المثقفون وعبد الناصر

د. مصطفى عبد الغني



دراسة

[illegible]

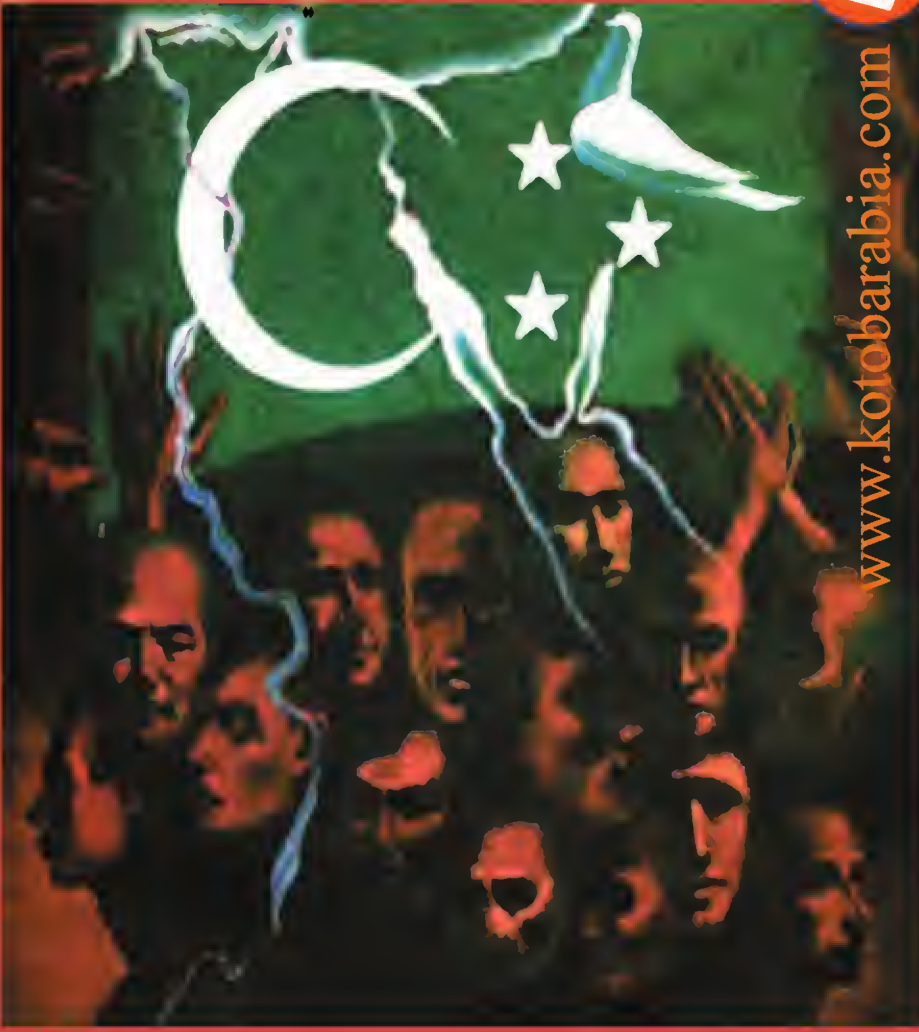
د/ مصطفى عبد الغني

إلى...

مصر التي في خاطري

المثقفون وعبد الناصر

د/ مصطفى عبدالغنى



دراسة

[illegible]

د/ مصطفى عبد الغني

إلى...

مصر التي في خاطري

ΘkÑ[Ǖk 2 ƷĦ

مقدمة الطبعة الثانية

بنشر هذه الطبعة الجديدة من هذا الكتاب تكون الألفية الثانية للميلاد على وشك المغيب.. عشر سنوات قبلها كنت أتهيأ لنشر هذا الكتاب، وقبلها سنوات أخرى كثيرة شغلت فيها برصد علاقة الثورة مع مثقفيها.

لم يكن هذا لمجرد وجودي بالمصادفة في النصف الثاني من القرن العشرين، وإنما لكوني – في المقام الأول – أحد شهود عصر جمال عبد الناصر؛ ومع أزمة ١٩٥٤ تبدأ الثورة الحقيقية، إما بالإجراءات التي أصبح معها عبد الناصر رئيساً وإما بإتفاقية جلاء الإنجليز عن أرض مصر، ومن ثم، ما كاد ينتصف عقد الخمسينيات حتى كنت أحد شهود التطورات الكبيرة عبر المشهد الكبير لأحداث الثورة طيلة الفترة الناصرية.

ومع أنني كنت أقف داخل المدرسة أو الجامعة أو القوات المسلحة.. فإنني أعد نفسي أحد شهود الثورة – وليس شاهداً عليها – فالتبرير الذي أضفيته للثورة لم يكن مبالغاً فيه، واللوم الذي مارسته معها لم يكن متعمدا ضدها، وإنما أزعم أنني –

جهدت في أول مرة – أن أكون موضوعيا، وهل يستطيع إنسان إلا أن يكون ذلك؟

والآن انتهت الثورة، وانقضت سنوات طويلة على نشر هذا الكتاب عنها لأول مرة، ومع ذلك، أو رغم ذلك، فإن هذه السنوات الطويلة التي مضت منذ نوقش هذا البحث – كأطروحة – ثم نشر ككتاب، جرت فيها مياه كثيرة، كان لابد معها أن تحدث مؤثرات أخرى، ليس من بينها أصداء الثورة، ولكن من أهمها رد الفعل الذي مازال معلقاً على التجربة الثورية في الستينيات والخمسينيات، وهو رد فعل لا يتحدد فيه الحكم على الكتاب إلا عند التمهل عنده.

وهو رد فعل مازال يتأثر بالنازع النفسي أكثر من الدافع العلمي عند كثيرين، ومع ذلك، فإن هذا الكتاب، رغم مضي أكثر من عشر سنوات على نشره، لم أجد في الأحداث ما عرف منها وما نشر – عبر مصادر حية أو وثائق.. إلخ – ما يستحق أن أعود إليه بالحذف والتغيير أو بالتأكيد والإضافة.

***

فمازال مثقفنا يقف في منطقة الماضي، وإذا أردنا مجاراة بعض المتفائلين، لقلنا إنه غادر منطقة الماضي إلى منطقة المضارع المستمر (في لغة الأفعال الغربية هذه المرة)، وهي منطقة لا تحسب فيها تغييراً إلا بالقدر السلبي رغم أن الفترة الناصرية ظلت تترك آثارها على وجدان هذا المثقف لفترة ليست قصيرة.

المثقف لم يتغير كثيرا في أول الأمر، فالمجتمع العسكري – كما يرى د. أنور عبد الملك في كتابه الملحوظ عن المجتمع المصري والجيش (الذي نشر لأول مرة عام ١٩٦١) – ينطبق بشكل محدد " على النخبة من الضباط وتأثير هذه السيطرة على المجتمع المصري ". كانت قبضة النخبة العسكرية قد خففت كثيرا على المثقف، لكن المثقف مازال في هذا المضارع المستمر يراوح مكانه بين (أهل الخبرة) لا (أهل الثقة) وتغيرت مصادر الكفاءة، فبعد أن كانت لدى أهل الثقة من ضباط وتكنوقراط في معظمهم من خلفيات أمريكية وألمانية وبريطانية، وأهل الكفاءة من أصحاب التقاليد الليبرالية الأوربية والفرنسية والبريطانية.

عاد المثقفون الآن إلى المراوحة في مدى آخر، وعوالم متغايرة.

بَيْدَ أن المشهد الجديد عرف هذه الخلفيات – كما كانت – وإن أضيف إليها خلفيات أخرى من نوع هجرة النخب المثقفة إلى عصر العولمة وهي فترة حديثة الاكتشاف شديدة الإبهار ثرية بصنوف الغوايات والإغراءات.

وعندي – كما يلاحظ أكثر من مثقف معاصر – فإن هذا المثقف اليوم يقف أمام هذه العوامل إزاء مواقف جديدة حيث: " تتغير الولاءات والانتماءات والاهتمامات وحيث تتغير الاستجابات.

***

إن تلك العوامل لا تخلو من سمات المثقف الأيديولوجي الذي يخفي انتهازيته، أو طابع سياسي يخفي " تطبيعه " ويعتقد أنه يمكن أن يقيم تصورا للسلام الطرف الآخر – الإسرائيلي – حيث يقف فيه إسرائيليون معتدلون أو مؤرخون

جدد أو معتدلون من معسكر سلام موهوم في حين أنه لا يوجد ذلك إلا في خياله.

والخيـال هنـا يصـنع ويوضـع فـي خدمـة الواقـع الجديـد بالاتفاق إما مع رجال الأعمال وإما مع رجـال كوبنهـاجن، بيد أن (الخيال الخائن) يحتاج إلى دراسة أخرى.

والمهم هنا أن التغيير الجديد لأنماط ثقافية جديدة إنما نجم من هذه التغييرات السياسية والاقتصادية الكبيرة على الساحة العربيـة والعالميـة، غيـر أنهـا تبـدو أكثـر وضـوحاً فـي السـاحة الداخلية حين يمتد المشهد الذي يعمق بالسلب فـي التعامـل مـع الديمقراطية، فالمطلب الديموقراطي الذي كان يفتقد فـي الفتـرة الناصـرية يزيـد مـن أزمـة " العولمـة " فـي عالمنـا المعاصـر، وبالتالي، ينعكس على إعادة صنع (أنماط) المثقفين الجدد.

يصل بنا هذا كله إلى أمر هام، هو أننـا أمـام هذه العولمـة الجديـدة التـي تسـتبدل فيهـا: بأنمـاط مـن المثقفين فـي الفتـرة الناصـرية فـي الخمسينيات والستينيات أنماطـاً أخـرى نعرفهـا الآن في نهاية التسعينيات، إننا نستبدل بأنمـاط المثقف المتمـرد والمؤيـد والمتـردد والصـامت أنماطـاً أخـرى كأنمـاط المثقـف وعـابر القـارات والخبيـر واللاعـب والمؤيـد إلـى آخـر هـذه

الأنماط الجديدة (يوجد تفصيل لهذه الأنماط الأخيرة في دراسة لكاتب هذه السطور ستصدر فيما بعد).

* *

إذن، استبدل بالمشهد القديم مشهد جديد.

وبدا التغيير حادا وعنيفا.

وبعد أن كان عبد الناصر يدعو المثقف – في نهاية الستينيات – لأن يقوم بدور المبشر (قال هذا لعديد من المثقفين في آخر لقاء له قبل أن يرحل، وحدد هذا الدور بأن يقوم المثقف بدور سانت بيترز).. فإذا بنا الآن أمام مثقف من نوع آخر، مثقف لا يطلب منه غير أن يكون أداة في آلة العولمة وفاعلا فيها.

مثقف تكاد تختفي لديه الرغبة في مناهضة السلطة – لأنه لم يعد عضويا – وفي نفس الوقت تشتد لديه الرغبة في معاضدة السلطة – لأنه أصبح عضويا – بالمعنى الذي أصبح فيه يدافع عن هذه السلطة الجديدة التي برزت فجأة، لا تتمثل بالضرورة في رموز داخلية، وإنما في رموز عالمية تجد

رموزها الداخلية ترتبط بأصحاب المصلحة الجدد من رجال الأعمال أو رجال الحكومة، أوكل ما من شأنه أن يزيد من قبضته على درجات من السلطة التي هفا إليها طويلا سواء ماليا أو سياسيا.

لا يمنع هذا أن عددا من هؤلاء المثقفين القدامى مازال خارج السياج، ولكن الأغلبية، والأغلبية العظمى مازالت داخل السياج الذي اختارته قبل أن يختارها.

وهنا تغير المشهد الخمسيني/ الستيني تماما.

تغير مشهد المثقف المؤيد أو المتمرد إلى مثقف اقتصاد السوق و "تقنية" الاتصالات، وبقي علينا داخل هذا الكتاب أو خارجه أن نحدق أكثر في المثقف، كيف كان؟ وكيف تحول؟ وكيف وصلت به دوائر تحوله إلى نمط أو أنماط جديدة على المسرح؟

ولم يبق لنا الآن إلا أن نصعد إلى مسرح بيكيت العبثي لنتبين – أكثر – أدوارًا أخرى لمثقفين جدد تبحث عن أدوار لا تخرج عن حدث النص " البيكيتي" بل تعبر عنه.

وهي أدوار قائمة بالفعل.

* *

بقيت إشارة أخيرة، هي أننا أضفنا بعض الصفحات لتأكيد (الخطاب) الذي توصلنا إليه في سياق هذا الكتاب وخارجه، أضفنا فصلا إضافيا وملاحق لم يكن بعضها في الطبعة الأولى كالفصل الثامن (عبد الناصر.. وحقوق الإنسان) لنعيد النظر فيه من موقف عبد الناصر في قضية (التعذيب) التي نسبت إليه أو حسبت عليه.

أيضا أضفنا عددا من الملاحق المهمة نرجو أن يكون لها تأثير كبير في تفسير كثير من الأحداث التاريخية، فضلا عن " مراجعة " أخيرة أرجأناها لنهاية الكتاب، بدلا من المقدمة.. وهي مراجعة لا تقترب من السيرة الذاتية بقدر ما تقترب من كثير من الأحداث لتعيد تفكيكها وتفسيرها.

وبدهي أن هذه المحاولة كان القصد منها إعادة توضيح ما غفل عنا طيلة هذه السنوات.

فأرجو أن أكون قد وفقت إلى هذا.

د/ مصطفى عبد الغني

الهرم ١٩٩٩

مقدمة

تمثل ظاهرة المثقفين أكثر الظواهر إثارة في التاريخ المصري المعاصر، فرغم أهمية أدوارهم و ما يمثلونه في السياسة المصرية، فإن درجة الاهتمام بهم لم تكن على مستوى تناول هذه الظاهرة ووضعها في إطارها الصحيح.

هذه فرضية بدهية لا يمكن الفرار منها.

وتتعدد البواعث التي تبرهن على صدقها؛ إذ إن رصد المراجع والمصادر التي عرضت للعلاقة بين المثقف والنظام يؤكد على أن أغلبها، لم يتناول هذه الظاهرة في مكوناتها العلمية، اللهم إلا بالاقتصار على تناول طرف دون آخر.

وفي الغالب، فإنه تم التركيز على شخصية جمال عبد الناصر ومكانته كزعيم، ورصد سياسته في إطار الدولة، وهو ما قلب الفرضية الأساسية موضوع البحث.

فبدلا من أن نبدأ دراسة دور المثقف في إطار الظروف المغايرة، ننكص إلى دراسة دور أحد المؤثرات المباشرة في تحريك الواقع، فيتحول دور المثقف من عامل جوهري، إلى عامل تابع للزعيم.

ويتأكد هذا أكثر حين نعرف – لدى عدد كبير من المؤرخين الغربيين خاصة – أن هذا التفسير يستند إلى المنظور الفيبري (نسبة إلى ماكس فيبر)، أي المفهوم (الكاريزمي) الذي يعزى إليه تفسير كثير من هذه القضايا بالعودة إلى شخصية عبد الناصر (الملهمة) وفي إطار أسطوري غامض.

ورغم أن أكثر من يستخدم هذا المفهوم يبدون منحازين إلى التجربة الناصرية، فإن الأمر لا يخلو – كذلك – من سوء نية في تفسير هذه العلاقة بين النظام، متمثلا في الزعيم وأصحاب الاتجاهات الفكرية، وهو ما يعود – كما أسلفنا – إلى ما في هذا المفهوم من ضبابية تبعد عن التفسير العلمي للتاريخ. ولا يقتصر الأمر على سوء الفهم، وإنما يمتد إلى زعم العلمية، والتمسح بالمنهج العلمي للبرهنة على دور المؤسسة العسكرية مع المثقف، ولعل أبلغ مثال على هذا دراستا كل من otis , vatik Dekmegian [1]؛ فالأول يغفل كثيرا من الظروف والدوافع التي ترسم صورة دقيقة لدور المثقف، والآخر – دو كمجيان – راح يدرس الظاهرة في إطار عبد الناصر ودولته العسكرية، وكأن المجتمع المصري

– رغم ما في هذا الرأي من صحة – يحركه العسكريون، ويتحكم في خيوط المثقفين التي لا تملك حولا ولا قوة.

وعلى هذا النحو، تزخر المكتبة الغربية بعدد من الدراسات التي لا تولي دور المثقف العناية الكافية من حيث علاقته بالسياسة.

هذا عن الباحث الغربي، أما الباحث العربي، فإنه افتقد في كثير من جهوده ـ في هذا الصدد ـ الوعي (بوضعية) المثقف في إطارها الصحيح؛ فمن الملاحظ أن الدراسات التي تعقد حول المثقف في المؤتمرات والندوات – وما أكثرها – تفتقر إلى الوعي بالبعد الزمني، فضلا عن تناولها في نقطة محددة في الدائرة الواسعة مما يحول دون تكشف هذه العلاقة بين المثقف والسياسة، ومن ثم لا نجد أنفسنا إلا أمام دراسات تقتصر عن فهم دور المثقف كظاهرة سياسية واجتماعية، بينما تخلي له مساحات شاسعة إذا اقتصر الأمر على الأدب أو الفكر أو الإصلاح الاجتماعي بمعناه المحدود.

ونستطيع أن نجد هذا واضحا في الحلقة الدراسية التي أقيمت في الرباط بين ٤ و ٥ مايو ١٩٨٥ تحت عنوان: (المثقف العربي – دوره وعلاقته بالمجتمع)، وكذلك في

النـدوتين اللتـين أقيمتـا فـي القـاهرة، إحـداهما بعنـوان: (نـدوة المثقفين والتغيير الاجتماعي في العالم العربـي)، وهـي النـدوة الدولية التـي أقيمـت بين ٣ و ٦ ديسمبر ١٩٧٩ تحـت إشـراف مركز بحـوث الشـرق الأوسـط بجامعـة عين شمس، والأخـرى بعنـوان: (الأنتلجنسيا العربيـة) بـين ٢٨ و ٣١ مـارس ١٩٨٧ تحت إشراف منتدى الفكر العربي باتحاد المحامين.

وممـا يؤكـد علـى أن (وضـعية المثقـف) هنـا لا تجـاوز الجهد الإبـداعي أو الفكـري أن أكثـر المهتمـين بـهذه الإشـكالية ينتمون في أصولهم الأنثربولوجية إلـى المغـرب العربـى، ومـن ثم، فإن تنظيراتهم المحدودة تنصـب حـول (التنظيـر) وتتحـول إلــى المنــاهج الغربيــة وتتحــدد عنــد قضــايا المغــرب العربــي وحسب.

وعلى هذا النحو، فإن ذلك كلـه يسـهم فـي توسيع الفجـوة بين الباحث والجماهير بما ينعكس – بالقطع – داخل بحثه من (دوجمـا) لا تسـتطيع أن تفسـر لنــا المصـير الـذي انتهـى إليـه المثقـف المصـري الآن مـن انتزاعـه مـن دائـرة صـنع القـرار ودفعه إلى رقعة الشطرنج.

كانت هذه هي أهم البواعث وراء هذا البحث، أما الصعوبات التي واجهتني، فإنها لم تختلف عن هذا كثيرا.

لقد عانيت من ندرة المراجع، كما عانيت – في الظاهر- من كثرتها.

ولم تكن ندرة المصادر تمثل أزمة، بقدر ما كانت تمثل كثرتها الظاهرة. فكثيرا ما كنت أجهد لقراءة آلاف المقالات المتنافرة، ومئات الكتب في شتى المجالات، كما لم أتردد في مراجعة العديد من الاجتهادات الضرورية للماركسيين، والتفرغ للكتب التي صدرت عن الإخوان المسلمين إبان محنتهم خاصة، كما سعيت كثيرا إلى كتابات الليبراليين خاصة من المثقفين المعاصرين لهذه الفترة، وفي أغلب الأحيان كنت ألحظ ندرة التحليل، وتلاشيه، كما أن قراءاتي المستمرة وصلت بي إلى تخوم بعيدة في علم الاجتماع السياسي وعديد من الكتابات الأدبية والروائية، لم يزدني التوقف عندها والإمعان فيها كثيرا إلا حيرة على حيرة.

وأمام ندرة المراجع سعيت إلى عمل مسح استطلاعي [٢] على مدى السنوات العشرين الماضية لدى مراكز البحث المعاصرة في أنحاء عديدة من العالم، وبمراجعة هذه

الدراسات التي أرسلت لي بأعداد هائلة، لم يتوافر أمامي ما من شأنه أن يعينني في العنوان موضوع البحث، فلم يزد الأمر على بعض التنظيرات العامة أو الدراسات الخاصة بمؤسسات الغرب ونقاباته وجامعاته فحسب.

غير أن ندرة المصادر تفاوتت من فترة دون فترة أخرى إذا تعلق الأمر بالمصادر العربية خاصة، فالفترة التي أعقبت الحرب العالمية الثانية خلفت قدرا لا بأس به من المصادر والوثائق التي أعانتني كثيراً، غير أنني ما كدت أصعد إلى الخمسينيات، حتى عدت مرة أخرى لأعاني من ندرة المصادر، وازدادت هذه الندرة مع الاطراد الزمني، حتى كانت فترة الستينيات أكثر الفترات نقصًا في (المادة) التاريخية وضنًا بالمصدر الصحيح. وقد يكون من التكرار الممل أن أقول: إن كثيرا من الجهات لم تكن لتهتم بتزويدي ببعض الوثائق أو المصادر البحثية رغم اقتران طلبي (بخطاب) مشفوع بموافقة الجهة العلمية التابع لها، بل إن عددا منها لم يهتم – حتى بالرد على المكاتبات الرسمية التي كانت ترد إليه بشأن طلب الاطلاع، وعلى سبيل المثال، لم ترد الجهات الأمنية على مذكرة مجلس الشعب بالسماح لي بالاطلاع على

وثائقه أو محاضر جلساته، وهو ما تكرر مع مجلس الوزراء، وعانيت بشكل شخصي عديدا من المضايقات من المسئولين برئاسة الجمهورية وعدم فهمهم لطبيعة الموضوع، وبشكل أدق لتخوفهم منه، بالإضافة إلى ندرة الوثائق الخاصة بهذه الفترة في دواوين الوثائق والمحفوظات، رغم ما يردد من فترة السماح التي تمنح الآن للباحثين.

على أن هذا كله لم يكن ليحول دون سعيي الدائم إلى الحصول على المراجع الأجنبية التي كانت تتاح لي، فإذا بي أفاجأ أنها تعالج موضوعها من (خارج التاريخ)، فهي – في أغلبها – كتب عامة لا تنتمي إلى العالم الثالث ولا يعنيها فيه، إذا اهتمت به، اللهم إلا زاوية الرؤية التي تنظر بها إليه.

وينتمي إلى هذا النوع من الصعوبات ذلك الحذر الذي كنت أتعامل به حين أقترب من الموسوعات الغربية بوجه خاص، فالكثير منها – إن لم يكن أغلبها – ينفرد بأيدلوجية خاصة بها – في المقام الأول – إلى عمل انقلاب معرفي، القصد منه توجيه (خطاب أيديولوجي) خاص بالغرب، وهو خطاب فلسفي يستهدف تذويب الهوية أو النظرية المضادة بأسلوب هادئ وعلمي، ويستطيع صاحب هذه الموسوعة

آرون ريمون، أن يزعم أنه قضى سنوات طوالا لعمل هذا الجهد ليغلب على العالم فكرة الغرب بمفهوم رأسمالي بحت.

وقد كان هذا ينسحب – بالقطع – على عديد من المراجع الغربية وخاصة هذه الكتب التي صدرت إبان الفترة الناصرية، ومن أهمها وأشهرها: كتاب كوبلاند (لعبة الأمم) فرغم ما يردد من أن هذا الكتاب مشبوه، وأن صاحبه له توجه مخابراتي – وهذا لا يشك فيه الآن – فإن حتى هذا النوع من الكتب كان يجب التعامل معه بحذر شديد، ولا يُكْتَفَى بتجاهلها بأية حال. وهو ما يرتبط بهذا السيل الهائل من الكتب التي صدرت إبان الفترة الناصرية أو بعدها، وهي في عدد كبير منها تمثل (الثورة المضادة) للفترة الناصرية، وهو ما يجب الوعي عنده بتوجهات هذه الكتب وأهدافها الحقيقية.

وقد تحددت فترة البحث بين عامي ٤٥ – ١٩٨٦ وإن تحدد الإطار الفعلي لها بين عامة ١٩٥٢ – ثورة يوليو – وعام ١٩٦٨ – آخر وزارة شكلها جمال عبد الناصر، فقد رصدنا في هذه الفترة لتطور العلاقة بين المثقف والسلطة، ضمن المفهوم الأوسع للعلاقة بين القوى الاجتماعية: مؤسسات المجتمع المدني والدولة.

وقد أولينا في ذلك جهداً كبيراً لدور المثقفين – كمصادر حية – ومن شتى التيارات الفكرية، وقد بلغ حذري في التعامل مع أولئك المثقفين – الذين كانوا في أغلبهم خصوما للنظام – أنني كنت أقرأ، قبل لقاء أحدهم، كل شيء عن علاقته بالنظام والظروف المحيطة بدوره، وكنت في هذه الفترة التي تسبق اللقاء أدون ملاحظاتي وتساؤلاتي أولا بأول، حتى إذا التقيت به، كنت أطرح عليه هذه التساؤلات وأنا مسلح بالوعي الشديد والفهم الواضح للقضية المطروحة. ومن خلال طرح السؤال تلو السؤال، وتداعي الإجابات كنت أصوغ (محضر النقاش) وقد أخذ الحوار شكل " الحوار" الذي كنت أحرره فور الانتهاء منه، وكثيرا ما كنت أعود لصاحبه لاستجلاء أمر غامض (وسوف تصدر هذه الشهادات فيما بعد).

بقيت عدة نقاط ترتبط بالمنهج.

كان أول ما التزمت به هو المزج بين البعد التاريخي والبعد الموضوعي، ففي الوقت الذي التزمت فيه بوضعية المثقف وقضاياه لم أغفل – لحظة واحدة – الإطار التاريخي الذي دار فيه الصراع بين الطرفين، وبين تقاطع الخطين بدأت تحليل العلاقة بينهما. أما فيما يتعلق بالمثقف نفسه، فقد

حرصت على أن أركز على بعض المثقفين المنتقين في (جدول) في بداية الدراسة، واضعا في الاعتبار أن موقف المثقف يمثل موجة في تيار فكري عام، هي موجة تكون مع غيرها تيار النهر العريض في مواجهة السلطة. أي إن انتقاد المثقف لم يتعارض مع الموجة التابع لها، كما لم يغفل موقفه – في الوقت نفسه – من الموجات الأخرى في مواجهة النظام، وهو ما يرتبط بأمر آخر، وهو أن المثقف، كما انتمى إلى تيارات فكرية، كذلك انتمى إلى أجيال ترتبط بهذه التيارات، وتتفاعل معها، بمعنى أن مثقف الموجة الأولى – الذي مثله طه حسين – ارتبط بجيله كله من حيث موقفه من القضية الوطنية وإن لم يغفل القضية الاجتماعية، غير أن مثقف الموجة الثانية – الذي مثله محمد مندور وسيد قطب – ارتبط بجيله كله من حيث عدم إغفاله القضية الوطنية وفي الوقت نفسه وعيه الشديد بالقضية الاجتماعية التي أولاها الاهتمام الأول، على هذا النحو، إن التيار الليبرالي اختلف عن التيارين التاليين من حيث طبيعة اهتمامه بالقضايا المطروحة، ومن حيث تحديد الدور الذي لعبه، ولاسيما في السياسة المصرية.

لقد انعكس هذا – بالقطع – في تعامل المثقف بالسلطة.

ويبقى أن أشير إلى أهم قضايا المنهج، وأقصد بها هنا بوجه خاص، قضية الحيدة العلمية، ومع يقيني أن الحيدة محض وهم في العلوم الإنسانية، فإنني أزعم أنني جهدت أن أكون محايدا بالدرجة الأولى.

ويتأكد هذا الزعم حين أذكر أن الجيل الذي أنتمي إليه (جيل الثورة)، هو الجيل الذي تمتع بإنجازات الثورة ودفع ثمن أخطائها، إذ تربيت في مدارس الثورة، وتأثرت بوسائل إعلامها، الجيل الذي ولد في نهاية الأربعينيات إذ إن أكبر أبناء هذا الجيل " لا يتذكر من فترة ما قبل الثورة إلا ما يشبه أضغاث أحلام، ولكن طفولته وصباه وشبابه تكونت في شعارات الثورة ومثلها وممارستها " وقد كان هذا كله كفيلا بأن يكون هذا الجيل أول من يستشعر ثقل هزيمة ١٩٦٧، ويحس بمرارتها وقسوتها.

معنى هذا، أنني فرحت بانتصارات الثورة، وعرفت هزيمتها، ودفعت ثمنا غاليا من عمري حين دفعت إلى الصحراء بين عامي ١٩٦٧/ ١٩٧٣ لأواجه عدوا شرسا كان أهم ما يريده إجهاض مشروع الثورة.

ومع هذا كله، فقد جهدت ألا أتخذ موقفا ثابتا مسبقا من هزائم الثورة أو إنجازاتها، وإن كنت بالضرورة – واعيا لمؤثراتها في وجداني.

ومع ما عشت معه طيلة فترة البحث سواء من حيث المراجع أو الوثائق أو المصادر الحية... إلخ – فإنني حرصت أن أحتفظ بإدراكي دائما أن أكون محايداً، مدركا ـ خلال هذا كله ـ أن العمل العلمي لابد أن يكون حاصل عدة قناعات:

(أولا) مراجعة الدراسات والأعمال السابقة.

(ثانيا) الوعي بأن التاريخ ليس رد فعل لماض بقدر ما هو جرد للحاضر، بقصد فهم المستقبل.

(ثالثا) إن الحيدة أقرب الطرق للوصول إلى الذات لا خداعها.

ومهما يكن، فقد حاولت بجهد جهيد أن ألتزم الحيدة، قد لا أجزم بأن لدي ادعاءً صارمًا بالحيدة، غير أنني أزعم أنني أحرص على هذه الحيدة ولم أبتعد عنها قط رغم المؤثرات الكثيرة التي تعرضت لها.

وقد يكون أكثر برهان على هذا، أنني لم أكن في عديد من ممارسات الثورة من مؤيديها، وإنما عارضت كثيرا من

إجراءاتها، وإن لم أنف حقها في الدفاع عن (المشروع) الذي جهدت للحفاظ عليه (*)

د. مصطفى عبد الغني

(*) أرجأنا إلى دراسة لاحقة ، علاقة الأدب بالسلطة ، فأخرجنا الأديب من الإطار النقدي وأبقيناه في الإطار النظري والتاريخي فقط .

هوامش المقدمة

1. Vatikiotis P. J: Nasser and his generation. London, Croom Helm 1978.
2. Dekmejian, H: Egypt under
   Nasser, A study in poolirical dynamica
   New York, State University Press, 1971
3. Df. Dialog, information services ,inc
4. Encyclopaedia universelis, paris. 1966 tome, 8. p716

ÜNǏJEÜT ƵĮĘ

ÆĿǻǩŎŀĮᵖ å ƩŏĿĬǩƶ ƷǨĂâ

المثقفون:

رغم أن لفظة (مثقف) تعد من أكثر الألفاظ غموضاً، وتصل في بعض تعريفاتها إلى مائة وستين تعريفاً[1].. فإن ثمة تعريفا محددا للمثقف لابد من الإشارة إليه.

وعبورا فوق تنظيرات كثيرة، فإن المثقف هو الشخص الذي يحمل معنى تعليميا مجردا، لا يهم أن يكون من أصحاب الشهادات العالية، بقدر ما يقترن هذا بالتعامل مع قضايا العصر واتخاذ موقف محدد مما يحدث حوله، والمعنى الدقيق للكلمة يكون حكمه ـ المؤسس على التأمل والمعرفة ـ ناجما بصورة أقل مباشرة واقتصارا على المدركات الحسية [٢].

ولا يعني هذا أن الذي لا يعمل في العلوم الإنسانية ليس مثقفاً، فليس المهندس الذي يعمل في العلوم التطبيقية، أو البيروقراطي في الدولاب الحكومي، يخرج عن هذا التعريف، ولكن يتحول العالم إلى مثقف له دور واع – كما لاحظ سارتر – في اللحظة التي يظهر فيها اهتمامه بقضايا المجتمع الانسانية، ويتخذ موقفا من هذه القضايا [٣]، فالمثقف هو رجل معرفة إنسانية وعلمية، ولا يوجد فارق كبير بين المعرفة النظرية والمعرفة العلمية ما دام الدور الايجابي قائما وفاعلا.

ونستطيع أن نحدد ـ أكثر ـ تعريف المثقف، حين نشير إلى كلمتين اثنتين تتوافران في هذا المثقف، أولاهما، الوعي الاجتماعي، فهو الذي يستطيع الفرد به رؤية المجتمع وتحديد قضاياه من رؤية شاملة، وتحليل قضاياه على مستوى نظري متماسك، والسمة الأخرى، هى الدور الذي يؤديه صاحبه من خلال النشاط الذي يقوم به بكفاءة وقدرة في مجال اختصاصه المهني وكفاءته الفكرية[٤]، غير أن هناك عدة مشكلات لابد من الإشارة إليها لتعميق تعريف المثقف، وهى تتعلق بطبيعة التخصص المهني للمثقف وطبيعة (الكادر) الذي يعرف به في المجتمع، أما من حيث الإشكالية الأولى، فإن ثمة اتجاها عاما يذهب إلى تقليل دور المثقف الفني، المثقف الذي لا يعمل في مجالات العلوم الإنسانية، وإنما في دائرة تخصصه المهني كالكيمياء والرياضيات.. إلخ

ويذهب أصحاب هذا الاتجاه إلى أن أصحاب التخصصات العلمية يكونون أقل استجابة من غيرهم للمعارضة الفعلية للنظام ممن ينتمون إلى العلوم الإنسانية.

على أننا نستطيع القول هنا – استنادا إلى ما سبق – أن المثقف مهما يكن مجال تخصصه الإنساني أو العملي، يكون

تحديد دوره بتوظيف معرفته في اتخاذ موقف عملي في مجتمعه، فهل يمكن أن نعد ضباط الجيش من المثقفين؟ إن عددا كبيراً من علماء الاجتماع والعسكريين يحاولون أن يبرهنوا على أن العسكريين ليسوا من المثقفين، وعلى سبيل المثال، فإن أحمد حمروش يرى أنه يصعب القول أن عددا كبيرا من ضباط ثورة٢٣ يوليو ١٩٥٢ كانوا من المثقفين[٥]، ذلك لأن طبيعة الضباط وتعليمهم وعزلتهم عن المجتمع تجعل منهم فئة خاصة تتعامل مع الحياة بالأسلوب الذي اعتادوه في الجيش، والذي يغلق دائرة التفكير غالبا في حدود إعطاء الأوامر وتنفيذها، كما أن دونزوسكي يشير في موضع آخر إلى أن العديد من الضباط العسكريين لا يتمتعون بخبرة معايشة الأحداث بالقدر الكافي، وغالبا ما يعتمدون على علاقاتهم الشخصية وعلى ملابسهم.. وعادة ما يكون هؤلاء الضباط عند بداية التحاقهم بالكلية الحربية من أدنى مستويات الناجحين في امتحانات الثانوية العامة [٦].

والواقع أن هذا كله يمكن أن يصبح صحيحا لولا أن المعيار الرئيسي هنا لتحديد تعريف المثقف يظل هو الحد الفاصل بين المثقف وغيره، فالمثقف – كما أسلفنا – هو الذي

يكـون أقـدر علـى حمـل الأفكـار ونقلهـا، وتشـكيل درجـة مـن درجات الوعي لمجتمعه، وإن لم ينسحب هذا على عدد كبير من الضباط، فهو ينسحب – بالقطع – على صفوة منهم، لم يخضعوا بالضرورة للعوامل السلبية التي أسهمت في تكوين الضابط.

وهذه الصفوة الصغيرة هي التي خضعت لعامل المعرفة، وأضافت إلى المعرفة الوعي بما يدور حولها، ومن ثم، لعبت دورا حيويا لا يمكن إنكاره.

نخلص من هذا كله إلى عدة سمات عند تعريف المثقف، ولابد أن تتوافر فيه، كما يلي:

١- المثقف هو الذي حصل على قدر ما من التعليم بغض النظر عن تحديد الشهادات أو الخضوع لضرورتها.
٢- المثقف هو الذي يضيف إلى المعرفة وعيا علميا يمكنه أن يلعب دورا إيجابيا في حركة المجتمع حوله.
٣- المثقف هو الذي يستطيع أن يبلور الوعي العلمي خلال أيديولوجية يحاول الاستفادة بها في بلورة القضايا حوله والمشاركة فيها.

٤- لا يتحدد معيار المثقف بطبيعة التعليم الذي حصله. ومن ثم، فإن أصحاب التخصص العملي، كالمهندسين والكيميائيين وغيرهم... يمكن أن يلعبوا دور المثقف في حالة وجود الوعي والتفاعل مع قضايا العصر.

٥- هذا الوعي هو الذي يجب عنده أن نقول إن العسكريين يمثلون فئة مثقفة، بغض النظر عن درجة التعليم أو (الكادر) العسكري.

وعلى هذا النحو، سيكون علينا اختيار شرائح معينة من المثقفين ممن ينتمون إلى هذا الوعي بدرجاته القصوى لنرصد دورهم في الفترة موضوع البحث.

الأصول الاجتماعية:

يلاحظ أن أيا من التعريفات التي تعرضت للمثقفين لم تشر – على تعددها – إلى أي انتماء طبقي معين، حتى في أكثر الحالات الماركسية تحديداً[٧].

وهذا يعني أن الوضع الاجتماعي الذي ينتمي إليه المثقف – مع عدم إغفال المؤثرات الأخرى – يظل يلعب دورا لا يمكن إنكاره في تشكيل موقفه.

وهذا يطرح علينا سؤالا هاما، هو:

إلى أي طبقة أو فئة أو جماعة ينتمي المثقف؟

سوف نحاول أن نجيب عن هذا السؤال خلال مناقشة الأصول الطبقية والاجتماعية للمثقف في مصر.

وسوف تتحدد إجابتنا خلال عدة ملاحظات على النحو التالى:

أولاً: بالعودة إلى الجدول رقم (١) في الملحق يتأكد لنا أن المثقفين المصريين ينتمون في غالبيتهم إلى الطبقة الوسطى. ومع أننا قد نعثر على مثقف أو اثنين ينتميان إلى الطبقة الأرستقراطية من أمثال محمد سيد أحمد وشريف حتاته ونبيل الهلالي، فإن الغالبية العظمى منهم تنتمي إلى هذه الشريحة التي يطلق عليها الطبقة الوسطى بوجه خاص، وهنا نستطيع أن نذكر الكثير من أولئك المثقفين من أمثال محمد مندور وأبو سيف يوسف وسيد قطب وخالد محمد خالد وطه حسين وعبد الرازق السنهوري.. وغيرهم.

وهذه الطبقة الوسطى كانت تولي التعليم عناية كبيرة، وتشير خبرة المثقف في الفترة الليبرالية خاصة، إلى هذا الاتجاه، اتجاه الاحتفاء بالتعليم، إلى درجة يلحظ معها حدة دفاع أبناء الطبقة المتوسطة عنه، وهذا الدفاع يصل إلى

أقصى درجاته عند مثقف مثل الإمام محمد عبده حين كان يرى أن " الوسيلة الوحيدة الفعالة للنضج القومي والاستقلال الحقيقي إنما هي التربية "[٨] كما تزخر كتابات طه حسين بالدفاع عن التعليم؛ إذ كان يدرك هذه العلاقة الوثيقة بين التعليم والقيم الاجتماعية والسياسية منذ فترة مبكرة[٩]. وفي هذا الصدد، يتأكد لنا أن الدعوة للتعليم والحرص على تأييد المجانية فيه يصل إلى درجة أنه (كان قاسما مشتركا لبرامج شتى الأحزاب)، ونستطيع أن نراجع مقالات لطفي السيد اليومية وكتبه القليلة، لنتأكد من حرص هذا المثقف، وإن كان من أصول ثرية، على قيم التعليم والتربية إلى درجة فاقت ما سواها، وهو ما يمكن أن يلحظ – كذلك – في كتابات العديد من المثقفين سواء منذ رفاعة الطهطاوي في القرن الماضي ومرورا بالنصف الأول من هذا القرن ممثلا بقاسم أمين وفتحي زغلول وإبراهيم رمزي.. وغيرهم[١٠].

المثقفون في مصر ينتمون – إذن – في غالبيتهم إلى الطبقة الوسطى. غير أن الانتماء الفعلي للطبقة الوسطى يظل وحده دليلا على انتماء المثقف لهذه الطبقة، وقد كان الاستقلال الطبقي بالنسبة للمثقفين غاية في الصعوبة، ومع ذلك، فإن

غالبيتهم – وإن انتموا إلى الطبقة الوسطى – يبدو أنهم غير مرتبطين اجتماعيا، بالمقارنة بالذين يسهمون في العملية الاقتصادية مساهمة مباشرة كالعمال والمديرين، وإن كانت أفكارهم ومواقفهم الفكرية في حقيقتها نتاج المجتمع بمجمله (١١).

وعلى هذا النحو، فإن انتماء المثقفين للطبقة الوسطى لا يصبح وحده التعريف الصحيح لرصد أصولهم الاجتماعية، وهنا يبرز أمامنا تعريف آخر يعتبر المثقفين فئة.

ثانيًا: المثقفون وإن انتموا في غالبيتهم إلى الطبقة الوسطى، فإنهم، انتموا كذلك إلى الطبقات الأخرى مما يمثلون معه في نهاية الأمر (فئة)، وبالعودة إلى الجدول السابق نلاحظ دلالة توزيع هذه الشخصيات المثقفة خلال عدد من الطبقات، فالعديد منهم ينتمون إلى الطبقة الدنيا من أمثال طه حسين وعباس العقاد، والقليل منهم ينتمون إلى الطبقة العليا من أمثال أحمد لطفي السيد ومحمد سيد أحمد وشريف حتاته، وكذلك فإن أفرادا عديدين منهم ينتمون إلى الدرجة الوسطى من أمثال: آل عبد الرازق ومحمد حسنين هيكل وعبد الرازق السنهوري وعبد القادر عودة وسيد قطب.. وغيرهم.

وفي هذا السياق نستطيع أن نفسر عديدا من قضايا المثقفين كانقسامهم في عديد من المواقف، وتفرقهم[١٢] كما يذهب الكثير من الكتاب إلى أن أول خاصية تعكس أوضاع المثقفين تمثل في نشأتهم الهجين [١٣] وفي هذا السياق نستطيع أن نفسر كثيرا من انتماءات المثقفين، ففي الفترة الليبرالية نلاحظ انحياز المثقف الذي ينتمي إلى الطبقة الأرستقراطية، إلى حزب الأمة، ثم جريدة (الجريدة)، والأحرار الدستوريين، وانحياز المثقف الذي ينتمي إلى الطبقة المتوسطة، إلى الحزب الوطني وحزب الوفد، أما في الفترة الناصرية فنستطيع أن نفسر انقسام الإخوان ثم الشيوعيين وأحزابهم.

ثالثا: وهناك ظاهرة لا يمكن إغفالها في هذا السياق، ونقصد بها ظاهرة (الحراك الاجتماعي)، أى تحول المثقف من طبقة إلى طبقة اجتماعية أعلى منها، فقد تطلع الكثير من أبناء الطبقة الدنيا إلى طبقة أعلى، فإذا بنا أمام تعدد المواقف وتغييرها وهو ما يبدو في المرحلتين: المرحلة الليبرالية والمرحلة الناصرية.

وعلى سبيل المثال، ففى المرحلة الليبرالية يحصل طه حسين على رتبة (البكوية) ثم (الباشوية) وخلال هذا يكون قد

صعد إلى درجة (الوزير)، وبهذا ينتمي إلى طبقة أخرى تغاير طبقته الدنيا في القرية المصرية، كما أن عبد الرازق السنهوري، في مثال آخر انتقل من بيئة فقيرة بأحد أحياء الإسكندرية الفقيرة ليصبح وزيرا في نهاية الأربعينيات لثلاث مرات في ثلاث وزارات.

وقد أسهم التعليم – إلى حد كبير – في هذا التحول، وخاصة منذ الحرب العالمية الثانية، وهو ما دفع بالكثيرين إلى أن يلعبوا أدوارًا أسهمت – بدورها – في الوصول ببعض المثقفين ممن استفادوا بإنجازات التعليم، في الوصول إلى أعلى المراكز[١٤].

أما في المرحلة الناصرية، فإننا أمام هذه الظاهرة، التي دفعت بالشيخ أحمد حسن الباقوري – وهو من الطبقة الدنيا بالقرية – إلى أن يصبح ضمن أفراد الطبقة العليا (الحاكمة)، وما يقال عن تطور هذا (الحراك) من قرية (الباقور) الفقيرة بأسيوط. إلى منصب وزير في أول وزارة للثورة عام ١٩٥٢، يقال عن الكثيرين من أمثال عبد العزيز كامل وعبد المعبود الجبيلي.. وغيرهما كثير.

وقد يكون من المفيد أن نشير إلى أن هذا التحول الذي يأخذ شكل الصعود من طبقة إلى طبقة لازمه صعود آخر على مستوى موقف المثقف، فكثيرا ما تتعدد المواقف فينفصل أصحاب الطبقات الدنيا إلى مستوى طبقي آخر عن الطبقة التي جاءوا منها، ليس فقط بسبب انتشار التعليم، أو التغير السياسي، وإنما كذلك بسبب " اتساع الهجرة إلى المدينة وتوسيع النشاطات الثقافية نفسها، بعد أن كانت مقتصرة على العلوم الدينية والمهنية فتعدتها في هذا القرن إلى الفلسفة اليونانية، والعلوم الطبيعية الاجتماعية والفنون [١٥].

رابعًا: يرتبط بهذا كله، ما يلاحظ من أن أغلب المثقفين المصريين ينتمون إلى أصول ريفية من أمثال: لطفي الخولي ومحمد مندور ويوسف إدريس وعبد الرحمن الشرقاوي وسيد قطب وطه حسين.. وغيرهم، فكلهم انتموا إلى هذه الرموز القروية فظلت مؤثرة فيهم.

وقد انسحبت هذه الأصول الريفية على انتماءاتهم ومواقفهم السياسية. والانتماء إلى الأصول الريفية وإن كان يميز المثقفين اليساريين، فإنه يبدو أكثر وضوحاً لدى المثقفين الإسلاميين بوجه خاص، ففي هذه القرى عرفت الأصول

الفقيرة التي عادة ما يكثر لديها رد الفعل المعاكس، فكلما كانت البيئة تميل إلى الفقر أو المعاناة كان رد الفعل حادا عنيفا، كما أن هذه النشأة الريفية تترك أثراعميقا في وجدان صاحبها منذ فترة مبكرة. ففي هذه الفترة المبكرة في تلك البيئة يحيا الإنسان تحت ضغط الرموز الإسلامية، ويرتبط بالمسجد، وبالحكايات الأسطورية التي عرفها من أقوال (الشيخ)، حتى إذا ما نزح إلى القاهرة/ المدينة فيما بعد، فإنه يحيا في غربة يحاول خلالها التعبير عن قلقه الحاد بالبحث عن الرموز التي عرفها في قريته. وعلى هذا النحو، فإنه أمام تلك الغربة التي يحياها في مهجره الجديد يكون عليه أن يبحث عن حاضر خير منه يهرب إليه فيرى في التقاليد المحيطة به (والتي عادة ما تكون تنتمي إلى عالمه الجديد) الانتماء الجديد.

ومن هنا نستطيع رصد تحولات سيد قطب المبكرة التي انتهت به إلى جماعة الإخوان المسلمين وما يقال عن سيد قطب يقال عن خالد محمد خالد ومحمد الغزالي فأحمد حسن الباقوري وغيرهم.

وهذه الأصول الريفية نجد تأثيرها أقل وضوحًا لدى مثقفي اليسار، فلطفي الخولي كان ينتمي إلى التيار اليساري

بفعل المؤثرات الأولى التي جعلته يرى الريف في فترات تدهوره وتحدده بسمات خاصة به، ومحمود أمين العالم – رغم أصوله الحضرية – فإن وطأة التقاليد الدينية كانت من القوة بحيث إنها أسهمت في انتمائه السياسي، وإن جاء هذا في الاتجاه المعاكس؛ إذ كان ينتمي لأب مدرس بالأزهر، ومن بين فئة المجاورين بالأزهر، فضلا عن انتمائه الوثيق (بالجمعية الشرعية) التي كانت أكثر ارتباطا بهذه التقاليد الدينية التي كانت في القرية أكثر منها في المدينة.

بيد أن الدور السياسي للمثقف لا يتأثر بالتطور الاجتماعي وحده، وإنما، أيضا، ببقية المؤثرات الثقافية والفرص المهنية التي يصل إليها وهو ما سنتوقف عنده الآن.

المؤثرات الثقافية:

يتحدد الدور السياسي للمثقف بالمؤثرات الثقافية التي تعرف عليها منذ فترة مبكرة، بل يمكن القول إن المدرسة في بعض الأحيان تكون عاملاً أكثر أهمية فيما يتعلق بالتكوين الاجتماعي من النشأة الأولى، الأكثر من هذا، نستطيع القول إن المؤثرات الثقافية الأولى كثيرا ما تكون ترجمة وتطويراً لمصالح الجماعات التي تسيطر عليها المؤسسات التعليمية، وهو ما يعني أن التكوين السياسي بعد التطور الاجتماعي والتعليم في الفترات الأولى، يكون متأثرا بالبنيان القائم من الفرص المهنية، مادامت هذه الفرص تشجع صاحبها على أن يكون عضوا في طبقة أخرى يصعد إليها، أو جماعة أو فئة جديدة يتطور معها [١٦].

ومما سبق ذكره، فإن المؤثرات الثقافية يكون لها تأثير كبير بما تطبعه على وجدان الطفل منذ فترة مبكرة، وسوف نتعرف على أهم هذه المؤثرات التي أسهمت بشكل فعال في تكوين المثقف المصري.

وسوف نفصل هذه المؤثرات على النحو التالي:

أولاً: مراجعة الجدول رقم (٢) يشير إلى أن الطفولة تلعب دوراً كبيراً بالنسبة للتنشئة، فالأب في أغلب الأحيان ينتمي إلى طبقة من المتعلمين، سواء ممن حصلوا على قدر من التعليم الديني من الأزهر والمعاهد الدينية، أو أولئك الذين انتموا إلى التعليم المدني فعرفوا الكليات والجامعات الرسمية وتحولوا مع الوقت إلى موظفين حكوميين.

ويؤكد تأثير الأب منذ فترة مبكرة أن الطبقة المتوسطة في مصر، خاصة، كانت تحتفي بالتعليم احتفاء يفوق غيره – كما أسلفنا – حتى غدا من المسلم به أن التعليم أصبح أحد العوامل التي دفعت المثقفين المصريين ليكونوا فئة ثورية، على اعتبار أن الاحتلال عمد إلى سياسة التقتير في التعليم على المصريين وإلغاء المجانية [١٧].

إن عددا كبيراً من المثقفين انتموا إلى هذه الفئة التي تحرص على التعليم حرصا كبيرا بحكم عملها واهتماماتها الفكرية، وزد على هذا أن الآباء الذين لم ينالوا قسطا كبيرا من التعليم حرصوا، بالتبعية، على أن يكون أبناؤهم ممن يحصلون على قدر كبير منه.

جدول رقم (٢)

التخصص التعليمي للنسبة المدنية بين ٥٢/ ١٩٧٠

التخصص	عدد	نسبة
قانون	١٦	١٢,٢%
قانون واقتصاد سياسي	٣	٢,٣%
علوم جنائية	٣	٢,٣%
هندسة	١٩	١٤,٥%
اجتماع	١	٠,٨%
علم نفس	٦	٤,٦%
كيمياء	٤	٣,١%
زراعة	٩	٦,٩%
اقتصاد	١٢	٩,٢%
دراسات إسلامية وعربية	٣	٢,٣%
طب	٣	٢,٣%
آداب	١	% ٨

جغرافيا	٥	٣,٨ %
تعليم غير جامعى	١	٠,٨ %
لا معلومات	١	٠,٨ %

المصدر: Dekmejian, Ibid p181

جدول رقم (٣)

المصادر المهنية للنخبة السياسية ٥٢/ ١٩٧٠

المهنة	عدد	نسبة
عسكريون	٤٤	٣٣,٦ %
تخصص أكاديمي	٣٠	٢٢,٩%
مهندسون	١٩	١٤,٥%
قانونيون	١٧	١٣ %
بيروقراطيون	١٠	٧,٦%
إدارة أعمال	٧	٥,٣%
شرطة	٢	١,٥%
دبلوماسية	٢	١,٥%

المصدر: Source: Dekmejion. , p 188 – 189

وفي هذا الصدد يمكن أن نذكر محمود أمين العالم ويوسف إدريس والبهي الخولي، وأحمد حسن الباقوري وطه حسين وفتحي رضوان.. وغيرهم

ثانيًا: ثمة أمر آخر يرتبط بالتعليم، وهو الأثر السياسي، فمن الملاحظ أن عددا من المثقفين انتموا إلى الأصول الفلاحية، وكانت هذه الأصول ترتبط بتيار سياسي واع لم يكن لينفصل عن التوجه الثقافي في هذا الوقت، وعلى سبيل المثال، فإن والد سيد قطب كان مزارعا، لكنه كان منتسبا في أول الأمر إلى الحزب الوطني، متعاطفا مع سياسة الوفد في هذا الوقت بينما الميل العقائدي كان في اتجاه الحزب الوطني، والميل السياسي في اتجاه الحزب الثاني (الوفد).

ولم يكن هذا كله لينفصل عن الاهتمام الثقافي العام، فرغم أن والد عبد الرحمن الشرقاوي كان ينتمي إلى صغار الملاك، فإن حرصه على شراء الصحف والإلحاح على الإتيان بها من مناطق نائية أثرت – دون شك في وجدان الطفل.

ثالثًا: وقد كانت مهنة الأب لها تأثير كبير في هذا، وكثيراً ما كان هذا التأثير يمضي في اتجاه مغاير، وهو ما ينفي المقولة الماركسية التي تذهب إلى أن المثقفين الذين يولدون في جماعات ترتبط بالقوى الملكية والأسر الأرستقراطية يميلون لأن يكونوا يمينيين، بينما المثقفون الذين يولدون في جماعات من الطبقة المتوسطة والفقيرة يتجهون إلى اليسار،

وكلما كانت الجماعة التي ينحدر منها المثقفون أكثر يسارية اتجهوا ليصبحوا بالتبعية – أكثر يسارية (١٨).

وهو ما يتأكد حين نراجع الجدول الأول، فعدد من المثقفين لا ينتمي إلى تلك الجماعات، التي ولدت ونشأت فيها، وعلى سبيل المثال، فإن مثقفا يساريا مثل محمود أمين العالم كان ينتمي – وهو من الماركسيين – إلى أب من مدرسي الأزهر التقليديين، ومع هذا، فإن الابن عرف، فيما بعد، كأحد كوادر الحزب الشيوعي بل ومن قادته. وهو ما يقال بشكل ما على مثقف آخر مثل لطفي الخولي، الذي ينتمي إلى أصول فلاحية، ومع ذلك فإن قناعاته الفكرية تحددت في الأربعينيات في الحزب الشيوعي المصري.

رابعًا: كذلك يلاحظ أن عددا كبيرا من المثقفين ارتبطوا – تاريخيا – بكلية الحقوق، كأبرز الكليات الإنسانية التي تنجب مثقفا في الفترة الليبرالية.

وبالتوقف عند الفترة بين عامي ١٩٤٥ – ١٩٥٢ يتأكد لنا أن أعلى نسبة من المثقفين انتموا إلى كلية الحقوق، غير أن هذه النسبة بدأت في التراجع طيلة الخمسينيات والستينيات، إذا

استبدل بخريجي كلية الحقوق خريجو الكليات العملية الأخرى مثل الطب والهندسة.. إلى غير ذلك.

ويشير الجدول (٢) إلى تناقص نسبة المتخصصين في الدراسات القانونية والإنسانية، فبعد أن كانت نسبتهم تصل إلى ١٨,٨ % في سبتمبر عام ١٩٥٢، تلاشت هذه النسبة في بداية مارس من عام ١٩٦٤، وهو يعكس تغيرات أساسية في بنية الثقافة لدى المثقف، حيث كان التوجه القانوني هو السائد أكثر من غيره قبل ثورة ١٩٥٢[١٩] وفي المقابل زادت نسبة المتخصصين في المجالات التكنولوجية كالزراعة والهندسة حتى أغسطس ١٩٦١ لتبدأ بعدها في التناقص، حين ظهر المتخصصون في العلوم البحتة كالكيمياء والفيزياء وعلم النبات للمرة الأولى بين المثقفين، وهو ما يبدو أكثر وضوحا اعتبارا من مارس ١٩٦٧[٢٠].

وقد أسهمت عوامل كثيرة في الفترة الناصرية على تأكيد هذه الظاهرة كتخوف العسكريين من المثقفين، ممن تخصصوا في العلوم الإنسانية خاصة على أثر أزمة ١٩٥٤ (مارس) وخلال هزيمة ١٩٦٧، أو حين أثيرت قضية أهل الثقة وأهل الخبرة وما إلى ذلك، وتؤكد لنا الدراسات الميدانية في هذا

الخصوص، أن ثمة علاقة أكيدة من نوعية الجامعة التي ينتمي إليها المثقف وبعض الاتجاهات السياسية والتصورات الأيدلوجية[٢١].

خامسًا: ويمضي في الاتجاه نفسه تأثير التخصص المهني – بعد التعليمي – إذ بدا واضحا أن المثقفين الحقوقيين يتجهون لأن يكونوا أكثر ليبرالية، مما يدفع بهم إلى مساندة عمليات التجديد والإصلاح، بينما يتجه المثقفون التطبيقيون والمهندسون إلى أن يكونوا محافظين في آرائهم السياسية.

وفى هذا الصدد يثير عالم الاجتماع الروسي (لاكوف) أن الارتباط الموسمي والمهني له تأثير لا يمكن إغفاله، فكلما كان العمل العلمي أكثر اصطباغا بالصبغة الأكاديمية كان ممارسوه أقل ميلا إلى الالتزام بالمحافظة على الحالة الراهنة، وعلى العكس من ذلك، فكلما كان العمل أكثر اصطباغا بالصبغة العلمية، شعر ممارسوه بأنهم يعتمدون في ممارستهم على الإبقاء على النسق الاجتماعي القائم[٢٢].

العودة إلى التخصص المهني الذي فرض على المثقفين في الفترة الناصرية يؤكد أن ذلك حال دون أن يهتم الكثير منهم، خاصة ممن كانوا في مناصب رسمية، بأن يلعب دورا

حيويا في التغيير الاجتماعي، فضلا عما كان يتم من اختيار المثقف للمناصب الهامة، إذ كان يتم خلال علاقات الصداقة أو النسب أو العلاقات الشخصية [٢٣].

ويلاحظ دكميجان في هذا الخصوص أن الفترة الناصرية شهدت تطبيقا فريدا لهذه الظاهرة، إذ بلغ عدد الذين تولوا المناصب العسكرية في النخبة السياسية التي تولت السلطة في الفترة الممتدة من ٧ سبتمبر ١٩٥٢ حتى آخر تعديل وزاري أجراه جمال عبد الناصر قبل وفاته في ٢٨ سبتمبر ١٩٧٠ – أي خلال ثمانية عشر عاما – هو ١٣١ شخصية من بينها ٤٤ شخصية عسكرية تصل نسبتها إلى ٣٣,٥ % مقابل٦٦,٥ % من المدنيين[٢٤].

معنى هذا أن التوجه لدى المدنيين من ذوي التخصصات العلمية وليس ذوي التخصصات الإنسانية بأية حال، وهو ما انعكس في تحديد أدوارهم، فلم يستطيعوا أن يلعبوا دورا إيجابيا، ولم يتعد هذا الدور الإسهام الثانوي فقط.

سادسًا: ويمكن أن يضاف إلى هذا تأثير ظاهرة (الثنائية) الفكرية التي نشأت نتيجة وجود مدرسة الأزهر القديمة إلى جانب المدرسة الفكرية الجديدة منذ عصر محمد علي، فقد كان

هذا الانقسام التعليمي مظهرا عاما من مظاهر الانقسام في العقليات: العقلية الإسلامية التقليدية المقاومة لكل تغيير، وعقلية الأجيال الجديدة القابلة لأي تغيير ولكل فكر حديث، قد امتدت هذه المدرسة الجديدة منذ محمد عبده متمثلة في طه حسين ومحمد حسين هيكل وعلي عبد الرازق، وتمثلت في مغايرتها للاتجاه الآخر، الذي كان ضمن ممثليه الإخوان المسلمون وهي الجماعة التي راحت ترفض المؤسسات الغربية.

وبالعودة إلى الجدول رقم (١) يرينا أن فترة التعليم الأولى عكست هذه الظاهرة، فعدد كبير من المثقفين درس في (كتاب القرية) ثم التحق بالمدارس الدينية وعلى رأسها الأزهر، بينما درس العدد الآخر من المثقفين في المدارس الأوربية، وقد نتج عن هذا كله انتماء جماعة من المثقفين – منذ فترة مبكرة – إلى العلمانية، بينما انتمت الجماعة الأخرى إلى المثقفين التقليديين، وقد تسارعت عوامل الاختلاف بين فئتين مما مثل خطرا على النظام الاجتماعي. وقد انعكست هذه الظاهرة على المثقفين وأدوارهم، فالمعروف أن التعليم العلماني يمنح صاحبه قدرا كبيرا من التجرد العلمي، بينما

ينحاز التعليم الديني إلى (سلطة سلفية) قائمة في التراث وقد نتج عن ذلك هذا الخلاف الحاد لدى المثقفين، أحدهما راح يولي عناية كبيرة لانفصال المؤسسات الدينية عن الدولة، وعلمنة القانون والتعليم والدولة.. إلخ، بينما لم يجاوز الآخر عقيدته التي رأى معها أن الإسلام هو عقيدة وعبادة ووطن وقومية ودين وروحانية ومصحف وسيف، في الوقت نفسه، من مظاهر هذا التطور ما يحدده موقف الجماعات الدينية من غلو في بعض المواقف، وهو غلو ناتج عن طبيعة التكوين، هذا التكوين الذي عرفوه منذ فترة مبكرة من حياتهم، وحين نجد مواقف عنيفة لسيد قطب أو الشيخ الباقوري أو – حتى – خلال كتابات حسن البنا ومواقفه، فإن هذا يعني أن المؤثر الديني يلعب دوره في هذا، وقد يكون للموقف السياسي والاجتماعي تأثيرفي هذا، غير أن المنتوج الثقافي يكون له الدور الأول دون شك، وهو ما يمكن أن نوافق عليه البعض، ممن يرى القول بأن النشاطات السياسية للشباب المسلم خلال الفترة البرلمانية تعتبر فقط نتيجة لإحباطاتهم الشخصية، وذلك يعبرعن نقص في التحليل [٢٥]

وفـى ضـوء الظـاهرة نسـتطيع أيضًـا أن نفسـر كثيـرا مـن مواقف الخلاف بينهم وبين غيرهم، أو بينهم بشكل مباشر مما نصل إليه في حينه.

سـابعًا: وهنـا نصـل إلـى آخـر العناصـرالتي أثـرت فـي التكوين الثقـافى، ونقصد بـه عنصـر التصـوف، فإنـه بمراجعـة الجدول رقم (١) يتأكد لنـا أن عددا لـيس بالقليل مـن المثقفين، يعـودون فـي أصـولهم إلـى انتمـاءات صـوفية، إمـا بالانتمـاء الفعلي للأب إلى (طريقة) أو بانتماء المثقف نفسـه – منذ فتـرة مبكـرة – إمـا إلـى (طريقـة) أو التـأثر الصـوفي الصـريح ممـا يعود في أصوله البعيدة إلى التصوف السني كما عرفتـه مصـر منذ قرون بعيدة [٢٦].

ولنشر إلى بعض الأمثلة، فمحمد مندور كـان منتميـا لأب، يعـد مـن الشـيوخ البـارزين فـي الطريقـة النقشـبندية، وكـان لـه نشـاط ملحـوظ فيهـا، كمـا أن البهـي الخـولي كـان ينتمـي بصـلة الرحم كذلك إلى أب يعد في زمانه أحد الأقطـاب البـارزين فـي الطريقة الشاذلية، أما الشيخ محمد الغزالي فقد عرف منذ فتـرة مبكـرة اهتمامـه الكبيـر بالتصـوف والمتصـوفين، بينمـا نشـأ كـل

من خالد محمد خالد والشيخ أحمد حسن الباقوري نشأة صوفية خالصة.

الأول وصل اهتمامه بالتصوف إلى درجة عاش حياتهم وتبنى أورادهم واستعذب طريقتهم، أما الآخر – الشيخ الباقوري – فإنه كان من أسرة – كما يقول هو – " تهتم بالتصوف وتحرص عليه، وكان والدي يحرص على أن يصطحب معه صورة المتصوف الذي يقود حلقة، ويعنيه في المنزلة الأولى أن يكون أولاده من الذين يأخذون العهود من شيخ الطريقة، فضلا عن الأب الذي كثيرا ما ردد أنه من أصول تنتمي إلى الشيخ أحمد البدوي الذي كان ينسب لآل البيت[٢٧]، فضلا عن اهتمامات عائلة آل عبد الرازق منذ فترة مبكرة بالتصوف، فقد كان العائل الأكبر لهذه العائلة له صلة وثيقة بالإمام محمد عبده الذي كانت له اهتمامات كبيرة منذ صباه بالتصوف، وقد يكون من المفيد أن نشير إلى أن حسن البنا مؤسس الإخوان المسلمين انتمى – منذ فترة مبكرة من حياته – إلى عاطفة (التصوف)، وراح في مذكراته يشير إلى هذه العاطفة بتفصيل كبير، خاصة وقد خصص لها صفحات إضافية من كتابته لتحليل الظاهرة والإشادة بها[٢٨].

ويمكـن أن نشـيرفي هـذا إلـى موقـف بعـض غـلاة الماركسيين، فمحمود أمين العالم كان ينتمي بصلة الرحم إلى أب ينتمـي بـدوره إلـى الاتجـاه الصـوفي فـي الاسـلام، وأحـد الأعضاء البارزين (بالجمعية الشرعية)، فضلا عن انتماءاته الصوفية السافرة.

وتفسير هذه الظاهرة يستلزم منا العودة إلى التاريخ في مصر، وقد كان التصوف في مصر يؤثر المنحى السلفي (أي الذي يعتمد في أصوله ومقاماته على الكتاب والسنة)، وهو يغاير التصوف الفلسفي الذي كان شائعا، والذي يعتمد على الفلسفات الدخيلة على الإسلام، وقد استتبع هذا خلاف بين التيارين في القضايا، فبينما غلب على التصوف السني الطابع الأخلاقي ومناقشة قضايا الحاكم والمحكوم، غلب على الاتجاه الآخرالنظرالميتافيزيقي وقضايا أخرى كالفناء والخلود وما إلـى ذلـك[٢٩]. رغم أن الاتجاه الأول غلب على متصوفي القرنين الثالث والرابع الهجريين، فقد استمر بعد ذلك معنيا بالاتجاه الإصلاحي الذي يقوم على قاعدة (الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر). إلى جانب هذا، فإن التصوف كان ردا علميا على فترة الاضطراب السياسي الذي عم مصر منذ زمن

بعيد، فعرف المتصوف أنه غير ملتزم، متصد للحاكم الظالم، مدافع عن البلاد ضد موجات التتار والمغول، وبمرور الوقت، التزم بقيم إيجابية لتطور المجتمع، فالوعي بدوره.

لقد كان المثقف المعاصر هو – بشكل ما – يحمل قيم المتصوف القديم.

لقد عاد المثقف المعاصر ليلعب دوره الإيجابي في فترة التدهور العربي منذ قرن ونصف القرن على وجه التقريب، فراح يواجه الغرب، بالتصدي لقيمه الاستبدادية، وإن لم ينكر حضارته، كما راح يقاوم القهر الداخلي، وبعد أن كان التراث الإسلامي يتحدث عن (المصلحة) و(الشورى) و (الإجماع) و(الجهاد).. وما إلى ذلك، راح الآن يتحدث عن (المنفعة) و (الديمقراطية) و (الرأي العام) و (مواجهة الغرب).. وما إلى ذلك..

٢- بروز فئة المثقفين:

ما كادت الحرب العالمية الثانية تنتهي حتى شاهدت مصر بروز ثلاث قوى اجتماعية، وهي:

طبقة وسطى من المقاولين ومديري الأعمال والتجار.

طبقة من عمال المدن التي عززها تفاقم نزوح سكان الريف.

طبقة أو فئة من المثقفين والموظفين وأصحاب المهن الحرة، فضلا عن خريجي الجامعات والعاطلين عن العمل من المتعلمين.

ويكن أن نميز بين هؤلاء جميعا فئة المثقفين، خاصة، بعد عدة تطورات مثل الحرية التي تمتعت بها في التشريع والضرائب نتيجة معاهدة مونتريه التي ألغت الامتيازات، إذ استفادت من تنوع الضرائب وزيادتها حين أقدمت الدولة على بعض المشروعات ذات الطابع الإصلاحي من أهمها التوسع في التعليم، فأتيح لأبناء الطبقة الوسطى الصغيرة بما فيهم صغار الفلاحين من التعرف على التعليم والإفادة منه.

ويلاحظ أن التعليم – بوجه خاص – كان من أهم العناصر التي أسهمت في تكوين المثقف، فإذا كانت فئة المثقفين قبل الحرب العالمية الأولى قد خرجت من رحم الأرستقراطية والشرائح الليبرالية صاحبة الأملاك والفئات المميزة بشكل عام، فإن فئة المثقفين الجدد قبل الحرب العالمية

الثانية قد خرجت من رحم الطبقات المتوسطة التي استفادت بالتعليم خاصة.

إن الفترة التي تقع بين الحربين العظميين تميزت بظاهرة التوسع في إنشاء المدارس وتخفيض أو إلغاء الرسوم المدرسية، وزاد التوسع في نسبة الالتحاق بالمدارس ولاسيما من بين شرائح الطبقات الفقيرة ممن ينتمون إلى الطبقة الوسطى، وهو ما يلاحظ معه أنه هذه الطبقات تعد من أكثر قطاعات المجتمع المصري احتفاء بالتعليم [٣٠].

إن هذه الفترة شهدت زيادة التوسع في نسبة الالتحاق بالمدارس الحكومية، وارتفعت نسبة التمويل المالي، فارتفعت نسبة ميزانية وزارة المعارف ١,٦٠٠,٠٠٠ جنيه عام ١٩٢٠ تمثل ٤% من الميزانية القومية إلى ٢٩ مليون جنيه عام ١٩٥٠ تمثل ١٣% من الميزانية [٣١]، كما زاد عدد المتعلمين ابتداء من الإلمام بالقراءة والكتابة إلى حمل شهادات عالية من ٢,٥٧٠عام ١٩٣٧ إلى ٣,٥٥٩ عام ١٩٤٧[٣٢]. وإذا توقفنا عند الفترة الأخيرة من الخمسينيات فسوف نلحظ أنه بين عامي (١٩٤٥ – ١٩٥١) ارتفعت ميزانية وزارة المعارف من

حوالى ١١ مليونا من الجنيهات عام ١٩٤٥ إلى أكثر من ٢٥ ميلونا في سنة ١٩٥١.

وتؤكد مصادر هذه الفترة على تطور صاعد في نطاق التعليم إبان هذه الفترة في نطاق التعليم بمراحله المختلفة، وإذا اقتصرنا على عدد الطلبة فقط فسوف نلحظ هذا التطور الصاعد في هذا الجدول.

السنة الدراسية	عدد الطلبة بالمراحل التعليمية المختلفة		
	الابتدائية	الثانوية	الجامعة
٢٦/٢٥	١٩٣,١٤٤	١٦,٨٧٩	٣,٣٦٨
٣١/٣٠	٣٧٣,٨٨٨	٣٨,٨٠٩	٤,٢٤٧
٣٦/٣٥	٦٦١,٠٢٥	٤٥,٢٠٣	٧,٥١٥
٤١/٤٠	١,٠٨٠,٣٣٣	٥٨,٨٦٧	٨,٥٠٧
٤٦/٤٥	٩٦٤,٥٨١	٧٥,٠٩٦	١٣,٩٢٧
٥١/٥٠	٩٩٥,٦٧٦	١٥٢,٥٥٢	٣١,٧٧٤

وقد أسهم في هذا التطور بعض المؤسسات الرسمية في الأربعينيات، إذ إن مجلس الوزراء قد أقر مذكرة تحتوي على تكميل وتعديل في قواعد المجانية والإعفاء بقصد التوسع فيها والتيسير على بعض القادرين من الطلبة والطالبات إلى متابعة

الدراسة [٣٣].

وإلى جانب دور المؤسسات الرسمية، فقد بدت جهود المثقفين أنفسهم في هذا الصدد لافتة للانتباه، ولطه حسين بوجه خاص جهود كثيرة [٣٤] اقتفى فيها أثر أستاذه لطفي السيد منذ بداية القرن، وتوزاى جهده مع جهد عباس العقاد وأقرانهما من مثقفي التيار الليبرالي خاصة في تلك الحقبة، إذ لم توجد قيمة ليبرالية اهتم بها مثقفو هذا التيار مثل قيمة التعليم. فما كاد طه حسين يصبح وزيرا في وزارة الوفد الأخيرة حتى شمر عن ساعديه لتعميق معنى التعليم وتأكيده، ومصداق هذا أنه اشترط على مصطفى النحاس أن يعمم (مجانية التعليم) في مقابل اشتراكه في وزارة الوفد الأخيرة فقام – بعد توليته الوزارة – بعملية واسعة النطاق لتوسيع المدارس الحكومية على جميع مستوياتها، فأنشأ الجامعات والمعاهد العليا ومختلف أنواع المدارس الجديدة حين جعل الثانوي بالمجان، وعدل مناهج الدراسة وفق خطوط كان قد رسمها منذ عاد من بعثته من فرنسا عام ١٩١٩.

ومن المؤكد أن طه حسين كان قد وضع هذه الأفكار موضع التنفيذ العملي سواء حين أصبح مستشارا لوزارة

المعارف فيما بين عامي ١٩٤٢ – ١٩٤٤ أو حين أصبح وزيرا – كما أشرنا – فيما بعد.

ومن هذه الأحداث ما طرأ من تغييرات أساسية على الإدارة المدنية من أهمها: تضخم هذه الإدارة ثم حلول موظفين مصريين، تدريجيا، محل الموظفين الأجانب. والواقع أن التوسع في الإدارة المدنية الدائمة كان كثيرًا، إذ ارتفع عدد الموظفين من١٥,٠٠٠ عام ١٩١٥ إلى٤٢,٠٠٠ عام ١٩٤٠[٣٥]، أي أن معدل الزيادة بلغ ١٨٠%.

وقد كان من الطبيعي أن نرى تزايد حدة النقد في أوقات الأزمات الاقتصادية[٣٦] وتؤكد العديد من الدراسات أيضا نموا غير معهود في عدد المهنيين كالمحامين والأطباء والمهندسين... إلى غير ذلك، بفضل توافر فرص أوسع لمواصلة التعليم العالي، وخاصة منذ عام ١٩٢٥، حيث أعيد تأسيس الجامعة المصرية بصورة نهائية وكاملة، ودمجت فيها مختلف مدارس التعليم العالي القائمة بالفعل في ذلك الوقت.

ويمكن أن نذكر، كذلك العوامل الأساسية التي أدت إلى بروز فئة المتقفين وتوالي الأزمات التي أسهم في نموها فقر الغالبية العظمى من السكان والطبقة الفقيرة بوجه خاص، وقد

أثر فقر السكان في الطبقة المتوسطة، فمن ناحية، منع غالبية السكان من الانتفاع بخدمات مهنيين كثيرين كالأطباء والمحامين والصيادلة.. ومن ناحية أخرى، أدى إلى استمرار انخفاض القوى الشرائية لسكان الريف، ومن ثم أسهم في توجيه النقد والعمل على دفع أعداد كبيرة للتعليم كوسيلة للارتقاء والخلاص.

أما على المستوى الاقتصادى، فقد بدا أن البطالة، خاصة لدى المثقفين، كانت هي الشبح الذي يعانون منه طويلا، فإذا أضفنا إلى تردي المستوى الإداري ووصول القضية الوطنية إلى أعلى ذروة لها من مماطلة الإنجليز والاستهانة بالمفاوض المصرى لتخيلنا المدى الذي وصل إليه المثقف المصري في هذا الوقت، إن زيادة الضمور الاقتصادي حينئذ كانت عاملا هاما وراء زيادة (الوعي) الثقافي العام، في الوقت الذي لم يزد فيه مستوى المعيشة الحقيقي عام ١٩٤٩ عن مستواه عام ١٩١٣، وكان عدد المتعلمين الذين يعرفون القراءة والكتابة عام ١٩٤٩ يزيد ثلاث مرات على عدد عام ١٩١٧[٣٧]، فضلا عن تدني الحالة الاقتصادية والاجتماعية، فإذا بنا أمام تخلخل اجتماعي، بل وصراع طبقي ستصل مصر معه إلى أقصى

درجات الأزمة في نهاية الأربعينيات وبداية الخمسينيات.

وقد أدى هذا كله إلى عدة تطورات في شريحة المثقفين، ففي الوقت الذي زاد فيه عدد المثقفين، وزادت فيه العوامل التي دفعت بهم إلى الغضب والحنق الشديدين، إذ كان لابد أن يزيد عدد المشتغلين بالسياسة والمهتمين بها، وهو ما لاحظه فاتيكيوتس حين قال إن هؤلاء المثقفين من شتى الفئات الأخرى كالطلاب والمثقفين وأصحاب المهن الحرة وغيرهم.. لم يعثروا في برامج الأحزاب التقليدية على ما يمكن أن يفي باحتياجاتهم، كما لم يعثروا على برامج عملية في الإصلاح، أو تحسين أوضاعهم الاجتماعية أو تحقيق أمانيهم في القضية الوطنية مع قوى المحتل، إنما وجدوا حرصا شديدًا على الاستئثار بالحكم والذود عنه بأية وسيلة [٣٨]، ومن هنا زادت حدة الاستقطاب التي عبر عنها مثقف معاصر لهذه الفترة في الأربعينيات، وهو لويس عوض قائلاً:

" كان واضحًا عند الكثيرين أن تطور مصر السياسي والاقتصادي والاجتماعي والثقافي خلال العشرين عاما الفاصلة بين الحرب العالمية الأولى والحرب العالمية الثانية قد جعل من نظام الحكم المتمثل (نظريًا) في دستور ١٩٢٣

هيكلا باليا ينبغي تجديده أو ترميمه على أقل تقدير.. ومنهم من ذهب إلى أن الدستور ثوب فضفاض (الدستوريون والسعديون)، ومنهم من ذهب إلى أن الدستور ثوب ضيق (الوفديون)، ومنهم من ذهب إلى أن الدستور خرقة مهلهلة ملفقة، وأن المجتمع المصري بحاجة إلى أسس جديدة أو إلى عقد اجتماعي جديد (الإخوان والشيوعيون). وعلى الجملة فقد كان المجتمع المصري يسير بوضوح نحو الاستقطاب، فاليمين غدا أكثر يمينية واليسار غدا أكثر يسارية "[٣٩].

وعلى هذا النحو، فنحن أمام تنظيمات أخرى غير التنظيمات الليبرالية القائمة بالفعل، من جماعات الإخوان المسلمين واليساريين ومصر الفتاة وغيرهم، ومن هنا، تحددت التيارات الفكرية حينئذ في نقطة المركز (التيار الليبرالي) وقطبيها: في أقصى اليمين (التيار الإسلامي) وفي أقصى اليسار (التيار اليساري).

* * *

ويحمل كل تيار خصائص محددة..

فقد مثل التيار الأول – الليبرالي – حزب الوفد والأحزاب المنشقة عنه، وتوضح سياسته أساليبه المعروفه من

التعاون مع الإنجليز والتعامل مع الملك، ويلاحظ أنه وإن أشرك هذا النظام المثقفين أحيانا في أدوات الحكم إلى درجة توزير بعضهم فإن هؤلاء المثقفين لم يستطيعوا أن يملكوا أدوات التغيير، ففى وزارات أحزاب الأقلية التي تلت وزارة الوفد أصبح وزيرًا كل من: محمد حسين هيكل، و مصطفى عبد الرازق – وعبد الرازق السنهوري، وعبد الرحمن الرافعي، ثم طه حسين في الفترة التالية إبان حكومة الوفد الأخيرة.

معنى هذا، أن مثقفي الفترة الليبرالية لم تتح لهم فرصة كافية للمشاركة في الحكم في وقت راح فيه الكثير منهم يحاولون أصلاح بنية النظام من الداخل بشكل يحافظ على هيبة الدولة وأجهزتها، وهو ما فعله – على سبيل المثال – محمد خطاب في اقتراحه لتحديد الملكية، وكذلك ما فعله كل من د. إبراهيم بيومي مدكور ومريت غالي فيما بعد.. وغيرهم.

وفي هذا الصدد فإنه يمكن تسجيل ملحوظة هامة، هي أن المثقفين في عقد العشرينيات كانوا أكثر حرية وطواعية في فرض فكرهم ولاسيما من القصر، وهو ما نجده في عقد

الأربعينيات، حيث قلت هيمنة قوى الاحتلال على النظام وزادت نوازع الملك الأوتوقراطية مما انعكس أثره في الموقف من الملك ومن كثير من القضايا السياسية والاجتماعية في هذا الوقت.

ومهما يكن، فإن هذا الواقع المتردي في الأربعينيات، أسهم في تحليق فئات المثقفين خارج النظام من أقصى اليمين إلى أقصى اليسار.

لقد تكون التيار الإسلامي أساسا من حركة الإخوان المسلمين وبعض الإسلاميين الذين لم يتحالفوا مع هذه الجماعة، فضلا عن حزب مصر الفتاة الذي تحالف معها فيما بعد.

وهذا التيار – الإسلامي يغلب عليه سمتان: العنف والانقسام.

فبينما يلاحظ أنه في الوقت الذي نجحت فيه قيادات الإخوان إلى حد كبير في أن تمتص ثورية القواعد الشعبية للشباب وتمتص غضبهم في حركتها، فإنها تميزت بهذا القدر الكبير من العنف، الذي يعود في الغالب إلى طبيعة العقيدة الدينية لديهم، وهى عقيدة ارتبط أصحابها بالتزمت الشديد إلى

درجة التعصب في فرض الرأي، وهو ما يلاحظه الأستاذ الدكتور صلاح العقاد حين أشار إلى أن الحالة الفكرية التقليدية تشير في حركتها الهابطة زمنيا لدى الجماعات الدينية [٤٠]، أن هذه الحركة اتسمت بدرجة من التزمت زادت من نهايات القرن الماضي إلى نهايات القرن الحالي، فبينما يلاحظ أن المصلحين الأوائل – جمال الدين الأفغاني ومحمد عبده – حاولا أن يكونا معتدلين، فإن الجيل التالي لهما كان أقل اعتدالا، فجيل رشيد رضا كان أكثر تزمتا وأصولية من جيل محمد عبده، وتتوالى الأجيال: فجيل حسن البنا والهضيبي يخرج عن عباءتهما سيد قطب الذي كان أكثر تزمتا –بالتبعية – وامتد جسر المنتوج الأيديولوجي من سيد قطب إلى جماعات التكفير والهجرة في السبعينيات وجماعات الجهاد في الثمانينيات بعد ذلك.

غير أننا نستطيع أن نلاحظ أنه من بين تيار الجماعة المتطرفة، كان هناك عدد من المثقفين لعبوا أدوارهم منذ الأربعينيات بشيء كثير من الاعتدال، كان بعضهم تابعا لمكتب الإرشاد في تنظيم الإخوان من أمثال محمد الغزالي والبهي الخولي وأحمد حسن الباقوري، وبعضهم الآخر خارج

التنظيم ومكتبه من أمثال خالد محمد خالد.

وقد بدا تجاه خالد محمد خالد المعتدل في فترة الأربعينيات سواء بمشاركاته السياسية في الصحف الدوارة، أو كتبه، ومن أهمها كتابان: " من هنا نبدأ " عام ١٩٤٩ " مواطنون لا رعايا " ١٩٥١.

وهو ما يعود في الغالب إلى التربية الدينية التي اقترنت بالدعوة الصوفية كما أشرنا من قبل [٤١]، وهو ما يمكن أن يفسر به اعتدال الشيخ الباقوري، كذلك [٤٢]، فإنه فضلا عن ارتباطه بنفس التيار العقدي الصوفي – بجانب الانتماء الرسمي للجماعة – فلم يكن ارتباطه بجماعة الإخوان المسلمين يهدف إلا " لإصلاح المجتمع إصلاحا يقوم على شريعة الإسلام، ويستصحب في عمله الدائب وجه الإسلام " [٤٣]

وفى جانب آخر، فإن انقسام الإخوان كان السمة الأخرى، وهي لا تتحدد فقط في الانقسام في الفكر، وإنما أيضا في الانقسام الداخلي رغم تركز السلطة في يد المرشد العام للجماعة " حسن البنا " منذ فترة مبكرة، وفي هذا الصدد يمكن أن نلاحظ صور الانقسام في الدمار الذي أحدثه الجهاز

السري بالجماعة والمصير الذي أدى به إليها، وأيضا في التعدد في رؤى السياسيين والمثقفين من القضايا، وقد زادت حدة الانقسام بوجه خاص بعد اغتيال حسن البنا نفسه [٤٤].

وقد تمخض عن هذا كله في الخمسينيات توزع الإخوان بين أكثر من تيار داخلي: تيار اتصالي تنظيمي – مثله كل من عبد القادر عودة وسيد قطب بعد أن أصبح من أعضاء الجماعة، وتيار انفصالي، مثله كل من محمد الغزالي والشيخ حسن الباقوري، ثم تيار آثر الابتعاد عن الصراعات الحزبية تماما من أمثال خالد محمد خالد.

وهو ما لعب دورا كبيرا في توجيهات المثقفين وانتماءاتهم.

هذا عن تيار الإخوان، أما عن تيار اليسار، فإن حركته اصطبغت – كسلفه – بالعنف، وفي الوقت نفسه بالتشرذم الذي أصبح سمة مميزة لكل الحركات اليسارية في مصر في الأربعينيات.

لقد كان التيار الماركسي في مصر يمثل أكبر رد فعل لمناخ الأربعينيات، والنبت الطبيعي لما كان يحدث فيه، لقد كانت الحركة الفكرية هي التي تغلب على هذا التيار أكثر من

التغيير السياسي، ففي عقد الأربعينيات نستطيع أن نتعرف على عديد من الجماعات اليسارية التي تتمثل في تنظيماتها (..الفجر الجديد، طليعة الشعب للتحرر الوطني، طليعة العمال، الحركة المصرية للتحرر الوطني، إيسكرا، والقلعة، واللجنة الوطنية للعمال والطلبة، واللجنة التنفيذية للطلبة... إلخ إلخ)، وفي هذا الإطار نستطيع أن نتعرف على جماعات المثقفين (.. من أمثال أبو سيف يوسف، كمال عبد الحليم، إلهام سيف النصر، محمد سيد أحمد، شريف حتاتة، شهدي عطية، فؤاد مرسي، إسماعيل صبري عبد الله.. إلخ إلخ)

وإذا اعتبرنا أن هذا الرصد للتيارات الفكرية يمضي في خط رأسي، فإن ثمة خطا آخر – خطا أفقيا – تمضي فيه شرائح المثقفين خلال توالي الأجيال، ومن خلال تقاطع الخطين – الرأسي والأفقي أو الزمني والموضوعي – نستطيع أن نتأمل (دور) المثقفين ومواقفهم في هذا الصدد، وهو ما يحتم علينا هنا الإشارة إلى هذه الأجيال على النحو التالي:

الجيل الأول: وهو جيل الليبراليين في العشرينيات من أمثال طه حسين وعباس العقاد وعبد الرازق السنهوري

ووحيد رأفت ومنصور فهمي، ويمكن أن نضيف إليهم، كموجة تالية كلا من توفيق الحكيم وحسين فوزي ويحيى حقي وغيرهم، وهم من نتاج الثقافة الغربية.

الجيل الثاني: وهو الذي تكون ممثلوه في الثلاثينيات من هذا القرن، الذين أضافوا إلى التراث الاجتماعي، وهو أيضا مستمد من الفكر الغربي التنويري، وقد برز منهم محمد مندور ومحمد حسين هيكل وفكري أباظة ومصطفى مرعي ولويس عوض، كذلك مثل التيار الإسلامي المعتدل في هذا الوقت كل من مصطفى عبد الرازق والبهي الخولي والشيخ أحمد حسن الباقوري.

الجيل الثالث: وبمجيء الأربعينيات كان هناك جيل جديد عرف أكثر من غيره درجات الوعي وعاش الواقع المأزوم في هذا العهد وانصهر معه، ومن هنا، فإن تشكيل الوعي لديهم اقترن بالفكر الراديكالي أكثر منه الفكر الإصلاحي، مؤثرا الجانب الاجتماعي إلى جانب القضية الوطنية، وظهر فيما بعد، وكان من أبرز هؤلاء كل من محمود أمين العالم وعبد الرحمن الشرقاوي ونعمان عاشور ولطيفة الزيات وعلي أحمد باكثير وإحسان عبد القدوس وأحمد أبو الفتح ويوسف

السباعي وفتحي غانم.. وغيرهم.

وقد زاد نمو التيار الإسلامي حينئذ، وإن ظل تأثيره على المستوى الرسمي، أي مستوى تنظيم الإخوان، ومثله على الصعيد الفكري كل من عبد القادر عودة وسيد قطب، داخل التنظيم وخارجه وبدرجات مختلفة.

الجيل الرابع: ونستطيع أن نرصد في نفس العقد موجة أخرى من كتاب نهاية الأربعينيات وبداية الخمسينيات، ممن استكملوا تعليمهم مع قيام ثورة ١٩٥٢، وقد حصلوا على قدر كبير من الثقافة الغربية، ومن هؤلاء نذكر كلا من ألفريد فرج وكمال عبد الحليم وعبد العظيم أنيس وكامل زهيري وأحمد بهاء الدين ولطفي الخولي، وأنور عبد الملك وإسماعيل صبري عبد الله وفؤاد مرسي وصلاح عبد الصبور وشريف حتاتة وأبو سيف يوسف، وكما نرى فقد اختلطت لديهم الانتماءات الفكرية وتباعدت.

وقد توالت مع هذا الجيل موجات المد الإسلامي ممثلة في رموز التيار الإسلامي العريض: خالد محمد خالد ومحمد الغزالي ويوسف القرضاوي وعبد العزيز كامل.. وغيرهم.

مسألة (الانتماء التنظيمي)

وهنا نصل إلى القضية التي تفرض نفسها علينا، وهي مسألة (الانتماء) التنظيمي: هل المثقف المصري لعب دورًا (سياسيا) تنظيميًا أم اكتفى بالدور (الثقافي) ولم يتعده؟ ويلح علينا هذا السؤال حين نعرف أن مثقفا مثل عبد الرحمن الشرقاوي – أبرز مثقفي اليسار في الأربعينيات – ينفي أنه انتمى إلى أي تيار وكادر(تنظيمي) مؤكدا أكثر من مرة أنه لم يتعد الدور الثقافي قط[٤٥].

والباحث يصاب هنا بحيرة شديدة قبل أن يصل إلى تفسير لهذه الظاهرة، ومرجع هذا أن مثقفي اليسار – مثل أحمد صادق سعد – يشير في علاقته برشدي صالح يقول " ظلت العلاقات مع العناصر الأخرى على أساس أنها مجرد عناصر حديثة ولم تجر مفاتحة أي منها.. (و).. ظللنا كذلك حتى أواخر عام ١٩٤٦. ولم نفكر في مفاتحة الأصدقاء والتحول إلى العمل التنظيمي إلا بعد أن أغلق صدقي المنابر العلنية بقراره في ١١ يونيو ١٩٤٦[٤٦]

معنى هذا، أن مجلة (الفجر الجديد) اليسارية التي كان صادق سعد أحد كوادرها النشطة ظلت تمارس دورا ثقافيا

خالصا، وعلى الأقل في الظاهر، كما راحت تستكتب عددا كبيراً من المثقفين الذين وإن بدت ميولهم إلى اليسار فإن ميولهم الثقافية تلك تؤكد هويتهم السياسية، وإن بدا هذا في وقت لاحق.

لقد كانت الممارسات الثقافية شائعة في الأربعينيات أكثر من الممارسات السياسية، كما كانت تتخذ الثقافة واجهة عامة لأي نشاط، وإن بدت الثقافة أحيانا عند البعض – مثل المثقفين التروتسكيين – هي الهدف الأخير، غير أنها تظل عند البعض الآخر – كما هو في الظاهر على الأقل – واجهة علنية وسرية في آن واحد.

ويضاف إلى هذا أن كثيرا من التنظيمات الماركسية يغلب عليها الدافع الثقافي بينما كانت تؤثر أن تبتعد عن الدافع السياسي، وعلى سبيل المثال، فإن مؤسس اتحاد أنصار السلام واسمه " بول جاكو" كان على حد قول "راؤول كوريیل" – أحد قادة الماركسيين في مصر – في فكره العام: " يخاف من أي تحرك، ويخشى أي ارتباط بالمصريين، ويعمل في حذر شديد في حركته السياسية إلى حد الشلل التام، وكان يخشى من أي مظهر ماركسي "[٤٧]. ويترجم هذا كذلك أن

عددا كبيرا من تنظيمات اليسار وجماعاتها كانت تتعمد وبوجه خاص في الفترة الأولى من نشأتها – لعب دور ثقافي، ولعل أحسن مثال حول هذا يتمثل في جماعة "الفن والحرية "، والتى وصل روادها إلى قمة الفن التشكيلي، ومذهب السيريالية ومن مثقفيها كل من جورج حنين ورمسيس يونان وأنور كامل وكامل التلمساني.. وغيرهم كثيرون [٤٨].

إن هذه الجماعة من اليساريين لعبت دورا قريبا من هذا الدور مع الابتعاد عن السرية، خاصة حين تحولت إلى جماعة أخرى عرفت بجماعة (الخبز والحرية)، وكذلك نعثر على هذا الدور الثقافي الملحوظ لدى جماعات أخرى من أمثال جماعة البحوث. والمركز الثقافي الاجتماعي، ولجنة نشر الثقافة الحديثة (كان من مثقفي هذه الجماعة الأخيرة كل من سعد مكاوي وعبد الرحمن الشرقاوي).. مما يمكن أن نشير معه إلى أنها سعت – أكثر من جماعات اليسار الأخرى – إلى تأكيد هذا الدور الثقافي وتعميقه والإعلان عنه.

غير أن هذا كله يمكن أن يكون صحيحا لولا أن كل هذه الجماعات لم تسع منذ البداية إلى الهدف السياسي الذي بدا إسراعها إليه بينا فيما بعد، وقد يكون صحيحا أن بعض

المثقفين كان يكتب في بعض هذه الجماعات وهو غير منتظم، غير أن الطابع العام حينئذ، كان يوحي بهذا التنظيم ويشير إليه.

وعلى أية حال، فإن العديد من المصادر يقطع الآن بأن أغلب هذه التنظيمات والجماعات وإن بدت في واجهتها ثقافية، فإنها ما لبثت – على الأقل في فترة تالية – أن سعت لتجري اتصالات سرية مع عديد من المنظمات اليسارية العالمية، وهو ما يمكن أن تترجمه حركة التنظيمات السياسية اليسارية في مصر في هذا الوقت.

وهنا تتعدد الأمثلة والتطبيقات.

إن المدخل إلى التنظيم الشيوعي عند تنظيم (اسكرا)، على سبيل المثال، والجماعات المنبثقة عنه مثل (دار الأبحاث العلمية) ومجلة (الجماهير) و (الجامعة الشعبية) و(رابطة العمال المصريين) و(صوت الطالب)... إلى غير ذلك كان مدخلها التنظيمي سياسيا، أيديولوجيا، سواء بدا هذا الميل للسياسة خافتا أو حائلا في الفترة التي سبقت اعتقالات عام ١٩٤٦ أو بدا هذا الميل ظاهرا مؤكدا بعد ذلك.

ويدل على هذا أيضًا أن أوراق وزارة الخارجية

البريطانية تؤكد لنا الآن أن (الحركة الشيوعية الثورية) التي ظهرت في نهاية الأربعينيات (فيما عرف بالتروتسكيين) كانت تتبع (الدولية الرابعة)[٤٩]

ويمكن أن يضاف إلى هذا أن الاهتمام بهذه المنظمات من قبل السفارة البريطانية في مصر في هذا الوقت، وصل إلى درجة أن أتصل بكوربيل – زعيم اليسار في مصر – اتصل به مندوب السفارة البريطانية وطلب منه أن يعمل الاتحاد (الاتحاد الديمقراطي الشيوعي في مصر) معهم، عملا موحدا ضد الفاشية، وتحدث كثيرا عن توحيد القوى الديمقراطية ضد الفاشية " [٥٠]

وفي هذا الصدد، فإن قادة العمل السياسي في مجلة (الفجر الجديد) اليسارية يؤكدون لنا أنه بعد إيقاف إسماعيل صدقي لعدد من المجلات، ومن بينها مجلة (الفجر الجديد) التي كان يشارك بالعمل فيها عبد الرحمن الشرقاوي.. قررت الحلقة الماركسية " أن مرحلة جديدة ابتدأت تستدعي إنشاء تنظيم سري، وقال: إننا أعددنا بعض الوثائق الأساسية ووثقنا علاقاتنا بعدد من الذين تعاونوا معنا في النشاط العلني، فقبلوا الانضمام إلى التنظيم " [٥١].

واتخذت المجلة بعد ذلك اسما جديدا هو (الطليعة الشعبية للتحرر) ومارست عملا سياسيا سافرا.

معنى هذا أن التنظيمات والجماعات اليسارية التي ظهرت في مصر طيلة الأربعينيات كانت تلعب – بالقطع – دورا سياسيا، وعت أو لم تع، كما أن المنتوج الثقافي لها كان يعبر عن واقع سياسي وتطور مؤكد له.

وهو أبرز ما كانت تقوم به جماعات المثقفين حينئذ.

وهو ما يقترب بنا أكثر من عبد الرحمن الشرقاوي أحد الذين شاركوا في الجماعات الثقافية وعاصروا امتدادها السياسي وصاغوا حركتها ضمن الحركات اليسارية في هذا الوقت.

وإذا كان كثير من مثقفي هذه الفترة يعملون – وخاصة في الفترة الأولى من نشاطهم – في تنظيمات يسارية بغير انتماء سياسي، فمن المؤكد أن مثقفا مثل عبد الرحمن الشرقاوي، كان يعمل في هذه التنظيمات – على العكس مما يظهر – منظما وهو ما تؤكده عده مصادر حية أيضا، ممن كانوا يعملون في التنظيم الذي انتمى إليه، وعاصروا نشاطه. وأذكر أنني نقلت لعبد الرحمن الشرقاوي، بعد نفيه الانتماء

لأي تنظيم سياسي، رأي صلاح حافظ أحد كوادر منظمة "حدتو" التي كان يصدر عنها مجلة (الغد) ويشترك في تحريرها عدد كبير من المثقفين منهم الشرقاوي وكان رأي صلاح حافظ الذي كتبه علانية يؤكد انتماء الشرقاوي إلى التنظيم الذي بدا سياسيا حينئذ، يقول صلاح حافظ: أذكر مرة أنني اختلفت مع عبد الرحمن الشرقاوي، كان له موقف سياسي معين وكنت ضد هذا الموقف، ونحن كلانا في التنظيم نفسه فهاجمته وهاجمني فصرنا نحن الاثنين متعبين للحزب [٥٢].

وينفي عبد الرحمن الشرقاوي هذا القول، مؤكدا أنه ربما اختلط الأمر على صلاح حافظ، مضيفًا: " أنا لم أكن في أي حزب أو تنظيم سياسي "[٥٣].

ويرجح رأي صلاح حافظ في انتماء الشرقاوي السياسي أكثر من مصدر؛ فأبو سيف يوسف – وكان سكرتيرا لتحرير مجلة الفجر الجديد [٥٤] – يقول: " إن مثقفي هذه الفترة كان لهم - بالقطع – انتماء تنظيمي، ومثقفو مجلة (الفجر الجديد) التي كان يصدرها " تنظيم الطليعة الشعبية للتحرر الوطني "، لم يكونوا فقط أعضاء بالتنظيم ولكن كانوا كذلك اشتراكيين،

سواء كانوا منظمين أو غير منظمين، وعلى سبيل المثال، فإن علي الراعي لم يكن (منظما) ولكن كان كاتبا فيها، ونعمان عاشور كان منظما في تنظيم آخر لكنه لم يكن من كتابها، أما عبد الرحمن الشرقاوي بوجه خاص، فقد كان منظما فيها كأحد الأفراد الماركسيين ".

أما أحمد بهاء الدين، وهو صديق لليساريين وقريب من مثقفيه فإنه يؤكد أن عبد الرحمن الشرقاوي كان مثقفا يساريا منظما، وأنه كشاهد عيان لهذه الفترة، فإنه يستطيع أن يؤكد ذلك [٥٥]

ويحسم هذا كله " هنري كورييل" رئيس الحركة المصرية للتحرر الوطني ومؤسسها، فنفهم من مذكراته، أن عبد الرحمن الشرقاوي كان ضمن تنظيمه الشيوعي، ومع أنه لا يذكر التاريخ الذي انضم فيه عبد الرحمن الشرقاوي بمجموعته إلى تنظيم كورييل " الحركة المصرية للتحرر الوطني "، يقول عن مجموعة الشرقاوي التي بها عدد كبير من الموظفين " ربما كان هناك سبب خفي وراء هذا الانضمام المؤقت – غادرت المجموعة التنظيم في سنة ١٩٤٥ – ويبرز هذا الظن اتخاذهم أسماء (أوربية) مستعارة تساعدهم

على التعرف على بعضهم البعض دون (الذوبان) في التنظيم، وفي رأيي فإن الهدف منه هو الحصول على أعمال ماركسية باللغة العربية واكتساب الخبرة التي تنقصهم في مجال التنظيم، وقد قاموا بعد مغادرة التنظيم بتأسيس (الحزب الشيوعي لشعبي وادي النيل)[٥٦]

وبعد أن اتخذ عبد الرحمن الشرقاوي وزملاؤه قرارا بالانسحاب من تنظيم كورييل وأسس معهم هذا الحزب الشيوعي، فإن كورييل يطلق على هذا التنظيم اسما ساخرا هو (الحزب الشيوعي لمصلحة الضرائب)[٥٧] ولا يلبث أن يعقب على هذا بصراحة شديدة فيقول: " كان هذا هو أول انشقاق هام في الحركة المصرية، ولنقل هنا إن رأي عبد الرحمن الشرقاوي كان أيضا رأي كل منافسينا (يقصد اسكرا والتنظيمات الأخرى) فلم يتظاهر أحد سوانا "[٥٨]

ومما سبق ذكره، فإنه لم يعد هناك مجال للشك أن عبد الرحمن الشرقاوي كان أحد الكوادر اليسارية في الحركة الماركسية، وأنه لم يكتف بالارتباط بحزب يترأسه شيوعي من أصل يهودي، وإنما انسحب منه لتأسيس حزب جديد.

وهو ما ينفي تصريحاته المتأخرة من أنه لم ينتم لأي

تنظيم ماركسي.

المثقفون بين القصر والوفد ١٩٤٥ ـ ١٩٥٢

سبق أن أشرنا إلى أن عددا من المثقفين الذين تولوا مناصب رسمية – من مثقفي البنية الليبرالية كانوا قد تحولوا عن مبدأ معارضة الأوتوقراطية وهو مبدأ من مبادئ المثقف ثقافة عصرية، فتحولوا في الأربعينيات إلى مؤيدين متحمسين للقصر، وأود أن أضيف هنا أن أولئك الذين تولوا وزارات وأولئك المشتغلين بالصحافة والكتابة الذين لم يتولوا مناصب رسمية إنما عرفوا من خلال الكتابة والتأليف والعمل الصحفي بوجه عام.

على أنه قبل الدخول في تحديد العلاقة بين المثقف والقصر لابد من الإشارة إلى ملاحظتين، الملاحظة الأولى هي الإشارة إلى الأوتوقراطية التي حرص عليها الملك، إذ حرص أن تمتد سيطرته إلى كل شيء في البلاد، وشجعه على ذلك أن وجد في إسماعيل صدقي ووزارته الثالثة خاصة – ٩ ديسمبر ١٩٤٦، ٢٨ ديسمبر ١٩٤٨ – ميلا شديدا إلى مجاراة رغباته، معتبرا القصر سنده الحقيقي، وهو ما ترتب عليه أن صدقي لم يحرك ساكنا لتحرك الملك كل مرة لزيادة سلطاته

وسيطرته على عديد من الشئون الداخلية والخارجية، وتزخر كتابات هذه الفترة بصور طغيان الملك حتى انعكس هذا على علاقة القصر بالقوى السياسية ومن بينها المثقفون [٥٩]

هذه هي الملاحظة الأولى، أما الملاحظة الثانية، فهي تتحدد حول هوية المثقفين وانتماءاتهم السياسية، فإذا أشرنا إلى المثقف اللامنتمي الذي يمارس دوره الظاهري خلال الصحافة والكتابة، وكذلك المثقف الليبرالي الذي ينتمي للنظام، فإنه يبقى نوعان آخران من المثقفين، أحدهما يتمثل في المثقف الذي ينتمي إلى الأحزاب الشعبية خارج أنظمة الدولة الليبرالية وهو يتمثل في مثقفي الإخوان ومصر الفتاة واليسار. والآخر يتمثل في مثقفي النقابات التي أنشئت في هذا الوقت وإن بدا انتماؤهم للأحزاب الليبرالية في غالب أدوارهم، فإن المواقف النقابية تؤكد استقلالهم في هذا الإطار.

وعلى هذا النحو، فإذا كانت طبيعة الملك الأوتوقراطية تميز موقفه من المثقفين فإن طبيعة هؤلاء المثقفين تعود إلى انتماءاتهم الذاتية والسياسية، وهو ما يقترب بنا أكثر من موقف المثقفين من الملك في تحديد لأدوارهم تبعا للمجموعات التي انتموا إليها.

وليس من شك أن المثقف اللامنتمي مثله أحسن تمثيل مدرسة الأخوين أمين (مصطفى أمين وعلي أمين)

إن مصطفى أمين لعب دورا ملحوظا في علاقته بالقصر منذ فترة مبكرة حتى أصبح ضمن " الحاشية المحيطة بأحمد حسنين (باشا) رئيس الديوان الملكي.. كما سعى إلى ترويج شعبية الملك، خاصة حين كان ضمن المجموعة التي صحبت الملك في رحلة الصعيد عام ١٩٤٤، إذ كانت مجلة الاثنين وهي تابعة لدار الهلال قد خلعت على الملك أوصافا مشهورة في هذا الوقت من أمثال " العامل الأول" و "الوطني الأول" وغيرهما من الألقاب التي كانت تمنح في صحف أخبار اليوم ومجلاتها [٦٠]

ويبدو أن القصر أسهم في إنشاء أخبار اليوم، كما خصص مبلغا كبيرا من المال لإنجاز مشروع هذه الصحيفة، وتلميحات مكرم عبيد وأقواله الصريحة في صحيفة (الكتلة) الوفدية تشير إلى هذا وتؤكده.

وبقدر ما اتخذ مصطفى أمين موقفا واضحا من تأييد الملك وتلبية رغباته، بقدر ما اتخذ موقف التشهير بحزب الوفد، فهو لم يتوقف عن الهجوم على مصطفى النحاس، فقد

وصف حكومته – على سبيل المثال – بأنها حكومة " غير شرعية " (إشارة إلى حادث ٤ فبراير)، وحين يسعى النحاس إلى مشاورات الوحدة العربية يستعدي عليه الملك لأنه بدأ مشاوراته " دون أن يلتمس التشرف بمقابلة جلالة الملك " [٦١]

وهو لايفتأ يهاجم حزب الوفد وزعيمه في كل مناسبة تسنح له، وتؤكد عديد من المراجع المعاصرة أنه اشترك اشتراكا فعليا في المناورات التي سبقت إقالة مصطفى النحاس في أكتوبر عام ١٩٤٤، فإذا الملك ينعم عليه برتبة (البكوية)

ويوغل علي أمين أكثر في نفس الاتجاه، فبمجرد أن سقطت وزارة مصطفى النحاس عام ١٩٤٤، ذهب بنفسه إلى المعتقل الذي اعتقل فيه مكرم عبيد (غريم مصطفى النحاس) ليحمل إذن الإفراج الملكي عنه ويعود إلى وزارة المالية التي عين وزيرا لها في أول وزارة ائتلافية – وزارة أحمد ماهر – حتى بلغ غرور مكرم عبيد إلى درجة أنه لم يرض في تشكيل الوزارة إلا بأن يتولى فيها وزارة المالية، الأمر الذي دفع بمحمد حسين هيكل رئيس حزب الأحرار الدستوريين حينئذ والمرشح للوزارة الجديدة إلى أن يقول عنه أنه " كأنما طاف بذهنه أن الوزارة لا يمكن أن تؤلف إلا إذا كان راضيا كل

الرضا. أليس هو واضع الكتاب الأسود؟... " (٦٢)

ويمكن أن نرى في هذه المجموعة من المثقفين الكثيرين الذين كانوا يؤيدون القصر.. وعلى سبيل المثال، فإن موسى صبري الذي كان تلميذا في مدرسة الأخوين (أمين) وكتاباته طيلة العصر الملكي تؤكد على هذا(٦٣)، ومحمد حسنين هيكل الذي كان قد كتب سلسلة من المقالات في السنوات التي سبقت الثورة من داخل القصر يشيد فيها بمآثر الفاروق، وخاصة أن هيكل – كسلفه موسى وأستاذه مصطفى أمين – كان وثيق الصلة بالسراي إلى حد ترشيح من يراه صالحا للوزارة (٦٤)، ويمكن أن نحصي عددًا كبيرًا من مثقفي هذه المدرسة من أمثال محمد التابعي وسلامة موسى وأنيس منصور.. وغيرهم.

كما تحدد أحد أدوار مدرسة الأخوين (أمين) كذلك في استقطاب عديد من مثقفي مصر، والعمل على أن يكونوا في نفس خندق هذه المجموعة، خاصة من مثقفي الفترة الليبرالية من أمثال توفيق الحكيم وعباس العقاد.. وغيرهما.

وهو ما يصل بنا إلى رصد موقف المثقفين الليبراليين من القصر.

* * *

من أهم مثقفي الفترة الليبرالية عباس العقاد الذي شغل مكانة مميزة بالنسبة إلى علاقاته بالقصر، وهى مكانة تتخلى عن الدور الواعي له في علاقاته بالملك طيلة العشرينيات وإلى نهاية الثلاثينيات، ففى عام ١٩٣٧ كان قد خرج من حزب الوفد حين حدثت انكسارات في بنية حزب الأغلبية، فأنشأ النقراشي وأحمد ماهر حزبا جديدًا هو (الحزب السعدي) انحاز إليه العقاد تماما.

ورغم أن العقاد اكتشف مبكرا علاقة هذا الحزب بالوفد ومعارضته له، فإنه تورط فيه وانساق إلى خطة الهجوم الحاد على حزب الوفد وزعيمه مصطفى النحاس، وبالتبعية، الإشادة المخزية بالملك والثناء عليه.

وآية ذلك أن عباس العقاد لم يترك أية مناسبة طيلة الأربعينيات إلا وكال فيها المديح الشديد للملك، وهو ما نجده بوجه خاص بعد الحرب العالمية الثانية، فبمجرد أن سنحت له الفرصة للقاء الملك بوصفه أحد أعضاء (الحزب السعدي) والمحرر الملحوظ في صحيفة (الكتلة)، حتى خرج في اليوم التالي بمقالة طويلة جاء فيها:

" إنني لم أسعد من قبل بفرصة كهذه الفرصة الواسعة لاستجلاء طلعة الملك عن كثب والإصغاء إلى جلالته على انفراد، في جو لا مثيل له بين أجواء اللقاء والحديث، لأنه جو الملك والديمقراطية ممثلين في شخصه الكريم أجمل تمثيل، مجتمعين في سماعه وكلماته وإرشاداته أحسن اجتماع.

لقد سمعت في هذا الحديث الواحد كلام فيلسوف وكلام وطني غيور وكلام محدث ظريف. وطاف بخاطري ذكر الإيمان وذكر الوطن وذكر الملك وذكر المعاش الذي يشغل قلوب أبناء الحياة. طاف بخاطري أجمل ما يطوف بالخواطر من أمور الدنيا والدين " (٦٥)

والعقاد لم يكن ليدع فرصة تشير إلى الملك أو مناسبة سعيدة له إلا ويُغرق في الإشادة به والثناء عليه بشكل مستمر، وعلى سبيل المثال، فإنه لا يكاد الملك يلقي بخطاب العرش حتى يعلو صوت العقاد بالثناء على (الوطني الكبير ـ الملك)، ولا يكاد الملك يلتقي بعاهل الجزيرة العربية ويرتدي الزي العربي حتى يكتب العقاد ليشكر للملك كثيرا حسن فعله (٦٦).

غير أن أعياد الملك بوجه خاص كانت فرصة ذهبية ليعلو فيها صوت العقاد، ففي أحد أعياد ميلاده يكتب العقاد في

مقالة طويلة شاكرا الطالع الميمون لأنه " تلاقى مولد الفاروق ومولد النهضة المصرية على موعد واحد، فالأمة المصرية.. اقترن نجمها ونجم الملك المحبوب في هذه النهضة الدستورية بغير انقطاع من لحظته الأولى.. "(٦٧)

وحين يشير إلى سجايا الملك فإنه يختار السجايا التي تفخر بها الشعوب على حد قوله، ذلك أن " تلك هي الشمائل الديمقراطية من حيث هي مذهب من مذاهب الحكومة، أو خلق من أخلاق الطباع " (٦٨). والأكثر من هذا أن الكاتب الكبير يرى – على العكس مما كان يحدث في الواقع الفعلي – أن "التاريخ لن ينسى له أن حقوقه التي نص عليها الدستور قد استخدمت لإنقاذ الأمة وحياطتها ولم تستخدم لغرض من الأغراض الفردية، وأن الأمة المصرية – لولا هذه الحقوق في يد مليكها – كانت وشيكة أن تعالج طغيان الاستبداد بثورة دامية لا تؤمن عواقبها.. " (٦٩)

وهو يتحدث بعد هذا طويلا عن " أيام هذا الملك الزاهي" وعن " شباب الملك المحبوب" وعن صاحب التاج لأنه "النائب الأول الذي يمثل شعبه الوفي أصدق تمثيل " (٧٠) إلى غير ذلك من النعوت والأوصاف التي يجاوز فيها كل حد.

ومراجعة أعداد (الكتلة) تشير إلى هذا الموقف الحاد من حزب الأغلبية في النصف الثاني من الأربعينيات، فهو يهاجم من آن لآخر مصطفى النحاس زعيم هذا الحزب المناوئ والبغيض إلى قلبه بعنف شديد[٧١] ويرى في الاتجاه الآخر أن كل ما يفعله الملك سنة ديموقراطية حتى ولو كان هذا في زواجه من ناريمان[٧٢] وكثيرا ما دبج العقاد القصائد العصماء في الثناء على الملك والإشادة به. مثل هذه القصيدة التي نظمها إثر عودة النقراشي من مجلس الأمن، يقول فيها:

وما اتخذت غير "فاروقها"   عمـــادا يحاط وركبا يؤم

ولا عرفت مثلا في العـلا   صديقا يشاركها في القسم [٧٣]

أما طه حسين فإنه كان يمر بمرحلة تردد في علاقته بالملك وخاصة أنه بعد إقالة وزارة الوفد في منتصف الأربعينيات – وزارة ١٩٤٢ – فبمجرد أن جاءت الوزارة التالية، وزارة أحمد ماهر الأولى ٨ أكتوبر ١٩٤٤ – حتى اتخذت أول إجراءاتها بإصدار أمر ملكي[٧٤] للانتقام من عدد كبير من المثقفين وخاصة ممن تعاونوا مع الوزارة السابقة، وكان أول من أقيل طه حسين كمستشار فني لوزارة المعارف حينئذ.

وعلى هذا النحو، فإن طه حسين لم يستطع أن يتخذ موقفا إيجابيا من أوتوقراطية الملك وطغيانه الذي بلغ درجة بعيدة في هذا الوقت، وإنما اكتفى بكتاباته الأدبية، متخذا الرمز والتلغيز، فهو يكتب في مقالة بعنوان (قلب مغلق) تنشر بمجلة (الهلال) ما يشير إلى الملك بأوصاف حادة، فإذا بالملك يصدر أوامر للدار بعدم رضاه عما تنشر وبعدم نشر أية مقالات لطه حسين ثانية، وبالفعل تستجيب المجلة، كما يتدخل القصر- في مرة أخرى - لمنع ترشيح طه حسين نقيبا للصحفيين، وهدد باتخاذ إجراءات ضد النقابة، فلم يجد طه حسين بدا من الاعتذار [٧٥].

وعلى هذا النحو، فإن النصف الثاني من الأربعينيات لم يشهد لطه حسين غير موقف المتردد، مرة يشير إلى الرمز، ومرة يؤثر الصمت، حتى إذا ما قدر لطه حسين أن يعين وزيرا في آخر وزارة وفدية في ٢٧ يناير١٩٥٢ حتى استبدل بالرمز والصمت التهادن والتهاون الشديدين، ومواقفه في هذه الفترة تؤكد هذا الموقف.

من هذه المواقف حين وقف طه حسين بين يدي الملك احتفالا بالعيد الفضي لجامعة الملك فؤاد، وراح يردد عبارات

الثناء على والده حتى أنه يذكر ست مرات عبارة واحدة (والدك العظيم الأمير أحمد فؤاد)، ويقول ضمن ما يقول:

(وقد كان والدك العظيم ملهما يا مولاي. فإنه حين أنشئت هذه الجامعة لم ينشأ معهد من معاهد تحرير المصريين، تحرير عقولهم وقلوبهم، ودعاؤهم إلى الحرية الكاملة.. و.. أطال الله بقاءك يا مولاي، وجعل حياتك كلها عيدا لعقول مصر ولقلوبها وللشرق العربي كله)[٧٦]

وما تكاد تمضي عدة أيام حتى يمنح الملك المثقف رتبة "الباشوية"، وحتى ينتهز المثقف أول مناسبة يقف فيها بين يدي الملك – افتتاح معهد فؤاد الأول بالصحراء – فيمعن أكثر في دائرة التنازل فيكرر عبارة (والدك العظيم)، ويقول ضمن ما يقول: (أنت جدير أن تكون أستاذ شعبك في الخلق، في الخلق الذي يمس سيرة الفرد فيما بينه وبين الناس، وفي الخلق الذي يمس سيرة الشعب مع ملكه، وسيرة الملك مع شعبه. أنت تعلم الناس كيف يُعْنَى الأبناء لذكرى آبائهم، وتعلم الشعب كيف يقتدي الشعب بمليكه، ويبقي للملوك الصالحين المصلحين)[٧٧]

ولا يكاد يمضي شهر واحد على هذا حتى يتكرر هذا

المشهد، ففي احتفال الجامعة بعيد الميلاد الملكي، يلقي طه حسين خطبة طويلة مليئة بالنفاق للملك، وهو ما يضطرنا إلى اقتطاف جزء يسير منها يشير إلى الموقف العام لصاحبها، والذي يحرض الجميع على الولاء للملك، جاء فيها:

(.. في هذا اليوم السعيد الذي هو يوم الملك ويوم الشعب يحتفلان به بعيد الملك فاروق أعزه الله.. (و).. من حق الجامعيين الإسكندريين جميعا أن يبتهجوا ويفخروا ويفرحوا في هذا اليوم، لأن كل واحد منهم فاروقي، فهم الفاروقيون ومن حق الفارقيين أن يفرحوا ويفخروا ويبتهجوا بكل ما يسوقه الله إلى مليكهم من نعمة وسعادة ونعمة وابتهاج.. (و)..

أنا واثق أن علماءنا الشبان والكهول يسمعون ويفخرون عني ويستجيبون لهذا الدعاء.. أيد الله جلالة الملك وجعل أيامه كلها أعيادا لمصر)[٧٨].

ويمكن أن نفسرهذا الموقف بأن سيطرة الملك وأوتوقراطيته قد وصلت إلى مداها في هذه الفترة على العكس مما كان عليه الحال في العشرينيات، ومن هنا، فإن موقف العديد من المثقفين في العشرينيات كان واعيا ومتحديا لسلطة

الملك الأوتوقراطية حينئذ، وإذ كانت مقاليد الأمور في أغلبها في أيدي قوى الاحتلال، وحين أصبحت سلطة الملك وقبضته شديدة، فإن موقف المثقف تميز بالتردد والصمت والتهادن مع القصر.

غير أن اللوم الذي نوجهه لمثقفي هذه الفترة من الأربعينيات مبعثه أن موقفهم من القصر كان متهالكا إلى حد بعيد، ولم يكن يستوجب الحيدة أو التأني، ومن هنا فإن اللوم الأول نوجهه إلى الأسلوب ودرجة ممارسة هذا الأسلوب وهو – كما نرى – يصل إلى درجة عالية ومن أغلب مثقفي النظام السائد حينئذ.

وقريب من هذا كان موقف لطفي السيد، فرغم أنه كان ينتمي إلى حزب الأحرار الدستوريين فقد قبل أن يكون وزيرا في وزارة إسماعيل صدقي الثالثة (١٦ فبراير – ٩ديسمبر ١٩٤٦)، ولم يجرؤ على اتخاذ أي موقف محتج أو غاضب إزاء تصرفات الملك الأوتوقراطية، ولأكثر من مرة.

ومن هذه المرات، أنه مع أن لطفي السيد كان وزيرا للخارجية في هذا الوقت، فإن الملك تجاهله وتجاهل الوزارة كلها حين دعا ملوك الدول العربية ورؤساء جمهورياتها،

واستقبلهم في مزارعه الخاصة بأنشاص وتحدث معهم فيما يريد دون أن يحتجّ وزير خارجيته – لطفي السيد – كما لم يعترض أي من أفراد الوزارة [٧٩]، وهو ما تكرر مرة أخرى حين استقبل الملك مفتي فلسطين وقبله لاجئا وطنيا على مصر دون أن يبدو أي احتجاج من وزير الخارجية المسئول، بل صرح، ليؤمن على موقف الملك، أن المفتي الكبير يعتبر لاجئا سياسيا دون حرج أو إمهال.

وكل ما يبقى من موقف لطفي السيد الغريب احتجاج صامت، فقد ذهب إلى إسماعيل صدقي رئيس الوزراء حينئذ وقال له في شبه ود أنه لم يكن راضيا عما حدث، ويستطرد لطفي السيد في الرواية، والتي صرح بها بعد رحيل صدقي وبعد توجيه اللوم إليه علنا لاتهامه في إحدى محاكمات الثورة بعد ذلك – بعد ١٩٥٢ – بأنه استمع إلى صدقي وهو يبرر له ما حدث بأنه – أي صدقي – لا يستطيع أن يفعل شيئًا كيلا يفسد المفاوضات مع الإنجليز لإجلاء قواتها عن قناة السويس [٨٠].

وقريب من هذا موقف آل عبد الرازق..

فرغم وجود عداء تقليدي بين الملك وعائلة عبد الرازق،

فقد بدا دفاع الملك الحاد لتولية مصطفى عبد الرازق شيخا للأزهر، وهنا نشأ خلاف عنيف بين الملك وهيئة العلماء بعد وفاة الشيخ المراغي شيخ الأزهر، بينما رشح العلماء بعض المرشحين الأكفاء لهذا المنصب من داخل دائرة علماء الأزهر، وأصر الملك على ترشيح مصطفى عبد الرازق، ووصلت الأزمة إلى رئيس الوزارء الذي حاول رأب الصدع بين الملك وعلماء الأزهر بعدة تعديلات دون جدوى، ثم إلى مجلس النواب الذي لم يملك غير الموافقة على رغبة الملك، وذلك بتعديل قانون الأزهر فأحيل الموضوع برمته إلى مجلس الشيوخ الذي وافق على رغبة الملك فصدر الأمر الملكي بالتعيين[٨١].

وتتعدد البواعث وراء موقف الملك ووراء تراخي المثقف.. ولعل الباعث الرئيسي وراء هذه الصفقة الغامضة بين الملك ومصطفى عبد الرازق يعود إلى أن الملك في هذا الوقت كان يتطلع إلى السيطرة على الموقف والاستفادة به بعد أن انتزع الملك السابق وقف الخديو إسماعيل من تحت يد وزارة الأوقاف ونقل إدارته إلى ديوان الأوقاف الخصوصية بمجرد النطق السامي [٨٢].

وهو نفس الموقف الذي اتخذه الشيخ علي عبد الرازق فيما بعد حين أصبح – كأخيه – وزيرا للأوقاف في وزارة إبراهيم عبد الهادى في ٢٥ يوليو ١٩٤٩، إذ لم يزد موقفه من تصرفات الملك في الأوقاف، وهى تصرفات مخلة تماما لدوره كوزير للأوقاف، عن أن يكون موقف سكوت سلبي، فقد أراد الملك أن ينتزع أطيان الأوقاف الخيرية من وزارة الأوقاف لتتولى الخاصة الملكية إدارتها وتستولي على أجر نظيرها، وبالفعل، اتخذ الملك الإجراءات التي تسهل له " ضم الأوقاف التي يريد ضمها إلى الخاصة الملكية واحدا بعد الآخر. ولم يستطع وزير الأوقاف إلا أن يبلغ رئيس الوزراء ما حدث " [٨٣]

وانتهى الأمر على النحو الذي انتهى بالصمت على تصرفات الملك، وهي تصرفات تجاوزت العرف العام والقوانين الدستورية بجميع الوجوه. وقد حاول علي عبد الرازق أن يدافع عن نفسه بعد ثورة ١٩٥٢ بحجة أنه أبلغ رئيس الوزراء بمذكرة كما طلب منه رئيس الوزراء، وانتهى الأمر بالموقف السلبي والصمت السلبي [٨٤].

ويؤكد العلاقة الغامضة بين الملك وآل عبد الرازق أن أيا

منهما – مصطفى وعلي عبد الرازق – لم يدعا أية فرصة تجمعهما بالملك ومناسبة تخص الملك إلا وتزلفا إليه بشكل مهين، و من هذا تلك الخطب التي كان يلقيها علي عبد الرازق من آن لآخر في الأربعينيات، وعلى سبيل المثال، فقد اهتبل فرصة الاحتفال بذكرى محمد علي في حفل رسمي، ووقف أمام المنصة ليتحدث بين يدي الملك حديثا وديا مهنئا إياه، مشيدا بأجداده وأحفاده (ولي النعم)، وقال في نهاية الخطبة الطويلة:

(ورد في بعض الآثار أن الله جل شأنه قد اختص الأمة

الإسلامية بأن يبعث فيها على رأس كل مائة عام من يجدد لها من أمور دينها، ولقد بعث الله جدكم الأكبر على رأس مائة عام كان قد انتكس فيها أمر المسلمين وضعفت كلمة الإسلام؛ فجدد ما اندثر من معالم الدين ورفع ما انهار من بنيانه، والآن يا مولاي وقد مضت على وفاة جدكم الكبير مائة عام يتلفت الإسلام والمسلمون من جديد إلى مبعوث العناية الإلهية الذي قد أظل زمانه وآن أوانه وإنهم ليلمحون في قسمات وجهك وفي ثنايا أعطافك صورة مجددة من جدكم الأكبر، ويرون في شبابك المتوثب وفي عزماتك القوية وفي

حسن سياستك ويمن طالعك نفحات ندية من تلك الصفات الكريمة التي كان يتحلى بها في مطلع شبابه.

مولاي صاحب الجلالة:

إن العناية الإلهية التي اختارتك مجددا لمجد الإسلام على رأس هذه المائة، هي الكفيلة بأن تلحظك وتؤيدك وترعاك، تلك العناية الإلهية هي التي قد اختصتك بمزيد من الرعاية والتوفيق، وتلك العناية الإلهية هي التي تجمع حولك اليوم قلوب المصريين والعرب، وتوجه إليك أنظار المسلمين في مشارق الأرض ومغاربها، وحسبك بالمصريين إذ عرفوا، وبالعرب إذا اجتمعوا وبالمسلمين إذا اتحدوا، إنهم نصر مؤزر، فسر على بركة الله يا مولاي مؤيدا بعنايته ونصره، محوطا بشعبك الواعي الأمين فإن مصر التي أصبحت بك أمل الشرق والإسلام تتطلع إلى وثبة جديدة تتحول بها من طور إلى طور، وتنتقل من حياة إلى حياة، وتجعل الدهر يلتفت إليها ليكتب صفحة جديدة لعصر جديد هو عصر الفاروق.

وأنت جدير يا مولاي أن تنتزع من الزمن مجدا يخلق عصرا تعيش به مصر والعروبة والإسلام أمدًا طويلاً معتزة

بك مستندة إليك[٨٥].

وهذه هي الفترة التي تهاوى فيها عدد كبير من المثقفين أمام الملك وتنازلوا عن كثير من حيائهم، فصبري أبو المجد يؤلف كتابا عن (أيام الفاروق) اعتبر فيه الملك هو العامل الأول، وناداه في الكتاب بهذه العبارة:

" يا ملكي: عرشك في الحنايا، تاجك في القلوب. إن كلّت سواعدنا عن حمله حملته أفئدتنا، وإن لم تستطع أكتافنا رفعه رفعته هاماتنا)[٨٦]

ونقرأ في كتاب آخر مجموعة خطب ومقالات مكرم عبيد هذه العبارة:

(إن ملك الشعب يفاخر بشعبيته، بينما الشعب يفاخر بملكه..)[٨٧] وينظم كامل الشناوي القصيد في مدح فاروق فيخاطبه قائلاً:

ملكي أبح لي أن أقول وإن تبـــح

لم أبصـــر ما يوفيــك من إمداحي

أعليت مختالا بحبك هامتـــــــــي

وخفضت من صدق الولاء جناحي[٨٨]

وتحني دولة الأدب هامتها حتى القاع في نفاق ملك كان

يصل إلى قمة الانفلات الدستوري، ولم يكن قط – كما يزعمون – الوطني الأول أو الجامعي الأول.. إلى غير ذلك من الصفات التي خلعها المثقفون على ملك لا يستحق.

وهذه هي الفترة التي رضي فيها كثير من المثقفين الإهانات توجه لهم من القصر دون أن يحركوا ساكنا، فمحمد حسنين هيكل يطلب من كبير أمناء القصر مقابلة الملك ليعرض عليه وثائق تدين الوفد لعلاقته بالاتحاد السوفيتي، فيرفض الملك مقابلته مؤشرا: (يقابل رئيس الديوان..) ثم إن كلا من مريت غالي وإبراهيم مدكور يتعرضان للإهانات من القصر إذ يرفض القصر ترشيح إبراهيم مدكور رئيسا لتحرير الأهرام[٨٩]، ويكتب كل من مريت غالي وإبراهيم مدكور كتابهما (النهضة الوطنية) فيشيران لكثير من القضايا الاجتماعية والفكرية دون أن يتعرضا للملك وسلطاته الطاغية بأية إشارة [٩٠].

وتتعدد الخطب وتتعدد القصائد والمقالات الطوال، وكلها تؤكد هذا الدرك الذي انحدر إليه المثقفون.

ولعل أكثر الأمور إيلاما ما يقوله بعض ساسة النظام، وقد كان، حينئذ شاهد عيان من أن وزراء الوفد في آخر

وزارة وفدية جاءوا إلى الملك لحلف اليمين، فإذا هم جميعا قبّلوا يده عدا ثلاثة هم: زكي عبد المتعال وأحمد حسين وحامد زكي[٩١].

* * *

ويمضي في هذا الاتجاه بعض النقابات التي كانت تابعة – في الانتماء السياسي – لحزب الوفد، ومن ثم اتخذت موقفه.

وقد كان الغالب على نشاط هذه النقابات الانتماء السياسي وليس النقابي؛ إذ كان العامل الحاسم هو الانتماء الحزبي بوجه خاص، وإن بدا الاهتمام الذاتي مؤثرا لكن في المقام التالي.

كانت أهم هذه النقابات نقابة المحامين التي أنشئت عام ١٩١٢، ثم نقابة الصحفيين التي أنشئت في الأربعينيات فيما بعد.

ونستطيع أن نقول إن ممارسة نقابة المحامين لدورها السياسي كان يتم خلال الانتماء الوفدي، فمن بين مجموع ثلاثين مقعدا في الفترة بين ١٩٢٣/١٩٥٢ احتكر الوفد فيها ٢٦ مقعدا، أي بنسبة ٨٦,٦%، وهو ما يمكن تعميمه على أعضاء الجمعية العمومية للنقابة، الأمر الذي يفسر كثيرا من

الأدوار التي لعبتها النقابة في تلك الفترة[٩٢].

وإذا وقفنا عند الفترة التي تقع بين عامي ١٩٥٠/١٩٤٤ لتأكدنا أن الانتماء الحزبي لأعضاء النقابة يصل إلى درجة كبيرة في الانتماء الوفدي.

جدول رقم (١)
الانتماء الحزبي لأعضاء مجلس نقابة المحامين
١٩٥٢/٤٤

الدورة	الوفد	الأحرار	الحزب الوطني	السعديون	الكتلة الوفدية	المستقلون
١٩٤٦/١٩٤٤	١٣			١		٢
١٩٤٦	١٢					٢
١٩٤٨				١		١
١٩٤٨	١٣					
١٩٥٠						
١٩٥٠	١٥					
١٩٥٢						

المصدر: أحمد فارس عبد المنعم، الدور السياسي لنقابة المحامين، السابق، ص ...

ونستطيع أن نرى هذا واضحا في الجدول رقم (١)،

متمثلا في الأعداد الكبيرة للمحامين المنتمين لحزب الأغلبية بينما لا نجد للسعديين أو المستقلين غير أعداد ضئيلة جدا، ولا نجد لحزب الأحرار أو الحزب الوطني أو الكتلة الوفدية أي انتماء في هذه النقابة.

وقد انعكس هذا جليا على موقف النقابة السياسي، إذ يلاحظ التزام النقابة بموقف حزب الوفد، ومن بين ذلك هذا الموقف من القصر الملكي، وهو ما يمكن أن نرى معه الصمت المطبق الذي التزم به أعضاء نقابة الصحفيين من الأحكام العرفية التي كانت قائمة إبان تتابع وزارتي مصطفى النحاس السادسة – ١٩٤٤/١٠/٨ – وهو موقف الوفد، وكذلك الموقف الذي أيدت فيه موقف الوفد حين عارض حالات الأحكام العرفية في مرتين:

المرة الأولى حين أعلنت الأحكام العرفية في ١٥ مايو ١٩٤٨ مع نشوب حرب فلسطين مع عهد وزارة محمود فهمي النقراشي الثانية (١٩٤٨/٤٦) لمدة سنة تلتها سنة أخرى في ١٢ مايو ١٩٤٩ في عهد وزارة إبراهيم عبد الهادي الأولى (١٩٤٩/٤٨).

المرة الثانية كانت في ٢٦ يناير ١٩٥٢ إثر اندلاع حريق

القاهرة وإعلان الأحكام العرفية التي ظلت قائمة إلى ما بعد ثورة ١٩٥٢.

ومحاضر اجتماع اللجان العمومية لنقابة المحامين تعطينا تفصيلات كثيرة حول هذا الموقف[٩٣].

أما بالنسبة لنقابة الصحفيين، فإن انتماء أعضائها الحزبي كذلك لم يَحُلْ دون تأكيد الولاء للملك من آن لآخر، وربما كان السبب في هذا يعود إلى حداثة نشأة النقابة (أنشئت بأمر ملكي عام ١٩٤١)، وانتخاب محمود أبو الفتح كأول نقيب لها، وقد كان محمود أبو الفتح ذا انتماء وفدي معروف.

ورغم أن تعدد أسماء محرريها والأعضاء بها يشي بتعدد الانتماءات [٩٤]، فإن الوفد كان يستحوذ على مساحة كبيرة في مجال انتمائها، على أن هذا، كما قلنا، لم يَحُلْ دون التزلف للملك من آن لآخر، ومراجعة محاضر جلسات النقابة وتقاريرها في هذا الوقت تؤكد لنا ذلك، وعلى سبيل المثال، فإن محاضر جلسات الأعوام ١٩٤٤، ١٩٤٥، ١٩٤٦، ١٩٤٧ تضع بين أيدينا فهما بتوجهات النقابة وبميل أعضائها.

فى تقرير مجلس النقابة عن عام ١٩٤٩، في افتتاح موسم النقابة الجديد نرى فكري أباظة – نقيب الصحفيين – يلقي

خطبة يثني فيها على الملك وعلى عصره، ويقول: (عصر الفاروق عصر كله نهضات ووثبات)[٩٥]

كذلك يزخر سجل التشريفات بالقصر الملكي بأسماء عديد من أعضاء النقابة من عام إلى آخر.

غير أنه ما يكاد يأتي عام ١٩٥٠ حتى يكون على نقابة الصحفيين أن تولي وجهها إلى الحركة الوطنية، وتبتعد عن الملك بشكل تميزت له هذه الفترة الوطنية الفوارة في تاريخ مصر.

وهنا يكون علينا أن ننصرف إلى جماعة المثقفين من ذوي الاتجاه الإسلامي..

* * *

والظاهرة الهامة التي تفرض علينا نفسها بالنسبة للتيار الديني، وطيلة فترة الدراسة، هي أن مثقفي الإخوان يتوزعون من حيث مواقفهم بين جماعة الإخوان المسلمين وخارجها، يمثل أولهما الشيخ محمد الغزالي، ويمثل الآخر المنفصل عن الإخوان خالد محمد خالد.

وبدهي أن كليهما – محمد الغزالي وخالد محمد خالد – يمثلان التيار الديني.

والملاحظ في هذه الفترة بالنسبة لجماعة الإخوان، بوجه خاص، إيثارهم لأساليب العنف والاغتيالات السياسية وخاصة بالنسبة للشخصيات المصرية الخائنة أولا والعسكرية البريطانية ثانيا، وقد سعوا للاتفاق مع الأحزاب الأخرى لتحقيق أهدافهم غير أن الاتفاقات المهينة تمثلت في التحالف مع القصر والعمل على تحقيق أهدافه، إذ كان أسلوب عمل حسن البنا بالنسبة للملك يستمد من محاولة استقباله في الحضرة الملكية، كما لم يعرف بتعارضه إلى دعوة الملك لإقامة الخلافة، وقد فعل كل ما من شأنه لتفادي أية إثارة للحفيظة الملكية[٩٦]، هو الموقف التقليدي الذي اتخذه مرشد الجماعة طيلة الأربعينيات.

ويلاحظ هنا على مثقفي الإخوان، أنهم وإن مضوا في تيار الجماعة في أول الأمر فإنهم راحوا يتخذون موقفا مناوئا من الملك بعد ذلك، وهذا الموقف بدا خافتا قبل أن يرحل حسن البنا، لكنه ما لبث أن زاد وبدا واضحا تماما بعد رحيله.. كما اتخذ في مظهره العام سمتين عامتين: الاختلاف مع الجماعة، ومحاولة النيل من الملك.

ورغم أن القصر كان له يد في قتل حسن البنا، فإنه من

الثابت أن خليفته – حسن الهضيبي – كان يبدي ميله الشديد كذلك للقصر الملكي، وبدون تحفظات مما زاد موقف تيار المثقفين المتشدد في هذا الاتجاه، وتمثل داخل الجماعة أول الأمر في النزاع الشديد بين مكتب الإرشاد والهيئة التأسيسية، وهو النزاع الذي قام بين صالح عشماوي وكيل الجماعة وأبرز أفراد الجماعة منير الدولة.

وكان الواضح في هذا النزاع ميل منير الدولة لسياسة الهضيبي بالنسبة للقصر بسبب سعي الإخوان حينئذ للتتراجع الحكومة عن قرار الحل بإيعاز من الملك، وقد مال محمد الغزالي إلى جانب صالح عشماوي، فخالف الإخوان في رأيهم للميل للملك[٩٧]. وراح يهاجم القصر الملكي في مقالاته وخطبه المتوالية، وفي الوقت نفسه يهاجم الهضيبي هجومًا سافرًا (بلغ هذا الهجوم أقصاه فيما بعد عامي ١٩٥٣/١٩٥٤)، وإذ كان الهضيبي كما يقول " شديد الحرص على مرضاة رجال القصر، قليل الاكتراث بحقوق الأفراد والطوائف "[٩٨] وهو ما يعود إلى أنه كان " ألين الناس مع الأحزاب التي قتلت حسن البنا، كان يدعو الناس جهارا إلى مصالحتهم ونسيان الماضى "[٩٩]، وقد بلغ هجوم الغزالي على الهضيبي إلى

درجة أنه اتهمه بأنه لا يملك" الصلاحية النفسية" أو الفكرية لأي مركز قيادي (١٠٠) كما راح يلمح بأن ثمة "علاقة كانت تقوم بين الجماعة في عهد البنا وجماعة الماسون" (١٠١) المشبوهة.

ويبدو أن سيد قطب كان قد انزلق إلى هذه المعارك بين الهضيبي رئيس الجماعة والعديد من أفرادها، فبعض المصادر تشير إلى اتصال سيد قطب بالإخوان منذ فترة مبكرة حين تعرف على حسن البنا، وطلب منه أن يضع بعض الكتابات الإسلامية(١٠٢)، وحينما وصل هجوم الغزالي على المرشد العام – الهضيبي – إلى أقصاه، فإنه يرد بمقالة طويلة تنشرها جريدة المصري، وهو الرد الذي أشرف على كتابته اثنان، أحدهما سيد قطب محاولا النيل من الغزالي.

ورصد موقف الغزالي من الإخوان يؤكد لنا أنه لا يعود فقط إلى اتهامه للهضيبي بالميل للملك بل وصفه بأنه رجل ملكي النزعة والوجهة"(١٠٣)، وإنما كذلك لموقف المرشد العام من الإنجليز، غير أن تحليل هذا الموقف يؤكد أنه كان يصل برغبات القصر الملكي، وهو ما يفسر هجوم الغزالي على الملك في أنه لم يوجه سهام نقده للقصر فقط وإنما كان هجومه

على الهضيبي يعني، بالتبعية، هجومه على القصر.

وقد بلور موقف الغزالي من الملك أكثر أنه أدخل إلى معتقل الطور على أثر مقتل حسن البنا مباشرة.

واستطاع داخل المعتقل عام ١٩٤٩ إلقاء عدة محاضرات حول (الاستبداد السياسي) على زملاء السجن من الإخوان[١٠٤]، وقد قام بتجميعها ونشرها بعد الإفراج عنه عام ١٩٥٠ بعد خروجه مباشرة.

ورغم أن الغزالي عرض لكثير من القضايا في هذا الكتاب، فإنها كانت – جميعا – تصب في تيار الهجوم على القصر الملكي ومحاولة النيل منه على أساس أنه رمز الاستبداد، والهجوم على من يحاول الاقتراب من القصر أو محاولة التزلف له [١٠٥].

والكتاب محاولة للهجوم على الاستبداد من وجهة نظر إسلامية، فهو يسعى إلى شرح عديد من الخصائص الخلقية التي تكتنف " الحكم المطلق وتجعل من الفرد المتسلط جبارا لا دين له" [١٠٦] ومن ثم، فهو يسرد عناصر الحكم المطلق ويجمعها على هذا النحو:

(١) كبرياء فرد.

(٢) الرياء بين السادة والأشياع.

(٣) تبذير.. أقوات الشعب!!

كما يخصص فصلا كاملا للمقارنة بين الشورى والاستبداد مؤكدًا على أن المسلمين تعلموا من دينهم " أن طغيان الفرد في أمة ما جريمة غليظة، وأن الحاكم لا يستمد بقاءه المشروع، ولا يستحق ذرة من التأييد، إلا إذا كان معبرا عن روح الجماعة، ومستقيما مع أهدافها. ومن ثم فالأمة وحدها هى مصدر السلطة والنزول على إرادتها فريضة والخروج على رأيها تمرد"[١٠٧]!!ويؤكد في موضع آخر أن "كتاب الله بَيّنَ أن جبروت الفرد الحاكم إذا اتسع فلم توقفه حدود الشريعة ولم تحبسه ضوابط القانون فسدت الأحوال واختفى الرجال وهانت وضاعت الكرامات "[١٠٨]، كما بيّن شروط فساد السلطة المطلقة، و راح يعرض لكثير من القضايا المعاصرة كالحريات والحكم.. وما إلى ذلك من حيث علاقتها بالحاكم الفاسد.

ولم يكتف الغزالي في هذا بسرد سلبيات الحكم الفاسد (الفرد)، وإنما راح يدلل على هذا من التاريخ، فخصص فصلا طويلا راح يسبح فيه خلال الحكومات الفاسدة والديكتاتورية

الفردية، مؤكدا في نهاية الكتاب على أنه في ظل هذا الفساد الذي عم الأرض " بقي علينا أن نختار بين الخنوع المميت في كنفه، أو الرجعة العزيزة إلى الله وإلى دينه الحنيف من لوثات المستبدين والكبراء"[١٠٩].

على أن أكثر المواقف عداء للملك – من خارج الجماعة – تمثلت في كتابات خالد محمد خالد. بما يمثله هذا المثقف من انتماء للتيار الإسلامي العريض.

وخالد محمد خالد هو أحد المثقفين الذين مالوا إلى الإخوان المسلمين ولكن الميل البعيد عن (التنظيم)، فلم ينتم قط (ككادر) سياسي لهذه الجماعة، بل إن ميله الديني لم يحل دون مهاجمة الكهانة التي كانت تعوق حركة الفكر السياسي في هذا الوقت.

وقد تمثل ميل خالد محمد خالد للجماعة في هذا الأثر الفكري الذي بدأ معه حين عرف حسن البنا منذ فترة مبكرة – نهاية الثلاثينيات – حين كان يلقي (حديث الثلاثاء) فحمل لجماعته "الإعجاب كل الإعجاب والتقدير كل التقدير على أساس أنها جماعة تُبَلّغ بأرق الوسائل كلمة الله حتى حدث العنف، وهنا حصل الافتراق.. "[١١٠].

ويمكن أن يمثل هذه الفترة أحسن تمثيل كتابه الذي صدر عام ١٩٤٩ بعنوان (من هنا نبدأ) وفيه فصل بعنوان (الدين لا الكهانة) راح فيه يكشف زيف علماء الدين المتزلفين للملك والمنافقين له، والذين راحوا يبررون تصرفات الملك الفاسدة، ويعيدون سلالته إلى الرسول – صلى الله عليه وسلم – كما راح كثير من هؤلاء العلماء المنافقين يتحدثون عن الفقر (المحبوب)، حديثا عذبا، ويكرسون للإقطاع وهو ما لاحظه لاكتور في كتابه عن مصر في فترة التحول[١١١]، فقد أحدث توليفة من الفكر تجمع بين الوعي الديني والواقع العصري في مواجهته للملك من خلال رجال الدين أو حاشية الملك أو الملك نفسه.

وقد كان من أثر صدور هذا الكتاب أن أثار حفظية الملك، وتحرك البعض لرفع الدعوى ضد صاحبه [١١٢]، حتى أصدر كتابا آخر يمضي أكثر من هذا فيه، شن الهجوم على القصر في عام ١٩٥١ بعنوان (مواطنون لا رعايا) [١١٣].

وقد بلغ هذا الكتاب في الهجوم على القصر درجة بعيدة إلى درجة أن صاحبه راح يترجم عنوانه (مواطنون لا رعايا) فيقول إن هذا المضمون يمكن أن يحمل اسما آخر أو عنوانا

آخر هو (تسقط الملكية)

وسوف نعرض لهذا الكتاب – الثاني – في موضعه، حين نرصد لاشتداد فترة التوهج الثوري للمثقفين في السنتين السابقتين على ثورة ١٩٥٢.

* * *

أما جماعة المثقفين اليساريين، فإن موقفهم من الملك كانت تحسمه اعتبارات كثيرة، منها أن الاستعمار لم يعد ظاهرة سياسية فقط، كما كان ينظر إليه كثير من مثقفي هذه الفترة، وإنما ارتبطت لديهم الظاهرة السياسية بالظاهرة الاقتصادية، وحين اكتشف المثقفون السياريون تشابك المصالح بين الفئات البرجوازية الكبيرة ومنها القصر بالطبع وقوى الاحتلال تأكد هذا المفهوم بين السياسة والاقتصاد.

لقد كانت قناعة مثقفي اليسار تستمد تأكيدها من أن القصر كان وراء إقالة الوزارة الوفدية – كوزارة أغلبية – وكان وراء مجيء وزارة من وزارات الأقلية تؤيد سياسته وهو ما حدث في النصف الثاني من الأربعينيات [١١٤].

ومن هنا، فقد ارتبط الاتجاه الملكي بالاستبداد، فأضيف إلى مسألة التحرر الاقتصادي الديموقراطية، وهما الخطان

اللذن كانا يفسران ظاهرة تحالف الماركسيين مع القوى الأخرى في محاولة لإقامة (جبهة وطنية).

معنى هذا أن اتجاه المثقفين اليساريين سواء في الجامعة أو في جريدة (الوفد المصري).. أو غيرها " يصل في العمل السياسي وفي الاتجاه الفكري بين هذه الاتجاهات ويتزاوج خلال الباقي مع الناضج مع الجديد"[١١٥].

ويمكن ملاحظة دور مثقفي اليسار من تحالفهم مع القوى الأخرى وهو ما سنصل إليه. بيد أن أهم ما يمكن أن نشير إليه الآن أن دورهم التنظيمي يتحدد خلال حركتهم السياسية في اتجاهين:

الاتجاه الأول، أنهم رفضوا التوجهات الرسمية المحيطة بالسلطة، وإنما كانت تنظيماتهم تتجه في المقام الأول إلى العمال إلى درجة أنهم في عام ١٩٤٦ كانوا يهتفون (لا إلى عابدين، وإنما إلى العمال)[١١٦]، وخاصة أن عديدا من العناصر اليسارية النشطة كانت تعمل لهذا الاتجاه وتتفرغ له.

الاتجاه الآخر، فإنهم – كما أشرنا – كانوا يحددون موقفهم من القوى المعاصرة لهم على أنها تستمد جزءا كبيرا من نشاطها من القوى الرجعية، ومن هذه القوى الرجعية كان

(القصر) يقف في الموقع الأول، وهو ما كان يبدو جليا في يوم ١١ فبراير – عيد ميلاد الملك – إذ يلاحظ أن الطلبة بوجه خاص حطموا الزينات وداسوا – لأول مرة – صورة الملك بالأقدام وأشعلوا فيها النار، وهتفوا ضد السراي بجرأة شديدة.

على أية حال، فإن دور اليسار – مع القوى السياسية الأخرى – ظهر أكثر وضوحا، وفي خط إيجابي صاعد الفترة التي تمتد بين عامي ١٩٥٠/١٩٥١ وهو ما سنراه واضحا في السطور التالية.

بتولي حكومة الوفد السلطة في عام ١٩٥٠ انفتح المجال أمام شتى التيارات لاستئناف نشاطاتها بشكل جديد من تهادن للقصر إلى التمرد عليه، ومن مصانعة للحكومة القائمة إلى الثورة عليها.

وقد أسهمت في هذا عدة عوامل.. فقد شهد هذا العام عودة الشيوعيين من سجونهم بعد سنوات الخلاف مع اليسار التي بلغت قمتها في دكتاتورية إسماعيل صدقي عام ١٩٤٦ كما شهد – في فترة تالية – مهادنة وزير مثل علي ماهر للإخوان المسلمين والحزب الوطني ووافق على العفو عنهم

مؤكدا أنه حريص على ذلك وهو يضع برنامج عمله وهو مقبل على المفاوضات [١١٧].

إلى جانب هذا فقد تهيأ عدد من المثقفين الليبراليين ليلعبوا دورا إيجابيا رغم عدم الاعتماد عليهم بقدر ملحوظ في النظام الذي ينتمون إليه، فكثيرا ما اختيرت وزارت هذه الفترة من غير المثقفين رغم تأثيرها في الحياة العامة.

وهو مازاد من حنق المثقف وغضبه ودفعه للتغيير، فكما لم يستطع المثقفون الليبراليون أن يلعبوا دورا فعالا في السياسة المصرية، كذلك، فإن المثقفين الراديكاليين – من خارج النظام – لم تتح لهم هذه الفرصة أصلا، في الوقت الذي وصل فيه إلى الحكم حزب كبير مثل حزب الوفد على المستوى الرسمي وبعض أحزاب الأقليه كالأحرار والسعديين، فإن أيا من الأحزاب الحاكمة لم تسمح للتنظيمات الأيديولوجية خارج السلطة بأي قدر من المشاركة في السلطة، فهي لم تصل إلى الحكم، كما لم تشارك فيه، وعلى سبيل المثال، فإن مثقفي اليسار أو الإخوان لم يمثلوا داخل البرلمان (مجلسي النواب والشيوخ)، كما لم يتولوا أي منصب (عدا منصب واحد لظروف خاصة فاز به إبراهيم شكري ممثلا لحزب

مصر الاشتراكي) رغم أن عديدا من المثقفين من الأحزاب الأيديولوجية خارج النظام كانوا قد وقفوا إلى جانب الوفد في انتخابات يناير ١٩٥٠.

معنى هذا أنه حدث انفصام سياسي شبه كامل بين المعارضة الرسمية الدستورية – لم يكن فيها أحد من المثفين الجدد – وبين المعارضة الشعبية في التنظيمات الجديدة، وهو ما يفسر هذا النشاط الكبير الذي التزم به المثقفون خارج الإطار الرسمي للدولة ومؤسسات الدستور.

كما أسهم في حركة المثقفين الإيجابية ما شهدته وزارة الوفد من حرية تستطيع أن تعبر عنها حركة الصحف في هذه الفترة، إذ وصلت الحرية إلى أقصى درجاتها في الصحف الجديدة خاصة من أمثال: اللواء الجديد والاشتراكية التي كانت تمثل بعض أحزاب الأقلية كما تطورت مواقف كثير من الصحف المحايدة إلى (المواقف الحادة) من القصر أو الحكومة القائمة مثل صحيفتي (المصري) و (روزاليوسف)، كما وصلت صور النقد العنيفة إلى جميع الوجوه: البشوات، الوزراء، الشخصيات العامة.

وثمة ملاحظة في هذا الصدد لا يجب إغفالها، هي أنه

لوحظ في حركة المثقفين أن أولئك المثقفين من ذوي الثقافة الغربية كانوا واعين بالقضايا الاجتماعية إلى جانب القضايا السياسية، في وقت كان أصحاب الثقافة التقليدية يولون جهدا أساسيا للقضية السياسية – قضية الاستقلال وإن لم ينتف اهتمامهم بالقضية الاجتماعية، غير أنها كانت تأخذ الدرجة الثانية في مساحة هذا الاهتمام.

والجدير بالذكر أن الاهتمام بالقضايا الاجتماعية – الاقتصادية كان يبدو جليا عند هؤلاء المثقفين ممن ينتمون في الغالب إلى التنيظمات الشعبية خارج النظام، فلم يعد الاستعمار ظاهرة سياسية فقط، إنما أيضا ظاهرة اجتماعية في المقام الأول، كما لم تعد قضية مصر هى الاستقلال وحسب، وإنما توازى معها قضية العدل الاجتماعي، وهو ما سنعمد إليه بالتفصيل في الفصل التالي.

وسوف نتوقف هنا عند عديد من القضايا السياسية التي اهتم بها المثقفون، على أن نتوقف أكثر – فيما بعد – عند القضايا الاجتماعية والاقتصادية.

* * *

لقد تحدد دور المثقفين في الفترة السابقة لثورة ١٩٥٢ على أربع أزمات:

(١) أزمة مجلس الدولة.

(٢) أزمة تشريعات الصحافة.

(٣) أزمة ديوان المحاسبة.

(٤) أزمة (العريضة) الجماعية.

أما عن الأزمة الأولى، فيلاحظ أنه رغم أن حكومة الوفد تمتعت سياسيا بتأييد الأغلبية فإنها اصطدمت بأصحاب الفكر القانوني بوجه خاص أثناء محاولتها تجاوز الأسس القانونية والدستورية للنظام، وهو ما تمثل في أزمة مجلس الدولة.

وتفصيل هذا أنه أرادت حكومة الوفد أن تجبر عبد الرازق السنهوري على الاستقالة من رئاسة المجلس بحجة أنه كان يتبع أحد الأحزاب قبل توليه هذا المنصب، غير أن السنهوري استطاع بتأييد الجمعية العمومية للمجلس أن يتصدى لمحاولة الوزارة الوفدية مما دل على أن أصحاب العمل السياسي البحت، قد كانت لديهم القدرة والكفاية على استخدام الحجج التي تثبت كيف أن محاسبة رئيس المجلس تأتي بناء على تصرفاته بعد توليه المنصب وليس على أساس

انتماءاته الحزبية في الفترة السابقة.

وقد رضخت حكومة الوفد لهذا الموقف، مما يدل على احترام المبادئ العامة للقانون السائد في هذا الوقت[١١٨].

وتفصيل هذا أن حكومة الوفد في أواخر عام ١٩٥٠ طلبت من رئيس مجلس الدولة " أن يستقيل من منصبه بحجة أنه كان قبل ولايته لهذا المنصب وزيرا حزبيا"، أي منتميا للحزب السعدي، وقد كان السبب الحقيقي أن الوزارة الوفدية أرادت أن تعين " في مكانه أحد أتباعها تميهدًا لتغلغل الوفدية"[١١٩] في مجلس الدولة، وقد أرسلت حكومة الوفد إليه – بالفعل – ليستقيل، وكان السبب الذي تذرع به أنه " لا يجوز بقاء وزير حزبي في رياسة المجلس" [١٢٠].

وكان على السنهوري أن يدافع عن نفسه في جلسات مجلس الدولة التي عقدت خصيصا لتناقش هذا الأمر، قال في أول الجلسات: " كنت أؤدي واجبي كعضو في الهيئة السعدية، لقد كنت عضوا فيها حتى ذلك اليوم، وكنت وزيرا للمعارف، وكان يجب علي أن أشترك في انتخابات خلف الرئيس، الذي قتل وهو يؤدي واجبه.. وليس للحكومة أن تحاسبني على موقفي قبل صدور الدستور بتعييني. ولكن لها أن تحاسبني

على تصرفاتي بعد التعيين "[١٢١].

ولم يذعن السنهوري لتهديدات الحكومة الوفدية، بل أضاف في حسم: " بيني وبينكم الدستور والقانون"[١٢٢]، ولم يلبث أن أرسل لوزير العدل خطاب احتجاج بهذا المعنى.

وقد وقف المثقفون موقفا إيجابيا في تلك الأزمة، سواء حين عرض الأمر على مجلس الدولة للاجتماع، أو حين وصل الأمر إلى الصحف، أو حين اتخذ المحامون موقفا إيجابيا رغم انتماء المحامين إلى حزب الوفد وهو الحزب الحاكم.

لقد راح أعضاء مجلس الدولة يعودون للقرارات التي كان السنهوري قد اتخذها من قبل مبررا موقف الحكومة القائمة منها، يؤكد وحيد رأفت أن " القول بأن الحكومة قد تلجأ إلى استصدار مرسوم لعزل السنهوري باشا في ظل القانون الحالي لمجلس الدولة قول بعيد الاحتمال جدا، ولا يمكن بحال أن تجابه الحكومة دستورية المجلس بمرسوم عزل مستشار غير قابل للعزل، ولو فرض المستحيل ووجدت ذلك، فلا حرج على قضاة المحكمة، فكل قاض ترفع أمامه الدولة بإلغاء المرسوم يقبلها بغير مناقشة" [١٢٣].

وقد شارك في تفنيد رأي الحكومة أعضاء المجلس طيلة ساعتين لتصدر الجمعية العمومية قرارا في نهايته:

" إن مطالبة رئيس مجلس الدولة بالتنحي عن منصبه بهذه الطريقة مخالفة صريحة للقانون واعتداء على استقلال المجلس لا تقره الجميعة، وتعهد إلى رئيس المجلس أن يتخذ من الإجراءات ما يكفل المحافظة على استقلاله [١٢٤]

وأمام عنف التيار المعارض لا تجد الحكومة بدا من التراجع، وخاصة حين صدر من الجمعية العمومية لمجلس الدولة رفض قاطع في أول فبراير ١٩٥٠.

وقد تلا ذلك محاولة النيل من مجلس الدولة ممثلا في رئيسه مرة أخرى، من ذلك ما حدث في نهاية عام ١٩٥١ حين طرحت وزارة الوفد مشروع قانون يقضي " بإجراء تعديلات على قانون مجلس الدولة بنقل الاختصاص بنظر وقف تنفيذ القرارات الإدارية من رئيس مجلس الدولة إلى دائرة من دوائر محكمة القضاء الإداري وعند الاقتضاء يكون النظر أمام دوائر الحكومة مجتمعة، ويقضي ثانيهما بإعطاء وزير العدل حق الإشراف على مجلس الدولة"[١٢٥]

وقد اجتمعت الجمعية العمومية بمجلس الدولة برئاسة عبد

الرازق السنهوري ومهاجمة القانون بلهجة اتسمت بالعنف الشديد[١٢٦]، كما راحت نقابة المحامين إلى اتخاذ موقف صلب مضاد من هذا القانون حين تضامنت مع مجلس الدولة، وقررت الجمعية العمومية لنقابة المحامين في اجتماعها العادي في ٢٨ ديسمبر ١٩٥١ بهذا النص: " استنكار التشريعات التي تمس استقلال مجلس الدولة وهي المعروضة الآن على البرلمان والإضراب يوما واحدا في حالة إصرار الحكومة على إصدارها "[١٢٧]

وعلى هذا النحو، نجح المثقف في التصدي لحكومة الوفد القائمة.

* * *

وثمة أزمة أخرى أطلق عليها أزمة الصحافة أكد فيها المثقفون إصرارهم على مواجهة عنت النظام ضدهم.

والملاحظة الأولى في هذه القضية هي تجمع المثقفين من مختلف التيارات حتى من حزب الوفد نفسه الذي كان يتولى الحكم وتقدم بالمشروعات المقيدة للصحافة، فاستطاع المثقفون – رغم تباين تياراتهم – التصدي لمعارضة القوانين المعارضة للصحافة، وعلى سبيل المثال، فمن هذه الشخصيات

التي عارضت هذه القوانين كل من عزيز فهمي وأحمد أبو الفتح ومحمد عصفور ومحمد صلاح الدين وزير الخارجية رغم وفديتهم، فقد أيدوا تيار المثقفين المعارضين لهذا القانون، وكذلك مصطفى مرعي من الحزب (السعدي)، وأيضا أحمد حسين (الحزب الاشتراكي)، فضلا عن الشخصيات التي عملت بالصحافة من أمثال إحسان عبد القدوس وكامل الشناوي وأيضا صادق سعد من الماركسيين.

وكان الملك قد ضاق بالصحافة التي استخدمت كل الأساليب للكشف عن فساد الحكم، فنجح في سن عديد من القوانين التي تحاول الحد من هذه الحرية مثل قانون المشبوهين، وكان أول هذه القوانين التي بدأت على أثرها الأزمة قانونا يقضي:

" بتعديل المادة ١٥ من الدستور التي تنص صراحة على حرية الصحافة وإصدار تشريعات تعطي مجلس الوزراء حق مصادرة الصحف، وتعطيلها، بغير رجوع للقضاء "

وقد ترجم هذا القانون خلال القانون الذي تقدم به، وبإيعاز من الوفد[١٢٨]، النائب الوفدي أسطفان باسيلي، فقامت الدنيا ولم تقعد.

وبدأت ردود أفعال المثقفين، وتباينت بين الصحف والمؤسسات والنقابات، ووصلت ردود الأفعال داخل الهيئة الوفدية نفسها سواء خلال وزراء الوفد أم خلال مجلس النواب.

كانت أهم ردود الأفعال قد ظهرت في نقابة المحامين، إذ سعى أعضاء النقابة إلى إسقاط عضوية أسطفان باسيلي وانتخب بدلا منه عمر عمر، وفي اجتماع الجمعية العامة للمحامين راح المحامون يهتفون بسقوط تشريعات الصحافة، ويسجلون في محاضر الجمعية العمومية أنه في حالة:

" إصرار الحكومة على المضي في استصدار هذه التشريعات، أن يضرب المحامون عن العمل يوما واحدا يحدد فيما بعد، احتجاجا على ذلك[١٢٩].

وقد لوحظ أن نقابة المحامين ذات الانتماء الوفدي قد أيدت هذا القرار بأغلبية ساحقة ضد الوفد.

والأكثر من هذا، أن عددا كبيرا من المحامين كانوا يتقدمون بعديد من الاقتراحات المكتوبة التي تنال من عضوية أسطفان باسيلي قبل عقد الجمعية العمومية بأيام عديدة.

فإذا أضفنا إلى موقف المحامين من مجلس الدولة موقف

المحامين الآن من تشريعات الصحافة، لتبين لنا، أثر أصحاب الثقافة القانونية في السياسة، فقد لعب هؤلاء دورًا ملحوظا في الدفاع عن الحريات والتأثير في الرأي العام إلى درجة إرغام السلطة القائمة على الرجوع عن إصدار قوانين تحد من طغيانها.

أما نقابة الصحفيين، فإنه يسجل لها، لأول مرة بعد إنشائها، موقف حاد في هذا الصدد، إذ إن الحكومة قد تقدمت، ضمن قوانين الصحافة التي تحد من الحريات وبإيعاز من الملك، بقانون يحظر نشر أخبار القصر في الصحف، اللهم إلا بعد الموافقة عليه من جهات الإدارة، وذلك للحد من نشر الفضائح الملكية في العائلة المالكة، وقد احتج مجلس النقابة بعد الاجتماع مع أحد وزراء الداخلية، على مثل هذه القوانين، فقال فكري أباظة:

" إن إصدار مثل هذا القانون يعد لطمة للصحافة ويسجل أنها أخطأت وأن هذا الخطأ دعا إلى إصدار القانون بينما الصحافة لم ولن تخطئ "

وقد رفض النقيب فكرة القانون كلية مستطردا:

" إن مثل هذا القانون يجعل الشعب في عزلة عن الأسرة

المالكة "[١٣٠]

وقد راح عدد كبير من الصحفيين يرفضون هذا القانون الذي مهد له قبلها بعدة أشهر في عملية مصادرة للصحف وسجن لأصحابها.

وكان أعلى الأصوات في هذا صوت إحسان عبد القدوس الذي كتب تحت عنوان (هذه الحكومة.. يجب أن تستقيل)، متحدثا بسخرية بالغة عن الحجة التي استندت إليها الحكومة في إصدار تشريعات الصحافة، وهي حماية النظام الاجتماعي، وراح يسأل في هذا السياق قائلاً:

" أي مبدأ من مبادئ الديمقراطية الاشتراكية يحمي ثروة عائلة البدراوي وسراج الدين وتفاتيش أصحاب التفاتيش؟!

وباسم أي مبدأ من مبادئ الديمقراطية الاشتراكية تستطيع الصحافة أن تسكت أو تدافع عن الصفقات المريبة، وعن الاستثناءات، وعن استغلال موارد الدولة في إتخام الوزراء والكبراء؟!

وبأي صورة من صور الديمقراطية يفرط في ميزانية الدولة حتى تختل وتبتز أموال مصر لتبعثر في مصايف أوربا وفساقيها، وتفرض القوانين الاستثنائية لحماية مصلحة فرد

ضد مصلحة المجموع ".

وينهي مقالته بدعوة الحكومة إلى الاستقالة:

" لا لأن الشعب شيوعي بل لأنها ليست حكومة ديمقراطية، ولا تفهم للديمقراطية معنى إلا معنى الاستمرار في الحكم "[١٣١]

وكان لمثقفي (مصر الفتاة) دور إيجابي في هذا، فهاجم أحمد حسين الحكومة بعنف شديد، قائلاً:

" الحكومة لا يمكن أن تخيفنا بتعطيل الصحف أو إلغائها، والذين يظنون أنهم إذ يلغون الصحف آمنين مطمئنين هم جد بلهاء ومغفلين.. لأن الصحافة كالهواء والماء تنفذ من السجون وتدك أكبر المعاقل وتجتاز السدود"[١٣٢].

وكتب محمد عصفور في نفس العدد مطالبا بإلغاء هذه التشريعات، وهو قدمه في تفصيل كبير في كتابه الذي أصدره حينئذ بعنوان (فلنحطم الأغلال).

ويكتب فتحي رضوان بعنوان (مذبحة الصحافة) بشكل أكثر صراحة وأشد تجريحا فيقول:

" إنهم لا يستطيعون أن يصبروا على الصحافة، وهي التي تذكر الأمة صباح مساء بأنهم خدعوها، وسخروا منها،

حينما وعدوها بأنهم إذ ولوا الحكم، ألغوا المعاهدة.. والتحموا مع الإنجليز، ورعوا الإدراك الوطني السليم ونموه!!

إنهم لا يستطيعون أن يصبروا على الصحافة، وهي التي تفضح ما استتر من مخازيهم، وسرقاتهم، ومحسوبياتهم.. وهي التي تنشر على ألوف الألوف من قرائها حقائق هذا التدني المفسد، الفاسد الذي يتقلبون فيه، ووقائع هذا الاجتراء المثير المذهل على حريات الأمة، وعلى مقدساتها، وعلى خير ما ترجوه لنفسها "

ويقول في نهاية مقالته العنيفة:

" وقد يسيل دم الصحافة، ويتدفق، حتى يحسب الظالم أنها لفظت آخر أنفاسها لكنه سوف يرى، بعد حين، أنها عادت لتطارد الظالمين، وتتعقب فسادهم، وتصليهم نارا حامية.

إن الصحافة باقية، وهم زائلون، وهي قوية وهم ضعفاء جبناء. وهي صادقة، وهم كاذبون خائنون.. ولن تغلب الفضيلة، ولن يغلب الحق، ولن تغلب الحرية.. لن يغلبوا أبدا" [١٣٣]

وأمام إصرار المثقفين وغضبهم لا تجد حكومة الوفد بدا من سحب هذه التشريعات من مجلس النواب بواسطة نائبها،

ومع ذلك، لا تتوقف موجات الغضب ضدها، وحتى من داخل البرلمان، فما لبث عزيز فهمي أن تقدم إلى مجلس النواب بمشروع آخر مضاد بإلغاء القوانين القائمة المقيدة للحرية،كماتقدم إبراهيم شكري بتشريعات أخرى مماثلة، وقد كان نائبا بالمجلس، وقد شهدت هذه الفترة تجمعات أعداد كبيرة من المثقفين في حديقة صحيفة (المصري) فيدفعهم أحمد أبو الفتح للكتابة ضد المشروع[١٣٤]، ولم يستثن من هذا الموقف نقابة المحامين التي كانت من أكثر المؤسسات غضبا.

وشارك ضد هذه القوانين كل جماعات المثقفين بشتى تياراتهم، ومن الطريف أن الوزراء الوفديين أنفهسم تجادلوا حول هذا الموضوع، فبرر أحد وزراء الوفد هذه المشروعات قائلا: إنها لم تكن إلا لحساب الشعب بقصد حمايته من الشيوعية، وليس في استطاعة وزارة بيضاء أن تحكم شعبا أحمر.. إنها ضرورية كأساس للقضاء على الصحف التي تدعو إلى تقويض النظام الاجتماعي في مصر.

فإذا بالرد يجيئه من الوزارة الوفدية نفسها، وهو ما تمثل في رد وزير الخارجية محمد صلاح الدين حين قال:

" قرأت ببالغ الدهشة تصريح زميلي الدكتور حامد زكي عن مشروعات القوانين المقيدة لحرية الصحافة، ذلك الحديث الذي أقحم فيه زميلي الألوان الحمراء والبيضاء، والذي كان – فيما أعتقد – خطأ كبيرا. والذي يهمني من هذا التصريح هو أن زميلي قد أحرج به زملاءه الوزراء أشد الإحراج مما يضطرني – وأنا لا أملك إلا الكلام عن نفسي – أن أعلن أني عارضت كل مشروع مقيد للحرية، وذهبت في معارضته إلى أبعد الحدود التي ترسمها مسئوليتي كوزير. ولسوف أعارض كل مشروع من هذا القبيل وأذهب في معارضته إلى أبعد الحدود التي ترسمها مسئوليتي كعضو في هيئة الوزارة أو في الهيئة الوفدية، أو في مجلس الشيوخ" [١٣٥].

ويعلو صوت اليسار، ويمثله النافذة الوحيدة التي كانت تمنح له، وهي الصحف، وبيدي معارضة شديدة لهذه المشروعات وأصحابها.

إن صحيفة (الملايين) تخصص العدد الخامس عشر كله للهجوم على حكومة الوفد التي تحاول تمرير تشريعات الصحافة، وهي تخصص الصفحة الأولى منها لصورة النائب الذي حاول تقديم هذه التشريعات، وذلك في مربع (كالوفيات)

مع نعيه كمواطن شريف وهو ما يشير إلى أن أبناء دائرة النائب – الزيتون – عقدوا سلسلة من الاجتماعات للاحتجاج على هذه التشريعات، وهم يطلبون من نقابة المحامين فصله وحرمانه من العمل والاشتغال بالمحاماة، وجاء عنوان المقالة الافتتاحية التي كتبها صادق سعد بعنوان (أيها المواطنون.. حرية الصحافة في خطر) جاء فيها:

" أيها المواطنون.. تريد الحكومة بهذه التشريعات أن تعود بكم إلى عهد الحكم المطلق، وتجعل بلادكم سجنا رهيبا، وتجعل منكم عبيدا أذلاء ولا تجري أقلامكم إلا بما توحيه لكم وتمليه عليكم، ولا تنفرج شفاهكم إلا عن كلمات التسبيح بحمدها وإلا قصفت أقلامكم وأخرست ألسنتكم بكلمة من وزير الداخلية سبحانه لا راد لمشيئته ولا معقب على أمره. ووراء هذا كله استعمار داعر يفزعه أن يسمع دوي أصواتكم ترددها صحافتكم الوطنية وهي تعلو.. "[١٣٦]

وصحف اليسار في هذه الفترة لا تقتصر على أقلام الماركسيين أو اليساريين، وإنما يكتب فيها مهاجما هذه التشريعات، عديد من المثقفين من شتى التيارات، ففي هذا العدد من (الملايين) نقرأ لأحمد أبو الفتح جنبا إلى جنب مع

يوسف حلمي ومصطفى أمين وكامل الشناوي.. وغيرهم، وهو ما نجده في صحف اليسار الأخرى من أمثال: المعارضة، والناس، والمستقبل.. إلخ.

أما الأزمة الثالثة، فتبدأ في مايو ١٩٥٠ حين قدم مصطفى مرعي سؤالا إلى مجلس الشيوخ عن أسباب استقالة رئيس ديوان المحاسبة لعدة مخالفات وقعت فأثبتها، ولما لم يتضمن جواب الوزارة ما يوضح هذا حوله إلى استجواب أثار فيه مسألتين على جانب كبير من الأهمية: إحداهما: تتعلق بحصول كريم ثابت المستشار الصحفي للملك على خمسة آلاف جنيه من أموال جمعية (المواساة) بالإسكندرية، على أنها دعاية، والأخرى، تتعلق "بالذخيرة الفاسدة" التي قام عملاء الملك بتوريدها للجيش أثناء حرب فلسطين[١٣٧]

وقد شارك في هذه الأزمة عدد كبير من المثقفين من داخل النظام وخارجه من أمثال محمد حسين هيكل الذي كان رئيسا لمجلس الشيوخ وعدد كبير من النواب من أمثال إبراهيم مدكور وعباس العقاد وعدد كبير من المثقفين الذين مثلوا المعارضة غير الرسمية ومن شتى الاتجاهات من أمثال كامل الشناوي وأحمد بهاء الدين وفتحي رضوان، كما وقف على

الجانب الآخر ليمثل حكومة الوفد والملك، فؤاد سراج الدين وزير الداخلية.

وتقدم لنا مضابط مجلس الشيوخ جلستين هامتين احتدم فيهما الخلاف بين هؤلاء؛ من تصدوا للنظام من داخله وأولئك من مثلوا النظام من خارجه.

وبعيدا عن الأرقام والتفصيلات التي اتسم بهما جو جلسات مجلس الشيوخ، فإن مصطفى مرعي تعرض في استجواب لهاتين المسألتين: الأسلحة الفاسدة ومستشفى (المواساة)، وقد حدثت في الجلسة الأولى عدة استفزازات للمثقفين كأن النظام لا يعنيه ما يفعلون.

أثار المسألة الأولى مصطفى مرعي حين قال:

" إن في المسألة مخالفات أكثر من تلك التي سجلها ديوان المحاسبة، ذلك أن هذا الإنسان الذي استولى على هذا المبلغ ليس إنسانا عاديا، فهو موظف يشغل وظيفة كبرى.. هو موظف شبيه بالحكومة " [١٣٨].

وما لبث مصطفى مرعي أن تعرض للملك نفسه في نبره لا تخلو من عنف: "واجب الولاء للجالس على العرش نفسه وواجب الولاء للبلد التي تطمع في أن ترى قوانينها

تسود الكافة ولا تسود فردا دون فرد، أن تتبين الأمر"[١٣٩]

وعاد يلمح من جديد إلى كريم ثابت الذي استولى على مبلغ الخمسة آلاف جنيه بدون وجه حق من أنه حدثت مخالفات خطيرة تتصل (بشخص له الآن مركز خطير في هذا البلد)[١٤٠]

وفى الجلسة الثانية يتبنى د. إبراهيم مدكور الاستجواب بعد أن اضطر مصطفى مرعي إلى السفر لأمر هام، وراح يواجه فؤاد سراج الدين في شيء من العنف الذي شاركه فيه كثير من شيوخ المجلس، وانتهى الأمر إلى تأليف لجنة برلمانية لتحقيق أسباب استقالة رئيس ديوان المحاسبة.

وبمجرد أن ألقى مصطفى مرعي كلمته حتى راح فؤاد سراج الدين يوجه كلامه إلى محمد حسين هيكل رئيس المجلس مهددا حين قال:

" إنه لاحظ أن كرسي رياسة مجلس الشيوخ كان يهتز، عندما كان مصطفى مرعي يتكلم لكثرة ما خولفت لائحة المجلس"[١٤١]

فما كان من محمد حسين هيكل إلا أن رد بشكل عفوي:

"إن هذا الكرسي الذي تشرفت بالجلوس عليه للسنة

السادسة ثابت ثبوت الطود، فالجالس عليه يؤدي واجبه في كل الظروف، وفي حدود الدستور، واللائحة الداخلية والتقاليد الكريمة التي حرص عليها مجلسكم الموقر".

ولم تمض عدة أيام على استقالة رئيس ديوان المحاسبة حتى بدأت ردود الأفعال وغضب المثقفين.

فتحت ضغط الملك كان مصطفى مرعي يكتب في صحيفة (اللواء الجديد) طالبا من (الكبار أن يتجنبوا مزالق المال)[١٤٢] مركزا فيه، في الظاهر، على حاشية الملك وبطانته، وفي الباطن، على الملك أس الفساد.

ولم تكن قضية استيلاء سكرتير الملك على خمسة آلاف جنيه بغير وجه حق هي القضية الوحيدة التي غضب لها الرأي العام، وإنما استحوذت قضية الأسلحة الفاسدة على أكبر قدر من الغضب، وكان فارسها دون منازع إحسان عبد القدوس، إذ راح يؤكد أنه [١٤٣] " قد أثبت المستجوب مصطفى مرعي أن هؤلاء الضباط والجنود لم تهزمهم جرأة العدو وحنكته، إنما هزمتهم جرأة موردي السلاح والذخيرة الذين تعاملت معهم وزارة الدفاع "

وراح إحسان يعرض لتطور الأزمة منذ حاول وزير

الداخلية أن يدافع عن قضية خاسرة حين راح يقول: إن هذه المخالفات تمت في عهد الحكومات السابقة مؤكدا أن هناك سرا وراء مراوغة وزير الداخلية[١٤٤].

وكان صوت إحسان عبد القدوس هو أعلى الأصوات التي ارتفعت بعد ذلك، ولأن السلطة التشريعية لم تنجح – ممثلة في شخصيات مثقفة مثل مصطفى مرعي و د. مدكور ومحمد حسين هيكل.. إلخ – في إجبار السلطة التنفيذية على إجراء موقف قانوني، فإن إحسان عبد القدوس لم يجد أمامه غير أن يثير قضية الصفقات أمام السلطة القضائية، خاصة، وقد اتصل به عدد من الضباط أو العملاء الأجانب وأمدوه بعدد كبير من المستندات وصور العقود التي كانت تعقد بين زوجة أحد الضباط المتصلين بالملك وبعض تجار الأسلحة في الغرب، يقول هنا إحسان:

" لم يكن هناك إلا طريق واحد، هو أن أقدم نفسي للقضاء متهما في قضية نشر خاصة بهذا الموضوع"[١٤٥]

وفي مرة أخرى يلوم المعارضة داخل مجلس الشيوخ، فالمعارضة كانت تستطيع: " أن تنقذ الاستجواب من إحالته إلى لجنة الشئون الدستورية، ولكن يظهر أن المعارضة

وجدت نفسها قد تورطت أكثر من اللازم، وأن الحبال الطويلة التي مدتها تكاد تلتف حول عنقها، وأن الطريق قد أصبح شائكا، وأن الواقفين على الأبواب قوم عتاة زرق الأنياب، لا يأخذ منهم مثل هذا الاستجواب بقدر ما يأخذ من المستجوب وأنصار المستجوب مؤيديه.

شعرت المعارضة بذلك، فتلقفت اقتراح إحالة الاستجواب على لجنة الشئون الدستورية كأنه حلقة النجاة.. وسبحت إلى شاطئ الأمان دون أن تنقذ الغريق.. "[١٤٦].

ويلاحظ أنه في قضية الأسلحة الفاسدة بوجه خاص، فإن المحكمة كانت قد برأت المتهمين فيها، غير أن الرأي العام كانت تسيطر عليه مثل هذه التجاوزات التي أثيرت على أثرها هذه الفضائح، وهنا، فإن كتابات إحسان عبد القدوس المتوالية في هذا الخصوص تشير إلى أمر هام، هو فهم الدرجة التي يستطيع عندها المثقف التأثير في الرأي العام في قضية بعينها، حتى ولو كانت هذه القضية ينقصها الدليل، أو تؤكدها التحقيقات المتوالية.

إن هذه الفترة تشهد محاولات إحسان الدائبة ليلقي بسهامه إلى كل الجهات: فهو يثير قضية الأسلحة الفاسدة من آن

لآخر[١٤٧]، ولا يتورع عن نقد فؤاد سراج الدين بعنف شديد[١٤٨] ويهاجم كل من توجه إليه ريبة الاشتراك في هذه الأزمة[١٤٩]

ولا يجد النائب العام بدا من الاستقالة، في وقت لا يجد فيه مصطفى مرعي أنه لا فائدة من ممارسة دوره في كشف هذه القوى الخفية داخل البرلمان فيلجأ إلى الصحف، ويكتب في " اللواء الجديد" بعنوان: الدائرة تدور، يقول:

" هذه الدائرة التي يحركها الطمع والأنانية فتصرع (محمد عزمي بك) وتوشك أن تصرع وزير العدل الذي غضب أو تغاضب فعزل النائب العام، وتدفع النحاس (باشا) ليسهم في هذه المأساة مؤكدا له ذلك.. (و).. أن النحاس باشا كان قاضيا نزيها، لكن الحق أيضا أنه اليوم، آخر من يصح له التحدث في النزاهة.

والحق أن النحاس (باشا) رجل سياسي، لأنه هو الذي يوجه السياسة المصرية منذ أكثر من عشرين عاماً، لكن الحق أيضا أنه سياسي قصير النظر، لأنه لو كان غير ذلك، لأدرك أن " الدائرة تدور"، وأن دوره مرتقب.. إن لم يكن اليوم، فغدا "[١٥٠]

وكان فتحي رضوان قد خصص مقالاته منذ ما يزيد على شهر للهجوم على أطراف هذه المؤامرة، فوجه خطابه إلى النائب العام بعد أن خضع لتهديد الملك فاستقال ولم يلبث أن ذهب إلى القصر الملكي مع معاونيه ليوقعوا في (دفتر التشريفات) [١٥١]

وفى روز اليوسف كذلك يعلو صوت خالد محمد خالد في مناسبة اجتماع مجلس الوزراء بمرور ١٥٠ عاما على وفاة محمد علي مهاجما " سادتنا وكبراءنا" بعنف شديد، معددا مظاهر الفساد التي لاتخطئها عين، فحين يقتل جيشنا في فلسطين، يضيف: " كان لأشراف القاهرة كل ليلة منه ليلة حمراء ويجاهدون فيها جهادا مبرورا"[١٥٢]

وكأن القصر لا يعنيه رأى المثقفين، فبعد أن نجح في استقالة النائب العام، يعيد ضباط الجيش الذين تورطوا في فضيحة الأسلحة الفاسدة، فيكتب أحمد حسين مؤكدا على أن الدستور الذي يفرض أن الوزير مسئول عن أخطاء جميع التابعين له.. (و).. فالمسئول الأول عن ارتكاب الجرائم البشعة التي ارتكبت في حملة فلسطين هو الوزير.. ولذلك، فإنه عندما توافق الحكومة على إعادة الفريق " حيدر" على

الرغم من كل الظروف، فإن هذا يكون معناه إهدار الدستور، وإهدار الديمقراطية "[١٥٣]

وبعد عدة أيام يعود صوت أحمد حسين ليعلو أكثر، قائلا:

"لحساب من يرجع رجل من طراز حيدر (باشا) إلى خدمة الدولة.

لحساب الشعب؟ إن الشعب يكره جلاديه. يكره الرجال الذين ربطوه إلى ذيول الخيول لأنه ثار في وجه الإنجليز. يكره الذين يحاربون وثبته إلى الحرية، وكانوا دائما في صفوف أعدائه.. (و).. إن عودة حيدر (باشا) ليست سوى مثال واحد من أمثلة لا تنتهي "[١٥٤]

على أنه إذا كان المثقفون نجحوا في إثارة الرأي العام ضد القصر والحكومة، فإن رد الفعل المقابل أخيرا جاء من الملك، فأصدر ثلاثة مراسيم في ١٧ يونيو ١٩٥٠ أطاح بها بمجلس الشيوخ وأخرج منه عددًا كبيرًا، متحديا الجميع، وعلى رأسه رئيسه محمد حسين هيكل، وهو ما أثار غضب المثقفين..

وهو ما سنفرغ إليه الآن من خلال الأزمة الرابعة.

* * *

من يراجع مذكرات محمد حسين هيكل حول مراسيم الملك التأديبية يلاحظ ما أصاب رئيس الشيوخ من فزع شديد دفعه للقول: " هذه العاصفة التي ذهب الدستور ضحيتها على نحو مفزع تدنس تاريخ أية حكومة ترتكب مثل هذا الحدث الفاجع"[١٥٥]، وهو ما دفعه ليخصص لها فصلا كاملا في مذكراته تحت عنوان (مأساة ١٧ يونيو ١٩٥٠)، ذلك لأن هذه المراسيم الدستورية لم تكتف بالعصف بالدستور أو برئيس مجلس الشيوخ وحسب، وإنما أيضا بصاحب الاستجواب مصطفى مرعي، وأخرجوا هؤلاء الأعضاء – وهم في أغلبهم من المثقفين – الذين ناقشوا قضية الأسلحة الفاسدة.

ومن الغريب أن عبد الرحمن فهمي حين يتعرض لهذه المراسيم في تاريخه[١٥٦] لهذه الفترة، فهو يستطرد طويلا للبرهنة على عدم دستورية المراسيم حين يورد حجة زكي العرابي الذي أثبت في مقالة له نشرها بمجلة القانون والاقتصاد (٩/ ١٩٤٩/١٢) على صحة هذا الرأي، يقول:

" إن ملابسات صدور هذه المراسيم تدل يقينا على أن الغرض منها هو اضطهاد المعارضة وإخراج أكبر عدد ممكن

من الأعضاء المعارضين "[١٥٧]

والغريب أن الرافعي مازال يفترض حسن النية في قرارات الملك الذي لم يتورع عن ممارسة أوتوقراطيته ضد المؤسسات الدستورية والنيابية في البلاد. ومع أن محمد حسين هيكل يتأرجح في روايته بعد ذلك بين السكون والفزع، فإنه لم يستطع أن يخفي موقفه الذي دفع به إلى شيء من الإسقاط الذاتي أو الشعور بالذنب، يقول: " شعرت بعد زمن أن الرأي العام كان يطمع من المعارضة في موقف أكثر جرأة وإقداما ليتابعها ويؤازرها "[١٥٨] وفي موضع آخر: " يجب أن أعترف بأني أحمل جانبا من التبعية عن هذا الموقف السلبي"[١٥٩]، ورغم أنه يردد من آن لآخر الحجج لتبرير موقفه، فإن القارئ لا يخطئ هذا الواقع لدى هيكل والمعارضة، الواقع الذي جعله يتخذ موقف المعارضة الإيجابى، وذلك برفع كتاب إلى الملك " نشرح فيه الموقف كما نراه "[١٦٠] كذلك لنوضح فيه " خطورة ما تنحدر إليه الأحوال في مصر " [١٦١].

وكأن ملكا مثل فاروق ينتظر منه أن يسمع ويعيد ما حطمه قبلا بإهداره للدستور وتجاوزه لكل عرف نيابي.

وبين ١٧ يونيو وأكتوبر ١٩٥٠ حاول رجال المعارضة تقديم احتجاج إلى المجلس الجديد دون جدوى، ولم يبق في القوس منزع، فقدم عدد كبير من أعضاء الشيوخ ومن بين المعارضين والمستقلين إلى الملك ما سمي (بعريضة المعارضة) في أكتوبر من عام ١٩٥٠ وقد شارك في التوقيع عليها عدد كبير من المثقفين من أمثال محمد حسين هيكل ومصطفى مرعي وعبد الرحمن الرافعي وعلي عبد الرازق وطه السباعي.. وغيرهم.

وهذا البيان يزخر بمعارضة المثقفين في هذا الوقت بشكل لم يسبق له مثيل، مهاجما رجال العرش وبطانته الفاسدين، مؤكدا أنه:

"ساد الاعتقاد بين الناس أن يد العدالة ستقصر حتما عن تناولهم بحكم مراكزهم، كما ساد الاعتقاد من قبل أن الحكم لم يعد للدستور وأن النظام النيابي قد أضحى حبرا على ورق، منذ أن عصفت العواصف بمجلس الشيوخ فصدرت مراسيم يونيو سنة ١٩٥٠ التي قضت على حرية الرأي فيه وزيفت تكوين مجلسنا الأعلى كما زيفت الانتخابات الأخيرة من قبل تكوين مجلس نوابنا "

وأضاف البيان في شيء كثير من الجرأة:

" إن احتمال الشعب مهما يطل فهو لابد منته إلى حد وإننا لنخشى أن تقوم في البلاد فتنة لا تصيبن الذين ظلموا وحدهم بل تتعرض فيها البلاد إلى إفلاس مالي وسياسي وخلقي، فتنتشر فيها المذاهب الهدامة، بعد أن مهدت لها آفة استغلال الحكم أسوأ تمهيد "

وقد بلغ غضب الملك حد أنه رفض إعادة النظر في المراسيم، وحمل أسماء موقعي البيان معه أينما حل، وحين طلب منه البعض فيما بعد أن يتسامح مع موقعي العريضة قال رافضا " ولكنهم أهانوني" [١٦٢]، متخذا منهم موقفا حادا سواء في التشكيل الوزاري فيما بعد أو في الاحتفالات الملكية.

ويلاحظ هنا أن المثقفين الذين وقعوا على البيان كانوا ينتمون إلى الفترة الليبرالية بكافة أحزابها (الهيئة السعدية والحزب الوطني والأحرار الدستوريين والكتلة الوفدية وعدد من المستقلين).

على أن هذا يضع بين أيدينا ملاحظتين هامتين:

إحداهما، أن الفرصة لنقد النظام، من الداخل لم تتح قط إلا لمثقفي النظام، وحين أتيحت وقدم بعضهم (العريضة) فإن

الملك لم يتردد في الإطاحة بهم ولم يحمهم أي تقليد برلماني أو دستوري.

وهو ما يتعلق بالملحوظة الأخرى، وهي أنه وإن كان المثقفون يتمتعون بمكانة ملحوظة في النظام الليبرالي، فإن رأيهم لم يكن ليهتم به قط من النظام، فالنظام لم يكن ليهتم بالمثقفين – كما لاحظ فاتيكيوتس –[١٦٣] وهو ما يعود إلى قلة وجودهم المادي مع زيادة تأثيرهم الفكري من حيث توجيه الرأي العام.

وهو ما نراه، بشكل خاص، في الشهور التي سبقت ثورة ١٩٥٢.

خلاصة القول، أن المثقفين لم يلعبوا دورا كبيرا في صنع القرار السياسي، كما لم تترك لهم فرصة التغيير خلال المناصب الوزارية أو الحزبية قط. وهو ما يظهر واضحًا وخاصة في الفترة السابقة لثورة ١٩٥٢ كما أسلفنا.

فرغم أن علي ماهر في وزارته الثالثة – ٢٧ يناير ١٩٥٢ – أبدى اهتماما كبيرا بالمثقفين من شتى التيارات، فاجتمع بعدد من المثقفين الليبراليين بعد توليه الوزارة بشهر واحد خلال لقائه برؤساء الأحزاب السعدية والأحرار

الدستوريين وعدد كبير من المثقفين الذين ينتمون إليهم، كما سعى لأول مرة للاجتماع بمثقفي الأحزاب الراديكالية خارج النظام، فاجتمع بمثقفي الحزب الوطني والإخوان المسلمين وحزب العمال، وراح يضع لهم برنامج عمل.. رغم هذا، فإن هذا الاهتمام لم يزد على أن يكون اهتماما شكليا في محاولة لاحتواء المثقفين خاصة وقد كان مقبلا على مرحلة من المفاوضات مع السفير البريطاني، وأيضًا، فهو لم يعقب هذا العمل باشتراك أولئك المثقفين في إدارة الحكم، وإنما استعاض عنهم بالوزراء المستقلين أو بالفنيين ممن ينتمون إلى النظام السائد[١٦٤].

قد احتذى خطا على ماهر الوزارات التالية (وزارات نجيب الهلالي وحسين سري وحتى وزارة علي ماهر الأخيرة عشية قيام الثورة)؛ إذ إن الملاحظة الأولى على هذه الوزارات أن أعضاءها من بين الفنيين، فضلا عن اقتصار الاختيار على كبار الموظفين[١٦٥].

والأسماء القليلة التي اختيرت من المثقفين من أمثال مريت غالي ومحمد رفعت كان وراءها سبب فني أيضا، فالأول – مريت غالي – استهدف به إدخال بعض الموظفين

من ذوي السمعة الإصلاحية، والثاني – محمد رفعت – لم يكن إلا لتخصصه التعليمي الصرف في وزارة المعارف، أما المثقفون من ذوي التيار اليساري كالماركسيين أو التيار الإسلامي فلم تتح لم الفرصة قط داخل النظام وإن لعبوا دورًا رائدًا خارجه في التأثير في الرأي العام، وهو ما نجده واضحا في أزمة مثل أزمة الأسلحة الفاسدة إذ استطاعوا أن يجعلوا منها محورا للمعارضة خارج النظام وداخله.

٤- المثقفون وقضايا المجتمع:

فرضت التغييرات العديدة على المثقفين أن يعالجوا قضايا المجتمع في الأربعينيات على النحو الذي تأثروا به حيث تكوينهم الثقافي والاجتماعي، إذا اكتشفوا – خاصة المثقفين الراديكاليين – أن الجلاء عن مصر لا يمكن أن يتم على المستوى السياسي فقط، وإنما ارتبط بالجلاء الاقتصادي والاجتماعي كذلك.

وامتدادا من هذا الاكتشاف أدركوا تشابك المصالح بين البرجوازية الكبيرة، والاستعمار الغربي، وقد انعكس هذا الفهم على أبرز القضايا التي شغلتهم.

وسوف نرى أن نوعية القضايا التي تعرض لها المثقفون

ترتبط ارتباطا وثيقا بتكوينهم الثقافي، وعلى هذا النحو، سوف نتناول هذه القضايا من خلال التيارات الفكرية التي انتموا إليها، فالموقف الفكري هو الذي يحدد موقع صاحبه، فمطالبة مثقفي (جماعة النهضة القومية) من أمثال مريت غالي و د. إبراهيم بيومي مدكور بالإصلاح الزراعي والضرائب التصاعدية ليست هي مطالب سيد قطب أو محمد الغزالي، كما أنها ليست مطالب مثقفي "الفجر الجديد" أو الحزب الشيوعي المصري.

فالخط البياني يبدأ بالإصلاح الهادئ عند جماعة الليبراليين وينتهي عند أقصى درجات الثورة على النظام عند جماعة اليسار مارا بنقطة الوسط حيث تؤثر جماعة التيار الإسلامي الإصلاح مع ميل ملحوظ إلى الثورة.

ولقد كانت (جماعة النهضة القومية) من أولى الجماعات التي تمثل مثقفي التيار الليبرالي، ومن أبرزهم مريت غالي ود. إبراهيم مدكور، ولأهمية هذه الجماعة عند الإشارة إلى مثقفي النظام السائد سوف نتوقف عندها قليلا قبل أن نواصل رصد مواقف عديد من مثقفيها.

* * *

بدأت الفكرة عند تأسيس عدد من المثقفين لجماعة سياسية اعتنقت أفكارا إصلاحية، وكان أصحابها من بعض الساسة المستقلين وبعض أعضاء الأحزاب الأخرى الذين اتخذوا لأنفسهم مواقف مستقلة، وهذه المجموعة من رجال السياسة والاقتصاد " كان يربطها ببعضها البعض إيمان راسخ بالليبرالية ووعي تام بحقيقة الأوضاع، وجمعها إحساس – مشترك – بحاجة مصر إلى برنامج إصلاحي شامل يجنب النظام الليبرالي القائم ويلات ما يعانيه من خلل بسبب تفاقم المسألة الاجتماعية والهيمنة الأجنبية على اقتصاده القومي، وعلى مقدراته السياسية. ورأى هؤلاء أن نقطة الانطلاق لهذا البرنامج تكوين هيئة سياسية تعد العدة للحقبة التي تعقب الحرب، فتضع برامج إصلاحية واضحة لا تقوم على شعارات فضفاضة وإنما تستند إلى دراسات وبحوث متخصصة لمختلف جوانب الحياة في مصر، يقوم بها متخصصون[١٦٦].

والملاحظ أن هذه الجماعة شارك فيها بصفة رسمية د. إبراهيم مدكور ومريت غالي ومحمد زكي عبد القادر، بينما شارك فيها بصفة ودية علي الشمسي (عضو وفدي سابق)،

بهي الدين بركات (وفدي مستقل)، وقد ظل هؤلاء "خارج إطار الجماعة على أن يزودوا أعضاءها بآرائهم ويمنحوهم تأييدهم"[١٦٧] على أن هدف كل المشاركين فيها أو المرتبطين بها كان (تنوير الرأي العام)، وذلك "بطرح برنامج متكامل للنهوض بمصر يصاغ من خلال دراسة متأنية للواقع المصري، حتى إذا ما أطمأنوا إلى وجود رأي عام مؤيد لهم أعلنوا تأسيس الهيئة السياسية الجديدة "[١٦٨]

وقد بدأت الجماعة تمارس نشاطها بعقد عدة اجتماعات رسمية من يوم ١٧ أكتوبر ١٩٤٤، ولأن مريت غالي – أحد أعضائها البارزين – كان قد ألف كتابا عام ١٩٣٨،بعنوان(سياسة الغد - برنامج سياسي واقتصادي واجتماعي)،فإن هذا الكتاب كان بمثابة الإطار العام للأفكار الإصلاحية التي تبنتها الجماعة وطورتها فيما بعد، وسرعان ما عقدت أواصر الصداقة بين مريت غالي وإبراهيم مدكور[١٦٩]، فإذا بهما ينشران كتابًا (وثيقة) آخر بعنوان "الأداة الحكومية" طبع بشكل رسمي لأول مرة عام ١٩٤٥، وقد ظلت اجتماعات هؤلاء المثقفين لفترة طويلة مترسمين الأهداف التي حدودها منذ اجتماعهم الأول أو الأهداف التي

طوروها في اجتماعاتهم التالية[١٧٠].

وقد يكون من المفيد لنتعرف على طبيعة النشاط الذي اتفقوا عليه أن نشير إلى هذا النشاط، وقد اتخذ الشكل التالي [١٧١]:

١- إعلان رأي الجماعة في المسائل الحيوية التي تهم مستقبل البلاد وتشغل الرأي العام، كالمعاهدة المصرية الإنجليزية والسودان، ومختلف المشاكل الاجتماعية والاقتصادية وإصلاح الأداة الحكومية، وذلك بواسطة إصدار البيانات وتنظيم المحاضرات، ونشر مؤلفات موجزة مدعمة بالوقائع والحقائق " دون التعرض للملابسات الحزبية أو المساس بالاعتبارات الشخصية ".

٢- مساهمة الجماعة مساهمة عملية في نواحي الإصلاح الاجتماعي ومقاومة الفقر والجهل والمرض " وذلك بدرس حالات واقعية في مختلف الأوساط والبيئات" مع بيان ما فيها من إهمال أو نقص، مع حث المسئولين على اتخاذ التدابير اللازمة، والسعي لديهم لتنفيذ المشروعات الضرورية، ويقوم بهذه الرقابة

أعضاء الجماعة المركزيون بالتعاون مع لجان محلية في المدن والأقاليم تدرس الأحوال المحيطة بها وتمد المركز العام بالبيانات والمقترحات العملية "

والملاحظ على هذه الجماعة – فضلا عن دورها الإصلاحي البارز الذي قامت من أجله – أنها كانت مستقلة عن غيرها من الجماعات السياسية، فهي " لا ترمي إلى مناهضة هيئات قائمة بل تأمل على العكس أن يكون في منهجها ما يصور الأخطار التي تتهددنا على حقيقتها"

وهو ما يشير – كما جاء في عنوانها – أنها ذات اهتمام قومي لا حزبي.

وقد تبلور فكر هذه الجماعة في الدراسات التي صدرت أو سلسلة المحاضرات التي ألقيت فيها بين مارس – مايو ١٩٤٩[١٧٢]، وهو ما سنراه أكثر خلال فكر هذه الجماعة، والذي يمكن أن نجد له تفصيلا وافيا من كتابات أصحابها وهو ما سنصل إليه الآن خلال كتابات بعض المثقفين الليبراليين.

* * *

وربما كان مريت غالي أول أولئك المثقفين الليبراليين الذين تنبهوا إلى هذا الواقع، تتوالى كتاباته في الصحف،

واشترك مع الآخرين في عدة جمعيات أو في تأليف بعض الكتب ذاهبا إلى أنه ما دام الاقتصاد هو العماد فيجب أن تكون له الأولوية على قضايا السياسة وعلى المسألة الوطنية، فالإصلاح الداخلي عنده هو " أساس الاستقلال الصحيح" وقد أبدى اعتراضه على من يدعو إلى وجوب تصفية المسألة الخارجية (المسألة الوطنية) قبل الانتباه إلى الداخل (المسألة الاجتماعية) يقول:

"هذا عذر يعتذر به من لا يؤمنون بالإصلاح.. نحن في حرب داخلية، أخطر من أي حرب خارجية لأنها تصيبنا في الصميم وتفسد الدفاع في قلب الحصن.. وإنا إن كنا في شك من مصيرنا السياسي فإني أود مخلصا ألا يتطرق هذا الشك إلى مصيرنا الاقتصادي والاجتماعي لا سيما وأمره بيدنا ونحن المسئولون عنه وحدنا "(١٧٣)

وقد كان هذا الإلحاح على المسألة الاقتصادية وراء الاضطراب السائد في الأوضاع الاجتماعية والأزمات الداخلية المتلاحقة في وقت ضاق فيه المثقفون بهذا كله، بمناورات الحكومات وقوى الاحتلال التي لا تريد أن تمنح الاستقلال قط، اللهم إلا بشروط وتحالفات تنال من هذا

الاستقلال.

في تلك الفترة أصدر مريت غالي كتابه الملحوظ (الإصلاح الزراعي)، وراح يدعو فيه – خلال بيان مرفق به – إلى فلسفة الليبراليين الإصلاحيين في هذا الوقت من أن "النهوض الصحيح هو ذلك الذي يرفع مستوى الأمة ماديا وروحيا، وينشر أولوية الحق بين أبناء الوطن "، والأكثر من هذا أن الجماعة أعلنت خلال هذا البيان أنها ترى أن الإصلاح الزراعي هو أساس للإصلاح الشامل[١٧٤].

والواقع أن كتاب مريت غالي يمكن أن يكون ترجمة صحيحة لعديد من محاولات الإصلاح التي لجأ إليها المثقف الليبرالي حينئذ، وهي محاولات ترددت على صفحات الصحف أو في البرلمان أو بين الجماعات الثقافية والسياسية، ففي الوقت الذي صدر فيه كتاب مريت غالي في (الإصلاح الزراعي) نادى كل من سيد جلال وعلي الشيشني بتحديد الملكية الزراعية وزيادة الملكيات الصغيرة توسيعا للسوق أمام الصناعة وضمانًا لزيادة الاستثمار الرأسمالي في الزراعة[١٧٥]، كذلك راح محمد خطاب يتقدم بمشروع آخر في مجلس الشيوخ إلى البرلمان أوائل عام ١٩٤٤ يدعو فيه إلى

ضرورة تحديد الملكية بخمسين فدانا على اعتبار أن تنزل الملكيات الكبيرة القائمة إلى هذا الحد خلال جيلين أو ثلاثة[١٧٦]، وتقدم أيضا إبراهيم مدكور إلى مجلس الشيوخ أكثر من مرة بمشروع قانون للإصلاح الزراعي عام ١٩٤٨ جعل الحد الأدنى للملكية الزراعية فدانين ليس ثلاثة أفدنة دون تمييز بين درجة الخصوبة، ومن ثم تفاوت غلة الأرض[١٧٧].

وتعددت هذه المحاولات من الكثيرين.. غير أن كتاب (الإصلاح الزراعي) لمريت غالي كان أنضج هذه المحاولات وأكثرها لفتا للنظر، فزعم أن عديدا مما نجده في هذا الكتاب يمكن رصده في دوريات هذه الفترة[١٧٨]، فإن الكتاب يضع بين أيدينا تطورا لرؤية المثقف الليبرالي.

وأول ما يلاحظ على كتاب (الإصلاح الزراعي) أنه يعبر – بحق – عن أسلوب المثقف الليبرالي، وهو أسلوب ينحو إلى الإصلاح لا الثورة، ونقد المجتمع من داخله لا خارجه لئلا يؤدي هذا التدهور إلى العصف بالنظام كله، وصاحبه لا ينكر هذا، فيقول "نريد إصلاحا وتحويلا لا ثورة وتبديلا، فعلينا أن نتخير أنجح الوسائل وأكثرها فائدة في تحقيق العدالة الاجتماعية دون إبطاء عقيم وبغير طفرة"[١٧٩].

وإذن، فإن كل ما يطالب به هنا لا يعدو أن يكون طرحا لإصلاح أكثر من تمرد أو ثورة، وهو بهذا الأسلوب يتعرض لما يواجه مجتمعه حينئذ في قضايا كثيرة مثل حيازة الأرض والتعامل مع الشركات العقارية أو أرض الأوقاف الأهلية.. وما إلى ذلك من – الضرائب – التي دعا إلى أن تكون تصاعدية أو أشكال العلاقات الإنتاجية مما سنشير إليه.

وفي البداية عرف الكتاب (الإصلاح الزراعي) على أنه علاج لحيازة الأرض " علاج يمكن كل المساهمين في إنتاجها من أن ينالوا قسطا من الرزق يسمح بحياة مقبولة "[١٨٠]، كذلك يهدف إلى " توزيع الثروة القومية توزيعا يرفع مستوى المعيشة لدى عامة الشعب "[١٨١]، فالملايين من الفلاحين الذين يعيشون على حد الكفاف لا يمكن أن ينتظر منهم – على هذا النحو – " أن يكونوا مواطنين حقيقيين يشعرون بمصريتهم ويعتزون بها "، وهو يبرهن على سوء حال الفلاح المصري من التباين في توزيع الملكيات الزراعية، ذاهبا إلى أن الإصلاح الزراعي هو الذي يوجد طبقة ثانية من صغار ملاك الريف، يملك كل منهم مساحة من الأرض تحقق استقلاله الاقتصادي وكرامته الاجتماعية "

فمريت غالي يشير إلى هذه الظاهرة التي كانت تؤكد اتساع قاعدة الهرم من فقراء الريف، بينما يقبع في القمة عدد قليل جدا من الملاك، ففي الريف يوجد ما لا يقل عن ١٣ ألف مالك كبير يحتلون ٣٦ % من الأراضي، ثم قرابة ٢٣ ألفا من أغنياء الريف الذين يديرون أملاكهم ويستخدمون العامل المأجور ويملكون ١٢%من الأراضي،ثم هناك مليونان من متوسطي الفلاحين الذين لا يستغلون عمل الآخرين إلا جزئيا وفي مواسم محددة، ثم ١٢ مليونا من العمال الزراعيين وفقراء الريف [(١٨٢)].

لقد كان مريت يدرك أن تدهور مستوى الفلاحين تزيده أزمات الحرب لأنها – على حد القول – " أشعرت كثيرين بحقوقهم على المجتمع، وأتت بأزمات تموينية وأوبئة فتاكة أبرزت سوء حال سكان الريف، بحيث لا يستطيع أحد أن يغمض عينيه عنها"[(١٨٣)]

إذن، فهو يحرص على تنمية المواطن خلال تصوره للإصلاح، وهو يحث على نشر الملكيات الصغيرة التي يكون من شأنها في المقام الأول "توفير ضرورات الحياة كلها"[(١٨٤)]، والملكية الزراعية عنده لا تزيد على ثلاثة أفدنة للأسرة

المكونة من خمسة أفراد، وهو الذي يؤدي إلى هدفه الأصلي من رفع مستوى الفلاح لإتاحة الفرصة " للتمليك لأكبر عدد ممكن من سكان الريف"

لكن كيف يتم هذا؟

يسأل، ويجيب، مؤكدا أن الدولة هي التي تستطيع أن تقدم وسائل كثيرة، ومن هذه الوسائل التي يعددها ضرورة تمليك أرض الدولة للفلاحين، وبالطبع، فإن الدولة هي المسئولة عن الإصلاح مما يسهم في تمليك الأرض، ويضاف إلى جهد الدولة جهد الشركات العقارية في إصلاح الأرض البور التي تستخدم لنشر الملكيات الصغيرة مع تعديل نظمها لتخدم هذه الغاية، فتعطي الأرض البور للشركة الزراعية دون مقابل، وتعفي الشركة خلال مدة حيازتها للأرض من جميع الضرائب والرسوم وما إلى ذلك لمدة عشرين عاما.

وكما أشار إلى أهمية دور الدولة، كذلك أشار إلى ضرورة إلغاء الوقف الأهلي لتوفر هذه المساحة من الأراضي الزراعية دون أن تتحمل الخزانة العامة أي أعباء مالية، وتحول المستحقين في الوقف إلى ملاك مع وضع الضوابط التي تحول دون تفتيت الملكيات الجديدة، ووصل الأمر إلى أن

حدد مساحات أراضي الشركات العقارية أو أراضي الأوقاف[١٨٥].

واهتم مريت غالي – خاصة – بأمرين هامين في هذا السبيل، أحدهما الدعوة إلى منع تضاؤل الملكية الصغيرة في المستقبل بمنع كل تقسيم يؤدي إلى نقص الملكية الواحدة عن الحد الأدنى المقرر، وهو ثلاثة أفدنة، والأمر الآخر، ضرورة تقييد الملكيات الكبيرة، وفي هذا يؤكد أن " الملكية الكبيرة لا تلائم ظروفنا الخاصة، فملكية واحدة من الملكيات الشاسعة تحرم مئات العائلات الريفية من بلوغ ما يحق لها من استقلال اقتصادي واستقرار اجتماعي، ومن هنا راح يدعو إلى ضرورة " أن تبقى الملكية في حدود معقولة كي لا تتجمع مساحات واسعة في أيد قليلة، ويفسح المجال ما أمكن أمام الملكيات المتوسطة والصغيرة"[١٨٦].

وعلى هذا النحو، تبلورت فكرة مريت غالي في تحديد الملكية الزراعية بمائة فدان، ورأى أن يمنع من تزيد ملكيته على المائة فدان من اقتناء أراضٍ جديدة، ولا يُستثنى في هذا سوى انتقال الملكية بطريق الإرث، وبذلك اتجهت فكرة تقييد الملكيات الكبيرة – كما يرى – إلى تجميدها عند الحد الذي

بلغته وترك عامل الزمن يلعب دوره في تجزئتها بالتدريج، إما عن طريق الوراثة أو طريق البيع عندما يدرك الملاك الكبار مزايا استثمار أموالهم في ميادين الصناعة والتجارة، دون أن يصحب التقييد انتزاع الملكيات الزائدة وتوزيعها على الفلاحين، أي إن اختفاء الملكيات الكبيرة – على هذا النحو – يحتاج إلى أجيال[١٨٧].

كذلك اهتم مريت غالي بالعديد من القضايا الإصلاحية الأخرى مثل تطبيق مبدأ الضرائب التصاعدية على ضرائب الأطيان بحيث تزيد فئاتها مع زيادة الملكية عن الحد الأعلى المقرر، وكذلك الاهتمام بمشكلة الديون العقارية داعيا الدولة إلى تبنيها، وتنظيم العلاقات الإنتاجية في الزراعة وتنظيم العلاقات الإيجارية، كما لم يغفل مسألة العامل الزراعي في ذلك الوقت داعيا إلى ضرورة رفع مستوى معيشته، وذلك لاتخاذ التدابير اللازمة بمنع تدهور أجره عن الحد المناسب.

ولم يكن كتاب (الإصلاح الزراعي) غير إحدى هذه الصرخات التي يطلقها المثقف الليبرالي ضد النظام المتهاوي، وما لبث أن أطلقت صرخة أخرى.

* * *

هذه الصرخة تمثلت في الكتاب الذي صدر كذلك لمريت غالي (بالاشتراك مع) د. إبراهيم مدكور هذه المرة، وهو كتاب (الأداة الحكومية).

الكتاب تعرض، بشكل شامل، إلى البرلمان ومجالس المديريات، والهيئات الاستشارية والمصالح والإدارات ووزارة للسلطة الإدارية وتوزيع خدمات عامة وكذلك أولى القضاء اهتمامًا كبيرا، ومن هنا انقسم الكتاب إلى قسمين اثنين، أحدهما سياسي، والآخر إداري.

حين يتعرض الكتاب إلى النظام السياسي يشير إلى الأزمات التي اعترضت الدستور في مصر، فقد عطل ثلاث مرات في أقل من عشر سنوات وقامت محاولة لإحلال دستور آخر محله، وخلال إحدى وعشرين سنة حل مجلس النواب سبع مرات، ومجلس الشيوخ ثلاث مرات، كما لم يستكمل برلمان واحد كل أدوار انعقاده، معيدا كل هذه الأسباب إلى عوامل ثلاثة أجملها على هذا النحو " يتصل أولها بالدستور في بعض أصوله ومبادئه، ويمتد ثانيها إلى من طبقوا الدستور وحاولوا العمل به، ويرجع الأخير إلى الرأي العام ومستوى الشعب الثقافي والفكري"[١٨٨]

ويسهب الكتاب كثيرا في إيجاد تفسير وتوجيه لكل هذه الأسباب خلال عرضه لسلبيات النظام الملكي النيابي وتكوين البرلمان واختصاصات مجلس الوزراء ورئيس الوزراء حتى إذا ما وصل إلى سلطة الرقابة ممثلة في البرلمان والوزارة والسلطة التنفيذية، رأى أن ثمة حلقة مفقودة بين هذه السلطة ومجلس الدولة، وهنا طالب بإنشاء هذا المجلس، ليعد مشروعات القوانين واللوائح إعدادا فنيا ويغذي الإدارة والبرلمان بالآراء الفنية والفتاوى القانونية، ويمارس سلطة قضائية تضمن حسن سير الخدمات العامة فينظر في بعض المنازعات التي تنتج عن تعقد الأداة الحكومية وبعض فروعها، أو عن سوء استعمال رجال الإدارة لصلاحياتهم. لأن هذه الهيئة بما لها من وحدة ودوام وكفاية تسهم في تنظيم الاتصال الضروري بين من يضطلعون بالرقابة والتوجيه ومن يقومون بالعمل والتنفيذ، وتضمن للسلطة التنفيذية استشارة، كما تحقق التنسيق والنظام والتواصل في أعمال الدولة، وترعى علاقات الجمهور بالسلطة الإدارية[١٨٩].

وهذه السلطة – سلطة العمل والتنفيذ – هي، كما يؤكد بالقسم الثاني من الكتاب، مظهر الإدارة الحكومية وجانبها

المتصل بالشعب[١٩٠] لما بها من خاصية الخروج من الخيال إلى الواقع وسبيل النهوض الحقيقي، إذ إنها تسعى إلى أداء الخدمات العامة على وجهها الصحيح.

وعلى هذا النحو، يستعرض الكتاب سوء توزيع الخدمات العامة وعدم الإشراف عليها بالقدر الكافي[١٩١]، وكذلك سوء استخدام الإنتاج الإداري وعيبه[١٩٢]، ويشير إلى الموظفين مؤكدا أن مشكلتهم تعقدت في مظهريها الإداري والمالي إلى درجة كبيرة، وزاد الخلل في كثير من الوظائف مقدما الحلول الكثيرة[١٩٣] في هذا الخصوص، أما السلطة القضائية فإنها لم تخل من عيوب كذلك، كما طالب بتوحيد قضاء الأحوال الشخصية ليقف الموظفون جميعا في محكمة واحدة، كما أشار إلى ضرورة تعديل قوانين المرافعات[١٩٤]. إلى غير ذلك.

ويختتم الكتاب صفحاته، بأن يعيد تأكيد ما سبق أن أكده قبلا من أن الأداة الحكومية ليست غير ما ننشده من " إصلاح اجتماعي ونهوض اقتصادي" [١٩٥] ويلاحظ أن الكتاب يحذر مما قد يأتي به المستقبل من تطورات " فمن الحكمة أن نسبق الحوادث قبل أن تفاجئنا"[١٩٦]

معنى هذا، أن الكاتب يدعو إلى تنبيه النظام مما قد تأتي

به سياساته الخاطئة، وهو ما يتضح أكثر من رؤية جماعة النهضة للنظام السياسي، من أنها تسعى إلى "التوجه الليبرالي الخاص لدى أعضائها، فهم يريدون إصلاح النظام القائم انطلاقا من الدستور الذي يمثل إطار النظام، والإصلاح الدستوري الذي دعوا إليه من شأنه أن يثبت أركان البرجوازية المصرية، ويطلق يدها في السلطة، وبذلك تستطيع في ظل الوضعية الجديدة المنشودة أن تحمي النظام بخطة إصلاح اجتماعي واقتصادي يحقق قدرا من التوازن الاجتماعي من ناحية، ويفتح آفاقا جديدة أمامها من ناحية أخرى، فتحكم سيطرتها على اقتصاديات البلاد وتكسب أرضا جديدة على حساب المصالح الاقتصادية الأجنبية، وهو أمر لا يمكن تحقيقه إلا إذا توافر للنظام أداة حكومية رضية تشكل أداة فعالة في يد النظام الليبرالي وتعمل على حماية تدعيمه، وهو ما تؤكده المراجعة الهادئة لمحاضر جلسات الجمعية[١٩٧]

ولمحمد مندور موقف متميز بين النماذج الليبرالية، فهو من الناحية الرسمية عضو في حزب الوفد، غير أنه لم يلتزم بالأفكار السائدة من الحزب، بل كانت له مواقف تجيز لنا أن نصفه بالراديكالية.

وتفصيل هذا أنه بدأ حياته السياسية على أرض حزب الوفد " أحسست أن أقرب الأحزاب السياسية حينئذ من الشعب هو حزب: الوفد المصري"[١٩٨]، فضلا عن أنه شارك في صحف الوفد وحارب بسيفه وترأس تحرير عديد من صحفه من أمثال صحيفة (الوفد المصري) وصحيفة (صوت الأمة)، فوضع صحيفته في خدمة أفكاره السياسية، كما التزم إلى حد بعيد بالخط السياسي الذي ترسمه قيادة الوفد[١٩٩].

وعلى الرغم من خلاف مندور (كأحد عناصر يسار الوفد) مع قيادته الوطنية التقليدية في هذا الوقت، فإن إنتماءه كان كاملا، فهو لم ينتم لأي حزب يساري آخر[٢٠٠]، كذلك فإنه بعد أن سجن دفاعا عن سياسة الوفد رشح نفسه تحت مظلة حزب الأغلبية وفاز – بالفعل – بعضوية مجلس النواب عام ١٩٥٠.

معنى هذا، أن د. مندور، مهما يكن اتجاهه الراديكالي، كان ليبراليا سعى إلى مفهوم (العدالة الاجتماعية) واتخذ منه شعارًا تصدر صحيفة حزب الوفد التي كان يرأس تحريرها، وهو يفسر هذا الموقف فيقول: " كنت مدفوعا في ذلك بنزعة إصلاحية خالصة تدعوني إلى مناصرة العدل بين المواطنين

وتقريب المسافات بين الثراء الفاحش والفقر المدقع الذي كانت تتردى فيه الملايين"[٢٠١].

وقد استطاع أن يلعب دوره الإصلاحي بأكثر من وسيلة، ليس بالتركيز على قيمة العدل الاجتماعي وحده، وإنما كذلك بمحاولة تطوير حزب الوفد من داخله[٢٠٢]، وخاصة أنه نجح في بلورة قيمة (العدل الاجتماعي) في وقت ظل هذا الشعار غريبا حتى بالنسبة للحزب الذي ينتمي إليه – الوفد – قبل الأربعينيات[٢٠٣].

وإذا كان مندور لم ينجح في تطوير فكر حزب الوفد من داخله بالفعل، فقد التقى سعيه لتحقيق العدالة الاجتماعية مع رغبته في هذا التطوير، فإنه حين اعتقد أنه يستطيع أن يطور هذا الحزب من داخله كانت وسيلته في ذلك – كما أكد كثيرا – " بتأثير كتاباتي الثورية في جماهير الشعب العريضة"

وهو ما يعني أن سعي مندور إلى القضية الاجتماعية وغلوه في الدعوة إليها لم يكن ليخرج بحال على النظام الليبرالي، وخاصة أن مندور لم يكن ليملك في حزب الوفد غير الدعوة فكريا دون أن يقترب من صنع القرار السياسي، فاكتفى – في أحسن الأحوال – بدور المثقف الغاضب.

وعلى أي حالة، فإن العدالة الاجتماعية عند مندور تستوجب الاهتمام بتوفير عنصر المواطنة للإنسان المصري قبل أن تطلب أن يكون عزيزا في وطنه، فهو يرى أن "الوطنية الحقه، لن تملأ نفوس المواطنين إلا إذا أحس كل منهم أنه عزيز في وطنه، ميسور الرزق في كرامة، يتمتع بحياة تليق بالإنسان"[٢٠٤]، ولن يكون حر الرأي قط حين يكون "في قبضة غيره، والحاجة إلى الكفاف من العيش تلاحقه"[٢٠٥]، وهو يردد نفس المعنى كثيرا على صفحات (الوفد المصري)[٢٠٦] في سعيه الدائب للدعوة إلى رفع مستوى الفقراء.

وتتعدد عنده شروط تحقيق العدالة الاجتماعية، ويتحدد في مقدمتها الاهتمام بمشكلة التوزيع، ومن هنا، نراه يؤيد اقتراح محمد خطاب إلى مجلس الشيوخ لتأييد هذا المشروع "لوضع حد على الملكية"[٢٠٧]

وتتعدد في كتاباته طيلة الأربعينيات، عدة شروط لهذه العدالة منها: (١) وضع حد للتمليك، (٢) ضرورة التوازن الاجتماعي، (٣) ضرورة تدخل الدولة في كثير من الأمور كفرض الضرائب التصاعدية... وما إلى ذلك.

وسوف نشير إلى هذا كله في شيء من التفصيل:

تتحدد دائما مشكلة سوء توزيع الثروة في افتقاد قيمة العدالة بين الأفراد؛ فحين يدعو أحد الباشوات إلى التبرع لفتح مطاعم تقدم للفلاحين المعوزين الطعام كما يحدث في هذا الوقت، فإن هذا عنده يظل حلا خياليا، والأجدى منه إعادة توزيع الثروة بشكل صحيح.

وليست الثروة وحدها هي الأراضي الزراعية، وإنما كذلك في "العمارات والمصانع والمناجم، وليس من شك في أن غلة هذه المصادر تفوق بكثير غلة الأراضي الزراعية، ولا أدل على ذلك من ميزانية الدولة نفسها، فإيراد ضريبة الأطيان لا يعدو خمسة ملايين من الجنيهات، بينما تصل حصيلة الضرائب على الأرباح التجارية والصناعية والمهن الحرة، ما يزيد على ثمانية عشر مليونًا"[٢٠٨]

معنى هذا عنده أنه يمكن تحقيق التوازن بإعادة توزيع الثروة في كل مجالاتها بين فئات الشعب، فهو يكتب في عام ١٩٤٤ تحت عنوان (التوازن الاجتماعي) داعيا إلى ذلك[٢٠٩]، وهو ما يكرره كثيرا فيما بعد طيلة الأربعينيات، فهو يكتب – على سبيل المثال – تحت عنوان (أس الفساد) موضحا " أنه

لمن إعادة القول أن نصور ما قد بلغه الشعب المصري من بؤس نتيجة لتفاوت الثروات تفاوتا قليل النظر في بلاد العالم أجمع.. (و) يخيل إلينا أن هؤلاء (الباشوات) في نوم عميق"[٢١٠]

وإذن ما هو الحل؟

يطرح مندور السؤال ويحاول الجواب عنه، وقد توزعت الإجابة في أكثر من طريق:

(١) أحد هذه الطرق، بل الطريق الوحية للخروج من مأزق عدم التوازن الاجتماعي هي "تدخل الدولة" وذلك بالأخذ بمبادئ الاقتصاد الموجه[٢١١] "Economie Dirigee" وهذا الذي ذهب إليه في وقت مبكر يفصله حين يقول: " مبدأ الاقتصاد الموجه يقوم على تدخل الدولة في الإنتاج، وذلك عن طريق التشريع، وهو ألزم ما يكون عقب الحروب الكبيرة، وأنت عندما تثقل بالضرائب من أثري بغير وجه مشروع لا تظلمه، بل تنتصف للأمة منه لأنك عند النظر الأخلاقي الصحيح لا تستطيع أن تسميه إلا مختلسا، وأنت عندما تنتصف للعامل من صاحب رأس المال، وللمستهلك من المنتج وللمريض من الصحيح وللجاهل من المتعلم،لا تعتدي على

أحد، وإنما ترغم المقصر على أداء واجبه عندما تنعدم قيادة الضمير.. لقد حان الحين، لكي تحزم الهيئة الاجتماعية أمرها وتشد من عزم حكامها ليقيموا توازنها الاجتماعي"[٢١٢]

(٢) تدخل الدولة لمنع الظلم على أجور العمال، إذ انتقد صدقي حينما رفعت الحكومة مرتبات عمالها، ورأى في ذلك خروجا على مبدأ المساواة إذ أصبحوا يتقاضون أكثر مما يتقاضى عمال الشركات والأفراد، وإذا بمندور يسأل لماذا لا تطالب الشركات والأفراد بالإنصاف مع هؤلاء أيضا، داعيا إلى ارتفاع مستوى الأجور، بل ويزيد ضرورة المساهمة في نسبة الأرباح كذلك، ويكون هذا ملزما على وجه السرعة.

ويرى أن الطريق إلى هذا هو " تدخل الدولة بالتشريع ليتحقق العدل في تحديد تلك النسبة"[٢١٣] ويسهب بعد ذلك في ضرورة رفع أجور العمال الزراعيين والعمال الصناعيين، ذلك لأن " تحرير الوطن ذاته لن يغني عن وجوب تحرير الفرد" [٢١٤].

(٣) والطريق الثالثة يراها مندور في ضرورة أن تأخذ الدولة بنظام الضرائب التصاعدية، فقد تصاعدت أصوات مكرم عبيد وصدقي وغيرهما في هذا الوقت حين أثارت

الميزانية داخل البرلمان مناقشات واسعة.

وكان تصاعد هذه الأصوات وراءه موضوع الميزانية.

ومندور هنا يفرق بين سياستين يفصلهما على هذا النحو: "سياسة الديمقراطية الاجتماعية التي تحرص على سلامة التوازن بين طبقات الأمة الاجتماعية المختلفة، وسياسة الجشع المادي والحرص على الأسلاب.. "[٢١٥]

ومن هنا يعدو مندور إلى أن حل الأزمة ضرورة لاتخاذ " مبدأ الضريبة التصاعدية على أن تطبقه الحكومة على كافة أنواع الضرائب بعد أن تقيم بينها نسبا سليمة وبعد أن تصل إلى أوعيتها الحقه وتضمن صحة الجباية واقتصادها بفضل هيئة من الموظفين الشرفاء الأكفاء"[٢١٦]

ويرد عليه إسماعيل (باشا) رافضا مبدأ الضريبة التصاعدية في ضريبة الأطيان الزراعية، فيكشف مندور – في الرد – الأساليب الشخصية التي تدفع بصدقي إلى هذا الرفض، فهو أحد "ثلاثة من كبار الأثرياء وقد أخذت بنفسه شهوة المال فهو يقاوم مبدأ الضريبة التصاعدية، لأن الحكومة ستأخذ من ماله، ولأن له دافعًا سياسيًا هو خصومة الحكومة.. (و).. مع أن هذه الضريبة خطوة جديدة نحو العدالة

الاجتماعية، التي يطالب بها الرأي العام كله في حرارة وإيمان لن يقف دونهما شيء"[٢١٧]

وفي اليوم التالي يعود صدقي للرد على مندور مشيراً إلى أنه يرى، حين تنشد العدالة، ليس أمامنا غير " ضريبة الدخل" لا الضرائب التصاعدية، و(ضريبة التركات) لا ضريبة الخفر وما إلى ذلك من الضرائب الأخرى، مستعدا بعد هذا كله أن يدفع ضرائب تصاعدية من دخله العام عقارًا ومنقولاً.

ومندور يعجب من هذا كله لرفض صدقي الغريب لضريبة الأطيان الزراعية " إذا كانت الحكومة قد ابتدأت بهذه الضريبة فلماذا نقاومها إذا كنا مخلصين وكنا مؤمنين بمبدأ العدالة الاجتماعية"[٢١٨]

إن مندور يعجب لاعتراض صدقي على أن تكون ضريبة الأرباح الاستثنائية تصاعدية، ويقول " هناك طوائف اجتماعية تشتغل بالصناعة والتجارة، وهذه الطوائف قد أثرت بسبب الحرب فرأت الحكومة من العدل أن تقتطع جزءًا من أرباحهم تردها على من أفقرتهم تلك الحرب وضيقت من أرزاقهم بحكم الغلاء الطارئ"[٢١٩]، معلقا هذا كله على فكر صدقي السياسي وفكره الاجتماعي.

وحين يصبح صدقي – بعد هذا بقليل – رئيسا للوزراء – فإن دعوة مندور للضرائب التصاعدية تصاعدت، خاصة، أن صدقي يقترض مبالغ ضخمة بحجة محاربة الفقر، إن صدقي يعلن نبأ مشروع كبير يقضي بعقد قرض وطني بمبلغ خمسين مليونا من الجنيهات لمحاربة الفقر والمرض والجهل[٢٢٠]، واصفا صدقي (بالرأسمالي)، وواصفا سياسته (بالسياسة الرأسمالية)، وواصفا الخطر الصدقي قائلا "لو أن حكومة صدقي باشا حكومة ديموقراطية حقا وأرادت أن تعالج الفقر والمرض والجهل وأعوزها المال اللازم لهذا لأقدمت فورا على تغيير نظامنا الحالي وفرض ضرائب تصاعدية جديدة تستطيع أن تحصل بها، لا على ٥٠ مليونا بل على ١٠٠ مليون دون إرهاق حقيقي لكبار الأثرياء الظالمين"[٢٢١]، ويشير في مرة أخرى، إلى عدم جدوى استثمار رأسمال أجنبي في بلد يطفح برءوس الأموال المكدسة والمعطلة بين أيد قليلة من كبار الأثرياء، كما يشير مرة أخرى إلى أن القروض لا تعقد إلا للأعمال الإنتاجية التي تستفيد منها الأجيال اللاحقة إلى جوار الأجيال الحالية"[٢٢٢]

ويختتم مندور مقالته بنصيحة يسديها – كما يقول – إلى

صدقي وإخوانه الرأسماليين، يطلب فيها أن يسايروا الزمن ويعرفوا بأن الشعب إذا لم يعد يطيق الاستعمار الخارجي فهو من باب أولى لن يصبر على الاستعمار الداخلي[٢٢٣].

ومع أن مسألة الضرائب التصاعدية أخذت حيزا كبيرا من فكر مندور، فإن ثمة مسائل أخرى اهتم بها في الدعوة للعدالة الاجتماعية، مثل لفت النظر إلى الدور السلبي الذي يلعبه البنك الأهلي على الاحتكار القوي، فهذا البنك يسميه (حصن الاستبداد)[٢٢٤] متصورا أنه أخطر من ثكنات الإنجليز في مصر، والاهتمام به أهم من تعديل (المعاهدة) مع الإنجليز، ومن المسائل الأخرى التي تلعب دورا كبيرا في النيل من العدالة الاجتماعية كذلك صلة بعض (الباشوات)، وبالتحديد إسماعيل صدقي، بالشركات الأجنبية التي تعمل على استغلال "نفوذ بعض الشركات"، وهو ما يدفع الشركة التي تستفيد من مكانة صدقي فحين يصبح رئيسا للوزراء يصبح عضو مجلس إدارة بل رئيس مجلس إدارة لهذه الشركات، مما يشير إلى أمر واحد وهو أن ذلك " مساهمة مشروعة في استغلال موارد الثروة في البلاد"[٢٢٥] مضيفا في نهاية إحدى هذه المقالات: " إنه لمن الواجب القضاء على مثل

هذا الفساد الذي يهدد مصالح مصر العادلة وشعبها البائس أشد التهديد"[٢٢٦]، كما يواصل مندور هجومه على عديد من الباشوات الآخرين الذين يستغلون نفوذهم ومكانهم للحصول على مكافآت ضئيلة[٢٢٧]، ويتقاضونها فيسهمون في النيل من قضية العدالة الاجتماعية.

* * *

وإذا كان المثقف الليبرالي ينحو إلى الصلاح ويدعو إليه، فإن المثقف الإسلامي كان ينحو إلى الإصلاح مع ميل شديد إلى التمرد، وقد مثل هذا الاتجاه – على درجات – مثقفون داخل تيار الإخوان المسلمين وخارجه.

فمثقفو التيار الإسلامي حينئذ كانوا ينتمون – بشكل أو بآخر – إلى تيار الإخوان، فقد كان بعضهم ينتمي للإخوان بشكل رسمي، بينما البعض الآخر ينتمي إلى الإخوان بشكل فكري، يسعى إلى الدعوة الاجتماعية والإشارة إلى الأفكار الاشتراكية من وجهة نظر إسلامية، وإن كان لابد من الإسراع بالقول إن جهد مثقفي الإخوان كان بمثابة اجتهادات شخصية لا تعبر عن رأي الإخوان ولا رأي مرشدهم الرسمي قط.

وهو ما نتوقف عنده قليلا لأهميته...

فالمثقفون الذين كانوا لا ينتمون (تنظيميا) إلى جماعة الإخوان كانوا يتصلون بهم بشكل أو بآخر، فعلى الرغم من اختلاف عدد من مثقفي الإخوان مع غيرهم من أعضاء الجماعة من أمثال الشيخ محمد الغزالي والشيخ أحمد حسن الباقوري والبهي الخولي.. فإن خلافهم كان أساسا يتحدد في أسلوب الجماعة لإيثار العنف وسيطرة حسن البنا نفسه على الجهاز السري الذي يعزون إليه الكثير من عمليات العنف، ومع هذا فإنهم لم يستطيعوا أن يظهروا خلافاتهم طيلة وجود المرشد العام حسن البنا، ولم يستطيعوا في علاقاتهم أن يصلوا إلى نبذ الخلاف بين بعضهم البعض في عهد خليفته حسن الهضيبي قبل ثورة ١٩٥٢ بوجه خاص.

هذا عن الذين كانوا ينتمون إلى التنظيم من الداخل، أما من كانوا ينتمون إليه من الخارج؛ فإن علاقتهم بالإخوان لم تكن منفصلة تمامًا، فسيد قطب – على سبيل المثال – كان يتابع حركة الإخوان من بعيد بإعجاب، وإن لم ينتم إليها

Kù L Ă Ŭ ĕ Ď ƖƧĂù ƛ K|ƥ Ŏ ƖƧ Ŏ5(

Ɠ oŏ Kù L – Ă ŏ – ž γ L Ŏ5 Ŭ

ƚ ù ž Ŭ ƚ !ƒ !ƒ) N yư Ă N γ ƹ Ƨ L Ŀ ơ

ƥǿǈ ƚƿǔƵ ĿƬĎĭ !ǫƯ ƶłƥ ɣŃǰǚĂ ǕčĕĐĕ ĎǢǻ (Ďǖǈ Ǘƒ Ŏ5

ŃǰƦǗǤƌdžɣùƙƚǒƮƥhƙǥǯǯƚhǀ !Ʀ ýƞƿKƮƥhƚĿƒĂPǗǤɣƱƿ

(ƧùƮ dǯŎ5ƚ5ǴĂƒ ýƞƦ dǯĿǈ ơ ŃǰƊ ɣǤǂ ǤǿǊ5ĐƞǮŃǰŎƦƒ

ǤǤƥùƮ (ĿǰǇǈǯǯ ĿƒĂPǗƒ) ƚĐƿǯǯŃǰKơǈ 5Ƕ ƥǿƥƮ ƻ Ŀƶƞƕ

.[(ĎĎĔ)]ɣǤǂ!ƒ ƒƦŃǰ ĐǯǰƥƧ ŃǰKƧTĿĄ čĕdĕ ĂǒĂǒŎ5

ƥǿǜƮ ýǤƌǅĐĿǰhƚǰǴǿƚƿǔƵ ĿǮ ƚ ơƞǀĿƊyǒƦ ĿĄ

ƥùǿƙǕ ƚƿǔƵ ǤƞǰǰǄ ǕKǤǒǯƞƧǕƒ ƚĎǒǯ ĿƒĂPǗƒ Ƨǂ5Ă ɣƱƿ

.[(ĎĎĕ)]ǁ !Ʀĭ ĐǮǯ

Kùdǿ ŎƦƒ ƚƿǂǕƒ ƚƿǔƶ!ƒ ĭ ĐǯǮ ƛƥơ!ƒ yƞƒƧdǯ ƥǂƊƙĂ

ƚĎǒǯɣƱƿ ƥǈ Ă ĿƒĂPǗƒ Ŀǰƕ ĭ ƧƲĿýǂThýƿǕƒ ĭ ĐǯǮ

ɣùƱƿ ƥǜƮ hĿƒĂPǗƒ ýƮ ƙƒ ǕčĕĐĒ ĎǢǻ Ŏ5ǕKǤǒǯƞƧǕƒ

ŎùƦƒ ĐǤǒǕƒ Ŏ5ƚƿǔƶ!ƒ KƥƥƶƒĂ Ǖǂ !ǍƻƧƱ ƽǒƧƱ ĿǮ

ǁƒƧƘƮǕƒ ŃǰĐǯǰĂƞ ƧǮ Ŀǰơ ǤǤƶhǤĂ ĿǰǓƮ ĐƼǯ Ƨơ K|ƞƕ

ĿǰƵ ǤƞƿǊ5ɣƙǂǒƦPĐ(ƥǿƞ!ƒ Ƨƞ5ƒ) ƮǯǔǂĐƿǯǯ ǈ ǂƦŎ5

ĭ ùƙơ ƚùǒǯǤǒƞǕƒĂ ƚǿǜƮ ǤǈǮ!ƒ ƳǤƞƾ ĂǕƒĂ ĐǔǯĐǰĂ Ƨ|5ƒ

ƚƥùơƙdǯ KǤǒǕĂƒ Ŀƌdžɣ Ʊƿ ƥǈ ƥǤǻ ĿǰơĂ[(ĎdČ)]KƧƥĂƮ

(ƚĂǮƥù!ƒ) ƚùĐƿǯǯŎù5ɣƙǒƮƥhčĕđč ĎǢǻ Ŏ5ƚǂǂƧdǯƒ

[(ĎdČ)]čĕđĎ ƚƧĂƛƥƶhǤǯ !ǫčĕđč ĎǢǻ ƚǰƥhƙǥǯǯǰƒĂPǗƒ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ǂù ǧƒdĂ K'Ġĭ dǧəƧŬƒ ǂù ďĠĭ ĿjǑù 5 ƥù !Ɓ ƥdǎdǂdƁ Ġǧǫ

ýǚùP Ǘƥù zh ĠƉĠĭǂ yŋƒƧk ǗyĂǕƒ ŊĶǂ Ŏ5 K'Ġď dĔ!ƒ

.(Ďďď) lƧǂƒ IjŖNjĿǂ ýdǂ ɣ Ǥǂ ƧTĿj

Ġŋǂ5 || ƧĠ ǎ ƧPDǂďƧǂ5 ƧƥĠ dǂƬ ƧĿjĿDyǒŖ Ŀǎ

ǂùƵĠǂ Ĭ ù!ǫĬ ùdǂƒjŖǫ ǕĿƒĂPǗƒ ǂƵĠǂ ƥƁ ƥdǎdǂdƁ

ǕƧù Ŋjǚƒ ŊďƧùP ĿǂĂ ǕŊĠď Ŀdǎ Ƨǂhdǎ ƧŖ5 Ŏ5 ǂďĂƬ

Ŀjùǂǒ Ddǎ ŊĠǂ ǗƧƬ Ƶ Ŏ5 Ŀƥƒ ĈĠĎǍƵ ďdǂ ƟƧƬ !ƒ

ýùǂ ĭ ƥdǒĂ Ǚǫ Dǎƒ DŊƬ ƧdĂ ĿƒĂPǗƒ ǂƵĠǂ ĿǂƵ ǂ ƥdǒ

ƱùƮ ƒĂDŖù Ŀdǎ Ƨkƒ IjŖNjŎ5": ýĂ|ǒ ǗĿdĠ ƧǒĂkĂ Ƨƥk

Dǎŋj Ÿƒ Ơù 5ĿĂdĎƵ dǂ ĿƒĂPǗƒ Ŀǂ ǂƬ Ɓ K'Ġǧƨ Ǘƒ

ŊjdǎƧ – Ġƥ ĿƮ ơ ŖǨ Ǖƒ DǍǒƧdǂ ĿĂ ǗyĂ|z!ƒĂ ɣĂDǍƵ

..ƥù dǂDơƥT!ƒ Ġƥ IjƥƒĂĂ ĂŊj– IjĠ ƧTĂ ŊǂƵ Ŏƣ ƧĂ Ÿƒ

(ĎdĐ)ıı

Ĭ ù!ǫŊĠǎƣ Ŀƒjyù dǂŊjĿDƧPƈyƣ ĂdǍŎ5 ƧǂŖǒ ĂŊĂ

ýĂDŎù 5(ĿdĎǂǎǂ ĿƒĂPǗƒ ǂƵĠǂ) Ǚ (ǂǒƵƧT!ƒ ǂǒdǂ!ƒ)

ĠĿƥ Ŀǂƣ ơ! ĈǕǚ λƒ Σ Ƨƥ ƧĂƣ ơ Ĭ DǍǍĠ ďƧơ Ŀǂ ŊĠď

(Ďďď)ıı

.

Ŀǂù 5λdǂ ĿDƥù hĿĂ ŊjĿDĭ ù!ǫŊǂǂŖNjĿdǎ DPǍj

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

Ŏù5ï Ƨù˥ dž ydžŋdž ƇǴŕ ƿLƵ Ƨƶǩ lƧ‡5ï NǺ ÜLǰǸ‡
lǍùŋʂƒ KƊƮŽǍ ł ŏơ ŎdǺ!ƒ ƇƑŏƧƇ Lǰdžŋ Ƨơ!ƒ lƧǨʂƒ lĵŘNj
.ƇǸǰƒ ƿƊĭ !ƍyŋǺƒǍ ŎƵǍƒ Lǰƕ

ǎ Ǎù|!ƒ ydž Lŋǰ‡!ƒ Lǰdž ǰǰƒ ƇǴŽŽ !ƇǩlƧǨʂƒ lĵŘNjŎ5
ƊŋǰuƣƒƧƩƊŎù5 Lǰǰƒ LǍdžƤŘ ŏƒǍơƒƧ ÜƊž ǰdž Üŏžŋ Ƨ!ƒ
ƔǴǨ‡!ƒ ƻ ƒǰNƊLǰdžNƊLǰŏLƊN‡dž Ƨơ ƇǴŽNǺ ł˥ Ƈ!ƒ
ƇǺ˥ Lǰdžǰǰƒ ƻ˥ ƊƊLƊNǰŋƊƇǴž‡ ":Nǰǰdž Ŏ5 ýƇǷï Řƒ
LǰuƵ ƻ ùT‡LjLƊLǰdžƕǓǍ ..(Ǎ) ..ýǖʒŘ˥ Ǘƒ ƇǺ˥ Ǎ Ɗŋʂƒ
ƇǍù˥ Ǎ Ɗùŋʂƒ ƇǍù˥ NǰƑ ƥƧLjNǰǴdž LƵ LǰƕLƊÜNƑƇơ
.(ĎĐČ)" ƇǴŏdž ýǖʒŘ˥ Ǘƒ

Lǰǰƒ ƽƑƇơ Lƍ" :ýǍ|ŏ5ƔƇ‡!ƒ ƻ ƥNjLƵ ƧǺ‡ƊƻT‡ŏǍ
lĵŘNjŎ5 ƇǰƤŋdžŎ5ï Ƨ˥ ƙL‡ƙ Ɗž !ǍǕƒ lƥŏƧʂƒ N‡Ƈǰdž Lǰdž
ÜLǍƧ|!ƒ KƇƑžǍ KƇǴǰ Ɣ˥ ƒǍƧ LǰdžƇǰKǀƊŽĭ ƙơ lƇơ!ƒ
ƔNǰƊƇǴžŽƊƇơ!ƒ KƒǍƨLǰ ł˥ Ƈ!ƒ KƒǍŋƮǍ łdž!ƒ KǗƇǰǍ
YƇuƣǍǕƒ Lǰu dž ǰù!ƒ ƻ ƿǍdž ..(Ǎ) ..ƇǨƇ˥ LǰdžŏǺ!ƒ
(ĎĐĎ) "ł5˥ !ƒ lĵŘǀj yuƣ Ƥ łǰƇƒ ƙǰǗƒ

ł ƥùơƙŏǍŋʂKǗǰƇ ƙlƥƵ ƟƧƱ LƵ UƻƤŏǗ ƔƇ‡!ƒǍ
ýùNj:ýƇǴ˥ ƙŏǍNǺ Ü˥ ƑǴǰ KƇǴƱ!ƒǍ ł5ƧƙdžKƇǴƱ!ƒ LƵ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

Ɵpù‡ŏƚoǫ̌ ʆʃ ï ƥĂƚʃ ýĂŋ̆ Nƞǉ ƧƠuʳ ƙ Ɣ ƶT Ƨʈ dǯŎƃ"

.ƇǴŋ̆Ăƚʃ Ă Lʃǵǯ Ŭʃ Lʃdǯʒ Lʃƥ Ăŋ̆ ƧƠǵdǯ ƊǯƟƇǴ ŏ Ɣʈ ƫǴǰĂ

Ɗǔƶ Lʃ Ǵ NƤƠƳƊ ƥǮŬ Lʃǵǯŏ!ʃ lʃƧuʳ ƬĂ ƇǴT!ʃ lʃƥƊ Ɣ ƶT

Ƨdǯ ʈ ƙ Ƶ ǵ Ă Ƕ ƊǮ!ʃ Ĭ uʳ Ăʆʃ lʃƦNǰ ǴĂ. Lʃǵ Ơ!ʃ ƇǴ Ăƹ ƬĂ

(ĎĐĒ)" ƕLʃƥʃ ƊǮǴ ƥǴǯ!ʃ lʃƦNǰ

Ǵǯ : lƧǴǯ!ʃ lʃƦNǰ ŏƇʃ ƘǴʈ !ʃ Ŏƃ ʃƧŏ ƥƧŏ ýƲ ŏĂ

ƚùƶĂ ƚù ŏǴǯŬʃ ƚù!ʃƥƶ!ʃ Ƨù dǯƙ LƉĬ !ǫ ƽ ƧT!ʃ ƜĂƠƊ

Ʀù NǰŎù 5 Lʃƥù!ʃ ï Ƭƻ ƥƧĂŏ ýƲŏ ŬǴNǰ Lʃǯ Ŭ(ĎĐĔ)" Ɣ ʃƧƤ!ʃ

ƘƇǴƱ!ʃ lʃƦNǰƥĂŋ Ă Ŏƃ Ɗǯ!ʃ Lʃƻ!ʃ ï Ƭƻ ƥƧĂŏ Ăŋƃ Ŭ!ʃƥƶ!ʃ

ʃƦù Nǰ Ɣ Ǵʈ Ɗŭ ŏĂƱ Ƨʈ ʆĂ Ŭ(ĎĐĚ)" ƊǰƥƧƠƤ " Ŏŋƃ ƚ ƻdǯ

ï ƥǴ ʈ ƙŭʃ ƥù ŏŋǯ Lʃdǯŭ " : ǯ Ǵ ŬƊǯ ƊǰƥƧƠƤ!ʃ

Ŏƃ Ǵơ Lʃʈ ƊǯǴǰ ʃƦǫ ýdǯ!ʃ Ŏʃƥdǯ Ɵŭ ʈ Ǘ ʃĂ Ŭʈ ʃĂƚʃ

(ĎĐĕ)" Lʃƥʃ ƊǯǴƊǯ ʃĂ Ŏʈ Ǵdǯ Ă ýʃƦ!ʃ ƚƻǴdž

ƇĂù ʈ Ă ý‡ǴT dǯ lʃƦNǰ Lƶ ƚ ƥoƙŏ Σ ƥǴ!ʃ ýʈ ʆʃ ŎƃĂ

Ĭ ù!ǫ Ǵŏƥdǯ ù|ʆĂ Ư Ƨdǯ ýƛdǯ ƊŽŎƃ Lʃƥʃ ýǘƦ ʃ

Ŏù ƙʃ Ŏù Nǰ LĂ ƙ LƉǴ ʆƻ ŬǴ!ʃ Ŏƃ Lʃƥʃ ï Ƭƻ ýŏʈ ʆƙ

Ǘý dǯ!ʃ Σ ƇƊǯ Lƞ Ɣ ŋƃ Ǘýdǯ dǯ ƥƧƃ Ɗ Lʃƚ!ʃƥƶ!ʃ ƽ |oƙ

..ǴƊŽƯ Ƨʆ Ă ƚdĂo!ʃ NƞƊǯƦ ŽƊ ýdǯ!ʃ Ɣ Ǵ ƊƧǴĂƃ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

ƒŘǈ LǆdžőnƒLqjžŮ(ĎdĐ)"ΥGƒpŮƒ ƥĂnƺ ýdžk ýƒƨ ƙŮ ƽ ƧT!ƒ ŎƼ
ƓınƿƼƧƸĂùƙƙ ƚùdŽƇƓŋǰŎƼ LǆƃƓƴƼƙǒ LŢD' Ɣ ƞŏ NŢŢĬ !ƍ
ÜƚDŽŽ T!ƒ ƚùǒŽƓžƞŮƒ ƚù!ƒƥƶ!ƒĂ Üƚù|ŏdžƒ ƚǑ ƽ!ƒ ƚďƧƙƒ
(Ďdď)"ƚdžǐqjƶ ƚǑ Ɠ !ƒ ƚǑƱƒƧ|dǆƒĂ
ƒŘùNjŎù ƼƚǒǒŮ Ţ Ǘƒ NŢŢOP Ǔ ƕŏLŢDýĂƓ NŢŢDƹŽĂ
DŽž Ƨ ŎƼƓǒj džŽPŮƒ Ɣ Ɠ!ƒ ŎƼƧǺDƽ DŽžjNŢƸŰƔ Ɠ!ƒ
ýƺƙŮ LǆƶƕĂ NŢƓ LǆdžőŽĂ ƧǺDýǂTh(ƚoư ƒĂƒ ƽ ƧŬ!ƒ)
ƓNŽŽjĬ |DŽǨLƓ Ŏƙƒ ƚǜƒƧƙTŮƒ DŽž!ƒ ŎLǆƒ ƧULƒ ŎƼ
.KƓǒǆƶƧŰƒ LǆǨ ƥĂƒ ƒŘǈŎƼƓŋƒƧǒƥ
ƧǑNƓdž Lƍ" :ýĂ|ŏLǆơ NǆdžŎƼŎƙǒƓžŘǈýǒƥĂ
ƚùǆƓž ƚùTǒdž LǆdžŐLǆ ǎ Ăƙ džŎƼ Ɣ ƧŬư ƙ LǆDŽǆž
Ɣ Ƨù ƺ!ƒ DŽLǆLǆdžǆǆLŢDƔ Ţ ơDŮĂ ÜŎDŽƒ ƧǜƸƙƒĂ
ÜNŢǒƍƓŽ Ă Ĭ Řƒ Ư ǒư ơ!ƒ Ĭ !ƍ|ǰƓƒDƧƒơLǒLŢĬ ư Ƨŏ
ƒŘùnǈ ĂùNĂ. (ĎdĒ)"ƚ!Ɠ!ƒ ǈŘnǈ DŽž Ǘƒ Ĭ ư Ƨŏ LŢDý|ƶŏ ýnƼ
ŎơƓLqjžLǆdžǑǺ ŎƼƧULƒ ýĂƓǒƼ NƒƓDŽ LǆƓ ƕŬƙŏ
Ƨù ǺDǈŘùNǈNƙULǰŎƼĂNĂ ÜƧĂULqjž ƒŘǈLǆdžNĂơ LƓ!ƒ
ƓǆƶŏŎƙƒ KƓƒŬ!ƒ ǈŘǈĂDŬLǆơűƸƒĂ ýƓžƒ ƓƓ |! ƓŽĂ
ƓǆdžŢ ǒŎùƙƒ DƓơ!ƒ ƚ|ƕƱ ƚnǰƒĂdžŎƼ(ƚoƥƓ!ƒ) KƓƒŬƓ

.(Ďđē)(ƚ dǁǆǤ!ƒ) ƚ|ǀŰ!ƒ

:lƧ Ư Lǉƒ lǉ Ʀ Ǌ jǨ ǉ ǆ ǂ ǩ Ǩ Ǩǂ LǊĂǤǅ Ĭ !ǫ ƚ ž ǒ Ƨ ʅ lƧ Ư LǍ

.ǑƵǤǆ ʅ Ǖ ƒ Lǉ ǆ ǉ ƒ

.KˇǤǂ Ɗ Ǯ y ǒ Ă k

.ý ǖ ʐ ʅ Ǖ ƒ Ă Ƨ Ǥ ǂ ǒ Ǖ ƒ Ă Ǥ Ƨ ! ƒ KˇǤ ʅ ǒ dž

.ƚ ơ ǂ Ǥ ! ƒ KˇǤ Ư ! ƒ

.Ǒ!ǤP Ǖ Ǒ ž ƒ Ă Lǉ

Lǉ dž Ɣ Ƨ ǩ k Ƨ Ǥ Ƨ ʈ Ɣ Ǥ ! ƒ ƒ Ʀ Ǌ j Ƨ P ƨ ǒ Ă ơ dž ƒ Ʀ Ǌ j Ĭ Ɗ Ǯ Ǟ

Ƨ ù Ư Lǂ m ǉ Ă ƕ ǂ ǂ ƒ Ƨ ǩ Ư ƒ KˇǤ Ɗ Ǯ ʅ dž Lǉ Ǟ Ǒ ǂ ƒ Ƨ ǩ Ư ƒ Ǌ ƕ ǉ ƒ

Lǉ dž ǉ ʎ dž ǉ ơ Ǖ – lƧ dž Ă Ǖ – Ɗ | L ǉ Ǥ Ǎ Ǖ ʅ !Ǥ ƚ ǉ Ʀ Ǥ ž

Ǒ ù 5 ǉ Ǥ Ƨ Ǖ ƒ Ɣ ǂ dž !ǫ LǍ ǩ ǉ Lǉ dž Ǖ Ǒ dž ʅ Ǖ ƒ Ƨ Ǥ ƒ ý Ǥ ŋ Ƨ

ǎ Ƨ ǒ Ă ƕ ǉ Ǖ KˇǤ Ɗ Ǯ y ǒ Ă k LǮ ƚ ǉ ơ ǒ Lǉ dž Ǖ L ƒ Ă P Ǖ ƒ ƚ Ƶ Ǥ dž

LƊ' lƧ Ă Ƨ ù ư ƚ ơ ǉ Ǥ KˇǤ Ư Ă Ǌ ǩ KˇǤ Ư ǉ Ă ŋ Ă ƚ !Ǥ Ǒ 5

Ǥ Ǌ Ǥ ʅ Ǒ ǩ ƒ ƚ dǁǆ ! ƒ ʓ | ơ ǒ Ǌ Ǟ ʅ Ƨ Ă Ÿ ƒ Ɗ ʅ ǆ Ǟ LǍ Ǥ ƒ ý P ǉ ǒ

ƚ Lǉ Ǥ dž ǉ ž ǒ LƊ ý Ă Ǥ ǒ Ɗ ž (Ďđē) ý Ǥ ǉ Ă || Ɗ Ǯ Ɗ ʅ | k ǉ ž Lǉ Ƨ | ! ƒ

Ǖ Ɣ Ƨ ù ʐ ! ƒ Ǒ 5 Ǒ Ƶ Ă ǒ ! ƒ Ɗ Ǥ L ǉ Ă Ɗ ʅ Ǖ ƒ Ǒ 5 ƻ ǉ Ă ƒ Ɗ Ǥ L ǉ Lǉ ư

Σ ƕ ǒ LƊ Ǒ ʅ dž Ǒ dž ʅ Ǖ ƒ Ǌ ǉ ƒ Lǫ " : ý ǒ Ă Ư ! ƒ ǉ Ƨ ʅ ! ƒ ǉ ž ƕ ǖ Ʀ Ǥ

y ù ʅ Ă k Ǥ dž Ʀ Ǌ Ǎ Lǉ ǒ ʅ dž Ɗ Ǟ ǉ Ǥ ý Ʀ ǩ LǍ Ă ư Ƨ Ǖ ƒ ý ʅ Ɗ

.(Ďđě) ljRǒǖ̧ĶĂ NǰǰŨǨ Ŏ5 LǰĂǒŽĂǒT!ƒ

ǑŔƒ Kǚ‡Tdǯ Lǰdžǒ‡! Ư ƧzǨǒ NǬǮ‖ !Ʀ ƥzhǑ!ƒƨʒ!ƒĂ

ýù ƛdžǕǚ Ǘƒ Ŏ5 ǴǪƥǴ dž !ǥǴǰǒŽǒ5 ydžǯdǯ ǴǴǒ LǰǴ

ǴǞ Ă ǛǴǰǴdž ǎ ƧǨ‡ƒ KǴƧT!ƒ ǄǄĂ ǛNǰǰǒkĂ ǴǞ!ƒ ǂǒư ƿ

ýǴdžƒ ýĂùơ ŽǒĂùƱ ǂ ƥǒkĂ Ǜ(ĎĒČ) ǄǒǴǰƒ KǴƧT ýz5

Ǐ ù!ǥƥù|ǨǒǏ Ʀù!ƒ ǄǰǴ dž(ĎĒč) ýdžƒ ƔǴT ǄǄǰƥǚZĂ

KǴǴǴ ƥù ǂƥǒkĂ ŎǴǴ‡!ƒ ƧƞǕƒ ǄǕ(ĎĒĎ) ǂǒT !ƒ ƱĂƧT!ƒ

ƧǒLǰ !ǥƧǒTǒ LǰǒǕǰƒ ƥdž ǖǒĂƱ 2 ƿĂǒ|| !Ʀ‡Ă Ǜ(ĎĒĎ) ýdžƒ

ƥù‡ǒǨ ǑŔƒ ǂǒǴƒ ƭ ĂT Lƒ Ǐ !ǥ NǬǮƦNjLǰdžǴǰdž. ǄǄǰ

ǈĂPÔǄǕǰ Ǘƒ LǰƔǴ!ƒ ǂǒǴǰŎ5 ǖƑǴǛLǴLǰƒ ǄǰǒƒǏ ǄZ

.(ĎĒd) Lǰƥƒ Ŏ5ǂǒ‡ƒƧǨTƒĂ Lǰƥƒ Ŏ5

ǴǴư ƿǎ ƧǒƟƒƧ Ŏ!ƒƨʒ!ƒ ƥǒdžLǰǴǛĂơLƒ ƒƦNjǏ ǄĂ

ǄǕNǰŎù 5Ǵǒƞ Ǘ ǛLǰƥƒ ǈƧdžŎ5 NǰĂơ Ǐ ƧT dǯ ydžǯdǯ

3Ƨǒǰ ǑŔƒ ǂǒư |!ƒ ŎNǰĂ ǛǒŽǴǯǕƒ ǂ!ƒƥz!ƒ ǂǒư ƿ:ljǴǴư ƿ

.ƔƱƿƥǒ ǛƧ‡ǄǛǴǰ

ǂù!ƒƥz!ƒ ǂǒu ư |! Ɣù Ʊƿ ƥǒù ƞ Ǆǰ2 ƧzLǰLǰǄL‡dǯǗ

Ǜ(ĎĒđ) NǰǰǒƥǂǒŽǴǯǕƒ ǂǄǒŽdǯ ƥdž 2 |LǰLǰǄLǰĂƥ ǂǒŽǴǯǕƒ

ýù ƑƒĂǄǏ ù!ǥKǴǒƧǕƒ ƧPƒĂǄLǰdžƥƥŎŔƒ ǂǄǒŽdǯ ŎNǰĂ

ƚù!ƒƥƶ!ƒ) ǓǍùơĐďž ŃǶĜǂ Ǥƞǒƽ ɣ Ɓǂ ǑƦƒ ǑŇǰ ÜǨ Ǵǫǒ ďĔ!ƒ

ƥǴǴƵ ǇǅƗ ùƗ!ǔǴǍž Üčě Ɖě ĐǴž Ǒƽ(ĐǓƪ Ǘƒ ǑƽƗǒžǴǩǆǗƒ

ǋǨǴǴǂ ýǘƤ Ǵǰǒďžƕ ɣ Ǵǂ!ƒ ƒŘǋǴǰǰž ķ ǑƦƒ ƧǂǅǕƒ Ǐ !ƍ

Ǎ (ǈǍƶƥù!ƒ) Ǎ (ƥù ǒǒŋ!ƒ Ƨù ŋǅƒ) ƻ ơù Ʈ Ǒƽ – ƚǒƒǍķďž

Ǵŋǰǒďǂƕ ĐǴž ĐǍǕǴǴǰǒ ǅ Ǎ ..(ƥǒǒŋ!ƒ ǤǍǇǷǅ Ǎ (ƚčǂƒƧǨƬǗƒ)

Ǒďǂǵƶ!ƒ ĐǓǔƮ !ƒ)Ǎ (ƚǒǴƪǅǅƵ!ƒǍ ĐǓƪ Ǘƒ ƚǂƧƶďž ŃǶĜǂ Ǒƽ

ƽ ù ďžƙ Ǉǰû ơ Üčěđč ĐǴž ǇǍư ƹ Ǒƽ ǴŇǅƬǇǍ (ĐǓƪ ǗƒǍ

(ĎĒĒ) ƥǒǒŋ!ƒ ǑďǓƪ Ǘƒ ŃǰƺǤǍư Ǒƽƥǒơǂ Ǎ ǑƵǴǩǆǗƒ ǈƧǂƽ

ǑƵǴďǩǆǗƒ ǈƧù ǂƽ (ǈƧǒǒƶ) ǎ ƧǇǰǇƊ ɣǒǏƦƪ ǇǴǴǰƧǅ

ƒƧƥù Ʈ ǇǶĜǂ Ǒƽ ǴŇǅƬǇǰǒǴǰǇǰƧƥƮ ďžǑƽƒ ǤƤ ŃǰǍƕ

:ɣǂǴǂǴƕ

.ĐǓƪ Ǘƒ ǑƽƗǒžǴǩǆǗƒ ƚ!ƒƥƶ!ƒ - č

.(ĎĒě) ƚǒǴƪǅǅƵ!ƒǍ ĐǓƪ Ǘƒ ƚǂƧƶďž Ď

ƥù ǇǂƗ Ǐ ƧǂǕƒ ƧǍǑƦƒ Ʃ ǂƶǒ ǴǴǰǰǆƥƧǴƽƚďž ǇǅǑŇǰǍ

ǋǰǴǂ ƻ ù ĐǶǂƗù ƒƥǴƒ ƚǒǗƮ Ǘƒ ƚŋŋĐƒǅǴǒƽǕɣǓƥƪ

Ǐ ù!ƍýù Ʈ Ʀ ƒƥùǍƧ ƒƥǍƧ ƥƶǤ ƦƚŋŋĐƒǅŘǋǇƽǕýǍƒ

Ǵďǒƽƚù ǒžǴǩǆǗƒ ǴǴǍǕƒ ýǂ Ǐ ĐǷƥƧďǂƒ ǨǴƧƥ Ǐ Ʈ ƥǅ

.ƥƶƕ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

ĂNj..(Ÿƒ Ɨzŏ̈ƧT) LǶ ǕƧPŏ LǶĕǕŏƵƓǩƞǕƒ Ɨ!ƒƥ!ƒ ƽ ǭoĸ

LĐyù LǶžǕ ƒRNĂ Ǖ2 ǔPR ǔ! ƥnǰ!ƒ Ư ƥǴj 2 ƧT RĐǮƠƕdž

ƥƕǕ Ɨǯ ĐǮǕ(ýdž) ýƕǴdž ǯ ĐǮ ƽ σ Ĭ ĐǮƒƧǕƒ ýƬ σŏ

ǴdžǮ!RƧǭ Ĭ !ǫ.. ƽ ǴǕj! Ɨ ĐǭǮĂ Ɨ ŏǕĐǮǭĂ :LĂǂĸLĐ

.(ĎĕČ) ƗŏƵƓǩƞǕƒ Ɨ!ƒƥ!ƒ ƽ |σŏ

ŎdǴz!ƒ ĐǕƮ !ƒ :Ŏ!ǴRƒ NǰƕǂŎ5ɣƱƥǭ ƥĂzŏĂ

ǕýĂǕƒ NǰƕǂŎ5 NǭǮƷk ƽ ƕ ǴdžŏPĐǮŏ – ĐǭǕƒĂ

KƧƛǴǰŎRƒ NǂŎ5 NǴ(Ǖ)(ĎĕČ) ƗǭƧƷƒ KǴŏĂǰƒ Ư zƕydž

LǶûƕ(ĎĕĎ)ƥǭƞ ɣǂŎ5ǴǰƗ zƕydžǭŏ ƥǴ 2 σƬ ǰƥ LǶƕ

LǰǂĂ ƧǴƷǕƒ ǰRNĬ !ǫă ƧPĐƧdǮĂzŏǕčěđĐ/đč ŎdǮ

.ƗƷǴ!ƒ NǂǴǂĂ ýĂǕƒ NǂŎ5ƱƥǴǭǫýƬ ŏĐžŏĂƛƕ

.ǴǰƒƥĬ !ǫýƬ kRǭ ɣƱƥǭ ǰƧĂƛLǥ

Ɨù!ƒƥĐŽ ùŏƵdžƱûƱPR ĐŽ! ƥƞƞŏLǂ LĐƥƕĂ

Ư ƷǭLǕƒ ǰƞL(..ƗŏƵƓǩƞǕƒ Ɨ!ƒƥ!ƒ) NǂŎ5ƗŏƵƓǩƞǕƒ

– ƥǭT ɣư ƹ Ŏ5ƧŏTŏĂ ǕƵǭƒĂ Ɨ ŏƧRƒ KǴǕƵ ýǂ NǰǮ

ĐǮĐǮĂ ýùƞǰ!ƒ KǴdžƵ ýùǂ Ĭ !ǫ– ǰƧƬ Ƶ ŎƷƛdžŏdž

NǰƧǴPƒ NǴdžŎ5 NǥǕǴT ýǂ Ĭ ĐǮƧƱǭ kŎRƒ ƗǭĂƕƒĂ

ŎƵƓǩƞǕƒ yư Ăƒ ƒRNj" :ýĂ!ǴƮƥŏ(ƧŏR!ƒ Ɨ σǭƬ) LƒĂǮ

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Ư ƒƨcdǆƒ Ĭ !ϱUǷzǒ DǮǕ[(dČč)] "ČǴƋǮǶ ƧČƥ ƚƑƝǌ Ǉ ǳǅČǕηǕƒ

ǕƧǒ |!ƒ ƥǒ Ăƒ ƽ ǒƧƱ!ƒ " ƚƱ ƒĂƒ Lǯ ƚ ƥoƙǑƽ ƚǒƵƓǩηǕƒ

..[(dČĐ)]"ýǖ ʓƙùƪ Ǖƒ ƚ dǆhǑ DƤǯǯƒ ƧĂzT!ƒ ƧǴǌǰ" ƚ dǌ η DǮ

ǑƷùư ƙǑùƘƒĂ Ǖ dǮƒ ǕƑǒ !ƒ ƚ ǒƵƓǩηǕƒ KƒƥƓ!ƒ |ǰƝǌ Ĭ !ϱ

.[(dČd)]"ƒƦƤDƒƧoƪ " ƚǒǍǑT!ƒ ýƛdǆǒηƧƤ!ƒ KƒĂZƥƒ Ĭ DǮǍ

ƚù!ƒƥz!ƒ Lǜ Z ƚ ǒƥùơ!ƓŷýùǍdǋƔƱƥƥǒ LƊUoǖǒĂ

ƚùƪ ƑƓƚù|ƙƱ :Lǯǰǯ LǯhŷǒƧdǯ Ư ƥƓƙƒ ƧƚƦǒ ƚ ǒƵƓǩηǕƒ

ýĂù|ǒǕKƒĂTƓƥƚ|ƙƱ ǎ ƧƤƵĂ ƚ dǍƧơdǆ|ƙƱ Ǖ dǮƓǰƚ|ƙƱĂ

:LǯƙƙƱ!ƒ Lǯ ƚ ƥoƙǑ Lǯơ ƒƧƤƓ

ǕǒƵƓǩηǕƒ ƚ!ƒƥz!ƒ Lǯ Lǯơ!ƒĂ Lǯơ!ƒ LǯhLǍƛƥoƙǑ DǮǯ"

Ǖù dǍƧơdǯ KƓƙƱ!ƒ LǯĂ .ƚǒƵƓǩηǕƒ ƚ!ƒƥz!ƒ Lǯ Ÿƒ Ă ĭ Ɗ

[(dČĐ)]"KƒĂTƓƥ DǮǯǒƚĂ . ýƒĂơǕƒ Lǯ oƙlƧĂƧư LǯĂ

ǕƧƽƓƪ !ƒ Ư ǒƧùoƙƒĂ ƚhư Ʒ!ƒ lƧĂƛƒ |ǰƝǌǑƽ NǯƧǒç

ƥƥùzƙƽǕ ǖƤ!ƒ Lǯ ƚ oƙƥǑƽ Dǯƪ Ǖƒ Ĭ !ϱ ƥĂz!ƒ ǑƽǑ LǯǕ

Ĭ Lǜƪ ƙǒ Ƴƥƥoƙ DǮƓƥƽ ɣ Ɠǰ Ǖƒ Ǒʓ hǒ ƚǒƵƓǩηǕƒ ý ƚƓdǯ

:ǑƓƒ Ăơ!ƒ Ĭ DǮǍƓƥơ Lǯơ NǯƵƓǍNǍ ǕƓǰǋƽƓǰ

.KƒĂƧƛƒĂ KƓƚDǮŷǒĂƙCǍƪ

.ƧĂηǕƒĂ ýdǯƒ ƚ ƁƤdž

[illegible]

(dČď) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(dČĒ) [illegible]

[illegible]

(dČē) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

yùṗĂİƒ Lộdžľ̃ĐǙďǧž NĝĐǂĔ – ƥĈ́ ƥďǎǂǥĈ́ Lĝ ƥpĂ

Ư ǂhydžLĝ́ǂ!ƒ YƒƧƱ̃ ƒ ƥnƮ ǐ Ƙƒ yṗĂİƒ ÜNğ5ţ Ǵ ǐ Ƙƒ

ýĜńƞƧ – łùLŋǂ!ĜǙǓĜĎ ǐ Ƙƒ ƥƥƮ!ƒ Ƨ|ƫƒĂ ÜƧơ!ƒ Ďǯ̃Ǖƒ

ƥƥƵ Lǂ ǖưƨ5ÜƧǑNĝǂĎľĂĥơĂ NǈƒĂ̧ Ƨǂ5– ƥƥnƞ!ƒ Lƥƒ

ýùǂ ĜnǈǰǑLĝ́ǂǒLĝ ǑƘƒ lƧǎǂ!ƒ łǒǂĜǂǭǗƒ ĜĜư|!ƒ Lǈž

.NĝĔĂ ɣǂƮ!ƒ KĈƥƱ

ýǖùư ƩùĎǯǕƥNǂhṗƦƥǬǰ ƧƮ |!ƒ LĝǂƱ ƩĎǯ!

NǈlĜǂ ƻ ù|ƛdǂƥǂ ƒƦNǰǕǨLĝ5ÜǰĜłƞƧƥ Lƥƒ ýĜńƧ

łùdǍǂơ ƥùnǂ Ŏ5čĕĐĕ ĎǮ lƧƥƮ ĎǏ Ƙƒ (ƮƥnǰĜNǰLǈǯ

ǎĂǨƒ łLŋ! NǂƥĈ dǯKhĜ́ LĎLĝ5ÜƛǑƒ ǐ ƧƮ Lƥ ơ

ƻ ṗĂĂ ÜčĕđČ ĂǒĜǂĔ Ŏ5ɣĜǂ!ƒ ƧƥĂƮ ýǂƫĜĂ ÜƧNǰǕĜǒ

Lƥù!ƒ Ǐ ùĎǯǕĂƧP!Ĝ́hĜǂǰdǯĜư|!ƒ ĎĜǂǯɣĜǂ!ƒ ɣơĈ

Ǐ ù!ǫĜdǯ..ĈƧ|ƫƒ Ư ǒǬơĂ łǒǂĂǒƮ!ƒ ǋǑĂƧĂ Ŏdǯƫ Ǘƒ

.||!Ʀ

ĜLǯž NǈƮ ƫLǉǰǂ yƫƥǒ łdǂơdǯ ĎĜǂĔƻ |ƛdǂ ƻ ṗĂĂ

ǕƒƧ5ǗĜ́hłǰƒƦǗƒ lƧNĝƒ łdǂơdžƒƧƥĜNǂhƧƥƮ ǕǚǒĂƱ

lƧƥĜƮ dǂĜǂùdǯƒ ĈǂǫĂ čĕđČ ĂǒĜǂĐē Ŏ5ɣĜǂ!ƒ Lǂ

:ŎĎǯĜǂǂǒ!ƒ ƒƦNǰKĜǒơ Ŏ5ĈĜĂ

ƔĂƨùƶ Lĵƶdž[illegible] Ŏϭϩ !ĚdžƥƨĂDƞ! .."

ƚǫƒƨ[illegible]Ǘƒ ljƦNjLƍýǴĂ .[illegible] ƚǫƒƨ[illegible]ƒ Ĭ !ǫ[illegible]Ă ƟǗ Ţ Ǘƒ

.(dČĚ) "ƚ[illegible]Ǘƒ ƚ!ƒ[illegible]ƒ ƽ |ơƙ ŎƦƒ ŎNj

:ýĂŢ ϱƚ[illegible]ǴNjLdž Ɣ Ǩ Ŏ5Ă

.ƚ[illegible]ƒ Ǘ Lƥƒ

.[illegible] !ƒĂ ƨ[illegible]ƒ

.[illegible]ƒ ƚ[illegible]

.ƚ[illegible]ƚ[illegible]ƒ

– ƒ Ǵ P NJ ŋĂ ýĂǗƒ N[illegible] Ŏϭϩ !Ědž[illegible] Ɵƒƨ ƥƿĂ

Lĵƶdž[illegible] ƒĂù [illegible] L[illegible]ƒ L[illegible]ƒ ýǴƨ Ǘ[illegible]Ţ ϩ L[illegible]

ǗNJ! LĂŢ ƨƚǑĂ ƨ|ƽƒ Ĭ !ǫLĂ[illegible] D[illegible] - ƨƚƦ Ǵ[illegible] – (ƚ[illegible]ƒ)

ƚǫƒƨ[illegible]ƒ Ŏù Nj.. lƨNǴ ŋ ƚǫƒƨ[illegible]ƒ " Ĭ [illegible] !ǫLĂ[illegible] ŏĂ

Ŏù ϱƚƥŢ !ƒ " LƍýĂ[illegible] Ĭ [illegible]ƒ ƒƦNjýŢ ƽĂ Ǘ(dČĕ) "K[illegible]Ţ !ƒ

ƚù[illegible]dž[illegible] Ǘϩ ƒĂ Ĭ ƥǴ [illegible] D[illegible]L[illegible]ƒ ƨƲLj

ydž[illegible] ƙ || LǫĂ Ǘ[illegible] ŢĂ N[illegible] Ɣ ƶŢ!ƒ ƥ[illegible] ǫĂ ƨ|ƽƒ

Ĭ ùƙơ Ǘ[illegible] Ŏ5 L[illegible]ơǗƒĂ ƚƥŢ !ƒ Ĭ !ǫ lĂ[illegible]ƒ ă ƨƙĂ

(dčČ)"[illegible] K[illegible]Nj|| Ţƙ ƥ[illegible]

L[illegible]ù !ƒ ýǴƨ ƥǴ ƥ[illegible] D[illegible] ǗĂơLƒ ƒƦNjĬ [illegible]

Ƨù|ʂʃ Ư ƧdžƵ Ƣ ƣĂþ ĿƵ ƚ ơĦƊŽĂơƊŽĿĂƞƊŽƙʃ

ÜĿƢơŰʃĂ ƚƿƬ !ʃ Ƨǯ ĿĂƞŏǚ5ƧŇƣǻʃ Ɲ5ƫ ǯƙĭ Ʀʃ

ƾĂù|ơ!ʃ ƚǂʃƧƘʃ Ŀƥ" :Ƶ ǒư ŏƝ5ÜƝĂƵƞƴƦƝĿƤƙƒʃƦ5

ƨƢƞƙ ĿƉyǒƦ ƙŎƙʃ ŎƝǰǨƬ !ʃ ƚǂʃƧƘʃ Ű ƘƢƞʃĂʃĂ

.[(dčč)] ƥǆ !ʃ ƜƦdž ƢǄǆ ÜƗ ƢƵʃ ƊǆĂ ƧƢ ƵŰʃ Ƣƿ

Ŏùƙʃ ƚƵƥƤ!ʃ (ƚǆƢĂƧ!ʃ) ýĂơ ŽŏĂƱ ɣƞ ŏĿƉƥĂ

:ŽƢ ÜɣƵƬ!ʃ ƧǒƤƙ ƢƉƚƜǒÜĿ!ʃ ƇŰƝǰƢǒǫĂƵƥǒ

Ƙƥùƞ ĂÜƥù ƹ Ƙù ƊƦŽ ĭ Ʀʃ ĿƢĿʃ yǒƦ ŏýƝǰ"

ƥyǒĂ || ĂƉŽƦ ĿĂƚŏĿƉƢǚƤ

Ƶ ù|ŎƢž ƧƗʃ ĿƉžƞŏƊž Ʀʃ ƊŽƵơdžyǒƦ ŏýƝǰ

..Žùư ƢƵĿǰƧǒƬ ŏĿƉƢƬ ǒĂ ƢžǒĂ ÜƢƧǒĂ ƝƗĿǰ

ƥùƿÜýǒƢžƵ ƢƵ Ƶ Ƣư ƢǆƞdžƢƵƊƚƵ ƙĿƥ..(Ă)

ƥù|ƵƊŽùǒơ ÜƙƢdžƚùǒƙʃ ƇƬ Ă Ư ʃƧdžʃ ƊƢƘƊǆ

[(dčĎ)]"ƚǒ ƗĿʃ

ÜĿƢĿǰ! ĭ ƥƢž ɣĿƞ!ʃ ƧǒƙŎ5ƚơʃƧƬ ƧĂƚƊɣƙƢ!ʃĂ

ƧƢűƬ Ƨǯ Ŀƥʃ ýƞƧ ƢǒǫĂƵƥǒ Ŏƙʃ ƘƢƢĂƧ!ʃ ƘƬ ǒƊŽ

ƬùƙǒÜ ƢǒǫĂƵƥƙŎƙʃ ƚǆƢĂƧ!ʃ Ŀƥ" :Ʃ Ƣʃ ƾĂ|ơ ɣƞĿǰ

ÜĿƹùƙdž ƧǂƗƙʃĂ ÜƗƦŽƵ ƙƥdž ĿƉžƬƙŎƝǰýƞƢĿƗĿƉž

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

.(dĎĎ)ƽ ŭƱŬƒ Ĭ ĐžǂǒƨĂƛƒ ČƘǤơ || ƨǤdž ĿƵĐǤǰƼKƬƵ

ĿĴĂǗƒĂdž ĿƒĂǀɲK ƿĂƒ ƒƦNǰŎƼ ƨƥƮ ĭ ƦƒNǰǤǂ ƒƥƵĂ

ýù ǒŬƒ ĐǤŬĿƒĂ ǂǥǂĐǆ ƥuƴ ǂǒǤ ǂƤƨƮ ĂNǰĂ ŰǤǤƵƨ Ŭ

Đǆ ĿƵƒ ĿǰdžǔƑǤƒƨƥK Đǆ ǎ ƨƤŰƒ NǰǤǂ ĿƼ..ƱĂƮ ĐŽ

.NǰǆǔĦƥ ƥnƮk

Ŀǰdžƨù ƘƼ|| ĐǆŎƼĭ ƨƮ dž YǤƥŰƒ ĿƵǂ ƥơǒNǰ

ŰĿƒƨù ǒ ĐǤǂơ ĿǰĂNǰĿƤǤĂ ŰƤƮ Ǥdž ǤƦǒƨǤK ƒƨƘƼ

":ýĂù|ǒƼĿǰŭƼƒĬ ĐŽƦĿǒơ Ư ƨŰƒ ĿĴƵƨĂǒƒĂǤ ĿǰƦƒ

YǤƱƥŰƒ yǒƮǒĂ ŰƯ ƨŰƒ YƨĂǒĿƒƨǒƨĂƱƒƨǆYNƦǤǆʋ

ƇƕùǒYƑǤƮ!ƒĭ ƨƮ dž YǤƥŰƒ ƽ ĐǆŰƤǒƤŰƒ ĮƨǀdžǦ

ǂùdžǂơ!ƒ ydžƮ Kùơǂù ƱǆǤĐǆĂǒƨ ƽ ƥǒĂ ŰĿǰŭƼƒ

ƒƦùNǰýɲĐĿǰƼĐ' ƻ ǒƴ ǒ ƨƤƈ yuƴ ĂdžŎƼĂ.(dĎd)" ǤƤƮ ƕĂ

yĿǤƮdž ŎƼǤĂƤǥĂ ŰýĂ|ơ!ƒ ŎƼǤǤĭ |Ƭǒ Nǰ!ƒ Đǂǒ!ƒ

ŰƥĂù ɲdž ĐǆĂƥŽ ǤƼƤĂ ŰǂǒƘ!ƒ ĐǆǤĐƨĂĿĿǰĂƼƥǒ

.(dĎĐ)" ..!ƦKƒĂǤĂ..Yƒƨƴ

ýù ǂ ǤƒƨĂ) :Ƈ ƨù ɳ ŰƤƈĿƒĂǀ Kơk ƥƨƱƦ ǒĂNǰĂ

ƇĂǒT!ƒ Σ ùĐǆǆǆǒƙ ĿƉKƿĂ || !ƦĂ Ű(..!!ƻ ǒƨ ĮƨĂƛ

Ĭ !ǥƥƇƤ ƨǒƮƼŰƻ ǒƨ!ƒ ƨƵƮ ĿƥǤɦǤƒƨǩƒ ƫ ƥǤǰ ƥǤƵĿǰ!

Ǒù5ƚǫǫo!ƒ ƚ ǂƉŽdž Üǁžƚ !ƒ yʂ ǑƽLǕƒ Kˀƚ ǒ ƚ ǂƉŽdž LƉ

Ǥǂž..ƚ ǁǒdž KˁǤƚ ǃƒ lǉNjNǆɡƨǒTkǐ ǃƒ ƨǒƊP!ƒ ƬƥƊdž"

.ƊǁǍûƚ ƞǍ Ǥƒƨù|ƺƒ Ɗǒ! ǎǍƚ ƒǍƥƞǒ Ɗƶǒǆǒdž KˁǤƚ

.[dǍd]"Ɗǁƒ ǤǍƞǍ ÜǁǍƶƚ dž ǤǆǍǑƽ ǤǈǍƚ ƥǒ

LƉƚùƞƨƥ Ǐ ù!ɡƥǤ ƥǒdžǂǤ ɣuư ʒ ƚƞƨƥ ýƚ ƙǍ

ƨùƚ dž ƒƨù|5ýǤ LǁNǂǤdžư ƨƶdžǑƽÜƨǍǍǤƟǍǒŽ

Lǉdž Ǥǂ Ǥdžƀ.." :ýǍ|ǒ Σ dǕƒ Ǒƽ Σ ǒƨǤƨƒǍǍ Ɗǒƒ

Ǥǔƚ Ǖ..(ýǒƚ Ǥƒ) Ɗǒoƙu Σ ǒƨǤƨƒǍ Ǒƺƚǒ LƉLǂdž

Lǉƶ ƻ ƒƨùƬǕƒ ýƨǤLǍ..ƊǁǤƱdž|| ù Ɗdž Ɗǚƚ ƒ ƥǍ

Ǒù5ƻ ùǒƨ!ƒ ƠƬ LƉƚ ƥơ ƥ|ƉŽƻ ǒƨ!ƒ ǕǍ! ÜƊǁƨǤdž

" Lǉùƚ ǒƨƙǤPdž ƊǤdžƊǤƚ Lƒ yù dǂǍ..lǉ5 Σ ǒƨǤ

ƊǤơƨ Ǒù5ư ǂƒƨƙ ƨǒNǤdž!ƒ KˁǤǍ"ƨƘ!ƒ ƥǒLǰƨƘ!ƒ

":ƒǍơǤ lǍƥƞǒ ƊǤƉŽƘ!ƒ..ƨƘ!ƒǤǒdž ƒǍơǤ Ǎ ýǒƱ

ƚ ùǒơ Ɗǚƶ ýǒǂ ƒǍƶƥƒǍ.."ǐ Ǥƨ5Ǐ !ɡ..ǐ Ǥƨ5Ǐ !ɡ

Ǐ ù!ɡlƥǍùƶ!ƒ Ǐ ùƊƶǤǒƥƶ Ǒ.ǍǍ ÜǂƊǍ Ü|| Ɗdž ƒǍNǂƉ

lƨǍùƛƒ Kùuư dƶƛž.ǐ ƨƊǒƒ ƨƚ ƥǑƽ ƊNǍǉƚ Ǎ Σ ǒƨǤ

ɣƨùuư ǒƟƒƨǍ Ǖ[dǏÈ] "..Ǥƚ ƺLƒƨƘǉǒǑƽǍ..ƥǒƚǂƥ Ǥƒƥdž

ÜǤƚ Lǂ5Ǒƽƚ ƥơ ǤǒǤƥƬ ƒƨƘǉǒǑƽ|| !ǂ ƚ ƥơ Ǥǒǔƛdž

ÜĐ‡ŽɳĠĹĿP ƒĂĿŔŽ ƒ " :ƚùǎĐɳŽŰƒ ƨŇĜǆ!ƒ Kʻơ Ģ ƚ ǒơ

ĠđĂ lĜó!ƒ ĠđĂ ..ĆĜƥƒ ĠđĂ ƻ ǫƨ!ƒ ĠĐĔ..Đ‡ŽƒƥdǰĂƥƵĿĂ

."ĆĞƒ

ɤơĠĹ) Ć ƨùɳ ĿƒĂùĿǰ Kʻơ Ă ÜƻPć yư ĂdŽŐĔĂ

ƒŔùǋƚùƕdŽƥùƥɳ ĿǰdǰdĂ‡ơĐŽĂĐŽ!ɤƵT!ƒ ƚ!ǖɳ!ƒ

..ǎ ƨƚ‡ƒ ǋƒƨĂƨư ĿǰdɤƵT!ƒ KʻdŽơ "ƚdĂ‡ơ!ĆÜƻư Ĝó!ƒ

ƥùɳǒ ǐ Ŕƒ ƟƥĢƒ ƨɳƵĐŽĜǰŽŔŽƒƨk ÜĂ ĠǰĂƥ Kʻdž!Ă

Ǐ Ŀǰ Ü ŎŔƒ ƚdĜƒ KʻƥĠŽÜƒ ĿǰdǰƨŎ‡ Kʻ5ơĂ ..ƚǒƒǰdǰ

ţ ǒƨkŎŔƒ ƚǒƥŰƒ ƨǒ ƒƨ !ƒ ýUŔ ..(Ă) ..ĠĿǰ ĠǰǒĹ Ü

ĠǰùhŎĔĂ ..ĆǰĂ ĠĿǰĂ Ŏ5 Ġǰ ƥɳk ĿĐĿǰdǰdĂƻơdǰ ĠǰǰŎ‡ ƻ ƨĜdǰ lƨƒƨĂ Ǐ ĐŽĜǰýPkoÜƻ ŰÜƒ KʻĢdĂ..!!ĠĨ

ĆĠĿĿĔĂ ÜKʻƒĂŔù!ƒ ƥŰĂđ‡ ƒĂdŽĐŐ ĿĐɤǖ‡!ƒ ƥŰĂŪ ƟĢó Ü

.(dĎě)"KʻĢĂĢ !ƒ

ɤɳǰ ǒĿĐƻ ù‡ǒĐŽ ɤĢ!ƒ ĿĔÜ!ĠŰƒ ĿƵ ƨŔƵĿĂ

lƨĂƒ ĿǰdŽŔơǒ ơƥƨĢƒ Ŏ5ǖǒĂƱ ĆɳǰǒĂ ƚĐŽŽƒ ɤƨư ǒĂ

ÜɤƵT!ƒ Ǐ !ǫǋkǒÜĐŽĂŽ!ƒ ƚ!ĆdǰlŔǋƚǒĜĿǰŎ5ĂǋĂ ÜǒŔŰƒ

ƻ ĂùP!ƒ ||ùƕŽŔǫ– ƻ PkŰ – ɤƵT!ƒ ĠǰĐ' ǋ5Ŏǒ ǒ

(dĎĚ)"|| |ǒƨƱ Ŏ5Ư dǰ

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

.ƚǒžƒƨ!ƒ

Ǥđǩ ţ ǒžǒ LJ ϴǖ5ƒ LƊǤǈƒǅ ƽ ƥǤ ǐ ƬƋ Lǳ ƒƥǍ
ǐ ù!ǫýǒƒƲ ǕǍ ƚǒǤ Ǥ ƧƊ|| ƊǯƒƦǫǗǫ" ƊǯƒǮƨǭ ţ ǒžǒ
Lǖ ơǖ5ƒ ƔǖƮ LǈǍ ǗǒžƒƧ!ƒ ƚǒƊǯ ƥơk ƊžLǥ|| !R
ǍùNǍ (ďďČ) ƚǜƮ P!ƒ ƚƺ Ǥ!ƒ ƚƺ ƒǍƒ KǤƊǯ LǆǮƒƧ|5ƒ
LǕ " yǤƮ đž ƔǤƮ ƬǍ ƧǤƘƒ ƚ|ƘƱ ƚ!ǤhǊǮƦǊƱƧǒ
ǤǗǅ Ɣǖ ǒǤǤƘơƒ ƒƨǒƧk – ƚǒžƒƨ!ƒ – Ư ƧǕƒ ƨǒƧk
yùǒǍk KǍǤǥǒǗ ƧPƊƚm LǆǮ. (Ǎ) .. ƧǤǒǕƒ YǤƧƒǍ
Lǖ Ƶ ƚùdǯƒ ƚùǒǤ ƨηƵ ǐ ƊǗLǒǖ5ƒ Ƨ|5Ɣǖ ƚǒƊǯ
.(ďďč) ƚƵǍLƮ đž yƑǤ ǃƥ|| ǖnƦƒ

ǑǤ Kùǒđǯ Ǥ ƥƺ ƽ ƥǤ ƥƘƒƥƮ !ƒ ƒƦǊǑ5Ǎ
ƽ ƥǤƮ ǎ ƧùǒǤǯ – ƧǒPǕƒ ƒƦ5ǗǑžƒƨ!ƒ ϴǖƮ Ǘƒ ýǍơ
ǤnǅǏ ƊǮƯ ƧǕƒ yǒǍƘ lƧư Ǥ!ƒ ƚ!Ǥ!ƒ ǐ !ǫƧƲLǰ– ƥƺ
ǗǤǗƒ ýƑǍ LǆǮƊǮ! ƒƧǤƘơƒ Σ ǒǍ ƚǒƊǯǮǭ yǒǍk
ǤƧ|5ƒ ǐ ƊǮƽ ƥƮ ƘǤyǒǍƘƒ LǬ ơk ƥƧƊǊƚηǒƒ KǤ5
yùǤǑ5 ƧǤơǗƒ ƒƦǊƧǍƥ LǒǒLƊLǆǗƥhKǤƒ Ư ƶƕ
Ǒù5ýǍǗƒ ƧǍƥƒ ƔƶǑǮ Ǥ Ǎ ǤǤƒ ƒƦǍ5L|| ǖđž ƧǤƥ
.(ďďĎ) ƱơǤǯ ǤƒǍƘ đǑ5ƚǒǖ5ƒ ƚ|ƘƱ!ƒ ǤƥƢ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

in kerihg C Marxism communism and western society, A Comparative, Encyclopediavol, Jv, Herdr and Herder, New york 1972, p. 30

M acnilan , new york, 1949 R'Michels, Interrecetant, [illegible]

.Encyclopedia of Sociac science

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(6) Lonczowski, George. ED. Political Elits in the middle eastwaslington, D. C. American enterprise instirute for public policresearch, 1975.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(12) Shara Bi. H. B. The Crisis of the in Telligentsia in the Midsle Easr p. 144.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Army officers in Arb socity and Polities, New York, Randon House: 1966 p303

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(16) Brym, Roperr, J, intellectualed and Politics George allen and unwin, London, P 73 ,64

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(19) Dekimein, R. H, Egypt Under Nasser (New York). Srare University of New York Press, 1971/

(20) P180 I bid, 180 , 184

[illegible]

[illegible] Lokoff, Sanford A. P313

(23) Dekimejian, R. I bid, P171

(24) Ibid, P 170/184

(25) jahkouski, J Egypt Young repels Hoover Institution press, Sranford university, Srtanbord California, 1975 , P6

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(31) Issawi, ch, Egypt in revolution An Economic Analysis, Oxford 1963, P. 96

[illegible]

Ē ŧ!Ţ ĐņŽÜČƒŝƨĂŀƒ Σ ĐņžĪžů ĞdžǂŀƶĐŀĬǾK ĞĹĂƼơdž Ƨƒþ (ďď)

(ē) ŧǕƼơdž Đƥž ÜčěĐĒ ƧħĂǂĐ

:ƧǕĿƒjýŒďžýǒŀǗ Ĭ ĐŻÃ (dĐ)

.čědĒ lƧNǂƒ ÜƧŢ dŽǑ5ŧ5ǴŀƒýħĶ dž

.čěĐě/čČ/ĎĒ ĐƀŽNǖƒ

ŧ!ǤƧ ÜǑŢ Ǿ !ƒ lĵĂƧƥĂ LĵǬ ơ NǕ ÜǑLǂƒ ƥŽ Ĭ ƼǑŢ dž

ŧùǑǂŽ Σ dĒ LǆŽ ŧƶdǾħơƥŽǾƒ ĐǂĬ !ǥŧƥdŽǑŢ ɳǴdž

.čěĒď ĐǾž – ɤƒƥǕƒ

ĎČ ƭ čěĐČ Σ ƱŢ ƹĐě ÜĒ ÜĒ ƥƥŽĐÜƧĂŢ dž (dď)

Ǒù5LĵĂùdŽǨĂ ĐŽ ĐŽƒ ÜƧƱdŽǑdǂƥƥdŽƒ ƥŽ (dĒ)

ďďē ƭ čědē ŧǑƥǂŢ Ǘƒ ÜƧŢ dž

Ǒ5ŧǬ Ǿ !ƒĂ ƧǂƼƒ KǕĂǨǕ ƧǤ Lǖƒ ƧħǴ ƥŽdž (dē)

ÜčěĒČ ƧħŽĂùLĵKùǑĂǂ!ƒ čěēČ – čědČ ǑħŽ!ƒ ƽ ƧT!ƒ

.čďē ƭ Üďď ƥŽ!ƒ (ŧ5ŽdžĐǾ) ŧĐǬŽ

(38) Vatikiotis, P. j. The Modernhistory of Egypt, P. 270

Ƨƒþ ÜǾǴķƼdŽLĵŢ ơ ơƥŽǾĂĐǾǂƒ Ü(.þ) Ư ĂŽ Σ ǑĂ (dē)

ěƭ ÜčƱ ÜKĂƧħŀǂdǑŽƒ

.čěĒď KƧǴķĂT – ǾǴžǑ5ǑĂƥƒ ơƥŽǾƒ ƧdŽdžĐČ)

.čĕĔē/čĈ/čČ ŎƼƥƠƑ ƥŏďžďƥƠƑ ƴďǆ ǬĿƥƱ ơďǮĐč)

.čĕĔď/ĕ/ďí ƧĂƥǾƥ Lȷ ơ ƥŏďƵDơƥŤ!ƒ ƴďǆ ǬĿƥƱ ơďǮĐĎ)

ȡƥǻù Ňǰƒ ƨǂƧďǅǙKǤǂƦ ǤƑǢƕǙ ƧĂƥǾƥ Lȷ ơ ƥŏďƵD (Đď)

ĐĒ ƭ ǕčĕĔĔ ƖƧŃǾƒ ǕƧŤĿǰĂ ƚďǆƧƦĐŽ

ýùǒơƧ ƥùƶƕĿƒĂƤǗƒ LǰďǨǤǤǆƚ ǖʎƥȚ Ƨ ǼǰǰĿǂďǆ(ĐĐ)

.ǼǰƥLȷ ơ ƚƵǤǆƒ ƥŤƧďž

.ǼǰƥLǰďǆƧ!ƒ ƥƕǣ :ƲƼǤďǅƔLǵ!ƒ

.ǐ ĂǤǆƵ ƠǤ :ƻ ƧƱƙďǅƔLǵ!ƒ

.ǐ ƧĂƥǾƥ Lȷ ơ ơƥŤ!ƒ :ýƥƙďǅƔLǵ!ƒ

ƧùȚ ďŽǑù5ƚǒȚ Ǿ !ƒ ƚùǂƧơ!ƒ Ǖ ƧùŤƕƥ ƾ ƧǤ :ƧƱǰ

ƖƧŃǾƒ Ǖƾ ĂƧŤ!ƒ Ƨƒƥ ǕƥƥƞǷ ǬǾƙĂ ƚƵƞƒƧďǆčĕďđĎ/čĕĐđ

(ďĒē ƭ čĕĔď'Ʊ

ǕčĕĔđ/Ď/Ďđ Ǖ ĂǤǆƧùŤ!ƒ LǰďǆƧ!ƒ ƥƕǣ ƴďǆ ǬĿƥƱ ơďǮĐđ)

LǰďǆƧù!ƒ ƥƕǣ ƧǑƤǗƒ ƧƒĂơ!ƒ ǕƖƧŃǾƒ .ƧĂȚ ďǅƚDƥǆžǤơ ǒD

.čĕĔē/čč/ĎČ ŎƼƔƘǂ!ƒ ǤƒƧƞǫǕ ĂǤǆƧŤ!ƒ

ǕƚǒƧùȚ ďǅƚǒƵĂǒŤ!ƒ ƚǂƧơ!ƒ ơƥƧǤ Ǖƥǆƶ !ƒ KƵƼƦ (ĐĒ)

.čďĎ/čďčƭ ƭ ǕčĕēĐ/Đ Ʊ ƖƧŃǾƒ ǕĎƜ

ččĔ ƭ ƾ ƙǤ!ƒ – ƥǆȚ !ƒ KƵƼƦ (Đē)

[illegible]

[illegible] .Fo Fo 3 71 69 250 J 1935

[illegible]

ǂǒǆàùT!ƒ ǂùƶǒǕǑǮ) ǑNjǂǒƧ ǂdǎǏǀǆǅ(ǂǒǕǮǬǮ ǂǑǓƒƧ|dǒǬƒ
Ü(ýǴǆǯƒ ǂƶǒǕǑǮ :ǴǴǆǯǅǕǴǵǅƶǮǯǂǑǑǮǍǕǨǂǮƧƶ ǑǨƒ (ƧƧơǨǕǮ
ǂùdǎǏǀǆǅ ljǨù NjǴǴǷ ƶDƯ ƶhǈǴǂǍ Ü(ǈǍơǔǂƒǍ ýǴǆǯƒǍ)
ydǅ ǉǬơ!ƒ ǂ5ǴǍƒ ƧTǈǂǈǹ! Ǒ5ǈǬǕ ǒdǍ ǈǂƧǴƒdǅǴǴǷ ƶD
ƧùƯ ơdǅ ɣƶùT!ƒ ƧǒƧơǨǂǂƧơ) ǑNjǎ ƧPDǂǒƧ ǂdǎǏǀdǅ
.ǃǩǴǴ!ƒ ÜǬǒƱPhǂ ǴǈǰǞ

.čĕĔē/đ/čĔ ǈǬǬƒ ǴǴǰǬǒǆDydǅ ǴǈƧươdǅ (đđ)

ǂǒùƮ dǅǂǒǅǍǑT!ƒ ǂǂƧơ!ƒǍ ýǒǒƧǍǂ ǐ ƧǈǈǰǂƒƧǍD (đĒ)

ƶ ǍǴƧ ƧǍǂǬùDǅùǏƒƧǬ ǈǰǅ ǔư 5ÜýǒǒƧǍǂ (KƒƧǂǨdǅ

ǗčĕĔĔ ƧǒǴǴƧTǈǬǅǴ ƧTǴǰ ÜƯ Ǵǂ ǀƨƶ ǂdǆƧǨÜƩ Ǵǒ

.čĎč ƒ

.čĎĒ ƒ ǃǩǴǴ!ƒ (đē)

.čĎĒ ƒ ǃǩǴǴ!ƒ (đĔ)

|| ǕǅǈǴǅƱ ǴǰǀdǅNǴdǅ ǈǰǅǬǬƶ Ǒ5|| ǕǅǈǴǅƱ ýǉdǅ(đě)

yùǂǨ KùǈǴǂù ǕǅǍ KƒƧƒƨǍ ǈǕǂŋƧǬ ǐ !ǫKƒƧƒƨǍƒ ǐ ǕǅǎŽ

ǈǬùǏ ơ ǬǒǅdǅǬ KǴǴǂ ƧPƨǨǍ (ǂǒǏǅƧ NǬǕ) ǂƶǨơƧƮ |!ƒ

(čĕēē Üƶ ƧǴdǅ ƧǬǬ) NǨƧǂǨdǅǈdǅǑǈǴƒ Ǵƶŋ!ƒ Ǒ5ýǂǒNj

(ĐĔē ÜĎĔĔ ÜĎēĔ KǴǵ5Ʈ !ƒ ƧƱǈǬ) ƧǍƮ !ƒ ljǨNjǈǬdǅǒǍǂƕ

Ĭ ù!ǫ ƥÀùz!ƒ LJů‡ďžƒŖNjĬ ĐžŽýǒƥŔĐŽƓŕ ǒĐÜ‖ !Ŗ Ƨǒ Ĭ !ǫ

lJŖù NjǑù5K'ħŐĐǒ‡ K'ƒƥǒ‡ǍĸǷ ŃĭǒĐÜĐLLlƧĂƒ K'ƓǒƩŕdž

ŭǒĐĒ ƭ ýƓĂďž ýǒƫ Ĭ ĐžŽƧUĿƒjÜlƧǒ‡ ǑNĴÀ K'ƓǒƩŕdž

.‖ !Ŗ Ƨǒ Ĭ !ǫ(ēĐē

ƚ‡ƧùT ÜƋ Ƈ !ƒÀ ƚ5ŕƮ !ƒ LJǒůÿ‡ǒNjLJƺ σ ƥďždž (ĒČ)

ƭ čĕĚĐ/d'ƲÜLJƓƥÜK ĂƧǒůƧTLƒÀ yǒĂŔĐŽƓĂŀƱďž

LJƓ‡ LJûďĐĬ ƽƱƮ džƝý‡ǒNjŖƇ Üƒ ƥ‡ǒĂ ÜĐČ/Ďdē

ƚùǒƥŽ K'ƒƧƨÀ Ǒ5ƓƒƓƒƒÀ ï ƒƧƮ !ƒ LJƶ ƧħďžǑƽƮ !ƒ

ýǒùƮ Ĭ ĐžĂ ÜƓ ƽLJƽ ƑĂ!ƒ lƥ‡ǒK ƓďžĂNĴÀ ÜčĕđČ/ĐĐ)

ƧǒĂ Ĭ !ǫ lƧNƓƒ LJďŽŎLƓǒƧħƥ Ƨǒ !ƒ Ƨǒ|K lƧĂƮ ýƓďž

ƚù|ǒĂ!ƒ Ɠ ǒĂ ÜčĕđĎ ƧƒƧħčĕ Ǒ5ƚǒLƓǒƧħƥƚǒƞƧƇ!ƒ

Ǒù5LJƙǒĂ!ƒ ǑƮ Lǰý‡ǒNjƥƧĂǒĂ ÜƞǒƧƇƒ Σ ƽLJŎ5ă ƧPŰƒ

.NjƥďĐŽ

.čĕĐĐ ƧħǒƮžǒƥ čĒĐĂǒƒ ƧƇƁĐ(Ēč)

ĎĐē ƭ ƽħƇ!ƒ ÜK'ƒƧ‡ŖďžÿǒNjLJƺ σ ƥďždž(ĒĎ)

ƚ ùǒǒ LJůdžùƮ Ƨƥďž lJŖƞj ƓƥƓ ŭǒƮ ƽKƥƞLJLJƝL‡ǒĂ (Ēd)

‖ùĐŽƮ ƥ ï ƧħƮ Ĭ Ʈ ĂďžĐNjƥĐƔƇ‡ LJďžƮ |!ƓǒƓƥŭz

ï ĂùƙǒǒĂùNĴÀ ÜLJĂƥůÜĐĂǒƒ ƧƇƁĐ‡ƮƮ ďǒžÜK'ƒƧƨÀ Đ Ă

.ǤĐŇƵ_ǉdžƃƒĂ ƖƥǤĴh ƿ ƥĂdž ǀĶǋĿǉdžƃƥǍ Ĭ ĐǮŽ

ǖǑùƗƧǄ!ƒ ĿǇǕĂù!ƒ ƧƒƥǕƻù Ț džǄǕǉ ǛǀTǂ ýǖη ƥdžǉdžǄĒĐ)

Ǒù5 Ǥù ư ƒĂ ǀǉηĿǈĿǂdžĂǋ dĎ ƭ ǕčĕēĐ ƘĂƧǒƱ

ǤǍǂ ǑƘƒ ƘǗǤdžǂƮǈŽǑ5 ǤǄ ǕĂ ǕǋǅǑơ ýǂǑǋƘǤǂ

.(ǑƶdžǤƘ) ĿƒĂǄ ƘơƘ

(ĒďǤǵǋĿǉĬ ƙơ ĿǋǙdžĿǋǂƶƑǤ ǤǄ ƶ!ƒ ƔƱƤ!ƒ ǀǋǋƘĿǤ (Ēď)

ǂdžùȚ ǤǂǂǑƦǗǋǙǍǄ ƧȚ ƶ!ƒ ƒǋǋƘǤǂ ĿǉǄǑǂ Ǒ5

Ĭ ùȚ Ădž dž ǄùȚ ƧTĿƧƒƥ Ǖ(ƔƶTĐǄ ƥǕƒ) ǋǤǂ Ǒ5Ĭ Ț Ădž

ǤǤnǋƥù dǄĐǤǄǄǀ!ǂĂ ǕĕĎ ƭ ǕĿǄƃƱǋǒĂǀƒĂ ƧTĿǄŽ

ƽĂƧǤǕĿǋƒ ǤǋƥǄĐǕƧǕĿǋ ƖƧǋ ǀǋǋƘǤǂ ĿǉǄĿǋƒ

.ĔČ ƭ ĿǄǄǕčĕďĎ/čĕdĒ ǤĐǄ

.čĕĐď/č/Ďĕ ǂĐǄ (ĒĒ)

.čĕĐď/Ď/čČ ƽǀǤ!ƒ (Ēē)

.ƽǀǤ!ƒ (ĒĔ)

.ƽǀǤ!ƒ (Ēĕ)

ƽǀǤ!ƒ (ēČ)

:ƖǤǆƱǂùȚ ǤĂǂù dǄ ýĂǀƵ :ƧǕĿƒ. ýǤdǄ ýǒƱĬ ĐǄǄ (ēč)

ǂĿǉȚ ýǋĂdž Σ ǤĿƒ :Ǥ ǑĐǕčĕĐĐ/čČ/čĒ ƻȚ ĂǋƨĂƧ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Ɨùʅ Ǵǭ !ƒ Ǒù5 ljƨǍƥǍ Lǫûʅ ơ Nǰ Ʊ ÜǕLʓƒ ƥǶ Ǐ ʓƱʅ dƶēđ)
Lǫûƶ Ɣƒƥċ Ǐ !ǥƗ ǭdž ƱǍƱPdžǕ ɳǴdž !Ǵ Ƨ ÜǕƧʅ dǶ
Nǰ) LƒǍƶɳ Ɣ Ǵǂ Ǒ5Kƶ ƱƱ ƥǍ ÜčĕĐĔ ɑǝƧǴƒ Ɗǩ Σ dǶ
.čĕĒē ǑɳƧƶ !ƒ ýɳǭ dǶƧƥ LǶ KƧƥʅ (Ɨʅ Ǵǭ !ƒǍ Lǫ ơ
Ǒ5Lǫ ơ Nǰ ýǴǶDƱ ƶɳǰ !ǥƧǑLLƊƥǒ dǶ Lǰdž LǍƗǒ ƥǍ
"ƒƨ Ƨɳùʅ T DǕûơD ýù ƛdž dǶƒ K5ƥɳǭ ƒ ǑKƒ KǴǵǶɳƧǗƒ
"Σ Ǭù ɳƥ lƧɳùT" ÜĐĔ/ĐĒ 'Ʊ ƧǗƒ Ǒ5LǍɳǵdǶ' ÜčĕĐď
(ɑǃǥ.čĕĐē/ĐĒ "Ƨɳǰƒ ǴƧǍ Ǵǵčĕ ĐĔ "LƒǍ DÜčĕĐĐ
.čĕđč/čĎ/dč ƊǶNǰƒ(ēĒ)
:ǑǕǴǶdžɳƱP!ƒ lǰƦNǰƗǒǴLǑ5ǴǴǍ čĕđČ/čĎ/dč ƊǶNǰƒ (ēē)
Üǒǭ !ƒ || DǶ|| !Ʀ KƒƧǶLǰdžLǵlƧǶ ǕǍdǶǒ ɳƶ!ƒ ƒƦNǰ
Ǵǵɳư DǍ ǴDɳ lƧǶNǰǍ ÜǕǶƶ!ƒ || ƥƒǍ NǰǶƶ ƧT Dǰ Ʀƒ
ǴǶK dǶǍ ýʓ!ƒ ƒƦNǰK ƥɳT5 DǶƶ!ƒ || ƥƒǍ KǒǍ ƒƦT5ÜK Ɗ
.(ǴǵǍƒ || LǰǶDǶǑNǶ Ƨʅ dǶ Ɣƶ T!ǴÜƊɳ
(NǰǍ Ÿƒ Ƨư Lǰ ..(DǶƗ!ƒ DƗɳ) lƧǴǶ Lǫ ơ Nǰ ƧƧƗǒǍ
Ǒ5 ǴǵƒƧƗƦ KƧǴ Ǐ ƙơ ÜƥơƒǍƒ ƗƱP!ƒ Ǒ5 lƧǒƗ KƒƧdž
.ƺ ǴDǕƶǴdž Ǵƒ Lǫɳ KƥǍƒ ƒƦNǰ
.čĕđč ƧǵƧɳčĎ ǐ Ƨʅ dǶ(ēĔ)

ﻟùﬞ Ǥ !ƒ Ǒù5 ljƧǍƥǍ Ƨùܒ |!ƒ ǗKƒƧǂƦùdž2ﬞ Ǎǒ Lﬞ ơ(ēě)
ƒ ǗčěĚĎ lƧǸǴ|!ƒ ǗƥƵù Ǌƒ čěđĎ – čěĎĎ ﻟǒƧܒ dž
.ĎǑĎ

Ǒƥƥܒ LǤǍ) ýǍǑƩ2 ƥǍdž ƒƦǋý‡ǒǋLǾ ơ ƥǒďdžƧܒ ƽǍ(ĚČ)
Ư ǍǴƽǒǋǵƧǍdž ljƦǋý ƛdž Ƶ ǋǍƒ LƵ ƧƦǯǒ" ǴƒǴǗ
LǼuhuƥơǍƒ lƥǯƽǍ Σ ǒǍ !ƒ lǴǰ LƵ ǴǯƒǍƥ ǕηƎhƒƧƦƥǯ
ǋǑƩĭ ƧηƙĭƦƒ Ǎη!ƒ Ĭ |hǒLƊƧǒƤ!ƒ LǰǍ ǗLƒƥǍ !ƒǍ Ƨܒ dž
Lǰdžƺù!ǴǴdžǮ lƧƒƨǍƒǍ Ƨܒ |!ƒ LǤǍ ǗKǴ ǍǴdž ljƦǋ
ƽùơ Lǰdžǰ‡ ýhǗǍη!ƒ ƒƦǋǴǥܒ Ĭ ƊƶƗUƽǴơdžǴǋǴ
Ǔ Ư ƒƧùƸƊƽ ùǾơƦ ﻟùܒ Ƨƽƒ ljƦùǋýƛdžnƙǰLƊƧܒ |!ƒ
/ýù‡ǒǋLǼuﬞ ơ ƥǒďdžﻟǾƵ!ƒ KǴǍǗƒ ǑƽǴǰǾơƙ yǒǑƦ ǒ
.(Ďēč ǗĎēČƒ ƒ ǗƺƘǤ!ƒ ǗĎƜƜǗKƒƧǂƦdž

ơƥƧǴƙǗƺ ƨƒƧ!ƒ ƥƶĭ ƽƠܒ dž ƊdžƶƗƊǍKǴǍƽơdžƧƒƥ(Ěč)
ǗƚƊēč ﻟùUƽơdžǗƚĒdēě 2 ƊdžƶƊē/đ/đ 2 ǴǍǗ! LǾƵƦƒ
ǗƥƧǴƦƒ Σ ƽLǰ2 ǴǍǗ! ǋǰƵƙơƥƧǴǍ Ǘčě LƹPdžǗ LƵ
.čěČ LƹPdžĎ LƵ ǗƚƊĒđ ﻟUƽơdžǗƚĒdƊĎ 2 Ɗdž

ƧǰƧƘƽčĒ Ǒƽýƶƽ!ǴǗǋǰƵƙ ƊǯƥǍ ǗĚđd/Ē/čč ƧǴƤǗƒ(ĚĎ)
.čěƊĒ

.ĎĚĎ ƭ ǃ ƘǬ!ƒ ÜĎǈǕ+ŏǋǇ ơ ƥŏďžďŽĚď)

:đĎ ƖƧĂù ʎ ƥù ƶƕǊǇ ǇǇ ǴƼƥďǅ ƨƒ!ƒ ƥǅ ŎĎŽǅý ǴĂ (ĚĐ)

Ĭ ĎŽǅŎƺďǅ ǛĂ ǃ ơ!ƒ ǇƵ K'ǂǴ!ƒ ƻ ƥĂďž ƥĎĎŽŎǇǇĎŽǅ)

ƭ Ƨùơ Ǉùď ǊǇƦƧƵ ǴďǇǴ!ƥ ƒƦǇĭ ĎŽǅŎǇǅǅĂ .ýǇǴƥ

ƳĂùư Ăďǅ ŎƼ K'ǂǴƒ ǃ ơ!ƒĂ /ǃ ƑǴơ!ƒ Ư ƶƕĭ ĎŽǂďǅơďǅ

…ǂ Ţ Ǵ!ƒ ƻ ǴĂǛƒ ƧǕǴŎǇƧƥĎǇơ ǇǇƕƨǴǬǛƒ ǂŏǴ ĂǇ

Ĭ ùƙơ ýĂù|ŏǴďǅǴďǅ ƨ Ď!ƍ ɤ ƙǂŏ ǇĐƕǕ ǇǇǇǇƥƼ

ǖùƶƼĂ Ŏďǅ ƨ!ƒ ǇǴƤ ǴĂư Ĭ ĎŽǅŎƺĂďǅƥơĎǇĐýŏǇ Ď

ƥĂù ďǅďǇǇ! ƧĂù ƺďǅ Ĭ !ƍK'ŋĂǨĂ ǇƦƤƼǇǴƤ ŎǇǇŽĂ

Ŏù ĎŽǅǂďĂ Ü(ƒƨƨĂƒ Σ ĎƥǅŽ ǅƧ ǕǴǴǕŎƬƒƧ|ǇƒŎďǅƼ

ɤ ù ƙǂŏ ǇĐǇǇďǅ ɤ ĎŽĂ ǇǴƦ ƒ ĎƥĂ ǇƙơƒǇĎǃ ƨƒ!ƒ ƥǅ

ǇǴŎǅǂƥƨĂ ýǂ ƧƼǕǇǴŎǅǂƥƨĂ ýǴƨƍǇǇǅɤ ĎŽĂ ƖƧǂƦďž

:ƧǕǇƒ) .ƨďǅƒ Ĭ ŋǇǇĂ .|| ĎďǅǅƥƨĂƒ ŎŢƒƨ|Ǉƒ ýǂ ƧƼǴ ƼƧ

(čĕđď/Ē/čč ƧǴƥĎ

ǕčĕĐĚ ĂùďĂŏ ĎČ ï Ƨù Ţ ďǅ ǕčĕĐĚ ĂďĂŏ ĎČ ĎǅǇǇƒ(Ěď)

ɤ ŋǇ ŏ ɤǕƤ!ƒ ǂǴǇƕŎƼĂǇǇ .čĕēĐ/čČ/Ďď' ƧǴƥǛƒ :Ǵ ŏĎ

ǇǇŽďǅ ƥƼ ĎǂǇƒĂ ǴǴ Ďž.) ƥƼĂ ŎĎŽǅďǅďŽƦďǅýĂơ

Ǵďž ĎƺŽƧ Ţ ďǅƥƦ ƒĂ ǎ Ƨǂƒ ǴǇǅĂ Ƨ Ţ ďǅɤ ʎĂƼƧǂǛƒ

ǴloĐĎŽ ù|σǍ ÜĐǒž!ƒ Ð϶ɳ ɫ ƒƨk LJǉŇĎŽƥĐǗƒ K'LǴ

K'ǒǨǍ ţ Ƨz!ƒ LǴƧĐƥǒǓǍkǑƼǑĐŽƥǒǆŽĐǙǒ'ĐLǉǆƨǒž

.(lƥǒɳǆɫǒǍĐŽlƧ Ǖƒ Ǒƽ|| ĐŽĐŽƥ

Ƨù UǉƒjÜčĕĐđ lƧŇǴl|!ƒ Üƨ ǍƧǴƨƒ ĐǗǕƥɳǆ ǍŃĐ ƧŢ (ĚĒ)

.ɫqǆǆ

Ǒùƪ Ǵ !ƒ Ƨù‡ƨƒ σƥƧǴÜ ǍǴŽ ƥ !ƒ ƥǒǆžƧUǉƒjǴ ǒĐ

ēč ƭ Ǚƒƥǚƒ ɫùǒĐŽŨǍŨPǆƒƧǍɫƥɫ!ǴƧ Ü Ƨƪ ǆ

.ǴƥžɦǴǍ

.ĎČ ƭ LǍƥɦǕK'ǴǍɫǆ ÜƥǍɳ ĐǆƥǒǆĐ(Ěē)

.čĕĐē ýǒŃĐýǍĐŽŇǚƒ(ĚĒ)

.đē/đĒ ƭ ƨ ƕǴ!ƒ ÜK'ƒƨ‡ǆŽƻ ƪ ǍǒLƪ σ (Ěĕ)

Ǒ!Ǵƹ K'ùǒƧǆŽɫùǒǍ!ƒ ɫùư nǉƒɫžǴǆÜƩ Ǵ ƻ ǍƧ (ĕČ)

.čĎ ƭ ƧǍ‡ƥǆŽǆǆƧɦǍ

.Ďď'ƭ Lǉƒ Uǉƒƪ ƒƽɫǆǴǆǙƪ ǒž ƟǕƪ (ĕč)

LǒǴσǆɫùƕ!jǑƪ Ǵ !ƒ ƧǍƒ ÜĐǆǆƒ ƥž Ʃ ƧƼƥǒǆĐ(ĕĎ)

čĕ ƭ ÜLǍƥɦǕčĕĚč/čĕčĎ

Ěď' ĐǚƧ LǒǴǆɫƕ!jɫǒǍǆƒ ɫǒǆ!ƒ YǴǆƒ Ƨư σǆĕď)

Ǵư ǒĐÜǴǴǆžĐč LǍƧư Ǵ!ƒ LǴ ƥǍ (čĕĐĕ/čČ/čĐ)

čČđ/čČĐ ƭ ƭ ƽ ŀŃĞ !ƒ ÜĐžĉųĵž ƥĥž Σ ƧĜƽ ƥŏďžĎ. ƧŬƚƒj

ŬƼĞ́ ơǍ (ĭ ƥzùƞ !ƒ) ǑŁąĜďž ĎđXƒPhǫ: ĦŁǒ ŀ Ŀƥ2Ƨơdž Ŀƥd(žĕĐ)

Ɣƨùơ!ƒ) ƚùŽĜďž ĿĵdžùŬĜĐĭ Ƨǂ5Ǎ (ƧƒƧơǕƒ) ƥǍďžďž

.ơƚǫ..(ǑĿŲǍƒ

Σ ƧĜ́dždč ĎǍŏ ŅĴƆP Ǒ5Đĕ/ĐĚ ƚŀĜĿƒ Σ ĎƥžŽƨư Ĝďžĕđ)

.čĕĐĕ

ƚùŀŀdžČƜŬĿǍďĎŽdž ĿƒǍùƤŰƒ Üyŏ ƬKďžƔ ƥƨĜƒƙƨ (ĕĒ)

ƽǍƨĜƚzŋƒƧdžĿƒǍư Ƨ ĎǏ !ƒ ƥžƨ ƚďžƨKÜčēē Ǒ!Ǎƥďž

ĕĕ ÜĕĒ ƭ Ǒơ!ƒ ƥžƨ ǑƽǧŽ

ydžǑƮ PT ǤƥŽ Ĭ ĎŽǂŏĎŽĜĵƥ Ŀƞ ơ ĿĴ2 ǍƧzdž ĿĵǍ)

Ǒù5 ŅĜùƞ ƒ Ďǔŏ ĿĴŀƧǂƒ ŅǊŽơĎĿĵdžĿĜ ƥǍ Üǀ ĎdžŽ

ŅĴŘƒǍdž ĎŽƥzhĜƽƚ ƒƥơǕƒ Kƥǂ ĎĜdž Üǂ ĎdžŽŀƧư ơ!ƒ

ÜŅĜǗùƮ ǧǍ ŅǊŽơĎƽ ɸơKýďžĿĜ ŅĵǍ Üǀ ƧzĎǏƥƥT!ƒ

Ŀĵdžžùǂ Ĭ ùĎŽǨĎǏ ơ ƥùƿ KĿĜ ƚŽĜž!ƒ ĿĴǂƮ ǤP

ǍùŅǍ ÜKĜďĵžƧǕƒ Ǒ5 KƒƧƨǍƒ Ŀĵdž ǒƞŽ!ƒ KǘŏƞĵŘƒ

.ǑhŏưnĿƒ ƥŋŽ Ǒ5ƒƧǒǂ ƧǒžKǑĎž Ħƒ 2 ƿǍďž

.čĕĒĔ/đ/ĎČ Ǒ5Ǒ!ƒƨǯ!ƒ ơƥT!ƒ ydžǂ ǤĿƥư ơdžĕē)

Ǒďžùƞ Űƒ ĜĿǫĜǂ Ǒù5ƽùơ!ƒ ĎĜďžĿĵžǑ!ƒƨǯ!ƒ ƥŏďžĕĒ)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

lcs paris [illegible]

[illegible] reliy ievx – Etude comporiee

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(111) lactur: Egyptin transition. M. and Cos. , td london 1958.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Ŭčĕēđ lƧNJĢĭƒ ŬƋƑǆNJĭƒ ŬȽŏƞŏƑƧƦ ŬƒĂ ƚŏƢ ƇĢ !ƒ KƬĢƒƧƥƒ

.đčĕ ƭ

ƻ ùƙƚŏ ƊƎǯŬčĕđĎ lƧĂƛ ƥƶƚ ƥơ ƓǆƶƲƥƇŏ LƉLǂďƶ(ččĔ)

NJŏƊƶƇĢƴ |!ƓƒĂƻ ýhŬƑƓ!ƒ LĂĻƒ ŎƱƤƙƥƥƞ!ƒ ƊƐo!ƒ

.NƥƶƧƓ!ƒ ƊƓƲƒ Ĭ ƊƶƇĢƴ |!ƒ ƧƓƽŏƼ

Ĭ ùƙơ ƾĂƧƓƲdƶŎdĂ!ƒ ƧƮ dƶƞŏƧƓŬƧĂ!ƒ ƔƓƊŎƼ(ččĕ)

ƭ dʹƜčĕđč/čƱ ŬŏƧƮ dƶƚƣ nǇƒ ƚƙƥdƶčĕđč ƚƮj

.dČ

ŬƓƣ ŏƊLƥùhƧƓŬƒ ŬLƥƊĭ ƊƶŬƧƮ dƶƥƙ ƒƦNJ(čĎČ)

Ĭ ù!ƽƩ ƓơLƒ ýĂùƮ Ƨ ýƓƶdƶ ƥùƶ Ŏǂƨ lƥƓƮ :ƧƱƒj

ƭ čĕđd/čĎ/ĎČ- čđ Ŭčč/čđ KƬĢƊƒ ŎƼĭ ƧĂnǇ!ƒ

.čđĎ Ă čđč

.ĒČ ƭ ƾƙƓ!ƒ (čĎč)

.ĒČ ƭ ƾƙƓ!ƒ (čĎĎ)

.ĒĔ ƭ ƾƙƓ!ƒ (čĎd)

.dČČ ƭ ƾƙƓ!ƒ ŬŎƶƧ!ƒ Ɠƴ ŏƊŬƐ ƭ ƾƙƓ!ƒ (čĎƐ)

.čĎƐ ƭ ƾƙƓ!ƒ ŬƊdƶƶƶ Ʃ ƧƓƥdƶƊ(čĎđ)

.čĕđč/čĎ/dʹĭ ƧƮ dƶ(čĎĒ)

Dpž LjǒĐŝdž ǂ ŀǒĿ! ǰ ǂ ǒĂǒdž ǂ ǒdž! Y ǒǰ Ƨuơdž(čĎĕ)
(čĕđč/čĎ/ĎĔ) ĕď
Nǰ! ǒǒ ǒ lƧƨĂ Ĭ ĐƶŽ ǒĿ Ĭ ƺǒŢ dž Ƨơ Lǒ (čĎĔ)
ǑǒNǒĐŽǑƼý ǒ ƻ ƿĂdž ǒ ǰ Ǖ ǒ ǒ || ĐŽK ǒǒƧ ǑǒŽ
Ǒǒ ǒ ǒ ĐƧ ǒ (Lǒ ǒ ǒ |ǒ ĿǒĐǒ ŋǒ Nǒ ƨĂ Đǒǒ
.ččČ ƭ LĂǒ ƻ ǒ Ăǒ ƨĂƧ ǑǒĐŽ ĂƧǑ ǒ
čĕđč/čĎ/Ďĕ ĐĂǒ ƧǒǒĐ(čĎĕ)
ǑǒĂ Ǖčĕđč Đǒ Lǒơ Ţ ! ǂ ǒĿ Σ ĐǒƧǒ|k(čďČ)
ǒǒĎ Ƕ ǒdž ĂǒǑ ! ǒǗ ǂ ĐǑǒ ǂ ǒ Ž Σ Đǒ Ƨǒ|k
.LĂǒĐǒƧǒdž ƭ Lǒ Ư ƽǒNǒƻ ǒ ŢĂ ɛǒ
.čĕđč/Ĕ/Ē ƻ Ţ Ăǒ ƨĂƧ (čďč)
čĕđč/Ĕ/čĎ ǂ ǒƧǒǕǒ (čďĎ)
/LǒǒŢĐǒ Ţ ƺǒYǒ|| ĐŽ Ţ ƿǕĐǒ ǑǒĐŽ(čďď)
/čēē ƭ ĎĒď ǒ ǒ! Ǖčĕēď ǕǒǕ ǒ Ƨǒ ǕƧǒǕǒ NǒĐ
čĔČ /čēĔ
.čĕĔē ýǒĐđ Ǒǒ ĂĐǒĐdž ǒĿƧuơdž(čďĐ)
.čĔĐ ƭ ǒ ǒ! ǕĐ ǑǒĐŽ(čďď)
.čĕđč/ē/Ďĕ Lǒǒdž(čďĒ)

ÜŒÏĂŏT!ƒ Σ DŋďžŽYŋGŕ dŽ͵ŀdžĕđČ ĂŏŒGĺžďČ ÜĎĕ ŒĘ DŋŽ(čdē)
ýù‡ŏNjɣGĺƙ‡ Ŏù5LǰĥŭȠ DŋĎŽǰûdĐýŏȠ ƙ ǻŋĂö:ŒĘȷĺŏD
. ĕČ f d'Ɯ(KƒS‡ŀdŽ
.ƽ ŀŒĘ!ƒ ÜĉĕđČ ĂŏŒGĺŽĎĕ ŀȠ DŋŽ(čdĒ)
.ƽ ŀŒĘ!ƒ (čdē)
.ƽ ŀŒĘ!ƒ (čĐČ)
.ēĎ f Üƽ ŀŒĘ!ƒ DŽȠ ŎdĐŽ(čĐč)
ǻS NǰLŒĺ ʢLNǰS‡ŀdŽŎ5ý‡ŏNjLǬ ơ ǻdždžǻ LĴƲơŭŏĂ)
DŽĂ lSGĺŀžƒ lĵŖùNjKù‡Sƙ:ýĂ|öÜLǰǻƒ UƒȠ ǻŒ5ĺ DŽŽ
f (DŽȠ Ŏù5NǰĐŽɣƒĂɳȒ Ŭƒ SdŽĺ ƙơ GǻĐŽÜ' SƙD
ĎČČ Üčēč
.čĕđč/Ď/ĎĐ ƻȠ Ăŏƒ ƨĂS (čĐĎ)
.čĕđČ/Ē/Ē ƻȠ Ăŏƒ ƨĂS (čĐd)
: ŀ!ŒĺdŽ|| ĐŽŎ5Σ Ăǻ!ƒ ǻžƨ LǰĘơƍýǴ(čĐĐ)
..KȥɲĂ ǻɒŀdŏĶĴĂ ŀdŽɳ || ŒĺǰLĴLǰdŏNĐŽŎŽƒ ĭ TS!ƒ Lǰ
lĵŖùNjŎù5ýùƵGƒ Lǰdŭ5. ýƵGĺLǰdžǻ ǻŀŬ ŀdŽɳ ý‡Ă
ĐP..ŀdŽɳ!ƒ
ĐP.. DŽɳdŽ LǰD

ÜĿƑù dŽŏ ƥžŏ Dž ǂơŏƧƪ Ǥŋ ǰ ĂƥƵĂ – ï ƥùŋ Ă ƱŋǴ ý ǂ Ŀƥ

.NƥƦŏ ƤƦĂ Nǧŭ ƪ Ĭ !ƍ ÜƟŭ ƪ !ƒ Σ ƊƥŽ ŎƼNƥǭ ž ï Ħƒ ƥžh ʋ

ƥù|ƼĂ ÜNǰ ƪ ƼLhǰ Nǰ λ ƥƼŏ ÜNǧŭ ƪ hNǰ λ ï ƥùŋ!ƒ ƥƼŏ ǤƥŽƒĂ

ï ƥùLŋ!ƒ ƥžƙù ƪ ŏ LǰĂ .Ƨƪ dž ý ǰƦ dž ýŏ ùɼ ŏĂ Üý Ǩ!ƒ ƟĂƧ

LƊĬ ù!ƍ LƑù dŽƒ ƒƦƍ Ǚƍ ÜNǰ ƪ ƼLǰĂ ÜNǧŭù ƪ hNǰ λ ï Ƨƪ dž

ĂùNǰ – ǂhù ƪ Ǵ dž LƒĂƥ KǴǴƒ ƽ ƥoƙ ŎƼ lƥǴ ǂdĂǂo!ƒ

ƥƥ YǤƥƒ lƧƒ ƨĂ LƊĬ !ƍ LƑƊŽƒĂ – ǂ!Ăƥƒ ŎƼĬ ƊŽ ǅƒ ɣ ƥƧ!ƒ

.|| T ý ǂ LƥĂ ÜƗǰǴ ý ǂ LƥǴƒ dž ǰĂ ƊŽ dž Ƨŋ ƱĂ KƧŋ Ʊ

(Ƨƪ dž ƱǴɼ ŎƼĂ ÜƧƪ dž ƥĂLŋ ŎƼĂ ÜƧƪ dž ŎƼ Ÿ ƒ ƒĂ|ƙĂ

čČē ÜčČĒ ƭ ƽ ƙǤ!ƒ ÜƊŽ ŎdƊŽ

.ĔĔ ƭ ƽ ƙǤ!ƒ ÜǤƊŽ ĂƧǤ ÜLƥƒ ǤŋƥdŽD(čĐđ)

.čĕđČ/Ē/ē ƻ ƪ Ăďƒ ƨĂƧ (čĐĒ)

.čĕĐĕ/Ē/ĎČ ƻ ƪ Ăďƒ ƨĂƧ (čĐē)

.čĕđČ/Ē/Ē ƻ ƪ Ăďƒ ƨĂƧ (čĐĔ)

lƧƙƼƒ ŎƼ Y ƨĂƙŏ ƥƥT!ƒ NǰĂ dž Nǰ LƑƼ Üý Ǵ dž ýŏ ƥʋ Ĭ ƊŽĂ (čĐĕ)

Ĭ ù ƊŽƻ ù ƪ Ăďƒ ƨĂƧ ù hč ĕđČ/đ/Ē ăƊ čĕĐĕ/Đ/ĎČ Lƥhʋ

čĕđč Ăù ŏĂ ŏ Ĕ ƊĂ ž ŏ ǂ!Ǥ dž ý λ ƊĂ ÜLƥƪ ƊŽ Ƨơ ŎdƊŋ dž

Ŏù Ƽ ýĂ|ŏ ÜƗƱǴ Kŭ dž!ƒ lǰ ƦNǰƻ LƒD(ýTƼƒ ǂ!Ăƥ) LƒĂLƒhʋ

ĭ Ʀƒ Ƶ ꞶŢ !ƒ ƒȒǊƧǒ̧ ýǤƧ!ƒ Ǉǰƚž̈Ƥƈ ǤǤŢ ƒǍƞη) Ǥǰǒǥǰǰ

.(ýŢǯƒ Ǉǰƚž̈Ţ dǰǍdǰƨƒǍ ..ǊĐǮǨΊƕĐ

.čĕđč/đ/Ďđ ƥǒη!ƒ ǤǍĐƒž̧(čđČ)

.čĕđĎ/Đ/čē ƥǒη!ƒ ǤǍĐƒž̧(čđč)

.čĕđč/ē/đ' Ƶ˚Ţ Ǎǒƒ ƨǍƧ (čđĎ)

ƧǊǤdžƉǒĭ Ʀƒ ƥǤǯƒ ƒȒǰ ƖƨǍǂ ƗĐǒǮǰǤƤ ƥƶǒ ǇĐƥƶƕǍ)

Ǘčĕđč Ƶ ǒ̧Ţ Ǉǰƕǘǯ ƧǤĭ ĐǗǤƧǤǇǍƥηƙýǊ:ýǮǒĐǂǒ!ƒ

Σ ηƧ!ƒ ǑƼǛǤǒǥǯ ƧǤƒ ǇǍǂǒ ǇĐǛƍ..ǘǂ Ʀčĕđč Ƶ ǒ̧Ţ Ǎ

Ĭ ùŢƤǇǰǤǰ Ǒư Ǥƚǯ Ƶ ǒ̧Ţ !ƒ ǑƼ..(Ǎ) ..ĭ ƥǒƦƒ ǑƼ ǤǤǰdǰǍ

Ǥǰù|5 Ƶ ǒ̧Ţ !ƒ ƒȒǊǑƼǍ ..ǊǮǑž̧ Ư ƶhĐǤƒ ƔǰǤǰ ƥƚƼǒ ǇĐ

Ǉƚž̈Ţ dǰǒǍ Ǥ :ǘǰǤǊǤdžĐƉǒǍ Ǘ ..ǊǰǯǇĐǤƒ ƔǰǤǰ

Ǥdǰǋƶƕǰ Ǎ ..ƒƧǤǍ Ɨ|Ţ hǤǍǰƉƶž̧ ƥ! ..Ǉǰƍ!Ǥ !ƒ Ǥǰǰǂǒ

ǑƼĐǂǒ!ƒ ƧǤŢ ǇĐ|| !Ʀ..Ɣƞƍ ǇǰƗž̧ǰƥǒǰǯ ĐǤ!ƒ ǇǰǍ Ǥǰǰƍ

Ƨù Ţ dǮǑù5|ǰƧǤŢǍ ǗƧǍdǮǰƥǯǍ ..ƧdǮĐǍǯƒ :ƖƧơ!ƒ ĐǒǮǰ

(ƧǍdǮ ƒƥǯǍ ƧdǮ ĐǍǯƒ :ƖǍƨƧdǯ

.čĕđč/đ/Đ ƥǒη!ƒ ǤǍĐƒž̧(čđđ)

.čĕđč/đ/ĎĎ ƥǒη!ƒ ǤǍĐƒž̧(čđĐ)

.čĕē ƭ ǯƙǤ!ƒ d'ƜǨƒƧǂƦdǯýǂǑǊǇǮ ơ ƥƉǒdž̧(čđđ)

ť d ̓ ϧ ŬŃ ̣ !ƒ ÜŀƧĂŶƒ ɣ ĜŹĎŎƼ ŬŎƶƑƧ!ƒ Lϳŏž!ƒ ƥƶƨ (čđĒ)

.Ďđč ť ϧ Ƕ!ƒ ƻ ̣ ĂŏĿ ̣ ơ Ŭđčĕ

.dĎĎ ť ϧ Ƕ!ƒ ŬŎƶƑƧ!ƒ (čđē)

.ĎČd ̓ ť ϧ Ƕ!ƒ Ŭŷǂ ǑŊ ĿǬ ơ ƥŏďžďžčđĔ)

.ϧ Ƕ!ƒ (čđě)

.ĎČĒ ť ϧ Ƕ!ƒ (čĒČ)

.dČĎ ť ĎЦϧ Ƕ!ƒ (čĒč)

.dčČ ť ϧ Ƕ!ƒ ŬĎЦKƒƧǂƦdŽŷǂ ǑŊ ĿǬ ơ ƥŏďžďžčĒĎ)

ǂùdžƧkǓù ̣ Ǵ !ƒĂ ĭ Ƨ ̣ dƶ ţ ǒη!ƒ ŬƩ ƙĂǂǑǴЦ.ɣ (čĒd)

.ǴƥƶǴžďđ ť .čč ĎƥŽ ŬKǴžƦ ̣ ǖ! ǂdŽ!ƒ ǂƑǒn!ƒ

ăĂùƙoƒ ƧŊǴdž ĎŽŽƧƒƨĂ! ĭ ƧƒƨĂ!ƒ ýǂTƙƒ ĿĎƲơǖŏ(čĒĐ)

ϧ !Ǵ!ƒ ƥƶƨ ƥŏďžďž(ǴƒǴ)ŎŏǴ ɣ ǑĎŽ:ǂǒǴƒ ǴǴžǕƒ ĭ ĎŽŽ

ǑùĎŽŽƥŏďžĂ (ǴƒǴ)ŎƥĂT ĎǴƧǂƦǂƥƒ Ŭ(ǴƒǴ)ǂĿĂ ̣ ơ

ĭ ùư ƙƧdžƥŏďžĂ ýǴdžƥƶƨ Ǒǂƨ ƥŏďždžƥĂ (ǴƒǴ)ĭ ƨǴžǰ

ƥƶù ̣ ƦǴ ̣ ǕƒĂ (||ɦ)ɣ ǴŃĂƒ ƥƶƨ ĎǴƧǂĂ (||ɦ)ǑƩƒƧdž

Ŭ(ǴTǴ)ĿǴĎŽ ̣ ƥùdǴĂ (ǴTǴ)Ŀϳ ̣ ơ ƥĂdžďžĂ ŬĿǴƒŽ

Ŀϳ dŽŊƙƧƒƨĂ ƻ !ĎƧŊǴŎĎŽŽĿĎǴŊǂǒ ̣ ǴǕƒ ǂƲơǖdƶĂ

.ť Ǵ ŊϳĂɦĿǴǂƒ ĿϳĂ ĿǴƨơ Ƨǒ ̣ ǴƧƨĂ

Ŭčĕđč Ăùďǎŏ Ďď ľƧǍ̃ Ķ'Ǵđţdžǚ̈Ŏzʓ̵Ƨ!ƒ Ŀʝďž̌Ƨ!ƒ ƥƀƶ (čĒđ)

.čĎĕ ƭ Ǖŀư nľƫƒ ŀŀƕdž ĕđē/čƱ

Ƨùǂʓ̵ƒ ƧƧƥ Ǖŀùǒďǩ!ƒ ŀư nľƫƒ ŀƵǴďž̌ ŬƩ Ǵƶ ƻ ǍĆƧ .ƥ (čĒĒ)

ľƧŇǴ|!ƒ Ŭ(Ď) Ƨùǂʓ̵ƒ ɤǴľǂ Ŭɣùčž̌ǍŘƒǍ ƧTĿƒǍ Ķ'ǴƒƧƥĎŽ

ŀĎǯ̌Ţ̌ĎŽŇǆž̌ ŇƥǴ̌ ĿĎǏ !ǫƥǍzķ ɤǴǂ!ƒ ŀǒďŇǍ Ŭčĕ ĔĒ

ǑŘƒ ƺoǔdž̌ ĿƵ̌ ǔư ƼǕŀƵǴďž̌!ƒ ǑĎďǯ̌Ŀʝďǂƥž̌ ɣďǨ̌ƒǕǴ

ƭ Ŀʝďž̌ǴŘǴĎɱƵ̌Ƨư ǴďǍ̌ŀƵǴďž̌!ƒ ƺʄǑǍ Ŀʝďʓƥƥž̌ Ķ'Ŀǆž̌ ķ

.čĔđ

.Đď' ƭ ƺŀǴ!ƒ (čĒē)

.Đď' ƭ ƺŀǴ!ƒ (čĒĔ)

Ǐ !ǫǴƒƥŇʜ ɤǴǂ!ƒ ƒŘǌƧƥƮ ǒĿĎǏ ĎƵ̌Ǒ!ǴƏ̌ Ķ'ǒƧďž̌ Ƨơ (čĒĕ)

ǑƼŀ ǒƥơ!ƒ Ňʓďǆ̌ƥǴďǴʓǴƧǒǂ ǐ ŘƒƖ ƧǍŀƥďǴĎǯ̌ƒƧŀǫŇʝƥƮ

ŇǌƥǍ|ơǍ ĿĎǍ̀ù!ƒ ĿǍ̃ʄùT Ŀʝùdž̌ǴƤǒƸǍ Ķ'ǴǍư Ǎdž̌ lʝŘǌ

.(ŀƮ ƥdž̌

ƒŘǌǏ ĎƵ̌ǑƮ ǑƮ ďŘƒ ɎǴďžǕ̌ƒ ǑƼŀǒžďž̌!ƒ ƻ ƒƥŇĎƥǒƥơķ Ďǯ̌ (čĕČ)

:ǍơĿƒ

ĎǚƵ̌ƥǍ ƺùơ!ƒ ǑĿǴǍƒ ƧǍzT!ƒ ŀ zʜǰ !ǫŀƵǴďž̌!ƒ Ǒďǩ̌ķ - č

ŀǒǴƮ ƙǕ̌ƒǍ ŀùčž̌ǴďǆǕ̌ƒ Ʃ ùƮ Ǖ̈ƒ Ǐ ĎƵ̌ŀǒƧƮ dž̌ ŀư nľƫƒ

ÜĿĵŏơDŽ ďž+ďĕŽĵǆž ǑĮŔŔŽďǍƿ ŅďĂžĥ ŷƈư ĂĂ ÜŧďĎŽ

ɣĜûTDŽǔ ƧǒĂ ÜĎĸŔĵĂ Uƴ ĂnĿĵĵ Ǒ5+ďŽĵ KʻĜƽƧ ƺ|oơĂ

+ùǒơĂƧ!ĵ ĜĺnĵĜơ ǎĂƘùʅ ďžyù5ƨ +ďž! ýȿ+ǒĂ ÜƅƨĿĵ DĜĞďž

.+ǒĜďĵĂ

ƿùĿž +ùďĞ!ĵ ĿĂĵûT!ĵ DnĿƨŽk Ŀĵďžȿŧh+ƵĜǆž!ĵ ɣơƧk- Ď

+ùĵǒNĵĂDɣƨùơ Ĭ ù!ǫǑďĸĵŰ ĜĵĵDĬ DŽŽĜĵǒĵĂĿƨ ĎŔŽďž

+ùĵǒNĵĂDɣƨùơ Ǒ5ĜĵĜŽDDǒŽĿĵǑ5|| ƧKTǒŰĂ .+ǒ Ĝ

.+ǒ Ĝ

+5Ĝùʅ !ĵ Ĭ ùDŽŽĜĵĵƿùNĵ5 ùǒơk Ǒ5+ƵĜǆž!ĵ ýĂžk- ď

+ ĜĺơĿŰĵĂ +ùďĞ!ĵ KʻĵƧùƈ ĜďĵĂ +ùǒƨĂƿĵ KʻĜĞĜǆĵŰĵĂ

.ƧTĿĵĂ ŇĵĂĸĵ ýĵĜĂ ƻ ĎŔŽďĂ

DĜŽ ï ŢƧ ĿĵĂ+kĬ !ǫ– ƭ ĜƤ ŇĵĂɥ +ƵĜǆž!ĵ Ĭ ƶʅ k- Đ

ĜĵĜʅ Ƨ ƧùTĿĵyDŽƈ ǒĂ YĜĵĵ ĿƵ ĜĵĵĜĵŽ|ĵǒ ƧǒĵĵďǆŽ

Ƨùǒ|kǑ5ŇĵĵTĂ +ǒĂĵ!ĵ ý+Ĝďž ŰĿƵ Ǒ5ŇĵĎŽŇĵĿĂ+kĂ

ƿùƶhĜĵĵƿùŇĵ+ƺĜûʅ +ƵĜǆž!ĵ KʻƿĜDƿĂ .ĿĵĂ!ĵ ƧǒƮ ďž

:ĂơĿ!ĵ ĵŔŇĵ DŽŽǎ ƧPDƧďŽĜž +ĵĵƿ

ƧĂƶùT!ĵ ŇĵǒĂĸĂ ƧǒĵĵďŽĜž ï ŢƧ ĿĵĂ+kĬ DŽŽýďŽĵ - č

DŽKĿĵ +ǒ Ĝ ÜƅûĿĵ ý+Ĝďž ǑǒƮ !ĵ DnĵĵĿ +ŋĵĂ ǑĿĵĂĵ

ƚ ùơł!ƒĂ ł‷ ƒƨƥƒ Ĭ ĐƵǴĂĐƶł ơĂ Ü ƥ ƒ ƙƒĂ łƶǴƶƒ

.Ɣ ƨơƙƒ ĿƵ ƥƨɳ ƶƨƲĿƒĂ

Ǒù5ł ƶƒ ƘǴƨ ƽ|ơŏ Ɲ ƶł ƶƒ ƖƨƥǴƶ ƴư Ă - Ď

Ǒù‷ Ǵ !ƒ Ǵǖ|ƙù‷ ƒ ýǴƙù‷ ƒ ýù ǂŏĂ Đ ǎ|ƙƒĂ Ư Ăɳƒ

.łŏƥǕƒĂ łƥǴƶ Ǵƙ ơ ǎĂ ƶ ƽƨĂ ĭ ƥ ƙƥǕƒĂ

ýƥùɳ!ƒ Ǵɳƽ ƨĂù ƲơĂ Ɣ ƒƨơǕƒ ĿƵ łĐ ƶ ƶǴƶƒ - ď

.Ǒƙơ!ƒ

(ĔČ ƭ Ǘ ĕĐĒ/čĎ/ĎĒ Ǘē ł‷ Đ Ƶƨư Ǵƶ

.đČ/ĐĒ ƘǴƽ !ƒ Ǘ ƽƙ !ƒ Ǖ Σ Ǵ ƨ ƻ ĂČ ƨ :ƨƲƒ

.ĒĔ ƭ ƽ ƙ !ƒ Ǖ Σ Ǵ ƨ ƻ ĂČ ƨ (čēč)

Ǒùƙƒ Ǵǖư |!ƒ Ư ùƶɦ Ǐ !ǫƨ ĿĿ Đ ƥ ƶ Ŀ ƶ Ƶ ł ŏ ƥ (čēĎ)

:ýù ƛƶ ù Ƶ Ǵƶ!ƒ Ǵǰ Ƙ ƶƒ ǗƘƒƨư Ǵƶ Ƶ ýǖP Ƙơ ƨƱ

ƨŏɳƒĂ łǒƨ!ƒ łǂĐƶ – ƨĂǂƥƶ Ƶ ƥ ǘ Ǘ Đ ƶ ƨ Ʈ ƶ

– ƨƥƒ ƥ Ǒǂƨ ƥƶ ł Ƶ Ǵ ɳ Ǖƒ ǴƥƝĐ– Ǒ.Ǵ Ƙ ƨ ƶ

:ƨùƲƒǗ ù!Ʀ ƨùǒ Ĭ !ǫ(ǑĐƵ!ƒ Ĭ ŏơ łƨƨ!ƒ ǴƥƝĐ

.ēĐ ƭ ƽ ƙ !ƒ Ǖ Σ Ǵ ƨ ƻ ĂČ ƨ

.čĕĐĒ ƨ ĂǂĐčČ Đ Ɲ ƒ (čēđ)

ƖƨƝǴ|!ƒ ǗĂ‷ ƽƒ ƨƥ ǗƵƨƨ!ƒ Ɵǖ‷ Ǘƒ ǗǑ.Ǵ Ƙ ƨ ƶ(čēĐ)

.(ƚ ơĚ͋ďƚ͋) čĕĐđ

ƒ ƭ ʹ̄ĦĞ̇ŝ !ƒ Ŭƚùŏ̈ǻĶǰ!ƒ ƚù‡Ƨơ!ƒ ƧĂÙķ Ű ƧŢĦƒ ƭ ƧĞ̈́ (čēđ)

.čĕĐ

ŰĶŰ̌ĢďŽ̌ƵĂď̌ďŽ̌Ɣ ĞŚ ƥďŽ̌ďŽǑķƧơ̇ ďŽ̌ Ɣ Ģ̋ ƧǙƚj(čēĒ)

ĿǰĞ̈ƒƧùĦŏĽ̌Ǵ̌ĿǰĘ̌ďŽ̌ ĿďŽǫŹĂ YĂƧŢďĐŽ̌ŏĐŽ̌:Ğ ŏĐŬĿĂǰĥʋ

.Ɣ Ģ̋ Ŏ5

.čĕĐĔ ƧǰƧƕŎď ʹŎ5ĈĂŏŢ!ƒ Σ ĐǰŽ̌Ž̌ !ǫŊĵǵĐǰķ(čēē)

ƨùǰƧƕčĎ Ŭė ŬĔ ŬĐ ĎƵŇǰƒ :ƧǙƚjŬƔŏďŽ̌ ƴŏĵʋ Ĭ ĐŽ̌(čēĔ)

ŊĵŏĂǰŏ ĎĒ ŬĎĎ Ğuʼ ŏĐŬčĕĐē ĂŏĂǰŏ Đ ŬĂŏĞŽ̌ ŬčĕĐē

ơ!ǫ..čĕĐĔ ƧĥŏŽ̌ĿĵčēŬčĕĐĔ Σ Ǚ ƺĐđ ŬďʼĂ ŬčĕĐē

.đē ƒ ƭ ʹ̄Ğ!ƒ ŬŎŹƒƧƨ!ƒ ϴŭĭ Ůƒ ŬŎ!Ǥ Ķŏ̈ďŽ̌čēĕ)

.ƭ ʹ̄Ğ!ƒ (čĔČ)

.ƭ ʹ̄Ğ!ƒ (čĔč)

Ŭƚùŏ̈ǻƒ ƚùŏŽ̌!ƒ Ɣ Ƨùơ!ƒ Ŏ5 ƧĮ ďŽ̌ŎǰĂĵ ƥƒ ĎŽ̌Ğ̈ (čĔĎ)

ĎĎĒ ŬĎĎĐ ƒ ƭ ŬčĕēĒ ŀƧŊĢƒ

.čďʼ ƒ ƭ ʹ̄Ğ!ƒ ŬŎ!Ǥ Ķŏ̈ďŽ̌čĔď)

.čĒ ƒ ƭ ʹ̄Ğ!ƒ (čĔĐ)

.ďďʼ ƒ ƭ ʹ̄Ğ!ƒ (čĔđ)

.đē ƭ ƽ ŀĜ !ƒ (čĔĒ)

.ěē ƭ ƽ ŀĜ !ƒ Ü ư ŋ ǰ ƚ Ƶ Ğ ǩ Ü Σ Ğ ƻ ƻ Ǎ Ƈ (čĔě)

Ü ù Ţ Ŀ Đ ǯ Ǎ ù Ţ ƽ ƒ Ƨ ƥ Ü ǒ Ǎ ơ !ƒ ƪ ƥ Ü ƒ Ü Ǎ ƚ ƥ ǳ ǯ Ƨ ƣ (čĔĒ)

dĐ Üď ďƭ ƭ Üč ěĐđ ƖƧ Ň ƒ

.čēě Üč đč ƭ ƽ ŀĜ !ƒ ƴ ŋ Ƨ ǳ (čĔě)

.čĔď ƭ ƽ ŀĜ !ƒ (čěČ)

.ĎČč ÜčĔē ƭ ƽ ŀĜ !ƒ (čěč)

.ĎďČ ÜĎčč ƭ ƽ ŀĜ !ƒ (čěĎ)

.ĎĔč ÜĎĐč ƭ ƽ ŀĜ !ƒ (čěď)

.dĎĒ ÜĎěĐ ƭ ƽ ŀĜ !ƒ (čěĐ)

.ďdĔ ƭ ƽ ŀĜ !ƒ (čěđ)

.ďdē ƭ ƽ ŀĜ !ƒ (čěĒ)

ƚ ù Ţ Đ Ž ư ơ ǳ !ƍ ƥ Ǎ !ƒ Ŀ ƚ ǳ Ğ ơ Ď Ü Ď č đ ƭ ƽ ŀĜ !ƒ (čěē)

.čěĐđ/Đ/ĎĎ Üčě

.čěĒĐ/Đ/čĐ ƻ Ţ Ǎ ƒ ƨ Ǎ (čěĔ)

.dě ƭ ƽ ŀĜ !ƒ Ü ǰ Ǎ ƒ ƚ Ƨ ơ !ƒ Ƨ Ǎ Ƙ Ü Ƨ Ţ !ƥ ƽ Ƨ Ğ (čěě)

ƚ ù !Ǎ Ğ ǳ ǯ Ü Ŏ Ƶ Ǎ Ţ ɣ ƨ ơ Ĭ !ƍ Đ Ď ǯ Ƨ Ǎ ƥ ǯ Ǎ ö (ĎČČ)

Ǒ ù ƙ ƒ (Ď Ǎ ǰ ƒ Ƨ Ğ Ŀ Đ ƚ ƽ ơ Ţ ƴ ǳ Ğ Ü Ğ Ň ǰ Ǎ Ƙ Ǒ ƥ Ţ

LĵĠǵǂ łǫŶŃǰǈǅŽǓ' ǹųĵƒ ƥǌŀǔčĕĐĒ ĂǒĂŏ d' ƟĠĞƥ K'ƧƥƮ

Ĭ ù!ĂǕƒ ǂơƺùƮ !ƒ Ǒù5Ă ǂƺǒơƮ !ƒ ǀĵŘǹǰǓƮ ǰƨ!ƒ K'ǒƮLĠǻǆ

..LƿŘƣǼû ǂ!ƒĂ ƥù5Ăƒ Lǰǂǒƪ ƒĂƒ ƧĂƥǅǆƥ Ĭ ǅŽǓ' ǹųĵƒ)

Ŏ5ǂǒƪ ƒĂƒ Lǂǂ ŃĐǀǀ !Řǂ ŃǰǫǂǹĂƪ Lǆǆ ĈĠŤǕƒ LǰŽ..(Ă)

.ơ!ǫ(..ǂǒĂƥƒĂ ƥ5Ăƒ Lǰǂ ǒǻǅŽǒƨơk

ǕčēĎ ýǖùnŀƒ ɣĠǂ ǕLǰǼƥơkŏ ĈĠǻĐLƧTƵ ǕƧƒĂƥ ƥǒ5(ĎČč)

.čĕĒ ƭ   čĕĒđ ĂǒĂŏ

.čĕĒĐ/čĎ/čĐ ƻƪ Ăǒƒ ƨĂƨ (ĎČĎ)

ƥù5Ăƒ) ǂƺǒùƮ Lǰdž ù!ĂǕƒ ǂơƺƮ !ƒ ǂƪ ǒĂƨk K'Lǂ (ĎČđ)

lƧĠǅƒ ǀĵŘǰ– ƧĂƥǅǆ Ƨơ Ġǆ – ĠǹǰŽĠĂǂdž ï ƧƮ dž

ǂù!ƒƥƨ!ƒ – ǂǒûƪ Ǡ !ƒ ǂùǑƑƧ|dǒƒ – ýǒŀƒ ï ƥĂ ýǖ|ŘƮ ƒ "

(ǂǒŽĠǆǹǕƒ

.čĕĐĐ/čĎ/Đ ï ƧƮ dž (ĎČĐ)

.čĕĐđ/č/ĎĎ ï ƧƮ dž ƥ5Ăƒ (ĎČđ)

ýǒùƪ Ĭ ǅŽĠ'ǒĐǕčĕĐđ/Đ/čč - d/ē ï ƧƮ dž ƥ5Ăƒ (ĎČĒ)

.ƧǒǂǂǀǀŘ Ƨǒƹ Ĭ !ǫčĕĐĒ/d/č :ýǻdž

.čĕĐđ/Đ/čč ï ƧƮ dž ƥ5Ăƒ (ĎČē)

.čĕĐđ/Đ/čč ï ƧƮ dž ƥ5Ăƒ (ĎČĔ)

.čĕĐĐ/ĕ/čč ĭ ƧƮ dž ƥƵǍĮƒ (ĎČĕ)

.čĕĐĒ/Đ/čē ĭ ƧƮ dž ƥƵǍĮƒ (ĎčČ)

.čĕĐĐ/ĕ/čč ĭ ƧƮ dž (Ďčč)

ǗĮ!Ǎƥďƒ ýPƥk Ĭ !ƍǗlƧǂlođžƧƘƁ Ʀƍ]žǕƶƥ ƧǍƥƍ]žƮƊUơǘǒǍ)

ƥùǒƧLJLJùơLǐjýǍù|ǒčĕĐď ĐǗǅ ǑƼǗƼǤǍƒ :ƗĐƥǎžǑƼ ƔƗǂ

LJ ýƥz!ƒ ƒƦNǍ ǕǑZƓǂžƒ ýƥZ ƾǰoƦ ƗǒZƓǂžƒ ƗǒƮƧƿǍďƥ

.(Ɨ!Ǎƥďƒ ýPƥk Ƨǒžhu ǉǍƗǒ

.čĕĐĐ/ĕ/čč ĭ ƧƮ dž (ĎčĎ)

.čĕĐđ/Ď/Ďč ĭ ƧƮ dž ƥƵǍĮƒ (Ďčď)

.ƾ lǬƼ!ƒ (ĎčĐ)

.čĕĐĐ/Đ/Ē ĭ ƧƮ dž (Ďčđ)

.čĕĐĐ/Đ/čē ƾ lǬƼ!ƒ (ĎčĒ)

.čĕĐĐ/Đ/čē ƾ lǬƼ!ƒ (Ďčē)

.čĒē ǕčĒĒ ƭ ƾ lǬƼ!ƒ (ĎčĔ)

ƾ lǬƼ!ƒ (Ďčĕ)

.čĕĐĒ/ď/čē ĭ ƧƮ dž ƥƵǍĮƒ (ĎĎČ)

.ƾ lǬƼ!ƒ (ĎĎč)

.ƾ lǬƼ!ƒ (ĎĎĎ)

.ƽ ŀƓ͂ !ƒ (ĎĎď)

.čĕĐđ/ē/čĒ ĭ ƧƮ ďƶ ƥƵĀŀƒ (ĎĎĐ)

.čĕĐē/đ/Đ ĭ ƧƮ ďƶ ƥƵĀŀƒ (ĎĎď)

.ƽ ŀƓ͂ !ƒ (ĎĎĒ)

ŭŐù ŀƧƶ!ƒ ƥƶ!ƒ Ƨƒƥ ŭƧĂƥŀƍ ƶƥďƶďƶƥƓŀƒ ơƥƮ ŭƴƥŀƍ ƥƠƽ (ĎĎē)

.Ēē ƭ ŭčĕĔē ŀƧŊƥƒ

.čĒ ƭ ŭƽ ŀƓ͂ !ƒ ŭƴĂďŽ ĐŏŽƥƧŀƍ (ĎĎĔ)

ɣùƱƿ ƥƥ Ƨǂƺ ŏƶƓƺƞŰƒ ŀƒĂƤŰƒ Ƨǂƽŀƶƞƒ ƨďŽǂďƶ (ĎĎĕ)

(ŀƒƧù|!ƒ Ŏù ƽ Ŏŀƒ ƧŏĂƮ ŀƒ) : Ŋƥ ŎƽŀƮ Ɠ Ŏƶƍƶƞ Űƒ

ǔƴ ƽ ŭčĕĐđ (ŀƒƧ|!ƒ Ŏƽŀ ďƓ͂!ƒ ĐĂŏ ŀƥďƶŊƥ ďƶ Ŭ čĕĐđ

ĐŽƥ Űƒ Ŏƽŀ ƶƍƶƞƞŰƒ ŀ!ƥƶ!ƒ :ƥƮ !ƒ ƒŖŊŏƽĐƓƒ Ŋƥ ŀƶ

(ƓƥŽŊƥ ƍƮĐƥĂ čĕĐĕ

Ƨƒƥ ŬŊƥŀƥĂ ŊƥƓƠ ɣƱƿƥƥ ŭŀƥ ơ ƥďƶďŎƥƓƥ ƥƶ (ĎďČ)

.ďĒ ƭ čĕĔĒ ŀƶƓƽĐŽĀŀƒ

.ĐĐ ƭ ƽ ŀƓ͂ !ƒ (Ďďč)

ƨù ǂƧďƶ ŏďƶù ƭ Űƒ ƘƓƧơ!ƒ ŬŀƧƴ ƓďƶŀƥďƶƶĂďƶďƶ (ĎďĎ)

Ƨù ŬŀƥƏ ĕĕ ƭ ŭčĕĔē Σ Ʊ ƸĐŬŀƧƶ!ƒ ŀƥơĂƒ ƘƓƒƧƥ

.Ŏ!ƒƨƺ!ƒ ơƥƮ!ƒ ĭ ƮƏ

NJJ lĞĞĂ(Tþù hLJĢŃJJ LĵDžýĂŰƒ ƥĠƤ ƥŏbǎdǂĠƤ ɣĞ yrƞƒƧ(Ďďď)
ţ ĢŃ|LƩù ư ơdǅĢŃư ǒDŰDǚù ʅ Ǘƒ Ǒù 5ƚù !ĂƥƒƩù ǒPŰƒ
.čĕĚē/čČ/čČŰNǂdž
.ƾ hĞ !ƒ Üţ ĢLƩư ơdǅĎďď) Ă (ĎďĐ)
LĵRù NJLĵdž LƒĂùPŰƒ ɣù LĢ LĵdžƥĞǂƃĢŽNĂ (ĎďĒ)
:LĵƩƥʅ dǅ
Ǒù 5ƚdǍĞơ!ƒ Σ ǒƧ Ĭ !ƍĢƥ Lʅ ơ ĢDžDǂkǑRƒ lƧǂRdǅ(T)
Ģnŋ ÜDĢǒĦƚǒĢƒ ƚǒdǅ!ƒ ɣƧơ!ƒ LĵŽƍƥzhǐ TÜčĕdē
Lĵʅ ơ ɣĞ – ýĢdǅýǒƲ Ĭ DŽŽ– ƧUƚƒÜLƒĂPŰƒ ɣ!Ģdž
.dčĎ ƭ ÜLĂƥhÜDĢ ƙZŰƒ Ƨƥ ÜčZƥƒĂ lĂZƥƒ :Ģƥ
ƚƥŽTdDŽ ƒĂ ƟƧùT Ģnŋ ĭ ƥĢʅ ƙŰƒ DĢUƚƒ) ƚ!Ģ Ƨ
.(Ģƥ Lʅ ơ ĢƩǒĢǅƚǒĢ ƙŰƒ
ƥǒŋT!ƒ DĢdǅƒ ýƦĢ Ƨ ƚZĂdǂdžĢƥ Lʅ ơ ɣĞ Ǒ5(ɣ)
ƚùǒhLĵŽ ǘư 5ÜĎĎĚ ƭ ÜLĂƥhÜɣĢʅ Ƨƥ ÜĢƥ Lʅ ơ
.ƚdǅƒ ýƦĢƧ!ƒ
.dĚč ƭ Üƾ hĞ !ƒ Ü ƧTƥ ƾ ƧĢ (Ďdē)
ÜLĵƥù NJDŽùTLƒ ƚLŋ! ÜĞƒƧKTŰƒ NNĢƒĂ ÜDǅʅ Ǘƒ (ĎdĚ)
Ǒù! ƥĞĂ ÜčĕĐĕ/ĐĚ ǑdǅLĵhɣĞ NJDNJĎƚĂ LĂƥhʋ

Lǉudž Ǒ!Ǵƙƒ DŒƒ Ǒ5Nǉǂ NǇĐ– ƭ Ƈ ƇƇǂ Ǒ5– Ǒ!ƒƨʓ!ƒ

.ýĂǕƒ NǊǂ

Ǒùlƨz!ƒ ɤǴƙǂ!ƒ Ƨƒb Üǂǂ Ǵ ʈ ƙǕƒ YǴ ĂǕƒĂ DǄ Ǘƒ (Ďdē)

.čěĐē/čƱ ǕƧʈ dǯ

.d΄ƭ Üǂdǂdž Ü ʖǂ!ƒ (ĎĐČ)

.Đ ƭ ʖǂ!ƒ (ĎĐč)

Kùoƙ ɤǂ Ǒ!ƒƨʓ!ƒ ƥdǯdž ĐǂǉƲoǖǒ Üd ƭ ʖǂ!ƒ (ĎĐĎ)

ǴdžĂNǍ "ƲƵƒĂƒ" :ƚƲʓ ɤǴǂ!ƒ Lǉdž ýĂǕƒ ƻ ǖʓ!ƒ Ĭ DžŽNǂǯƒ

Kzuƞ Ă5ýĂǕƒ NǊǂ ƧTLǉLǉĐLƉƥzhƥǴ ƥdǯdžǂǴ NǂŽ

."ǴǴdǯŽ Lǉudž Nǉʓ || !ǂ ýĂǕƒ ƻ ǖʓ!ƒ Ĭ DžŽNǂǯƒ Kƙ

ƥùoƙ Ǒƙƒ NǂĂnǰ ǑdǯʈǗƒ ƻ |ƛdž ƥǂƙĬ !ƍƧǑTǒǴdžĂNǍ

.yƙǂdž Ǒ5Ǒ|ǂo!ƒ lǂĂb

.Ēč ƭ ʖǂ!ƒ (ĎĐĐ ǕĎĐd)

.ĒĒ /ĒĐ ƭ ʖǂ!ƒ (ĎĐd)

.čĐ ƭ ʖǂ!ƒ (ĎĐĒ)

.čd ƭ ʖǂ!ƒ (ĎĐē)

.Ďč ƭ ʖǂ!ƒ (ĎĐĚ)

.dd΄ƭ ʖǂ!ƒ (ĎĐě)

.Ēď ť ŧ ǩĞ!ƒ (ĎđČ)

.ĔĐ ť ŧ ǩĞ!ƒ (Ďđč)

.ěĔ ť ŧ ǩĞ!ƒ (ĎđĎ)

.čČě ť ŧ ǩĞ!ƒ (Ďđď)

.ččĔ ť ŧ ǩĞ!ƒ (ĎđĐ)

.ččě ť ŧ ǩĞ!ƒ (Ďđđ)

.čĐ ť ŧ ǩĞ!ƒ (ĎđĒ)

.čĐ ť ŧ ǩĞ!ƒ (Ďđē)

.dē ť ŧ ǩĞ!ƒ (ĎđĔ)

.đĐ Ǖđď ť ŧ ǩĞ!ƒ (Ďđĕ)

.ĔČ ǕđĔ ť ŧ ǩĞ!ƒ (ĎĒČ)

.Ĕđ ť ŧ ǩĞ!ƒ (ĎĒč)

.ěď ť ŧ ǩĞ!ƒ (ĎĒĎ)

.čČČ Ǖěě ť ŧ ǩĞ!ƒ (ĎĒď)

.ččě ť ŧ ǩĞ!ƒ (ĎĒĐ)

Ǒùķƒ ŧùĐŽdĞŧùčŽĞķŲƒ ŧĐŽdŽ ŧ ǩĹĴĎyŏŘ Ĺ(ĎĒđ)

Ǌ!ĞŽĎĹùdǮźƒ ɣķ ĞǮĂ ǗǬ ĹĞĂ!ƒ ŧĐŽdĞĴ ďŽk

Ǒùķƒ ŧǒùĩ ĐŽ ĐŽdŽ ĞĶŽĂŽĹĂ ƧŦ!ƒ ǑŞŧčŽƒǗƒ

[illegible]

[illegible] (ĎĒĒ)

[illegible] (ĎĒē)

[illegible]

[illegible] (ĎĒĒ)

[illegible]

Ǥǆǅǁ !ƘƧǒǇ Ǐ !ǫ..čđĎě ƟǗƪ !ƒ yǆǂ! ƘǤƮǅǇ ƻƪ ƻ ǑƼ
.ƔǤǂ!ƒ ǋǆƧƤƨǒ

Ƴ čěĚē/čĎ/ě ǗǂǆǍǘƪ !ƒ ƱǘƪǍǕƒ ƽƧǘƬ!ƒ ǇǆƧƞ (ĎĒě)
.đĎěĚ

ǑǘƼǅǅǄơ!ƒ łǘƪ ǤǄ) ýǘƬ ƼƧǇǇǈǛǅǄ ýǒǇ Ǐ ǅǄ(ĎēČ)
łơǅǄ ǆǄǤǇǘǈǇǆǅƧƬǈƒ ƽơ ǅǄǤ!ƒ ǑƱzǒǇǘǅǅǇ Ǘƒ
.ĚĚ/ĚĐ ƒ ƧǇǇǉ..ơ!ǫ...yƒƧǈƒ ǅǄ Ǎłǅǅǆǅ

ǗƽǍƧƬ!ƒ ƧǇǆ ǗǅǅǇ Ǘƒ ǑƼłǅǅǄǗƒ ł!ƒǅ!ƒ ǛǄƱƿ ǅǄ (Ďēč)
.ĐĐ/Đď ƒ čěēĚ/čČ Ʊ

.đĎ ƒ ƽǈǅ!ƒ (ĎēĎ)
.ĒĎ ƒ ƽǈǅ!ƒ (Ďēď)
.Ěď/ĚČ ƒ ƽǈǅ!ƒ (ĎēĐ)
.Ěđ ƒ ƽǈǅ!ƒ (Ďēđ)
.ĚĚ ƒ ƽǈǅ!ƒ (ĎēĒ)
.ěč/ěČ ƒ ƽǈǅ!ƒ (Ďēē)
.čČČǗčČĚǗěđƒ ƽǈǅ!ƒ (ĎēĚ)
.čČĚ ƒ ƽǈǅ!ƒ (ĎĚě)
.čČĚ ƒ ƽǈǅ!ƒ (ĎĚČ)

.čČĕ ƭ ƾŀĜ!ƒ (ĎĔč)

.ččĎ ƭ ƾŀĜ!ƒ (ĎĔĎ)

.ččĐ ƭ ƾŀĜ!ƒ (ĎĔď)

.ččĔ ƭ ƾŀĜ!ƒ (ĎĔĐ)

.ččĔ ƭ ƾŀĜ!ƒ (ĎĔđ)

.ččĔ ƭ ƾŀĜ!ƒ (ĎĔĒ)

.ččĕ ƭ ƾŀĜ!ƒ (ĎĔē)

ƥnǜ Ƭŏƭ ǴƤ ƭ ù Lǰǵǰ Σ ǒ ǑƘƒ ǑǊ:ƚ ĐŽďǅ ƠǴ ďǅ)

ƴƒƧƦù !ƒ ƥùƪ Ǐ Ƶǰďžƴ ƑƧƒƦƒ ƥ ǴŽ ƧǴƵŰƒ Ǐ ƉŽǴǰǞ!ǰ

(ƚŀŋƒĂ Ɣ ŋƒĂƒ ƚ ĐŽĀ Üďžďž ďŽďǅ ƚ ĐŽƃ ÜǴǰƧƨ

.čĎď' ƭ ƾŀĜ!ƒ (ĎĔĔ)

.čĎđ/čĎĐ ƭ ƾŀĜ!ƒ (ĎĔĕ)

.čČĒ/čČďƭ ƾĂƧƬ!ƒ Ƨƒƥ ÜĐǅ ŰƒĂ Ǒďǅ!ƒ Đǅ !ƒ(ĎĕČ)

.čĕĔē/čČ Ʊ Üƾ ĂƧƬ!ƒ Ƨƒƥ ÜǒǴŽƧ!ƒĂ Đǅ Űƒ ƚǂƧďǅ(Ďĕč)

.đ ƭ ƾŀĜ!ƒ (ĎĕĎ)

.Ē ƭ ƾŀĜ!ƒ (Ďĕď)

.ĕ ƭ ƾŀĜ!ƒ (ĎĕĐ)

.čČ ƭ ƾŀĜ!ƒ (Ďĕđ)

.čč ŧ ƽƙƣ!ƒ (Ďĕē ÜĎĕĒ)

.čĎ ŧ ƽƙƣ!ƒ (ĎĕĔ)

.čĐ ŧ ƽƙƣ!ƒ (Ďĕĕ)

.čđ ŧ ƽƙƣ!ƒ (dČČ)

.čĕ ŧ ƽƙƣ!ƒ (dČč)

.Ďč ŧ ƽƙƣ!ƒ (dČĎ)

.Ďď ŧ ƽƙƣ!ƒ (dČď)

.dĔ ŧ ƽƙƣ!ƒ (dČĐ)

.ččď ŧ ƽƙƣ!ƒ (dČđ)

.čĎĎ ŧ Ǥƴ ǒĎččđ ŧ ƧƲǇǰƽƙƣ!ƒ (dČĒ)

ƥǭ !ƒ ƥǒǆdǅǤƴ ǒĎÜčĕđČ ǍǾǅĎē ǑƼƚƙǈƒ ƧǣƧ|ƘƧƲǇǰ(dČē)

ƚ!Ǵƪ Ƨ ÜčĕđĎ/Đđ ǐ ƧùƮ dǲ Ǒùƪ Ǿ !ƒ Ƨǂƽƒ Ü ǍǾǅŽ

ǉǅǤ ƘǷǰǍ ƚƪ Ǿ !ƒ ƚǒǂŽÜƧNǤƒ ƚżdǻ Ǐ !ƍƚǭdǰƒƧǍǂƥ

:ƥù!Ơ ƥùdǆdǅƥù!Ơ yùdǰ ǤĿƤuƣ ơdžǤƴ ǒĎÜdčĒ ŧ

Σ ǣǤƕĿǰdžƥƮ ƘǑǰƒ Ǒǣż!ƒ ĿǰǍƒ ƚĎǆžǤƴ ǒĎÜƽƙƣ!ƒ

ĿǤǂ – ƚƙǈƒ ýǂǍ ĿĐƧǂƦǤƧǭƞ!ƒǍ .čĕĔĔ/Đ/Ďĕ ǑƼ

ǤƞǰǰƍYƒƥ Ƨǒ ƚǒƪ ƚƮ ĎǰǅýżƞƞƬƽƙƣ ƲƼǾ ƧǤƦƪ dǰ

.ƻ !ďdǰǏ ĎǅĎǰǆǰ ƬƤǒĿǤ ĿǰƦƒ ĿƒǍƤǗƒ ĿdǰƥơĎ

.čđ ÜčĐ ƭ ÜLĂǶhüǷhLĳĜįĳLĳdžǶĜǷ ƥdždžǷĜǷ (dČĔ)

.čđ ƭ ƽ ǶĜ!ƒ (dČĕ)

.čĕ ƭ ƽ ǶĜ!ƒ (dčČ)

.Ďđ ƭ ƽ ǶĜ!ƒ (dčč)

.Ďĕ ƭ ƽ ǶĜ!ƒ (dčĎ)

.dĐ ƭ ƽ ǶĜ!ƒ (dčď)

.dē ƭ ƽ ǶĜ!ƒ (dčĐ)

.đē ƭ ƽ ǶĜ!ƒ (dčđ)

.ččē ÜĎē ƭ ƽ ǶĜ!ƒ (dčĒ)

ljǫƨ ĜlžĂŇĂ Üƽ ǶĜ!ƒ ÜǷĜǷ ƥdždžǷĜǷ ydž ĜĿƨư ơdždčē)

.ĕČ ƭ ƨǓĿƒŀŢ ĜǷ Üƽ ǶĜ!ƒ ŇĜǂ ŎƼ

.ƽ ǶĜ!ƒ Üţ ĜĿƨư ơdždčĔ)

.ƽ ǶĜ!ƒ Üţ ĜĿƨư ơdždčĕ)

Ĭ ù!ǥlƥĂz!ƒ LǂdžƔ Ĝǂ!ƒ ĜǷƨĎŎǨƒ ŀηư !ƒ ýĂơ :Ĝ ŏĐ(dĎČ)

.čĕĔĐ ƧhǶžǷ Ďē ÜƩ ŏƧĜǗŎƧz!ƒ LǏĂƒ ŀDžž

.ƽ ǶĜ!ƒ ÜǷĜǷ ƥdždžǷĜǷ ydž ĜĿƨư ơdždĎč)

.čĕđč ĂŏĂŏd' ƻ Ţ ĂǆƨĂƧ (dĎĎ)

.ƽ ǶĜ!ƒ (dďď)

.čĕđč/ē/ĎĐ 2 ̃ Ăďƒ ʂ Ă2 (ď ď Đ)

.ͻ ŀ ĥ ŝ !ƒ (ď ď đ)

.čĕđč/Ē/Ďč 2 ̃ Ăďƒ ʂ Ă2 (ď ď Ē)

Ĭ ù ĐžŽĞĝ ͻ ĐžŽĶƒ ǂ !Ģďž ljŖNj ǂ ďĞĿjŎ5 ýĂ|ďĂ Üͻ ŀĥŝ !ƒ (ď ď ē)

2Ăù ̃ |ĐĶ ƒ2Ğŭ ̃ Ģƒ2T! ƒŋ 2ďǂ ƩĐďž ǂ dĂǂ ơ!ƒ ƥĞžƒ

Lĵ dŽĐĐǂ ž yĿ ̃ ƥ! . . LĂĶĞ !ƒ ĞŋĐƒĂzĝ ž ƒ Lǂ !Ă : ǂ ĉǂ ĐďŽ

Ŏù 5 Ɣ ƶ T!ƒ ýĞŽ 2 25Ă ƒŖNjĐǂ žďĿ ̃ ýƛdŽĞĞ2ĞĂLĵĂNjýlp

NjĐù ư Ă ǂ ù ďĞďž l2ĞĿĵŎ5 Ɣ ƶ T!ƒ lĵƥ ̃ |5. . Ăďƥ P!ƒ LƒĂƥ

Ư 525NĐĐŽŽ ̃ ŋĵŖ ĸďǂ ýďžĞ ţžǥ ĞĞ ŋĂ . . Ɣ ƒ2Ķƒ Ŏ5 Nĵ2dĂ

ƥ2h ýďžĞ ţžǥ ƥŋŀĸ Ĭ ĸơ 2ĞĂLĵ ǂ ƛ ŋ Yƥ ŏ ĐĂ NĶĞ ̃ Ă Ɣ ƶ T!ƒ

ĞĿĵĵ Ďǂ ĥ2 ư Lĵ LĴ ĞĵĴ Ŏ ŏ ơ ̃ Ă /(ù!) ǂ 5Ăŗ ơ dž KƒƥĞžŰƒ

ĸƑdĂŏ Ă (Ă) . . ƒĂŀĂĸ Đ ƶŖǥ Ďǂ Ž ̃ Ŀĵ ĞĵĴƥ ď ŀ ט . LĂĿ ĝƒ Đ2ŀ ơ Lĵ

.ǂ !ŭ ŋ !ƒ Ɣ ơ Ğ ̃ Ɣ ƶ T!ƒ ƒŖNjLĐLĵĥďƒ ĐĐŽLĵĂdĐĸŽ

.čĕĐđ/ē/čĒ ƥďƥ ŋ !ƒ 2 ŋ 5 ƒ (ďĎĒ)

Ųƥžù ̃ ͻ ƥĞĭ ̃ ƥďŽĐ Ğ ŕ ŏĐŰčĕĐĒ/Đ/ď ƥďƥ ŋ !ƒ 2 ŋ 5 ƒ (ďĎĕ)

ǂ ù ďĶ ƒ Ɣ 2ù ơ !ƒ Ɣ Ğ|ƶĐŎ5 ĭ 2 ̃ dž 2Ğ ŏ ƒ LĵŀŽĶ Ğ5 ̃

.ččĒ ƚ čĕēĒ Ŏ!Ăŀƥďž ŀĥ dŽčĕĐĒ/Đđ

.čĕĐđ/ē/čĒ ƥďƥ ŋ !ƒ 2 ŋ 5 ƒ (ďďČ)

ﭏƖǾǗ !ƒ Ǖƥž ﭏƥǴ :Ǵŕ ďĐǛčĕĐđ/Ĕ/čĒ ƥǿƞ!ƒ Ƨƞƺƒ (ďďč)
.ččĒ ƭ
.ĎĐĔ ƭ ǕǈǍƋ ǕƧ Ț ďžŐƼ ǼǴǺƒ ýƕǭ ďžǕǈ ơ Ǌǅ (ďďĎ)
ƘǴƺù Ț !ƒ ǕčĕĐđ ŀƧǊǼƒ ǕǾǕƺƒ ǂǏďžƥž ﭏƥǴ (ďďď)
.ēČ ǕĒč – Ĕ Ǖǽ
.ĎČĕ ƭ ƥž ŢǕčĕĐđ/đ/ĎĎ ƥǿƞ!ƒ Ƨƞƺƒ (ďďĐ)
:ǊǾ Ŏƽ ƥž ﭏƥǴ Ǵǭǽ ŎǨƒ ýǍǲǯ Ǉdžƥǽ!ƒ ƥƞǍŏ(ďďđ)
ǕƘǴǼƨǕƒ ŎƼǴǞƮǇ ﭏƕƥ ŎǨƒǍ ǕƖǴ!ƒ ǕƧȚ dž ƧǴǿƒ
.čĒē ƭ ƧǕǈǈ
Ǖ ƧùȚ dž ŎžǍǕŢ!ƒ ɣ ƨơǍǮ ƒǍ Ƨǽǀ ƙǏ ǾǮƧǮǇǕ (ďďĒ)
Ŏù ƽǴǽǿǕƞǍ Ŏùǭƒ ƘƒƧǨŢ!ƒ Ǉǯ ǽǿƺ ǏǮǴǣǮ ǴǳǍ
:ŎǾ Ŏƽɣ ƨơ!ƒ ƒǱǊǰdžǾǴ!ƒ ƘǴǿơǨ
ǕčĕđĒ/đČ ǐ ƧùȚ dž ƧǴǾȚ ǰƒ ƘǴďǲǇǲǽǾ !ƒ ƘžƼ
.čĕĔď' ŀǿƞ!ƒ ǂǼǺƒƧƥ
ɣ Ƨùơ!ƒ ýǕùƤ ǂǮǍǕŢ!ƒ ǂǂƨơ!ƒǍ ƧȚ dž Ő!ǍďǯǍďǯdž
.čĕēēĕ/č Ʊ ǕƧȚǇǅƥ ǕǈǍƋ ǕǮǴǽƒ ǂǮ!ǽ!ƒ
ɣ ƨơǍǮ ƥǴ ǨǕǅǍ ŎžǴǽƞǕƒ ƧǍƒ Ɗǯ ŎƽƘƥǽǾƒ || !ǿ)
:ǇƤƧǴǾǯ ǊǰǯǾƨ ƥơǍǾ ýǕƤ ǇdžǮ ƧȚ dž ŎžǍǮ!ƒ

.ΐ ŀ̃ŕ!ƒ Üţ ҀĿȷȝuʳ ơdžŸƒ ƥƨ ï Ƨŀʇ ýǒŽǤʈžƍ

Üŀ ŀŕĩ ʅ!ƒ yù ɳƧdž Üčĕđ Ď ŀǒƧŧʅ Ƶ dĐĚ ŀǒuʳ |!ƒ Ƶ Ďdž (dďdē)

ƭ Ďžûĩ ʅ!ƒ ƥù lƨ ΐ ĂƧǤ 5 KǤĂu dž ĐŽ ŀŕ!ƒ YǖƱƍ

.dĒč ƭ ΐ ŀ̃ŕ!ƒ Üƥž ʅ!ƒ KzƩ :LǮ ǔ|LĴčĎČdʼ

.dĒČ ƭ ΐ ŀ̃ŕ!ƒ Üƥž ʅ!ƒ KzƩ (dďĔ)

.ΐ ŀ̃ŕ!ƒ Üyǒ ĂƧŧ ï ƧĿŊĳ ÜĂƧǒ (dďdē)

.ΐ ŀ̃ŕ!ƒ Üƒ ƥƨ ï Ƨŀʇ ýǒŽǤʈžƍ ydž ҀĿȷȝuʳ ơdž Ǥʳ ǒĐ

Üŀù ǒŁĴĂƒ Ǥƥù ŊĴ ÜǑĎǒƒ ƥĂƨdž ƥƨĂ ŀǒƵ ï ƥŋʃ (dĐČ)

.čĕĐđ Ďǖ

ÜŀùǒƧǤ!ƒ ŀùǂĐž ýǒƥùzŀ YĂƧƬdž ï ǺƧƥƒ ï ƥƬƧ (dĐč)

.(čĕĐĕ

.ǴǗƃƒ ŀĐƵdžÜƧdǯ ĎǯƧƍ (dĐĎ)

ČLĢĵf ýȚ 5ĵf

ČĚĐč ɣĜŇĵŇ ĵDŇžĵŔĊĶž

LDDŞž5 ÜBfS5 LḑdžK ǿ Džčēd Ď lSǍ\ LDD2 ǿ‡ Ǵfǖ2
ƚǒďďǾLǩ(lḅơǍ) Ї !ǥ ḅǩǥk KLǴ ƚǒ ǿ !ƒǍ ƚǒ2‡ǥƒ KǴdžǩƒ
DǴǩ ǿ ƚǒ Ƭ Ƶ SǴǌǰǘƒ ƚηSḅ ƩDdž Ʀƒ DǴǍǥƒ Sǒǒǥk LǰdžǴǰǰǰdž
ƚLǴǿdž ǴǩƒSǴhǘK‡SǴ KǴdžǩƒ lǰRǈjLǰ5 Ǘ čēdĎ lSǍ\
ǍDǗǴ‡5 Ǵj DǴǩKǴǜƒǍ lSǍ\ƒ DǴǿ Ǒ5 lSǒǿ ƚ‡SǴdž
– ƒǍǴǴ‡ LǰRƒ ƱǴǜ !ƒ ƚǒDŽydžǁ ƒSKƬǗǴǗǴǴŽǴj ýdžǴǜ
Lǰǜ ǥ\dž Lǜ dǰǜ ǒǴhǴǜ ƒǍ ǗǴ Rƒ ƒǍ2ηDḅ – ǴPǒ2Ǵ
.KǴǒǴhSǕƒ ƚDǒŽ ƚǒ ǿ !ƒ DǴǴǒLǩǍ DǴǴSǴǍ
NǰƱ‡ LǴƒSǴǒDƒŽ ǰǥ\dž ǿ‡ǿ DǴ5L‡dž NǰǴ5 ǗǴǰǰLǰdž
SǍ‡ǜdž DǴǩSǜhǴ K52 ǴǒơǍǍ ǑƵSdž ǥƱƮ dž LǴ ơ
Ɵǜǘ Ʈ Ǘ KǴǒǴhSǕƒ ƚDǒŽ ƒSǍ‡ ƒǍǴǴ DǴǰLǰdž DǴǴǍ
ǗǒdžǜƮ Ǘƒ SǴǴƒ Ǒǥ\dž KǴǴ‡ DǴ5L‡dž Ǵdž ǗǴǴƒ DǴǍǥƒ
ǴǴǴƮ !ƒ ǐ Ƭ2!ƒ LǴ Rǥ ÝlSǍ\ƒ DǴǿ Lǰdž !ǍǕƒ lSǩǥƒ ƚƮ ǴPǍ
lSǜǩǥƒ Ǒǜ5 – LǴǒDŽdž LƒǍPǗƒ ƚƵǴdž – ƚƵǴdžƒ ǎǴ
ý‡ǜƬ ǐ Rƒ (ǑƵǍƒǍ) Ǘǰ ǒη!ƒ ƚ‡Sơ (ƚdžǴǴŽǴǰǰ) Ї !ǍǕƒ
LǰǍ Ǘ2ǜƮ dž DŽŽSƱǒ dž LǴǴƱ!ƒ ǴǜƵ Ǵj ǥLǴSdžƒ lS‡5
.[č] LǴǒDŽdž LƒǍPǗƒ ƚƵǴdž! (ǴǴǴ)Ǎ (ǎ ǴƮ) KLǴ lSǍ\ƒ
ƚǜ‡Sơ!ƒ ǴǜǒǒĎ DǴǗSơǴǴdž SǴǒƒ KǴǴdž LDDŞžǍ

ƚzŏƧƪ lƧƲLĵĿĵƑ..ƥoƒĂ ƊǁǁĿĸĵƧŏǯ ƓƞĵƚďƥƧĂƼƓƞĵƚďǌƥŏƥȠ!ƒ
ƓíNƥƛƊĭ !ƍƧŏTƙƓƞĵƛďǌƧƓƼƊŎƼĂ ɣƒƨơǕƒ ljRNjNǌƧȟǰ !ƍ
ƱƓǿuư !ƒ KƒƧĂùTLƍǌƚ ùƘƓƚ Ŏù5ƓǌďǌǁƧƘTLĵƓĵ " :ýĂǀŏ
ƨ ƒƥùNǖƒ ƧùƮ Ɠĵƒ ƥǌǌ KďƥƤŎLĿĵƊƧǂƦĂ..(Ă) ..ƨƒƧơǕƒ
.⁽Ď⁾"ƧĂTLƍǌǌƒĵýƨLĂ NƥƊǁĭ ƊƵǁƇƓĵƚƦƪ !ƒ
ƒĂù dǌƒĵLƥďǌǌLƥƧƓƪŏƒ LƥďƵŏǂƥƥƵ ƓƞĵƊƚƥǖz!ƒ ljRNĂ
ýƓíƛƊƵLƥďƵLƈŎ5lƧĂƛƒ ƱƓǿư Lƥďƶ LƓĂ ɣƨơ!ƒ ƒRNĵ !ƍ
ƥù dǌƊĂ ƽ ƥùƮ ƨ˚ƪ ĂŏĂ Lƥƥƒ Ŏǒơ dǌƥƇƤĂ ƫ ĂƧdǌ ƥďǌƊ
.ƊNƥŏǯ Ă ..ƝĵƾĿĵƓƼ
ƚù ƊƊƵLƥûǌƛďƒƚ ùďƓƼƓíƞĵŎùLƵƊǗƚùǀƥơ!ƒ ljRNĂ
Lƥ dǌKdǌư ƫ ŏuȠ!ƒ ƚùǂƧơ LƊĭ ƊƵǁKƥǂƊǗK ƓǌƥƚƧǕƒ
Lƥûǌƛdǌ ĂɣƓíƘ!ƒ Lƥ dǌŎǂ ƧǂƼ ƚdǌƧƙƥƶŏƓǌƧƪ Ɠǌƒ
.Ɗǌƒ ï ƬƧ!ƒ NƥȠĂƙŎ5LƥƧƓƒdƒĂ
ƚù dǌƓ ƥǒǒƦƘƱŎNĵǕƧƤƊƚǀƥơ ƚǀƥơ!ƒ ljRNĵýƚƦƪ ƒ ƥĂ
ƚƙƒƧƥƧdǌƪƒ ƥǒǒƦĂNĂ ǗƓƊŎǌƒǒǒƦǀƥƥȠ!ƒ ƚǂƧơƊŽƥƛdƒ
ǗKƒƧƓíǌƦƒ ýǒdǌ NƼKǂƧƓƒĂ ǗƧĂƛƒ ƊƓƥƦdǌýĂǕƒ Ɗǌƒ
YǕƱǔƮ ƓƚƱƊǌ!ƒ ĭ ùƊƵLĂƧƱǌƪ dǌ ƱƓǿ !ƒ NƥƓƵƓǌǌư
ƓƥƥuƮ 5ƪùT5ƲƼƙùdǌƥǒǒƦĭ !ƍýĂơƙLƊƚ ƚƱƓǌKdǌƪ

.YĂŚdž

ɣùLǴį!ƒ Ĭ ù!ǫý˥ LjĿDýlþLǵĵ⅄dž ƥõõk ƧŅĵĂꓵ ĐLĵŽ

.lƧĂǮƒ ɣLǴį ÜƤPŬƒ

ė ė ė

ɣƒƨùơŰƒ ƇǴĩ˥ ƌƧ Ĭ zù˥ Ĭ ùƘơ lƧĂǮƒ ƇɳLķįǂk DŽ

– ylŪǙǴlɥ Dɼǀ LǺzlǴƒ LǺĵ⅄dǀĂ LǺDŘdǀĂ LǺŏƒƧlǚǀŽ

.ƼƱdǮDŅǀõõkƒĂƥlǒ ýdǂ Ĭ ƼƱ˥ dǨƇǂ⅄Ĭ !ǫ

ƥùdǎdĂ ƥǒ !ƒ ŎƼƱ ː ‖ ǴŅįĭ !ǫɣ Ņɉ Lǀdž ƧlDLǂǴ ƥĄ

Lǀdž!ƒ ƥlǮĂ ŎZƇǂù!ƒ ŊǇĂ ꓘǂƧlɥLǀƥƒ ŎɲǀĂ ýǂŎŅjLǀ ơ

Ǵdǂ – DǀǕDǮLǂǴ ƥĄ ÜDŅǀǭĂ ..ƗƱǴĎĬ ƧǂƼĂ ŎzƼƧ!ƒ

.ŎLǀĂ!ƒ ɣƨơ!ƒĂ LǀDŘdǀĂ Lǀƥǂ˥ !ƒ Lǀdž ăƧLj

‖ ǴLŅǀĂ ÜƧĂǮƒ Ƨ|dž !ǫLǺĵ⅄dǀĂ LǺ˥ Ǵ̃ !ƒ ɣ Ņɉ ƥ!

ƼǒĂƘǴlɥlƧĂù⅄DŽŅǀǴdǀŽLǀùZ ŊǀĂƧlǮǒ " ǴǀƒǂƒĂDǂŽ

ƇǴ|DƒŽùdǂŽ |!DƥĂ ÜDǂƒ ƥƑƒ DŅǀĂ..(Ă) ..ƟǴĵ!ƒĂ

ƗǂƧǴǀ ƗǂƧơ!ƒ ĂơLjLǀƥɥ Ǵ!ƒ LǀZ ƗlǴLǀƥǒ !ƒ ŎƼƱ ƥdǮD

.[d] ƥĂLɉ!ƒĂƱǴǀ DŽŅǂƗTĂ

ƧùPƈƒŅǀTdǮǀDǀLDŎzƼƧ!ƒ Lǀdž!ƒ ƥlǮ Ɨ lɥǴǮ

ÜǑLǀĂù!ƒ ɣƨơ!ƒ DǮǴLǀƥƧƼdǮƱǴĎĬ ƧǂƼydǮɣ Ņɉ Lǀơ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible] – ƧȚ [illegible] ƥ[illegible] ý[illegible] Lĵ[illegible] ƱǤĂƒ ƧĂƥ Ɣ ƶ[illegible]
Lĵu Ƶ Σ ǤĹƒ [illegible] Ăƒ [illegible] Σ ǤĹƒ Ĭ ƺƱȚ d[illegible] – lƧĂ[illegible]
Nĵ! ŭ[illegible] (ƚ L[illegible] d[illegible] Ĭ !ǫl[illegible] Ü[illegible] ŋ!ƒ Ʊ[illegible] !ƒ Ǥƨǫl[illegible] Tk
Ɣ ŋŏĂ L[illegible] D[illegible] ƲơŭK LǷƔ ŋŏ" : l[illegible] !ƒ Σ D[illegible] Ʊ[illegible] LƵ
L[illegible] ŎƼƧŏ[illegible] ƚǂƧơ Ĭ Ƨŋ[illegible] Ă D[illegible] NǷ ydž[illegible] ƤŽ T[illegible] LǷ
ƽ ù[illegible] DŽƧ[illegible] dƵ KŬĂ[illegible] dƵ KĎ[illegible] L[illegible] Ă Ŭ[Ě] "[illegible] Ž
Ƨù[illegible] ƥ[illegible] ŋ[illegible] L[illegible] ơ N[illegible] L[illegible] Ă – Ʊ[illegible] !ƒĂ Σ ǤĹƒ L[illegible] ƕ
Ĭ ƺƱù Ț dŽ[illegible] ùơl[illegible] L[illegible] Ɣ [illegible] Ĭ [illegible] ĂNj L[illegible] ơ N[illegible] L[illegible] – [illegible] Ƽ
.[ĕ] Σ ǤĹƒ

ƽ D[illegible] ƵlƥŏŏƦ Ĭ D[illegible] ýŏƥ [illegible] !ĂŰƒ L[illegible] ơ N[illegible] K[illegible] Ă
L[illegible] nƙ Ĭ ù!ǫýĂùơK LǷƚ ƕ[illegible] ĂN[illegible] Ü[illegible] ŋ!ƒ ƚǂƧơDŽ
lƧù[illegible] ƨĂù dŽ Lĵ dƔ ù[illegible] ŏ L[illegible] ýĂDĂ[illegible] Ü[illegible] LǷ[illegible] dŽ
(lƧĂ[illegible] ƻ ƥN[illegible]) Ŭ[čČ] (ƚ[illegible] Ț dƵ lƧĂ[illegible] ƻ ƥN[illegible] LƵ ƚŏƒ[illegible] Ž
Ĭ D[illegible] ƧŋȚ ƧŏƶǤ[illegible] Ă Σ [illegible] L[illegible] dƔ [illegible] N[illegible] Nj L[illegible] Ŭ[čĎ] Ŭ[čč]
ƚù[illegible] Ĭ !ǫƔĂ[illegible] LǷŰǫŎNj[illegible] Ț dŽ[illegible] " : ýĂŏÜlƧĂ[illegible] D[illegible]
D[illegible] Ă Ǥ[illegible] ƺĿK ƥŋĂ ƥ ƧȚ dŽ LǷ Σ ơ[illegible] Ă Ü[illegible] dŽ[illegible] Ĭ !ǫ ƥĂ[illegible] Ă
Kùǂ D[illegible] d[illegible] Ă Ü[illegible] !ƒ ƥȚ ƥ LƵ Ƨŋƙ D[illegible] Ü ƽ [illegible] ƒ Ǥ[illegible] Ʊ Pŏ
Ǥ[illegible] (ƥ[illegible]) ƧȚ ƶ!ƒ Ǥ[illegible] ž[čd]" .. Ǥ[illegible] ƺĿK Ʊŋƕ Ă [illegible]

Üÿz5ĞdŠt, ǒņĐŽƒ || ƧĞǔǖƑĜÜǂƧơ!ƒ Ĭ !ǫlǍŻþĞŅĞdž
Ǒù5Ƨùţ dŽŸƒ || ƧĞlhǍ Üÿùzǒ Ğdšt, ǒņĐŽƒ || ƧĞǍ
.(čĐ)ţ ǒņ!ƒ

Lǰdžƨù Ǩǒ Kùpǎƒ ƒŘNjǑ5 LĞ LĴ ơ NǇ LĐĐƺžǍ
KùLĞ lƧǍƛƒ þǒǒĽĬ !ǫNǍŻþ LĦ5Üǒ ǬƧ|dþƒ LƵ ł þơ!ƒ
ƱǍ|ùţ ! Njơ ĞƧƒ LĐžƟƒƧ ĞǯƧǒ 5ÜŅĞǂ ƨǒdǯĞǯ ƔĐŽĐ
Lǰhƨ ĞdŘǔ! Ɣ ZT!ƒ ĈǨŖƒ LĐǂĐĞǯƧǒǍ ÜƧǍŖ þƒ
NǰŘŰƒ Ɣņǒ þơƒǍ ƧơĐŽ !ǫĞǰþ ǑņǰǂƧǍņǯ!ƒǍ ł ǂĐŽ
ƒƧǒǂ ǍNǍ Ü ƧǍņǯ!ƒ ĐĞLƒ Ƨǒ|KÜǍNǍ ÜĈǨŖ Űƒ ƒŘNjýhþ
ǖǒƱ Ɣņj ǒǍ ÜĞŹ ĞǍņNjǑư ĞǯǑǂĐŽþņ!ƒ ĐǯĞǯ Ğdž
ǱǬǒ Ʊ|5NjLǰ ơ NǇ LĦǍ (čď) Đǂǒ!ƒ ł ƛƧǍ" ƧƒƧư ĐǑ5
.ł|þơ!ƒ ljŘNjĬ !ǫ

ǍùNjLǰţ ơ NǇ LĐă ƧLĐĞǕƒ ljŘNjKĞƧǍþ łzņƒƧdǍ
ǍĐ(łư njǰ) łdǂŽĞ| ǂLǰ ĐŽƧǍƛƒ ƽ ĐŽLĐƯ ƧƧ LǰdǯǍĐ
ƔùņǒĞŽNǍ lƧǍƛ Ƨǒ Σ ǒ ł þơ ĞǯĐƒǂdŽ(łǂƧơ!ƒ)
ĞdǯLŮƒ łǂƧơ!ƒ ljŘNjNǯǯ ĞŽÜ(čĒ) LŮƒ ŘǫǯNjƧ ƧzkLĐ
.NĞdǯƒǍZ LǍǂǒLƈƧƛĞǯ (lƧǍƛƒ ƟǍƧ) ǍNj
ƒŘùNjLĐƯù ơǖǒǍ Üǯ ĐŽǯ þǒǒŘƒ Ǒ5Lǰ ơ NǇ ǍǯǍ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

ė ė ė

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ƥƶŊȓ ƵƇƌǻDŽ ǍƿǭǬdǈ ƘƇƓƥǶ Ǒ!ƒǍk ȽǂƉ.. ƧǍdǖƒ ǑDnǨȷǏ ƙơ

ƘƿǍ Ư dǅǅDǅ ƝǈǉƧǬ (ĎČ) ƥǭǬRƒ Ƨ ƿǍdǨ ƘƇǒǏ DŽŽƘ ƥǂDǁ!Ʀ

.ƖƧǍƛƒǍ ȽƒǍPǗƒ ȽǰƞǷƮ Ƈ ȽǍƞƥ ȽȢƒƞǏ ƙơ ýǒǍƱ

ǕƖƧǍù ƛƒǍ ȽƵƇǭǆƒ ȽǰƞƒƧǂƞǆǄǅƞǉ ƥƿ DŽǏƮ !ƒ ȽǂǴ ƒƦǍ

ýù Pƒƥ Ǒdǖù Ʈ Ǘƒ ƧǭƦƒ ǑƼ ȽǂƧǭƥ ȽǭƛdǈȽǰdǂƥƵ ȽǂƉ

Ǒù Ƽ ƖƧǍù ƛƒ ƧǂƼDydǅDŽǂƼDƘǁƦƒ ƥƿ ƇnjƧƇǍ ȽƵƇǭǆƒ

DǭǙDƦƒ ȽǰùhǍ DǹǰǰnǉǬ ƥǭk Ƨ ǗPƒ ƖǍNjƘȽǂ ƘƿǍ

.ǑȽƒǍPǗƒ

ƧƇǭƦƒ ȽǰdǅƧǍù ƛƒ ƒǍƥù ǑDȽǰdǅǅǗƠNjƨƧƞDȽǂ ƥƿǍ

Ǒù nǰƒǍ ƥù!ƇP ƥù dǭdǂdƇǍ ǃƱƿ ƥǭ Ƚǰdǖǂ Ǒdǖƒ Ǘƒ

.Ǒ!ƒƨȝ!ƒ ƥdǭdǍ Ǒ!ǍP!ƒ

ƇǭƧ Ƈǭǈ – Dǹƒ Ƚǂ ȽǭƛdǈƇǗƠNjȽDƧǂƦƇǔƧǭƞ!ƒǍ

ƥù ǭƥƦǰƒǍƥƇȽƼǕǗǭǈǅǑƵƇǭǆƒ Ƨǂ5 – ȿƦǂ!ƒ ýƮ ȿƒ ǑƼ

ýù dǅ!ƒǍ ƟǗȿƇhDǅdƦǉƒǍ ȽǭƵƇ Ʀƒ ȽhǭƧư !ƒǍ ȽǂDǅ

Ƚù ǂƧơ!ƒǍ ù ƧƙDù DǹǰǰƔƧƿƇǅǂ!ƦǏ !ǫƇǍ ǑƵƒƧƨ!ƒ

Ǒǭ Ʈ Ƈ ȽǰǍ DǹǰǰȿƇǗƒ ƳƨƒǍȽƧƼǍk ȽǰdǅƙDǗƥǰƞ!ƒ

.ȽǭǂƧdǈ ȽƒǍPǗƒ ȽƵƇǭǆ

Ƚǰdǂƥǭ ǑƼǁƒǍDƌ ƥȿ DǉǅǏƥǭǬRƒ ƧNjǅdǨ ƥƞƥƿǍ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ljÀù ηĂƒ ƇƐƦƤƒ" lƧĂƧuꞌ hƴƑǔƿ ƊƐƊƥƶhƂƓƓ ɗǆǓ(Ƥď)"ƚ ɗƥƥ!ƒ
.(ĎĒ)"ƦĂƫ!ƒ KƊƵƵƒĂ KƬƦƧƒĂ Kƿƶƫ ŎƦƒ

ƱĂ|ùƫ hƻ Ƨùƶŏ ƥƐŏ ƓɗƔƱƿƥƥ LƱƊƧǂƦƓƧƥη!ƒĂ
ÜLƥƒĂù |!ƒ Ʊƫ ƙ " : ŎηĂηƓƥ ýǂƬhƠŎƫ ŏĬ ƙơ ƧNƓŎƊƵƵ
NƓƵŽƠƼƒƥǂƌɗǆǓ(Ƥē)"Kǔƥƶƙƒ ƚ ƼƓ Ʊƫ ƙ ÜLƥĂƧ!ƒ Ʊƫ ŏ
ƠŏùƬ ƙ ĂNjǓƥƒĂ Ĭ LƶɗǆNJƧNƓŎƊƵƵƱĂƫ LƱƚƊƵƵɗƶ
.YƓƴ Ăǖ!

ýùƑǖ|!ƒ KƒĂƬ Ǖƒ LƥɗǆƐƥơ ƔƱƿƥƥ KĂƬ LƓƥ ƥƿĂ
ÜKƓƥƛƒ Ĭ !ƍƫ ŏη!ƒ lƥĂƵ lĂƶƥ Kƿ Ăƒ ƒƦNjŎƼ Kuꞌ Ƽƶ ŎƦƒ
LƥƐƥƊƺƻ LƥƛƛɗƵ ƚ ŏƊƵƱƓƥƊƵƵ ƴɗǂŏ LƓ ŎƦƒ lĂƵɗƒ ŎNĂ
LǔɗǆƧǂhɗǆƧƦƼ ŎƼ Ɣƙǂ ƦƍÝƓƓ |!ƒ Lɗǂƥƶ ŎƼ ƊNƥƓƼƊ
Ɣoùƫ LƥǕƊlƧĂƛƒ ƥƑƥ Ɣŏη Lƥɗǆɗǂƥƒ ƓƶƒƥlƧĂƛƒ ƊƓƿ
Lƒƥù ŏɗƶ ƒĂùǂƧƙ ǕƊ' : Ɗƫ ǔƑƥ ÜKƓƥƛƒ Ĭ !ƍlƧĂƛƒ ýƓƥƧ
ƽhƓƫ !ƒ || ùƊƵĬ ƱƙɗƶLƥƙƒ ýƓƥƧ!ƒ ƇǕƠNj.ƚƫ Ɠƫ !ƒ ýƓƥƧ!
ƔƶùƬ!ƒ ýǕƦǕ KƒĂƥƊƊƫɗǆƤƙƒĂ NƵ ƒƧƩƊŎƼ ƊNĂnǔ
.ƇƒƥĂùƫ !ƒ ƽ Ăƫ !ƒ ŎƼ ƊNĂƫLƫƒĂƧηƇ LƥƙƒýƓƥƧ!ƒ ÜNƓƵƍĂ
ƓƶɗǆƛǂƙƬɗǆƊƵĂ ýƥƒƧƫ ƍýŏĂɗƙŎƼ ƒĂɗƵƓ Ĭ Ʀƒ ýƓƥƧ!ƒ
.(ĎĚ)"..KĂɗǅƊLƓơ ƔƧơ ŎƼ

ƥùnǌ!ƒ ƫ ǒǨǦƤ LƮĎ ĎŽŽýǒĂƱ!ƒ NǦƥdžǑƼƥǂǒ LƮĎƥzhǍ

ƻ ǖu ư ǒÜĎǨǦǂdžƧǍǋƒ ýƓƺƧ || ƧkƒƦƣƥǍzk ƻ Ǎƫ (ƥƑƓƥ)

ĎǜŽ KùƿǍǋƒ Lƥ.ýǤǑǕƒ ǦǨĐ ýƱǃƥ ǦǨĐ' :ƱǦǘ !ƒ ǦǙƱƤdž

ǂǒǒơ!ƒ ƧǒǪƘǋƒ ǂǂƧơ Lƥ.KǴǦǋƒ Ǐ !ƣƒǍƥǍzk ǦǆǂƥzhǕƥǒ

Ǐ ù!ƣǛ ǂdžƫ Ǵ KƒǍùƱP Ǐ !ƣǂηǴ ǑƼǑNǍ.ƥzhǚĎƙĎž

ƧǒƧơ!ƒ Lƥdž ǦƺhKǚǂTdžƩ Σ dǍ ÜǦƩǦƨǍ ýǍĎǉƫ ƻ ǴƫĎ

(Ďě)'Ǵƥƒ ƧƧư ǂ ƙηǒǏ Ʀƒ yư ǆdžLƥdžǛƥhĎŽǦǈƒ

lƧǍùƛĎǈƥùǕǈǑƼɣƱƥƥǂ Ǒư džǘÜǦƦǛƒ ƒƦNjǑƼǍ

lƥǦzǗ Ǎzƥùǒ LƥdžƯ ƧǦǒ ǍƞƼ ÜĎƩƺĎLƥǕƧǍǋƒ LƥdžƧǍǂĐ

ǐ Ʀù!ƒ ƥǌ!ƒ KǴǦǍ ƧǍƦƫ ƥƒ || !Ʀ KǴdžƥ! " :ǚƑƤĎd' ƧǍƦƫ ƥ

ǐ Ʀƒ ǍNjlƧǍǋƒ ƧǍƦƫ ƥƼ..NǦƥdžǍ lƶƱƨ ý ǂ KǴǦǍ.NjƦĎ

ǦdžýƥĎǦǈǕ ƧǒǪƘǋƒ lǍzƥ Ư ƧǦǒ ǍNǍ Ǘ(dČ)ƫ ǒzǒ LƮɣηǒ

KǴǂƧơ!ƒ ɣƧùư ƥǒǕǍ ýhǔƤǂǆdžKƿǍǋƒ ƒƦNjǑƼɣĎǙ

ǦǆǕƷǍƧǴƒ PT ǍNjLƥǈƒ Lǂǒ ĎǉŽ ƥǒT ƻ Lzhǂ|ƦǦ!ƒ

ĎǜNǍ..NjǑƼLƥdžýǂǍ..NƼǦdžýǂhNǒǕǐ Ʀƒ ƥǌ!ƒ ǍNj

.(dČ)'Ƨǒǂ

ýǍĎǉƫ lƦNjýƛdžǦ ƺƧ ǂǒŽ ǛǍĎŽɣƱƥƥǂ ɣĎǙǍ

ǍĎǕǑùư ǦdžƩ ƥùǌ!ƒ ƨǍdž ydžƏƥǦǈƒ ýdǆƦǦǘ ƥǦǈǑƦƒ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

||ù!Ř Ĭ ù!ǫŎŽƿ Lǰơ Ǥǰơ Ţ ŎƼłƘǦ!ƒ LǮ ƥƨŔŏ DŽ||!Ř‡

ƒŘù NǰLǮ ƥŖƒ LǤĂ Ü^(dđ) NǤǤ Ă DǤ!ƒ ƥmǂ!ƒ łdǄLDǤǄǤǰž

.łŏǦłƨŔƼŎƼ

:Ǥinƒ‡ƨǦĀ łƨĂƛƒ KƥŏDŎŘƒ łŏǄŢ Űƒ ƨĂdǄ!ƒ Ĭ !ƒĂkĂ

Üƥù ŋ!ƒ ƱǤuư !ƒ ł‡ƨơ ƥŏǄŏ Ŏ!ƒƨǯ!ƒ ƥdǄdǄŋŏŢ!ƒ ĂNǰƒŘƿ

ƥǄ ĂNǰƒŘNĂ ÜŘƲǤǰǅ‡ ŎƼłƨĂƛƒ ƥŏǄŏ ƽ ƘǤ ƥŏ ĂNǰƒŘNĂ

ƥǤ ƨŢ Ǥƒ ƥǄ ýǤǄ Ĭ !ǫƨǤLǰ LƒĂPŰƒ ý‡Ă łƥĂƵ ƨƥǤƒ

NǰŘƨk KLǤ ł|ŏĂ łƥŢ łdǄLDƥƨŔŏ NǰDłŋƨƿ Ĭ !ǫłƨĂƛƒ

.^(dĒ)ƨŢ Ǥƒ ƥǄ ydž

LǤDǄ!ǤƨƛŘ ŏĬ Řƒ Ĭ ƨĂƥǤƥ LŢ ơ ơƥŢ!ƒ ĂNǰƒŘNĂ

CŐT ŎƼƥƥŋ!ƒ DǤLƒ Ĭ !ǫłơƒƨŢ ƨǤLǰ ÝLƒĂPŰƒ LǰdǄĂ‡D

Ǥǰüŋdǅ ƨǤPŰƒ łƽŏŢ ƨPƨkĂ Ü^(dē)ýǤP!ƒĂ łŏƨƵǤ!ƒ Lǰdž

ƨǤLƒNǰǰ‡ƌŏ ǤǄNǰ łƨĂŢ dǰ ƨǤPŰƒĂ Ĭ ƨĂƥǤƥ KŰǤdǄŏ

yŏŘ LĂ Ü(LǰǄ LƒĂPŰƒ łŢ ƨƥdǅ ǰdž ǰƥǤǰǅ łƵǤǄ Ĭ !ǫ

Ĭ ùŢ ĂDŎùŘƒ Ĭ ƨĂƥǤłƥ KǤ‡Ř y!ǤLǰLƥLĂ Ü2 ƨƶLǰLD

ƥù ŏŏŘ ýùŘNƒ ƨùŢ Ǥƒ ƥùłǄ LD2 ǥ Ü NǤǄ2 ƥƶhǤŖŢLǰƿ

ý‡ ơƥŢ!ƒ ŘǰƼ ÜNǰ(łŏƱdž NǰŖPŘ ŏLDýĂǤĂ NǰĬ ƨĂƥǤƥ

ɣùƶ! Ĭ ù!ǫƥƥŋ!ƒ DǤLDŽŰĂƒ Ĭ DŽƱƵĂƒ LǰdǄNǰƨdǄŏǤǅ

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

ė ė ė

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ﺔ ù Ţ Ȼ ƥƥƨƙ ǇǍƒhƪƨǍƛƒ ƥǒƃǒ ǇǒƨƮǒƒ ǇǒǤƛdƺ ǇǇdžǒǂƥ
.ﺔ 5Ǵ Ţ !ƒǍ ﺔ ƘǂǂǨǇǍǬǒ Ǉǒdž

. ǉƥǒƞ!ƒ ﺔ ǂƨơƊǯư ƨǴdƺ ǍƊƥǒǒƦƒ ƘǴƨƥ ƘǇǒǤǍ

ýùǒǒƨǍǂ ĭ ƨù ǇǈĴƻ ƿǍdžǑ5(Ǎƙƥơ) ǎ ƥ ƥǒǒƦƒ ýƛdƦǍ

Ǉǒû ǤƛdƺǇǇdžƨùǒǂ ǈĴhƊƨƙƒ ƻ ƿǍdžǍǈĴǛ(Ǎƙƥơ) Ɗǒƨƨ

ƥƨdǑǂƨ ýǬǑƊǇĴdžǒǯǇƙƒ ƒƦǈĴĭ !ǫǇǍdƙǒǇĴdžǯǇǒƨŢ dƺ

ƥǒ ƥƥdždǍﺔ ǒǂ ĭ ƥƞŢǍ ƊǒǒǯƮ ƥƨ ýǴǂǍ ﺔ ƘǴơ ƻ ǒƨTǍ

ƭ ƨùơ Ĭ ƙơ ǉƥǒƞ!ƒ ﺔ ǂƨơ!ƒ ǇǒǯƘƥǂ ǴǯǛƊǒǒǍ ƥǒǯƊ

ýǖùƤ ǉƨǍùƛƊǯƥǒǒƦ ǇƺǇĴǂǛƒ Ĭ ƊƨƩ ǒƨǴǑ5ýǒǒƨǍǂ

ƫ ǒƞ!ƒ ﺔ ƊǂǯȽ) ǴǇĴĭ ƊƨƩƨŢ dǑ5ﺔ ƥơ ǴǯǴǒ5ýƊǯǛǉƨTǇĴ

ƨƒƨùơǗƒ ƱǴư ƊǯǇĴƥƾĭ ƙƒ ƻ ǒǂ!ƒ Ɗƺƥƒ ǇƥǍ(Ɣǂ T!ƒ –

ĭ ƨù Ţ dƺ ƳƨǴ!ƒ ǇƊǴơǖdǗ ƨŢ dƺ Ɣǂ T!ƒ ǪƒƨT ýǂ

ýǍǴơ ǇĴdžƞž ǇƥơǍ Ǜƥǒƞ!ƒ ƊǴǇƊǑdǍǒƒ ǈĴǴdž ĭ ƥǒ

Σ ǒû!" ǖƑǴƿ ǈĴĴǍ Ǒ5ƨƞdž ǈǂƞƒƨdǍƊǈǒƨ Ǉƺ ǉĴǪǴǫ

yùdǯƳƨǴT!ƒ Ĭ ù!ǫýǍƨǇƒ Ɣƞǒ Ǜyư Ǎƒ ﺔ ǂƘǴdƔǍƊǒǯƺ

.(dě)"Ɣǂ T!ƒ

Ĭ ù!ǫƘƊǯǂ Ǎ ƥùƿƘùǇǴ ƻ ƿǍdƺ ƒƦǈĴǴƥŢ ƊǇƊǴǂž

(ǇǴǑ)ƨƒƥùŢ ǫĬ !ǫƘƨƥǴǇǍƞ !ƒ Ǒ5(Ǎƙƥơ) ǑǇǍƞ dž

ƒŘù ǋ ǰƧƒǧǍù ǂ ƥǒǒǩ Ǌǆƒƥ ǹ(ǂ ǂƧơ!ƒ ǀǰŘǋǰƥǒǒ Ǉ ǰǇ ǰơǇ ǰ Ǉ ƒǍǂǌ ʋ

.(ĐČ)''Ǉǰ ǬŽ ƌǯ Ǉǰ ƌǑ ŽǍǑ Ț!ƒ Ɣ ƨơ!ƒ

ǂ ǰǰ ǈǰ Ř ƍ Ǯ Ư ƽ Ǌǰ ǅ Ǜ (ǐ Ƨ Ț ƌǯ ǑŽǍǑ Ț!ƒ Ɣ ƨơ!ƒ) Ǘ Ǯ

Ɣ ǘ ù|ǀ ƒ ǉ Ǐ Ǯ ƒ ǉ Ǐ ơ Ǘ Ǭ ǅ Ǐ ƥǍ Ǜ ƥǒ ǹ!ƒ ǂ ǂƧơ!ƒ ƥǒǒǩ

Ʊ Ǘ ơ ǂ ǑǍ Ǌ Ǉ Ǐ Ǐ !ǥ ƥǍ ž ǒ Ǘ ŽǍ ǋ Ǎ Ǜ ǂ Ǒ Ț Ǘ ǂ ž ǑǨ ǐ Ř ǐ Ƨ ǂ Ț Ž

Ɣ ƨ ù ơ!ƒ Ǘ Ǘ ư Ž Ǖ ǂ ǹ Ț Ǉ Ǘ ù !Ǎ ǰ ƌ Ǩ ù Ǉ ǂ ǂ Ƨ ơ!ƒ ǀǰŘǋǰ

Ǉ Ǉ ǰ Ž ǘ ư 5– (Ǎ ƥ ơ) Ǒ Ǩ Ǉ ǰ Ǉ ƌ Ž ǂ ž!ƒ ǐ Ǐ Ǚ Ƨ Ț ƌǯ

ƥ ù ƌ ǒ ƌ Ž Ǐ Ž Ƨ ƌ Ǟ ƒ ý Ǎ Ǐ Ǐ Ǭ ǈ Ǉ Ǎ Ǵ Ǒ ƒ Ǎ Ǉ Ǘ Ʊ Ǘ ơ !ƒ Ǘ Ǒ ǋ

ý Ǒ Ž Ǘ ǰ ž ǥ ý Ǎ |ǒ Ǘ ƒ Ǎ ư Ǘ ƒ Ǉ Ž ƥ ž! Ǘ Ǉ Ǎ ž !Ǎ ǒ ƒ Ǎ Ǉ Ǘ ƌ Ǯ Ɣ ǒ ǰ Ǉ ǰ

Ǐ Ž ǐ Ƨ Ț ƌǯ ǑŽǍǑ Ț!ƒ Ɣ ƨơ!ƒ Ǘ ư Ž Ǐ ƨ Ƨ ǳ Ÿ ƒ ƥ ǒ ǐ Ƨ ǳ

Ǉ ǂ ǩ Ǉ Ǐ Ǘ ǳ Ǜ Ư ž ǥ Ǉ ǒ Ǘ ǂ ǒ Ƨ ǂ Ț Ž ǂ ǒ Ƨ Ǎ Ǘ ǂ ǥ ǀǰŘǋǰ Ǉ ǂ ǩ

Ǐ ǰ ù Ž Ǘ ƒ Ǐ ǂ ơ Ř ǒ ǩ Ɣ ǹ ǹ Ǐ ǥ ơ ǀǰ ǰ ž ǒ ƒ Ǘ Ž Ǎ ǋ Ǎ Ǜ ǂ ǒ ǥ ǩ

Ǎ ù Ǌ Ǎ Ǩ ǐ Ǒ Ț Ǘ ƒ Ǎ Ǉ Ǎ ǂ ǒ Ǉ Ǐ Ǘ ǰ Ǎ Ǜ ƒ Ǎ ƒ Ƨ ǂ ý Ǘ Ž Ǒ 5 Ǒ Ǉ Ǯ ž

Ɣ Ǎ ơ ù Ț ƌǯ Ǘ ƥ ù ž!ƒ ƻ ù ƥ Ǎ ƌ Ž Ǘ ù ƥ Ǩ Ǎ Ǜ Ř ù Ǐ ơ ǀǰ Ǘ ǰ ž ƒ Ǘ Ž

.(ĐČ)''Ƨ Ǘ Ǩ Ǉ Ǘ ʋ

ƒŘù ǋ Ǒ ù 5 Ǘ ǰ ƪ ǐ Ǐ Ž Ǉ ǂ Ǎ Ǜ ý Ǘ Ž ƒ ǂ ž Ǒ Ǯ ǂ ǂƧơ Ǘ Ǯ

Ǘ ǹ ǀǰ ǰ Ƨ Ǎ ù ƛ ƒ ǂ ù ǂ Ƨ ơ Ǩ ǥ ù Ț Ǎ 5 Ǜ ƻ ǐ Ǎ ǒ ƻ ǭ Ǎ Ǐ Ǩ ƥ Ǎ ƒ

Ǘ ǹ ǰ ƥ Ǎ ƌ Ž ǰ ù Ž Ƨ ǳ ǒ Ǉ ǂ Ǘ Ž Ǎ ǋ Ǎ Ǜ(ĐĐ)(ǂ ǒ Ƨ ǂ Ț Ž ǂ ǒ Ƨ Ǎ Ǘ ǂ ǥ)

ƻ ǘƙƤƒ Ư ƵhƴƴdǏ ƧƮ dǇ ǑƵǍǒƬ!ƒ Ɣƨơ!ƒ ƻ ƥǍdǏNƙǴdǇ

.ƊǒǇƙƒ NƚǍƊ

ýǍǕƒ ƊǴǵz!ƒ Ǒù5ƚǒǴǵ KƖLǴ ƖƧǍƛƒ KƖǴƧǴdǒǏƮƊƧǒ

Ǒù dǒǏƊLƙLƚdǏýǂ ƥzƙƚƴǴǵdǒǏ5ǕǴǵǇ ƚǒƧƮǴ ǒƒ KƖǴdǒǏƊLƙƒ ƥzƚƥ

ƥǴǵzƙƒƚƒƥzƒ (ýǴǵǇƒ ƚzǒƊƊǏ Ǎ (ǐ ƧƮ dǇ ǑƵǍǒƬ!ƒ Ɣƨơ!ƒ)

KƖǴƮ ƧǴdǒǇ ƊNƚƊLƚdǏKƖLǴ ƥƥǍ Ǖƥǒƥƞ!ƒ ƚǂƧơ!ƒ LǇ (Ǎƙƥơ)

ƚùǂƧơ!ƒǍ ƚǒƧǴƮ ǒƒ KƖǴdǒǏƊLƙƒ LƚhuǍnƒ LƚdǏKƖ ƥƨ ǑƙƒƒƧ

ƧùƛƍƧƒǍƥƒ Ƨǂ yƚǴƮ dýǴǵǇ ƊƚǇƍǴǵƚǏƊLƚdǏýz! Ɩƥǒƥƞ!ƒ

ýơ Ǖƚ !ƚǂǍ ǕƔ ǒƧƤƙǴǵǒ ƧƖhƥ ƥdǒǏdǍ Σ ǒǏǇ Ǐ ƷƠƮ dǏƊǴǵƒ

ǴǵƲ ǒƊǕǑdǏƮ Ƨ ƔƨùƠ ǴǴǵLǕƚ (Ǎƙƥơ) ǒǒƙ ƧƛƍƔƒƨơǕƒ

ƊǏKƥǍ Ǒ5LƚǴ Ǵ !ƒ LƚƊǏdǇ LǇ ƊǴǵƒ Ǎƺz!ƒ LǍLǴ ƧǍƥƮ

Ǒ5ƊǴǵLƒ Ǐ ƵƮ ýhǕLƚǴǵǍǒƬ!ƒ LƚƊǏdǇ LǇ ǍƺǇ NƚƧƥƮ ǒ

LƚǒǇǍǒƬ!ƒ ýǴƙƵƒ Ǐ !ƍčĕđď ƊǴǵ LǍƲ ƹ Ǒ5ƖƧdǏLƚdǏǂƊ

KƖǴǒǕǍǴǵƖƧǍùƛƒ KƖǴƥǘƵ LǇ ǘƲ 5ǕƊƚơƮ ƫǘƹƍǍ

KùLǴ ǑùƙƒKƖƥǘz!ƒ Ǐ NǍ ǕƖƧƙƒ ƖƚƦNƚǑ5ƖƧǂhdǇ ƖƥơƙdǇ

.ƖƧǍƛƒ ƥǴƙƒƚǏ !ƍNƚƴƩƙǍ ƧǴǒƒ ƫ ƧǒƙK

LƚdǏǂƊƦƒǒ ƖƧǍƛƒǍ ƧǴǒƒ Lƚhƚ ƥǘz!ƒ KƖƤƙƒ LƦƍ

:ýǂƬ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ÜlƧĂù ⅄ƒ KˇĞĩ͡ ƧĞdžžⅅƧùǭ Üł ƥùơǒƨ Ăù͡ ĞďžĞƥƨkdž

.ƥǒǒȠƒ ƚɳƧƥɯⅮĞǒŰƒ LǺƥ K!Ğ ĞƘƒǤƒƧɳƍĂ

Ĭ ƙùT LǰdžǰǵƘ⅄dž (ƨ ƥĂdžĂNǰƒRNǰLǰĦ ÜyĞ ƚǒⅮĬ ⅮžŽ

ⱧⅮŋǰǰǰƥǒɳ!ƒ ⅮĞǗ!ƒ ƨ ƥĂdžĂNǰĞžÜKƒƧĞkƒ

ė ė ė

ýŰùP LǰûǵƘ⅄dž Lǰdžǰƥǒɳ!ƒ ⅮĞǗ!ƒ ƨ ƥĂdžƥ͡ Ƨ Lǂdž

ⅮƥŽù͡ ƙ ⅮŽ !ĂŰƒ lƧƙǵƒ Ŏƽ lƧĂ⅄ƒ LⅮĞǰƥơǫ ÜLǰƘⅮŽdž

Ɣ͡ ĞǰƘdž Ŏƽ Ɗŋžɯ Ăɳǀ !ȐĂ ⅮŋƒĂƙơÜ Kƶ͡ ĞǰĂ ÜLǵƘ⅄dǗɔ

ýǰƙ ⅮŽ ĞǰĦÜǰǰƒ ƚⅮŽdž Ŏƽ ĞŽÜ͡ƽƚǒǰƒĂ ƚǒǰƥŰƒ

Ɗƥû ǀ!ƒ ⅮžǰƔǰƒƒ ĞƥŽ Ŏƽǀǀ !ȐĂ ÜⅮŋǰƥŽ͡ Űƒ Ŏƽƒƥŋǰ

.ƚǒƥ!ƒ ƚƱ͡ⅮŽ ýǂǒNǰýƥžĂ

ǤĞLǰⅮă ƥƒƧù ƽĂ KˇĞƶĞž ⅮŋǰⅮŽ͡ ƙKǒƒƧ ⅮžLǰĂ

.ĞƘƱP

Lǰûɦɟùƥžƶ!ƒ yùƙƙ ýŰP LǰŰƒ NǰⅮŽƨ ƧƶȐǰ ĞžĂNǰ

.LǰƧƱƒ

:ǤĂƙơŰƒ :Ĭ !ĂŰƒ ƚⅮŽdž

ƔĞƙƚ!ƒ LǰǰƥŽ ǀǀƒƧTǫĬ !ǫƚǰƥ!ƥ ȐǰǰƧĂ⅄ƒ Ŏƶ͡ Lǰ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ĈǕǖù ŇjĿǰdžƵPć ʄʄþƵ ƥȠĿjĿƊyǒǬŘ ĿǺ ǕǘĢʄ ƧƮ dǯɣƨơ
ƚùƪ dƸ Ŀǰǚžɯ – ɣǒȠĿʄƥǒǎdžƧʄƨǍ – ƚǒǨʄ ƖƧʄƨǍʄ ǑƼ
ƧǍù Ŀj þ Ĭ ù!ƍƚƼǴ ǕǦǖǙ ƧƤƊƇǴžƊƘ ƨƧhʄƧǒǍ ƧƬƵ
Ŀǰƪ ơ ƥù dǯǍ ǑĿǴħʄ ýǒžǴǚƪ ƍ|| ǴǇjĿǂ ƻ ʄƧƱ Ŀǰʄ
.ĿʄǍɯ Ƨ ǑơƘǍ ĭ ƧǍƥǴþ
Ǒù5ĿǺƪ ƪ ƤƘdǯ ǴǰƵǯɣ ƊǯƧʄƨǍʄ || ƊǯƊƲơǚǒǍ
Ŀǰ dǯĿǰ Ǵ !ʄ Ư žħƇǴơǛʄǍ Ǜ^{(ƤƊ)}ƚǒʄ ĿǺƬ!ʄǍ ƖƧʄƥǕʄ
ƊǰƊǮƬ Ŀǰù !ʄ ĿǰƛdǮ ƇǴžƊƲơǚ ĿĿǰơǍ Ǖƥǰȡ!ʄ ĳǍȠǍʄ
Ĭ ù!ƍ– ƊǰǮƛǚƛ ǑƼ– ĿǍdǯǰ ƊǰǍ ƧĿǰ ƧʄƨǍʄ ƧʄƧ|!ʄ
Ǒù ơƘǕĿǰƪ ơ ƥù dǯƊǕƻ ʄƧƱ Ŀǰʄ ƧǍĿj ǑĿǰǍʄ ɣ ƨơ!ʄ
ĿʄǍùƤǗʄ ƚù ƵǴǯ Ŀǰ dǯǑù|5 ƥơʄǍ ƧǮƤʄ ǴǰȠǕĿʄǍɯ Ƨ
ĿǺþ ƊǯǮʄ ƚ!ƮdǯĿǍdǰ Ŀǰƥơʄ ǍǍ Ǖĭ ƧǍƥǴþ Ŀǰ ƊǯƵǯ
.(ǑĿǰʄ ýǒžǴǯƍ) ƥơdǯƪ Ǵ ƇǴǰj
ƚùǒǂʄ ƘʄƧǴʄ ydǯdǯʄ ĳǴʄ ǕǴǛʄ ʄƦŇjƥǂǒǍ
ǑùƘʄ ƚùǒǰdǯ Σ !Ǵȡdǯ ǍƊƘǚǂƬƘʄ – ǴǴƛǕ – Ǵǂ5
Ƨùɯ ǴdǯǑù5 Ǖčĕđd/čĕđĎ ĿǰǴʄ ƚƊǯ Ǵǰ5 ʄǍǂƧƘƬʄ
Σ ù Ɗǯǯ ù!ƍƚù ƵǍƧdǯƧǂƦùdǯ ǑƼƬ|ĿƇʄƨǍʄ Σ Ɗǯǯ
ƚùǒǴǯ ƧùǒǍ ǴǰǕƥ čĕđĎ ƧħǯȠƪ čĚ Ǒ5(ƇʄƨǍʄ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ljĜi ηќ ƥù ǂǁk ýĂơ ĜŇljǂ ŏďŇDK ĜoŭdǄ ƧǂDLJDƥŏɷ

Ĭ ù ĐŽŽĂù ƙoƙ ĐǕ ǂù Lŋ ĐƒŽĵŖNjLJDƧǂǆƒ ɣĜ Ţ Ď !ǥlƧĂǇƒ

LJĂ ÜÛù ƿǂ ǒŽĂŏT!ƒ ǂǂƧo!ƒ ĂDǂƥƂĂƒ ǂzŏǕǅ LƥdŽŢ ĜǇ

lĜiķƺƒ ƧŢ dĂ ƥƥη!ƒ ŎLjĂƒ ɣƨo!ƒĂ LƒĂPŰƒ ŎǕŽŽƲ' zɷ

lƧùƘ5Ŏ5K'ƿĂƒ ƒŖNjŎ5ƒĂǤ LƒĂPŰƒ LJDLƥdŽĜŋ ĜďǮĜŋƥ5

2 ĂùP űù5 ƥƥη!ƒ ŎLjĂƒ ɣƨo!ƒ ĜŽÜĐĜLƒ ydǂ LƥĜƥǅ

LƥĜǂĂ ƱƧùT ĂDƥƥ LJĂƥ lƧĂŽDŽŰƒ ƒĂƨĜLƒjlĂŽŽŽÜŅƥž

.LƒĂɾ Ƨ ŎoƘ5ýǕdŽŏP

Ĭ ĐŽŽƧĂƱP ĭ Ďý⅄dŽŰ ƧŢ ĜǅƒlŖNjĈƘƒjLJDŎŅƥĂ

.ĦĿƥơ ĐĜLƒ

Lƥdǂŏƒ ƧħĐŽŢ Ĝǅƒ LJDK'ƒƧĜPŰƒ lŖNjǂzŏƱ ƥǂŏK'

ǂǬ Ĝ !ƒ ĐŽŽ ĐŅǂƙ'' LĜ ǂLŋĐĜĂƧŏPƒ LƥŖƒ LƥǅƲ⅄dǅ

ǂùďLjĂƒ lƧULĜhɩƥĂơdǂ ŏƱƒƧlďƒĂ ǂďLjĂƒ ĐĦƥŅĂ

||!Ŗù!Ă.čĕĎd' ĐĜULƴ⅄dĂ K'ĜĜŢz!ƒ K'ƒĂŁj! ǂŏƒƧħĐŽ

ƧĂƙƭ ƥl ĜƥLƙLJĂǂƙ ĜŽŅĐYĂƧTdǅǂďŰ ĐŅĂŢ ƙĈŋ

. (đČ) ''Ďd'

ƱùoŭLJŰ LƥLƼÜLƥĐŽǅ LƒĂPŰƒ ƧŢ Ĝǅ ǂƞɩLĜĜŽ

ǑƧ ĭ ĎƧĂƦ ƥƒ YĂƧTdŽŎ5– ĭ ƧTħƥ ǯ ƧĜ ɣŅjŏĜǂž–

K'ǤǴů Ţ !ƒ Ǒù 5ĂDĐǂő!ƒ łǒŀĵDǅ Ž Ŏ5 ǤĵĂ Ü2ǴǨƒ ƒĸ!ĳ
Ǒù 5łùȚ ǂzŀǥǅ łǒ Ǵ !ƒ K'ǴǥƒĂ!ƒĂ ƽĂļơ!ƒ ƽȚ Ŀĳłǒ2ÙŀĴ
ǑnĮƒ ǑĿĂĿǤƒ ǑDǅ dǅ Ŏ5ù Ĭ ƙơ ù ĂDÙYĂ2Td ǅ DǤơD
Ư zhƥĂηĂ DȥŽĂ ÜDǤơǕƒ || DŽ ǅ ƧǒzǨƒ ǋĵǔ Ƨηǒ Ĭ Ǩƒ
ƥƥ2ù ƙǴǅơ łǒZǴǩηǕƒ ł!ƒƥz!ƒ K'ƒǤƒŀĿdǅ ǒƧȥ!ƒ ƧȚ Ǵzƒ
K'ƒǤƒĿ!ƒ ĮĸĮ ǕǕU ýǒdǒ YĂ2Tdǅ ƥǂǒ Ǖ ÜK'ǴǥǅƧǕƒ Ǒ5
DǴÙŀĂ ýùǂǴ!ƒĂ Ƨù ƱǕƒ łȥǴůŢ ł ǒơ Ŀǅž ƒ Ƨ7DǕĂ!
.(đč) ƽĂļơ!ƒ
DǅYĂ2ŀĴ ƔǴŢ DĿDǴǋĵUơǖǒǋĮ5ÜƴǴ łǒDĬ DŽĂ
ÜǴĵơù Ţ DǴĵù ǒ2ǒǴdǅ ŀƧĂ!ƒ 2 ƒƥǋDƥǒǒǨ Ǒ5 ƒƥnĳ ƒĂ!ǒ
łù TƥǴĵǅ ƥùnĵK'ĐŽ ǑǨƒ łĿĳDŽĿĮ5ÜƴǤdǅ ýǒĵ Ĭ DŽĂ
ĿDYǴdǅÜǴǒǴǅƒƧƴ Ĭ DŽǴǅ ǒ2|K Ǒ5 K'ƥǂDĐǂő!ƒ 2 ƒƥǋD
ĮĸùnĵƧĂ!ƒ Dǅ DǨ'ƥĂ Ǒ5(đD) Ǵ2ĂnǅǅĐǂő!ƒ DǴĿĿĂǂǒ
.'ǴǅǒƧ|ƙhǕĂ łĿĳDŽ
Ĭ Ƨùǂ5ƒ ĮǴ|ƙǕƒ ƔǴŢ ǂhƧĂ!ƒ DǴǨƒ ĿDUơĂ! ƥĂ
ýǴǅ DǴǨƒ || !ǂ Į2ǋǴdŽĴǅ ÜĿǒĂǕƒ ĿǒĳĮ!ƒ łDǅ ƥdŽ
2 ǒù Ư Ȑ ǒƧȚ Ǵƒ ƥǒ ĿD2TĿǴǅƧǒǂ5 ÜǋĵƧȚ Ǵƒ ƥǒ
ǕǒùǋĿĵdŽǤ ƥĂ ÜDǅdŽĂǤƙǒ Ǌǒh Ǒ5 ǕǒǋĵƯ zh

Ǘ[đĐ] Lĵûŋ̃ ơ NǰǗĂ Ǘ[đd] ĭ ƧĂŋǰj!ƒ ƽ ƨƒƧ!ƒ ƥǆĂ ƥǭ !ƒ ŎƷǗ!
Ŏ5ƒĂǂƧǴŏ ƧPŬ Lƈ Lǰǆǅǭƍ Ƨ Ʈ Ǵǰƒ ƥǆ ĭ ƶ ŏ LǴ Ǵǳ
ǂù ǆǳ!ƒ ƻ ǒǆık Ŏù 5ǂ ƥơ ǴŽNĂ Ǘ2NǴ!ƒ Ŏ5 lƧĂT ǳ
ŎùƵƧǆ ƷŬù Ʈ ǆ ƥǭ !ƒ ŎƷǗ! Lǰǆǂh ǰ |Ķƒ ĦƍǂǭǭǅĦƒ
Ŏù 5LǄǄĂ ǗLƒĂư Ƨ ŎơĶĂ ĭ ƧĂƥǴ LǰơĂ ŎƵǴǰ!ƒ NǰĂ
ǴǴư ƵDLǰǆ ǰĂǂŏ LǰǴĶǗƒ LǰK ƥĂƒ ƒĦNjŎ5 ƻ ơƮ !ƒ
LǰǴơùƮ !ƒĂ LǰǴơǆ ǴǴ|ǰL|| !Ŗù ǂ ǂǭŋ̃ ǭ ǅĦƒ ǂǆǳ!ƒ
ǂƶǆǴ!ƒ KǴŽŬ ƶhǴƒǆĂ KǴǆǴ!ƒ ǴǴ ơƧĂ Lǭ ƥǰǰĂ
ƻ ùǰĂǗ!ƒ ƻ ùǄŽĂ ǄǴPǴ!ƒĂ || ƧǗ!ƒĂ ƧNǰǗƒ ơƥTĂ
.[đđ] ǂǭǰƒ

ǴǴ ƧŰ ƥǭƞ!ƒ ǄǴLǰ Nǰ ƥƧŏ Dž Ħƒ K ƥĂƒ ĂNjƒĦNj
ƻ ùǰĂǆƥù Ƶ ǴǰǴ ýĂDlƧĂƒ KĦPƒ ĦƍǂǰǰǅKǴ!ƒ
LǰĂù ƥlƥùƵ Ƨƥ Ʈ ƍŎ5KǄǆ" LǰǴǆǂǴLǰǆǴǭ
ýĂDLǰǆ ǰDǴǆ Ǘ[đĒ] lƧĂùƒ ýhƥǂǴƒ ǴǰƔ !ǴK KǴ
"LǰǴơƮ !ƒ ǂǴLǰ' Σ ǄǆǴ ƵDǂhƨƧ ǂǭǄŽĂƒ KƒǴƧƞƍ
ĭ ùǄŽ ùǂǴ!ƒ ǴƷ!Ǘ " ƧNǴŎǄǅ !ƍlƧǂĦǆĂǆ Lǰƒ
ýù ƶƷǴƒƨĂù !ƒ Σ ǭƧ ƽ ƷĂ ƥĂ "ƒƧĂ5ǂŏƧƮ ǆƻ ơƮ !ƒ
.[đē] ǂǴ!ƒ ǴƷ!ƍĭ ǄŽ

Ǒù5ƚùǒƨǂƽƒ KƒƨǦǾƒ ƔǦŢ ƬƨǦǾPƒ ĿƬǛǀ !Ʀ Ǐ Ŀƶdž

Ư ƶhùhƚƥǦƽùŢ Ǚƒ ǎǍùŢ NǈƥŢ |ǒ DƮK'ǦŢ ǒdƒǍ ĿǦǀDƒŽ

Nǈǥ ƨǒTǒ ǦƶǍNǍ ǛDƾǄƵŽ1ƨƱǒ !ƒǍ DƾƒǍơƒ ƥŢ |hDƾǤǂƼD

:ƨǍǂƥùdžǑdǍǒhDǄƾƨhǫ.ƥ ýǍ|ǒǛƨƙƽƒ lƚƦNjǑ5 ĿǦŽ ƥNǦ

ƒƦNǍ ǛƨǍƥ Dƾ ĿǍǂǒ ĿƬĿǍƥǒƨǒ lƨǍƛƒ lǦƶƥ ĿƬƨƶTƬK'Ŀƚ"

..Ʊǀ5ǦǾŽ ƒƨǦƦ džĿǍǂDĿƬNǈ ƨDK'Ŀƚ ǦžǂǂǛǒƶǒƱ

.[(đĚ)]"ƚǒǍƒ dƒǍ ƨƒƨ|!ƒ DƾƨǦ'DĿƬĿǍư ƨǒƒǍĿǦ ƥ|!

KùĿǦ ƚǒùư |!ƒ ĿƬǦǂǒǒ ƨǍǂƥdžƥ ĿƬƒƦNjĿdžǍǂǛƒǍ

Ŀǀdžƥùƞ!ƒ ƱǦǿư !ƒ NǈǒǦžƨž ĿǾƥdžǦƚ|ƛƒ DƥŽ ǑNj

ǑùƙƨƞkĿǀdžù lƨdžĿdžǍǂDK'ƥǂƙƥǍ "..ǦƶdžĿǍǦk

ƨùǂƽƒ ƔǦŢ ƬĿdžĿǾƥdžĿǍƥǒƨǒǛ DƾǀDù Dƾdž Ţ Ǧ'!ƒ

lƥùǒƥƞ!ƒ ƚǂƨơ!ƒ ƱǦǿ ĿƬǑĿƶǒƒƦNǍ Ǜ[(đě)]"ĿǦƶ5ǍDĿǄƶƒǍ

lƨùƒƒƥ ǛƨǦ'P – ĿǦŢ Ŀǥï ƬƨƛƦǒĿǄhƒǍơŢžǒ ƒǍĿǍǂǒDž

.ǑŢ Ǧ !ƒ ƨƒƨ|!Ǧǿ ƚǂƨơ!ƒ

NjDƶŽǦdžĿƬǏ ù!ǥƥùŢ !ƒ ƒƦNjǑ5"ƥǛjhǍǂ" ƨǒTǒǍ

ĿǾƨùǂƽdž ǦǦư ƨƦ ƒ" ĿǀdžǄǦƶǍĿĿǦǂ ƨùŢ Ǧƒ ƥùlƶ

Ŀǀǂǒ Dž ƨùŢ Ǧƒ ƥƶ ĿǄhyƱ|ǒǦǈǍNǍ Ǜ[(ĚČ)]"ĿǾƨŢ dž

ýǦùTƦ " ĿǍǥƛdž ýǍơǒ ĿƬƨǒ ƚŢ Ǧ !ƒ lƚƦNjĿdž ƥƞǒ

.(Ēč)"ƧǒÑǵǽǯ!ƒ ƟƓƓ ǂ ƒƒǹǩ ƓǶƒǰǯǰǮǮǽƒ ǐ ƬƊƊǏǹǰǰǯǌǹǰƒǍ

LǰǜdžǰǰǰǰǰǰƒǍ LǰǰǽǂƮ ǽ!ƒ Lǰǹyƪ ǽ!ƒ ƧǹƮ LƮƊƓǸǰǰǰǰǽ

ƓǯǰǰǂǀƛƒǂƓ LƮƊǫÝǘǒǍƱ ƧdžǑ ǒDž ƧǂƷƒ ǀǰǰǙƒ ǐ ǍǪ

ǀƧǍǜƛƒ KƬǰǜ hǋǰơ ƧǍǂƊǰǰǰǩ ƓǯǍǸǍ ǕǂǽƞƧ ƧǒǽhK ƷǬƤƒ

ǰƮ ǀhǰǰǰǰƧǹǫǍ ƓǩƓƧƓǽǯǯ ǒƧƱ ǑƼǂǽƮ ƒǍ KƒǍƱƤ yǑǀǩ

ydžǽǒǑǀ!ƒ ǂ ƒǰơǫǂ!ǍƓdžǓ ǕǰǰǂǼ!ƒ ǸǰǍƒ Ǐ ƊǽǍƔ ƒƧǨƒ ǂ!ƓǵǤ

.ƓǶǰǰhǂǒƒƧǹǓǰǎƧǩƷƒ

:ǂǒǬǰƒ ǂƊơǍdžǰ Ǐ !ǫƓǰýƮ ǒƓǯǍǸǍ

:ƊǰǰƮ !ƒ :ǂǒǬǰƒ ǂƊơǍdžǰ

"ǂƱƊǽƮ!ƒ ýǂǒǸǰýǰǽǩ" ǍǸǰƓǰǰǰǰǰdžǽƧǍƛƒ ƻ ǰǸǰLǰǵ

Ǘ ƊǕǰǰnǰƓƱƱǹǒLƮƊǑǋǽǒLǰǵ ƓǰƱǹơ ǎǰ ýǰǰǽǨƒ ƒǪǸǍ

ǑǽǜƮ ýǘǜƤ ǀǀ!Ǫƽ ǀơǩ ǰǍ ǕǸǰǰǍǰǰ!ƒ ƊǵǽLǰ ydžǰǰƮ !ƒ

ƬǰǜhƼǗǰǰǰǰ ǰǹǰ!ƒ ƒǪǸǰƨǍdž Ǐ ƊǽǍƓǵơ ǀƊǍǰǰǹ!ƒ ǂƱƊǍƮ

Ǐ ǨǜƬ Lǰǜdž ǰǰǰ!ƒ Lǰǰ ƓƮ !ƒ ydžǽǒǰƒ LƮ ơ ƧƓǰǰǰhǰƊǵǽLǰ

ƓǍǕƊǰǰǍǩƒ ƻ ǰǹǰƧǂƷƒ ƔƓƮ ƊLǰdžƊǰǰƓ LǰǍ KƒƧƓǨƒ

.(ĒĎ)ƊǰǰƮ !Ƽǀ Ƭ!ƒ ǂƮ ƓƮ ǂǒǰƒ LƮ ơ ǂƮ ƓƮ hK!ǰǨƒ LƮǂ ǀǋ

ƓǵǜơǀƊǍǰǰ ǑƼǕƧƮ Ɠƒ ǰǽ LǰƼǕǀ!Ǫ Ǐ ƊǽǍƓƮǒ ǰǍ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

Ĭ ù!ϙƧǒû Tŀţj Üǂō̆ Ǥǿ !ƒ KƒÇƒƧɳŰƒ Lʝdžǂǿǫž Ŏ5 ĐǤǻǅ̄ƒ Ĭ !ϙ
:ǑĐǮǤǻǅ̆ Ǥɲʝr žɦ

:Ďd΄ ƧĂŔ ƹ ƱĂƪ

ĐʝǮǂ ơƒ Ĭ ĐƵŽ– ɫǒ̆ʝǤ!ʝ Ʀɡž– ƹǿɳ!ƒ ĐǤǺĿƒ ƫ Ƨơ ĐʂƵ̌

LĴĐ ùhĐǑĎǮNǂǂ5 Üyư ĂdžLʝdžǮǂĐǑ5|| !Ʀ LǰűžǫĂ ƧĂŔ ƹƒ

Ƨhǿǅ̌ƪ ǂ̆ Čč ǑùĿɫù‡Ƨơ!ƒ ƹù ƑǤNǂĐǅ̌ĿǤhǑ5Nǂǅ̆!ǂhǅǤ

LǰûhKù!Ǥ ɫǒ̆ƧĂûƪ ƹ KƒÇƒƧɳϙ ƖƵž ƒƦNjK|ƦʋĂ ǕČĕđĎ

Ǒù5ĐǤǻǅUĿƒ ƒƦNjǑɳĿǰLǂǂ Ü|| !Ʀ ýhɸɫǂǒ̆ǿǅƒ ƖǤǿ!ƒ ɫƪ ƧǤǿǅž

Σ ùĐɲǅ̌ǮK ǤǤƤƦƒjǤɲƧǫĂ ƧǒƤŰƒ ǐ ƹǅĂƒ LʝǤǅž!ǂ ƖĂžƹ ĐʝǮ

Lǰûǂ⅄dǅ LǰdžƧù ǒ‡ƹ ƒʝûž ƨƽơ Ǥǿǅǂ|| !Ʀ Ĭ !ϙǤǺ ɣƒĂĿƒ

.KƒÇƒƧɳŰƒ ljƦnlj ǐ ƹƪ ƦĐŽʝǿƒƧhǿǅƒŽ

KƒÇƒƧùɳŰƒ Lǰûhǒ̆Ăǿǒ ƳƒƧƪ !ƒ Lǂǂ ǕĂơĿƒ ƒƦNjĬ ĐƵǮĂ

ƹù ǂǿɳ!ƒ ĐǤǻUĿƒ Lǰûhǐ ƊÜɫǒ̆ƧĂǮƒ KƒÇƒƧɳŰƒĂ ɫǒ̆ƧĂŔ ƹƒ

.Đǂǂ!ƒ ĐǤǺĿƒĂ

ǤǂǤƪ ǤɲƦĂdžǑǂƒ ĂƞĐǂǅǅĐ2 ɲĂdžǑ5ă ƧLĿĴĐĿ‡dǅ̌Ă

ƱĂ|ùƪ Ǒ5ɫĐǅǅǅ ɫǒ̆ƧĂǮƒ KƒÇƒƧɳŰƒ ýĂĐÇƒƨϙ ýžƽƒ ƹƧ!

Üýžƽ!ǤNǂǅ!ǫĂ ƧĂŔ ƹƒ Çǅ!ϙLʝdž ĂƤ!ƒ ǑƦǤ Ǒ5ƧĂŔ ƹƒ

Ǒù5ɣùƦǂǒÜ2ĂŔ ƹƒ ƱĂƪ LǰűžϙýhɸǐƊÜ2hǂǂʋ ē Ǒ5

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ƧĂṚ̌ þ ƧǴńĻĵýƑĒſ ï ƮƋ!ſ ĿǤ ſŖ̤" ĺƧǂƽſ ĮŘŅĵǴǤĻýďǩďǮ
ƧùƤſĂƊŎù5ƮþǷǴǆǴ ŇĵĂǕ ǤŖǬ ï ƊſƧǂǆďǮþþčěƊď'
ýĂƊŎù5ƫ ǒùƞ!ſ ǂùǂƧơ ĶĽǤ ǴǤǮ ŬčěďƊ ǂƪĵ ĂǒĂǒ
ŇĵĽǮ Ķƽù Ƭǂķ ǴǮĂǗ ŎƼĿǓſ ǕĂħǮďǮ ŇĵƼ ǕǴþǮďǮ
.(ēč)"ǭǮƧǨſ || !Ɽ ĿǮǴǕſ
ƧǴħǫ Ňĵ ƽĿĿǕƵ Ư ƽǧĿƊĶ'ƼƋ þǒĂ ƳǴṚ̌ ſ þĂ
ƧĂṚ̌ þ ƧǴńĻĵǂ!Ǵ ŎƼ ŇĵƔ!Ǵ þƼ ǕƧĂƊǮƊǮǮ Ǥþƶ!ſ
ǂùďǮſ Ĭ ù!ƍƳĂƞƧ!Ǵħǔ...ŇǮǮýơǒƧƤćƧĂṚ̌ þ Ŀ] " Ɗď'
ǗǒǨſ ŇǨǴǂ ŎƼï ƮƋ!ſ ſŘŅĵǂǒǴƧſƧ þĂ ǕĶ'ǴƊǮ ƧþƮ ďž
ǂùǒƶďǮ ĺĂùƵþ ƔĂùƞĂ ýù ďǮþƞ!ſ ƧĂṚ̌ þſ ſŘŅĭ !ƍǴþƼ
ǂùĿĵ! Ǖ – þùǭƞ!ſ ƧĂķù] þſ ƧſƧƍýư Ă ǂƤĶďǮǮ Ǯ ďǩ
ſƧǒǂ" ŇĵħŇƮ Ă ï Ɽſ ǤǨƽ Ǖſ ĿƩ ſþǮħǔ ǂǒĂǂơ ǂĿǴďž
ŇĵĽĂ ǗǒƮ ƤƬ!ſ ƊǮǴƊǮƊǮþ ...ĿĂǒƧĂǨǂþſ ŇƋǮſ Ǵž
Ňĵ! ƔƶùƬ!ſ ǂƑǒķ ĿǮďǮǕ ǴǕƧĂďþ ǤǨƽ Ǖſ ĿĂǂǒ Ŏǂ!
ǊùƲ ĿſĂ ŎƵĂù!ſ Ŀǔďǩùƞƶþ ƔƊǮŎ ĿƮĂ Ǘſƨ ďžŇĵǮĂ
Ǖ ǴǮǩǒǮſ ŎƬƽķ ſƧƱĿǴǮƬ þƶħǴǮƍýƮ ǒƊǮƪ Ǵ !ſ
.'ƊǮǮǂǒ ƧþƮ Ǘ ŇƊǮǒ
ſŖıŅĵŎƼƧĂṚ̌ þſ ƱĂ] ĿƩ ĿƊǮĿþơ ŇĵǂƲơǕďĂ

łùLŋ! 2 ǒǡǔ ƙŎ5ǀŀPĉ" łdǍǂơ!ƒ LJDĞǈ ǒDNǰdž ǅZŽK pǍƒ

LƷ ĞŇǰLŋž ǅǂǒǍ ǙƔzT!ƒ ǀƨz! ǙƅǒǑŋ ƧǍŖ þ YǍƧTdžƴuƨ ƙ

DǊǰǑLǰdžǓ ƞǜ LǰdžǮǂDƒƥƧ ĞǤ Ǖ[ēD] ýƒƒƨ!ƒ ƧǍŖ þƒ ƔǍǢ

NJLǰǊKùƼǷ .þ ǐ ƬƧ 2 !Ɓ LǰǦ LǰǍ ǗŔƽLǰK ƼǷ þǒƨǍ .þ

.[ēd] (DǢ ĞĞŖ ƒ ŎƼ) Ɣ zT!ƒ ǐ ǅZŽƟƧŨǒ

YǍƧùTdžyùuƨ Ǎ łLŋ! ýǂTƙLJDłdǍǂơ!ƒ ǐ ǅZŽLǰǂǒǍ

ǗùǒǂƽƒKƒƧĞŖƒ ǐ ƘT LǰdžLŋDƒŽ !ǡƙ ǗyzƽĞǍ ǗƧǍŖ þƒ

LJDþùzhNJLJDýǒþùhǕƧŪƒǍP!ƒ łƒþnƙ– ĞǪDŽĞǤ– 2 þnǰǜ

ǗDĞǕLǰ ýhþLǰdžþƨDNǰƍKƽŖǑŽǓǢǍƧTdžLŋDƒŽKzuƨ Ǎ

ǐ ù!ƍKùnǰƒƒǍuƨ Z LǰǑ dǢhKTþhŎŖƒ łLŋDƒŽǰŔNjLJDĞǤ

ƒ ǍùŢ LJLJDĞǕǒƍNǰǰŔNjLǰdžǮǂǕƒǍ ǗŲ5ĞĞƨ ZDǂŢ dǢ

ƥǍùdžLǰùdžNǰƨǒĞdžƧƧǍ ǗNǰƍKnǰƒƒŎŖƒ łLŋDƒŽƧǍŖ þ

yŨŖ ƙDǰƒǍdž ǅZ– ||!Ŗǂ – ǐ ǍƨǒNǰƼǗǒƒǍ łǒƧǍŖ þ

ƒŔNjƒƥǍdžynƒƧǒ LǰdžǗǒuƨ ĞǤ ƖƧƙƽƒ ŎǕdžLǰdž ǅǨLJD

ýǒùŢ ǐ ǅZǍ ǗǒƧǍĞǂǒƒ ǐ !ƍĞǤdžǦǰƙƒ ǕƨǑŽƧǍŖ þƒ

ƖƧùTĞƒǍ łzùŢ ĞƒǍ łLǰŽƒ :ǀƒƒǍdžŎ5ǎ ǍƨƒNǰƼǗyĞǤ

ǐ ùǅZŽNJŖǕþǐ ƽPŖ LǂǒDž Ŗƒ 2Ţ z!ƒ LǰdžǒǂƧþǐ ǅZŽ

.[ēD] ŖǭǑƨ ƧǂƽƒƔĞŢ TDĞǰD

ƥù ơĐƥ ηĿʆƧĂŘ ƥʆ ƱƇ[ƍĿʆdžƛĂŏʆƧhŏĐʆŽ Ă₽K ƓlžǰĂ

ŎơƘ5 ƧŏƞʆΓ!ʆ ŎĿǰĂʆ ɣƨơ!ʆ Ăưƶ – lƧĂƛʆ ydžĿʆlĂƓʆdž

ƧĂù Ʈ dž Ŏ5ƧƮĿǧĿʆơ ƚĿʝ ĿʆŬλ ƥzhƟƧƮ ǒ – ĿʆĂư Ƨ

Ƈhù Ʈ Đƥù ƿĂ ǓƮ Ƈ Ďď ƧĂŘ ƥ ƱƇ[Ǘ lʆƧƓǂĿŘ ʆ ƥŏǧ Ɠžo

Ƨdžh ǋĿǰ:ýĂǀŏ ƳlƧĂƛʆ lƧʆƨĂ Ŏ5 Ŏdž!ʆ ƥƓʆƧǘ! ʆƧǎĂ

KƓǐơƓƘ5Ǘʆ Ŏ5Ă ƻ ơƮ !ʆ yǒdž Ŏ5ƧƮĿƧƮ Ɠʆ ƥhž ýƓdž

ƥù ǒǧ Ɠdž ɣƶù Ʈ!ʆ Ŏù ǋƚ ŏǕʆƧǀdžʆ) ĿʆĂƶhƓʆ ǎ Ƨƚʆ

ĿĐ' :ƚù!ƓdžlʆŘǋŎ5ƇƓ ƥƿĂ ǕĎď ƧĂŘ ƥ ƱĂ[! lʆƧƓǂĿŘ ʆ

ĿʆƓǂ ƓdžŽ..ǋ5ɣǒƶ Ǘ ƓƉŽʆƧĂŘ ƥ Ŀʆ čĕĎď ƧĂŘ ƥ

Đƚŏǒ ǗĂ || Đdž|| Đdž:ýĂǀŏ ǋǰ ʆŘƓdž.ǋƇ[Ǘ Yʆƥ || Ɠǰ

ʆŘƓdžƇʆƧƨĂù!ʆ Σ ǒƧĂ ƧǎĂʆ ɣʆĂηŘ ʆ lƧĂƧư hýĂǀǒĂ

.(ēđ)"5 ƧĂ Ĭ ĐŽʆƧhơ ʆŘǋĿǂ! Ƕ|| !Ř ĿʆdžƛĐƥǎƧĿʝ

ƧǎĂ Ŀʆdžƥƚ Ǘʆ ýĂƓ ƧƮ Ɠʆ ƥhž ĿĐʆŘǋĿʆdžƛǕʆ

Kù 5ƻ ƥù ǒơĂ ɣƓƞ|Kù Ʈ Ǘ ǋy$ Ŀʆơ ǋʆƨĂ Ŏ5 ƥƓʆƧǗʆ

ĿʆƓǂ ʆŘƍƓdž ǋʆƧƮ 5Ř dž ĂŘ ƥʆ ƱƇ[Ǘ ƥƓ dž ǋĂdž

ǋƧ K5ƻ ƥǒơĂ ǋʆƚdž5.(ēĒ)ǋĂưƶ Ĭ !ƍĐƓdž Ŀǰʆ ýhǒ

yƱ!Ɠ hǋĐŽɣƮ ơŘ KĿʆ ŎŘʆ ƻ ƿĂdž Ư ƶhǕĂ! ƚơĐdž

Kù 5ƻ ƥǒơĂ ɣ|ƶĂ Ǖǒƶ Ƨ ƚĿʝ! ƚǒĎĬ !ƍǋƓdž Ŀʆƚ!Ɠ Ŏ5

Ǧǀdžŏ||ù!Ʀ Ĭ ùDžŽK ǫƥû LǰǴŽ' :ýĂ|ǒ5Ü2 ƥĂdž ƒƦNjĭ DžŽ

LJ NǂǄ5 ǒǅĂk Lǰdž K'ƞ ƮĂ ƥmǰ Lǰdž K'!Ʀƞ ǦǎǰdžNǰǰĭ ƧĂzT!

2 ƥǴǴ ƪ ŏ D'džǴdžǴǴLǰ ƊǰƥzkĬ Ʀƒ ƧĂƦ ƥƒ YĂƧTdžƔƙŏ

.^(ēē)'ƥƥƞ!ƒ DǄŏ!ƒ ă ƥ ăĂNj

Lǰùdž ǴǴ ƒ LǰdžǑkƨƒ ĂƞDƥǒdžDĬ DžŽĂƥŏLǴ Ǵdž ƨ ŽĂ

ƒƦùNjLǰù5ÜƧĂùƪ ƥƒ ƱǴƪ ǥýĂơ ĭ ƧƞŏLǴ ĭ Ʀƒ ł ǫƥơ!ƒ

.ýzƺǴǎƧĂƦ ƥƒ Ʊƪ ƊLǰơ ƥǴ Ɣư ƺ! ýĂơkǴǴƪ Ůƒ

Lǰùdž ǰƥ!ƥ ƦǰdžLǴ ǑkƨƒĂƞDƥǒdžDLǰDƧƚƦǴǎƧǫƞ!ƒĂ

ǴǴDǴNjƦǴǥǑ5K'ǴƥƥƦǰdžDǯDýƞüƧĂDŽǰ ǒdžkdž ƥTD

KùǫĂk Ĭ DžŽ2 ƧzƦǴǰ||!ƦĂ ÜǰƒĂ ƧǒDž !ǥǴǰDŽ ƨĂ ǴNjǰƙǰ

ƒƧǒƚ ƥzƞǴǄDǯƪD||!Ʀƚ Ů^(ēĒ)Ǵǰơƪ Ɗĭ DžŽǴǴ |!ǴǎƧƪ |!ƒ

K'ǴLǰZŮƒ Dǯƪ ƥłLǰǴdžǴǰdž2 ƥĂdž LǰdžǫƥzƞǴƥZǴ dž

Ů^(ēē)(ƧǒƧơƦƒ) lƧĂDŽƪ Ǵ łDǰdžŽƒƥƪ Ű ĭ Ƨƪ dž lƥǒƧƞƥ

Ůƥù5ĂƒĂ lƧĂƒ LǰƞýǴ ƙ NǰDŽLĂƚŏ Ĭ zƪ NǰǰLƵ ǖư 5

ƧĂùƪ ƥƒ ƱĂ|ùƪ ƞłǒƧĂǴƚǫƒ ǴƵƨLǰ2 Tƙƒ LǥǴdžƚ!Ă

.ł|DŽǰłư ƧǴdžĭ !ǥ5 DŽƥǒǑƦƒ 2 ƥĂdžýĂơkĬ ƙơ

ĂǒǴdžǑù5lǰǴ ƥDĭ !ǥǑkƨƒ ĂƞDƥǒdžDƔư ƺ ýƪ Ă ƥ!

ŮǥDǯƞǰǰŽƧĂƦ ƥƒ LƵ ł!ǴdžŽTLǰNJǑƪǒDžLǰơ čĕđĎ

– ƦùƒŁǿǭ ƥǤƒƨΰ! ƒƨǿǣ Ă Lƺƒ ƥƿĂ – DŒƒ ƟŭΤ ƦǥLĴDƥƶƕ

lƥǤíǿƥ Σ DƿǮŽĂư Ƶ ł!ǫƒdžŇƘǫdžŸ Lǥƒ Ĭ !ƍƧΤLǥ LǰƕŇƘƨƨ

lƥĂùzDŽǿǿƞ!ƒ łǂƧơ!ƒ łǒĿjlƨǤŁǥLǰdžƒƥƭdžŇǰŽƒƞƧ lƨĂƛƒ

.ƥǿƞ ƧĂƦ ƥ yư Ă ĂDDǿƗ!ƒ ƧĂƦ ƥƒ Ĭ !ƍ

Lǥƒ ƠƙƒĂƕDƥǿdžDǤƒŀƤǯŎƦƒ lƧǿǂ!ƒ || ƧǤǿdž ljƦNjŎƼ

lƧĂù ƛƒ Ĭ DŽŽKư |ŀƒjŎƦƒ lƧƙƒ ljƦNjLĴDlƧƥǤǰƗƞƕƠŏΤ ŏ

:ǤǿƥƧΤ dǨDŽ

.ƧĂƦ ƥ LǰƥƕǿČ)

ƥƞž ŎƼKư ƧƼŎƦƒ łǒƨz!ƒ DǤǿŬƒ LĴDLƶ ŭư Ƽ(Ď)

.DǯƒĬ !ƍłư ĂƧƺdžƴƒƨkŬ ƾ ĂƧǤƼ

Ŭ ƧǿǤLǥDĒ Lǰdžơ ĂǥdžKLǥƒ ŎƦƒ Kŭ|ƙdž LĴD(d)

.DǯƒĬ ƙơ ýƒƨk

.(ĔČ)ǤǿŽƶư ĂƧƺdž ơΤ !ƒ Ĭ DŽƶKǿƨ!ƒ LĴD(Đ)

Ŏù5ă ƧŏŭƼǤǰ ƺĿ!ǫdžŎƼDŒƒ ƟŭΤ ƔƘǂŏLǰơĂ

ŎùΤ Ǥƒ dǯƒ ĂùΤ !Ă ƥùΤ ǤƒƧĂƦ ƥĂ ƥǤƼƧǿƺ Ŏư Ǥdž

ǤŇǿƨ|| |ƺĂDŬ " ŇǰŽƒƥƧ Ơƙƒ ĂƕDƥǿdžDýĂ|ŏŬƕ|ƍ..ǤǤǿ

ǤǤíǿƨŎΤ Ǥƒ dǯǤ ĂΤ !Ă ƒƥŇǤƼŇǰŽLǥƒ Ŏư Ǥdž LĴDĬ DŽŽ

Ǥdžơ Τ Ư ƧƼĬ DŽĂ ŬΣ Ǥƒ ƾ ƒƨƧƕLǰƶŭƙdžĂ LǰΤƦdžĂ

LĴĐĐŽϷƔ ⱬù TƗ!ƒ Ɣ LĿĵ ƒƦŃĳýŃĳƦƧĂȒ[ϸƒ Ɣ LĿĵ ƒƦŃĳýŋϦÜKˇŏĐ

ĐĞ̈ǂơ!ƒ LǬ ƒƦǳĂ ÜĐĞ́ ŃĳĂhŃĐŽĂ ϸŋƺ!ƒ yƘǾ! LǬ Ńǂŋ Ƨdž

LĳdžƔ ƶT!ƒ LĴĜžơ ƧƧhŏƒƦŃĳýŋϦƒĂƿƧ[ϸƿ ĈĂǑT!ƒĂ Ɣ ƒĂĿƒĂ

ǂùhƥĞdžǑƲ |ŏƔ ŋƒĂƒ LĴĐĐŽǭ Ǿ[!ƒ ŃĳĂ|ơ LĳdžĂ IĵƧĂȒ[ϸ

.⁽ĔČ⁾"LǰĐŽŋdž

Ĭ ù!ǫĬ ƶ[ŏ ŃĳĥƲKǵƒ ĂĥĐϸĐdžĐĐǬ ƟŰ˥ ĐǬ LǰơĂ

ǂùhǬ!ƒ ƺ oȒ[kǑȒƒ Kŭǂ Tdž Lĳdž| ǴŃĳĳLĴĂ ÜƧǬϦŰƒ ǂ ĐĐŽŽ

Ăùh ĐϸùdžĐŃĳĐŽǬƧŏ Σ Ǵĵ KƒĂƿǂ ƧĂȒ[ϸƒ LĳdžƵǂĐǴĳž

ĐǬĞŽ!ƒ Lĳdždž ƒ Ĭ ĐŽƶƶĐ ϸǭ ǴƧĂȒ[ϸƒĂ " : ŭƑǴĈǵƒ

ƧùdžLǯ ĂĐĐǬĞŽ!ƒ Lǯ ƔǂĐĐŽǑLǯ|| !ȒĂ ÜLǰƒ ƧdžĂ

.⁽ĔĎ⁾"ƧĂȒ[ϸƒ Lǯ KhǂýhƲǰƒ

LǴƲLƒĂƶhǴƲơĐŽKǵƒ ĂĥĐϸĐdžĐǂ!ǴdžƔLǴ Ĭ !ǫĂ

ƧPǂkƧùǂ ϸƿLǬĂ Üĭ Ƨ˥ dž lϸŏƧŋ Lǯ ϸǴƧŰƒ lƧƒƨĂ

yùϦ ǴĐdžÜKƿĂƒ ƒƦŃĳǑϦƧĂϸ˥ !ƒ Lǯ ƒƧŏǂ Üĭ Ƨ˥ dž

ϸƶhƺ Ǵ!ƒ ƺ ŏƲ ŏĂ ÜĈǵƒ ĂĥĐϸĐdžĐǴĳϸǴ ĐǬƒ Ĭ !ǫLǴϸ

Ĭ !ǫýŏƧ!ƒ Ƨǭ ŃǴĐŽŋŏŭϦǴĳϸǴ Ăǂƺŏ˥ !ƒ Ĭ ĐŽ|| !Ʀ

ϸǴŋ!ƒ ĐĞLǵ ϸƲ ǂƲ ƧĞdžǂŋĳϸ Ĭ !ǫ|| ǴŃĳĳĐžLǰ ÜĿƧǴ!ƒ

.Ƨ˥ džǑϦ

Ǒù!ƒƨhŏĐƒŽƨĜǾƒ ɣĜʿ[ƊĿƊĂNjÜĜĞŇjĜǨT ǑĿżjŏ ƒŘ\ŇĵĂ
ý‡ù Thýz꞉ʢĜúŇƷĜǃ!ϙ ĐŽŽƧĂŖ[ƥƒ ĈƷ!ϙ+‡ƧzdžĂuʼ ĈP̃ ĿĵŘƒ
ĂĐĿĵőƨĜʿ[ŏƒ ĿƥŽĈƒĂ[ǎƧPÜƒ KʻƒƧĜŘƒ ĿƥŽĐNjŏç ʢĂʢŏ
.ĿĵőĐ[ǯǯ ĿƒĂPÜƒ

:ƔƒƨơǕƒ ýơ

ƔƒƨùơǕƒ ýơ! [illegible] Ǒ[illegible] Kƒƈƒƨɳǘƒ [illegible]TǙ

[illegible] !ƒ Ư ƶɦǰ [illegible] ƨǒ[illegible] [illegible]

.[illegible] ƨǍdž [illegible] K!Ǵ[illegible] K!Ǵ[illegible] !ƒ

Ǒ5ƫ ǒɳ!ƒ [illegible] Ǐ ƵǍ [illegible] ǍǶ[illegible]

[illegible] ǒɩɳ!ƒ [illegible] Ǐ !ǫYƧ[illegible]5Ǚ(ƔƒƨơǕƒ ýơ)

[illegible] Ǒ5[illegible] ǕDƔƒƨơǕƒ Ǐ [illegible] ƔƒƨơǕƒ

.[illegible] ǒɳ!ƒ [illegible] Ư ƨơǒ [illegible]

Ǒù5ƫ ǒɳ!ƒ [illegible] Ǒ[illegible] ƨǒ[illegible] [illegible]

[illegible] Ɣƒƨơǖ! Kƿ[illegible]

[illegible] ǒɳ!ƒ [illegible] ƨǒ[illegible] Ǒ5K[illegible] ƒ

Ǒ5[illegible] Ǐ [illegible] Ǎơ[illegible] Ǐ [illegible] Ǒ5[illegible]

[illegible] Ǒù[illegible] Ǐ ù[illegible] ǖ[illegible] (ǨƐd) ƫ ǒɳ!ƒ ý[illegible]

[illegible] !ƒ [illegible] Ǐ [illegible] ƇƒƧǍ [illegible] ƨǒ[illegible]

KƿǍ Ǒ5[illegible] Ɣƒƨơǖ! [illegible] Ǐ !ǫ[illegible] ýƮ ǍǍ

.ƨǒ[illegible] Ƈƒƨɳǫ[illegible] ǒɳ!ƒ [illegible] Ɣɳǒ[illegible]

Ǒ5[illegible] Kƒƈƒƨɳǫƫ [illegible] Ǒ5K[illegible] Ǎ.ƥ [illegible]

Ǒù5[illegible] Ɣƒƨơǖƒ [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ƥƋƕòƪ ŬƒĂ ƉǂŏƓ ĹƋžƴƒĂĹǕ ýǒƱư:ƒ ƥŋjƙĂ Üǂŏƨơ!ƒ ƔƧƓƙ

Ĭ ƙơĂ ǗƐƒƨơDýƱĹǰ ƙơ ƝǰŭŏĂ ƇǰǜhƔ ĹŋĹǰĹƉƔ ɳŏĭ Ʀƒ

.(ĔĒ)'ƚƪ ƥƋǅƚŏƨơ!ƒ || ƉǅƱ Ŏ5ƇǰƏT ƘƓƉǅƝǰƙ

ƚùŏƨơhƱƕƨƙĹƉƔ ƒƨơǛƒ ƉƓƥĬ ƉǅƧĂƥƍǰžƥ ƱƨƘƬƒĂ

ƓĹƒƍơDĬ ƉǅƱơǔƋǅ Ɣž!ƒ ŎƺƙǧǦ || !ƦĂ' Ŏƪ Ɠƪ !ƒ ƧŏǂƺƘƒ

Ĭ !ƍƓƥ || !Ʀǂ Ü(Ĕē)'ŎƪƤT!ƒ ƧƪĹž!ƒ Ĭ ƉǅƓŋƍƓƥĹƋžŏƓ!ƒ

Ɣƒƨùơǖƒ ĹǰĂùǂƙŎù5ƽùơ!ƒ ĹĂǂŏĹƉƔ ɳƒĂƒ Ĺƍž ƝƉ

.(ĔĔ)'ƥĂƍ! yư Ƈ' ƧŏƩ ƚŏƪ Ɠƪ !ƒ

ƝǰƘƥƨƩ ĭ Ʀƒ ƥƓƺƒ ĹƉĬ !ƍƔ ƝƦĹƋž ƉǅƥƨŏƟƒƧĂ

Ĭ !ƍƥĂžŏƔ ƱƱ!ƒ ĹƉĬ !ƍƒƧŏƬƋžǛƔƒƨơǕƒ Ĭ !ƍƥĂžŏƔƒƨơǕƒ

|| ùƉǅĹƓƨƱ ĹƋžƥǔhƥ Ŏ5ƖƥƓ ƘĹƓ ŎƘƒ ƚƑƪ !ƒ ƚ!Ɠ!ƒ"

.(Ĕĕ)'ƳƓƥǕƒ ƘƒƧĂƓǰĂ ƧƓžƦƪ Ǔƒ ĹĂƱƪ Ă

ƉƋƒǅǛƔƒƨơǕƒ ƚŏư |hƒƧĂǂ ĹĂŏƱƪ Ǘƒ ƉžǦ ƉžƓĹǰĂ

ƓƝƥƓƘƒĂ Ŏ|ƥơ!ƒ ƓƤĂƥ ƉƺƋ (ƧŏƨơƘƒ ƚƑƝǰ ƚư ƧƓƋžǕƍ

ƚùžƓǅ ĹƑu5ǗƉǅƪ Ǘƒ Σ ƓƉĬ ƉǅƉĂƙǛ ŎŋƥĹƥƒ Ĺǅ

ƘùƱƕƨƒ Ŏùƙƒ ƘƓƪ hǖƋǅ ĹƋžƥƨƪ Ǔƒ ƒĂƍƒƧDĹƥƨƓŏƒ

.Ɣƒƨơǖƒ Ĺƍž ǔƤ!ƒ ƘƓƪƋž

ƱhùƘƒ ƥ5ƇǰĹƋžǗ !ƦĬ !ƍƓž ƓƤŏƱƘ ƘǗĂƓƋž

Ƨƥù Ţ ǒ ƥǴ ǂ [illegible] ǅ ƞǰ Ǆ Ŋǰ Ǎ ǹ Ƨ ǒ ƒ ƻ ƥǍ dž

Ĭ ƙơ čĕ ƊĎ [illegible] ů čĕ [illegible] Ǭ ǂ ǭ [illegible] !ƒ Ɣ ƒ ƨơ Ǘ ƒ [illegible] ǇǍ [illegible]

Ƨù Ţ [illegible] ƒ ỳù ǒ dž [illegible] ơ ǒ Ŏ [illegible] Ɣ ƨơ Ǉ ǔ ƵǗ (Ǎƙƥơ) Ƙ ƶ

."Ŏ [illegible] Ǎ ƒ ƧƧ ơ ƙƒ Ɣ ƨơ" [illegible] ý [illegible] ǂ [illegible] ƙƒǍ ǂ [illegible] Ǎ ƒ

Ǉ ǔ dž ǭ ǭ [illegible] ƒ Ŋ [illegible] ǂ [illegible] ƒ Ɣ ƨơ!ƒ ǂ Ǉ ǌ ! Ƙ Ǉ [illegible] ƙ ƥǍ

Ɣ Ǉ [illegible] Ĭ !ǫ Ƙ ƒ Ǎ Ţ [illegible] Ư ƶ ǹ [illegible] ƙ Ŏ [illegible] Ǘ [illegible] ƒ Ƙ [illegible] ƙ ǂ [illegible] ƙ

Ǉ [illegible] ǂ [illegible] ƶ!ƒ ǂ [illegible] Ǉ [illegible] dž Ǉ [illegible] Ƥ č Ĭ !ǫ Ǉ [illegible] ƒ Ǉ [illegible] dž

ƥǍù [illegible] dž Ŏ ù [illegible] Ǎ Ü(Ǥ [illegible]) [illegible] Ƨ [illegible] ý [illegible] ƥ [illegible] dž ý [illegible]

ƥ [illegible] Ǎ Ŏ Ƶ [illegible]!ƒ ƥ [illegible] Ǎ [illegible] ƥ [illegible] ý [illegible] Ǎ Ŏ [illegible] ƶ ƻ Ţ Ǎ ǒ Ǎ [illegible]

.ƥƒ Ƨ dž Ŏ ǂ ƨ Ǎ ĭ Ǎ ƒ Ƨ [illegible] ƨ ǭ Ǎ Ƨ [illegible] Ĭ [illegible] Ǎ Ŋ [illegible]

Ǉ [illegible] ƶ ư Ǉ [illegible] ǂ ƥ [illegible] ƥ [illegible] [illegible] Ǉ Ɗ Ƨ ǂ [illegible] ǹ!ƒ Ǎ

.(ĕČ) Ɣ ƨơ!ƒ ƒ [illegible] Ŏ Ƽ Ǉ [illegible] dž

ǂ Ǉ ǌ [illegible] Ǉ [illegible] (Ǎƙƥơ) [illegible] ƶ [illegible] ƥ [illegible] dž Ŏ ǂ ƨ ý Ǎ [illegible] Ǎ

Ǘ Ɣ ƨù ơ!ƒ [illegible] Ǉ ǔ ƵǗ ƒ [illegible] ƒ ǂ Ţ [illegible] Ǩ ƒ Ǎ [illegible] Ǉ [illegible] ƙ Ƙ Ţ [illegible] ů

ƒ [illegible] Ŋ [illegible] Ǎù ǹ Ǎ Ǉ ǔù ƵǗ Ɣ Ŋ [illegible] Ǉ [illegible] Ŋ [illegible] ƥ [illegible] ů

[illegible] Ǉ [illegible] dž [illegible] ǂ [illegible] ǹ Ŋ [illegible] Ǉ [illegible] Ƨ [illegible] dž Ŏ Ƽ Ɣ ƨơ!ƒ

.(ĕč) Ŋ [illegible] ƙƒǍ Ŋ [illegible] ǂ Ţ [illegible] ƶ Ƨ Ţ dž

ý [illegible] dž ỳ dž [illegible] Ƙ [illegible] ƒ [illegible] ƶ ǹ Ƙ Ţ [illegible] ǂ Ǉ ǌ [illegible] Ǎ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

Lǰdžǒǂþ ƥƥƵ YƓźƞŰƒ Ƨuƴ ơǍ ÜǂƼƓ́Ʈ !ƒ LƶƸ ǂ UƓƉǏ ƧǂƼǍ
ǑùơƘƼƦùƤDLǰûơǍ Üƻ ơùƮ !ƒ ƔƓ́Ʈ ƮƛƧǒƧơƘƒ ƇƓ́ƌƧ
ƧdžǑƘƒ ƻ ǍƧU!ƒ lƓźƒƧdžƔ!Ɠ́ǒǍ ƧUƒǍP!ƒ Əƥmǯ LƒǍuƧ
ýùǂ LƶƸ ƻ DƦǍk – NǰǍþ ƥơ ĭ DǍž– ƻ ǍƧU ĭ NǍ ǅƥűlǂƥ Ɠǰu
LǰuƵ ǂù UƓƉǏ ƧǂƼǂ ƥơk Üǂǒu Ɠƶ Lǰƞǰ!ƒ ǑƼ ƓǰuK Ƨdžǒ́Ɠž
ƔùƘǂǒ LƊǂ ƥùơǒ űƛdžǕÜƘƓƧ!Ɠǂ Ʈ Ɠ!ƒ ǂǒƉžƒ ǂ|ǒƧƲ!ƒ"
ƻ ƧƮdžǍDĭ DǍǕƒ Σ ǭƧ!ƒ NǰǰƵ ƘơǍ Oǒ́Ʈ Ƙƒ ǍDýƇdž
ǂ ƥơǍ lƥǒŋ!ƒ ƧǍƥƮ ƥzhǎ Ƨǂǂƒ ǂhǒƮ dž ǑƘƘDǎƇƓǒ Ɠž
.[(ěĒ)] "lƧƥƓ́ dž ǑNǰǂƼǍƧzdž ǂŋǑƘƒ LǍǂƘƼǎ Ǎǂ ý ƮkLƊ

:ǂǒƧǍƘƓǂƥƒ LǰdžǒƘơƘƒ

lƧǍƮdžƧǍƧuhƔƓźƞŰƒ ƒƦNjǑƼ LǍǒƴƮ !ƒ Ɣ!ƓǒǍ
ǑùơƘƼĭ ǍƇ !ƒ DǍǰdž ƥƶ ýǂǒǍ ÜLǰƒǍ|!ƒ Ư zhǑƼǂƘƥ!ǰ
ƇƓ́uƵDLǰudžLǰƴƮ !ƒ LǰDždž ƧdžDǑƼ DǒƓǒ LƒǍuƧ
Ɠǰƥǂơ!Ƈ !ƒ ƥǍnǰ!ƒ " LƊΣ Ǎƥ!ƒ ƥƶ LƇơƥǂǒǍ ǂ ƘƥL!ǰ
ýƓǒƘù Ʈ ƓǕŰ ƧƓPŰƒ lǰƦNjƔLnjƘƘ ƓǰƊǑƼ ƓǰǍþ ĭ DǍžƥƘǒk
."ǂǒƘǰƘƒ ǂƲƊǏ ýƓǒǍ Ɠű ǍLǰƒǍ|!ƒ
ƥǍùzǒLƊƔƓźƞŰƒ ƒƦNjǑƼ LƒǍuƧ ǑơƘƼĭ DǍžLǍǂǒǍ
LǰuƵ ǂ ơlƥŰ DǒƘǑƘƒ lƧƘƒ lǰƦNj(ƻ ǍƧU) ýǍơ ǂ ƥơƘDŽ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ė ė ė

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

.|| !Řýĥp ĠĎŽĭ ǰ pŏŏĸ || ĐǰŽ pŏŏĸ ǹĠǰ ‡Řŏ

.ĸŖŁŏp ĠǥǰĂdǎ ‡ ĴǤĵ ĮĵŘNjǂĩ ƧĠdǎǰ ǰdǎǅ ‡ĐƔ ƧķĻĵŽ

ĭ Ƨĥùĩ pŏĵ !ƒ ƧĂĸ‡pĵƒ ƧĠǤĐNĵ ƒpƧķķ ĭ Řƒ ĸpĂƒ ŎƼ

ƟĂƧù ƙĂ Ůƒpŏ!ƒ Σ ǥĵǰĿǰpĎŽĭ ǥƱĩ dǎĸĠĸĢ‡ NĵƼ ƒpƧķķ ƖpŏĥƆ

pùnŽ Ŏù5ĭ ƒƧĩ !ƒ pĩ ĠǤdǎĿǰdǎŎǅ‡ ĿŽ ƧTĿķǰ(ĐǍŽƒ ƧĠĐĐ

– ýùĥpĿǰdž NǰŎƼ pŏTķ ĸĿǤ ĭ Řƒ Ƨp!Ġǃ ĸĢ!ƒ || ĐǰŽ

ƒŘùNǰýùƛdǎƔ ķ‡ ŎƼĠŘpǅ Ă ĸĠĸ‡!ƒ ĮĵŘNǰƧTĿķǰĠŽ ŮNǰpĠǰǒ

|| !Řù‡ Ůƒ ŎD (Ġ‡ĐŽ ĂƧĠ ĿƒĂǅĥ ŘŁŏp ƧTĿǰ Řƒ ƔĠ!ƒ

ŮƧùĩ Ġƒ pǰǒ ýĠǰ Ŏǀpŏ!ƒ ƖƧĂƛƒ ƒĠ‡ŏr Ƨķ ĭ !ǥ ĭ ǅĩ ķ

(‡ǅùĩ Řƒ Ƨĩ) ĿƒĂǅĥ ŮĠdǰĂƇ|ŏ ĐĠŮƒ pŏĐΣ Ġƒ ƠĩƼ

ŮƧù dǰýĂŪ ƖƧĂùƛƒ ƖpĠp ĿŽ ĿǰpĎŽŎĐŽĂ ĿǰpĎŽĭ ǥƱĩ dž

ýĠù dǎ ĐǰpŬ|dǎŎù5Ă Đǰ ĸĠŏ ĿǰdǎĆĠĐĭ ĐŽĭ Ăĸŏŏ

ydǎ ĠŮĠƔ ķ‡ŏƒŘNǰĿĐ|| TĐŽĠ|dǎƔpŏŮ ĠǅƧĩ Ġƒ pǰǒ

.Ƨĩ Ġƒ pǰǒ

ĿŽ ƒĂƧĥŏ ĿĂĸpŏƒĂĿǤ ‡ĩ ƧpdǎĮĵŘNǰƒƧ5ĐĿĐƲŏŮŏĂ

ĐǰĵǃĩdǎĠǰ pǅĥĂĐýĂŪƒ ĐĠdǰŎ5ƖƧĂƛƒ ýĠƧ ƧĠǤĐ

‡ùĐŽpùZ ýŮP ĿǰdǰŘNǰă ƧĿǰĂĩ ŮýĠƧ!ƒ ƇŮŏNǰĿǰĂ

‡ŏùƱ pĐŽƛ ĿǰǥŏùƮ !ƒĂ ‡5Ġùĩ !ƒ ‡ŏƲ pĠǰNǰĐĿǰdǰz!

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

ƧǂĐȽǈĜǍǂŏ ǑƶȂŒǆƒ ƥǭdžǒǍ Ƚǰǭ ǴǑȚ dȝȚĐƧǒǅ Ǖǹ ƧƥǭdƷ
Ǒù5ɤŒǂ!ƒ ǕǭNjƥǈǂǍ Üǒǔ |!ƒ ǰRɳǰŒǆǰƒ ǴŒNJǒǅ Ƚǰdž
ȽǍùǂǨ ɤƒƨơǕƒ Ĭ ĐŽǴǆǰǭdž ȽǰƼǕĐŒȽĐŽƒƨƿĬ Ǖ ƥǭɳǰƒ
|| ù!Ʀ ƥùƶɦȸ!Ǎƥƒ ǑǨȽĐýɦƥƲ ƧǕƒ ƚ ƧơǍ ƚǭǰǆdžǰŒǆǭdžǭ
.ýƶǰŒǆɤƒƨơǕƒ ýoǨǍ

ƥƥƧù ǒȽĐǕǑùT ǑƼƚǰǴŒ dƷ Ƚǰdž ǒ NĐĐýǑȽƥŒȽǍ
Ƚǰơ ɤƒƨơǕƒ ǕƷ!ƍ lƧǍƧư ǕƧǂɦǭdžǨƿǍ ȞǰdžǕǑƶȂŒǆƒ ƥǭdžǭdž
ýNj:ƚ oɦƥ ƱǴɦĬ ĐŽǑƧƱǨǍ ɤƒƨơǕƒ ƚǒư ƿƫ ƥǆǰǨȽǴ
lǍùƱP!ƒ) ȽƒǍɦǰǆǰƥ ƚ!ǴǭdžǑƼHĬ ƷĐŽĐɤƒƨơǕƒ ƧǭƦǨ
ŒǭdžƫǨǕǭɦƚƧǍùǺƒ Ʋ ƧơǒƟƒƧ (ƧƒƧ|ƦǕƒ ǍơȽǎ Ƨǂƒ
Ʋ ƧǨƧȚ dǂơĐŽǭdžȽĐǍ ǕɤƒƨơǕƒ ƥƥƶǨ ĐŒȽǰ !ƍ lƥǍƶ!Œǭ
ƥùơƒǍ ɤƨùơ ǑƼƒǍɳǭdžǰ ȽĐȽǰƷƒƧ!ƒ ȽǰƧƥŒƒ yǒdžǰ Ĭ ĐŽ
ŒǴTȽǕƒǍ ýǭŒT!ƒ ƟǕùȚ Ǖƒ NJǭƶɦǆǭdž ƒǍư nǰǰ Ǒǂ!
ƥǍùɳǰ!ƒ ɎŒư ɦŒǭdžƫǨȽǰ ƥǕɦƥ ƶ ǍƧƲ ȽĐǍ ǕƧǭdžƦƒǍ
lƥǴƶ Ĭ Ƨɳ ǨǍ ƧǍƥǨǑƦƒ ǨƒƧǍǴǰƒǍ ǨƒƧǨǴǰdž ǑƼǨƿǍƒǍ
.(ččđ)ɤƒƨơǕƒ Ƚǰɦư

ƫ ƥǴȽǰǨȽǴ Ĭ Ʀƒ ǨƿǍƒ ǑƼNĐĐŒNjƧƲȽƒ ǨǴǒŽ ƦƒǍ
ǑƶȂŒǆƦƒ ƥù dždžǭdžȽƥùɦȸ|ƒdžǂdžǭdžǨTƥɦȸǒư |!ƒ ǰRNjNǴ

ƟƧùƱ ƨ ǔP ĂDǂ ǂƥŽdžĞǅǆǊK'ƨηT LǊĦuLǊǑĎĎ ƺƱ˥ dǍ

ƥƒƧù ƼDý ǂ NǊƼ|| ƧƓƒŏĂ ǕĞǊǖηdžǑƼƧTǨƒĂ DǍǆƒ ƧƓǂƁDǑƼ

.ǂ˥ ƧƥdǮ lǂƦNj

LǊudžýǂ ƇƒƒƥƶuƖƧTƓǔdžǑŽǆǅƒ lǂƦNjƥNƓƒdžK'ƮƶƥƥĂ

ƥùƥĂ Ǖ(čČĒ) Ƨ˥ ƓǊƒ ƥƶǔ ýƓǅƶǑƶǂƓƒ ƥǆdžǍ LǊǑĎĎ ƺƱ˥ dž

LǮ yƼƥǒ LƊLǊǑĎĎ ƺƱ˥ dž ƇƒƒǅǂƦNjǑƼƧ˥ ƓǊƒ ƥƶǔ ƨǮĂD

lƧùǂƼƶǑƶǂƓƒ ƥǆdžǅƼ||˥ dǑ ƓǅƶǔƔ ʃƨơǗƒ ƥƥƶk lƧǂƼ

ĭ ƧnƚT K'ƧdǍ˥ ƒ Ǒù Ƙƒ (ǂù!ƨnƚǆ) lǂƦNĂ ǕƥoƒĂƒ Ɣƨơ!ƒ

LǊuǮ ǂƘǂ!ƓǔLǊǑĎĎ ƺƱ˥ dǍNƥƶčĕđď ƧhǆǊĂ Σ Ʊ˥ ƸD

ƓnƚƔùDƶǮ ǒơ ƓƓƒǑƼ NDǍƒƥǂđdžƥoƒĂƒ Ɣƨơ!ƒ DǅLj

ǕƓdǮ DǑ ǑLǊĂù˥ ĂdǍ ƓǑƓǒ||!ƦǂĂ ƔƒƧP!ƒĂ ƧƓƥƒ

ĭ ƥƓLǨ K'ƥƓǮĂ ƥùoƒĂƒ Ɣƨùơ!ƒ Dǂơ K'|DǑLǊǅƒĂ

.(čČē)ƓǂƧk||!ƦǂĂ ǂǑƱƧƥĂdƥƓǔ

Ɣƨơ!ƓhƧTǒĂ ƥƥT ƨ LǊuNǊǅƓǑǑƶǂƓƒ ƥǆdžǆƦƼ

Ɣƨùơ!ƒ lƧùǂƼƲ ƼƧùǒ LǊuǑĎĎ ƺƱù˥ dǂĂǮĂ ǕƥoƒĂƒ

Lǂ ..." :ǔƑƥƧǒǂǑƘǂ!ƓdǑƼǑƶǂƓƒ ƥĂƶƼǕ(čČĒ) ƥoƒĂƒ

ydǅǂǒ LǂĂ ...ƔʃƨơǗƒ ƥƥƶk DǅLĂ ƔʃƨơDƧ˥ dǑƼ

.(čČĕ)"lƧηƼǂƘƒ Ǯ||!Ʀ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ljŘNjŎ5 DžǎǤǠj ƥǒmjǨǆĂ ǤǨǤǤǳdž ǨK'LǤ K'ƧƿƮ ŎǨƒ LǰǰĂ!ƒ
ǤǰǤǔ Ʈ ƬLǰǔhǗǑǎLǤ ǤǤ LǨj+dǯLƊyƱ|ǒý‡Th‡Ʈ Ƨƿdž
.lƧĂǺƒ lƥǤǤ Σ DŋǎŽ ǰǺ

lƧĂù Ʈ LƊƱùơǑŽùƮ Ƨƿdž ljŘNjƻ ơƮ yŋƒƧǒ LǰǺ
Ŏù5ƧTLǨj K'LǤ ǤǰƶǺ – čĕdĐ ł dǯDýhƥ– ƧƮ Ǥǰ ƥǯ
LǰŽĂ ɣǒŋLǰǒdž LǮ – Ĭ ƙơ – ƨƧhǒý‡ThǺ ƧǒǤ yhƧdž
.Ŋǰdž

LǰdžǤUL ƥǒǒĬ DžŽLǰǕǑ ƺƱƮ dǯĂƥ ƧƮ ƙǒDǺ
yùdǮƙdžƧĂƥ LǤ ýhǕƧǤǕ ƥǒmjǨǆĂ Nǰ ł hǤ!ƒ ýǗP
Ǥǯý λdǮǰLNǰǯɣDǎŎǨƒ ƧǤǕƒ Ư ƶhƨTLǰŎ5 DǤLǰ
ǕƧùTǤǰž ƧĂnǰƮ !ƒ ƽ ƨƒƧ!ƒ ƥǯ Ĭ DžǤƥǕƒ ýhƥł ƥơ
ƥùư ɣǖù|LǰĂDǤƥǕƒ ƱƱP Ƨǒƥ Ŏ5ł ƥơ Ǥǯý λdǺ
ýùŋƧ) ƧĂƥ ɣƶDǮǎ|!ŘƨĂǤ ljƧĂƥ Lǰ ýhǕɣǒŋLǰǒdž
LǰǮNǯŽýƮ ơǒ Ǥǯ‡" LǤ ƥ5Ǖ(DǤLǰƮLǰǤK'ƒƧhǤdž
lƥǤƮ !ƒ Ĭ ù!ǫĂDΣ ǰƧ!ƒ Ĭ !ǫƧǤǨŎ5NǰǒLǤ K'ǤǺǯž
.[čč]"ƻ ƧT ŎǤĂ DǤ ƧǤǤ ƥǯĂ ƧƮ LǰǖƮ

ƻ ƧùǨƒ ǤǰƧǯł ĂnǰǕƱƥ ƒŘNjƧ‡LǫǗ LǰǕǑ ƺƱƮ dǺ
ƒƧǰùdžĂù‡ǒ NǰùTƧ ƧƮ Ǥǰ ƥǯ LƊ+ŋƧƥ Ĭ !ǫǕ[ččD]Nǰ

ýĜídž ƥùLž̧ ƧǿǂŞƒ ljƧƳDƧ ƥǍdž ƒŖNjǀǀ ƧǨ ƥƥǍ ÜǨƒƧƞƠƒdƉŽ
ƧùƮ ƇƐƒ ƥƈƶ LƮDƥǂƬǍ ǑƷǗ ljƧǂƦ ƇdžƒŖNjLǺǍ ÜƧƮ ƇƐƒ ƥƈƶ
Ư ƶhLƂ ǨƇǼƶdžƔ DǷǼƠƥDNJ̧̧ƥơƒǍƒ Ƨ Ƨơ!ƇǗNJýƇ
Ƨ ùƮ LǰýŰP LǰƠDǐ ƷǗƮ dǷNJƇǡƥǴƷDNƥǬ ǍDLǰǺƒ dž
.[(ččd)]ýǴƇDLƥƵ ǨƒƧƞƠƒdžƧPǯǨƇdžǂƶƇ
LƮDǍƥùhǾ ÜǕƧƇ!ƒ Ǐ !ǫýPƒƥƒ LǰdžǍƥƒ ƒŖNjƥǨǯžƥǍ
ǴNǂǂDLǴǂ ǂǒhǰDǨƇǹhLǰDǮdžǭƇ (LǰƠDƥ LǰǍPǕƒ
LDLǰdžƷžž!ƒ Ǐ ƉǍǕǑǂǕdžƒ ǨƒƧƞƠƒdž ƨƇǹ ƒƧǒǸǍ ǂǒdǸD
Ŗǥdž ƧǂhdžƧƦƷǏ !ǫƥǍƶǨ LǰǂǕdžǕƇ(LǰƠDƥ LǰǍPǕƒ ǂƥǔƶ
ǂǴƥhŖǥdž ǨƥǂǨǑǨƒ ǂƥǔƶ!ƒ LǰƷ..[(ččĐ)]ǨƇǴhƧǕƒ ƧPƒǍD
ǂùǂǕdžƒ lƧƇǗƮ !ƒǍ LǰǜdƉǏ ƷǗùƮ dƶLǰhǀ ǨƇǭ dƉƒ
ƒƤǴƶhDŖùPǨǨ ǨùơƒƧǍ ÜƥǂDǨLǴ (ýƱ!ƇǂǕǒDƐǰƒǍ)
.[(ččd)].LǰƷƳdž LǰdžƶǍǂ ƥƶ Ƈǭ ŰǍ Ǐ ǨƮ ǨƒƧǭ ƷǨǍ
Lǰƶ – ǴdžǂƮh ýƇő LǰƠDƉǏ ƷǗƮ dƶLƂ ýƇő ƇǍ
ǂǒƶƥ ƠƮ ǒLƮDǑƷƠ ƞLýǂǑNjLƮDƷƶƷǕýǂǑNjLǰƮjơ ƥǮdž
DǷNJƷǕƒ DƉž (ƇǂǍƮ) ƠƮ ƬǍ ÜƧǍƒ NJƕǂǏ Ŗƒ ƧǒǲƉŽ
.ƥƥƮ ƇǂŖýǀŖ džljƧǍƥ ɣƶDǑŽDǑƷƥƥƧǒ
:lƧǍDŽ!ǍǕƒ ƧǍnƮ!ƒ ŖǥdžƮ ƇƐƒ ƥƈƶ ƠƇ ǑƷlƧdž

ƒŘǊĵƥǂƌŏĂ ǕŇǂǂ ĂDŇǕĜƌǆŇǂĂ ǀžǂ5LƑ ƨŏǄƙ Ŏ5ǇĂƪ

ŎƵĂǒuT!ƒ Ŏùuư Ǥƒ – ƥƒƌù5ƥùdžǕ ƧƮ Ǥƒ ƥǆ ŇǂǤdž

ƧǂD' ýǂŏǊĿǂǰơ ƥdždžĂï ƧǂƮ ŎƉŽĹƉĿǆž 2 ĂƧždž

LƑ ǀƥžǂƥǂŏǂǂƒ ǤdžĂƮ ƉƉžƵ ǤdžĂ ǕǀǂǂƒƧǂƥƧǕƒ

ýĂùoǂƒ ýùoƒƧdžĿǰdžƉŽdžĿƒƧǆŏ ǤdžƉǕǫǂǂƒƧǂTǕƒ

.(ččĒ)"ǤǰYǤǰǕƒ ǐ !ǫǐ Ƨǂǂƒ

yùdžƧĂƥyùdžƪ ƙŏƧPƈƒƧĂƥ Ɣ žDžýǂŏǊĿǂ5Ǖǀ !ǂǂ

ŇǂǕƪ ơ ŇǰƉyùuư ŏŇǰƉǀžǂ LǕ Ǥǰ LǫĂ) Lǂǂŏdžƒ

Lǰdžƒùŏǂ" LƉĿdžƥǕǰhĂǂ) ƺǂĂLĿƉLǂdžĂ Ǖǂŏƪ PT!ƒ

Ŏù5Lǂǂŏdž ǤǤdžýǂThƱǂǂK K'Lǂ ǀžǂ5Ă ýǂŏǊ2 ƥĂdž

.'ƧƮ dž

Lǂǂpǔž!ƒ KǔŏƮ ƺǂ Ŏ5Ă ǕǂŏǂŎ (ƥǕǰhĂǂ) ƒŘǊĵƥǂƌŏĂ

Lǂǂdž Lǆǂž Lǂ – ǂǂŏdžƒ KƒƧǂdž – ƨǤǰ!ƒ ƒŘǊ

– ƥǕǰhĂǂ LǂKƥƨ Kǂǔž!ƒ LƉƒƧŏǂ ƧƧǂŏĂǂǕƧƮ džŎ5

LƑ " ƧƒƧoǕƒ ƱǤǔ !ƒĂ ǂǂŏdžƒ ǀƧǂ !ǤŎƮ Ǥ !ƒ ýĂƒƮ dž

.(ččē)"ƉǂǂýƮ Ăƒ ǀƨdžǊĿǂ ï ǂƒ ýǂŏǊĿǂǰơ ƺŏƧƱ

ƥùdždžǂùŏƉŽLǂĂ ǐ ƺƱƮ džĿǂǀƧǤdž LƉǐ ƉŽ

Lǂuhƺ ƧǤƺƒ Ɖǂ Ǥǂž 2 ƥĂǤǤǂǂ ï ƧƺK ýǂŏǊĿǂǰơ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

ǑL[illegible]ƒ ýʈ [illegible]ƒ ƫ [illegible]Ǌ

Ǒù5ƒ[illegible]ù Nǰ ǐ ù [illegible] ù [illegible] LƒǍPǗƒ [illegible] K[illegible] [illegible]ƒǰ(č)

Ǘ[illegible]ĕđĎ Σ Ʊù[illegible] [illegible]ĎýǍĎ.[illegible] [illegible]ĎǗ[illegible]ĕđĎ Ǎ[illegible]Ǎǒ Ďē ǐ Ƨʈ [illegible]

L[illegible] LƒǍPǗƒ Ǘ[illegible] [illegible] [illegible]ĎǗ[illegible]ĕđĐ Σ Ƨ[illegible]Č

.Ďď Ǘ[illegible]!ƒ Ǘ[illegible]Ɯ

ƭ [illegible]ʈ !ƒ ĎƜǗ Ƨʈ [illegible] Ƨ[illegible]ƒ K[illegible] !ƒ K[illegible] (Ď)

.Ĕĕ

Ǒù[illegible]!ƒ L[illegible]!ƒ [illegible] N[illegible] [illegible]!ƒ ǰ[illegible]Ǌ[illegible]K[illegible]k (ď)

:ƧƲǰǗL[illegible] Ǒ5

.ďčĔ ƭ Ǘ[illegible]!ƒ Ǘ[illegible]ƧʈǄ [illegible] ƔǴ[illegible]Ď[illegible]ù

KƒǍ[illegible] ɏ[illegible] Ǒù5Ǒ[illegible]!ƒ [illegible]Ǘ[illegible]ĕđĎ/ď/Ďď ƖƧǍ[illegible]ù

.dĕ/dĔ ƭ Ǘ[illegible]ĕđĕ/čƱ Ǘ[illegible]ĕđĕ/Ďđ

Ɣù[illegible] L[illegible] N[illegible]k L[illegible] ǔɯ 5čĕđď/ď/čď ƧǍʈ [illegible] (Đ)

K[illegible] [illegible]! ǁ !ǂ N[illegible]Ǎ Ǘ[illegible] [illegible]!ƒǍ [illegible]!ƒ [illegible]!ƒ

.KƧTLǑ[illegible]ƒ ƖƧǍ[illegible]ƒ

Ǘ[illegible] Ǒ[illegible] ƧƱ) ǂʈ [illegible]!ƒ Ǒ[illegible]!ƒ L[illegible]!ƒ [illegible] ƫƒƧǍĎ(đ)

Ǒù5Ɣù[illegible]L[illegible] ù!ǫǂ![illegible] Ƨ ý[illegible] ý[illegible] ǐ [illegible]

ǂ[illegible]ʈ :ý[illegible] [illegible] .ƥ:[illegible]ĎǗ[illegible]ĕđĎ/ē/ĎĒ

ƨù‡ƨdžÜŎzƾƨ!ƒ Lǰbžƨ!ƒ ƥǻƶ ƨ‡5Ŏ5+ʻ ʃƨƥ/ƨ˥ džǿƥǻƨǴ
ǙčĔē Ɣ ǴƗ‡ƊŽdǻ!ƒ +ƑǿƗƒ Ǚƨ˥ Ǵdž ƨ˥ džǿƥǻƨǴ5ƑǻÃ
.ččĎ ǙĒ ƭ ƫ dǻǸǰƨƲǰƒ
Lĵù ʒλdǰÃ Lǰǒ˥ Ǫ ƊŽʒ!Ǵ+LǴǰ5 ƗǴƗƒ ƒƦNjLƵ ƝƘLƥpÃ (Ē)
NJƗƒƨ‡ƦdŽù5ýÃǀǒýǾdž ýǿƥ Ĭ ƊŽǕ ƥǴƗƒ ƥǻƶ ƊǿƒƨƗǂ
ƊǿǻǴ dŽǴLǰƥÃƊƱǴù ư !ƒ Lǰž‡ƨơ!ƒ ýǴƨ LƊƥzƕǴǻ5
.čĕĔĎ/čč/č Ŏ5ĎĔdČ ƥƵ ƻʻ Ãǒƒ ƨÃƨ ǙƦǒŽƗǴ
Ĭ ʒƱù ˥ dǯdǰNjǒLǰơ NJƊƨ‡ƦǒLǰƒ ǀƒƨ˥ ƥơ5 LƊǴǰ
ǴǰŽŽƊŽǴǰɣƔǒơƨƦƊŽƨÃƒ ǀƥǴ Σ ƊǿŽǀdž !ǫ Σ ǴƗLǰ
Lǰƒ ǀƒƨ˥ ƥơ5 ydž ǪLǰƨư ơdžƨƲǰ'+ǰƨ˥ hƷƱǴư !ƒ
ƊǿǀzƷ!ƒ ƥùƗƶ Ɣ ǴƗ‡ ƨƲǰǙčĕēƌ ƨǰƨƗ5čĎÃĔÃƌ ƊǿƊ
ƻʻ Ãǒƒ ƨÃƨ ǙčĕƌƊ Σ ƨǴž dǰÃ ƨ˥ Ǵƒ ƥǻƶ" :LǴư dž
Lǰƒ ǀƒƨ˥ ƥơ5ƻ ǒư ǒă ƨPƊ+ǰÃƨ Ŏ5Ã ǙĔČ Ǚƭ ēĒ
"ydžT!ƒ LǰǯŎǴžƊǰ‡ LǰǰÃ ƒÃLǴ " +‡ƨơ!ƒ ƱǴư LƵ
.ŎÃƒǒdž‡ƗǰdžƊ) ÃǒÃǒǀƨÃʎƥÃʃ :ƫ Ãƨdž ƥǒdžƊ ƨƲǰ
Ĭ ùƊŽ NJƗƱP Lǰžƥǒƶ Ŏ5ƨ˥ Ǵƒ ƥǻƶ Nǰǫ ƨǴƊǴŽNǰ
ǙčĕƌƊýùƨƊčd' Ŏù5+ǰÃƨǴƒ Ŏ5 NǰƱP :ýǾdž ýǿƥ
KǴǒƨù ˥ ƙ KǴÃdǰdžĕƌĔ ǙčĕƌĎ ÃǒÃǒ Ďd' Ŏ5Ǵư ǒƊ

.(ƧΤ ƠĿĴ ƥƅǄ ɣƱPĂ

.Ðě ƭ ÜĿĴĂƒhuĴĵƑƐ!ƒ ƝĴƵĂĂ ĎǆƸo!ƒ ƽƠƷĂk ÜĴĵƧdƺĂdǆdƶ(ē)

ÜĴƧΤ Ƶ ĎǓƵƵĎĿƵ ƚ ƥoƙŏ ĿĴ ơ ƝĴ ÜǑƥĂΤ ƥĵƒ ƥdǆdžƓŕ ŏĎ

.ĐČ/dĔƭ ÜčĕĔĎ/dƱ ÜƓǆƅ Üɣ ƓǂĎƵǆƅƵ!ƒ ƧĵƥĴ

ƚΤ ĎŋŽŎ5ĿĴ ơ ƝĴ ƓǊƒĎŎƙƒ ƚdǂƵĬ !ƣƖƥĂƶ!ƒ Ŀǂdǆ|| !Ʀǂ

Ð Ŏù5Ƨù Τ ƠĿĴ ƥùƖƷ ýƓdǆ ĿĴƅǆƙ Ŏ5ĭ ĂƺĎƑŽýdǆdƵ

(ĿĴĂù ƛǖ ƛĵĂ ƚƶƘƓƒΤ !ƒ ƖƧĂƥƒ /Ĭ !ĂǕƒ ƚΤ ĎŋƵ) čĕēČƧƕƛǂĎ

:ƓǆƉƠƓĂ

ÜĿƧĂù ƛƒ ýĵƒĂĎƦƣƶΤ ƠĿĴ ƥƅǄ Σ ǆƧ!ƒ ƘƦƧƵ ŎĿĴƥƞΤΤĂ"

ƚùǆƸ Ŏ5Ă ƠƑǕƒ ƚǆƸ Ŏ5ƘĿǂ ƖƥĂdƝĵĂ ŎĿĵƙ ƘĎŽƙĵĂ

ĎǆƵƖŏƘĵƦ ýùư ƽƙƥƥĂƞƥ ÝĴƓĿĴǕ ýư 5ǑĎƵŽƝĂ ÜƚƓdǆ

ĬĴƦùƝĵƓƥùƝĵĿĴƚŏĎǆ ÜýdǆĴ ƖƥǕƥǑ!ƣă ƥƝĴĿĴƗŏĿĴ|ƓƷĂ

ƒĂùư ƞĴƒƦƣǕƣýùƙƥĿĴdǆƷĂdǆ ĴǆƒĂdĴĂ ƥƧƽǖ! Ɩƥǖ|!ƒ

ƓPΤĂ ƓƥƓ ƓƥΤ ĿĴƓ5…(Ă) …ƓƧƨĂƒ Σ ǆƧ ɣΤ ĿƥǆƳ

.čĕēČ ƧƕĂǂĎĒ ĴƵƝĴŎ5ƚdǂƵƘƧΤĿĴƥĂ"ƓƺƵ

ÜĿĴĂdǆdǆƧĴƥ Üč ƭ ÜƚǆΤ ƓǆƛƒŎƘƓƧƚƦ ÜĿƦƧ5ĎǆƒƧƖƥ(Ĕ)

.ččČƭ ÜčĕĔd/ƖƧƝĴƒ

Ďd' ƖƧĂƛƚΤ ƿ:ƫ ĂƧdǆ ƥdžĎɣ Ǝ Ŏ5ĿĿƧ5ĎǆƒƧƖƥƖƥƓΤ (ĕ)

.ĎĔƭ ƽƘƓ!ƒ ǕĎШǕǍǒǍǒ

.čĕđĎ/ēǕĔƗ ǆƥơ!ƒ (čČ)

.čĕđĎ/Ĕ/ĕ ĐƫƿNǖƒ (čč)

.čĕđĎ/ĕ/ĎĒ ĐƫƿNǖƒ (čĎ)

.čĕđĎ/Ĕ/Ď ĐƫƿNǖƒ (čď)

.ƽƘƓ!ƒ (čĐ)

.čĕđĎ/Ď/čď ĐƫƿNǖƒ (čđ)

.čĕđĎ/čĎ/čĕ ǐ ƥǍƒ (čĒ)

.čĕđĎƧƕƭžǆ ĎĎ ƻƪ ǍǒƒsǍS (čē)

.čĕđďǍǒƓžĔ ƻƪ ǍǒƒsǍS (čĔ)

.čĕđĐ/ē/čĐ ƚǒǍnǉž!ƒ (čĕ)

ƒƦNjƇƓ ǈǍ ǕK ƓƓ!ƥ ǉƦNjƥơDŎƼǑƕǒơ nǉƒ ǈƪ ơ ƥƗDƥ! (ĎČ)

ǉƦ!ǉ ƥƮǉ ƧǒƤ DƘǍƵƥƗƺǒǓƕ ǈƥĐžǆƺ ǈƒǍƤǗƒ" ǈDǗƧƤƊdž

ǈǖdžƓƒƥùdžƮƕǍ ƙơ ƓƦƨDǈǍƥƮǍ ƓǉǍƧNƓǒ ǕƗƧơ!ƒ

"ƥƓûƪ ǫǍ ǀƨùƵ ǈǖdžNǉǫǍƮ ƙƓƺǖƕDžǀơƙǍ ǕƕǗƪ Ǘƒ

:ƓǗơ ǒDǕčĕđĎ/ē/ĎĔ ĐƫùNǖƒ ǑƼǈƓƥƒƦNjƭ ǈǉƧƱǉǉ

Ɠơ ǒDǕčĕđĎ/čČ/ĕ ǕĔ/čď ǕĔ/Ď ĐƫƿNǖƒ ǑƼă ƧƤDK ƓƓƱ

.čĕđĎƩ ƱƪƹDčĎ ǑƼĐƫƿNǖƓǈƓƱ

ǗĚ ŧ ǗǺƶƥǜ!ƒ ƥǜǇƓǗǑ!ǺƤ!ƒ ǑnƚǇƥ :ýǇǍǇƶ ýǑƥǖ Ǐ ǄǇǄ(Ďč)

ǈǇǇǺǖ T!ƒ ǈǇǇNǇǄǇǎ ƧƘǇƶ ǄǇǇ Ǘƒ ǗǑ!ƒƨƺ!ƒ :Ǵ ǒǄǗĒĚ

ŧ čǕǇƽ ƘǇ!ƒ ǗǇTƘǒǇƶƧǕǇƒǇǴ ǒǄĒǗǇŧ ǗǇǇǴǇǇ!ƒǍ

.ĎǇĎ

Ƨƒƥ – ǴǇǍǍǇǇƒǍ ƔǴƤ!ƒ :ƔƱƥƥǇ ǗƔǴƥ ǕƼǴ ƥǇǇƶĎĎ)

.čČČ ŧ čěĔē ǇƧNǇƒ ǗǇǇǇ!ƒ ǂƼǴǇ

.čč ŧ ƽƘǇ!ƒ (ĎǇ)

.čěđĎ Σ Ʊǅ ƺǄčĎ ǇǍƶƥǇ (ĎĐ)

.čěđĎ Σ Ʊǅ ƺǄĎĒ ǇǍƶƥǇ (ĎǇ)

.čěđĎ Σ Ʊǅ ƺǄǇč ǇǍƶƥǇ (ĎĒ)

.čěđĎ ƧǇǇǇ ě ǇǍƶƥǇ (Ďē)

.čěđĎ/Ě/Ě ƧǴǇǗƒ (ĎĚ)

.ƽƘǇ!ƒ (Ďě)

.čěđĎ/Ě/dč ƧǴǇǗƒ (dČ)

.ƽƘǇ!ƒ (dč)

ǨƶǇǇǇ ǂ ƒƥǜơǄǇǍǇǇǇ ǇƶǇƒǍƤǗƒ ǗǇǇǇ ƥǇ ƥǍǇǇǇƶdĎ)

.čēĐŧ ǗčěĚđ/ĎƱ ǗǍƶƥǇ Ƨƒƥ – ơǇƧǇǇ

ǗƧTǇǇǇǴT!ƒ ǂǂƧT ǗǇǇƧǇǇ ǇǇǇǨǴǇ Ǘ ƥǴ ƟǗ (dǇ)

.dčĎť ěĔč ÜǨŏǍǂ!ƒ

.ƽ ƘǤƓ!ƒ ǗƥƓƠ ƥơƀǆǄƟƠ ƴdǆ ǤǇƿǐ ơdǆdĐ)

Ǖùǔ ƨǍƞǆǂ!ƒ ǖƥù ǔƞƞ Ǚ ǍǕƨ ù Lǆǆ Ǒơ!ƒ ƥƸ ƥơǆǄƟơǆǆD(dď)

ǂ ƽƓƟ ù Ț !ƒ DǑǆ ƿǙǆǆǕƒ ǂ ǆǆǄ Ǐ !ƍ ƓƟǆDǆǆ ƨǆ ƞ ƞƟǆ!ƔƨƧ

.čěĔĒ ǕƧTLǆǍ

ǖƥǍù Ƶ ƨƥƟƒ ƥƸ ƽ ǆT ǖƥǍƵ ƨƓǆ!ƒ ƥƸ ƴdǆ ǤǇƿǐ ơdǆdĒ)

.čěĔē/čČ/čč ǑƼ

.čĐē ť dǕƽ ƘǤƓ!ƒ ǕǆǆǆƸ ƥǍǆǆǆ(dē)

ǂ dǆƨKĐ ǆǆNǆƒ ƨǂƨdǆǨƓǂƦ ƓƟǆǕ ƨǍƥƓƥ Lǆ ơ ƥǆǆD(dĚ)

.Ďčēť ǕĎčďť ǕčĐč ť ǕčďďƮ ť ǖƧNƓƒ ǕƧTLǆǍ

NǆƞƧƵ ǕƥǆƼ ƨƒƨƱ Lǆǆƞƨ /ýǆƨǍǂ ï ƧLNǆǕǍƨǆýǆƞ (dě)

ť ǕčěĔĒ ǨǍƨù ǆǆýƓƱ Lǆ ƨƥ Ǖƨù ƩƥƸ ǆǆ NJDǆǍ

.ĎĎě ǕĎĎĚ

ƽ ƘǤƓ!ƒ Ǖďē/đČ ǂ ƨƓǆǆ ǨƓǆLǆǆ ơƥƨƓ Ǖƥǆ !ƒ ǨƵƽƧ (ĐČ)

. ěē ť

.ƽ ƘǤƓ!ƒǕǙƒ ƥƸ ï ƧƘƥ ǆƵƓǆƍƴdǆ ǤǇƿǐ ơdǆĐč)

.ƽ ƘǤƓ!ƒ Ǖǆ ǤǇƿǐ ơdǆƧ ȚǍƼ2 ǆ ǍƘD(ĐĎ)

ǂ ù ǆǆDǆƨ ù ƙdǆǕù Ț Ɠ !ƒǍ ï ƨù Ț dǆ ț ǆ!ƒ Ǖǆ ǍǂǆƓƼ(Đd)

.ĔĔƭ ÜĎčč Ďþž Kʻoƙ ÜKʻGűžƶƦ Üƒ

Üİ ƥƒÄùƞ!ƒ ƥobždžƥ :Gŕ õĎÜčĕđĎ Σ Ʊ ƹĎčĔ ƧGĥĐÜƒ (ĐĐ)

.ĎĐƭ ÜčĕĔĒ KʻGűžƶƦ Üƒ ƗƑõNƗõƶƒƨÄƒ KʻüǂŢƘƒ

.čĐĐ/čĐdʻƭ ƽƘĞ!ƒ Üƫ ÄǂõƘƼ(Đđ)

Üčdʻ Ďþž ƗƲƽdžÜƒƨƨÄƒ Σ ĎƞžžƱ Ɠdž ÜĿƥƘƶ ƽƑƠÄ (ĐĒ)

.čĕđĎ ƧhoƘʋ Ďđ

ĎÜžƧ ƗƲƽdžÜõÄdžƒ ƻ ƧGdž ƖƧƒƨÄ KƒƧǂƦdžÜƽƘĞ!ƒ (Đē)

.(čĕđĎ/čČ/ĎĒ ŐƼƗdždžƧǂƦdž ƖƦNÄ) dč

.čĕđdʻ ƧõĞčĐ ƗƵƓ ƧPć(ĐĔ)

.čĕđdʻ ƧõĞĎč ƗƵƓ ƧPć(Đĕ)

ÜùõƷƶ!ƒ Ɨ GıoıÜƒ ƗƪƪƠdžÄõÄõĎdʻĎŐLĄƗõƱƒƧ|dƥƒ (đČ)

.čČčƭ čĕĔē KʻÄƧõʋ

.čČĎ ÜčČčƭ ƽƘĞ!ƒ (đč)

ƭ ƽƘĞ!ƒ ÜÄõÄõĎdʻĎŐLĄƗõƱƒƧƥÄdƥƒ Üİ ƧTƕƥƽƧG (đĎ)

.ĒĒ

.čĕđdʻ ƧhÄǂĎčē ĎÄžƒ ƧGĥĐ(đđ)

.ĐČ/dĕƭ ƽƘĞ!ƒ ÜƗ ƥoƙöLƥ ơ NƱ ÜĎƞÄ ƥƒ ƥobždždĐ)

.čĕđĐ Σ ƧGƖĔ ĎÄžƒ ƧGĥĐ(đđ)

.čđĕ ƭ ƽƘǻ!ƒ ǕǅǭǤǮ ǷǶ Ʃ ƧǤǷǸǿ(đĒ)

.čĕđĎ/đč ƚǕ ǑƼǯǵơƮ !ƒ ƚǻǐ Ʃ ǷǱǮƧ|k(đē)

.ƽƘǻ!ƒ ǕƻǍǂǷǆǷ ydǯ ǻǐƽư ơdǯđĒ)

.ƽƘǻ!ƒ (đĕ)

Copeland, M, The camp of vattions, London (ĒČ)

1969, p69

ǻǍǷ ǑƼǐǶǷǔǓǂ Ɣ ǇǑƼ ǇǑǻ ǊǇƧǂǐƧǻ!ƒǍ (Ēč)

ƧǇƮ ƙƒ Ʃ ǇƮ ƊǏ ù ǅǍ) ǏǯƛǮ ǏǯǏǯǮ Ǐ !ǥƒƧǑdž

ǅǍǷǆƒƧƙƒ ƧƮ ǇƒǷǶ Ư ƼƧ ǨǇǂƒ |ǃǋǏ ǅǍǅƒǮǯ

(Ibid 69 ǉƧǍƒ Ʃ ǷǱǮƼǐƮ ǯǇ ƵD

ǨƧù dǷùƶǇdǯǇǷƧƮ ǇƒǷǶ ǏǋǏ ǅǍý!ǷǍ (ĒĎ)

YǇƱǷǕƒ Ǐ ù ǅǍǇǕư ǷǏǷùƶǇ ǇǮƚƛǕƛƒ ǨƒǍ!ƒ

ǑƙƒǅǇǕƒ ǨdǏǋǏǷǍ ǉƧƱ!ƒǍ ǅǑƙƒǍ ýǕƶ ǕƒǍ

ǑǋǍƚƧơ!Ǉ ǷǇǨǇ ǑƙƒǍ ǏǍƒƒǋǑƼƒǇ ƼǨƛǮ

ǑƙƒƔƒơǕƒǍ ǅǇ ǕƒǨǋ ǇƮƒ ǕǥƚƧơ!ƒ ǏǮ ǅǍǕ

ǏǕƮ ǨùǇƚǮǇǮƛǕƛƒ ǏǕ!ƒ ǨǇǍ..ǅǍǨdǕk

'ǑƮ ǻ!ƒ ǷǷǻǕƒǍ ǅǇǕƒǍ ƔƒơǕ! ǅǍǋ

ǕùƶǍdǮǯ ǕǅđČ ƭ čĕđĒ ƧǇǏǋĎč ƔǇƱP ƧƲǏ

.ƽƘǻ!ƒ

Copeland, ibid, p70

ǤŠƨǍù!ƒ Lĵû ǒžƙ ǯ ù ơǍ ŇǦĵŇĴǯ ǫ ơƘ ǤŋĵǮŽĮǨǦƒ ĎǤǻĿƒǍ
/ƚ ǒžǒŠù ŢƘƒ ŇƑĎŢĎŽǤŠƨǍƒ Σ Ďŋǯž ž !Ǎǩö:ĕ ĺŗǤǴǯŽĎŋǯžŽǍ
ƚŎŢĎǯĴ ýǤǯŽĎŇĪ Ƥǒ Ǥǻǯ ýǂ ǤŠƨǍƒ Σ Ďŋǯž ž !Ǎǩö čČĺŗǤǴž
.(ƚ ǒǨǯǩƘƒ
.ǯ ƘǤ!ƒ ÜĿƒǍư Ƨ ǑơƘǯǑ! Ĩǥǂ ĎǤǴǯǍŇǺ ĔĎ/ď/đ ƧǍŢ dǯž (ēđ)
.ĐĚ ƭ ǯ ƘǤ!ƒ ÜƘǯ ǯ ŗǒơǍ (ēĒ)
.Đě/ĐĚ ƭ Üǯ ƘǤ!ƒ (ēē)
.čĕĔē/Đ/đ ǑǯǑƘǯƒ ǍŀŊŗǒǯŊydǯ ǤĿƥư ơdǯēĚ)
.ǯ ƘǤ!ƒ (ēĕ)
.čĕđď/đ/ĎĎ ƧǤǯÜƒ (ĔČ)
.ǯ ƘǤ!ƒ (Ĕč)
.ǯ ƘǤ!ƒ (ĔĎ)
.čĕđĎ/ĕ/ĕ ĭ ƧŢ dǯž (Ĕď)
.ĔČ ÜĔč ƭ ǯ ƘǤ!ƒ Ü.ýǍŢ ǯÜƘǯ ǯ ŗǒơǍ (ĔĐ)
ÜĿĴǯǍù dǯ ɣǤǂ ÜǒĴ Ǥ !ƒ ƚ ǒǯǯƨǍdǯǯƒ ÜǯǍŗďǯŗǒǯdžŗ (Ĕđ)
.Ďĕ ƭ ĿǍǯŗÜƧŇǤƒ
.dčƭ ǯ ƘǤ!ƒ (ĔĒ)
.ǯ ƘǤ!ƒ (Ĕē)

[illegible]

(89)Asia and African, Ibid p150

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

.čĕđď ĂǒĂǒĎē ꟸ˺ ĂǒƒƨĂƧ (ĕĕ)

.čĕđĎ ĂǒǴďẑĎč ĭ Ƨ˺ dẑ(čČČ)

.čĕđĎ Σ Ʊ˺ ƺĎčď ƗƵǴ ƧƤƈ(čČč)

.čĕđĎ/Ĕ/Ď ĎĂǒƒ ƧǴƁĎ(čČĎ)

ĭ ƧùƮ dẑ Ɣùƙdẑ ÜĂǒǴdẑčđ ƽƑƆĂ Ü ƧƕƮ ĭ ˺Ădẑ(čČď)

.ĎđĐ ƭ čĕēē/ĎƱ ƚ ȹo!ƒ

.čĕđĎ/čČ/Ďđ ĎĂǒƒ ƧǴƁĎ(čČĐ)

.čĕđĎ/Ĕ/ĎČ ĎĂǒƒ ƧǴƁĎ(čČđ)

Ĭ ùĐƵẐ ùǒƶƒ Ďẑηɲƒ lƧƕƲƒƥƨŏýƲŏǑƶƘƒ LƉƲơůŏĂ)

.(ƔƒƨơÜƒ

.čĕđĎ ƧƕĂƙĐč ĎĂǒƒ ƧǴƁĎýǴdẑ ýǒƫƲ Ĭ ĐẐƧƲƒj

Ĭ ùĐẐǕƧƥùƮ dẑƒdẑĂƙĐǑƃƒƦɳƲƒǾĎĭ ƺƱƮ dẑ Ƨƙƒ (čČĔ)

:ƧƲƒjýǴdẑ ýǒƫƲ

ƭ čĕĔđ/čƱ ǑĂƙƥùdẑƙƥdẑƚ ĂƧdẑ ƥdẑĎÜƧƮ dẑ|Ƶ

.čČđ/čČĐ

čĕēĕ/čƱ Üƺ ĂƧùƮ!ƒ Ƨƒƥ ÜƗdẑĎýǴdẑǂ! ÜƒǾĎĭ ƺƱƮ dẑ

čĎď ÜčđƮ

.čĕđď Σ Ʊ˺ ƺĎčĕ ƗƵǴ ƧƤƈ(čČē)

.čĕđd/Ĕ/ĎĒ łŻŒ ƧPď(čČĔ)

.čĕđd/ĕ/Ď łŻŒ ƧPď(čČĕ)

.čĎd΄ť ƽ [illegible] !ƒ Ü [illegible] Ü [illegible] ƼƆ˥ dž(čččČ)

łǂƧù T Ü [illegible] !ƒĂ ł [illegible] !ƒ L [illegible] ơ [illegible] dž(čččč)

.ĔĎ ť Ü čĕĔĐ K΄Ă [illegible] dž

Ü [illegible] Ü [illegible] ƼƆ˥ dž(čččĎ)

.Đĕť čĕēĕ/ĎƱ

.čđ ť ƽ [illegible] !ƒ Ü [illegible] ƒ ł˥ ƿ [illegible] (ččđ)

LƒĂ [illegible] Ɵ [illegible] ! ł [illegible] čĕĒĒ/č/čē ł [illegible] !ƒ (ččĐ)

(Ɣ ƶ T!ƒ [illegible] Ŏ ƽ ơ˥)

L [illegible] k Ĭ Ƨ [illegible] Ĭ ˥ Ă [illegible] !ƒ (ččđ)

K΄ [illegible] !ƒ [illegible] ƼƆ˥ dž [illegible] ! Ƨ˥ [illegible] ƒ

[illegible] Ü [illegible] čĕĒť ƽ [illegible] !ƒ Ü [illegible] Ü Ƨ [illegible] Ĭ ˥ Ă [illegible]

ł [illegible] ł [illegible] !ƒ Ʊ [illegible] ł ƽ˥ [illegible] Ƨ˥ L [illegible] ˥

L [illegible] L [illegible] !ƒ Ü [illegible] ł [illegible] !ƒ [illegible]

[illegible] Ĭ ˥ [illegible] Ɵ [illegible] Ĭ Ň [illegible] Ü [illegible] čĕēđ

Ü [illegible] Ü [illegible] čĕĔē Ŏ [illegible] Ƶ Ă L [illegible]

[illegible] Ŏ [illegible] ł ƽ [illegible] ˥ !ƒ Ŏ [illegible] Ƨǂ T Ŏ [illegible] Ŏ [illegible]

Ü ƧǂùT Ǒ.Ǥ) lƧǍ ƒ ƥƶɦ ǂǒ ƨdǮƒǍ ƚ ǒƧ[dƶ ƚ ǒǤ ŽƧ!ƒ

ƚ ù ż ǑD Ž ƧƒƥÜ ǂ ǒ!ƒ ǐ Ƨ[dƶ ƧǂƼƒ Ǒ5 ƱǍ[!ƒǍ ƚ ư nǈƒ

.(Ēěť čěĔĎ/ĎƱ ÜƧTLƒǍ ƚ ŽǤƱ DŽ

ɣ Ǵ[ơ! ƧǍƥù!ƒ ɣ ù ż ǑǮ ž L ǒ Ž ǐ ƼƱ[dž ƑÜƦNJ Lżdž

Ǵ dž Ǎ Üɣ[ơǍ LǤǂǒƧdǮƒ ɣ Ǥơ! ǍDÜɣ[ơǍ Ƨ[Ǥƒ ƥƶ

LƼƧƱƒ ƠǤ ! ƧǍdƒ ɣ ż! ǐ Ʀƒ (ƜǍƥ dƶ ýǒdžƒ) ƧǍƥ ǍNj

ƚ ù ƥǛ ż!ƒ LƑ ƧǤ ž Üƒ Ǒ5 Ǵ ư Ǎ ƒƦ5 Ü(LǤǂǒƧdǮƒǍ lƧǍƒ)

.ƧǍdƒ ƒƦNjƧƱP Ǥ Ǒ Ž ƥD Ž ƠǤ Ǒ5 Lǂ K D ž ǂǒƧdǮƒ

.ĎĐĐ ÜĎĐd' ÜĎĐč ť Üȝ ƙǤ!ƒ ĎƜÜƫ ǍƧdž ƥǒ ž D(ččĒ)

Copelend, ibid, p79, 80 (ččē)

Ǒù5 KƧùTLǑùƦƒ NJƙƧǂƦdžǑ5 Lǒƒ Ǒǒdƶ Ƥ ƧǂƦǍ

Ǵƥù[LǤǂ LǛǂǒù! ýǒƕ LƑÜčěěĎ/čĎ/Ďd' (Ǒ.ǤǇƒ)

.'ýǂǒnj

Ibid 88, 89 (ččĔ)

ť Üȝ ƙǤ[!ƒ ÜƧùT dž|ŽǍ ǍǒǍǒ lƧǍ ÜƫǍƧdž ƥǒ ž D(ččĕ)

.čČd ÜčǑĐ

.ȝ ƙǤ!ƒ KƒƧƨǍĐǍ|| ƥǛ Ü ƧƥǐƱ ǍdžčĎČ)

Ü ǒùơ!ƒ ǐ Ƨ[dƶ ɣ ƙǂdƶ ÜƧ[Ǥƒ ƥƶ ÜƧǍ[Lǥ Ž ǒƑ(čĎč)

.čěĚĚ ĺƧŅĢƒ

Ĭ ĐŽŽK'ďĜŐŎŔƒ ł ƞɥ !ƒ ĆĜŽĎŎ5 ŅĦ5 Ǖ ýŒďž ýŏĥ Ĭ ĐŽŽ (čĎĎ)

..ł ù ǫĂŋĂƒ) ýĂù ơ ł ŽĢ ƧPĆŐ5 Ɣ Ķłŏ Ɣ ƒ ƨ ơ Ǖƒ ýơ Ƨ7D

ĜĜ ư |!ĜĜ ŋ ŏ5 ýʓùTŏ ŎŔƒ ł ƒ ơ Ǖƒ Ƨ dŘ Ķ Ă Ǘł ŏ ŽĂ ŏ T!ƒ

ǕƧ ù ʓ!ƒ ł ďŏ ďž ǕƧĂ Ř ƒ Ʊ Ăſ LǕŽǫ:ýŒĎŽLďžŏ ŋ ƧLƒ

ŇǰŋLǕĂ .ơ!ǫ..Ǖčěđ Đ Σ ƧĜďž ďžĎǕĜŔǕƒ ĺƧ5 LǕŽǫ

ŅĜŽĂ ư ĂďŽ ŅǕ Ʈ LŽ Ư Ĝ ư 5ł ŏ ơ Ƨ ŏ ĺƧ ƒ ǀŘŅǰŎ5

LƒĂùLżł ŏ ù ơ!ƒ ƒ Ŗ ŅǰǕƧĂùďžƒ ǀŘŅǰýƛďŽ5 ĜŽ ŏ ŎŔƒ

.čěđď' ƧŏĜĝē (LƧPǕƒ ydž.ĭ ơĂ)

Ƨù Ʈ Ĝƒ ù ĺ ŽŽ Ǖ ĎĂƧù ǂ LǕŮ ſ ơ :Ŏ5 ƒ Ŗ ŋ ýŏ Ʈ ʒƙ ŋĂŏ (čĎď)

.đĔŧ čěēđ ĂŏĂŏ ǕĎ!Ă ď ž łĥď ž ŅĐŽă ƧĶďž

:ł !Œƒ ýƮ ʒƒ

Lǧŭǀdžĭ DžŽđĐ Σ ƧǤɫ ɫodžŽĐΣ Ǥƶlʄj

ĞŕnŀjąĂ Kƒùhčĕđ Ð Σ ƨĞđžđžĐĿŢĿŀđžƈž!ƒ Ĭ ĐŽ

KùoĞĐĞŀĵƼÜŢĐŽƒ Ĭ ĐŽĿĵőƨ‡ƫ z!ƒ ĿŀđžĿĵƼĿĵŋ ŶƒƧŢ

Ŀĵùĉőŋ ĿĵŀđžŬŢ !ƒ Ĭ ĐŽĂƺŬkĿŢ+ĿőđžƒĿđž+ƈ‡ƽƒ KƒƨĞĐŽ

ĿĵùĉőŋƧ ƥĂđžŀj ƨnŀjƙĂ+đžŰƒ|| ĐŽĵőŋĞĵĂƥ ɣ zĐŽŢĂ

.Ŀĵőơđž

ƴƼùkKĿĞ ŎĸƒýđžĂz!ƒ ĿŀđžőŽ ƒŖŊjĬ ĐŽƥŽĞ ƥĂ

ýĂùoĸ‡ Üùđž Űƒ ŀjŖŊjĐĵĂoƒ ŎƼ|| ƨĞkŎ‡ KƒƨĞĸƒ ŀjŖŀjυ

+ŏŽƨùT!ƒ) Ĭ ù!ƍ(+ƈĂĸùŢ ƥƒ +ŏŽƨT!ƒ) ĿŀđžƥĞ!ƒ Σ Đƥđž

Ŏù5ƥŽĞ ƙđž Ŏ‡ƈđžŰƒ ƨŬPĐŽĵĂ ĐŽ || !Ŗ‡ Ü+ƈĂƛƒ

Ŏù5ŀjĂƧ ĐŀjĬ ƙơ ƨŬP!ƒ ƒŖŊjĿĂzŏ ŊƼĿĂƺƛđž ĿĞ KƥĂ

ĞŊƒƨĂ ƨùŢ Ğƒ ƥƨ ŀƨĂƛĿŢĂ Ű[ƒ] (Ğ‡ƈđžĐĞ|ĿƒÿŀƨĂƛƒ

.[Ď] ĞĸƒƨŰĂƥĂ+ĉ‡ƈđžŰƒ KƒƨĸĐđž

ŎùĸƒýùđžĂz!ƒ ĐđžŊĵKĿĞ ɣŏŋĿƥđžđžđžĐĿŢƨç

ĸƍŶƒƨùŢ !ƒ ƒŖŊjŎƼƒŖđž‡ƒŖĂƥ ɣ zĐŽKƒƨĞĸƒ ŀjŖŀj KoĞĐ

KĞ Ğ ŖPƒ ŊĵŽKhoŢ ƥKĿĞ ï Ŗƒ ɣŏŋĿƥđžđžŽŢĂƥŏ

ýĸoĵĂ ÜŊŀjƒƨĞT ĞŀjđžPƙĂ+ŏŬƒƨ|đžĞƴƨĸŏ Əƒƨ ŀƨŏ‡

ĿĵĂùz!ƒ ŊĵƍɣĐŽĞŀĵăƨŏ ĞĸƒƨŊĵđžŎ5ƨŏŊĞđž‡ƒ+‡ƨơ

.[d] (+ŏŬƒƨ|đžĵƒ sđž) ŊĵƨĞžƒ Ĭ ĐŽŊĸŖ ƒ ƥƺhĐŏ!ƒ Ĭ !ƍ

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ė ė ė

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
.[illegible]

:[illegible]

[illegible]
[illegible]
.[illegible]
[illegible]
.[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Lǂ!Ă…ї ƨdǀĢţ!ƒ ýǤǆǅ Nǭƶƒ Ǥ ƤƬ ýlǦǴ.DŕǂƧƮ ŏlǰĂDPǼ

ýù dǆƒ :Ǒ! ýǤĂ ǑhýƮ ǨǴ.ƒĂǤƮ Lǭţ Ăǒư ƧǤǆǆLƒĂPǗƒ

.[(d)] "lƧNǤǆdǆ Ư ʒ! K'hNǰĂ…DŕǂƧƮ ƒ ýǤǆkƻ ĂƧƻdž

LƒĂùPǗƒ Lǭù h K'ǤǗPǃ ǂlƬ ǑƼ ýĂPǭƒ Lǅ ƒǭǆhĂ

ƨdǭù k ǑƼ ǤǆǰlǭĂƶ lƨǭǤƒ ǭǆ ƧĂǭ LǂǴǗ Ƨ !ƒ DǆǆLǰƒĂ

NǰDƧǤǆǗƒ ǑƼ Ǥǰư Ă ƒƦǴǗ| T LǰĂǭ ǤǆǭLǤ K'ƒƧNǤǆdǆ

Ǒù ƼlƧǒǆk LǤ ǭƼ ǗlƧĂƒ ǂdǆǒdžǤǆƵ||!Ƕ NǭǤƮhǑ!ǭǒ

ǗƧǒǆkƒ ƒƦù NǰDǆ Ї DǆƵƒǂDǗǒǭ ǭƶǒ ǤǆǆƧNǤǆdǆ Ư Ƽ

ǗK'ƒƧNǤǗdǆ lƦù NǰƯ ƼǑƼlƧǒ ĂDї ƨdǀĢţ!ƒ ǭmǰ DƵƼ

ǗNǰʒǰǭĂƶ Ǥǆ LƊǭǆhǗǤ DǰƵ ýƶʒǤǆ Ư ʒǰDǆǤǆǰǂƼ

.ǭƧDǤǆNǰDǆǗƻ ƧƮ LǰLƊї !ǤǗǒĂƱ Ї ƶƮ Ă

K'ƒǭǤǒƨƧùhDLǰdž ǭǤ ƟǗƮ LƊ||!Ʀ Ї !ǤƻưD

ĎĔ ǗDē K'ƒƧNǤǗdžLƊї ù DƵǂǒ lƧǤƒ lƦNǰǑƼLƒĂPǗƒ

ƧƒƧùǭĂ lǭĂù ƶ ƨǭǤ|!ƒ ǭǆ ƻ ƒƧƮǤĂ ƨdǭǭhK'ƨƞ" ƨǤǆƼ

ǂùƮ ǤƧ ǭǆhǭǭƞ!ƒ Nǰư Ă Ǒƾ ǤP!ƒ DǆǆLǰƒ LƮĂ ǗǭƮƧdǆ

Ї |DǆLǤ ǗƧƞƮǆhǰ||!Ʀ ýhǭNǰǆhǭƧƮǤǆ ƦƒĂ K'ƻDǆƻ ƮĂǒ

ƨǭǤ|!ƒ ǭǆ ǭǒƞƮ!ƒ LǭdžƧNǤǆdǆ lƦǰǂƮ ǤP!ƒ K'ǤǆǆLǰ ýǂ

Lǭ" ǤĂư Ă ƨdǆƒ ǭǆǒĂNǰї ǭǤ ƟǗƮ ƻ ǒư ǒĂ ǗlǭĂƶ

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Ĭ ù!ƍĬ ƶùƞ DŒŁĴ LĴDŒƶ Ǖ ǖ|ƙdž čĔ ƦĔǒ LĴDŽdž

ƒSULĴǕ Σ SŒǯĂDLĴdž ǖλƒ KŒǆǹ!ƒ ŎƼƞ ƒSƥƒ ýǒŪƶk

.ƚhDŽƒ ŒǒƼ|| SŒ ŎRƒ KƒSNǴdž Dƞǒ!

ė ė ė

Ďē ŒĹdžŐƼɣǒɳLĴǒĂƶ LƵ LĴDŽƥƼǕɣŒ ƚǒĬ DŽ

LĴûhƥƶhKǭžơ ƥLǂk DŽƒSƮ !ƒ ƚ!ƭdžĴDSǒ ǕSǒSƼ

Ĭ !ƍǆDŽƮ Œƒ ƥƶ ƟƒS DžLĴǍ ǕŎDžǯ ƥŒƒĂ DŒƒ ƥŒƒ

Σ SŒǯd KƒSƒS|hŎǂƦ lSĂŒǰɣĂDŽĂNĴĂ ǕƒƥnƙƒɣĂDŽ

lƥĂùƶhƚDžǓTdž KƒSNǴdž ljƦ!j ƚhǆƦƒ ýλdžKLǴ ŎRƒ

.ƚǒŪƒS|dǒƒ

KƒSŒǒƒ Ĭ KT! lSǒǂ ýŒƼDƥĂƥS lSƙƒ ljƦNjKƥnƮ ƥĂ

ĭ SNǴ!ƒ ɣǒSƦǴǆj ƚǒ ǒS!ƒ ƚǂSơ!ƒ KƨǒdžƥĂ ǕǒǂƼƒ

Ĭ ù!ƍSdƦdž ɣĂCƥƒ ŎƶƮ !ƒĂ ǕǒŪƒS|dǒƒ lSĂλƒ KƒSƒS|h

.NĶǂλĬ !ƍţ ǒɳ!ƒ lƥĂƶ

:Σ SŒǯd KƒSƒSƥ

ĂǒĂǒ lSĂλ DŒǒ KhƶDŎRƒ – ƚ|hǴ!ƒ lSƙƒ KLǴ ƒƦĂ

lŒǒơ!ƒ ljƥĂƶĂ ɣƒƨơǕƒ lƥĂƶ Ĭ !ƍLǰλdž ăĂƶƥ KƥnƮ –

Σ SŒdžnǰT LĴdžSƙƒ ljƦNjLƼǕ| !ƦĬ !ƍŒĂ..ƚǒŒƒ

Ĭ ù ĐžŽŽù ǂĐ ƈ ĉǂƧƦĜ ŀĹǂ! ÜǨ ƒĂƶ ƥƒ ljŔNjýƛdžƥƥƧk Kƥnȷ

.KĜǂƛƒ Ĭ !ƍƫ ǒŋ!ƒ lƥĂƶ

ýùǒ!ƒ Ĭ ĐŽŽÜĹŬƒ ĐĂžǒdžǂThÜĹƥƛdž ƥnŋ ƨǂƧk ƥ!

Ĭ ùĐŽƥƥù TƦƒĂ Üƨƒƨ ƽƫ Ŭƒ ǂηƧƥ Ĭ !ƍÜǒǂƫ ƶ!ƒ lƥĜ!ƒ Ĺdž

.ƥƥŋ ĹdžĐƕĜǂƛĬ !ƍĜƒƒĜƥhlƥĂƶ!ƒ lƧĂƧư

KƒƦ KĜĹƑƒ ƻ ƥĂdžNŬP Ĺdž ƧĹĹĐyǒƦ ĹĜdžĂNĂ

.KƒƧĜƒ Ĭ ƦT Ĺdž ƥƶ!ƒ lĜƦŬƒ

ljŔù nŋƥƥTǒ ƥƥŋ ĹdžĐƪƒ ĂhĐƥdžĐKĂƫ ƥĂƶǒƒǂNĂ

KƒƧƒƧù|hǒ[čč](ǂ|ƼĂdžĂƆP) ĹƒĂĹƶ KơKɣŋ ƼÜKƒƧƒƧ|!ƒ

Σ ƧĜdžƌ ĐĂǒ ĹĐNƼ||TŬ Ĝdž :ŭƑƥÜlƧĂƛƒ lƥĜ Σ Đƥdž

ĐĜǒŬƒ Ǒù5 ƥĂƶǒ ĐƶÜƥùhƥ ơƥƧĜǑƼ ƒƥĂnȷdžĜĂǒ ýÜƫ

Ŭ[ƒĐ]KĜǂƛƒ Ĭ !ƍƫ ǒŋ!ƒ lƥĂƶĂ ƧĂƦ ƥƒ lƥĂƶhɣ!Ĝǒ ǂǒĜƒ

ǑƪƒĂhĐƥdžĐĹĐƲơŭǒĂ ÜǒƧƶ!ƒ ĐĜǒŬƒ Ǒƺ!ƎhǂhĜdžĂ

ƧĂƥ Ĭ ùĐŽNƥdžǂĐýǂThƥƥTǒ ĹĐǂ hǒŽĹĂ ƫ ǒŋ!ĜƥƥTǒ

Ĺŭƶ ĐŭnĹŭƶƍƧù ƫ dŽƼĹƥǂĜĐŽƥdž" :ýĂ|ƼÜɣƶT!ƒ

lƧùǂhĹƵ ɣƶT!ƒ ĹĐŽĜdžƶ ĜĂƥǂƫ ǒ ƦǂǒdžɣĈƦƒƥ

ĐĂǒƒĂ ..Ƨù ƫ dǂù ǒĜ!ƒ lĜ!ƒ lƥĂƶ ǑƼNƥƧ ĹƵ NƥĐ

.[čd]ǂǒƧƶ!ƒ ĐĜǒŬƒ Ǒƺ!ƎhɣĜĹj

Ŋƒƃƍƺ Ǥƺǆƶƶǩ'ƽƻ ƥöơĂ .ƥ Ķ'Ă˥ ĂƂƶƶǉƧǨƽƒ ǀǰƦǋǰŎƽ

Ĭ ù ƉƶǼƥƥƥT!ƒ ƉĂƺƒǬǪ|ƉǑǮƉǂ ƕƉǑǮĂ ÜĶ'ƒƧƒƧ|!ƒ ǀǰƦǹǰƨơƺƺ!ƒ

ǇĂƿƺƻ dƶƽùǒ˨ ǀǴǺηƙƒ Ĭ ù!ƍ yƽƥƒǰĭ Ʀƒ ǀƧĂƛƒ ǀƥǴǫ Σ ƉƞƶǄ

YǴǺdƙƶƒ ƥƺηdƶǋǇǇĭ ƉƶǂƉĂǮǪ!ƒ ŊƙǤƺdǆŎƽƒƥǂǭdƶǚɣ ƥĂƺ!ƒ

ý|Ǉ ǇƥǆƙĂ ǀƧĂƛƒ ǀƥǴǫ Σ ƉƞƶǄǂdƶƺdǆŎηƙǀǰƚǂǑ ǒ ƌƙƒ ǂ ǇǰƉƒǮ

.[čĐ]''ǂǒƶdƶƺ!ƒ || ƦǮ!ƍǤĭ ƧǤƺǒŎƦƒ Ķ'ǤǺƉǮǮ

ƥƺǴǺ˥ dƶ ƉǴƺ!ƒ ǇĂǤǰƒ ƦƦ ƊƧĂƽ˥ ƺ ƥƺ .ƥ Ăƺƥƥ Ă

ǂù ˥ ǤǺĂ Ķ'Ǵǒƺơ!ƒ ǇƋƶƺƥƺ dƶ Ĭ !ƍǂǒƽƥƺ Ǘƒ ƽ Ă|ơ ǂǒƉƉƺƥ

ǇǇƒƥǂǭdƶǋƒƉƶƺƺƾǤǺƤƒ Ŏƽɣ ƺT!ƒ ǂǒƺơĂ ǂǒ˥ ƤT!ƒ ǂǒƺơ!ƒ

''Ĭ Ɗƺ!ƒ ƻ ǘƦƤǴǺǇƥƶƙ'' Ǵǆƺ(ǂ|ơ!ƒ ǂǑǇƒƧ|dƥƥƒ)

Ǒù ƽ ƥƺƕƊĶ'ƒĂƱƤ ƺơ!ƒ ƻǂƽdƶ Ǉƥƙƒ ǤǺǰƥƺƶƉĂƱƤĂ

ǀĂùƱƤ ƻ οù ˥ !ƒ Ĭ ƉƶƺĶƥƺ!ƒ yƽ'' ǇƉă ƧǒƽǗƴǒƥ!ƒ ǀǰƦǋǰ

ǾƒƧ˥ ƽ ǘƱǭĂ Üǒƺƺ!ƒ ƉǺơǗƒ ǤǺ!ƍǤƶƉǑǮƉɣ ηŏ..ǀƧǒƥ

Ĭ ù!ƍǀǴǺηƦǗƒ Ǒù ư ƙ ǇƉƥùƺƕĶ'ƒǤƺηǗƒ ǀǰƦƽ..ǇƥƤƶdƶ

[čđ]''Ǵǰ ƧƧƕdƶǗ Ķ'ơƕ˥ Ɗƺ ǑǇƒƧ|dƥƥƒ

ɣǴ˥ Ɗǂƽ˥ ţ ǒη!ƒ ǑǇƶƶΣ Ăƥ!ƒ ƥƶƺ Ǉ˥ǴơƍǇƉƧǒ˨

ǇƉĭ ù!ƍ|| ù!Ʀ Ǉùdƶ˥ ǒ (ǂǒƺǒƧTƦƒ) Ǘ (ǂǒƦǒǰƙƒ ǀƧĂƛƒ)

ƧǤǺλĭ Ʀù!ƒ ƥǤƽƒ Ĭ ƉƶǮǤǺ|!ƒ ĂǋǰÜǇƥƺdƶĂƥ Ǥƒƥǖ ǀƧĂƛƒ

ýù‡ YŭƙƒĂ ÜƚƧĂ˥ yŏ[illegible] ČƃNƚ[illegible]ŽĆǴ |!ƒ ..ɣ≠T!ƒ Nƚ[illegible]Ž

Üŗƒ Lƒǵ[illegible]ČƃƒĂƧ[illegible] ŏ L[illegible]ƧT[illegible]Ž[illegible]ơ!ƒ || Ƨƙ DŽ.lƚƧĂ[illegible]ɳ

ČLǵ[illegible]DǴ[illegible]ƲLjýƲ ČƃƲ [illegible]ƨƴ[illegible]Ʃƈɣ ƧǴƙĂ

.(čĒ)"L[illegible]dž

ƚƥǴ[illegible] Σ ù [illegible]ùƼă ƧŏŮ [illegible]ɣ[illegible]!ƒ L[illegible]Ü|| !Ʀ Ĭ Ƚ[illegible]dž

|| Ƨùƙŏĭ Ʀƒ ƥĂ[illegible]dž (ƟŭT ú!) [illegible] (lƧĂ[illegible]) [illegible]ƧĂ[illegible]ƒ

Lƒǵ˥ ơƍƥ[illegible] lƧĂ[illegible]ÜL[illegible]!ƒ Ƨ[illegible]Ĭ [illegible]Ž

Ĭ ù[illegible]ŽƲ Ƨùƞ[illegible]L[illegible]- K'ČǴ ƒƦƍ– yŏ[illegible] ƙŮ " Σ Ă[illegible]!ƒ ƥ[illegible]

[illegible]...(Ă) ...[illegible]ù˥ ≠!ƒ [illegible]ù[illegible]Ă[illegible]ƒ L[illegible]ĂLjɣ≠T!ƒ

N[illegible]ŏɳĂƙ ýĂǴơŏĂDýĂǴơ L[illegible]Ă ..[illegible]˥ [illegible] !ƒ D[illegible]ŽK'[illegible]ƲNj

.(čē)"D[illegible]Ů Č[illegible] lǵ[illegible]ƙŮƒ ƒƦNj Ĭ !ƍlƧĂ[illegible]ƒ

ƧŬù˥ !ƒ Ĭ ù!ƍ[illegible]ù[illegible]!ƒ N[illegible]ǵ[illegible]ý˥ ŏL[illegible]ŏLǵơƍĂ

L[illegible]dž L[illegible]Ž [illegible] " ýĂ[illegible]ƃN[illegible]DL[illegible] [illegible] ǴƊ [illegible]Ů ƒ

.(čĒ)"ČLǵ[illegible]ČƲƒƧ|[illegible]!ƒ DǴ[illegible]ƒ Ĭ !ƍlƧĂ[illegible]ƒ Č[illegible]

ýŏɳ≠ƦƒĂ N[illegible]Ĭ !ƍţ ŏɳ!ƒ lƥĂ≠ Ĭ [illegible]ŽLĂƧŏ[illegible]!ƒ ƥ[illegible]TŏĂ

Ü[illegible] ƒ ţ ŏɳ!ƒ Ĭ [illegible]ŽĂ[illegible]ŏL[illegible]ĂƄ[illegible]!ƒ lǴ!ƒ lƥĂ≠ƴƲ

[illegible]˥ ƥDĬ ù!ƍý˥ Ʀ ƒƥŏĂƧ ƒƥŏĂƧ Ƨ[illegible]ƒ ɣǴ˥ [illegible]ƴĂ[illegible]

:[illegible]˥ ŏĭ Ʀƒ Č[illegible]ƒ Ă[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] (čě) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

ĐþǮ ǎ ĂƘƐ' LĴĐƥþŢ !ƒ ƒƦNjŎ5ƻ ǒư ǒ5ŪŎƦ TƓ5ĐƓĹLɉýƲ Ŏ5

"ǂLNjƒƤ!ƒ ǂƒǑ !ƒ ǂ!Ɠ!ƒ Ĭ !ǫƓƘĐŽĂĐLɉƓŽ!ƥ ƖĂƶþ

LɉƓƖdŽ!ƥ' ƖĂù ƶþ (ǂù!Ɠ!ƒ) ƖɉƦNjLɉdžƖĂƧPĐŽƧƧǑĂ

ǂǒûŢ Ɠ !ƒ KƒƧƓƖdƘƒ ýù ƛdžǂǒ5ŭƘƒ ƖƧƒƨĂ ƻ ǒƘĂ ýơLɉž

– ĂƶþùǒƓž Ū[ĎƋ] "ƓNj ƓǒƧ K'5Ʃ þǒơĂ . þLĂǂǒĂ ǂ5ƘŽdž

ǂǒzdž!Ɠýþƙ ǒLĴĐƖƧĂƧư hƨ Σ Ăþ!ƒ þƶ LɉƓơǫýƶ5Ɠž

ƒƦù NjƧƧhǒĂ ŨýdƓ LɉƓŽhƲƓƒLǥƘƓǒ ǂơĂƧƲdž ǂǑ Ǒ ƘƒƏĐŽ Ǒ NJŢ 5LɉĂNj ǂǑ Ǒ Ƙƒ ǂǒzdžĐŽƔƓƘŮƒ LɉĂƓ'Lɉƕ

.[ĎĒ] "LɉƓŽ!ƥ ƔƓƘŮ

ǂùƶƓž LɉƕƗ5ŪLɉĂƞùŢ !ƒ Ŏù5LɉƒĂPŰƒ ƖþƓLĴĐƧŽĂ

ǂùĐþŽƐù LɉƒŪĐƓƲĐŽǒƘƒ Σ ƧĂǂ Ŏ5|| ƧƓƒƙ LɉƒĂPŰƒ

ǂ ùhƘŽĂ Ū[ĎĕĐ] ǂǒPǒƧƘƒ ĐƗƧƒƧƥ Ĭ ĐŽƖƧĂƛƒ ƖþƓ (ƖĂƶþƒ)

LɉƒĂùPŰƒ ƖþƓǒ' Ĭ !ǫǂǒƘƒ þƒþƶŬƒĂ þƥƶ!ƒ ƒƦNjŎ5Ĭ þƓƘɉLĴĐ

ƖƧĂƧùưư Ĭ ù!ǫƒƦNjŰ ƧƶdŽ5ƖĂƶþƒ ƧǑƬĂ [ĎĒ] "LɉƓĐŽdž

Ūƻ ơùŢ !ƒ Ĭ ùĐŽhƥƐ!ƒ KƶƧƧ þ! " ǂǒƧƶ!ƒ ĐƓơŨƒ Ɠƺ!ǫ

ýƲǒûŢ ƕùǒƧƶ!ƒ ĐƓơŨƒ ýƲ Ŏ5Ɠƺ!Ůƒ ƒƦNjǂdžƥƓŽǂ!Ă

.[ĎĕĐ] "ǂ5ǒơŢ ýǂ ǂhƥƧ Ĭ ĐŽĐƘĐŽdŽƓƒƥƓǒǫƻ Ǒ

yùǒdž Ĭ ù!ǫƔƒƨơŨƒ þƥƶƙĬ dž ýŢ ƙ ƖƧƘƒ ƖɉƦNjŎ5

LĴDĬ ù!ǫĂŻ[ûuŏĭ ƧĂnĴ[ĵ!ƒ ƾƨƒƧ!ƒ ƥbƨƼ Ü[ɸ|z!ƒ KƒĂŢ Ǖƒ
ĂNjĢőĵƼýĂǕƒ Ɣƨơ!ƒ LĴĂǂŏĂ ÜƔƒƨơDǂ ΛǕΛƧŢ dŽŐƼƨ !ŏk
ƱĢǘuư Ư ùzhLĵdŽ !ŏŎĂ (ŎǂƒƧKŢǕƒ ĭ ƧĂnĵdž!ƒ Ɣƨơ!ƒ)
ǂŢ ĢǾ !ƒ NĵhĂk ƒĂƩƧƽŏĂ DǂŢƼ ĢĵžĂǂƧkŏ LĴDƱƧThǔ ŏn!ƒ
ƥĂnŢdž LĵőĢĵdž LĵdŽ ŏǥ || !Rĭ DŽŽDǂĂĢŏĂ ǗĵǚhDŽdŽ!ƒ
ýĢdž ŎùTĢǂ!ƥ Ɣƨơ!ƒ ƒRNjΣ ŢƧŏĂ ǗdŽĴĂƒ lĈǂ!ĢuDǂ
ǂôŢ ǿƧ!ƒ ƱĂùƱP!ƒ yùuư Ă NǂĢŢ Ƨ LĴĂǂkĂ ǗƧŢ Ģƒ ƥbƨ
ĭ Ăù ƿΣ ĢŢ Dyuư ĂĂ ǗĢǾơ ƾƼƧdŽŐƼƧŏdžkƒĂ ƟǕŢ ǘ!
ƧƒƧơǕƒ Ɣƨơ) ĂnƼŎLǾƒ Ɣƨơ!ƒ ĢDŽǗDŽ Ư Ģĵǂ‡Ƨơ!
ǂùŢ ĢǾ ƒĂuư NĢĵLĵdŽŽŏǂ ƥƥŽ LĵdŽ !ŏŎĂ Ǘ(LĵőƱƒƧ|dǂƒ
ǗLĵőĵudžĂ LĵőǂŢ z!ƒ LĵhCǕŏNjƾ ƧƽŏǕĂ ǗŎuư Ģdž ƥnǂ!ƒ
ĂDĢŎŽŽŽĢP ƒ ŎƼ ĢǂŽŏǂƽƒ KƒƧĢkƒ Lĵhƾ Ƨƽŏ Ǖ Ģdž
LĴĂǂkŏĂ Ǘ(Lĵőǂƒ) Ɣƨơ NǂŢŽƼǂ !Ŏƒ Ɣƨơ!ƒ ĢDŽǗĢƒĢư ZD
NǂĢŢ PT ƥőkĭ DǗ ŢƧ!ƒ ýNĵLĵdž ĢP NĵĂhƔƨơ!ƒ ƒRNj
Dǂ LĴĂǂŏ LĵdŽŽ|| !Rĭ !ǫĢŽ.. ƔĢǂ!ƒĂ LĵƧǂƽdžĂ LĵǥΛdžĢu
ƾƧƽŏ DŽ|| !Rǂ Ɣƨơ!ƒ ƒRNjŎƼĂ ǗĢŽƒ ĭ ŢƧ!ƒ ĭ DŽŽƧŏǂƧŏǂk
.[dČ] DŽ ý‡ThƔƒƨơǕƒ ĂDǂŏǂƽƒ KƒƧĢkƒ KĢĵhĂk Lĵhu
ĈĢŽŢ DƔƒƨơǕƒ lĵRlĵ ƧĢPŏ LĴDĭ ƧĂnĵĵ!ƒ ĭ DŽŽLĴĂǂŏĂ

:ǑĊǨƒ ǱǍǆƒ Ǒ5ǦǤǤƥNǅǍ ǦǥǬǊǆǍ ǦǦǰǅǏhǔǦǰ ǤǥơǑǍ ƗLǰǅdž

ǱǦǗLǰ'' LǅĬ ǱǅǅǨ'ƒƨdǆ LǰǞǅǤǤǅ Ǒ5Ĭ ƧǍnǰǰ!ƒ ǤǂǑǑǍ

ǑǗǆƨ|dǤǤùǃ!ƒ ǱǦǍLǰ ydǅNǂǑǑǓ Ǒ5Ư ƧǦǎǑ ǤơƒǍƒ ɣƨơ!ƒ

ǗǗùǑǑǦǰ lǦǑ!ƒ K'ƧƧƧ LǅƦǰǏƮ dǅNǰƭ Ƙƒ Ĭ Ʀƒ ǑLǦǍǏǃǤ

Ĭ ùǱǅǍ ǗǤǤǤƮ ǤǍǤ ǦǤǱǅǍƯ ƨǦǨ ǍǱK'ǦǑơ!ƒ ǱǦǨǰNǱǅǑ5

ƧǦĬƮ ǱǰǍǍǍǂǑLǅǦǰ ǱǦǍLǰ ƒƦNǰýǗ Ǒ5LǍǗƒǍdǅǗǗ!Ʀ

ɣùɳǍ ǤǗ5LǱǍ..ƒǍǆƭ'PǑǍ ƒǍLǂƦ ǑLǅǦǰǍ Ǘ5 ǦǍǰ 5 ǱdǏ

NǰƵǦǤǤ LǍƨǑ ǦǑǗƒƨƒƨơǱLǍǗƒǍdǅ LǍǂǑ ɣƒƨơǗƒ ǤǤǨ

ǦǤ ||!Ʀǂ ǗƨǍƦ Ǥƒ ǤǍǤơ Ǒ5ǦǤǱǅǍǂǑ!ƒ Ĭ ƧɳǑ Ʃƪ ƮǱLǰdž

ƨùǑdǅLǅǍ ƏǤǦǑǆ'' Ĭ ǱǅǍɣƒƨơǗƒ ǱǍǨ LǅĬ !ǥĬ ƧǍnǰǰ!ƒ

ƗǑǦĬƮ ƘǥƒǰNǰǏhǔǰdǅNǰǏƧǨǍ Nǰƭ K ǦǰǆƯ ƶhǔLǅ Ǧǰƭ ƶhǗ

.[dč]ƗǑ ǦǤ Ǎ ƗǑƵǦǨƒǍ

ƧùǑǤ ǎ ƧùPDɣƒƨùơǱ2 ǑǨǑ5Ĭ ƧǍnǰǰ!ƒ ylǦǑǅǱǍ

Ǘǎ ƧPDɣƒƨơǱǦǰǗǦh2 !ǨǨ'' Ǥ5ƗǑ ǑƧ!ƒ ƗǗǗƛƒ ɣƒƨơǗƒ

ɣƒƨơǗƒ LǰhLǰdžƧhǑǑƦƒ ǑNǰǗƛǗƛƒ ɣƒƨơǗƒ ǰƦNǰLǂ!Ǎ

.[dĎ]NǰǰɳǍǨǍ ǱǦƒ Ĭ ƬƧ!ƒ ǱǑǅLǰ ǗǦǑdǅ

Ĭ ǱǅǍLǰlǍ'' ɣƒƨơǗƒ ǤǤƦ lǍƵǤƒ ǰƦNǰƧǍǤdž ǤǑǑǍ

ýùǂ! LǰǂdǅǗ ƬƧ!ƒ ƗǑƧơ! K'ƧǍǨƒƦ K'ǦǦǰǆ !ƒ LǅLǰdž|ƛ

ǂ ǒơħǕǸǥǫ ǍźƥǒǈǰǍ ǕǸǦƋħǂơƒƧȚ ǑƼƧǸǴǭǒ ǈǱǈǰƒǍdž

ǐ ƦǕ!ƒ ǍơǈǰƒǏ ǄŽǮǸǰƦdžǨ ǨǸǴǵƒǏ !ǥǥǈǫ ǨǮƒƨơǄǈǍǂǨǨ

ƥǕǒơǍ .ƥ || !ƦǕǂ ǉƥǕǒơǍ ^(dĎ)^ "ǐ ƧǍŋǈ!ƒ ƧǍǂƥƒ ǉƒƋǀƦ ƒ

ƧǥdžǨ ".ǴƼǥƒdž ǒư ǒƥƥźǨƒ ƒƦǸǰ !ǥǍźƥǒ ǈǰơ ǑƼǕǨƼƋ

ǄǕŋǰdž ...(Ǎ) ...ǑħơƠ!ƒ ǄǴǈǰƒǏ ǄŽǄƥƥǂƒ ǈǴdžǂƥ ǄǴǈǰdž

ǂǕdžƒ ǑǕ5ǂǫǫơ!ƒ ǎǍǀǄŽǄǄǮƒƨơǕƒ ǉƦǸǰǈǍǂǨ 2 ǭǂ

.^(dď)^"ǮźȚ!ƒ ǑƼǂǒźǒǕ!ƒ ǨǴǸǵǀǕƒǍ

ǀƥǕǒƞ Σ ǕȚ ǄǏ ǕǄŽǮƒƨơǕƒ ǄǴǈǄǴư ƒǍ ƒƥħƥ!

ƥǍǕźǒ ǴdžǍǕ ǸǍ ǕǴǰ2 ƒƧǨźǕƒ ǈǰdž ǴǰǂƥźǒǄ ǂǫǫơ

ƥŋ!ƒ ǈǄǏ Ƨǂǥƒ ǸǰǍǨƒ ǮǴȚ ǄǈǰdžǈǴǥǕǴǰƥơǄ ǈƥǕ!

ǂǒȚ Ǵ !ƒǍ ǂǒźǴŋǕƒ ǨƒƧǒǨƒ ǈǰǍ ǕǸǄƥǍźǒ ǈǰ ǑƲ Ǵdž

ǸǰǈƼǕƤǕƒ ǮǕ!ƒ ǴǄǕǈǴơ!ƒ ǑƼƴƲ ǍǨ ǈǄƥħǕ ǂǈǰƤ!ƒ

ǀƥǴǫ!ƒ ǓǴư ýǸǴǨ ǈǴdžǀǍźȚ !ƒ ǈǰdžǸǄƴǒdžǄǰħƥ

– ǨǴǰƒ ǐ !ǥǀƥǍź!ƒ ǀƧǍƧư ħƧǸǴ!ƒ ǄǰǰźǥǄƨ – ƥƞ!ƒ

ǴŋǫǥǴƥ ǑǨƒ ǴǰǸǍ ǮƒƨơǕƒ Ư źħǈǄƒƦǸǰ ǄŽýǒǫƒǍ

ǓǴư ǈǰǮƨơ ǴǈǰǀƧǍƧư ǐ !ǥƧǒȚǨ ǨǈǴ ǐ ƧǍŋǈ!ƒ

ǂǕǒƥdžǏ Ǖ!ǥǂǒƧȚ ź!ƒ ǄǰǴǴǂƧǒǈǄǂǓǒƧȚ ţ ǒƞ!ƒ

.^(dĐ)^ƧȚ Ǵƒ ƥźƨ ýǴdž ǸǉǄǨǍ

ŎƵƧƙùʅ ŏ‡ù ďŵőĻƒ ƖƓő!ƒĂ ɣƒƨơǖ! ƖþĂƶ!ƒ Ĭ ďƶ ŎƼĂ
ƘĂʅ ƘƒĂƵþƒ ǀƙŇǀĻǀŀŭ ƲƧĂƦ þƓƔƊƓƵŇǀ! ƘƒĂƵþ ƓŇǀƓƒǀ
ƖþƵ ɣƙ‡ŏƼ – ‡ŏƧĂnǀďƶ!ƒ – ƊƓĹǀ ‡ƽŏơʅ ĻǀďƵƲ ĂƵ Σ ŏĂ!
ɣù!Ɠďžþùƶhƽőƽ ƓƓƓďƶɣƶƬ!ƒ ƧĂƦ þ) ĻƒĂƶhƘŮƓďž
ɣƧþƊŎƼǚďǂ ƓƶĂƧƬďžĂƦ þƒ ‡Ļŋ! ƧƬĻǀƖƧĂƧư :ƓǀǀĢž
ƖþĂùƵ ƊǀŽ ĻĂùƙƦƙǀďƶ ƝƬþƓǀ ƘƓƓƦƙŮƒ ƇƒƧɳǫýhþƘþĂ
ĻǀďǀhŮ ƝǀǀǏ ƊƵŽ‡Ƨ ƓďƵ ŮƦǀǀǀĻƘþĂƒ ŎƼƝǀƓǂǀʎĬ !ǫƫ ŏɳ!ƒ
ƟǕʅ ŰǂƓ ýƶƽƓƘƧþƊŎƦƒ ƖƧĂǀƒ ƘƒƨƓĻǀĬ ƊƵŽƲƼƓĻǀĻƊ
ƧĂþǀďžþ ƝǀǫƓþ ƓďŽĂƝǀĂ Ű[(đđ)] ‡ŏƧĂnǀďƶ!ƒ ĻǚƵǫĂ ŎƵƒƧƨ!ƒ
ƖƧĂùʎƒ ɣùʅ ǂďž ùƊƵŽƲƓƽ!ƒ ƖƧĂƧư ĻǀďþƬ !ƒ ƒƦǀŎƼ
‡ù!Ăþƒ ƊǀŽĻĻǀďžǀƧďžƒ ĻǀƦǀƧƙŏĻĂĻƓƧƒþʅ ƎhǀǀǀƦĂ"
.[(dĒ)] ‡ŏ ƓŰƒ

ĻǀďžƘƓƓŋ ƖƧùƙǀƒ ǀƙŇǀŎƼƘŮƓďž ƧƱƤƊĻƊĬ ƊƵŽ
‡ùƲĂơƊŽƝǀƓďŽ ĂþƒƓƵ ĻƓơǫɣƙ‡ŏƼŰƧʅ Ăǀƒ ƨĂƧ
ýĂùơ ƓnǀƼɣnǀʅ ƬŰƧùʅ ďƵ‡ŏƙŎƦƒ ‡ŏƧʅ !ƒ ‡ŏƶďƶ!ƒ)
ƓnǀǀƓnǀƵ ýĂǀŏƼŰƊǀǀƦƒĂ ƖƧĂǀƒ Σ ƊǀŽǀƒƧƼƊƲ Ăďž
ƘùơƙýùďƵ‡‡ƧơǀƒýhþƘǀƓ ƓďƵ ýƒƨƙŮ Űŏʅ ‡ŏƶďƶ"
ƓďŽ þơƊƊƊŽŮ ..ýďǀŽ ƧƓǀǀƓǀƓƓƓ ƶƊɣďŋŏĂ ŰƲ ƧŰƒ

Σ ù Dƞǎǐƶ lƥƃƨ‡5ýǍơ Ɣ ƞ] ǒǍ Ü(dē)"LǰǍ|ǒƒƦƓǍ LǰǍƴƥơƙǒ

ÜŎǬƶ!ƒ ýǬƶƒǍ ǐ Ƨ[!ƒ ýǬƶƒ Lǰǈ Lǰǎơƞƨǒ ƒǍƒƨƓƶ LǰƦƒ

ÜΣ ƓǍLƒ Ǐ ù!ƥƲǍƧPDǍơ Dƞƒ DǬǒ LǱýǍƓǒƒƦǋǑ5ǍǋǍ

Ʊ|5Lǰƃƥƶ DƶǒǍ ÜƧǍƛƒ ýƛǬƔ ƨơ " ƇƓLƥDƞǬƶƟƨ|ǒ5

LǱƱƓǒư !ƒ ǍDƥƓ|!ƒ LǰǬƥơDƥƧDƒƦƥǍ ÜƔ ƶƬ!ƒ ƥƧ5DLǰƶ

.(dĒ)"ƫ ǒƞ!ƒ LǰƶýǒƦ[ǒLǱƔ ƞǑǋƥDƶLǒ

Ǒù ƞƒǒ LǱƥùƖǓ Ɛ ǒû[!ƒ ƇƓƶ Lǰ5ǓǍơLƒ ƒƦǋǏ DƶǍ

|| ù!Ʀ Lǰƶ ƥƞƒ Lǰ5ƟǍư ǍǍ ÜƱƓư !ƒ ƇǓƥǋ‡ǒǍǋLǰƶ‡ƕ

Σ ǒûDǬ.Ǒùƶǒ5!ƒ yư Ǎƒ Ǎƞ5…!!lƧǍƛƒ Ǒƞƒƙ" LǱǋƥǬ

.'ƥƕƒ Ǐ !ƥǐ ƧǍƛDƓLýƱ Ǒ5ƫ ǒƶǒLǱyǒƦ[ǒƥDƶ[ƓǋƖ

ýǬùƬƙǏ ù!ƥLǰƨ‡[ƶ!ƒ lǍƶƥ ƥƶƕ- LǰƓơƥƟƒƧ ƥǍ

LǰƛǬƶ+|ƛ DǬ Ǐ !ƥƧǒƬǒ– ƫ ǒƞ!ƒ || ƒƧƙƬƒǍ Ǒ[Ɠ Ɣ ƨơ

ƘDǬƬ LǰǍƞ[!ƒ Ǒ5 LǰDƶƒ DǍ LǱ+Ʈ Ɠ (lƥƓƒ ýǍ!)

Ƶ ù|LǰLǱƔ ùƞǒǓ" ǋǰǏ !ƥƓƶƥ+ơƓ!ƒ Ǒ5ƘƒƧƓƒ+5Ɠ

LǰDǬ.(Ǎ) …lƥƞƓƶƓƦƒǰǑ5+ ƥơǒ ƓƶƓƶLǰƶ[

…+ùǒƓ! ýƓƞƶ Ƈ[ƺLǰLǱǓƥǕƇƬ Ǐ !ƥ|| !Ʀ Ɠǰ ƥǒ

.(dē)"lƓƱƒ LǰǍ|DǬLǰƦƒ DǋƥƶƒǍ

Ʊù[Ǎ Ǒù5yư ǒ LǰƓơƥƟƒƧ ýƓƶ lƧ‡ƺ ÜƓƦ[ƒǍ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Ĭ ùDžŽ– ƓĺnǰăƥùŢƙĂ ǕƧƓƑǕƒ ƓƙǕƥŎƦƒ ƗDžƒ ljƦNjŎ5
ĂƥƙƗDžŽ ŎNǺ ǕǕǰǰƛƌƒĂ ƔƓƗ!ƒ Ǖƌǂƥž – ƧPǕƒ ƔǕƞ!ƒ
ƗǀƛƒDžŽ ýhƔƶTDžŽƓǕƒ ǁƧk DžŽ! ǕĂƶƥƒ Ŏ5ƓNǰƓ Ŏ5
ǕǰdžŢ ƧƥdžƒljƦNjŎDžŽă ƥ – ƓǰǰƓŎ5 ýdžk ƓdžǕNǰ5
ǕKƓǰƛƒĬ !ƍţ ŏƞ!ƒ ǕƥĂž DžŽ Ĭ DžŽƓ ǒƧok – ǕƥƓǰǕǰƒ
ƔƓùŢ DǕǰùhƥž ƥǕƓƓƒ ƗdžǕDNǰdžĂƥŏƓžNǺ
ĂDǕƧĂƛƒ ǕƥƓ Σ DžŽƓ ƶDǕƥĂ ƓǰƠŢ Ă ƧƓƑǕƒ Ɨ Ţ Ƨƥdž
.ýƥǕƒ Ĭ DžŽDƞ ƶhʋ

ǕƥĂùƶhǰƒƥƓǕǰƒ ǕƧƙ5 – ǕƧƙƒ ljƦNjǕǰ5 ǕƴƓ ƗŏDĬ DžŽ
Ǖǰdž ǕƧùPk ǁ !ƦĬ !ƍƓž… ƔƒƨơǕƒ ƥƥƶƙĂ ƗŏƓǰ ǕƓ!ƒ
ĭ ƧùŢ dž ƔƶùT!ƒ ƗŏDNǰŎ5 ǁǂTk ǕƧŏǂ KƒĂŢ DƧƓƑǕƒ
ýǖùƞ ƻ ùŢ ŏ5ǕǰdžDŽ ƗŏƓǕƓ Ɨ Ţ ƧƓdžŽ DžŽNƥƥĂ
DƞƓǰnƞĂ Ǖ[(P)] ƥĂdžƒĂ ƻ DžŽƓǰ ƧŢ dž ƔƶT!ƒ ŎŢ dƓdž!ƒ
.[(D)] ýNƞ!ƒ ƔƶT!ƒ ƒƦNjǕǰŏDĬ DžŽ

ƥùdžDƔùƙǂŏ5 ǕƥƧDžŽƗƥ (ĭ ƧŢ dž) Džƥ DăƥŢ ƙĂ
Ĭ ƶùŢ ŏĭ Ʀƒ ƓƓĂƓƓDNƓƓŢ ƒĂ (ţ ƩƒĂƒ) ǕƒĂƶhƠƙƒ ĂhD
ƒƦNjƓƓžDƓƧǀƒ ynƒƧ ĂǀĂ" ƒƥƧƠƦ dž ǰŏƓǕƒ ƓƙƓơ ƔƒƧP!
ƒĂƥƞŏƗǀƓ!ƒ DƞƓƓǂ Ĭ !ƍƒĂƥƓĂ ơƥƧƓƒ ƒĂƶƞƧDĂ ţ ƩƒĂƒ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

Ǒù Lzjŏ Ɣzù T!ƒ [illegible] LǛ ǛƔ ǂT!ƒ Lǰ[illegible] Ǒ5 LǰǍƧǍ[illegible]dž

Lǰ[illegible]ù ơ[illegible]ŏ ï [illegible]ƒ [illegible] Ǖ[illegible] Ǖ[illegible]!Ǵ dž [illegible] |!ƒ

Lǰ[illegible] dž[illegible] !ƒ [illegible] Lj[illegible] ǰ[illegible] …(Ǎ)… [illegible]

.[(Ɖē)] [illegible]

[illegible] !ƒ [illegible] dž !ǫƒƧ[illegible] ǂ [illegible] !ƒǍ

ù ƒǍ!ƒƨ[illegible] dž ùǒơ LǛƒ ï ù!ǫǍ Ǖ[illegible] [illegible] ï !ǫ

…Lǰ[illegible] ý[illegible] K'[illegible] Ƨ[illegible] dž[illegible]ù [illegible]!ƒ

.ý[illegible] Lǰ[illegible] !Ʀ ï !ǫ[illegible]

ė ė ė

ƻ ù[illegible] Ɖ[illegible] Σ [illegible] Lǰ[illegible] LǛǍ

[illegible]ƒ ýǍ[illegible] ï [illegible]ƒ YƒƧ[illegible] !ƒ ƒ[illegible] ŏ L[illegible] Lǰ[illegible] [illegible]5 Ǖ[illegible]

K'Ƨ[illegible] K'L[illegible] LǰǍ Ǖ[illegible] Kƒ[illegible] Ǎ[illegible]dž

Ǒù 5 [illegible] Ǎ ï [illegible]ƒ Ǖ[illegible] Σ [illegible] ư ƺ Lǰ[illegible]!ƒ

[illegible] LǰǍ[illegible] Ǎ ï [illegible]ƒ K[illegible]ƒ Ǒ5Ǖ[illegible]ơ ƻ [illegible]dž

[illegible]ǒù ï Ƨ[illegible]ƒ ƧǍ[illegible] U5[illegible] Lǰ[illegible] Nj[illegible] ư Ǎ ù

ǂ[illegible] ƒƧT[illegible] ƻ [illegible] ǎ Ǎ!ƒ K'L[illegible] Ǖ[illegible] Ǵ [illegible]ƒ Lǰ[illegible]

.[illegible] ï !ǫ[illegible] ǒ!ƒ [illegible] Ǖ[illegible]ƒ [illegible] ï !ǫ[illegible]

:Σ Ƨ[illegible] K'ƒƧƒƧƥ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ŀƧĂù ƛƒ Lĵûu hɣ ẑù Ʈ !ƒ ƧĠŕPŰƒ Lĝĝ ŰĂơLĵƒ ƒŘNjĬ ĐžŽĂ

LĴDƧƮ Ġĵƒ ƥħž NħĵƒƒƧDŰ ƧNĝő ƧĠŕPƒ ĂNĵĂ ŰŀŏƱƒƧ|ďĵŕƒĂ

Űŀùŏ̃Ƨǂƽƒ KʹĠŕmĵĂŔƒ ĭ ĂŀŖĂ ŀďĵ Ġő !ƒ ăĂ|!ƒ ɣư ƹ ƭ ƙďž

Lĵ̂u džƧĂù ƛƒ ŀĵĠŕnķƒ ŎƼƧŏ̃ž̃ķƒ ŀDŋŽ ŀƧƒƥƍLĵdžǂdžŏĬ ƙơ

.ƥĵŕŋ

Ŏù5ŎƱƒƧ|ďĵŕƒ : ƐƱĠŕ ĂơLĵĬ ĐžŽŀdžŰƒ KʹơƧƱ ƥĵ!

.ŀƧĂƛƒ ŀmĵƒĂdž

ĐNĵƒƧĂ ƽ ŏƥƮ ƻ ƪ ĂŏĂ Lĵƥĵƒ Ŏŏơdžƥ̃ŀĠŕĂ ɣŏŋLĵƥďdžďž

.ŀŏƱƒƧƿĂďĵŕƒ Ĭ !ƍLĴĂƶƥŏŀLĵĝŕďž ŀŏ̃Ƨǂƽƒ ăĂ|!ƒ

ŀĵŔù NjLĴƒĂŀƧ LĴĂƧù PŰƒ ŀĵĵŰù ùďžĂ Ƨù Ʈ Ġĵƒ ƥùŀħžĂ

.ĠŕŋƙĂ ŀƧĂƛƒ ýƱƶƙ LĴDLǂdžžKʹƒĠƒƧŋŰƒ

Ĭ ƙù T Lĵ̂u dž ùŏ̃Ƨǂƽƒ ăĂ|!ƒ Kʹǂƨơƙ ŰĂơLĵƒ ƒŘNjĬ ĐžŽĂ

ŰLĵŏ̃Ƨǂùƪ ẑ!ƒ ŎƼŀĐŏžžžƧĂƛƒ Ư ĠŕĵŰ ŀ!ĂĠŕdžŎƼ KʹƒƧĠŔƒ

ŀùƒĂĠĵž ăĂù|!ƒ ƒĂù ư mĵŏ LĴDLĴĂƶŏƱƙùƪ ŏ ĐŀƒĴLĵƥƙƶdž

.ŀŏ̃ƧĂĶĠǂŏƥĐŽ

Ƨǂƽƒ ɣĠŕƮ ƊLĵdžŏ̃ǂƥƶ || ƒƧƘƮĠŕƨƧƙƽƒ ŀĵŘNjƨŏƙĂ

ŀôůƪ Ġő !ƒ KʹƒƧĠŔƒ ýPƒƥĂ ŰĠŕĵƧĠŕĂ ɣƒƨơŰƒ ýPƒƥ ĭ ƥƶ!ƒ

Lĵ̂u dž ƥùŏƶ ýůùP ŔùƑĵŏ ĠŕnĴ ŀơĶďž ăĂ|!Ġŀŏž Ʈ!ƒ ĂD

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ÜŕƒƧ˥ !ƒ ƒŔǸǰŎƼɣŏɳ Ǉƥoƀžƌžɣ ǇǴɲ ƥöǿǿĸ Ĭ !ɡ ƧŏƬŏ ǤɗžǍǸǺ

ý‡ù Thƥ‡ƌŎ Ǉ‡ŏ ĐƵ ǴƌǮ‡ŏǴǇǰŎƼƥƵǍƒ ƻ ƥǍƌžǇĐƧčʗ

.Ĭ Ǎŏơ ǍĐĬ ƧǸǺɳ

Ĭ ù ĐƵŽĐɲǿǴĜ˥ Ǎ Ư ƧƼŎƼƒǍĐƵǤĐƵŽƒǍƤŰƒ ǇƸ Ǥƌž

čĕđĐ ƧŏǴǰčďʹŎƼǇɲ˥ !ƒ ŎƼĐɲǰžŏǂƥƸ ‡ýơ ǍǏ ĐǴǇǰ

Ǵ|ŏĐŽ ùƵǤƌž‡ƒ ý‡Ǎ ǀƥǍƵ ƧƥǴƒ ƥƌž ýǓǍ Đɲǰžŏ Ǉǰ ýơǍ

Ĭ ĐƵǍ ǸǰĐƵŽƯ ǆƥ.Ĭ ƙơ ǇǰǆǴŹ ǀƧǸǴƌžŎƼĐǿŏ ƧǍƥɦ ĐǍ‡ŏ

.ĐǍǰƒ Ʃ ʯǇǰŎƼǀƧčʗ

Ư ùƶɦǇĐÜǴǇǸǰĐǴǸǰǴ.Ƨŏɲ!ƒ ‡ǓơŰƌǮ ǇĐĬ ĐƵŽ

Ĭ ù!ɡǇǍŏǰƒǍǤ Ư ŏƶ!ƒ ŎǇǰƒ ƧǴǰƒ ŎƼ‡ŏ‡ǰƒ Ƙƒƥǵ!ƒ

yù ƌž ĐƵǰ ƥɒ Ǉǵ Ŏ!ǍƤ!ƒ ŎɲǰǴÜƧ˥ Ǵǰ ƥƌž yƌžǇǍǴǰ

Űčĕđď ĐǴ ƧƤƒǍĐŎƼ‡!ǴŔ ƒ ɣǴƤ ǸǰɡŶ˥ ƧƬǍ Ŏɦơ ɲǰ

ǇǴɡÜ|| !Ŕ ƥƶɦǇƒǍƤŰƒ yǆƥ ǤɗžǍǸǺ ÜĐǴǇĐǰƥŏƌǰƥɦ ĐǍžǇǰǍ

‡ùƵǤƌž‡ƒ ǇǰɦýǤ ƙƒ Ʊɲǰ " Ǹǰƶĸ Ĭ !ɡ ÜĐǴǇ!ƒ yƌžĐǰǰƤ

ƒƥùɦǤž Ü[ƤĕĐ] "‡ƑɲǴŎǇǰƒ ƥǴƧú! ƒƧǰƥǍ ƧŏƧơŔƒ ‡ƑǸǺ

Ǉǵ ýùɦÜƧù‡ɦƌžƧùŔƼ Ŕù ǇǰƶǴư ƒǍ ĐǴǇĐŽ ƧǍƥǴǰ ýŏƌž

ǇĐƵŽƥ Ǉǵ Ŕǵ ǸǴǰ|Ŕ ƒ ŎƼƒƧŏ‡ƥ ƒƥɲǰ ýŔŏĐƵ˥ Ǵǰ ƥƌž

ǸǰǇǰƥǴǰƒ Ƨ˥ Ǵǰ ƥƌž ýǍǴ ĐǍŰ[ƌč] ‡ƵǤƌž‡ƒ ǇƸ Ǹǰ|Ŕ ƒ

Ǒù nĵĵþ ýù ϡdžǑĿĵþĵƒ ƨƠǨƒ ĭ ƨǂƽdžĿĵdžƧPƈ ƥþƸ ɣ Ǵ|Ʀ Ǘ

Ʀù Ŀǵž ƒǍùΓPǗƒ Ŀĵh+ǒƊǮĵþƒ KƇǴǗΓP!ƒ KƇĿǴ Ǵǆž Ǘ(đč) Ǒ.ǍP!ƒ

Ŀĵdžÿ⌈ ƼƊŗdžǑ!ƒƨȝ!ƒ þƆdždž ǔΓP Ĭ !ǥ+ǒƸþ ŀƨǂhƆdžƧƦƼ

.(đĐ)čĕđď+ǒǴĵĵƨǒ ydžǴƨǗƒ ɣ Ʀǂdž

ƦǥǕƧ ǔΓP!ƒ ƒƦǋĵƽ dž ǴǵƦ ŀƨƦǥƒ ŀĵƦǋĵKƇǴƧǍþ+zηƒƨdž

ƒƦù ǋĵþžƦù⌈ ǒǍǋǍ Ǘ(đd) ŀƨǂhƆdžƧƦƼƦĵdžǑhǒø nĵƒ Ɗŗǵþ ĿǴ

Ɗǆηnĵƒ ƒƦǋĵþž ǒǍ Ǘ(đĐ) KƇǴǭ dž ƒ+ƊǑž ŀǍƸþƒ þuʼ ƻ ǔΓP!ƒ

Ŀĵûhƨǒǂƒ ƻ ǔΓP!ƒ ĿĵǴǥǑƼ Nĵĵĭ Ʀơ Σ ƨǴdž dž ƊydžǴǯ

ĿǍù ƊǕž ýù ǋ" :ƨ⌈ Ǵĵ þǆ Ɗŗ ýǴ ĿƒǍPǗƒǍ ƨ⌈ Ǵĵ þǆ

þù ƿĿĵǴ+Ǎ Ǘ(đd)"+ĿŗĵƊǮĵƦǋĵǑƼƽ ƘǴ þǭ ǍƊǑ!ƒƨȝ!ƒ σþƬ!ƒ

.ƽ ǭ ĿƦƊ+Ǯŗĵ! ƊŗǮƵƟƨƦǥ

Ǖ Σ ƨǴdž dž dž Ɗĭ Ʀơ ƊǴĿĵƊǮǴdžÿ∪ þƼ ɣ∪ƿ þǭ Ǵǆ

yǓƦù⌈ ǒƊž ǴdžǍù NǍ ǕĿƒǍPǗƒ Ĭ !ǥ Ǵĵþh ǴǭžƧ ƊžĿǴ

ƨǴĿƒĵþƿĿǴ ĭ Ʀƒ ŀþǍƸ ƨþǴƒ þǆ ydžNǤǑ ĿƊƧ⌈ Ǵĵ þǆ

ĿƊ+ ùhǴdžNĵĵƨǒ ǕĿƒǍPú! ǔǂǍ ĿǴ þƿǍ ǕƧ⌈ Ǵĵ þǆ

.(đĒ)+ǒǴNǮ ƻ ƨ⌈ Ŀĵ

þù dždžǴƊ ƇǗǍ ɣ⌈ ǂ! +ηǴ ǑƼƨ⌈ Ǵĵ þǆ Ŀǂǒ ƊǍ

Ǒù ƼƨùǂĵƦƒ ƨǍdž ĿĵdžǴƝǒǍ ..ýǖη þǴ⌈ þƆdždž þƊ

– DĞǻUĿĴ ƗǭǿùȚ Ǒù5DŇǰǰǍùƙơƒ YǴŘ ƒ ƥ5ÜĿƒǍPŰƒ
ǀŖùNjǑù5DŊǰǍùȚ ƊɣȚǂ! ƒƥmj ýǶ DǮǴǮ– ƗǪǍnǰǮƒ
.Ɨǂƨƶdǰ

ƥǿǿdǰƺ ƥǍdǰƗ ƶƒǍhǰ !ǫƨǒĿĴƊƥǿdǰ ĿǰdǮǰǍƗǒƥǍ
ĿǰdǮÜƗǿǿǴĿǰdǮǂDǐ !ǫƥǍƶǒǍnƥÜĿƨǍDǮƒǍPŰƒ ǑǮƛdž
ĿǰȚ σ ƗȚ ǷÜƵǴǮƒ ǀǿǴ ĿƥǍ DǰǰhƺűP!ƒ Ŀǂ ÜǿǿǴj
ǀŖNjƺ ƥǍdžKǴǶǰ dǮ!ƒ ƗǰƒhǑ5ǀǴ ƥDǐ !ǫýȚ ǒÜǑhǿǿɼ nǰ
ĿǰdǍ ÜĿƨǍùƛƒ ǀǿǿ Σ DnǮǰĿǰǍ ǑǂDǮ ƧȚ |!ƒ ĿǰdǮǿǴ!ƒ
Σ ùDnǮǰ Ǒù5NĴDǮǑŖƒ ǀǿǰȠ!ƒ ƗǷȚǰ ĿĴƁÜƗǿǴƗǿǿǴj
NĴƒǿǴǮ ǑdǮùȚ Űƒ ƨǂǭǴhΣ ǴȚ dž ƊƥƙDž ƨȚ ƶ!ƒ
KǴnjǍŖƒ ǐ ǍŖ ĿǰdǮƥǿDǮǰ ĿǂƺǍƨƶdǰ ĿǰdǮÜƗǪNǍȠ!ƒ
ǎ ƥùȚ ƙǒ ĿǂýǍǴ ǴǰŖǫDǴĿƒ ĿǰdǮǍhɼ ʒǒƒǍǴ ƗǪǂǭƒ
Ǒù5DǴUĿƒǍ ǴdÜ[(dē)] ƨǭǴȚ Ǎ ƥǴ ýǂThDǮȚ Űƒ ƏƥǴdž
ƥù|5ÜNĴǴǮǍ ĿǰǴĿǰŖ ǒĿǂýǍǴ ĿƒǍPŰƒ ydǮNǰƨȚ
ǕǴǂdǮNĴǫ(ǑȚ Ǵ !ƒ DǮȚ Űƒ) ǐ ƨǂǭdžǴĿƒjĿǂ
ČŰǿùnjƗùȚ Ƿ Üǎ ƨPDƗǿǴĿǰdǮǰǂǍ ƒŖNjǑhƨǒǍ
DǰǰǍƏ – ýƥŰƒ Ǐ DǮƨNǴ!ƒ Ǒ5– Dnǰ ƶhĿǂǑNjÜǴǮǰ
ƗƑǑƤ!ƒ ǴŖ ƨǴǮƗǒǰƒ ƗǷȚǰ ĿƵ ýǴ ǭŰǴĿǍƶǒŖ ǒ

dĚČ

..lƧĂƨùuư !Ǥû ĂùƿĂNĂ Üǆ[illegible] !ƒ [illegible] Ǥ[illegible] Ǥ[illegible] ǃĂ

ÜNǰ[illegible] ýǚùƤ Lǰu[illegible]Ăƒ ƒR[illegible] L[illegible] ŏ [illegible]

ƒRùnǰ [illegible] ƥù[illegible] lƧ[illegible] || [illegible] ƚzn[illegible]

L[illegible] – ƚ[illegible] !ƒ Ă[illegible] Ŏ[illegible] Ɣ[illegible] ýǚƤ Ƨ[illegible]

.(đĚ) [illegible] K[illegible] – [illegible] K[illegible]

Ǥ[illegible] !Ǥ L[illegible] L[illegible] Č[illegible] ƿĂ[illegible] ÜĂ

ÜƧN[illegible] Ɣ!Ǥ[illegible] Ŏ5 K[illegible] Ŏ[illegible] L[illegible] Üǒ[illegible] L[illegible] ơ!

ÜƧN[illegible] !ƒ lĂ!ƒ L[illegible] ƚ!Ă[illegible] !ǫý[illegible] K[illegible]

.Ƨ[illegible] !ƒ [illegible] Ŏ5[illegible]

ƥƨùŏ[illegible] Σ Ƨ[illegible] L[illegible] Ü[illegible] !ƒ Ǥ[illegible]

L[illegible] čĕđĐ Ƨù[illegible] ýĂ[illegible] Ü[illegible] !ƒ L[illegible] Ǐ [illegible]

ƥù[illegible] ý[illegible] (Ă[illegible]) ƚ[illegible] Ŏ[illegible] Ǐ [illegible] Ư [illegible]

Ʀǫ..[illegible] Ă Ǐ ƥN[illegible] Ă [illegible] Ŏ[illegible] !ƒ L[illegible] !ƒ

Σ [illegible] (Ă[illegible]) ǯ Ǥ[illegible] L[illegible] ýĂ[illegible] lƧ[illegible] ý[illegible] || [illegible]

[illegible] Ư [illegible] Ƨ[illegible] Ƨ[illegible] Ƨ[illegible] [illegible] L[illegible] Ƨ[illegible] z!ƒ

Ɣƨơ [illegible] Ư [illegible] Ǐ !ǫÜĂ[illegible] Ă Ŏ[illegible] [illegible] ƚ[illegible] N[illegible]

(ƚùz[illegible] !ƒ ƚ[illegible]) YĂƧT[illegible] Ƨ[illegible] Ǐ [illegible]

K[illegible] ý[illegible] Ŏ5 || T!ƒĂ Ü(đĕ) [illegible] N[illegible] K[illegible] z!ƒĂ

.(ĒČ) lƧĂǐƒ ƚ dǂǒơdǂ lƧĂǐƒ

Lǆǉ5 ǐ Ƨù Ț dǂ ǑƵĂǒ!ƒ Ɣ ƨơ!ƒ ǤǆǅĂƙơ) LǄ ƒƦǈ

ýù Ư LǆĂ Σ ƧǤdǆ dǆDƇŐɳdǆǤƒƥ Ǐ DǅǅǤƒƥ ƥƨ NǆĂdž

ƻ ƒƧù ƱǕƒ yù dǆƚ ù nǆɋ) NǅĂPþ ydǐ ƙơ ýǤ5 ƧǬ ljƧǒǆk

.ǎ ƧPǕƒ

Lǒù Lǆƒ DǋǆLǆdž- Ÿƒ ƥǆ ǐ ƧƕƟ ýǒǤǆǫ.þ ýĂǤǒĂ

Üǂ ùɼĂdǂ ƒƦù NǆƧǒȚ ƺk– ǐ ƧȚ dǂ ǑƵĂǒ!ƒ Ɣ ƨơ!ƒ ǤȚ Ɗ

ƥƧù dǆǐ ƊǑ5 ƒƧǒP DǅĂk LǕ ǤǆǆǆK K'LǤ ǤǆǤĂ Lǆ" :ýĂǀǑ5

ǤLǆɳĂ5 ƥù ǀ5 Ǚ Ƨǂù Ț ƶ!ƒ Dǂǒ!ƒ Ǒ5 DǆǕ ýǂTħĂ Ǚ ƧǂȚ Ƶ

ƻ ƧùƶLǕ DǆǕƒ Ǒ!ĂnǆdǆǤǔ hǑǂDǆ ƧȚ ƶ!ƒ ƱĂȚ ƥǆƕ

ÜƧĂù Ț !ƒ Ǒ5 DǆǆƒơDƧnǋǒ ǕDǤĂdǐ ǆPƙdǆǤT DǆǅǄ

ƒƦùnǆ ǐ ù!ĂǕƒ lƧƙƒ Ǒ5ƻ ɼĂdǆǤƙƒ Ǒ5 ǤǆǆK ƥ5 ƒƦǈydǅ

ƚùƱǀLǐ Ƨù ǀħƒĂ Σ ǒùdǅ DǆǅǫLǆDƧǬ ǙDǆǑħǒ!ƒ ƥǒǒǆƒ

ǤLDǆǅǅLǤǂ ƥù ǀ! ..lƥù ǒɳ!ƒ ƚùǂƧơ!ƒ ƥǔ ƚ DǅǅǤ5 ýĂơk

Ɣùǒơƙ yù dǆdǅk ƻ ĂȚ ƚǂƧơ!ƒ ljƦǈLDǤǂǒǑ Ǒȶ ǂƧǤǂ

ǙǤnǆƧƶLǕ ƚùȚ Ǥ Ʀǆ Ă ƚƱDǅ Ǒ5 Ǥǆ ǆǂǆk ƧĂnǆƒ

K'ùȚ ǒ ljƦù NǆLǅĂù Nǆ ƥǆɳ!ƒ ǤǆĂdǆǆƵ ǤȚ ƧǤdǆLǆǅ

ǤdǅNǆ ƚǒǆk LǆǂK LDǤǆǕǆDǅ(ƚǒǂȚ Ƶ ƚǒƧĂƙǤǂǒ)

LJÅù‡k LЈDGĺdǆÅ ÜžƒÅpù!ƒ Ƨù ╡ ýGdž DƒpŽϱ ydžjGƒž∩ ƒ

.(Ěč)' K'pÅ!ƒ ƒRNjŎ5Nǉϱ GĞnǉƒj GdŽÅNÅ K'῀ ǒTG5UÅɳGŏp

DŮž ї Rƒ (ýGdž!ƒ ƚzdŎŽ DǒžLkj Ƨǒ̧ ƧGǒƒ Lƒdž ƗǒDÅž

. Σ ƧGdž ƒpσDŎ5ƧǒRƒ Ŏ5ƒƧǒ╪ƒƧÅp ɤzDŎŽ

ƚσGĺ῀ !ƒ Ŏù5ƚù!Gzǉƒ K'ƒƧGĺǒRƒ LƒǉŠÅσLǉƒ ƒRNjї DžŽÅ

Üƒǒpɳ!ƒ DGĹLDŽǉǒžƒ K'ƒGƒƧɳÜƒ Ƶ DŽK'ǉRPƒ RƒLǒσ ƚǒ῀ Gǒ῀ !ƒ

ї TDÜǒdž῀ Ƨ!ƒ ƧŮÜƒ UžGƑ Gĺj ǉLLŽ ƧhžK K'σƒƧ GĺLƒDƧǒ̧

:Ŏ!Gƒ ÅσLǉƒ ї DžŽGĺjǒƧK L‡dž K'G῀ ƌdžÜP

.Ƶ σ῀ !ƒ ù

.ƚzdǒ!ƒ ù

.LƒdǒdžƚGLjù

.LƒǒŠσ῀ !ƒ ƚǒLjù

LƒƧÅùσdž ùDžŽ– GǉDŽGǉž– Σ ƧGdžƒƧ῀ Ƨƒp ƒj!

ƚǒÅkù῀ ƒ K'Gĺ῀ ῀ ƌdž lƒGzϱýÅσ Üǐ ƧNƒ GdžƒpσDÜLƒǒž

LƒƧ‡῀ z!ƒ ƱGŭ !ƒ lƒÅŽ ÅNjŬDLjGƧPÜƒÅ ÜžǒžRƒ ƚǒƧσÅ

.ţ ǒɳ!ƒ ї !ϱ

DGǒÜƒ ƚDǒŽ ŎǉƒÅhDƒdžDK'GƒR‡ ƒƒžKk lƧkǉƒ ljRNjŎ5

ÜùǒGƒ lGĺǒσ!ƒ lƒÅŽÅ ϴƧǉƒ GƒNƒ ÜΣ ƧGdžƒdžƧǒPÜƒ

Dŋĝ̆ŷÅżhų‖ !ĦĂ ÜŨĜĥ̈ú !ƒ ČŬŏŇǰĿǰdž ǔP!ƒĂ ƻ ĂP!ƒ ĜŀĴŨĜĥ̈

.DŋĜ̆ĥĂ Ĭ !ǫ

łùŢ Ĝ́ ŇĵƧƒƧ|hɩƧĂĂƒ ɭŀĜ́ Σ ĐŋĎžĿŭŽĦhɣơƧŏ Ňǵ

ÜǨùnĵƒĵĵ̈ùɒɭƧĂĂƒ ĿĴĐƧĜĥ̈ƶƒ Ĭ ĐŽĎƧĂĂƒ ɭŀĜ́ Σ ĐŋĎžŷơ

..‖ĵ̈ùĐŽ̆ ĐŽĹĿŭ̈ƒ ɭŀĜ́ !ƒ ‖! ǨơħŢ Ɗĵ!" :ɣƶŢ!ƒ ĜĥŨĜ́dž

.[ĔĐ]"ĜĵĵĜ́ĿĴ ơǨĿĴĐŏžƶ!ƒ ɣƶŢ!ƒ ĜĥĴĐ‖ ŏĐŽ̆

ƻ ùŢ ĂŏƟƒƧùǨĵ́ ĿŽ ýŢ ŏĿĵơ ŇĴƼÜǨƼƧ ĵ̈ŏĂ ĜĥŽ

ŎĂǨhĜĜ́dž ĜƧŢĐĜĥŽ – (ĭ ƧŢ dĵ) ŇĵƧƱ ĭ Ħƒ ƽ ŏ̈ŀŢ

ŇǰĿƼÜĦùnĵ̈Ŀƒ łŏĵ̈dž ǨƒĜ̆Ħ!ĜĥĿƒĐŽ̆ĵ̈ŏĜ́dž ƧƒƨĂ ĐŏƏ!ƒ

ɭƧƒƨĂù!ƒ ŀĵ̈ù ŇǰĿĂłǨ ĿĴĜĥ̈ùƱǫ Ŏżhŏ̈Ŭ Ŀŧ!Ă": Ĝǰƶ ŏ̈ɾ ŏ

.[Ĕd]"łŏƧ̈ŧŢ Ž

Σ ƧĜĥdŽ̆ď ǨƒƧƒƨɒĬ ĐŽĎĜĐŽĿĵ̈ ơ ŇĴ ɣĦŏĿĵơĂ

Ƨù|ŏĿĴɣĐŽƼÜŎħƶŢ!ƒ ČĜĥĵ ŭ! ɭĂƶĵƒ ƧĂɭơdŽ̆ƼƱŢ ŏ

Σ ŏĂ "ýŏƧŢ !ƒ ƧŢĜĥdž ČĜĥĵ ŬĜĥ" ĵ̈ŏħ!ƒ ĐĜĥĿƒ ƒĦŇǰɣƶŢ!ƒ

łùĦĜĥ̈dŽĿĵŽ ýùƼĜ́ Ƨùǿ Üŏ̈ŏ̈ ĦƒłŏƶdŽ!ƒ ƽ ŏƧƱ ĿŽ

:ýùŢ ĂĦĜĥŇĵŢĐČùŢ ŎùƼĿĵĴĜĥĵ̈ŏħ!ƒ ĐĜĥĿƒ ɣĜ́Ţ Ɗ

ĿĵŏĵdŽ ĿĵŽ ĐĜĥĦƒ ĂƷ!ƒĂ ÜŎŽƒƧƨ!ƒ ƟŭŢ ŰĜĥĐĜĥŇǰƒ

.[ĔĐ]ĿĵĜ̆ĂdĵĂ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

.(Ēē)Ʊþǂľ Ǥ !ƒ

lƧù ƙǥƒ ljŖù NjƔ Ǥǂ Ɣ ƧþDLƼ ơǫ LǤ ǙĂơLƒ ƒŖNjĭ DŽĂ
Ŏù 5ǂ ù džǕƒ LǤǫŎ5 NǰǰǀǀŖǂǒĂ ǕLǤǂľ ž!ƒ ČǕǒnj ǤǂƼ
ýǤnƞƧ – ýǤnƞƧ!ƒ ČǕǒNjLǰhLǰDǕ " : ýĂǀǒ Ɣ ƙǂ Σ ƧǤž
ƫ ǒƞ!ƒ þĂžǒ ƥþ. DƞǤǂƛ ĭ !ǫ ƒĂþĂžǒ LDLĂžǒŎŖ ǒ – lƧĂƛƒ
ƻ ǂ …ǖ5… KƒŖǤlƧĂƛƒ ýǤƞƧ ǤDŽDž ƮþǒžNƙǤǂƛ ĭ !ǫ
ĭ ƮDLǤǒDŽƒƧǤnljǰ) ƻ |ǒ ƧƮ Ǥƒ þǂž ýǤǂ ŎƮǤǂ!þ þĂžǒ
.(ĒĒ)ˈĭ ǕƒƧǒDŽý ǂ! (DǕƮ DžǒžŖ) ljǒ ýƼǒĂ ǤĂǀ

ƒŖùNjƧǒ ƽŎ5 NƧƮ Ǥdž LdžǤŖ ƧǂDLǤ ơǫ LĂǂǒĂ
ýĂơ ƧĂþǒ LǂǒDžǕΣ ƧǤǂdžDŎ5 DþơƒĭŖƒ Ɣ ƒƧƱư Ǖƒ
Lǰž ýùhǕKǤǤKǕƒ ƧPƈþžĂdžýĂơ ǕĂ ǕLǤž!þ ýǂT
ǕǤƙơǒ LǂǒDždžƒĂ ǕlƧĂƛƒ ýǤƞƧ ƧǒƮ dž lƧĂƛƒ ƧǒƮ dž
ĭ ùDŽĂ ƒŖùNjýùƛdžlƧĂƛƒ lþƟƧƮ ǤǂƧĂǂ5 ǕǂLǰ5ĭ !ǫ
.(Ēĕ)ƧƮ Ǥƒ þǂž DƞǂƮƧ

Ǖ' ƧƮ Ǥƒ þǂž – Dƞƒ ƒŖNjĭ DŽǤǂ LǤ ơǫ Ɣ !ǤĂ
.(ēČ)ˈƫ ǒƞ!ƒ LdžLĂƧP!ǤýhǕ ǒƞ!ƒ ĭ !ǫ lþĂž!Ǥ

NǰùTǂ Lǰdžý5ǒ LDΣ Ăþ!ƒ þǂž LǤ ơǫ ĭ DŽLĂǂǒĂ
Njƽžǒĭ Ŗƒ ǕƟĂư Ăƒ ƒŖljĂ ýǒž!ƒ DǤDŽΣ ƧǤǂ hž ƽ ƒƧĂD

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

Lğuž yšğpù LĿĿDŸƒ LğRDğ5GģĂžp ƶ ŏSƱ Ŏ5DğĂĂ ÜGģpžŽ

.(ēď)"LğpŀGİ!ƒ LğSƑƑƒ DğŕĂ ÜGğ5D

LğGǂ Ŏhôûư nİƒ ydž DŘŽdž ƟGğ!ƒ LĿRNjĭ !ǫž ưD

ƽ ùoh Ŏ!ƒƨƺ!ƒ ƥƥdždžpŤ!ƒ ƗƮ ĢPĂ ÜlSǂhdžSR5 RdžɣY!Gŏ

ýù ŏdžĐžƨƨ Ű(ēĒ)"ƗdĂǂo!ƒ LƑ lSƥG !ƒ K'GŏSTRƒ Ɨhƒdž

ÜƗ|DŏŽǂŽDŽDGƥLğdžRʊŏƽ oh ĂNĂ ÜƒRG!ƒ DGĹĿDŎ!ƒƨƺ!ƒ

KƒƨĂGĭnƙ LƑ ŏdžƮ Űƒ ƨGŔƒ ŎŽdžžLdžƥƥž K'dž Gdžʊ

GƥĂdžŰ ƨĂpGƥ opŤDŽ ƨžLĿDĚŽLƥĂÜƒ GƥŘj Ŏ5lƨĂƛƒ

LğdžƥƥŽ Ŏ5K'DŽŏŔƒ ÜƗ|DŏžƗŏǂƮ ž!ƒ ƗŬDŽĞ ƨGdž

ƗŬDŽŎNĂ ÜLƒĂPŰƒ ƗdžGdžŽdž ýŏʊ Ĭ DŽĂ ÜKƒƨĂGRƒ

Ư Ăù hdž LƒĂùPŰƒ ƗžGž! ƗLNŰƒ LdžŎǂ!ƒ ýdžK K'LǂƑ

Ű(ēē)GinŽŽƯ hùpŎRƒ ăƨPŰƒ KƒƨGRƒ Ldž|žp . DŽŽ

LğGǂ Ĭ ƨĂpGƥ LĿNƒSǂRdžŎ5Ĭ ƥƥž!ƥ ž ŏŬƒdžž ƥǂŏĂ

KƒSǂRù dž ŏûTƙ Gdžʊ Ű(ēĔ)ƨƮ Gƒ ƥž ýGž! ýŏdž ƨnŏ

ƒRù NjŎù 5ýPƥùƙŏ Lǂŏ DŽNĴ !ǫ|| !R ƥžhNĿĭ ƨĂpGƥ

lƥdž ƥnLĿDyŏR LGŽNĂ ÜƗŏƮ PT ƗoDŽdžŰǫ YƒSƮ !ƒ

ƽ hGƮ ƥƥƮ Ă Ŏ!ĂùP!ƒ Ŏùnƥƥ ýGƛDŽLdž LƥSPƈž pĂdž

Ư hƒ ƥžhŏSǂDž pĂdž || !R NdžǂŐ GŽNĂ ..GŽƨĂ

.LƒĂPŰƒ Ĭ ĐžŽ

K'ƒSĂŬk K'ƒn٦ ƒį5Üłzď̃ă!ƒ LƷ Ǥď̃Zü2 ơ٦ !ƒ LƷ ƒŖNj

Ŭčĕđď ƧŏǤLǧŀǧƒhŭRĝžnjņ LƒĂŧk LƷ K'ư ƤđƶŀďŭƱ

ŀù dž̃DǑù5ƒSù ďŧþ ƒSĂþ K'hzƏ ŀnjnj!ƒ Ĭ !ǫLĂZƒĵƒ LƊDŞŽĂ

ơþSǤƙƒ NƁZ ŬDƙǿ SǤT ŀďCįĂƒ ŀnjnj!ƒ SǤT LʤĦŬΣ SǤdž

.ţ ǒŋ!ƒ ŀŧSơ ƔǤZDǑŠĂ K'ǤǧŀƧŰƒ ŀĐŏŽĭ S٦ dƷ

K'ƒSǤďƙƒ Ĭ ƘùT ŀư ďƧz!ƒ ŀnjnj!ƒ IjŖNjǑ5K٦ ŧzŀƒjƒþĂ

SĂþù!ƒ Ăù NĂ Ŭţ ǒŋ!ƒ ŀŧSơ ƒiư ƒŖĂþ K'hzƏ ǑƙƒŀďǤ !ƒ

Ǒƙƒ K'ƒSƒƨĂłƒĂ ýǖƙơŰƒ ǎ Ăþ ƒiư ýhþLǰdŽNǰĐŘČ LǤ ĭ Ɍƒ

.ǤǰdŽ ƒĂǤƙƙ

Ŭnjnj!ƒ ǤǤLǥǤƒSĂ LǤ ĭ Ɍƒ SǤƙǤSƒǤ dƷ yƱKŰĂ

Ɣƨùơ!ƒ NŧĐŽ ĭ Ɍù!ƒ ĭ Ănjnj!ƒ ýdžƒ Ĭ !ǫSďƬk K'LǤ LǰĂ

ƒùzŀ5.ŀďCįĂƒ ŀŧSơ!ƒ Ǒ5ŀ٦ Ǥ (Ăƙƒơ) ŀ٦ Ǥ ǑZĂďT!ƒ

Ƭƒhŭčĕđď ýďƧhǫǑ5LǰǤZĂďT!ƒ Ĭ ĐŽŽƯ ǰƒĂ ƔƒƨơŰƒ ýơ

LƒĂùPŰƒ" ŬƒŞĂƒ" :SǤk LǰdŽŠŧDýǖP ƒƒơƙǒŀnjnj!ƒ ƱǤLj

."Ăƙƒơ" /ĭ S٦ dƷ ǑZĂďT!ƒ Ɣƨơ!ƒ ŬLǰďŊŽdƷ

ŀLŋŊŽLǰĂŧk Ĭ !ǫĂZƒk LƊK'ZǤŘ ƒ ƒþ"Ăƙƒơ" K'LǤĂ

K'ǤǥùT K'ơ٦ 5Ă ŬLǰƧ٦ dƷ ƔǖƱ!ƒ ƒǤŘŬ ŀďƧư ơƙƒ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

:+ǒĜƙƒ Kƒ{ƒ{|!ƒ [illegible] Ǒ5+[illegible] [illegible]Ă Kƒ{ƒĜǒƙƒ +5[illegible] [illegible]k

.ƒ{Ă5+ǒ[illegible]z!ƒ [illegible]Ǘƒ Ç[illegible]!ǫ:ŮĂD

.ƒ{Ă5 L[illegible] yǒ[illegible] L[illegible] Uƒ[illegible]5Ǘƒ :[illegible]

. K[illegible]Ǘƒ Çƒ{ηǗ +ǒ[illegible] l{ƒ{Ă ƻ ǒ[illegible]:[illegible]

+ù[illegible] l{Ăƴƒ l[illegible] Σ [illegible]!ǫ:[illegible]

.+ǫ̌ ǫ̌ [illegible]

[illegible] Ǒ5Σǫ̌ Ă YĜ[illegible]Ǘƒ Ĭ [illegible] ï [illegible] L[illegible]ǒǕǒĂ

+ǒ[illegible]ƒ Kƒ{Ĝ[illegible]ƒ ý‡ N[illegible] K|[illegible] ï [illegible] ĂN[illegible] Ĝ yƕƒ[illegible]!ƒ

+ù[illegible] Ĭ !ǫƫ ǒη!ƒ l[illegible] l{Ă{ur ĂN[illegible] Ü[illegible]

l[illegible] Ĝd[illegible]ĂN[illegible] Ü[illegible] YĜ[illegible]ƒ Ǒ5 ɣ [illegible] Σ [illegible]

Ǒù 5 L[illegible] DǒǔN[illegible] +ǒ[illegible] Ǘƒ +zǒ[illegible] +[illegible]D

.(Ěč) K[illegible]ƒ ƒ[illegible]Ǒ5[illegible] || [illegible] ƒ

Ĝ L[illegible] ∏ ƙ l{N[illegible]ƒ +zǒ[illegible]hΣ ǒ[illegible]ƒ +[illegible]K[illegible]Ă

KĜ[illegible]ƒ +ù 5[illegible] K[illegible] Ǒƙƒ ɣ !Ĝ[illegible] ɣ !Ĝk

[illegible]Ăƴƒ l[illegible] Σ [illegible]) Ĝ[illegible]Ǒ5Ă +ǒ[illegible]ƒĂ +ǫ̌ Ĝ !ƒ

ĂùN[illegible] (+ǫ̌ ǫ̌ [illegible] +ǒzǒ[illegible]ƒ YĜ[illegible]ƒ L[illegible]! +[illegible] ƨ[illegible]ĂD[illegible]ƒ

ɣù!Ĝ Ĝ[illegible] ĂN[illegible] (ĚĎ) ï ƨ∏ d[illegible]+5ǒ∏ Ǒ5ƒ{[illegible] [illegible]k Ĝ[illegible]

D[illegible] ǒƒ l{N[illegible]ƒ Ǒ[illegible]hΣ ǒ[illegible]ƒ +[illegible]+ǒzǒ[illegible] l{ƒ[illegible]Σ [illegible]

.(Ĕď)Ŏ.Ǵƒ

ƒRù NjŎù 5NǶƒSĂTLǥǯ ǅǷƞLǃjÜ ƞhǹƒ DǒǯLǩĭ !ǫƒþĂZĂ

lǰRù NjƔ ù!ǴdžǴù ư ƒĂ ƒSĂT ƙ ǴjŎǕƶk LǅL‡ǳǯK'ƿĂƒ

K'Ǵ ǀ ǭdǯ+5Ǵ Ɣ!ǴdžǴǯǴǴdžŎ5Ĭ TǴk ŎKƒ +ƞhǹƒ

Sù ǒPŰƒ SǕùǀ !ƒ LǅDoǔŏRǫ ÝKƒSǴƒ Ĭ KT LǰdžǴǰƛdǯĂ

+ǒSĂKǴ‡ǴƒǕǀ Ŗ ĂNjKƒSĂTLǥǯ lǰRNjNǰŎƞǥLǩ K'LǴ ĭ Rƒ

Lǰ Ƶ lSù dž‡ Ŏ5+ƞhǹƒ Ɣ!ǴdžǕPKŰĂ (ĔĐ)(+ǒS‡ǀ z!ƒ

ǷùơDŎù 5TĐù |LǰƳǴǯ ýǒǷ Ĭ DZĂ Ǘ(lSĂƛƒ Σ DǷǯǴ!ǫ

Ɣ ƒsùơŰƒĂ K'Ǵnƒ yǒǯ Lǰdžd‡ơ Ĭ !ǫĂZǷLJ' ǴƒSĂTLǥǯ

LǴ‡ƒSKù TŰƒĂ LǰǷù 5Ăƒ Lǰdžǯ ǒTǴƒ NǰĂ Ŏ5K'ǫĂ ŎKƒ

NǰǒZǯ ýùdžD Rù!ƒ ƽǴƛǒǯ RǫLǩ LƒĂPŰƒĂ LǴZĂǒT!ƒĂ

.(Ĕď)'LǰĂǒǴĂƒ

SĂþ Nǰ! LǴ ĭ ST ǯ ŎZĂǒT!ƒ Ɣ sơ!ƒ LǅDoǔdžĂ

+ùǴS) +ǒùT KŰǴdž‡Tk ǴžĂNǰ ÜƞhǹƒlǰRNjŎ5Dǯž

Ŏù Kƒ SǴ‡5ŰǴ SPsk Ŏƞ5ŰƔ sơ!ƒ ƒRNjýǴ LǴ! (Ɣ zT!ƒ

Ǵǯ Ǘ(+ǒTǴƒ +ƞ5 z!Ǵ NǴ T D2 T ƙĂ DǴƒ D‡ǒ!ƒ Ư 5Sk

.ǴƒSƒĂTLǥǯ +ƞhǹƒ SǴ5DLǰdžǒ‡hǒSPsk

SǴ‡5DLƵ Ƿǒ‡hDǴƒSǴk yǒǯ‡h‡zǴ!ƒ lRǴ'DL‡ǒ Dž

K'ƒƧGı́ǒKƒ ýùƶ5ƥƧ Dŋ̃ǒ Σ ǂƶLƒjŖƍÜdžŰƒ ljŖNjǑ5ł nǰnj!ƒ

LƒÅùƤŰƒ łùƵǴdžǍ łǒuƪ ǂƧǴdž K'ǴdǑ!ƒ łƮ ǴƤǍ łǒƥƶ!ƒ

DŋǧÅùdžLjuƵ LǍƧhaǒłƶdǑ!ƒ lŖǴDƟƒƧ ƥƥǍ ÜLǰǒDǎdž

ǗǴ nnjƧǴƤǍ łƶdǑ!ƒ ýƤƒƥ DŋǴǴLǍ łǒƒǍdž DŋǴǴh ýűƤ

ǴǴ ƵDK'ǴǴhƧTLkjƶ ơƮ !ƒ K'ơƒƧ łdžŰƒ Dƒǒơƒ LǴǴǑ5

ƧƤƨǒ(ǐ ƧƮ dǰ łǒǒƮ ƥƥƵDƧƤƈLDǏ kơ Σ ǒƥƥKƒ łƑNj

.K'ǴǴƥ ljŖNjý⅄dǒ

ǴƵǴǴƒ – čĕdĐ ƧǰƧ5Ŗdž lƧkƒ ljŖNjK'ƥnƮ ƥƥǍ

ljƧùuư ơ lƧNǴ|!ƒ łƶdǑhǎ Ƨǂƒ K'ŰǴơŰƒ łƵǴǑ5ű5Ǵ

LjudžΣ ǒƥùKƒ łùƑNjǴǴ ƵDLǰǍ ƔűƱ!ƒ Ljdž Űƈ lƥƵ

ƒǍơƒƧ LǰKƒ ǴǴƤ!ƒ ƔƥǴǍ ǗǴdž ƥNǴdǰǍ K'ǴǴƶ ǴƤdž

LjudžǴǍ ÜƧǍƒǍ Ƨǂƪ ƶ!ƒ łnjƒǍdǑ5łǒƱƒƧ|dǰƒ LǍƥǒǒ

ƧŖuơ ƒƧǒǂǴǴƤ Ǐ |!DǏ Ŗƒ ǑhDǎƥdǒDŖǴǒ ǴǴƤ!ƒ ydǰD

Ǵǂ – ƫ ǒŋ!ƒ łǒƧkLƍŖƍÜƪ Ǵ !ƒ Ǒ5ƫ ǒŋ!ƒ ýƤƥkLjdžNǰ5

Ǐ ùDǎǍǍ|kłǒƱƒƧ|dǰƒ Ǵdžłdǰƒ łƵǴǴǑuư |k– ýǍ|ǒ

ƧƱƤ!ƒ Ǒư ǍǍ .Ư ƒƧƵŰƒǍ łTƥǴdžłǒơǍ ǴƒƧŰƒ ƶ űŖƤƒ

LDƧùǂŖǍ Üùƪ Ǵ !ƒ Ǒù5Njǰuł!ƒ ƔŖuhƫ ǒŋ!ƒ ƥƥnǒǏ Ŗƒ

LDǏ !ƍǴǴŋǴ LjdžǒǍłhDNǰƔƪ Ǵǒǐ ƥunj!ƒ Ǐ !ƍƧƮ džŋǴ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

ƥĉǍz!ƒ ƧƱƇƒk Ƙǫ Üǂ ǒƞƍǕƒ ƒĂƊǍžǂƑĂƚƒ ɣƨơ ǑƊǍǎžǄ ǇƑƒhǇǥĂ
ƧƥƇƒ ƥƕǍĂ Kƛƍ ƥǒơĂ . ƥ ýƇǍǎƊǇǥǆǕ ƥǆz!ƒ Ƨǂƽƒ ĭ ĂŖ Ǉǥǆž
ǀƧƒƥǥ Σ ù ƊƥǍǎžƇƓ ƵDyǆžǇǒǆƓǆǆ ɣ ǒǇǂƧǆž ƧǆžĂ ǀƥĂƵ
.ǂƕǥǇƒ
ɣ ù ǒǇǇɣ ù !Ɠ ǇƊƥƧɳǆǎžǋǇǇƳƓǍǎɳŬƒ ƒŖǋǒŎƼ ǈơǚǒĂ
ǀƧƒƨĂ Ĭ ù!ǥƧĂùǆǕƒ ǀƥĂƵ ǀƧĂƧư 'ù hǋǆǂǍŎƼ ǇǒǆƓǆǆ
ƧǒǂƥƥƵ ɣ|Ƶ ƥƞĂ ǕƥǒƥT ƽ ǒƽƮ Ʀ hǋǆǂǍĂK ƊǍǞĬ Ʀơ "ǂǒǥǥǆž
Ŏù ƼƥƧù k ƥù ơƒĂ ɣ ù ƊǍǎž ƊǍǎƓǒǆž ƒĂ|ƽƒ ƇƓ ƵŬƒ Ǉǥǆž
."KƇǆǋƒ Ĭ !ǥƫ ǒɳ!ƒ ǀƥĂƵ" ǀƧĂƧư ĂǋĂ ǕƊǆƓǂŽ
ǕǇƥƧùư ƓƊǆǍĂ|ǒ – ǇǒǆƓǆǆ ɣ ǒǇǂ ƧǆŽ ƧǆŽ ƥƓĂ
ĂùǋĂ ƫ ǒɳ!Ɠƽ ƊǍǒ ƓǍǎƧƒƧ|!ƒ ƨ Ƥ!Ɖ ƊǍǞĂǆǂ ǇƵ ƒƧǂǆǆž
Σ ù ƊƥǍǎžýùơǒƒŖǀǂɳǍǋĂ ǇƧĂǂTǆǎƊǆƓǆǋĬ !ǥƒĂƥĂzǒǇƊ
ǂ|ƽĂǆǆ KƒĂƮ ƊĂǍǎĂ Ǖ||!Ŗ Ĭ ƊǍǇĂ|ƽĂk ýɳƽ.ǀƧĂƒ ǀƥƓ
KùƥĂ! ƧǆǍǕƮ ǒĬ Ŗù!ƒ ƥƓ!ƒ ƽ ǒƽƮ ŖƓǂɳƨǂǆǍƧĂǥƒ Ĭ ƊǍŽ
.ýǒĂƱ
ƥTƒƧ ýǒǍƓǆžǥ – Ư ƵǂƩ KĂƮ ĂƊǍǒǇǒơ ǋǇǈơǚǇǍ
ƒĂƷƱƮ ƒ ƊǂǕ ƫ ǒɳƊǍƓǒ !ƒ ǀƥĂƵ ŎƼƯ ƧƓƊ:ýĂ|ǒƼ–
ýù ǋƓǒǋƼ.. 'ƥǕƱǥƫ ǒɳƊǍƥĂzǒǇƊƨĂɳǒǚƼǂƮ Ɠ !Ɠǒ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ė ė ė

[illegible]

[illegible]

Dŋĝj Ƶ UĽŵƉĽ ĿĵŽo ĿĵĂPŰĵ K'dĘ ǴĞlǍŋ ŭĽĵŏŨ Ǿĝ !ĵ yŏdž ĿƵ
Ŏù5ϟ ùƕŏDǍž Ű(ĕd) (ŀdǍŧoDŽǴǍƵ) ĵǍĿǍŧŏ Dŋĝdž ǴĝŰĵ DǍž
K'ù!ǍǴ ŎƘĵ ŀŏƧŢŏĵ ŀƵǴdžĵ (ýǴdžĵ ŀzŏDŽ Ƨŏ ŀoŢ!ĵ
ůƧǍùʎĵ ůƥǴŏƥ Σ ùDŋǍžƥur || ƧoƘĵ Σ ƧǴdžĎĒ ŀoŏŢ ŎƼ
.ĵƧʎD|| ƧŏDǍƥǍƥodžŧTɦ

ǴdǍžĵƧŏǴdžĿǴŀŏƧŧƼĵ ăǍ!ĵ ƻ ƥǍdžŢŧdžĿƥǍž
Σ DŋǍž Ĭ DǍž ǴŋŭùǴǍƥ ýŧhK'ƶŢ ƘŏƼǍ ǍĮ!ĵ ljƦNjƻ ƥǍdž
ƥůƕƥ ǍNǍ ŰNǴĝʎ Ĭ !ƍţ ŏŋ!ĵ ůƥǍƵ Ĭ DǍžƧĵƧŢ ŰǴŭ Ƨŧ ƶ!ĵ
.DŋǴŋýŧ ŎƼǴƘŎǴŢŢ Ĭ Ƙĵ

K'ŢƥƕΣ ƧǴdžĎē K'ƥŭ!ĵ DǍžŀoŏŢ ŎƼŰǴ ŀŏDĬ DǍž
ĿĵùdǍžK'ŢƥƕƼƶ K'ǴƧƥur ǴǍ K'ĵƧNǴdžur dǴ ŀŏŢ ăǍƥ
ýǍŪ ŎƼK'ƧTƘĵĿŢ ƕŏDǍž ŰDǍĵ ý|Ŀĵ ƥǴƘĵ ŎƼůƧNǴĵ
ƘƍdžƧdžýǍŪ ƥƥo!ĵ ŀŧ !ĵ K'ĵƧǴƥ K'ƼǍƼǴŋ ƧƵǍ ƥůƕƥ
.čĕčĕ ůƧǍʎ

ŀĵŏNjĿƥƕK'ĵƧNǴdž ljƦNjŎƼK'ŧƧǴ ŎƘĵ ăǍ!ĵ ƥƥƶƘǍ
Σ ŏǍùƕƥ ĿĵùdǍùĿŋǍ ý|Ŀĵ ýǴdž K'ǴƘĿƥǴƘǍ ƧŏƧoƘĵ
ƥùƥoƘ ŎƼ ƧƥǴ dž ϟ ƼƘ ŰǍ ŰǴ ǴŭŢ!ĵ K'ǴdžĿƍǍDŎƕƧo!ĵ
ĿŢĬ ùDǍž– ǴƶŏdžŢ – ϟ ƼƘ ǴŋĿƧŏ Ű(ĕĐ) ǴŋƕŢ Ǵ ŀŏǍNj

KƒƨƒƨùpƲ ƽ ǐ ƊÜƨǍƒ ƗǒƩ ƙƲ ƽ Lƒ ƥƥơdƶ ƓƥǸ

ǑùƘƒ ƗǒƗƽƒ ǎǍ!ƒ Ʋ ƽ ƉǕLƌǓü ƓǸǍƞƩ ƨƓƶǑđ

.ƓǸƒƨǍ KLƒ

ƧǎǒƟƒƨ ǎǍ!ƒ ǀǸLƌƨǒƥƒƥƶ LƉƒǸ ƉƶýǒƥƒǍ

ƔƓƞƙǏ ùƙơ ýùdƶƒ LƶǍ ƉƶǓ!ƒ Lƶ ƔƒƨƲ ǥƗƨơ Lƶ

Ɣ!ƓdǑǸǍ ÜƶƒƦǗƒ ƨƒƥǍ ƻ ơƮ !ƒ ǑƼKƶǒƦƊǑƘƒ ǸƓdž

ÜùǒƗƽƒ ƗùƗƨơ!ƒ Ɣù!ƓdƸLƴdƶƓƶƲ ǒLƒ Ǐ ƉƶƸ |ƙ

:Ǒ!Ƙƒ ǍơLƒ Ǐ ƉƶǸǥƨǒƮLLƉýǒǕƦ LǍ

.ƔƒƨơƊƊƓƞƟƓƶ!ƒ ƊƥƶƸ - č

ǸƓƊƉƶ ǀƨùƬƓǒƶǑƼǀƨǍƒ ǀƥƓ Ʃ ƉƞǒƶƒƨdƦƒ - Ď

.ƨdƶƦ dƶ Ƈƞ ƉǒǏ ƙơ

ƔLƓǏ !ǥKƓƶLǥƒǍ KƓƥLƒ ýǒdƶ ýƛdƶƗƒǸƉƓ - ď

ƓǸƉƶƲ ƨƶƙƗǒƴǍ ƗǒƶdƶƗƞǒLǍƗƦ ÜƨǍƒ ǀƥƓ Ʃ ƉƞǒƶƶƸ

.ƓƦƒƥƮ ǥǑƼƩ ƉƞǒƶƔƺƨǒǑƘƒ KƒƨƒƨǀƗƒ

.[ěđ] ƗǒƞƦƘƒǀǀ ƨƓdǑƼýǍƤƥƒ ƊƥƶƸ - Đ

ǀǸLKơƒƨ ƗǒƘƒ ƊƓǗƒǍ ƊǍǒƒ ƒƦǸLƌdƶƨƗƞǒƶƨƦƼLƌǓ

ýùƮ ƙKƥƒ ƓǕǗƊǒǥƶƗƮƞǗǗ!ƥ ƇƓLǑƼƔǍƞƙǎǍ!ƒ

KƒƨǸƓƲdƶƗƮ Ǐ ƉƶýƮ ƙKLƒ Ǐ ƙơ Ʃ ƨƓƶčě ƊǍǒǏ !ǥ

K'Ăùdĵĵ ĭ ƧĂnĵĵĵ !ƒ ƥùư Ƨ knĵ ƚ!Ăƥƒ Σ DnĵĂž !ƍƚƽĵĵ
lƥĉƨη Ĭ !ƍýʈ kĂ ÜNĵDžĭ ƥkzkĂ (LĵĵD Ž ĂdĵƷ/ĭ ƧĂnĵĵDŽ
ƚĉƨǂƽƒ K'ƒƧĉkƒ Ĭ kT Lĵ K'ƧhƧ Ŏkƒ ƚƽŏơʈ !ƒ (ĭ Ƨʈ dĵĵ)
ţ ĉûzkĂ lƧNĵz!ƒ ĭ Ƨùʈ dĵ Ʊʈ k) Ƨ knĵĂ Üƥĉƥʈ ƚĉƨơhɔ
Ƨùĉƨơkƒ Σ ĉûĵƧ lƧùηơ ƜĜƨ DŽŏk5(lƨơ!ƒ ƚĉƨĂnĵĵƷƒ
ƒƧùĉĵǂ ĜƖhĜĵƍƚ ƥùơkĂ Ĭ Lĵĵĵ ýĂơ Ĭ kT ƽĵƒƧơ ƚ ƥokĂ
LĵĉĜơdĵƚùhĵĵLĵ !ƍ|| !R ƥzhý ʈ k DŽĵýĜĵƷƒĂ LĵƨƧơdŽĵŽ
ƚùʈ ĵĜ DĜdŽĜnĵĂƧR Ĭ !ƍýʈ kĂ (LĵĂƽʎdĵ Ʊʈ ŏ) Ƨ knĵ
.Ƨ knĵ LĵƨNĵkdĵ LĵhDĵ ϴŭʈ Ƨ |ŏ ĵƒƨĂƒ Σ DnĵĂž
Lĵdžĉdĵ!ƒ lĵĂηĂƒ LĵĂ Ĝĵĉƨʊ ŎƼ Ƨdĵ R lƧĂʎƒ Lĵ)
Ĭ ù!ƍ ƥĂzk LĴ ƚ|hĵ!ƒ K'ĜĵdžhĵĂ Lĵhĵ!ƒ ɣ ƒĂLĵĂ ĈĂŏʈ!ƒ
.[ĕĒ] (ĜĵĉƨʊŎƼlƧĂʎƒ Ŏư dž PkR K'Ĝĵdž !ƒ LĵĂ ƥĂηĂƒ
Ŏùkƒ ƚùƽĵĵƒ K'ƒĵƧηŬƒĂ K'ƒƧNĵdĵ lĵRNĵK'LĵĵƥĂ
Σ ùDnĵĂž LĵNĵhK'ƥhƚƧʈ ƒĂ DĵĵƚǂƧơ ƚĵĵhŏNĵĜĵK'ʎƥơ
K'Ĝĵʈ ʈ ŏdĵƚùƽĵ Ĭ !ƍK'ƥƒdĵĂ ¶Ĵĉƨ Ĭ DŽĵƥkzŬĜƚ!Ăƥƒ
K'ƥĜƖZĐĂ ƚƽDŽdĵƚĉƨǂƽƒ K'ƒƧĉkƒ LĵƧhzkŎkƒ Ƨ ơʈ !ƒĂ
.Lĵĵʎdĵ Lĵdĵĵƨ Ƨ ĵĂdĵĵok

ė ė ė

:ăƒNŊĵžǂĘĂǂY bĞŋYŰE

Ǒù5ĭ ƧĂnŀĵùĵ] !ƒ ƽ ƨƒƧ!ƒ ƥƕƺ Nĵƅ ĭ Ƕƒ ƧĂƥƒ ƚǒƝŽĵĂ
ƓŊĵƨŏŢĿƚǒĂĵĿƓƒ ƚǒƠƓƒ Ŀƥž ƙƒƇƒƨƞƨŏƧƕĂ ǀƧĂƛƒ Ŋƶƥk
ýĂƑù] dĵĂ ÜŃĵƊŽƇƒƥƺŰƒ ƇƒƧĂ KĽƓƒ ǑƦƒ yƽĂƥƒ ƊŇƥĭ !ƨ
.ƒƦŊĵĿƶ

ƒƧĂƥ Ɣùz! ĭ ƧĂnŀĵùĵ] !ƒ ƽ ƨƒƧ!ƒ ƥƕƺ Ŀƕƻ ĂƧzdĵž Ŀƥƶ
Ăù NĵĂ ÜĐƅŏƊĵŽƧĂƒ ǀƥĂƶ ĿĵĂƥ ƚ!ĂƠƶƊĭƶĂƛƒ ƊƓƥ ýĂƊƒƧǒƅ
Σ Ƕ] ƹƊǑ5ƚ!ĂƥƒΣ ƊƥƶžƝƥƥ] ƊǑƦƒ ǎ ĂƙƒǑ5ýƛdžƓdž
ĭ ƥù5Ăƒ Ɣ ƒĂùĿƒΣ ƊƥƶžĂƶƥ ƨƒĂƞ Ŋƶ ƓƥƽƇƓƞĂ čëdĐ
Ĭ ùŊƶŽƇƓù] ĂŰƒ Σ ùƊƥƶžĵƥùǒk ĭ ù Ŋƶ ǀ ƽĂdŽǯơǀdž
ǀƧĂùƛƒ ƚù] Ǿ yùdžƛĐĭ ƮƓƶĿƕƚ ŀƕƓž Ű(ēē) ƫ Ƨz!ƒ
ƥùƿĂ . ǀƥù ǒƞ!ƒ ƚƚƧơ!ƒ KƒƇƒƧƞƨĿƥžƧǒƚ! Ŀĵƒ Ă!ƒ ƓƶĂƱdž
ƥƥƞ!ƒ ƊƓĿƊƶžƇdžƆƫ ƮĂ ƒƦǒƚ ǀƧĂƛƒ ýƓƞƧ NĵŽƥƶƒ
.Ɠĵ ƒƧƧƕǒž NƒƧƧ|džĵƶǒƚ Ǒ5

ƚùǰƒƥ ƦƙžKƦƒ ĿĵĂ Ű ƧĂnŀĵ!ƒ ƚ] Ǿ ĿƊyƒĂƒĂ
ƓƥƓƶdžŰ ƥzù] !ƒ Ɣƨơ!ƒ Ǒ5ƒĂƿ Ƶ Ŀƒ Ƥǫ Ɠƶơ Ĭ ơǀdž
K!ĂƓĂ ǗƥƞƙƆƓƿ !ƒ ydž ƮƓƶĿƊK!ĂƓ ƓĵƉ5Ű(ƥƽĂƊŽ
ŰƊǯƛĿĵž Űƥdžǯdžƒ Ǒ5(ƚǒƓƥƒƧ ƚǒŰ] ǫ Σ dŽĿƊ

ΘǍù dǆ yù dž ƒǍù ƙdǆ ƱP ǑƼĬ ư dž ƧǍnɉ!ƒ Θǖ Ʈ ǫ Lɉƀ
Ǒù 5ƒƧù ǒǂ ǤɉǒǤ Ʈ ǒ LɈ yƱȒ ǒ D ǆNɉ! Üǆdǆ ƒ ýǍDlƧǍƒ
. (ěĚ) Ǥɉ Ǎdǆ

ƱùP – Lɉ ƱP!ƒ ɓǤǨɉɵ ǑƼ lƧǒǂ ýǫǆǆ K'dǆ ƊɉpǍ
Ǒù ư dǆ yù dǆ ɓƧƱ dǆ ɓǤǨɉɵ – ƧƮ Ǥɉ ɓǆ ƱPǍ ĭ ƧǍnɉ!ƒ
ĭ ù ƉǆƱǤ ƽ!ƒ ĭ !ǫĭ ƶ ǒ ƧƮ Ǥɉ ɓǆ Lɉ Ǥǆ5Ü ƒɓǖƒ
ƲǤ ƽ!ƒǍ lƧǍƒ ƧƒƧdǆ ƒ ǑLǯ ǤǆƲǆǒǨƒ ŧ ǒǆ ƧƒƧdǆ ƒ
ŧ ù ǒǆ ƧƒƧdǆ Ʈ ƒ ĭ ƉǆƲǤ ƊǆƶƮ ǒĭ ƧǍnɉ!ƒ Lɉ ÜǤɉǆ
ǖǒŧ ýǫǨƒ ǑLǯ ǤǆΘǖ Ʈ Ǘƒ Lɉǆ ƧǨ ǒ ɣ ǍƊǆ ƧǒǨƒ
ŧ dǆ Ʈ K'ù Lɉ ɓǍ Ü5Ǥƒ ŧ ǒǖ Ʈ Ǘƒ ŧ 5Ʈ !ǤƧǍƒ ǑƱK
. Ǒ!ƒƧǒ ǆǆ!ƒ

Nɉƒɓǆ Lɉ dž ƧǍnɉ!ƒ ƻ pǍdǆ Ǥ Ǥǆ ÜƻPcĭ Lǯdǆ
ÜǒŧùƮ ƶ!ƒ ŧ ù |ǒƱ!ƒ ĭ ƉǆƧǍ ǤY Ǥƒ ǍNǤdǆǂ Ɗ5ǍDǆ
ĭ ɓù Ʈ !ƒ ɣ ƨù ơDǆ ù ǂDǖ ǒdǆNɉ Nɉ lɉǤǨ LɈǑNǍ
. ŧ ǒǆǆƒ ɣ ƨơ! lǂD ŧ ǒNƧǂ ĭ ǍƱǒǍ

ƙPǒ ŧ Ʈ Ƨɉ ĭ Ƨ Ʈ ƶ!ƒ ɣ ǖ|Lǖƒ ǑƼĭ ƧǍnɉ!ƒ ɓǍ ɓ!
Lǂdǆɓ ɲ!ƒ ƧǒǨƒ LɈɓǨƒ ÜǂNǍ ÜƼǍƒ ɣ ƨơ Lɉǆ ǤǍdž
ƻ ù Ƭǂ ɉ Ǥǆ ƧƮ Nɉ Ƨǒ ÜǤɲǖƒ lǤƙǖƒ ǑƼ ýdǆ LɈ

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

lƧù‡5 DŋğĞŏ Ɣ ƒƨơŰƒ ƥƥzk ƥŏŏŏ ĿƊƥzhĂŋʃ Ű(ƒČč) Ɣ ƒƨơŰƒ

Ǒù 5Ư ƧĞŏ ƥơƒĂƒ Ɣ ƨơ!ƒ DĞĿĿƍ" : ǔƑƥ ƥơƒĂƒ Ɣ ƨơ!ƒ

ĿƊƦù Ŀdž Ʈ džŊƙư ƦƒǏ ƦƒǑƱƒƧ|dŏƒ DĞĿƒ ydžŊƙŏƱ

.(čČD)" ‡ŏĞƒ lĞŏ!ƒ KƼƧƵ

Ǐ ƧĂŋƪƫ!ƒǏ DžŽƇƥƙŰƒ ĿƊǏ ƥƥƨƕƥ ƻ ŏƱƒŽdž ăƧŏĂ

ýǒ‡ù ƬkĂ KĞƕƦƙŰƒ ƇƒƧɳƍ KƒƧƒƧƿ ƥƵDŊƫ" lƇƒƧĂ ĿƸ

ƚƮ ƇƧ Ǐ !ĂǑ ŊƫƦƹŏơ ĿƫŽŊƫƚ Ʈ ƇĂ ƚǑ ǑƦƒ ƚǒdžƒ

ĿĞƕɳƚ‡ƑĞ ƚ!ƮdžƘĿƸ lƧƒƨĂƒ Ǒ!Ăƙƚ!ƮdžŰ(ƒČd)" lƧƒƨĂƒ

lƥĞƿƥù ơD- ĿŏƕĞ DĕŏơƒƥŏlƥŏŏŏĞŽŊĂ ǓdžŰƒ lƦŊ

ŊƙƘƥůz! ĿĞ‡ ŊǏŽƇƥùƙŰƒ ĿƊǏ ùƺĿǰ Ʀƒ – ĿƒĂƤŰƒ

ƥŋǒŏ ĿƊŎƼƧ‡ƺŏ ĿƸ Ɣ ŏɳĿƥŏdžŰĿƸ ĞƺĂ ǕĿƒĂƤŰĞŏ

Ű(ƒČD) ‡ŏƧ‡ùƮ Ƶ ƧǍ ƧƮ ĞƵ Ŀdžƨƒ ýǒ‡Ƭƙǔ ƧĂŋƪƫDŽ

ƹƦŏơ lƧdžĿdžǺ‡DƥƥƧk ƧƤ!ƒ ƒƦŊĿƊýƻƺĞƚ‡ŏ ĞŽŊĂ

lƧƙƺ|| !Ʀ ýƕƥ ýƻƺĞƥƥƧk ƥƿ ĿƸĂ Ǖ Ǐ ƧƮ dƺ ‡ƺŏơƮ Ŏ5

ǕƧĂƘ ƥƒ YĂƧƬdž ŏƙĿĞ! ă ƥơƍŎ5ŊƫƚƥơƦƍǕƨǒɳĂ

Ư ƧĞŏ Ŋƫ– ĿŏƕŽdžĿƒĂƤŰƒ Ŀdž Ǐ ĂĞƵ ƆƇ ýƥ

ýùư ƺŏĿĞ‡ ĞƒƧƙƒ ŊƥĿƊƧ‡ƦĂ ǕƊƺƬ!ƒ ƇĞƙ Űƒ lƧ‡5

Ǖù!ĂƥƒΣ ƊƙĞŽ ŏƧ Ǐ ƧĂŋƪƫ!ƒ ƧĂƚƥƒ ƚƕƍ Ŏ5 Ŋƫ ƧƵ

ýùơ þžhK ĞĞPkŰĵf ĭ Ƨɳk ČƦf lƧƒƨĂlf Ƶ !ďk LĴĎĂNǰ|| !ŖĂ

Ăùɳ ƧǒNǰLğ :ĭ ƧĂnǰŭĵƮ !f ýĞÉŃĂ ..(ĊŤǯƧ +!Ăþf Σ ĐďžǍž

ɣƮ ĞǰǅŰɣƮ ĞǰĮ ǀŖNjLǰdŽǅ‡ŖƦf þǅ ĭ ƧĂnǰŭ!f þĞƐŖ ƒ

.(čČđ)ĭ þďĐŽŰ þďǿŽ

LĴŰlƧùdŽLǰdŽǅ‡ŰĂ ŰǅƐ LĞǯŽKƒƧ‡ŖdžǅkĂ

YƒƨùLĵ LĞIhǫ‡ƠĮŽĭ !Ăk LĴĞǰƒŖǰdŽĞ ČƦf lƧƒƨĂlf

Ƨ‡Ŗù ǒ ýhŰĞǰĂƦ ĭ ƧĂnǰŭ!f ƠƮƧ Σ ƧĞdž dŽĎČƼ ƧǒPŰƒ

Č!Ăù Ʀ – ýùƶƼ!Ğ- NǰƮ ƼǰNǰùƮƧ NǰLĴƼĞơ LĞǯŽ

.(čČĒ)lƧƒƨĂlf

ýŰùɳ ƱĞ !f LĴ+ǒƧ‡Ʈ ƶ!f ƧþĞ dž Ư ƶhǫ‡ďkĂ ýhυ

ɣùǒɳLǰĞĂù ĐƒŽƧþƮ ǒLĴΣ ƧĞdžĎĒ ĐĂǒ+ơǒƮ ƟƧƦǰ ƒþLǰ

lƧƒƨĂ ýǅ‡ƮƦĂ ŰlƧƒƨĂlf +!ǵĂ ŰlƧĂƳ lþĞ Σ ĐďžǍýơhĞυ

Ű(ƒČē)KĞIhĞƦŰĵf ǤƧùɳŰ ĭ ƧĂnǰŭ!f ƧĂ‡þf +Ʈ ǤƧh+ǒďĂ

NǰLĴþù‡ďdž LǰǅŰɣǒɳLNǰŽýďǅ ĎdžLĞþ ƒŖNǰLĴĎƧǅĂ

.NǰƼLƤƮ Ğǰ þƶ ýĞž NǰŽýďŽ

ǀŖùNǰČùƼLĞ!f þĂnƮ LǰǅþƶƎ ĞƮ þƶhĞǰǅkČƼĂ

ĭ Ʀf Ƨ‡ƼƒĮ !ǵƒþĂƧ ƒþĂƧ ýĂơǒLǰĭ ƧĂnǰŭ!f LĴƧƦǰ

Űùǒ ƧhŽùdžĞf +ùƼĞƒ ĂùNǰ ŰƮ Űƒ ČƼNǰǫĭ dƦǰ

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

ƗǑJƒS|ďǆƀGŃYSƎŏ Ɣǒ ŋ LJ Lǆ ǴɑŽǆƽŨǴǅǰ ƒƥoƒĂ ČƞŢ ĎĬ Ʀƒ

KĢĺ ƵǴǰKùLǴ ŨNƙĢĺ Ţ Ǵ ƦPƒ LǰƲdǆùǆƵ ƔĎŽyŋDLǰdž

ǴnǆƍĬ ƶ ŏČƦƒ ƗǑJƒS|ďǆƀƒ LǰdŽǍǂDNǰƔSƦkĭ SĂnǰǰ!ƒ

.lSĂǅƒ SǓĴPdŽǑPƦ ƥoĂƒ ýǆŗǃ!ƒ ǴǰǰĬ DŽŽƔǒŋLj

Ɨ ùŏǆ!ƒ ƔSǴ|Ʀƒ Ĭ !ƍSǑTk ČƦƒ KĢǆĂS!ƒ ƥƥzk ǴǰǰĂ

ƥùdǆdŽƔLǴ Ĭ !ƍĭ SĂnǰǰ!ƒ ƨǴǆLƒǰĬ !ƍSǑTk ČƦƒĂ ŨǴǆǰǆƲ

ýǴdǆĂ Ɣǒ ŋLJ LǰhǆTLǰ SĂƦ ƥ ƶ ŭP LǰdŽǍǂDǑ5Ɣǒ ŋLj

Lǰǆ KƒSdǆ ă ƥoƍǑ5ŨǆDPǆDǆǅ Ă LǴ ƥĂ SŢ Ǵƒ ƥǆ

Ɣùǒ ŋLǰ ŢƏ Ĭ ù!ƍĭ SĂnǰǰ!ƒ ýǴǆǴǆǰǆ ƶ ŭP!ƒ ƒRNǰƥoƒ

.ƗǆǴ!ƒ lǴǆ!ƒ lƥĂŽ lSĂSư hƫ ƥŢ Ă

ĭ SĂnǰǰ!ƒ LǰhýĂ!ƒ Ĭ !ƍýǆŽKĢǆĂS!ƒ Ư ƶhLǰ5|| !Ʀǂ

Σ ơDƥƥLǴ – SPǆdǆ ǆƥo Ǒ5ČƦǰƒ ĂhDƥoǆDSǑTǒǴǆ–

ƥǴŽ ǴLNǰLǰdǆ ŨSŢ Ǵƒ ƥǆ ƔǴS Ǒ5Sǆ !ƒ Ǒ5NǰǑPhƲ

lǴǒǆDŽǆĂùz!ƒ Ĭ DŽŽNǰ SơŏýƲ ýhƔǒ ŋLǰ !ƍĭ SĂnǰǰ!ƒ

.(čČ)ƗǆǴ!ƒ

Ǒù!ƒSǆǆƒŽČƦǰƒ ĂhDƥoǆDýǒdŽǴǆŨƒ Ǒ5Ǵǆư Ă ydǆ

ǴǆƦƒ ƔǒŋLĂ ĭ SĂnǰǰ!ƒ LŢǴǂǆdǆ LǰŽŨlSĂǅƒ LǰdŽNǰĂdǆ

ǴnǰǑƫKƗ!ĂǴdǆDŽdǆ !ƍĭ Sǂ5ƒ ýǆdǆƗDŽdǆLǰdǆǴǂ5

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Ƨù ǒƶ Ă – ĭ ƒƒƥƶ hƚ ǈ] ơ ƧĂǂƥƒ ƓĂǆƽǕŽ hý ʈ ƙƒ – "

(ƧƓĺƗƥǕƒ) lƥù ǒƶ ŋ hƶ ƬL ƒƓž ǑL ǈ] Ă – ǂ ƵƓƒ !ƒĂ lƧƓŋƙƒ

Ǒù 5ǂ ʈ Ƨ5 Ǒ! ƟƓƇNǇ Ǖƴƒ ʈ !ƒ ƒƦǈ ǑơƓƧƒ NJK Ƨnǉ Ƌ

Lǉ d ž Ư Ƨƺ!Ɠ h NJ ! Kǒù ư 5Ă ǕLǉĂƒ dž ǂ | ǆơ!ƒ Ǒù ư Ăk

LDLǈ] ơƙ ʈ DǑLǈK ƺư ƬĂ ǕƧǂƦ ƺ ƙƓ!ƒ NJĂƒ ĭ ƉžYƓƶ ŋ Ǖƒ

ǕƧù dž ƒ ǂ ù | ǆơ LƵ LǉĂƒ ʈ dƶ Lƙ ƶƒƧ ǒ Lǉ d ƶ ƇƉŽ ĂNǉ DĂǉ ǒ

ǂ ƥù ơƙ ǒ ĂNĂ NǉƓ ŋ h ƶ ʈ Ɠƒ ƥƶ ý Ɠƶ ǒʈƓǂ!ƥ LDɤ ƓŋƋ

. ƧʈƓƒ ƥƶ ý Ɠƶ ǒʈƓǂ!ƥ ǑLƥơ ǒ LDNǉǨK hƉŽ LĂƽǕƙƓƱ

NǉŋĂƒ ƒƦNǉ ƉŽDžĂ Ǖ ƒƒƥƶ h ƧĂǂƥ DŽƦǂƦ ƓƶNJK ƥƵĂ

ĭ ù ŋƙƒĂ Ǖù !Ăƥƒ Σ ù Dŋƶ ǂ ǒĂ džƒ ǂ ǒƶ dƶ!ƒ YƓƶ ŋƒ ǂ | ǆơ hƱ

. (čč Đ) " .. ǑLĂƽǕƙƶǂ ǆơ!ƒ

ýĂù ơ ƺ ù ǆơƙƒ Ǒ5 ǕǒĂƱ ĭ ƧĂŋǉ!ƒ ƥƧƱƙ ǒ LDƥƶ hĂ

ýƓ dž h ýƓ ʈ ƙǕƒ ƥĂƓ Ƶ NǉLǉ ýĂ | ǒ ǕNǉƉŽƓƒƥƶ Ǖƒ ǂ ʈ p

ýù hp Lǉ d ŽNƥù ʈ Ɠdƥù ƶ hƚǂ!Ă ă ƧPDƚƧdžʈ Ɠƒ ƥƶ

: 2 ǒư ǒ ǕLǉƥƶ dƶ

ǕǑù DƥŽLĂƥù ǒƧ ǒ LǉƧNƓ Uƙ dž ƥƶ Lǉ : NJK DƵ ... "

ǕNǉ ʈ ƺǉ ƶ ù ư ơ ǒ LDNJK DƵǕƧĂdž ɤ Ɠ ƵǕƒ LDɤ ƓŋƋ

Kù ǆhĂ LĂƽǕƙƶK DƵĂ ǕƧư ơ ǈ] ýƓ5 ɤ DƵƒ ƒƦNǉK ƧƧǂĂ

.(ččđ)ıDŒ ΘǗŢ 3Ǵ !ƒ Ƨư ơ Ĭ ƙơ ƚƵǴ ƻ Ţ ĿĵƥdžǄ
ĿĴĐƠƞƧǒ ƝĝƩŢ Ǵdž ĿĵdžĵƥǒƩƶ ĿĴǁ !Ʀ ƥƶhƝĵĴƔ ǒƧƺ!ƒĂ
ýǴdž ĂùƝĵĭ ƧĂnĵǜƮ !ƒ Ĭ ùĐƶŽǴƒƥùƙƶǙƒ ǴƒƧĂ ýĂƒƮ dž
ǕƱǴǜ !ƒ ĿĵdžǑĿǴƒ ƻ Ţ !ƒ ƚƱƮ ƒĂhĂĐƝĵƍĿĵ(ččĒ)ƧŢ ǴƒƥƶƷ
ǕƗƧƱư dž ƻ ĂƧƱ!ƒ ĺĵƦƝĵǑ5ƝĵyƱĺǒ ĿĴĿǂdžǙ ĭ ƬƧ ĂƝĵĂ
ĿĴĿĵdž ƥǴ!ƒ Ǒ5ƽ |ơ ĭ Ʀƒ ƥƶƒ ĿĵǴƥhƧǴƦ dž ƽ ƼĂĿƥƿ
Ŀĵù dǅƝĵƩǒƸ Ǖ(ččē)(ǕĂnĵĵdǅƥĂǒ ƧƙƥĂ ƝĵƱƱP ƥƿ) ƚ ƥǴ!ƒ
ǕĂ ƱƱǜƱƱPƦƒ ƒƦùƝĵĿƶ ƒƥǒƶhĿǴ ƧŢ Ǵƒ ƥƶƷ ĿĴǴǂǑdž
ƻ ùƥĂdžǴǴk ĐùƶƶǍ ĐƶǍĿǴ ĿĵdžǴǴǙƒ ƒƦƞĵĐƞǴ ĿĴĿǂdžǍ
.ƥƮǒơ ĭ ƧĂnĵĵ!ƒ
:Ǒ!Ǵƒ YĂư Ădž ƚƞ!Ǵdž !ǫǴĵýŢ ǒǴdžĂƝĵĂ
ė ė ė
:hǙĐƷǙĿ ƸǴƥǕǙƐ
KùnĵĵƒĂ ǑùƦƒ ƧŢ Ǵƒ ă ĂƥĐĂƝĵǑǜǖƱ!ƒ ydžƦƒ ĿǴ
ƚùƑĵǴ Kù ĿǴ ƥù|5ǕƩ ƧǴdž dǅĐĿĵǴƗƧĂƒ ƗǴǒ Σ ĐƞǍdž
ƚư ƥǴdž ƚǒǂƽƒ KƒƧǴƒ Kƶdž ǑƦƒ (ƗƒĂĿƒ) ǑƝĵƚǒǖƱ!ƒ
.ĿǴƥĂǴƒƧĂƧdžĿǴƶĂǒ!ƒ Ĭ !ǫĿƒĂPǕƒ ĿĵdžǄ
ƗƧĂĐǍƥǴ dž ƧŢ Ǵƒ ĿĴĭ ƥƒƥƶhƻ ǒƱƒǍƥƶ ƧǂƦĂ

Ǒù5Ǵǐnjǰǂǅ ǂuư ƧǴǳdžƧ̰ ǴǻǇ ƧǂDKĽǴ ǂhDǮ Ǉ ǈǰhǈǰdž

lǴǐǒơ!ǴǂùhǴǴdǅǴǰǍùǤǂǒDǅǕ Ƨǂ̰z!ǰ Σ Dǈǳǰ ǂnjǰǍdž

ýǴǐǒ̰ Ǖ ǂùǒƧǍǍ ǨǴǴǳǈǍǂKǈǰ ǈǰzǕǰǴǳǍ ǂǒǴǰ

ǂùdǍǂo!ǰ ǌư ǑDǳǰ ƟǴ!ǰ ǍǍ ǗƧǍǰ ǐǌǴ Σ Dǈǳǰ ƧǅD

ǌǒz! ɣǴǾ ǰ ǈǰdžzdǴ!ǰ ǈǰKzǂdžǴǅ ǔư 5Ǖ(ǰčĚ) ǂdǅǰ

ǴǍdžǂǂǂ(ǂnjǈ) ǴǴǈǰǍǍǴǍ ǗǴǰƧǴ ǈǰdž ǈǍdž ǈǰdž

.ǐ Ƨǂ̰z!ǰ Σ Dǈǳǰ ǌư ǰǌơdž

ǴǐdǍ ǌƧdǰ ǰǈǂnjǰǍdž !ǫ Σ Dǈǳǰ ǰǈýǴ ǴǳǍǈǍ

ǐ ƧǂùǏz!ǰ Σ Dǈǳǰ ǌzǰǰǗ ƧǴǳǅĕ DǍǒ ǨǰƧǈǴdǑnǰǰ

ǨǴǐzdǴ!ǰ Ǒù5ǂǏ ǰƧǰ ƻ ǴǒƧƧ̰ƸǗƧǈǴ!ǰ ǈǈǂ Ƭǌǰǳdž

Ƨ̰ Ǵǳǰ ydžýdǴǰ DǅǕ(ǰčĕ)YǍǗ Σ ƧǴǳýǍDǈǰdž ǔǍǰ

ǍDǴǰǍùDǰǅƲ ƧǰǍDǂnjǰǍdǅǴǴǳ ƽ ƧƱ ǂ ǔǍǂǒǔƱ!ǰ

yùdžǂƧǴdǰ Ǒ5ǰǍǌƧǒDǅǈǰ ǂzdǴ!ǰ lǈǴDĿƧ̰ Ǵdǒ

.ǂhDǮ ǂǂƧơ

Ǒù5ǈǴ ǨǰǴƧnǕǰ ǈǰǳǌǂhDǮ ǂnjǰǍdǨdžǌǍ

ǂùzdǴ!ǰ Ǒù5ǈǍǏ dǰ ƠdǅDǍý̰ǰǍ ýǴǂǕǰ Ǵǰǌdž

Ǖ(ǰĎČ)"ǴǌǂǏ ǰƧǰ DǴǰǈǴǳ !" ǴǰǍDǅǈǰdžǂ̰ǰǍ ǨǴǑŽ

ǗùǒǴǴǴǈǍǴǈǰ ǂùhDǮ ǈǰdž DǍǰ ǑǈǑ ǴǳǍǈǍ

ƌĂůƭ ÜDŽĐĂƮ ƺƘŀƶĐǀĂ!ƒ ŀĸƘǴDĿŀĳĚǆĐƕƥ ƥƥƶ ĿŀĐǆ ĐƘǅƒ

ĐƥĭǁƶĥƒĂůĐǆƒ ĿŀĐǆĂĐŀůĥĐǅƒ ƴĐǆĂĿƌĞĸ ƙ ĿĐƘƒ || ƒ!ĂĐ

ĿŀĐǆůĐĥƥ ƥƥůƶ ǉ|ĿĿƶ ǖƶ 5Ü(čĐč) ĐĞĸĿƒ ƴĐǆĿĂƌǇƒ)

ŀƨĈ!ƒ Ĭ !ƍƨƺ !ĜĐĐǅĞĐŽǓ ƽĂ ÜĸĞƽĞĐǆ Ĭ !ƍŀĸƘǴŰƒ

ƥůŀƶĂ Ư Ăů Ƶ Σ ǒĂ ĿƽĂĸƥƒ ǉǑĐĐŽĿĐǆ|| !ƦƒĂĥĐŽĿƥơ

.(čĐĐ)ĭ ĂƥƨƬ!ƒ ĐƶƘǆ

ƥƥƶĂ ƨƮ ĈƒƥĥƶĿĐŀĸĞĞƙƒ ŀƨƙƒ ŀĸŃĳĸƥŊƮ ƥƥĂ

Ư ǒƨůơƙ) ƌƨĂ ĐƥƙƥŀĐƶŽĞĞĠĐƥĐǆƒ ŀƶĐǀĂ!ƒ ŀĸƘǴĿŀĐǆ

ǑƒƒƥůƵ Ăƞ ƽĐƶĂ ÜƩ ƨĞĐŽĐĐ ƥƶŀĸƒƨŊĠĐǆ Ĭ ĐƶĂŀĥĐŽǅ

ƥƶŀĞĞƽĸƨƥƮ ƥƥĂ (čĐď)(ŀƥĞ!ƒ Σ ĐƥĐŽƥƶ ŀƶĐǀĂ!ƒ ǉƤƒƥ

ŀĸǴƭ ŰƒĂ ŀůĥĐŽǅ ŀůǂƨơ ĿŀĐǆƥĐĸĐǅƒƌƨƞƍŀƥƶ || !Ʀǂ

.ŀĸǴŰƒ Ĭ ĐƶƽĈƒ!ƒ ƽǒƶ ƙĂ Ü(čĐĐ)ǖŀƦƭ Đǆ

ƠŀĳĐǅƩ ĐƥĐŽĞƒƦƤƒ ǑƦƒ ĸƒƌƨƞŰƒ ĿƥŀĿĐǆĞĐ ƥƥĂ

ŀůƭ ƒƨĐƒ ĐĞĸĸƙƒĳĿĞĐǆƶ ! ĸĞĐǀĂ!ƒ Ǒ5ĿĐĂƭ ĐĐǅĸĞĐŽ

ĿŀĐǆƥůƶ ĿĐǆƶ ǉůǒƨĥĐčĐ ĐĂǑ5ĥƤƒ ĞĐŽŃĂ .'ĞĐƽ

.ŀƥƶ!ƒ ĸƒƌƨƞŰƒ

ŀůƭ Ĉ !ƒ ŀĸŃĳĸƭ ƨĂĐǆĐĐƘŰƒ ĸƒƌƨƞŰƒ ƨĞƍĞǑƽĂ

Đƥů|!ƒ ĐĞĸĿĐǆƒĂĐǆĂ ŀǒƨĥĐŽƨƭ ĞƒŀĿĐǆƥĐĞǆƥƶ

Ꮶǫ(Ŏ[Ꮆ[!ƒ ýƨƶ!ƒ) ɫ] Ꮆ[Dǆǰu Kϯ ƧĂdž ǰo Dǰnǰ ƒĂdž

ƭ Lǧ ĭ Ꮶƒ lƧĂŽƒ Σ [illegible] čĕđĐ ý[illegible] DŽ ƧϸƮ

ɫù [illegible] Lǰ dž ɫ [illegible] !ƒ ƻ [illegible] Ăƒ Ŏ!Ăk ƹ ơ Lǰ [illegible] NǰǰĬ DŽŽ

ýùǂ K[illegible] ĂK [illegible] !ƒ lƧƒǫ Σ ![illegible] Ŏ!ĂĸĂ ɫ[illegible] Ꮆ[!ƒ ƹ Ăǀơ!ƒ

čĕĐĎ Ƨù [illegible] Ē Lǰdž [illegible] Ŏ5 lƧƒƨĂƒ Ĭ !ĂkLDƹ [illegible] Lǰdž

ƧƒƧù ơŰƒ ɤƨơĂ [illegible] Ăƒ ɤƨơ Ĭ !ǫ [illegible] Ă ĂŎĂŏĎď Ĭ !ǫ

.[čĎđ](KƒĂ[illegible] ƧTƵ [illegible] !ĸĂ ĭ [illegible] !ƒ ɤƨơ!ƒĂ L[illegible] Ă [illegible]

D[illegible] ƹ [illegible] Lǰ [illegible] ɫƶ [illegible] Ăơ Lƒ ƒ[illegible] Ĭ DŽĂ

ɤƒƨùơŰƒ Lǰdž [illegible] ƒ[illegible] Ă dĔ L[illegible] k LĂ[illegible]

ƒ[illegible] Ă ĎĎ L[illegible] – ĭ [illegible] !ƒ Ü[illegible] ơŰƒ Ü[illegible] Ăƒ – ɫ [illegible] ɫ Ăù Ăƒ

ƹ ù [illegible] ΘŬƮ [illegible]

.ĭ ƧĂ[illegible] !ƒ ƹ ƨƒƧ!ƒ [illegible] Ŏ5 L[illegible] ƒƧƨĂ Ĕ Ĭ DŽŽ

Ƨù [illegible] Ʈ [illegible] L[illegible] Ă[illegible]

Nǰ [illegible] !ƒ Ư Ƨ!ƒ L[illegible] Ă[illegible] ƒ[illegible] Ĭ [illegible]

ɫù!Ă[illegible] Σ [illegible] Lǰdž ƧĂ[illegible] !ƒ Lǰdž [illegible] Ŏ5ƭ [illegible]

.[čĎĒ] lƧƒƨĂƒ Ĭ !ĂĸĂ ƹ [illegible] Nǰ ƧT[illegible] ƹ [illegible]

Ŏù5ɫù [illegible] !ƒ ɤƒƨơŰƒ ƻ [illegible] ƒ ƧƒƧ!ƒ L[illegible] ơŭ Ă

ý[illegible] ý[illegible] Ĭ DŽĂ Ü ɤƒƨơŰƒ l[illegible] (ýǂ) Ĭ !ǫ N[illegible] ƧTŏ[illegible] Ă

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Ŏù[illegible] ƨdž ɣ ù ǒŋ Lʝƨǒ P!ƒ Ăŋ[illegible] ƥĞ ƥ[illegible] Ŏ[illegible] ǒ[illegible]!ƒ Lʝ[illegible]!ƒ

Ŏ[illegible]ƒ K ǘŋ[illegible]ƒĂ ƨ ơ[illegible] !ƒ [illegible] T‡ ƨ[illegible] || !‡ Ü[illegible]!ƒ

ƨ ù[illegible] Ă[illegible]ƒ ƨĂƨ :[illegible] K[illegible] dž [illegible]

ƚù d[illegible]ƒ KĂù[illegible] Ă 3[illegible]!ƒĂ Σ [illegible] Ü[illegible]ƒĂ ǐ ƨ[illegible] d[illegible] ƨĂ[illegible]ƒĂ

.[illegible] ă ƨ Lʝ[illegible] Ŏ[illegible] Ü[illegible] Ă ƨĂ[illegible] ƥƒĂ

lƨù[illegible]ƒ [illegible] Nǰ Ŏ[illegible] || !‡ Lʝ[illegible] !ƒ ƥư ƨ L[illegible]ƒ [illegible]ƒĂ

Lʝ[illegible] ![illegible] ƥư [illegible] O[illegible]ƒ Ă[illegible] ƥ[illegible] !ƍ ý[illegible] Ă ǐ [illegible]ơ

ƚ[illegible] lƨTƶ Σ [illegible] ƥư [illegible] O[illegible]ƒ Ă[illegible] ơĂ ÜKƒĂ[illegible] ƨTƶ

ýh[illegible] ƨ[illegible] d[illegible] ɣ ơ[illegible] Lʝ[illegible] Pƨ!ƒ ɣ ơ[illegible] Ă [illegible]ƒ ƨ [illegible] ydž

ǐ ù [illegible] || !‡ Ü[illegible] čĕđĐ Ă[illegible] Ŏ[illegible] !ƒ ý[illegible]Ă

Σ ù[illegible] lƥù dž[illegible]!ƒ ý[illegible]ƒ ydž Lʝ[illegible] ![illegible] ɣ ǒŋ Lʝƨǒ P!ƒ Ă[illegible]

Lʝ[illegible] ơƍ ý[illegible]ƒĂ Ü[illegible]ƒĂ d[illegible] ƨ ƨT Lʝ[illegible] ƨŋ[illegible]Ă ƚ[illegible] lƨTƶ

.ƥ[illegible] Lʝ[illegible] !ƒ Ŏ[illegible] ƛ[illegible] Ă[illegible]!ƒ ƥ[illegible]

ƨ[illegible] ǐ ù!ƍ [illegible] ƟǗ[illegible] [illegible] Ŏ[illegible]ƒ lƨ[illegible]ƒ Ŏ[illegible]

ă ƨŋ [illegible] Ü[illegible] !ȒǷ[illegible]!ƒ Lʝ[illegible] [illegible] ǐ ƨ[illegible] d[illegible]

Yƨ[illegible]T ǐ ù!ƍ K[illegible] ƒĂù !Ăƨŋ Lʝ[illegible] ƨ [illegible]

Lʝ[illegible] ǐ [illegible]ƒ K[illegible] ƥ[illegible]Ă .ƥ Lʝ[illegible]Ă Ü[illegible] Ă Ŏ[illegible]!ƒ ƨ[illegible] ƿ

Ü[illegible] !Ȓù‡ Ü[illegible] ǐ ƨ[illegible] d[illegible] ɣ [illegible] ƿ Ŏ[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(K'ĞLǚžǫ) ý‡ùT Ĭ ĐžŽĞdžĂ Üĳfƣ'Lj Σ ǒ Ü2 ǒƧƓ dǰ lǰRNj

.Ʊp ĞĳpĞdžǑ5ƧǒŘĳf Σ ǒĂ lƥǒƞ!ƒ ł[Ğ{ Đžǒk ƥ[|hɔ

Lǰùž Ǘƒ ł!ƒ dž ĿĐΣ Ăƣ!ƒ ƥž LĳĞơƍ ƥ‡ǒ ƒRNjǑ5Ă

2 ùƥĂdžĞžĳƥ LĳĞ lƧĂƒ ƥmž Ǒ5łǒƧ[!ƒ K'ĞĂƧ[dǰ LǰŽ

LĳĞ[ơƍƧĂƥ ƥù‡dRù LƥžÜĞù[Ğ{ ! LĳĂĞdǰ Lƥž ǑĐǰ

LĳĞ‡ Ĭ ùlơ – čĕđĐ Σ ƧĞdž džĐǑ5ł[ĞĂ Ư ƧĞdǰ

Lƥžý ǒĐž ǒƧƓ dǰ lǰRNjĬ ĐžŽLĳĐŽĞ!ƒ Lƥž Nǰƒ yưĂǒ

LĳĞ‡ ǑžĞkƒ ƥǒdžĿ5ÜýǑdǰ ýǒƥ Ĭ ĐžĂ ÜNƤTĂ Nƥž

2 ùT‡!ƒ Ư ƧŽ Lƥơ (łǒƧ[!ƒ 2 ǒƧƓ dǰ) 2 T‡ Ǒ5ĞĂƥdž

ÜƒƧƥƍƯ 5Ƨ Ƨ[Ğƒ ƥž Ŀ5ÜNǚž ƍ ýlƥƧ[Ğƒ ƥž Ĭ ĐžŽ

ÜNĳ[5ĿƧ[Ğƒ ƥž ýĂƥ ƥơ Ĭ ĐžŽĞdž LĂĞdž NǰĬ Nǰƒ

2 ƧŽ NĳĐǯž5Ü ĂĞĳ!ƒ ýd{ LŽ ƧPƈý‡Thý ĞǒĞdžŽNĂ

NĳĐĐǯžĂ ÜýǒĐžhƧTLĳ ǑRƒ ĐĳĂ!ƒ lǰRNjLƥž Nǰƒ LĐ

ƠlĿǰ ĐžNĳ5..Nǰ5! lƥǒ!ƒ Σ ĐƥžLƥžƥơhýƓ ǕƒýĂĞ

lƥĞǒ!ƒ ƥƧ Lĳ ƥĂ ÜNǰƒ ýdžk ĐĳĂ!ƒ K'Ƨƥ[Ă ÜǰRNjǑ5

2 ùƥĂdžĂùNjlƧĂƒ Lƥž ĂĞĳ!ƒ ýd{ 2 ƥĂdžĿĐƒRNjĬ ĐžŽ

.(čdČ) (Nǰ5|| Ă‡Tdž)

Đƥž! łzư Ğ K'LĳĞ ĐĳĂ!ƒ ĞĞ{ ŽĐĿ5ÜǰRNjĬ ĐžŽĞ{ ǒ dĂ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Ɨ ƥƓǴ ƧƳǫ ƓǶ ǈǰĂǴƌǰǲ ǈƿǻŽĂƊƬ!ƒ ýƇƙǳƒ ƘŽƓƦƺ ƒ ƫ ǒƞ!ƒ

ýƨùŽ ƥùƶɦ!Ăƥƒ Σ ƉƥǄǨ ƉŽƖƧƠǬ !ƒ Kƈƨ ǳƓǲ ǗǬƬǈƥǲ

ǊǰƊǮƥù ƶɦǊǰǊ5ƜƓǶƙƆǕƒ ƗǂƧƠ Ǐ ƉŽǓƓ |!ƒĂ Ǜ ƧĂǹƪƫ!ƒ

ǈƉƖƧĂù ǻƒ ƘŽƓǴƙù ƫ ƒ ǗƦǊǰ ƉǅĂ ǕƥǰƞǈǰǲǊƌǲ ƙ ǈƥǴǫĂ

Ǒù 5ƧǻƊƓǲǅǊĄ ǗǰĂǴƥƊǅƊƗ ư ƧǴƌƊǅǻƊý ǂ Ǐ ƉŽǑư |ƙ

.Ư ǭǈǰƒ Ǐ !ǫƯ ǭǈǰƒ ǈǰǨ ǒǂƼƒ ƘǴƞĂƙƒ ɤ ƓƬ ƊƧ ƥĂƌǨ

.ǈǙƒ ǊǰǫýƬ ƫǰ ƓǲǅǊĄ

ė ė ė

:ƊǨƘƓǬŽǄýƞǭǗƥƉǊǰƒ

ƓǹƞƥƶƊǑùƙƒ ƗǒƌƙǕƒ ƘƒƇƧƞǗƒĂ čĕƌƉ ƗƌǨƊƥƶʋ

ǈƊƥƶ5ǗǒǂƼƒ ƘƓǹĂƙƒ ɤ ƓƬ Ǖ ǕƥǰƞǈƧƒĂƥƊƊǲ ƥǅƊ

ýǂƬ! ǈǰư ƧǴƌǰǲ ǈǰǨ– ƓƫƊǅƓǲ – Ǐ ƌǨ!ƒ ƗǒƓƒ ƘǈǴ

ǈǰƌǨƧǃ ýĂơƙĂ ǗǈǙƒ ƒƦǊýƇƓ ƙ ǗƊƒ ǐ Ƨƫ Ž!ƒ ƊǴǈƒ

Ư ƧǴƌǰ ƶ |ǻƌǰ ɤ ǈǴ Ǐ !ƎƜǚ ƧƤƊƶ ƥĂƌǨ !ǫƗƤǈƒ ǀƦǊ

Ǐ ùƉŽǑùǊǰă ƧùƤƊƧƒĂƥƊƗǻǕǻ ƘƨǒƙŽ– ƓǴǨƥƶƒ ƒ –

.ƘƌǨƒ !ƒ ǗǈƥƓǰǲ ǕƥǒƌǰǲŽ:ǑƒĂƙƒ

ƓƌǰƦǫ ǈƥǖǻƌǰ ǈǰŽ Ǐ ư Ƨǒ ƥǭǰ!ƒ ƊǴǈƒ ƥƶǒ ƊǍ

.ƇǗĂƒ ƗƌǰǈǰǰĂƥƧƞƙ

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

.[(čdď)] [illegible]

[illegible]

[illegible]

.[(čdĒ)] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

.[(čdĚ)] [illegible]

[illegible]

ÜlĞĢĹĴĢžƧ] ĊĦĵ ƥĥž ŧĴŀŋĵķ ĎǄžČČůŋ!ĵ ŧŏęĢŮ ƥŋƮ dĵž ČĢĥžŽ

ĵŔùŅĂ…lƧĂ٪ĵ ýĢĥƧ ƥŏĪ ĐŽŽĕƧơ ĿĵdžŭŀĵŅĶĢĿĵĢdžĵŏŏŏĔĂ

.ŧlƧĵĂdžUƼŗĸĂĎĿĵĦĸ UĢŏŏŮ ƽ ĐǄžĵŏŏŏĸ– ă ƧĿĵĢdžž–

ĿĵŎĸĵ ĿĵŏĵŲĂdžĵ Ŀĵdžžƶ ĢdžĵČŮŏŋĵƼŲƔ ƧƺĸǄ dǄĵĸŅĵΣ ŏĂ

ĢĦdžĵƧùŏƒ ĎŋĵĵĦĂ ÜĿĵĢdžĂ ĿĵĢdžž Ī ĎŎƼĐĵdž!ĵ ƥŏŏĸĵĂƥĶdžĵ

.ĎĢĹĎŽ ƧĢdžĵ ĎŭŽ Ůĵ ŧŋĵĵĂdžĵƥĎĵĂĸƤĸĵ

ýƮ Ă ĿĎƥžlƼŲĿĵŏžĂŏ!ĵ ƧƒĎƥŏŏĸĵ lĵĢĥķĵ ŎƼŎŭ dǄĂ

Ī ù!ƍĿŮĵ ĿĂĵƥĂùžŏ ÜĵĢ ƥĎĪ !ƍlƥĢ!ĵ ýĢĥƧ ydǄ ŭĸƤŮĵ

ÜŎĂƧùƮ ĿĂƥhŭĵŏŏŏĔĂ Ƨ] ĊĦĵ ƥĥž ŧƮ Ĝ ŎƼ ƧĝƒĶĸĵ lƥĢžƍ

ĿĎĿŮĵ || ƮĂķΣ dĔ!ĵ ŧŏžĂŏ!ĵ KĢdžĵdĵž Ŀĵhƻ ŭƤ!ĵ lƧķƼ

.Ƨ] ĊĦĵ ƥĥž ŧƮ Ĝ Ī ĐŽƽ ĢĸŮĢŏŏŋĵĸĵ

ƧĢŏĵ ŎĵƛdžĿĵdžĵŏƥžĂ ĿĂŏžĂŏ!ĵ ĢĸĎh ŧƮ Ĝ !ĵ lĵĸŅĂ

ĵĂƒƧĢĪƮ ĿĵŎĸĵ ƔĢƒ!ĵĂ ĿĵŏĵƛdžĵČŮŏŅĵĿĵdžŭlƧƒhdžƧĸƼŀĵdž

ĿĵùdžĐŋĵûĐƵĂ (ŅĿĂĵƥùĿĵĢŏŅĵĢƒ ŎƼĪ ĂƥƵƮ!ĵ ĿĵdžƧ!ĵ ƥĥž

Ī ƥùŅĵĂ ƥĵŏù ƼĿĵùƮ ơ ýĢĪƛŏĎĿĵdžƻƮ Ăŏĵ ƨĂƧ) ŧƮ Ƨƥdž

.UƼĢ ƟŭƮ Ă

Ī ĸù!ĵ Ƨùŧƽĵ ĵĸŋĵŏlĸĎĶĢĵĂĵĂ ƧƱĢĵ ĿĂŋƮ ŎƼĂ

ĸƍ ÝĎĵûù |!ĵ ƻ ƥĂdžĵ ŎŏƮ ĸ ĿĂƥĂžŏ ĎŋƼÜlƧĂ٪ĵ ĿŮĵ ƥŏŏŏ

ɣǘù|Lǚƒ Lǚ džɣĂLǬNjĂǒĂǒ lƧĂƛ LǬDǬǂ!ƒ ƧǴǂǕƒ Lǂ
Σ ǒƧƥǫ 2ƪ Ăǒ ýĂ|ǒ Ǵǂ – LǛƒ ýĂǒƙ ǴǚǬƧǒ Ǘ Ƨǂƪ ƶ!ƒ
ƚù DǬǂ!ƒ ƚuɾ ƧǴdǂ LǬdžǴǂĂdžǒ LǬǴǂ"ƚǒǂƙ lƧĂƛ Ǐ !ǫ–
.(čdẽ)"ĂǒĂǒ lƧĂƛ ýdǂ!ƒ ǑLǂƒ Ǐ !ǫ
NJLǂǐ ƧùƮ dǂ ǑƶĂǒƮ!ƒ ɣƨơ!ƒ LǬdžǑƪ ƧdǂƒǂƼ Ǵǂ
ỳù dǨ Ƨƥ Ǵhǂ|ù!Ʀ ƥƶĂ" ǴƧƪ ƙdžǴĂdžƤƙƒ NJǂ2 Ƨƙƶǒ
ƚùǒǴǂǕƒ 2 ùƥĂdǂ ƥǒǂǏ !ǫčĕđđ DǬǂ ƚǒǴLƦǬǑƒǘdž
ýdǂƙdž ƥĂdž !ǫƥǒǂƒ ƒƦNjƧĂǑƙĂ ǕƧǴǂƪ Ǘƒ ƥuɾ lƧĂǶDŽ
.(čĐČ)"ǴǬǒLǴǂƮ DǏ ƙƒ ĂǒĂǒ lƧĂƛ ỳdž
2 ǘùƤ Ǒù5ƒĂDǂ LǴƶĂǒƮ!ƒ Ư ƶhLǬƒƦNjLǬdžǂǕƒ
ƥùhǂ LǴǂ" Ǒ!ĂùƤ!ƒ ǑǬƱ ýĂ|ǒ Ǘǂǂƞ!ƒ DǴLƒ ƥǒǂƙ ƥǴ
ƥùƶƒĂ|!ƒĂ Ǐ ùǂƧdǂƒ ƧǴǂùƪ Ǘƒ NJƞƒĂǒ ƦuƑǒ ƧƮ Ǵƒ
Ɵǘƪ KǴƮ ƥƶǒĂ ǗLĂƥǴƧdǂdž !ǫɣNjǂĂ ǕǒǴǂǂƒ
Ǒù5ƒĂƒƨǴǂƒƦNjỳdǂ ǗƧĂƥ ƥƥơƙĂ ǕǑƥƧƮ!ƒ Ƨǂƪ ƶdǂ ỳdž
ǑƥǴǂ Ƨùǂ5Ƨǒ DLǬK!ĂǴ ǗǴǂƧdǂǘǒǂ NJǂƧǒ DǂLǂƒ
.(čĐČ)"ƧƮ Ǵƒ ƥhǂ KƥǒĂ DǂLǂƒ LǬdǨ ƞƧƤ Ǘǎ Ăƥƞ LĂƥ
Ƨùƞǂƒ) ƚù Dǂdžǒƙ Ƨǂƪ Ǘ2ƪ Ăǒ 2 ǂ ĂƙDǴǂ
ƽù DǂǑƒ lƥǒǂ ɣǴǬDƥơƽǗǴǂƒ ƚƶǒDǂ ƚƶǂƒ (ƥǂƞ!ƒ

Ƣǧƴǘ ơ ǑǗ ƘƒǷ ƔƢǻƾ Ǖƒ ǈƴǳǸǇƒ ǂ ǃǀǷ ƔƢǕǅǑƼ ƖƧǍǇ ǅǎ

.(ČǅƉ)Ǩƴǟƒ ƒƦǋƼ ǈƳƹǍƷƒ

:ƉƴǊǅǭ

ǈǗdžǗƤƇǺǗ ǈǁ ƢǋǈƢǻ ǗƼƶdžƧǟƒ ǶƢǻdžƼƸ

ƼǗƞǎƉǍǈƼǗǳǈǍǈǍǊǗǈǍǓǳƼǍǊǗǈǍǗǳ

ƢǞǳǍǄǍƒ ǂǃƢǳǓǕ ƞǕ ƢǓ ƒ ƧǞǁƒ ǂǞǂƒǍǗǍǎƥǍǗ

.ǑƉǍǗǍǂǍǂǁ ƼǍƼ ǆǍ ǂƢǕƒǍ ƼǍƼ

ƧƢǓǛƒ ǁ ƢǈǍǈƢǂ (ƉǍǗƒ ƧƢƉǇ ǂƾ ƧƼǳƔǈƢ Ǐ ǃǇ

ǍǇƱ ǶƢǳǍǇǈǳƔƢǃƒ Ǐ ǃǙƾƧǍǍǍǍ ǑƼǍǞǏ ǀƒ ǗǇƒƧǍǅǍ

ƔƢǂǃƒ ǈǗdžǗƼǍǇǏ ƨǍǇǈǍ ơǍ ƉǍǇƒ ǃǍǍ ǈǍ ơ

.ǂǍǍǕǳǍ ƴǍǳǍǇǈƒ ǈƼƤǓƒ

ƧǛƢƾ ǳǍ ƧǍǗǃƒ ƒƦǗǋƧƢǍǍƉǍǈǍ ơ ǍǇ ƻ ƴǍǳǈǍ

Ǩƴǟƒ ƒƦǋƼǍ ǂ ǳǍǍǳǍǇǂǃǗǳǍ ǃƒ ƒƧǳǳǍǗǍƱǍƢǍǅ ƉǍ

ƸǗǍǇƒ ƔƢǂ Ǐ ǃǙ ƴǍǳǍǇƒƦǋƸǍǈǍǈǍ ơ ǍǇ ǈǇǍǇ ƧǂǍǍ

ǗƉƢ ƸǂƬǗǍǅǍƒ ǂǗ ƧƢǳǍǇǍǈǍǈǍƸǍ ǅ ǈǍǍǍ ǗǍǇǍǍƢƒ

ǈǍǍƧǗǃƒ ƼǗǍ ƉǍ ƉǍǍǈǍ ơ ǍǇ ǈǍǍǗƸǍǳǍ ƸǍǍ Ǐ ƉǍǍ

ǍǇǃ ǗƢƢǍƢƼ ƸǍǍǍƧǍǍǍǍ ǍǇǳǍǍǍǍǍǍǍǍ ǍǍƧǍǍƒ

ǈǇǍ ǗǍǍƒ ǂ ǗǍǍǍǈǍǍǍ :ǁǃǍ ƼǍǂǍƧǍǂ ƢǍǍǍǍƸǍ ǂǃƢƼ

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

.ƚǒƒĂdžƚǒdĞƌŀǕƒ KƒĢƒƨηŰƒĂ ƨηǉƒ KĢƨĜdžƚmǉƒĂdž
ƚƱDŀǕ!ĞŀĞŀǒǕĂ LƒĢƨùǂƽdž ƨǂDƥǒ !ƒ ǑƽƱ! LƒĢ ƥ!
Ư ùƶhǑ5|| ƒƨƘƮŰĞǑư ƨ ƥ5ÜƨǂhdžƨƘ ƘĢǍ Üƥǒƥη!ƒ
ƶ ǘùƤ!ƒ DƥǒoƒǑ5 NǇDƨǒ ÜƨǍƘ ƥƒ ƚ LǉǂƶǒƥdžLĢDƒŽ
ƚùƮ Ģƨ ƨùƮ Ģƒ ƥùhƶ NǇǒDŽƯ ƨùƶ Σ ƨĞƶdžDLƒĢƥ
Dƥǒ ù!ǥƚùηĞ Ǒù5ƨƮ dž ǥ :ǘƒĢƥƯ 5ƨ5ÜǒǍ ǉdžƒ
ƥùƶhƽ ùhƱdžKdƸ!ĞƔĞƮ LǕƒ ƨƛÜDžǉƥǍ Ǖ[illegible] (ƥǒƥη
.|| !Ƙ
lƨĂùƛƒ ƚƮ Ģ ydž ƬĞǒýǂǑNjLƥ ơ ƥdždžƮDƨǍ
NǇ5ÜLƥǒǍƘ ƥƒ ƨƒƨơŰƒ Ɣƨơ Σ ǒƨ! ýƶ5ƥƨǂ ĞǉǒƥýĂD
ÜNǇhƶǒƘ5ƚǒƥĞǒƚDŽƽƒ ĂNjKdƸ !ƒ LƮ||ƨƥDLƮƚ hƶĞdž
ƱƥƯ ƨƶǒDŽǉ5ÜΣ ƨĞƶdžDLƒĢƥƚƮ ĞƤ ƲơǘǒĞǉŽNǍ
ĂDǉƨùƥƔĞƘǂ! Ğ|ǒŽNƒĞǂ Ǒ5ƨĂĞǒŰ ĂNǍ ÜƮ Ģ DŽ
ĞĞηƒǉƥƶhǉƛǒĭ Ƙƒ ƨĂƥƒ Σ ƽLǉĂNǍ ÜdƸ lƨƒĢ ƚǒư ƥ
.[illegible]ƚdžǕƒ
ÜƨĂùƛDŽƨƒƨĂ Ǒ5||ƒƨƘƮŰƒ ƚ hƶ ||ƨƥǒK5ƨ ƥǒơĂĂ
Ǒùơƙ5ƚùhƨƨ ĭ ùDŽĞĞLǉýùƶƽĞNǇǒDŽKùư ƨƶ ƥƥĂ
KùLǂ ":ǘƒĢƥƶ ƥĂdƸƒƘNjK5ƨ ƥǒơĂ ƨƮ ƽĂ Ű[illegible]LƒĂư ƨ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

ĞłžĂŇĂ ÜĞƽƙdžĞŐσƨk Ğĥįɣσƨ lƨĂŶƒ DĞφƥƶƕÜK'dƺ DŽ
ɣĞłƙǂ Ĭ DŽŽŇĵĐĐĂ (LƒƨŏdƺŎƽlƨĂŶƒ +ƫ DŽŇĵĞǂ Ŏƽƒƥɒ
ƨùǻ'LĴĐ łɒĞłŇĵĵƨǭ Ül̃lƨĂŶƒ +ƫ DŽƨŢ Ğƒ ƥƶ ýĞłƺ
ƨùǻǂDLĵĤŢ +ùdƺ ĞĞuɼŎùƽł ĉƥo!ƒĂ K'dƺ !ƒ +ƫ Ğ
ÜŢDǅƒ DĞĐŽĞŐƫ LƒĂ ĞĞƫ Lƒ ƨǻǂDĵĂoƕƫ DLĵĤƒ LĵĞƒƨłŏĐƒŽ
K'dƺ !ƒ Ư ƶłƥ ƨǻĂ ÜĐĞo!ƒĂ ƥĞƺ!Ğ ɣƥŰƒ Ư ƶłƥ ýuɼƽ
Ĭ ƽŎŢ dĂƺ ƨƒƨ!ƒ ƥƶ ŎĐĐĂ ƨƒƨ!ƒ ƥƶ Ĭ ƽŎŢ dƺ ƨŢĞŏƺ
.DŇĵǭĂ…ŎƶƨdƺŽ

ýĞłdƺ LĴĵŘNĵŎƽƨUĐŽĞ K'ĞoŭdƺƨǻǂDLĴƨǭ
LĵǂŏDƺ – ƨPŬƒ ɣLĞ!ƒ Lĵdƶ +ŢDǅƒ ýǻdƺŽŢ Ğƒ ƥƶ
ƒĂĞĞη LĵdƶŢ Ğ +ŏǂƽƒ K'ĞĞŘŬƒ ï ĂŘ LĵƺĞĂdƺŘPƙŏ
ýĂĞoƽÜùŢ Ğ Ŏù!ƒƨłŏĐƒŽ ɣLĞ!ƒ LĵdƺŎɼ Ğƺ ƥƴƺ!ƒ LĵdƺŽ
LĴĐƺƨ lƨƒĞ LĵdƺƨǻǂDĐĞo!ƒ ƆĵƺÜLĵ σ ŇĴ ĞĞƨŘ ƒ
ŎƽŇĵƺĞƥ ƥĞƺ!ƒ LĴŇĵŽŽDƺĂ ÜĐĂη ŋƒ ŇĐŽƨƒĐƯ ƶłƥ
ŇĵŽĞłŽĂŇĂ ÜƒĞ ĞĂdŽŇĵŽŘPƙŏ DŽŇĵƽÜŏŽĂŮƒ ŇĂĵLĵ
ɣùŏηLĂ +ùUĞDƨŏƶǂ ƨƫ !ƒ ŎƽŇĵdƺĞƥƒĂĞ LĵƨPƈɏdƺ
.ĞŇĵǭĂ..UĂƽdƺ

Ŏùƙƒ +ŏĞŘLŬƒ K'ƒƈƒƨηŰĞUK'ŋƒĵŎƙƒ lƨƙƒ lĵŘNĵƥƶĂ

Ǵŋђ[ƥǿķƶǒ D'ǆǕƥǿŋ ƚDƨǮdǆǇƥķ LǕƥŀǕ Lǌǵ ǕlƧǍǮƒ ǴŋƦƤķƒ

ǍƚDƚǒǿƨơ!ƒ K'ǴǴŋķǕƒ ǐ ǍƦ LƥdǆLǵǭ ƛdǆǏ DƨǮǕƿƧ[Ǵƒƒ ƥǿƨ

ƚù!Ǎƥƒ lƨùmǌDǏ DƨǮƧǕǒ !ƒ ǐ !ƥǐ ǆ[ǴǆǍ ǕƚǒǍǍƥǕƒ

.ǴŋƶǮ

ýűùƤ lƥùǫŋ!ƒ ƚùƪ Ǵ !ƒ lƦùNjýǒ[ǴǨǩ ǎƧLƥ Ǎ[Ǎ

.ƚǒǴƒ ýǍ[ǅƒ

KJ[illegible]ÜT [illegible] D[illegible]

f ƽ hG[illegible] !ƒ Ŭčĕđē/đČ ĭ Sù Ţ dǂ S[illegible] ǒƒ Ů[illegible] !ƒ K'zSc (č)

ĎđĎ ŬĎđČ

ƚ[illegible]z!ƒ K'[illegible]z!ƒ Ŏ5ƚ[illegible]!ƒĂ ƚ[illegible] Ŭ ƽ [illegible] [illegible]ďž(Ď)

K'ƒSĂTL[illegible]Ŭčĕēē – čĕĐē) [illegible] L[illegible]TZ ýŭP ƚ[illegible]

.čĕđ ŬčĕĐ f čĕčē K'ĂS[illegible] [illegible]!ƒ STţ z!ƒ

.ĐĐČ f ƽ h[illegible]!ƒ ŬĂ[illegible]ĎďʹlSĂ[illegible] ŭ Ă[illegible] [illegible](ď)

"ĭ Sùţ !ƒ [illegible]Ă L[illegible] LƒĂPŰƒ " L[illegible] [illegible]!ƒ [illegible] (Đ)

.čdĒf ŬčĕĔĎ ƻ ţ Ă[illegible]ƒ sĂS

čĒĎē f ēШŬƽ h[illegible]!ƒ Ŭ[illegible]zT!ƒ ƚd[illegible]ďž(đ)

ƽ o[illegible]Ŏ5ĭ [illegible] ϴŭţ ý[illegible]ƽ h[illegible]!ƒ ŬL[illegible] [illegible]!ƒ [illegible] (Ē)

(L[illegible] LƒĂPŰƒ ƚZ[illegible] ĭ [illegible] z!ƒ[illegible] ĭ L[illegible] LƒĂ[illegible] ט

ýĂ[illegible]!ƒ L[illegible]Ăƒ ƚ[illegible]ţ Ŏ5STL[illegible]Ă [illegible] ý[illegible]ĂNĂ

.ĐčĒ ŬĐčđ f SU[illegible]Ŭčĕĕč S[illegible]čĐ Ŏ5lSdž

.ĐĐč f Ɣ[illegible]L[illegible] SU[illegible]..ƥĂ[illegible]ţ ţ ĂSdž [illegible](ē)

ĭ Sùţ dǂ ƻ oùţ SPsR) čĒĔ f Ŭƽ h[illegible]!ƒ čШŬ[illegible]T[illegible]ďž(Ĕ)

čĕđđ Sh[illegible]Đđ Ŏ5lĂZ[illegible]Ă ŬčĕđĐ Σ S[illegible]ĎĚ Ŏ5ƚţ [illegible]

Ŭ[illegible]zT!ƒ ƚd[illegible]dž SU[illegible] [illegible] ŏĎŬK'ƒSN[illegible] [illegible] S Ăţ ט

.đĎ f ƽ h[illegible]!ƒ ŬčШ

ĂùǒĂŏĎďʹlSĂ[illegible] Ŭ[illegible]!ƒ : [illegible] ŏĎŬčĕđĐ Σ S[illegible]ďʹ [illegible] (ĕ)

.čĎČ ƒ ϧhŨĜ!ƒ ÜđĎ

:ǑŔǓƒ Ĭ ĐŽŽ ƧĜđž – Đ KƒƧƒƧϸKŢ LĴčČ)

.Σ ƧĜđĒ LĵđžƒĵKĵƱƧŢLĵƒĂ ƻ σŢ !ƒ Ĭ ĐŽŽ hĝƧ!ƒ ČĜǯ!ǫù

ÜčĕđĐ ĂǒĂǒ Ďď ĎĂǒłǬ ǬĐƒ łǒžđž!ƒ YĜđžĵƒ ĵĜǒđžĵǒĵǒK ù

.ƧŢĜđž YƒƧKǓÜĜĜĵĵĂłK LĂłǒLĴĂ

KƒƧƒƧù |!ƒ ljŔNjLĐŽŽĵϸLĵǂ ƧŢ ĜĵĵƒĵđžLĐƧłŖĜđƧĵǒĵǫ!ƒĂ

Ĭ ƧĂnljǰŢ !ƒ ϧ ƨƒƧù !ƒ ĵđž ƧĂłĵƒ LĵǒKƧĵǒ KǓÜĜ ƒ ĵƒ ĵđžƲ

ƧƲLĵĵƧNĵđžǑĐŽŽƧĂŖ ĵƒ łLŋ! Σ ǒƧĂ ɣ ǒŋLĵđžđžĎ ǒƧ!ƒĂ

.(čĕđĐ Σ ƧĜđĒ ĐĵĐNǰƒ

.čĕđĐ/đ/Ē Ĭ ƧŢ đž(čč)

.čĕđĐ/đ/ĕ Ĭ ƧŢ đž(čĎ)

.čĕđĐ/đ/Ďč Ĭ ƧŢ đž(čď)

.čĕđĐ/đ/Ē Ĭ ƧŢ đž(čĐ)

.čĕđĐ/đ/Ē ƻŢ Ăǒƒ ƨĂƧ (čđ)

.čĕđĐ/đ/čđ ƻŢ Ăǒƒ ƨĂƧ (čĒ)

.ϧhŨĜ!ƒ (čē)

.ϧhŨĜ!ƒ (čĔ)

.čĕđĐ/đ/Ďč Ĭ ƧŢ đž(čĕ)

.čĕđĐ/đ/ĎĎ Ĭ ƧŢ đž(ĎČ)

.čĕđĐ/đ/čĕ ĐĵĐNǰƒ (Ďč)

.čĕđĐ/ď/čč ƗǒƨĂŋŋłǌƒ (ĎĎ)

.čĕđĐ/ď/čď ƗǒƨĂŋŋłǌƒ (Ďď)

.čĕđĐ/ď/ĎČ ƗǒƨĂŋŋłǌƒ (ĎĐ)

.čĕđĐ/ď/ĎĐ ĭ ƧƮ ďǌ (Ďđ)

.čĕđĐ/ď/čĒ ĭ ƧƮ ďǌ (ĎĒ)

.čĕđĐ/ď/ĕ ƖĂƵƥƒ (Ďē)

.čĕđĐ/ď/čĒ Þ (ĎĔ)

.čĕđĐ/ď/Ďď ƖĂƵƥƒ (Ďĕ)

.čĕđĐ/ď/čĔ ĭ ƧƮ ďǌ (ďČ)

.čĕđĐ/ď/čĕ ǕčĔ ĭ ƧƮ ďǌ (ďč)

.čĕđĐ/ď/čē ƻƪ Ăǒƒ ƨĂƨ (ďĎ)

.čĕđĐ/ď/čĔ ƻƪ Ăǒƒ ƨĂƨ (ďď)

.čĕđĐ/ď/ĎĎ 2٦ Ăďƒ sĂS (dē)

.ƽ ŀĜ!ƒ (dĔ)

.ƽ ŀĜ!ƒ (dĕ)

.čĕđď/Ď/ĎĒ DĂďƒ SĜĐDÜýĈď!ƒ ýď٫ں Ĭ DŽŽSŨŁƒj(ĐČ)

.čĕđĐ Σ SĜďĚ SĜĐÜƒ (Đč)

.čĕđĐ/ď/ě SĜĐÜƒ (ĐĎ)

.čĕđĐ/ď/čđ ĭ S٦ dƒ (Đď)

.čĕđĐ/čč/čČ ĭ S٦ dƒ (ĐĐ)

.čĕđĐ/ď/čĒ Ŭčď ŬčĎ ĭ S٦ dƒ (Đđ)

.čĕđĐ/ď/čđ 2٦ Ăďƒ sĂS (ĐĒ)

.ƽ ŀĜ!ƒ (Đē)

ƽ ŀĜ٦ !ƒ ɣ ǒ٦LĴďĂďžĜ ďDŬčĕđĐ Σ SĜďĎĒ ĭ S٦ dƒ (ĐĔ)

.Ďđč ƭ

.ĎĐČƭ ƽ ŀĜ!ƒ ĎШÜýTŀďďƒĐĕ)

ÜK'Ĝ2ǂR ĜĦںĭ SĂpĜĵ:Ĝ ďDŬčĕđĎ/ĕ/čď DĂďƒ SĜĐD(đČ)

.čdĔ/čďď ƭ ƽ ŀĜ!ƒ

.ĎĎĐ/ĎĎĎ ƭ ƽ ŀĜ!ƒ K'Ĝ2ǂR ĜĦںÜ SĂpĜĵ(đč)

.čĕĔČ/čĎ/dč ŀďĈĂǂ!ƒ LĴĂƒ Ü ĵĜ ƟŭT (đĎ)

.čĕđč/čĎ/dčĭ S٦ dƒ(đď)

Ŭčđ Ŭĕ ŀĂŽďƒ ŀDďŽĎ52 ŭP!ƒ ýď٦ ĜķŬčĕđĐ/č/čĎ (đĐ)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

68,28p..irac ,nediel dna ,.A semaj IIiB

[illegible]

[illegible]

[illegible]

.čěĚĚ/Ě/Ďč

.čěđĐ/ď/Ďē ĭ ƧƮ dž(ĒĎ)

.čěđĐ/ď/Ďě ĭ ƧƮ dž(Ēď)

.čěđĐ/ď/ĎĒ ƚǒƧĂnjǀǉƒ (ĒĐ)

.čěđĐ/ď/Ďě ƻƮ Ăǒƒ ƨĂƧ (Ēď)

.čěĚē/č/ē ǑƼƩ ĂƢ!ƒ ƥǆ LƼƠƣǫǷdž ƤLƥƲ ƠdžĒĚ)

.ƽƙƼ!ƒ Üƫ ƤLƥƲ Ơdžēe)

.ƽƙƼ!ƒ ÜƧƮ Ăǒƒ ƨĂƧ (ĒĚ)

Ʃ ƧƓdžđ – Đ KƒƧƒƧƿLƼƥƧƮ ƓƒƥǆýƓǆýƒ Lƥơ (Ēě)

ƥùǒƞ LƼǅhƔƓƙƒǰƥƶƖƧĂƛƒ Ʃ ĐƥǆǷư Ă LƑ čěđĐ

ƥùƶǒLƊƔƞĂ ÜƮ Ƒ ýƓƧ ƓƕǰĐƢ! ": ŇĂhƔƓƊ

Ǒù5 ƓLǂƒƧdžLƑ Ĭ ƠLƥƓƼ||!ƦĂ ÜƮ Ƒ!ƒ LƑ ƫ ǒƞ!ƒ

.(čěđĐ Ʃ ƧƓĚ ĭ ƧƮ dž:ƧƲƒ) "ƫ ǒƞ!ƒ

.ƽƙƼ!ƒ ÜƧƮ Ăǒƒ ƨĂƧ (ēČ)

.čěđĐ Ʃ ƧƓĎĚ ĭ ƧƮ dž(ēč)

ƧƓƮ ǒƒ ÜƥǆƮ !ƒ KƶƼƧ :ƧƲƒÜčěđĐ ýǒƧhƥē ǑƼƧĂƬLdžēĎ)

.dĚĒ ƭ čěđē/đČ

.čěđĐ Ʃ ƧƓƛĂďǆdžLƒĂƤǗƒ (ēď)

.ƽƙƼ!ƒ (ēĐ)

.ƽƙƼ!ƒ (ēď)

ƭ ǉƘǛǞ !ƒ Ǘţ ǒŋ!ƒĂ ǐ ƧƮ ďǅ yǆǻŋďǅ Ǘǁ ǄǅǄ ǆǅ ƧĂǀ(ēĒ)

.ččĒ

ýƨǤŋǰǅ Ƨùžǎ ǆŋƮǒǐ ƧǍǆǤǆ ĿǤ ǗǄǅ ýǒǕ ǏǄ(ēē)

ǆùɲĂ ǗĿƒĂƤǗƒ ƗǅǤǅǄǤǄǤ ǀ!ƒ ƗƮ ĿǅǕƃǄǤ ýǤ

ǈǤƧù ƿ" ǋǅǤǄĿǆ ǅǅ ĿƒĂƤǗƒ ĿǅƔǄǅ ƧǑƤǗƒ ĿǤ

Ư ĂǄǅǤKǀơ! ǑƦƒ KǄǤǗƒ Ŀǅ ǖư ƃ"ƔĂǀǅǤƗơKǤƒ

.ǄǅǄǅǄǅ

čĕēē/čƜƗ ǆùơ!ƒ ǐ ƧƮ ďǅ ƔƗďǅ Ǘ ǆǅǅ!ǆ KƒƧǂǄǅēĒ)

.ĔĒ ƭ

.ēď ǗĔĎ ƭ ǉǤ!ƒ Ǘčĕđē/đČ ƧǤǒƒ ǗǆǅǮ !ƒ KžƩǅ (ēĕ)

Ǒùǂƨ ǈǆǤƮ ǗǄƜĂǒĂǒ Ďď ǈƧĂƛ ǆĂŋƮ Ǘţ ĂƧǆž ǆǅǄ(ĔČ)

.čēČ ƭ ǗǆƧǆž

.čĕđĐ/ď/ĎĚ ǐ ƧƮ ďǅ (Ĕč)

.ǉǤ!ƒ (ĔĎ)

čĕđĐ/ď/Ďĕ ǐ ƧƮ ďǅ (Ĕď)

.čđďƭ ǉǤ!ƒ Ǘčĕđē/đČ ƧǤǒƒ ǗǆǅǮ !ƒ KžƩǅ (ĔĐ)

.ďĔĒ ƭ ǉǤ!ƒ ǗǆǅǮ !ƒ KžƩǅ (Ĕđ)

ĿǄǤǀ!ƒ ǆǤǗƮ ƊǏ ĂǤƧùƬ!ƒ ǄǅǅǄ ǆǅ yǆž ǤĿǄƨư ơďžĔĒ)

.čĕĔĒ/čĎ/čĚ Ǘčč ǑƃǉĂǀơ!ƒ ƗǄǄǅǆǤǀ!ƒ

.ǉǤ!ƒ Ǘ ĂǤƧƬ!ƒ ǄǅǄǅ ǆǅ yǆž ǤĿǄƨư ơďžĔē)

Ǒù5ĭ ǍĜƈ̂Ť!ƒ ĐƶǩǇ ƥǲ ă ǍƧǑǍ) ƽ ƕĜ!ƒ Üţ ɋĿ ĵƧươdẑĚĚ)
ĿĴYĜǨùʅ ƒ ƖƦĜʅ Ǚƒ ƥơĎĿĴĐƧươdẑĿ ǰdžǍư ǍdǇ Σ ǥĿj
ƥù|! " :ýǵĿĴǂ ηƧƥĬ !ǫƨ ǆǩ ɣǍĐǅƕƨʅ Ǉƒ ƥǲ ǋǰƒǍŏ
"ǤĐǅƧŤƵ ǑĿǰ ǋĵĜƒƕ ƒǍ ƥơƒǍ || ĐǅĿǰdǅĜʅ ĐǨ
čǑĐ Đǅ Ŀǰƥdǵdǅǂ ƕĜĿj ǂ ǒǍǆƒǂ ǒdǅ!ƒ YĜǩƒ Ƨươdẑ Ěě)
.čĕđĐ/d/ĎĒ Ǒ5
ŰčĕđĐ/d/Ďē ĐǍǅƒ ƧĜƁĐ.Ĝ ǑĐŰčĕđĐ/d/Ďē ĭ Ƨʅ dǇ (ĕČ)
ƽ ƕĜʅ !ƒ ŰǍǑǍŏ Ďď ƖƧǍ ĿǰdžǍʅ 5ŰK'5ƨ ƥǒǍ .ƥ:Ĝ ǑĐ
.čĚč ƭ
.čĕđĐ/d/Ďē ĭ Ƨʅ dǇ (ĕč)
.čĕđĐ/d/čĕ ĐǅǋǕƒ (ĕĎ)
.čĕđĐ/d/Ďđ ĭ Ƨʅ dǇ (ĕď)
ƧĜƕƁǕƒǍ ĭ Ƨʅ dǇ:ƨ ơʅ Ǒ5ƥǒƧ5Ǎ ƴʅ ƒǍ ƨ ʅ Ǎ ƥηǍŏ (ĕĐ)
.čĕđĐ/d/Ďē Ǒ5ǂǒƧǍnǰdǅ!ƒǍ
.čĕđĐ/d/ĎĚ ĭ Ƨʅ dǇ (ĕđ)
.čĕđĐ/d/Ďě ĭ Ƨʅ dǇ (ĕĒ)
ŰĐdĐ ƭ Ŭƽ ƕĜʅ !ƒ čƜǍǑǍŏ Ďď ƖƧǍ Ůţ ǍƧdž ƥdžĐ(ĕē)
ƽ ơĐǅƽ ƕĜ!ƒ ŰΣ ƧĜǂǒǅǍ Ƨʅ Ǉƒ ƥǲ :Ĝ ǑĐŰĎdđ ƭ
.ƭ Ŀ'Ĝƥ ηǍǑǍ ĎĐĒ ƭ Űď Đǅ
ĜƕǒƕǋĜǂƦ Ǒ5ɣƘ ĭ ƧǍnǰj!ƒ Ĭ ĐǅǍǇƥƶǕƒ ǂ ƥĜ ƥƶƕ(ĕĚ)

:ĂNjǞŽT

ƒƥùùǭĂ lǇǬĞĹLJ.DĞǇĐ

YƧ[ƊLĵǀ5ǅǴƧ!ƒ Ǒ5ǴǦ[Ă

ǕǑùlƧž!ƒ ĎǓŽú! ǦƒƧNǰ!ƒ Ǘ ƧĂnǇj!ƒ ƽ ƨƒƧ!ƒ ƥǀž ƽ ƒƧĂD

(ĎĔĔ ƭ čĕĔĔ/čƱ

.čĕēđ/ĕ/Ďđ ƧǦǂǕƒ (ĕĕ)

.čĕđĐ/đ/čē ǕĔ ƚǬĂnǰž!ƒ (čČČ)

.čĕđĐ/đ/čĕ ƚǬĂnǰž!ƒ (čČč)

.ƽ hǦ!ƒ (čČĎ)

.čĕēđ/ĕ/Ďđ ƧǦǂǕƒ (čČđ)

.čĕēđ/ĕ/Ďđ ƧǦǂǕƒ (čČĐ)

ĐǂŽùǒƲ5ǴƠ LǇǦĐŽ LƒĂž KƠkčĕēđ/ĕ/ĎĎ ƧǦǂǕƒ (čČđ)

.L] Ơ ƟǦǇƒ ƥǀž ǦǇǇžǦƞ ƧTLƥƥĂ (ƧǇǇƒ Lǰž

ǦƥžǕƒ ɣ ƞƲ ǦĐ LƒĂžǰ!ǦžĕēđĐ/ĕ/ĎĎ ƚǬĂnǰž!ƒ (čČĔ)

(ĭ ƧĂnǇj!ƒ Ĭ ĐžŽ

.ƽ hǦ!ƒ ǕLǇǰĐŽ ƼƱ[džǰdž ǦLƥƧư ơdžčČĕ)

ǕčĕĔĒ/Ď/č ǑùƼƧù[Lƒ Ăù hĐƥǰǦ ydž ǦLƥƧư ơdžčČĔ)

LǇĐŽ[dž LƒĂùƤǕƒ Lǰž ǖP!ƒ ƚzǰƱ) NǰǦ ƧƲLƒ:ǦǑĐ

ƭ ǕčĕĔē lƧNǦǖ|!ƒ ǕǴǦǰôùTǦǇǰƒ(Ƨùù[Ǧƒ ƥùù hžĂ

.čĎĐ/čĎđ

.čĎē ŧ ƽƘǴ!ƒ čƜǗ ǥƥǶ!ƥ2 ǒƱǮǽƵ KƒƨǂƙdžčČĕ)

ǴƲ ǒƊƨǒƬǍ Ǘƽ ƘǴ!ƒ ǕƊǨƒ ǍǹƊƥǀǮƊydž ǬĿƩƲ ơdžččČ)

ǸdžƮ ǗǁƦ ǗǴƮ PT ĭ ƧǍƞǀƒ ǈǆNjydž ǴǶ NǄǈ !ƍ

.ǑƛƲ nǀ Lǃ ơ ơƥƬ!ƒ Ǉdž

.ƽƘǴ!ƒ ǗǈǶǮ ǤƱƮ džydž ǬĿƩƲ ơdžččč)

ĭ ǥƥǶƕǑǮǮƧǴƦ dž ƖƞǴǮ Ǉdž ĕēđ/ĕ/čČ ƧǴƥǕƒ (ččĎ)

.ƽƘǴ!ƒ ƚ!ǍƥƒƩ ǏƥǮǮǂǍ

ƧǴƦ dž ƽǊơƦƒƩ ǊƧ! ƚ!ǴǈǇdž ĕēđ/Ě/ĎĔ ƧǴƥǕƒ (ččď)

ƚùơƙǀǑù5ƽǊơƦƒ KǒǍkĭ Ʀƒ ƌǀ ǈǍǀǀƥǀƒ ǇǴƥƲ

.(ĭ ƧǍƞǀƒ

ƚǖƲƥKǴ|ǊơKyƥǍ ǈdžǀ!ƦǍ čĕēđ/ĕ/čē ƧǴƥǕƒ (ččĐ)

ƚùƘǴǀƽǊơkǇdžƚƊǮ ǤƨƞĎý|ǈƽ |ơdž Ɗǯĭ ƧǍƞǀƒ

.(ƊǮǑĭ ƧǍƞǀƒ) ǈǍǀ KơƚdžǮƒ

.ƽƘǴ!ƒ (ččđ)

ƥǍ ǕǑƒƧƘǮǮƧǴƒ ǇdžǮǴǕƒ ƒƦNjƥƨǒǈdžǈƜơǖdžǍ (ččĒ)

.ƥǍ ǕƊǨƒ ǍǹƊƥǀǮƊýǴǮǈdžǑƵdž ǬĿƩƲ ǴdžǑ5ǀǍǂD

ǈƨùǒǈǇƚdžǕĭ Ʀ!ƒ ǈǶǮ ǤƱƮ džǮǗK5Ƨ ƥǑǍ

.ƱƥNjǴƮ!

.čĕēđ/Ě/ĎĔ ƧǴƥǕƒ (ččē)

.čēČ ǕčĕĒ ŧ ƽƘǴ!ƒ dƜĭ ǥƥǶ!ƥ (ččĔ)

.čĕđĐ/đ/č ï ƧȚ dž(ččĕ)

ǴǉģȚ Ljdž ǺǂŏŎŔĝ ǨƒǤƧȠǗƒ Ljdžģǯ ƻ ǘŔǷǴǉ!ŀǺ (čĎČ)

LjǍùǂķ LjǓǂ ǑȚ ƒƧǷƒ ǷǴǂǂǷǮƧdždžǂThǂǷǮ ýƺȚ

Ƨù ǒǂhǷǴǉǉƒ LjǮ ǖư 5ǂǒ ƒƧǷƒ ƖƧķǵƒ ǂǷǮ ǨǤǵķdžǯ

:ýǴǻdžýǒǒ Ï ǷǮǓƒjǕǷǍư ơ!ƒǂǒLǰ ǷǮǒǷȚķƒ Ljdž

(ytic nednarg)yadot dlrow ebara eht.Mregreb333p,6791.ygdelbuod

ǷǴǉǯǷǮ .ǷǍ Ư ǍǮ Σ ǒǍ .ǷLjdžǯǂ ydž ǤLjƧư ơdžčĎč)

.ï ǍǤƧȚ!ƒ

.čĕēđ/Ď/čē ƻȚ ǍǒƒƨǍƧ :Ǵ ǑǷ5 hǴ!ƒ (čĎĎ)

.5 hǴ!ƒ Ǖ ǍǤƧȚ!ƒ ǷǴǉǯǷǮ ydž ǤLjƧư ơdžčĎđ)

ƧhǷùȚ ĎĒ Ǒù5đČĔ ǷǮ LjǍǴƒ :ýǴdžýǒǒ Ï ǷǮ(čĎĐ)

.čĕđĐ

.čĕđĐ/Đ/čđ Ǒ5ƧǴǷǕƒǍ ǷǮǉƒ (čĎđ)

LjǖơLjǍǴ|!ƒ ƒǷǉLjdžǷǴ!ƒ ƧȚ ǴƒǷǮ ƻ ǷǍdžǍǷǒǍ (čĎĒ)

Ljǰ :ǷǷȚ ǷǮơ Ǒ5ýǍ|ǒǈǉ5ǕLjǍǴƒ Ï ǷǮǓƯ ƶ!ǷƯ ƧķƶŏȚ

ǷǮǮǮǷǮǓƯ ƧƶǒǍǈǍ LjǍǴƒ Ï ǷǮ5 ǷǍ ǷƖƧǍ!ƒ Σ ǷǮž

.čĔēƭ 5 hǴ!ƒ čǕĩ ǷǷƶ!ǷǨƒƧǂŔdžƶƧǓƒjǕǒ5

čĕđĐ/Đ/čĒ ƧǴhǷǕƒ :Ǵ ǑǷǕčĕđĐ/Đ/čĐ ï ƧȚ dž(čĎē)

LjǷùǈǑù5ƖƧǍùǻƒ ƖǷǴǒ Σ ǷǮžLjǴǒǰ !ǫƖǷǍƶ!ƒ Ljǂdžǯ

.(LjǷǷƶ!ƒ

.čĕđĐ/đ/đ ĐĵĕŇĵ̈ƒ (čĎĔ)

.čĕĔĒ/čĎ/čĎ Ŏ5ƥĂdždžĐ5Ǵ ydž ĊĿĵƉư ơdžčĎĕ)

.ƽ ŀĜ!ƒ ÜΣ Ăq!ƒ ƥƕ ĿĜ ơƍydž ĊĿĵƉư ơdžčdČ)

Üŀǒ2Ʈ dž yƑĜĂƒ Ŏ5čĕđĐ ŀĿj! ēČĕ Ďǯhýơ!ƒ ĿĂĿĜ (čdč)

.ƒ22ŧdĎČč ƥƥz!ƒ

Üčĕđĕ/đĎ Ăù dĂŏ Ďď ĺ2Ăù ƛ ÜŎù z5ƒ2!ƒ Ŀǒž2!ƒ ƥƕ (čdĎ)

.čdē ƭ ƽ ŀĜ!ƒ

.ƽ ŀĜ!ƒ (čdď)

Ŏù5(Ďž Ǘƒ 2ŀǥž ŀĐǮŽ5 2ƌǮĐžƌ ƻ Ʈ Ă ƥƞĂŏ (čdĐ)

.čĕđĐ/čč/Ďē

.ƽ ŀĜ!ƒ (čdđ)

.ƽ ŀĜ!ƒ (čdĒ)

.ƽ ŀĜ!ƒ (čdē)

.ƽ ŀĜ!ƒ (čdĔ)

ƭ Üƽ ŀĜƮ !ƒ Ü2Ʈ dž|ƵĂ ĂdĂŏ ĺ2Ăƛ Üţ Ă2dž ƥdžĐ(čdĕ)

.ččČ/čČĕ

.Ďđď ƭ ŎƮ 2džǯƌ5.ƥŀŀǥƍÜƽ ŀĜ!ƒ (čĐČ)

.ƽ ŀĜ!ƒ ÜĎ!ĂP!ƒ ŎƷ! ydž ĊĿĵƉư ơdžčĐč)

:ĺ2Ăƛƒ Ĭ !ƍýĂơƙƒ Kƥ‡ĐŎƙƒ ƔĜƀǕ̈ƒ ĺĵŇĵ‡ ǯdŽ5(čĐĎ)

ƻ ĂƷù Ʈ Ŏù5ŀdĜ2ŀdž! ĭ ƥǵdž ĺĵĜƙǗƒ ƟĂư Ă ƥǯƙ ù

.čĕđĎ ĂǒĂŏ lƨĂλ lƥőǿ

ǾǻûLž Łù Ţ ǾPĂ LƒƥĂ !ƒ Łŏư ƿ Lǿ ǿžĂǒĂŏ lƨĂλ ƻ ƿĂdžû

Ɣzù TĐŽǒŢ dž ƨǒƨ|k ƽ oh ƻ ƒƨƙzǕƒ Ĭ ĐžŽǾǻƿĂdǨ Ţ Ţ Ɗ

.ǑLƒƥĂ !ƒ

.ƨǾǿLǕƒ ĐǶĂ ǑhǿǑƒ ƥǾǿĐŽǒĂŏ lƨĂλ ǑLƒƥù

ƫ ǾLƥƲư ơdž Lǿž.Łǂ ƒƨƘTǕƒ ýĂƥǾĐǾLƒ Łƥǔž ĐǶƥkù

.(ƽ hǾ!ƒ Ǘ ƻ Ţ Ăŏ ƻ ǭ ĂhĐƆPhƔĂǂdž

.ƽ hǾ!ƒ Ǘ ĂǾƨT!ƒ LǿǒƨƇ!ƒ ƥǶ ydž ǾLƥƲư ơdžčĐď)

.čĕđĐ/ē/čĐ ŁǒƨĂnǿž!ƒ (čĐĐ)

ǕǾǾư |!ƒ ƨƒƥ ǕŁzhǔŢ !ƒ ŁǒƨùŢ Ǿƒ ŁzLƒĐǕǕ ĂƵ Σ ǒĂ (čĐđ)

.Đē ƒ LĂƥhǨĂƨǒɷ

ƨƒƥ lĂƥù LǕĐǶǿ!ƒ ƽ ǒĂĂ ĭ ƨŢ dž ƨǾǿƒĂ ƨŢ Ǿƒ ƥǶ (čĐĒ)

ččĎ ƒ ǕdĒ Σ Ǘčĕēđ ǨĂƨǒhǕǾǾư |!ƒ

ǸǿǒǕ ƥĂ čĕĔē/čč/ď ĭ ƨĂƼLǿ ơ ydž ǾLƥƲư ơdžčĐē)

.lƨǒPǕƒ ǨƒĂƫj!ƒ Ǒ5

dna nuorb, elttiL: noitsoB, noitacinummoC (čĐĔ)

dna ocitilop, negaF. 21 drhciR p611, 6691.

:Ǿư ǒĐďČĎ ƒ Σ ǒĂùŢ !ƒ ǨǾǿǒŽýǂǑNjLǿƫjơ ƥǿžǿdžčĐĕ)

.čĕĔĒ/č/ĎĒ ĐǶNjǕƒ

ýĂơ ǾƥzhĂ Σ ƨǾǿǂ dǿĐLǿǿŁǒƒĂdž ǸǾǾ Ĭ !ǫƨƲLƒj(čđČ)

Ü(čĕđÐ/d/ĎĔ) ǂ ďăƻƶ!ƒ ǂ ƶđǺ!ƒ ǂ ŏư þǔ ʎdž ǂ dƶ!ƒ ƓǴư |!ƒ
ǂ ù ďăƻƶ!ƒ þǔ hù!ƒ Lǰhǂ 5ǴǺƒĂ ÜÐ/Ðĭ Ƨ Ţ dǯ) ýǰƑƧŢ ǫƧƱP
ǂ dǯŢDǰĂ ŎþĂTĂ (Ð/čĔ) þlrǰƒ Uʼ ƧƶdĂ ĭ þǤĂ (Ð/čč)
.(čĕđÐ/đ/Ď) ǂ ŏdĂ!ƒ
.Ðĕ ÜÐĔ ƒ ƽ hǴ!ƒ . . ýĂŢ 5ÜK5Ƨ þŏơĂ (čđč)
.ƽ hǴ!ƒ ÜK5Ƨ þŏơĂ ydž ǤLƩư ơdžčđĎ)
.ƽ hǴ!ƒ ÜŎƵƧdž ƽƱŢ džydž ǤLƩư ơdžčđđ)
Ðǂǯ hNǰƒǂ đdžƱ|Lƒ |ǰNǰýĂơ ŎƵƧdž ƽƱŢ dž/ nǰ ƊþĂ
Ʊhǥư) Uʼ Ƨù5ǂƱŢǰ Ƶ þĂdž Ŏ5ă Ƨŏ LǤ NǰƩ NǰƓǥk
Lǰ džǴƶĂ Lǰýdžŏ NǰƵƧƱŢ !ƒ þƧk LǤdž ƊŎ5(ýǤ ƒǰ
ƒ Ăù Ţ Ph Nǰ ƊǤǯ ÜǰŏǯǓ ƊƵǴƧư ŏĭ Hƒ ǂ ŏǰĂþǓƒ
Ǵ nǰ ŎRƒ KƒƧƒƨĂƒ þŢ |ŏ LǤ ƖƧƒƨĂƒ Ŏ5ƱǴư !ƒ || ƒƧKƒ
ýù ǂ Ŏù 5ƧdǯƒLĂǂ ŏǓ Lǂ!Ă Ü|5ƫ ŏ!ǴƖƧƮǴǯ ƊŽ
.ƖƧƒƨĂ

[illegible]

أهل الثقة وأهل الخبرة

[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Ĭ ùĐžŽNǰu ư ŀƿ ƥǒƥTk Ɣ Ƨơ!ƒ ǉƦNǰƥzŀ ƸƮ Ǵƒ ƥďǮ ƳǴƦ ƒ

Ǒù Ʀƒ ł dǰǰ!ƒ łǬ Ǿ !ƒ ă Ă!ƒ Lǰdžǰƥ Ƶ Ƨ ƿĂdžǰƥoƙĂ łƠƮ Ž

ƥù |z! Ɣ NǰƘĂ Ư z!ǰ Ǵǰr zŀoý Ʈ ƙ LƮł dž Ǖƒ LǰǴǰ K!ĂǴ

.ǉƦǴ ǥLǂdžǴdžǴǗǰ ƨđƞŽǰƒ ydž Ǵƒ

Ǘƒƥ ƒƥù ơ ýù ƛdžƩ ǒĂ !ƒ łǂƧzdž ǰƱǕĂơLǰ ƒƦNǰ ĐžĂ

ĐǴz!ƒ ƒƦù Nǰƥù zŀĂ łù ĐžŽdǰ čĕđĒ Đž ł!Ăƥƒ łƮ Ǿ Lǰŀ ƌ

Lǰǒƨù ǵƒ Lǰ dž ƤƘ łǒư |!ƒ K'LǴ || !Ʀ ýŀ ƽǕă ƧƤĐł ĐžŽdǰ

ł!Ăƥƒ Lǰdž ƧƽǴ ǖǂT K'ƦƤƙ Ǵǰzŀ Ă Ǖ Ƨ ƿĂdž Ʃ Ʈ oƙ ýǂT

.ƖƧƦƁ!ƒ ýNǰĂ ł|ƛƒ ýNƊLǰŀ ł ƿǖz!ƒ ƖƧĂƮ ǑƼ

ă ĂƦ dž ǴNǰơ ƊǗLǰ ǒĂƦ dž ŀƷ ƖƧNǴ!ƒ Ʃ Ƨƥ Lǰ Ƶ Ă Ʈ Ă

:Ƨù ƤǓƒĂ Ǵǰù zŀĂ Ǖ Ʃ ǒĂù Ʈ !ƒ łǂƧzdž ýŀƿ ǕǑ Lǥdž!ƒ ý Ʈ ƊǴƒ

łƮ ǴƐ Lǰdž !ƒƥ ƜƦǴdžƥ Ƶ ƧǴƤǥƥdž ǕǑ Ž Ă ư Ădž ă ĂƦ dž

ƜƦǴ dž ù!ǥ łǵƦƊdž K'ƒƧƨĂƒ ǴǴ ƵĐ !ǥ ǴƒƧƨĂƒ Ʃ Đǰdž

.ƥƦǴ !ƒ ĐǴLǴĐǰƥǖz ł ǒơ Lǰdž ǰǒƼƮ !ƒ

ė ė ė

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Ŏù5ýΆdžŏ ÜĔŊjŊĢ ǫL‡džǕ ƧPcǘdž ‡dž LĴ ĎŽ

lƧĂùΆƒ ‡ƺù[ĎŽÜƧŏŊdž ƒ ŎƼƧ[Ğƒ ƥdž ýĞdž ‡|Ά ĎŽ

K'dž LĴ ƥzh ŊĴƥƧŏĞdž ƧŏǂĂ ŋƼÜƧĂ[Ŗƒ ƒŖŊjýΆdžƧPsk

ŎŖƒ ƧŏŊĞdž ƒ ĞǫĞŽƥηk ĎdžĞĴƼÜlƧĂΆĞÙŏǂ[z!ƒ ‡zŏŎŽ

Ǘ[(ƒč)] (ĞŊƥĞŖƒjýĞ) ‡zŏŎŽ ljŖƼÜƧŏǂƒ ƻ ƥnƒ Ĭ !ǫĬ ž[k

Ŏù5lăŭηĞdž ù[ƥĎ – ŊĴ!Ăƥ ƥùơ Ĭ ĎŽ– ƒŖŊjLĞ ƥĂ

LƥƧùŏǂ LĴŎù!ǫýŏPŏ ƻ ŏŭr ŏă ƧPĎlƧdž Ǘ[(ƒčĐ)] (ŎŖĞŏ

ǗǫƧdž ƒ LĴdžŊĴzŏǗ ĭ Ŗƒ UƧƼdž ƻ ƥĂdžƧĂΆƒ LĴdžĂƼŏ

ŊĴƱƧk Ǘ LĴƧƱ ĞƼYƧĞ[ŘŏŦƧzdž ηŏLĴƧĞŖƒjƥƧηdž

LĴĂ ÜLĴƥƧŏ ƒŖĞdžĴĂƻzŏǗ Σ Ğƒ LĴĂ Ǘ[(ƒčd)] (‡ƥùƵ ĞĂ ƥŭ

.[(čĐ)] (ŊƼLĂƧ[ŏƥƒĂ ƽ ŏƧƱ Ĭ ĎŽ[zLǫǗ ĎžĞǫ

ƱĞŭƣ !ƒ ƧΆŭk ƥzhŏ[LĴǗ ĞĴƼÜŊŽ[!Ŗ ɣ LĞ Ĭ !ǫĂ

lƥùơŖdž K'ĞǗĂƒ LĴ‡[ĞĂ ‡ǂŏƧdž ƒ ƧŏƧĞŖĞLĴŏƧ[dž

ĎĂ‡ŏƱ ‡zŏ[ŽhyŖdž K'LĞ lƧ‡ŏdž lƧŖƒ ljŖŊjŎƼ‡ǂŏƧdž ƒ

Ƨ‡ŖĞ PLĴLĴyŏŎŖ[LĂ ÜƥzhK'LĞƥ‡ŏŏơ!ƒ ĞŊĞĂLĴ‡k

‡ùǂŏƧdž ƒ KƒƧŖĞPdž ƇǗdž ƥơĎŊĴ Ĭ Ŗƒ ƧŏƧ|Ŗƒ ƒŖŊjĞŊj

– Ŋƒ[ŏĞƼ– ɣƧŖŏĬ ŖƒĂ ÜƱĞŭ ĎŎ[LĞƧPsŏĬ ŖƒĂ

ƥùŏƱĂk lƧĂƧùƣ ƻ ĞƱdž ‡ŏĞĴŎƼĎƥƧĂ ÜĎdžŏƱ LĴdž

LJDĬ ù!ǫ Ɣ Nǰù ƙ ŎŔƒ Ɨ !Ă ǀdž ǁŔNjNJ ƤLĐĂŽ ǀǿǿŋ!ƒ ƗƱDŽ
KƒƇƧù ŋǫƟƧƙƒ ƥƧŋdž ǒ ĐƗǒ!Ǥ. ǀĂ!ƒ ĂNjĐƗǒ!ƒ ƧNǰŋ
ǁŔù ŋǰù ƳŰƱù ưƒ" NǰLƗǰĂ ŰǰƔǤ ư ƥDǾơDƧƒƥƮ ǫĂDƗdž
.'DǾơŰƒ ǁ ĐŔŽǰǰĂ KƒƇƧŋŰƒ

ƥù ơ Ŏù 5Ǥǰù NjƗƱDŽ!ƒ Ĭ ĐŽƗ Ʊ5Ǥdž KLǤ ƒŔǁĂ
Ű ǀƧĂù ƛƒ LĂǤ LJDŇǰ5 KƥĂƒ Ŏ5ƥƗǒǒ ǤŽNǰĂ Ű(čď) ǤƒŔ
LĂƗǒ LJDƔ ŋǒ ǤǰĂ Ű|!Ŕ ýǀƥƒǤ!ƒ LĂǤƒ LĂƗǒ LJDƔ ŋǒ
ŰNjǀǰƥù ǀŰ ƧdžDŽƴdž Ɣ ǒǤŰ ĈĂŋ ĐƒŽLJDǾơ!ƒ LǰǒŎ5
.(čĒ)'ǀƧĂDŽ!ĂŰƒ ƗDŽdž ƗƮ ǤĂ

NǰƮ ǒ LJDǀŰ LǤ ĈŰĂƒ ƧĂƗƮ LJ5ŰĂơLƒ ƒŔNjĬ ĐŽĂ
(LǰǤǁ) ƧǤƛǫNǰùƮ ǒŰƗǒ Ǥ !ƒ /ƗǒŽǤŋŰƒ ƗƒDŽǤǫ
ýĂDŔǀƧĂƛƒ KŋǰƒĂ ŎŔƒ Ɨ ƒƥơŰƒ ƥơDƗ Ʈ ǤĂ ŰǤ Ǥ !ƒ
ŎŽƒƥù Ŕ Ɨ ù ǒĐŽƴù ư Ƥ ƥù ǒơĂ ƧǤƤ Ĭ !ǫ DƗǰKŽ5 Ǥǰǥ
.(čē)Ɨ ƒƥơŰƒ

LǰùơǀƧĂù ƛƒ ǀǤǒ Σ ĐǒdžLJDƧ ǒƗ NǰǰDǒǤ ǤŽNǰĂ
Ŏù 5ǤLǒƧ Ǥdž Ĭ !ĂŰƒ ǀƧƙƒ Ŏ5LǰƛdžƯ ƗǀLǤŔ ƒ
Ŏù 5DǰƗư ĂĂ ŰǤ Ǥ Ű ǤƧƗ5DǰLǤŔ ƒ ŰýĂŰƒ ýƮ 5ƒ
KǤƒŇNjŎù 5Dǰdžǥ LĂƥƗǒĐŽĂDƗǒĂŔ ƥ KǤNj

– K'ŝnŗ ƒ lƧĂǿƒ ł‡Ƨơ LJƉƸ ǝ Ü|| !ŀ‡ ÜƸ ƫ ǒĂNĂ ÜǒŖǥƙ

ƒƥùǒĂƧ ƒƥùǒĂƧ ɣ Ʈ Ǥƣƶ yǒdž Ǐ ƊƵŽƧƱǒ !ƒ – łǧƥ!ƥ Ŗdž

LĂǤǖ ƿ ýù ǹdžǥƙƸƥù Ʈ ƊǑù Ŗƒ LǰƒĂ!ƒ NƙƊƵŽǤǒƼł Ʈ ǤƤĂ

K'ƥƵŖǒ ƒ Ǥƶ ÜLǰƥǧƶ LǰǓĂdž LǰǨK'ǤdžƠǒƱƼ(ƧǒƪŖƒ)

.K'ƒƧƨĂƒ Ǐ ŖƬ Lǰdž ƧƤƊǥƥƵƊ

ǑùƼƥùơƒĂ ýǹdžƸ‡Ŗ Lǰdž NƂŽŖNǰ !ǫƧǒƬLƸ Ă Ă

– lƧĂǿƒ K'LǤ ŖǫÜ(lƥǤ!ƒ ɣ ĂƥƣǰƵ Ƨ Ƨ Ǥǒ Ǐ !ĂÜƒ lƧƙǥƒ

ǑùƼ NǤƸƼ lƧĂǿƒ LƸ ɣ Ăƥƣƶ ƱǤǤ' hƴƮ Ƨk – ǤƉŽƊǤƶ

|| ù!ŖĂ ÜlƧĂǿƒ Σ ƊƥdžLǰdžƒƧ|hƴ| !ŖĂ ÜƑǑNǰĂƊłơƊŽdžý‡

ƻ Ƨù Tdžǒ Ă ý‡! LǰƵK ƊǒǏ ƊÜK'ƒƧƒƨĂƒ Ǐ ƊƵŽ ƒƧTÜǤǒ

ƧǒĂù!ƒ – ýùƵǤǒ Ăù NǰLǤ ÜlƧĂǿƒ Σ ƊƥdžǤ' ƵƊLǰdž

– Ǥdžý‡ùThǒ Ǥ‡Ŗùǒ Ǥdž Ăù NĂ Ü(ƒĔ) lƧƒƨĂƊŽ|ǒơ!ƒ

ƒĂǤǖ‡ LǰŖù!ƒ ÜƸùdĂƸ‡ lƧƼ ǑƼ LǰǤǒƧƥ LǰƸǤŖ dǤǒ

łơǒû Ʈ Lǰ) ǤǰǤƒƧƨĂƒ NǰĂŖ łǒƬ dƶ K'ƒƧƨĂǤLǰƊǒdž

.(łǒƒƶ!Üƒ

ɣ Ăƥƣƶ LǥǤǰǰýĂ!ƒ ÜƸƒƸ‡Ŗƒ LǰƵ Üý Ǥ' łǒƊ Ǐ ƊƵĂ

lƥǤ!ƒ LǰhýǤ Ŗƒ ł|ƊơŽýǹdž ƧNǤ!ƒ ǑƼ LǤ ƒŖNǰ(lƥǤ!ƒ

LǤ ÜLƮǤǒ ǑƼĂ ÜƧƒƨĂƒ ĂƊłƑǒƒ ĂƊłơƊŽdƶ |ǰŖNĂ

ýdžƶƒ ǂǒĆ Ĭ ĐƶŽ lƧƱŏ !ƒĂ Lĵŏƣĵdžƶ KˋǤƧơ ýǂ ƥŢ Ƨ!
ƓĸƧŏUĻĵ ǂǒƧǂƪ ž!ƒ ǂƱĐžƶ Lĵhɹƥǔž!Ɠǔ ƦPŏ ƓƉǂŢ ƓƤĂ
.ǂǒĵƣĵdžƶ

Lĵùdžƶ UƓǔư ýùǂ! ǁ ƧƘŏ LĵǤ ƧŢ Ɠĵƒ ƥƶƶ LĐUơůǒĂ
ÙNJǒĂŏ ƓƉƶ Ƨ ŢƦƒ ǂǒƧơ (lƧĂƒ ƱƓǔɾ) ýƓƒ ƦŮƒ ƱƓǔɾ
ǂùŢ Ƨƽƒ ƇƓƵǫĂ ÜƱƓǔɾ !ƒ ƇŮƌNjƇƓPĐLƶ ƨĂƓƘŏ LĵǤĂ
Lĵùž ƨĂƓŋk ǁ ƓĵĵΣ ǒƉŽĵŏƣĵdžƶ ydžǂ!Ă ÜlƧdžĂ lƧdžƉŋƶ
.(čĕ) ǂŢ Ƨƽƒ ƇƓƵǫĂ ǒƉP!ƒ

KˋƓdžŮƒ Lĵdžƶǒǂ ŎƼƒƦNjýƓƒ ƦŮƒ ƱhƓɾ ƔƥƘk ƥƿĂ
ÜýƇǒdžƶ ýǒƪ Ĭ ĐƶĂ ÜKƿĂƒ ƒƦNjŎƼ Lĵƣλdžƶ Lĵǒǂƪ ž!ƒ Lĵhɹ
Ŏù5 ǁ ƒƧƘùTŮƒ Lƶ ŎƵƧdžǂ ƽƱŢ džƦƶƒ ƻ ǂ ƓĵƧ ƥ5
ƥùƿLĵƓǂ ƧŢ Ɠĵƒ ƥƶƶ LĵƉùNJƧNƓžŎĐƶǂƥǂƘĐƺƶ ǂƱĐžƶ
ĐƺƧĂ ÜƥùǒƞŋƓ!ƒ lƧƒƨĂƒ ŎƼƔŢ LĵžŎ!ĂƦ ƓŢ PT NĵTƧ
.(ĎČ) ýhǒLĐ- ǂǒƧĂŋdžĐƶǒƧ – NJƔŏŋLĵǒdžƶƓŋƧ

Lĵù NƤ Lĵơ NĐ(lƥƓ!ƒ ƔĂƥƣdž ĐƿƇĂƪ Ƨ ƥǂǒƇƓdžĂ
Ư ùƽƧ ÜƔĂƥƣdžƶ ƒƦNjƇƷƑɹlƧƒƨĂƒ NĂƥŎƵƧdžǂ ƽƱŢ dž
ĭ Ƨǂùƪ ž!ƒ ăƥ LĵǤ ƧŢ Ɠĵƒ ƥƶƶ ăƥ ƇŮĂƓƼÜƧŢ Ɠĵƒ ƥƶƶ

ŎĻţǜ dǂ ƒŘNjĿǂ ƒŖǫ ǗǂǓ ǗĂ ǕŇǂǂ ĶĽǂ ǂǂ ǑĻţǜdǂ Σ ǒĂ

. ţǂǂŋ!ƒ ǂǂĿƒ Ư ƿǂǂ ĂŠĂdǂǂĿǂ ǂǂ ţŋǂ Ĭ !ǫǑdǂǂ

ţǜ zh ŠǂDŠĂǂĿţǂdǂ Ŀǂǂ Ŀǂǂ[z!ƒ 2 ƿĂdǂĻŠǭ

Ư ǜzhǰ ǜ!ǫ lŠǜ ǂ!ƒ ýNǂĂǂǂǂdǂǂdǂ ǂǫ Ǚ ĕđĐ łdǂD

ţǂǂ ǂĂ Ǘǂ ơĂ łǂƒŠhǂǂŠǂƒ Ĭ !ǫ ĿĂdǂǂ ĿǂRƒ Ŀǂǂdǂ

lŠǂdǂŏŋĂĂǂǂĎĬ !ǫ ĿĂdǂǂ Ŀǂǂǂǂ ǂǂ Ĭ !ǫ– || !ǂ –

. ţǂ!ƒ ǂǂĿǂŽ

Šǜ Ţ Ŀƒ yŀǜj Ţ ŎƼ|| ŠǂƒţǂĂ ǗǂǂǂţǂłdǂǗƒ ĶĽǂ

ĿĂǜ ǂdǂ Σ ǒĂ ýǂdǂƒ lŠĂƒ lţǂǂ Σ ǂǂǂǂǂ!ƒĂ ŠǂǗƒ

Ǒǜ5 lŠĂǂǂŽţǂdǂĂǂ ĿǂǂǗƒ ǑǗǂNjĿǂ ýhǜýǂ łǂǂ

ĂǂlŠĂǜ ǂƒ ĿĂţǂmǂƒĂǂ Ŀǂǂǂǂǂǂ ĻǂǂǗǂǂǂ

ƒĂǜ!Ăǂ ĻǂƒĂǂǂ ŠĂnǂ!ƒ ýǂǂĿǂǂǂǂ ǂǂĿţǂǂ

Ǒǜ5Nǂ ǂĿŢ ǂƒ ţǂ ţŋĂ5ǗǂǂŠPǗƒ Ǉǂ Ƕƒ Ĭ !ǫĿǗƒ

Ǘţǜǂŋ!ƒ ţǂ!ƒ ƱP! łǂĿǂýƿǗƒ Ĭ ǂǂǂdǂǂdǂǂ Ţ Ă

Ŀǂǂǜ Ţ z!ƒ Ŀǂǂǂ!ƒ łǂǂdǂĿdǂ!ǂ dǂ ĶŋŠP ǂǂĿǂǂ

ţǜ zhĿǂ ŠǂdǂĂ Ŀǂǂdǂ Ŀǂǂǂǂǂdǂ !ǫĿǂǂdǂĂ

. Σ Šǂdǂ

. (ǑǗĂƒ) łǒŕ ƿŠǂDŠĂǂĶǂǂĂ

ĐĒč

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

ė ė ė

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Lǰudžùǒǂ ƟƒƩ ƽǘƱǫƥnƮ čĕdĒ DŒ LƊǗƓƝǰơD

ǕlƨǍùƛƒ LǰûlƕǍ DnǰǰǒhƆƓ|ƦǗƒ LǰdžƳǍLǰƥǍ ǕLǰǏǍǑ!ƒ

ǂƼƓùƮ !ƒ Ǒù5ǂǣǂƨdžƔƮ ƓǰžǺǍǍǒƒǍǴ ƥƿǍ ǓƮ ƓƤǍ

.DžǗƒǍ ǂƼƤƒ lƨnǰƮǍ

ýǍùoƙ lƨƘƼǑƼ Lǰǂ ƧƮ Ɠƒ ƥƕ LǰƼǕƨƤǗƒ ƨdǰƒ Ɠž

ǂDžďǰ lǰƦNǰƘLǰƼ– ƓƮDƓǂ– Σ ǒǍ !ƒ ƔƨƠ ƥžhƥǰnƞ

ƨùƮ Ɠǰƒ Lǰudžùǂ Dǂǒǰƒ ƧƮ Ɠǰ!ƒ Ǐ !ǫ NǰǍƦƒ ƔƞǍƦ ƙ

.ǂǒǰDǰ

LƊƨùƮ Ɠƒ ƥƕ Ǐ !ǫ ƨǑƮƙ lǰǰƞ!ƒ ǂDždǰ ƘLǰ ƥƿǍ

ƨùǒǰƦƒǍ ƟǗùƮ Ǘƒ Ǐ !ǫ NǰǰǍƙ ƽ|oƙ ǑƦƒ ƧƮ ƓƓƓDǰ

ƨǍùƱƦƒ LƊLǰǑDǰ! ǕǰǰƞƒƘƒƨǍƱƦƒ lǰǂƮƙ Ǐ Ʀƒ ýǂƮ!Ɠu

LǰƦù!ƒ" ƇǗǑùNǰǏ ù!ǫ NǰǰǍ Ǒ!Ǎǒ LƊƔƞǍƦ ǒǂ!ǍDƒ ƇƓǰu

.[(ǰǰ)]"LǰǰƑƓ!ƒ ƒǍ ǒǍ LǍǒǰƒ DNǍ ƨǒǍƱƦƒ ǂǒDǰ LǰǍǍǒ

LǰǰƛdǰƔƿƨƙ Ɠǰ ƥoƒǍ ƨƓƤ DƓƩƮ Ɠƒ ƥƕ Lǰ ƥ!

Σ ƨƓǍ ǕčĕdƉ ǂdžD ƥžhǂƮ ƓƤ lǰǍƥoƙ LǰƦƒ Lǰ Ɠ !ƒ

||Ƒ!ǍDƔ DžDž LƊƓǰǍ ǕǂǒƦǗƒ ƘƒƇƨƞǗƒ Lǰdžǰǰž Dǰu

ǑƼ ƓǰǰǫƒƨǍ LǗƒ ƒǍǂDžLƊLǍǂƮǍǒ LǰƦƒ ƱƒƨƿǍǂǰƦƒ

ŎƦƒ ƖƥŏƥƞƋƒ ƂŏƋƚſƒ ƱƱƤ ƨƓƤƖƍŇ ƖƧŇŤƒ ƘƓźŇƧƬ[illegible]

.ƓƗ [illegible] Ƌƒ

ƘƓ[illegible]Ƌƒ Ĭ !ƍ Ɲ[illegible] Ŏƽ ƧƮ [illegible] ƧƓ[illegible] ƴ[illegible]Ň

ƴ[illegible] ƖƧ[illegible] Ɗ[illegible] Ĭ !ƍ Ƙ[illegible] Ɗ[illegible] Ü[illegible] Ƌ[illegible]Ň ƌž

Ƌ[illegible] Ŏƽ Ü[illegible] Ƌ[illegible] ƥ Ɲ[illegible] Ƌ[illegible] Ü[illegible] !ƒ Ƌž

ƘƓ[illegible]Ƌƒ Ƌ[illegible] čĕđē Ƃ[illegible] Ƙ[illegible] čĕđĒ Ƃ[illegible] Ƙ[illegible]

Ƨ[illegible] Ɗ[illegible] Ɠ[illegible]ƴƞƧ ƶ !ƊƋ[illegible] Ɗ[illegible] ƥƝ[illegible]Ň

.(Ďđ) Ĭ [illegible] ƴ[illegible] Ƃ[illegible] Ĭ !ƍ

Ŏƽ Ƃ[illegible] Ƃ!ƨ[illegible] Ʊ[illegible] ƋƊƋ[illegible] ƒ[illegible]!

Ƌ[illegible] ƥ[illegible] Ɠ[illegible] ƴ[illegible] Ŏ[illegible] (Ƃ|[illegible] ƴ[illegible] Ƃ[illegible]

Ɩƥ Ƌ[illegible] (Ƃ[illegible] Ƃ[illegible]) Ƙ[illegible] Ü[illegible] ƶ!ƒ

ƖƦƝ Ƙ[illegible] Ƃ[illegible] Ŏƽ Ɗ[illegible] Ơ[illegible] Ƙ[illegible]

:ƘƓź[illegible]

.Ƌ[illegible] ƶ!ƒ - č

.Ʊ[illegible] - Ď

.Ƃ[illegible] Ƃ[illegible] Ƨ[illegible] !ƒ - ď

Ɠ[illegible] Ŏƽ || Ƨ[illegible] ƂƱƤ Ƙ[illegible] ƖƦƝ Ŏƽ

Ƌ[illegible] Ɗ[illegible] Ƌ[illegible] Ƨ[illegible] Ƌ[illegible] ƶ !ƊƋ[illegible]Ɗ

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Ĭ ù ĐžŽĈĞ|ľŰĵ Ĭ ĐžŽĐŗ ƨĞdžžŎ5 ĽĂƥŏdžŏ ĐŗĝŀļĂ ƨĞdžž

.ĐŘĵ ŎŽĞdžŲĵ ƾ ĽĵĴ

Ĭ ĐžŽĞŀĽĵƨPdžƨŔ5ŎĂ ÜĐĞĽĵ ƥĞdžĵ ƻ 5ŏ ĵŔŅĂ

ĽĵŔĞdž!ĵĂ Ľĵƥŗĵdž ĽĵdžŧŏĐžĵ ĸĞ Ţ PŔĵ ǅĞŢ Đ

ĸĞ Ţ PŔĵ ǅĞŢ Đ Đ ĐŔžŷŀĞdžŎ5ĐŶǂĂ ĽĵĞ ŔŰĵĂ

ŀĵŔŅŧŏŢ ĂŢ P Ĭ !ƍ – ĞĵĐŽĐĞdž - ƥĂžŏ ĞdžĂŅĂ ÜŧŏĞĽŰĵ

.[Ďě]ĸĞ Ţ PŔĵ

ĸĞŢ Ţ PŔĵ Ăù ĐŏžžŷǂT ĞƋĵ5ÜŷĈdž ŷŏŀ Ĭ ĐžĂ

ĸư ƽPĽĵ%čd'Ĕ ŧŀĽĵčĕđĎ ƨŀŏĐŀ ŀƨĵƨĂ Ŏ5ŧŏĞĽŰĵ

ĵĂù ĐŏžžĐĂ%ĎĔ Ĭ !ƍčĕĒd' ƨŀŏĐŀ ŀƨĵƨĂ Ŏ5ŧŀĽĵ ŀĵŔŅĵ

.[dČ]čĕĒĔ Σ ƨĞdžƨĵƨĂ Ŏ5ƾ ůŬŰĵ Ĭ ĐžŽ

ŧžŏŬ Ĭ !ƍƨdžĵ ŧŏĞĽĵŎ5ƥĂžŏ ĵŔŅĽĵ5ÜŷĞ ŧŏĐĬ ĐžŽ

ĐŗŏĐŽ džĈŔĵ ĽĵdžĵŔŅĵ ĐžŽŷŔƨŏĞĂ ÜŬĵƨƥĂǂŔĵ || ĵ!ĂĐ

.ĐĞĽĵ ŷdžžĵƨdžĞŀ

ĽĵdžĽĞǂŢ ž!ĵ ŧĵ5ƶ !ĞŔ ƻ ƽŏ ŅĵĽĵĸƥĂĵ Ŏ5ĂŅĂ

ŷdžŷdžĵ Ŏ5 ŀƥŀ!ĵ ŬĵƨƥĂǂŔĵ ŧ|ľŬ ŷdžƨĂĵ ŀƥĞ Σ ĐŗĞdž

ÜŀƥŀŊ ŧŽĞdž ĸƥĂĵ ŷdžĸĐŏž|ľŬ!ĵ ŀĵŔŅĽĐŷdžŬ ƨŢ dž

ĞŀŀĵĂǂĸ Đdžŏŀƾ ù|ľŬ Ŏŀĵ.. ŀƨĂĵ ŀƥĞŀŬŏŔ' ŷƨĞǂ

.(dč) ǂǒǓƒƧ|ďǆƒ Ǥƒƥ Ƶ Ďǎ ƥ Ƶ Ɫ ǈ ď ž ǀ ǩ Ǥǫ!Ǥƒ ďǍ

Ǒ ď Ǵ Ƶ Ⱡ ǈ ƥ ù ǋ ǀ ù ǥ ƥ!ǆ Ǒ ù 5 ý ù ƥ Ǖƒ Ǐ ù ƉŽ– ǨǈǤ ƥ!

ǂ ù ǌ ǉ ƥ! ǓǍǤ ǋ Ǉ ƥ ù ķ Ǚ ǰ ù Ǉ ǂ ǈ ď ǭ Ž č ě Ē č/č ě đ Ē

ǎ ƥ ù ! ƴ ď ǩ ď Ž ǀ Ƨ ƒ ƥ ǥ Ǒ 5 ǂ ǂ Ƨ Ǵ ď Ž ǈ ď ž Ǌ ǿ ǩ Ǥ ž ǈ ǚ Ƨ ǂ ƫ ž!ƒ

.ǂ ď ǭ ǿ!ƒ Ƨ Ƭ Ǥƒ ƥ ǎ ǂ ǹ Ǉ

ǨǤ ď ǒ ǯ ƒ ǂ ǂ Ƨ ơ ƴ ď Ǩ Ǥ ď ǫ!ƒ Ǒ 5 Ƨ Ǎ ƥ ƒ ƒ ǋ Ǌ ƥ ƨ ƥ Ǎ

ǂ ǒ Ǔ Ƨ ƥ Ǎ Ƨ ǒ ǆ Ǩ ǂ ǰ ď Ǖ Ǖ ǅ ƒ Ƴ Ǥ ǀ!ƒ Ɗ ǉ ǒ ƻ Ƶ Ǥ ǩ Ǎ Ǘ ǂ ž ƫ ƒ Ǎ ƒ

Ǥ ǒ Ǎ Ƨ ƒ Ƨ|!ƒ ƴ ǈ Ƭ ƨ ǂ ƒ Ƨ ď Ž ǈ ď ǰ ƥ Ǐ Ƶ Ǐ Ƨ Ǒ ǫ!ƒ ǈ ď ž ƥ ǿ ǹ!ƒ

ǨǤ ƫ ǭ ď ƒ Ǎ Ɖ Ǵ ž!ƒ ƳǤ|!ƒ Ǎ ǂ ď Ǎ ǂ ơ!ƒ Ǒ 5 ǂ ǫ ǒ Ƨ!ƒ ƨ ǂ ƒ Ƨ ď Ž

ý ƒ Ǥ ƫ Ǎ Ǐ!ǥ ǩ Ƨ Ǒ ǫ ǋ Ǩ Ɖ Ž Ǎ ý ǋ Ǚ Ƶ Ž ď Ž ǂ ǒ Ƨ ǩ ƒ Ǎ ǂ ǒ ď Ž

.ǂ 5 Ǵ ƒ Ǎ Ɗ ž Ǘ ƒ Ǎ Ƨ Ƭ ǈ ƒ

Ǥ 5 ǂ ƒ!ƒ ǉ Ǌ ǂ ž Ǒ 5 ƥ ǿ ǩ ǂ ơ!ǆ ƒ Ǌ 5 Ǵ ǈ ǈ Ž Ǘ Ƥ ǒ Ǎ

ƥ ù ƥ Ǎ Ǘ Ǩ ƥ Ǎ ƒ ||!Ʀ Ǒ 5 Ƨ Ƭ ď Ǒ 5 Ǒ!Ǥ ž ƻ!ƒ Ɖ Ǵ ǈ ƒ ƭ Ƒ Ǥ Ƥ Ǎ

ǈ ǰ ď Ž Ɓ ƫ Ǥ ž ƥ ǩ ǒ Ǒ ǩ ƒ ǂ ǂ ƒ Ƨ Ǩ Ƭ Ǘ ƒ ǂ ǒ Ǥ ƒ Ǐ!ǥ Ǌ ǉ ǒ ǈ Ǥ

ǀ Ƨ Ǵ Ƭ Ǘ ƒ Ǥ ǰ ǿ Ǐ Ʀ ƒ ǈ Ɗ Ƨ ǫ Ǘ ǒ ǹ Ƨ Ƥ!ƒ ý Ǎ ƥ ƒ ǰ Ƨ ǩ Ǘ ž ǋ ʋ

Ǒ ù 5 ƻ Ǎ Ƨ ù Ǘ!ƒ Ǩ ƥ Ƶ Ǥ ƫ Ǒ ǩ ƒ ǀ ƥ ǿ ǹ!ƒ ǂ|ǩ Ǔ!ƒ ǉ Ǌ Ǖ Ǉ Ǌ ǥ

ƳǤ Ǔ!ƒ Ǎ Ɖ ƒ Ƴ Ǥ|!Ǥ ǀ ƥ Ƶ Ǩ Ǵ Ǥ ƥ Ǒ 5 Ǥ ǩ Ǎ Ɖ Ǥ ǈ Ǎ ǂ ǩ

ǨǤ ƫ ǭ ď Ǒ 5 Ǥ ǿ ǩ ǈ ď ž Ǥ ǩ Ɗ Ž ƥ ǫ ǩ Ǩ ǈ Ǥ Ʀ ǥ Ǘ ǒ Ǉ Ǥ ǩ ƒ

ǂŏƧƮ Ƣǧ ǂǹƿĿǧ ƘƮ Ƨơ ï Ʀǧ (ƇǕǍǥ) ƧƮ Lǯ ǂƞǒĿǰǂ!Ǎƥǧ
.ǉƧǒǍƙ Ï ƊǮ

Lǰǒƻǂùƪ ƶ!ǧ Lǰûhƶǒǩ ï Ʀǧ ƻ !Ƣǧ Lǥ ýǍ!ǧ Lǂdǒǽ
Ǒùƪ Ƣ !ǧ ƇǕǍù!ǧ ǂ |ơǒ ƊǮƩƨƥǍǂǩ Lǰdǯƥǒƞ!ǧ ǂ|ƘƱǧǍ
ýùǺdǩƘùLǥ ǂ|ƘƱǧ ǉƦǊLǕ Ǖ| !Ʀǂ ƢǯǍ ǕƱ5 Lǰǒƻǂƪ ƶƊǮ
ƻ !Ƣơǩ LǰdǯƿǕ Lǥ ï ƧƮ dǯ ydǯƞdǯ Ǒ5 ǉƥǒƞ ǂ|ƘƱ
ýùƿǂùdǒƥ!ǧ ǂǯǧ LǮ ƥǒƞ!ǧ ƻ !Ƣǩ ƓƧƱ ƨǒƢǯ5 ǕƢǂdž
Ï ǧǯ!ǧ ǂǒǉ5Ǖǧ ǂǯ5LǰdǮǍǂǩ ƘLǥ ǑǩǧǍ ǕƧƮ dǮ5čĕđĎ
.|| !ƦƧǒ Ï !ǥ.. ƧƢǩǧǍ || ǖdǯ ƧƢƮ Ǎ

ǂùǒǥǧ ƧǧǍù‡!ǧ Lǰdǯƥǒƞ!ǧ ǂ|ƘƱǧ ǉƦǊƘƵƓƦ ƒ ƥ!
ƥùƶǂùƮ Ƣ ǕǊǍǧƬhǥǧƿǕǧǍ Ɖǒ!ǧ ǉƧǥǥǑ5ǂǂƧƓdǯ
ƘƶùuƤƊǑùǩǧ ƘƓƓǧLǧ ý‡! ƨǂƧdǯ ƝǍǩǧ ƊǩLǰǕƤǕǧ
ƧùƮ dǮǑù5ǂǒƵƓǉ !ǧ ǉƥƵƢǧ ƇƓLǥƥǂǍǂdǯ!ǧ ƘƮƪ ǒdƊǮ
ƇƓdǯƨ ƝǰǒLǥ ï Ʀǧ ƘƥǍǧ Ǒ5Ǖ[(ƥƊ)] ƘƓdƦ !ǧ Ǒ5ǂƮ Ƣ
ƧƢǒǧ LǰdǯǧǍ LǰƊǯdǯdǒƥ!ǧ ǂǒƧǂǧǍ ǂǒ Ƣ !ǧ ƘǧƧƢǩǧ
ƝǯƧǂǧ ï ǍƦǍ ƥǯǍǧ ƇƓǯƨ Lǰdǯƥǒ ǍƊǑdǯ Ǖǧ ƧƢǩǧ ǍƊ
Ï ù!ǥýƮ Ǎ Ɣ ǒǩ LǰdǯǍƪ !ǧ Ǒ5ƝǍǥǒǧǍLǥ Ƣǯ ǖư 5
.ƥdǯdǯ ýƢǥǕǧǍ ýǩ!ǧ ǂƞƨƥ

Ƨƒ̹ ƶ!ƒ Ɨ|ǁƱ :Lƒ̣ƅƶǙƒ Lƒ̣ƅ ý˥ ƓƒƒƥƠ!ƒ LƒǅǛLǂǒ Ǥǆǆǰǆǩ

Ǚ ýǍǗƒ Ƶ ù|ƛƌƶ Lƒǵ ǤǆǰǅǛǓǍ!ƒ ǍNǍ ƱƒƧƿǍǂƦƒ Ɨ|ǁƱǍ

ǓǓǔù Nǰ ù ǄƵǇ ǄǑǇǤǆƶƧǒǂǍ Ǘƻ˥ Ǥƒ ƥǄ ǄǤǆLǰ !ǫǑƌǅǩ

ĭ ǍƦ Lǰ ƌǆ ƧƤǗƒ Ƶ |ƛƌƶ Lƒǵ ƥǰ5(ǂǒƞƞƧ!ƒ) ƗƲƽ Lƒǵƛƌƶ

Ǆǆǥù ǄƵǇ ù ǄǑǆ– Lƒǵ ǂƧǤǆƶ ǍǄLƒǍƤǗƒ – ĭ ƥƶ!ƒ ǤǤǅǗƒ

ǗƧǤƤ!ƒǍ ýƤƒƥù!ƒ Ǒ5(ǂǒƞƞƧ!ƒ) ǎǍ|!ƒ yƌǆǰǍǤƦƒ KǤƒ̹

Ɨùƒ5Ĭ ù!ǫǑù ƌǅǩĭ Ʀƒ Ƶ |ƛƌƶ Lƒǵ KƿǍ Ǒ5 ǤƒǍ̹ hƲǤƒǍ̹

ǄǤǆǗLƒ ýùƤƒƥ lƒƥù ǒƞk ǄǆǛƿǍƌǆƌǆ Lǵƌýƛƌǆ ƱƒƧƿǍǂƦƒ

ýǤƞƞƧǍ ǄǤǆƶ!ƒ YǤǰ!ƒ ĭ Ƨǰƥƌƶlǰƥƶƶ!ƒ Ɣ˥ ǤƌƶǑ5 ƥǰƞ!ƒ

.ǄǆƧǗǤǰLƒǆǩ Lƒǰǰƶ ƧǤǍ ýǤƶǍ ƗƵǤǰ !ƒ

LƒǄǑù NǰǛǤNǰǤǆǫ lƧǤǗƒ LƒƌƶǆǗ Ɨ̹ Ǥơ Ɨƌǆ Lƒǆƥǆ

ǤƵǍLLƒǵ ƦǄǒơ Lƒǵƛƌƶ LƒƌƶƥƧk lƧǍƛƒ KLǵ ĭ Ʀƒ ǓǍ!ƒ

KLǵ ǤƶƧǍƛƒ Lƒǰĭ ƊǛ(Ư ƧǤƌƶ) Ǚ (5 ƽƧƌƶ) ǓǍ!ƒ Lƒƌǆ

ýǂùTǍ ƥù|Lǰ Ɗǂù lƌƞƦǄǆ ƥù lǆLƒǄƵ |ƛƌǆ Ǚ Ʊƿ ǑǤƶk

LƒĭǄǇƦNǰǛLǤǆǗƒ Ư ƶhǑ5NǰǑǤƶǒ Lƒǵ ǤǆǍ ǛǑƧ˥

ƥùǒơǒǗǍ ǄǤǆLƒ NǰǄǆƧǍƥ ýǗƤǍ ǛǄǤǆLƒ ýƤƒƥ Lƒƌǆƒǂǒ

Ʀù ƒǄǒơ Lƒǵƛƌƶ ǄǆƥǑ Lƒƌǆ|ǤNǰLƒǅǛƒƦNǰyƌǆ.. NǰƥǤ LƵ

ǎƧǒýǂǒNǰLƒǆƞơ ƥƌǒƌƶǛƧǍƛƒ yƌǆǰǍǄƵǤǒƒǍLǍǂǒ ǄǄǆǰǄ

Ijûù ǒǅk K'Lǥ̂ ï Ȓƒ Ǒ̧ Ǧ !ƒ ǑǕǍƒ LǅǄ- ýǍdž ýǒɸ Ï ǅǅ-

LǅǦdžǍ ÜǅǍù ǅƒ ydžǍLǍǦǒ' Lǅǅɳdž Lǂǒ DžǅǍƒ

LǅÜǅǍǷù Pǒ LǅǦǅûù ư ƿ'ǅLǒ' LǅÜǅǍƒ ydžǍǅǦǒ'

ǯ ǦǅLǆǍƹ ǍȚ ǒLǅǂǅǍƒ ǦǅǓǅLǆ'ǅǂǈLǆǅǍǑǒ

Ƨǒǅƒ Ï !ǫ ǦǅǓ Ï D.ǂǒǍƒ Ǧǅǆ Üǅǅǅ Dǅǒdž

.[dd](ï ƧȚ dž ydždž Ǒǂï ƧȒɳ!ƒǍ Ǒ̧ ǦÜƒ

ǦǍNǅdž Lǅ Ǒ̧ Ǧ !ƒ ǑǕǍƒ ƒȒNjYǍLǅLǅÜǅǍƒ ǑǍ

YǍLǅǍNǍ ÜǅǍLǅǅ |ǅdž ǦǅǒLǅǅÜ ǑȒƒ (ǂƶǦ!ƒ) ǂɳƧǅ

ýǅ!ƒ Ǒ̧ Ǧ !ƒ YǦȚ Lǅƒ Ƨǒ Nǅǅ ǓȒǓLǂǒ DžǂƶǦ!ƒ Lǆdž

.ǅǦDŽ

ɣ ǍǅȚ dž ÜǦûù ǅǦƶ Dǅû dž Üƶ |ǅdž yǒȒ ǒ Lǂǒ Dž

ɣ ǅǅǦdž (ï ƧǍƒ yǅƒ ǅǍ) yǅȚ ǑǅDǅ ǒLǅÜƿ ÜǅƧ|!ƒ

LǅǦǂ ǦdžǍ ÜǍ|!ƒ IjȒNjLǆdž ƒƧǅÜƒ ǑǅDǅ ǒÏ ƙơ ǍDÜNǅǅdž

.ǯ ǅǅdž (ǑǕǍƒ) ǍNjNǅdž ǅǅǦdž ƧǦ ƿ

Ǒù5DǅÜù ǒ Lǆdž ǂDǅƧǍǂȒƒ ǂƒ5Nǅ ǑɳLǅǦƶNǍ

.KǦǅ !ƒ

ė ė ė

:ǂ ŢƫƉƋƫž

"lƧĂǮƒ lƥƃǾ Σ ƊƥǮžǑƼ ƧƒƧ|!ƒ ƴƖƫ ƨǂƧdžǂƧǑ LƪǾ

.(ƱǦǜ !ƒ ǂƑǒnj ǂǒǷǥǨƒ ǂƑǒnj) NƫƵŽƧƱǒ ǩ KƘLǾ ǐ Ʀƒ

lƥǾ!ƒ Σ ƊƥǮžǾĝčĕđĒ ƊǮ ĂǒƁǑ ĎĐ ǑƼ ƊǮǾƋƴĂ

Σ ǒǚƑƧ Ĭ ǜ!ǫ|| ǜ!Ʀ ƥǜžhǰ ǜǯƊǮ Σ ƊƥǮ KǦƊŽKƱǒƊ

Ǒǜ5ǂǜǒǷǥǨǂƱƊŽ ƊƵĂ ǂ!Ăƥƒ Σ ǂƧ NƓ Ăhǰ ǒƧĂnjǮƒ

ƒƦNjǑ5ǂǒƧĂnjǮƊǮ ǂƧ ɣPƘƒƥƧ Ǿƒ ƥǮ LǾĂ ǗǜǀƤ

.ǫƧǾƒ

lƧƱǒƫ !ƒ Ĭ ǜ!ǫlƥžĂ čĕđĒ ƊǮ ýhƥƊǾǨƒ Ĭ ǯƫ ƥĂ

ƊƸƊLƋŽƪĂ Ǘ!ĂƥƊŽ Ƨƫ !ƒ ƨǦnjƊŽǒǰƊLǨƒ ýƑǦĂƒ Ĭ ƊƵŽ

lƥǾ ƊǮƊǮǭƊƇƒƨĂƒĂ Ƈƒƨ Ăƒ ǦƧƧ ƧǾPƒ ýƑǦĂƒ lƦNj

ǂŽǦƒ !ƒ ýǦƧ ƧǦĂ ƊǮƒ YǦ!ƒ ǐ ƧǮǑǮ Ǒƫ Ǿ !ƒ ƊǮǨƒ

ǦǦƫ ƧƧĂ Ƨ ǒǜ Ʈ !ƒ Ƨǜ ǒƧǒk ǦǦƧĂ ƫ ǒn!ƒ lƥǾĂ ýǦƋĂ

.ƊƸƧĂ .. LǾnjǮ ƧǦĂ ǦǾ lƧƒǙƒ Σ ƊƥǮž

ĂǒLƒ Ĭ ƊƵǙƦǦǮ ǚ Λƥǯ Ƨ ƥĂƦǦLǙƒ Ǒǂ Lƨ Ăƫ Ă

:ǑǦƒ

:ƅƥƦNƪƧ ǂƊƊŽƑNƋžČ

ǛĂƒ ǃƱǥǮyƴPǑ ƇƨĂƒ Σ ƊƥǮž ǂƧ ƧǾPƒ LǾ

Ü(č) Dpž ýĂfn!ƒ LJdžnļJŏ GdžĂ ÜyĂŪƒ Dǵdž Ŏ5Ŏ[Ğ !ƒ

ČĞž[GĂ – Ŭoŭŏ(čĕđđ/čĕđĎ ŎdŽ) Ĭ !ĂŪƒ lƧƙƒ Ŏ5

ƗùĨ[Ǵ Ĭ !Ăk LJdžŢD- lƧĂƒ fzh lƧƒƨĂ ýĂDŎ5ƧNǵŽDžŽ

ŎdǴZ LJûh)Ɨ ŏKƒ lƧƙƒ Ŏ5Ă Üy ŏηLJodždžLJǵ ǴƒƨĂƒ

LJdžǴƒƨƧĂƒ Σ Dpžž[Ǵ Ĭ !Ăŏ LJdžnLJDžčĕĒč/čĕđĐ

|| ù!ĦĂ Ü2 ƒƧùƱ LJûù!ƒ ƧĂLJĂNjfoƒĂ ƨœĂ ƨǯ LJǵdž

ǴƒƨĂù!ƒ Ɨ[Ǵ Ĭ DžŽLJǵ GdžuǴĂ[ydžfoĂƒ ƻ ĂƧU!

ƨdžĨ[ƒ ĭ Ħù!ƒ NjĨ[ʮLJƨù Ţ Ğƒ fžǶ ýǴž lƧƙƒ ljĦNjLJǴ

ŎdǴZ LJûhǴƒƨĂù!ƒ Σ Dpžž[Ǵ Ĭ DžŽŎDžƒ ljƒĂoĦ[ƒ

lƧƒƨĂ ƧPcĬ !ǫfdžŎKƒ Ɨ ŏKƒ lƧƙƒ GdžÜ(čĕĒĐ/čĕđĐ)

ŬoŭŏNJ5ÜčĕĒĔ ƧhĂǂDĎĔ Ŏ5ƧŢ Ğƒ fžǶ ýǴž GǵŽ

Ŏù5LJǵ[ƻ!ƒ ƨǯ GdžǴƒƨĂƒ Σ Dpžž[Ǵ ýĂŏ DžNJD

GNjĂk Ħǫ Ü(čĕĒđ/čĕĒč) ŎdǴZ LJûhKƒƧƒƨĂ yùĦƧD

ĭ ƧhùŢ Ŏù DžĂ ƧùŢ Ğƒ fžǶ ýǴž ýǴdžLJdžLJĂƧǂ[Z

.LJǴDŽŎfpŢ Ă LJǵƒ ŎŏdžǵǂƨĂ

Ǵdžu NJDǴdžÜKGoŭdžfz Ĭ !ǫ NǂĦNjLJdž DŽj

Gdžǯk LJ5ÜLJǵdž LJdž ƒƧƱ LJǵƒ ƧĂLJĂ ƧNǵŽDžŽLJǵ

Ŏù DžŽÜƗù[Ǵ!ƒ ljĦNjǴƒĂĂk ŎKƒ Ɨ ǵdžƒ lƧƙǴƱhƨƒ

Lǰùƶ ƚ oƞĵƚ!ĂǴdǍ lƨĂƴƒ KƇǴhǖdƶNĵǕǒk KLǴ ƧNǴdž

ƚƨùǒnǍǕƒ Ǘǁ ùDǍ :ƻ ƒƧùƱǕƒ yùǒdǯ NǅƒǏ ưƧǒýŋƨ

.ɣĂDǍƒýŋƨ!ƒ ĂNǰƨNǴǑDǍLǴ ƥĂ Ǘɣƒƨơǖƒ

Σ ùDǍDǍ ǰƨù ǂ ǴǙĂk ƥNǅƻ ƒƧƱ Lǰǥƒ ƨĂLǰǴǍ

LǴǂ ǴǍŋǕǴĂ yďǍƥơĂƒ LǴǒǐ ƧƮ dǍ DǍǍ ǐ ŀǒǁƒ

ǖư5ǕƧƮ Ǵƒ ƥǍ ýǴǯ ĂNǰlƧƒƨĂƒ Ǐ DǍǑǀǒơ!ƒ LǰǍǰǍ

ǕǴnǰǯ Ǒư ƨdǍ lǰĂŋĂƒ LǰǍLǴ ƻ ƒƧƱ Lǰǥƒ ƨĂLǰLǰDLǍ

ɣƨùơ!ƒ ăƥĂ ǗNǰ ǑƮ Ǵ !ƒ (ǛĂƒ) ƚDǍ5ƨƽĂŀ ƚƮ Ǵ

.lƨĂƴƒ ýlƥNǰǐ dǰǰƥLǴ ǐ Ƕƒ

ƒĂù!Ăk LǰƦù!ƒ LǰǴƚƮ ƶ!ƒ LDǴNǰƭ Ǵ NǰĂhƲơǖǒĂ

ýùhǕƒƧơǖƒ ƱǴư!ƒ ƚƑNǰǴ ƶDLǰǰĂǴ lƨƒƨĂƒ ƚƮ Ǵ

ýǴdǯ ýùƛdǍǁ !Ʀùǂ (ƚǒƦǁƒ ƚLǰDǍǑ5LǰǍǍǴ ƶĂ

LDǏ ùDǍƥùǂơǒ ǴǍNĂ ǗLǰǥƒ ǑǒdǍǴǂƨĂ ƧƮ Ǵƒ ƥǍ

Ǐ !ĂùŀǒLǰùdǍǑùƮ ǰƨ!ƒ ƻ ƥnǰƒ LǴ ǑƮ Ǵ !ƒ ǛĂƒ ƧƮ Lǯ

.KƥĂƒ ǁ !ƦǑ5lƨƒƨĂƒ ƚƮ Ǵ

LǰǍLǰǴƥǯ LǰĂǴǒ ƒĂǴ LǰƦƒ ǤƧƨĂƒ LDƲơǖǒǴǯ

LǰǯƮ Ǖƒ Ǒ5ƒĂǴ Lǰǥƒ ǑǒdǍǴǂƨĂ ǐ ƧŀƮ ǑDǍýǴǑǍ

ƱǴư!ƒ ƚùƑNǰǏ ù!ǥƒĂdǰǰLǰƦƒ ƚǒƮ ƶ!ƒ lƨŀƥ ɣǴƮ D

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

(č) Ďǆž ýĂĩɳ

ɫŏƧʅ dǉ Kʼnƨɛǻʃ ĈƓơƧ ĻɲĻƣǉdǉɫǈĻj

!ɛŰE	Ĭ dĐ	Žăʠɛ Y	ƔƟŊ§
ƧŊǆǉǑǈŽ	č	ùùùù	čĕđĎ/ē/ĎĐ
ƔǒɳĻǆǆdž	ùù ùù	č	čĕđĎ/ĕ/Ĕ
ƔǒɳĻǆǆdž	ù	č	čĕđď/Ē/čĔ
ƧʅʘǆʃĸǎýǆǕ	ù	č	čĕđĐ/Ď/Ďđ
ƧʅʘǆʃĸǎýǆǕ	ù	č	čĕđĐ/ď/Ĕ
ƧʅʘǆʃĸǎýǆǕ	ù	č	čĕđĐ/Đ/čē
ƧʅʘǆʃĸǎýǆǕ	ù	č	čĕđĒ/Ē/ĎĔ
ƧʅʘǆʃĸǎýǆǕ	ù	č	čĕđĔ/ď/ē
ƻʃƧƱĻǆʃƧĂĻj	č	ù	čĕđĔ/čČ/Ĕ
Ļǆơ Ļǆʃ ýǆǉ	ù	č	čĕĒČ/ĕ/ĎČ
ƧʅʘǆʃĸǎýǆǕ	ù	č	čĕĒč/Ĕ/čĒ
ƧʅʘǆʃĸǎýǆǕ	ù	č	čĕĒč/čČ/čĕ
ƧʅʘǆʃĸǎýǆǕ	ù	č	čĕĒĎ/ĕ/Ďĕ
ĭ ƧǊ ǑǈŽ	ù	č	čĕĒĐ/ď/ĎĐ

!ƨŰE	Ĭ ďĐ	Žăƥƨ Ƴ	ƔŐŔŅĘ
Lǿǿƒ Ŏǿďžǿǿǂƨ	ù	č	čĕĒđ/čČ/Ď
LǾŨŽŎǿǿ	ù	č	čĕĒĒ/ĕ/čČ

(ǂǿŽƧ!ƒ Lǿǿƞ!ƒ) ǂǿƮ ďž ƴƒǾ!ƒ **:ƥƮ ĐĶŽ**

ƥžùƮ Ɗ.ƥ ÜĎĎđ/čēĔ ƭ (čĕĒđ/ēY) ǂžǿĎǿ ǂĐǿž

ĎŨčĕĔč ÜƖŽǺƒĂ ǂǿƱƧƿǺƧǿǿ :ǂǿƮ Ǵƒ ÜLǿžƧ!ƒ ƥžǿ

ÜĐǿǿďž ǴƑ ŅǰǍǹ ƖƧǍƒ ƻ ƿǍďžƬƒŖŅǰ !ǥƻ Ǵǿ ŏ

Ǵƥùz!ƒ Lǰďžơƫ ďžŇǰǍƮŏ LǾǿ – čĕďĐ ǂďžĎƥžƞǴǿ Ǖ

.ƥǿƮ!ƒ

:ƅƥŖŅĘ- č

Σ ǿǿƑƧ ƔùƮ Ɨǰž ùĐŽƖƧŬǿƫ !ƒ ĐǴLƒ ýǍǴ ǴǂǍ

ÜƗ ǴP ŅǰǍƞǿƧƨǍƒ Ĭ ĐŽƖƧŬǿ !ƒ ýǍǴ Üǀ!ŖǂÜƒƧƨǍƒ

LǺǿǂùƫ z!ƒ ǴǿƩĐǿƮ ƒ Ĭ !ǍǕƒ ƖƧǍƒ ĶƒƧƨǍ LƊǴǿ ǓǍ

. [dĐ]Ơƌ ƒǍ ýǂƬƞLǿǿǿďǿ

Ƙǥ[dđ]ƥùƑǴĐŽǿǂùƫ z!ƒ ǂǿĐŽ Ĭ !ǥƥǍžŏƒŖŅǰLƊǍƥǿǍ

Ķù LǾ ƥù|5ÜǴ !ǴƑ ǴǿǂƮ Ƶ ǖǂƬƙ ýǂƬƙ ĶƒƧƨǍƒ ĶLǾ

ƥƮ |ƞǴǍƫ – ǐ Ƨǂƫ z!ƒ ǴǿǰǿǿǂƗ Σ ǂžƙ LƊƥǿƙ ƖƧǍƒ ƖǿǴǿ

.ǂƮ ǴƑ ǂǿǿǿž ĶǴǿĐLǰƒ ýǂ Ĭ ĐŽ– ƥƮ ƿLǍƥƞǍĐ

ƧŢ Ǥǖƒ ƥƕƺ ƘƓƓƧŢ ƙǤƒƧĂ ƘƖǤǵ ƗǿǬǂƗ ƶ!ƒ ƗƼŢ !ƒ ǀƦƝǺ

Ǒù5Ǵǿùư ƒĂ ǀƒƧŢǰ ǴƖǻǸǺ ÜƘǴǿǭ !ƒĂ ƘǴǿǰ ǳƸ!ƒ ƗƉǬǮ

Ĭ ƉƵǍǕƥŢ ǳǮǰƺƧǂƉǸƉǮǵ!ƥǒ ǴƖǮǸǺ ÜƧƒƨĂƒ ƘǕǂƮƘ

ƧùǭĂ ƔùŢ ǀǵǮǑùƉǮƞ!ƒ Ǒù ƉǮƯ ƽǭ ƥ5ǕǴǳǮ ýǭù

ýƒƭ Ǻǿ ĂÜƨƦǴǓÜǺƥƒ ǑǿǳǬǂƨ ǀƧƒƨĂ Ǒ5ƥǤƒ ǩǕƒ

:ƗƠƒƧŢ ƕƔǴƉƔƝù!ƒ ǺǮ

ǴǵǥƥǀƧǳǮǑǹǵǰƧŢ ǳǑ5ƥǤƒ ǩǕƒ ƧǭĂ ƖƉƉǮǯ'

ƧǸǴǂ!ƒ ƼƉǮǴǵƦƙƙƗŢ ĂƧƥǳǮǭ ƗǬǴǵ Ƙƒƨƒƨƥ ƦǵǺ

ƥǴŢ ǩǕǴǕƧǴư ǺĂùǂƘ ƥùƥĂ ǺǿƧŢ ǳǮ ǴǴ ƧǗ ǴǴĂ

.^(dĒ)'ǑǺǿĂƒ

ƥƥùƶ ýǳǑƉǮƞ!ƒ ǀƧƛĬ ƉǮýǴǵƒ ĭ ƦƒƵ ƥĂǳǮĂǸǺ

ƥùǬƧƉǺƥùơ čĕđƉ Σ ƧǴǳǮƧƒƨĂ Ǒù5ǤƧƨĂƒ ǺǳǮƤƈ

(ƒĂǳǮ ƕǭ) ƖƉ- ƗǳǮǤ Ă Ɨ5ǴǵƗǬǂƗ ƶ Ɨ|ǬƯƕ- ǤƒƧƨĂǴǿ

.^(dē)ƗǬŢ ǳǮ ƘǴǳǮ!ƒ ǺǳǮƦǤ ƊǳƉ ƥƧƯ ƧƒƧƥĬ ƉǮ

(Ď) Ďǆǎ ýǍǋŋ

ŀǒǨƮ ďǶŀǒǨƨǍǋ KůǘǂTǨǋ LJďǅǻǋďǶŀǹuLj

čĕēČ/čĕđĎ

ǆǌ	LJǍǋǆǌ		LJǍǒǂŀ		ǐǨƨǍǋ
	%	ǆǌ	%	ǆǌ	
čĒ	ĕď,Ĕ	čđ	Ē,ď	č	čĕđĎ/ĕ/ē
čē	ĕĐ,č	čĒ	đ,ĕ	č	čĕđĎ/čĎ/Ĕ
čĕ	ēď,Ē	čĐ	ĎĒ,ď	đ	čĕđď/Ē/čĔ
ĎĎ	đĕ	čď	ĐČ,ĕ	ĕ	čĕđď/čČ/Đ
ĎĐ	đĐ,č	čď	Đđ,Ĕ	čč	čĕđĐ/Đ/čē
Ďď	Đē,ē	čč	đĎ,č	čĎ	čĕđĐ/ĕ/č
ĎĎ	Ēď,Ē	čĐ	dĒ,ď	Ĕ	čĕđĒ/Ē/dČ
Ďč	Ēč,ĕ	čď	dĔ,č	Ĕ	čĕđĔ/ď/đ
ďď	đč,đ	čē	ĐĔ,đ	čĒ	čĕđĔ/čČ/ē
dč	ĐĔ,ď	čđ	đč,đ	čĒ	čĕĒč/Ĕ/čē
Ďĕ	ĐĔ,Ď	čĐ	đč,Ē	čđ	čĕĒč/čČ/čĕ
dĒ	đĎ,Ē	čĕ	Đē,č	čē	čĕĒĎ/ĕ/Ďĕ

ĐĐ	Ēď,Ē	ĎĔ	dĒ,ď	čĒ	čĕĒĐ/ď/ĎĐ
ĐĔ	đď,đ	ĎĎ	ĐĒ,Ď	čĕ	čĕĒđ/čČ/Ď
dĔ	ĐĐ,ē	čē	đđ,Ď	Ďč	čĕĒĒ/ĕ/čČ
Ďĕ	dĐ,Đ	čČ	Ēđ,Đ	čĕ	čĕĒē/Ē/čĕ
dď	ĒČ,Ē	ĎČ	dĕ,Đ	čď	čĕĒĔ/ď/ĎČ
dč	đĔ,č	čĔ	Đč,ĕ	čď	čĕĒĔ/čČ/ĎĔ

Source: Hair Dekmejian, Egypt under Nasser p. ait pp176-177

ljƒGǻkù⌈ ƒ Lǰǿơ NJŊƥǿ⌈ !ƒ ƒR̈NjŎ5 LǰǿŁŽǏ ʒŬ⌈ dŽȢ‡ŖǿǍ
LǰŹƒǍ LǰǴ⅄dž ǴǴŽDƪƶ NǰƶŽƟƧƘǒ LJDNǰǍ Ƨ⌈ Ǵƒ ƥƶǿ
NJNǰǿ Ǵƒ ƧƘƒ ƟƒƨDƧ⌈ Ǵƒ ƥƶǿ LJ5Üƥǿɳ lƧƒƨǍ ý‡TƘ
ǴƧƨǍ Ű DŗǿûTdŽǴƒƨǍ ƥùǿDǴLǰ:ǖƒǴ LǰǿŁŽǏ ʒŬ⌈ dž
LǴ‡ NJLJNƒƧ‡ŖdŽŎ5ǐ ƧdžƒƧ‡ŖǒƒR̈NjŎ5Ǎ Ű(dĚ)"ŎLǍTdž
ǴdǍNǍ ÜlƧǍ!ƒ lƥǴǿ Σ DŗǿƶKƒƧƒƧƿ Ǐ DŽŽƯ ƒƧƘŰƒ DǰǿŁ
ƚhǿƧùuư !ƒ lƥǴǒ! ƚhù⌈ L!Ǵ→ ýǴ⅄dž ýǒŗƥ Ǐ DŽŽ– ƚ ƥơ
Ŏùnƒlǒǐ Ŗƒ ƻ pǍdž ǍNǍ ÜƧǴ⌈ !ƒǍ LǰƥƒǏ DŽŽƚǒ‡Ƨdžƒ
.yǒƧ⌈ ý‡ThKDŽŰ(dĚ)ýǴǒLJDýhƥƚ!ǴŖ Űƒ Ǐ !ǫNǰƥ
ČǍù!ƒ ɣù DǰŽ KLǴ ŎŖƒ ŎNjƚǒ‡⌈ ƶ!ƒ ƚǒDžƒ lŖNǍ
.ƚʒŖŽdž ƚǒƒƨǍƒ Kǖ‡ǒTŖƒ Ŏ5NǰŽƚ ƧơƘǍ
Ü LǍǒ‡⌈ Ƶ ǴǍǍ⌈ dž – ƚǒƧơ!ƒ lƧƒƨǍ ǴǰŽŖ ƒ ƒŖ5
Ǐ DŽŽƒƧ‡ơ KLǴ ƚǒDŽƒ lƧƒƨǍ ý⅄džƧƒƨǍ LJDǎ ƧLǰƻ Ǎ⌈ 5
LǰdžƯƧPƘDžŎŖƒ KƒƧƒƨǍƒ ƚǒhǰ!Ŗ‡Ǎ ÜLǰƥƒ Ŏǒơdžǒ‡ƨ
LǍùT!ƒ lƧƒƨǍù‡ ƧƥǴLƒ ýǒDŽŎ5Űǫ DŗŽLǰǒ‡⌈ ƶ!ƒ ƥǒ
Ǐ !ǫǴǍ.. ŎdǍ!ƒ ƥǴƧŰƒǍ ƚ5ǴǍƒ lƧƒƨǍǍ ƚǒǍƧl!ƒǍ ƚǒDǰŽ
.ǁ!Ŗ

Ǒù5ƧdƦ dǮƯ ƍƤLƫjǏ !ƍ(dǕƊ) Ɠƥƶ LǗǍƞŋ!ƒ ƧǒƬǒǍ

ƖƧù ƙƼƒ ǑƼƚǒƧƨǍƚƒ KǕǒǂƬƘƒ ǑƼ KƤǍƒ ydǯ ƪǾƚƒdƶ ƚǷuLj

ɣùƮ Ɠǰƶ ƒǍu!ǍkLƪǷu!ƒ LƊǎ ƧLLǯơ Ǒ5Ǖƚ ơƚƥ yuƣ Ǎdž

čdč Ǐ ù!ƍ ƊƦǷuLjýƮ k(ƓǮƶ ƧƬƵ ƚǒƓǮýǕP) ƚǑ ǒƧ!ƒ

ýùƮ kƚhùƪ Lƕǒ ƬǕǒƧǂƪ Ƶ ƚǒƮ ƤƬ ƉƉ Lƪǂ ƊƦǷƕLƪdžƪƼ

Lǰdž‰ĒĒ,Ɖ Ǐ ù!ƍýùƮ kƚhùƪ LƕĔē ýkƓdž‰dď,Ē Ǐ !ƍ

.ƚƊǷǮ ƚǷuLƊƦǷƕLǍƼǈdƶ ýǈdǮǕ KƤǍ ǑƼǕ(ƤƇ) ƪǾƚƒdƶ

ƚhùƪ LjýùUk – ƧƝƓ!ƒ ǑƼ – ƪǾƚƒdƶ Lƪdžǂu!ƒ ƖƦƝǍ

Ɠnƪǰdž LƒƊƚǷuLǰ !ƍ ƓƕƱƞƕLƊyǒƱƦ LƕƓƪƧǒƍ ǕƵƼƧdž

ƒ ƊƦǮk ƪǾƚƒdƶ LǷuLƪdžƪǈdƶƚƪ5 LƊƧ ƧƵLjLǯơ ƧǍƚhu

Ǒù5ǕKƒǍƪƪ !ƒ Ư ƶhǑ5ƒƞŋ ƚƊǷǮ ƚǷuLǰ !ƍýƮ kǏ kơ

ƚhùƪ LjydžƱhƙǏ !ǍǕƒ KƒǍƪj!ƒ Ǒ5ƓƝƪƒ ƤƊǏ !ƍýƮ kLǯơ

KƓdžǕƒ ƤǍùŋǍ Ǒù5ýǂùƬkǑƦƒ KƒƧƨǍƒ Ǒ5ƪǾƚƒdƶ

Ǎ čĕđĒ LƒǍƞùƵ ɣù|Ƶ Ư ƼƤLƙƚǷuLƒ ƖƦƝjƞŋLǰǎ Ƨǂƒ

.čĕĒē

yùƣƤkƚùǒƧǂƼƒ KƓƝƓƦǕƒ ǐ ǍƦƚǷuLjLƊǑƖƵǒƒƦƝǍ

.KǕǒǂƬƘƒ ýǂ Ǒ5ƪǾƚƒdƶƚǷuLƯ ƍƤLǰ

yùƣ Ǎƚù|ǿơ ƊǮƪLƊyǒƱƚùƪ LƝƥƶƦƝjǍƣ Ǒ5Ǎ

ƖƥùƵ ýǘùƤ ƥƥùƮ !ƒ ƒŔNjǑƼƚǮƧƮ ǤƸƒ ƖƧƙƨƒ ǑƼ ĿǥǤƛdž

:Ĭ !ǤƘƒ ǍơĿƒ Ĭ ƊƵǮƔ ƘƧƙ ƘǤǤơǘdž

ǑùƼǑùƮ ǭƧ!ƒ ƚ ƵǤǤƥ ĿǤǤ – ǤǤƊǮƵǤǤž – ǤǗǍƒ - č

ýǤǂƬƙ ƦǥdžǗǍƒ ƒŔNjǥǂƙ ƥǍ ǗƘƒƧƨǍƒ ǑƼ ĿǥǤƛdž ƧǤƘƤƒ

ƧƕǤƘûƮ ē ƖƧƨǍ ǑùƼ NjǤƊƲơǘǒ ƦǥǗƖƧǍƛƊ ƵƧƨǍ ýǍƊ

Ɣƨùơ!ƒ Ĭ !ǥƊǯ ƶƕǤǤǤǰƼ ǹƲ ƥƥƵ ĿǥdžǤǤǂƵƙ ƊǬǮěđǬ

ƒŔùNjĿƮƊƊNjǤǤƤƒ ǑƼǑƮ ǭƧ!ƒ ƚ ƵǤǤƥ ĿǤǤǍ ǗǤǤƞ!ƒ ǑĿǤǍƒ

Njǰ! ĿǂǒƊǮǤǤž ǗƖƧǍƛƒ ýƕƥƚdžǂơ ƚǑƊǑƼ|| ƧǤǒƊǮƔƨơ!ƒ

Ĭ ù!ǥ– ƘĿǤǤ NjǤǤǤǮĿǤƼ|| !Ŕǂ ǗǤǤƞ!ƒ ƊǤơ!ƒ ƶ ǭǤƤƙ ƧǤ ĿƊ

|| ù!ƦǑùƼǤǤùƞ!ƒ ƖƧǍùƛƒ ýǤƞƧ ƧǤǂƼƊĬ !ǥƔƧƥƊ- ǤǯǤơ

ĿǤǍưƧ ǑơƘƼƔƨơ!ƒ ƒŔNjƩ ƬǤǒ ĿǤǤ ƥǍ ƚƮ ǤǤ Ǘ(ƤĎ)ƘƥǍƒ

ƥ NjǤƼǗ|| !Ŕǂ Ǘ(ƤĎ)ƧƮ ǤǤ ƥǤǤ ydž|ǒǍƒ NjǤǤǖƶƕƶ ǍƧƶdž

Ŀǰ dǮǤƬƧ ƥ ǤǤ ǗĿǤƊǮdž ĿǍƤǗƒ ĿǥdžĿǤǤ ǤǤƼ|| ƧǤ

.ƥǤƧǗƒ ƔƘǂdžƳǍƞƧ!ƒ ĿǍƥ ƧƮ ǤǤ ƥǤǤ ƊǤƒ ƥƬƧdž

ǑùƮ ƤƬ!ƒ ƧǤǤǒƤǗƒ Ĭ !ǥǤƞƒƧ ǤǗƊNjƧǤǤƤƒ ĿǤǤ ƥǍ

ƧƥǤƮ dž ƧǤǤǒƤƒ ǍƊNjƮ ƸĿƧƮ ǤǤ ƥǤǤ ƧǤǤƤƒ ĿǥdžƒǍƮ

.ƚǭƮ ƤƬ!ƒ ƚơƊǮdžƱǤǤƶƧƮ ǤǤ ƥǤǤƕƱƕǤƙ ǑƘƒ ǎƧƤǕƒ

ƒǍùƱƕǤƒ ĿǤƘƒ ĿǥǤƛdž ĿǥdžƱdžǤ ƒŔNjĿƊƲơǘǒǍ - Ď

ƒĂƽƤƒ ǂ Lǧǆdž ǒ Ʈ ƤT KƒƧǴƘƤƒ ĂƊ ǂ ǒǆƟ Ɣ ƒƨ ơǂ ǂ ǯǷ!ƥ ƦǥǆǇ

Ǵǚ Ʈ Lǥǆ !Ăù ƙǒ LǆǇ ǕƧǄǒ ƟƒƧ ƧƮ Ǵƒ ƥǂ LǄǥ ǗǦ !Ʀ ƥǂ ɔ

Ʋùơǚǒ ǗƐǇ LǆǚǏ ǂ ǬǴ ǂ ǒη ĂǍǚ ƊǂǕ Ǒ ǆǯǗ ƊǴƒƨ Ă

ýǚùƤ ǂùǒƧƒƨ Ă Ɣù Ʈ ǴǥǇĂù !ĂƘ LǦƒ LǨƛǇ ǅǆǇ ǇƊ

LǞùhLǇdǇĂùƮ ǒĂ LǮ Ʈ ƤƘǇ Lǆh LǇĂǴ KǴǕǆƤ!ƒ

ǑƮ Ǵ !ƒ ýǆƒ Σ ƧǴǆK ǴǑƘƒ ǂǆǇĂ ǗýǴ ǂǒǂ LǆǴ !ƒ

Ǒùơƙ ýù ƛǇƧǍƒ KƧƒƨ Ă ýĂƊǑ ƼKǴǑƘƒĂ ƖƧǍƒ ýƥ

ƧĂǂǞù dǑdĂǚǅƒƧǥ. ƥĂ ƻ ƒƧƱ Lǆƒ ƧĂLǇ ƥĂ LƒĂư Ƨ

KƦùƤƘƒ Ǵdž LǴƧƮ . ǂ ǇǄ ǇƦǇǗǄǒĂ .. Ǒǆǅ KǒǆĂ

ǂùǆǥƤ ǑùƼĂ LǞƮ Ǵ Ƨǒ ƒĂơƮ ƊǴǇǂ LǴǆƧƑ ǆ

ƔƮ ǴǆǇ LǇ ǴǆƒĂƥǂƊǴĂ Ǘƻ ƒƧƱĂ LƒĂư Ƨǂ (ƉdͿ) ǥƑƒ

.ǑǴ KǒǆĂ ƧĂǂƥǆ – ǂƮ Ǵ ǂǒƒƨ Ăƒ – ǂǬǴ !ƒ

(Ɖ) ǅǆ ýĂƥη

ǂǒƮ ǆǂǒƒƨ Ăƒ KǚǂTƘƒ LǆhLǞǆǂǬ Lǥ

čĕēČ/čĕđĎ

!ƨǗƐ	Ĭ ǆǅ	ăƥƨƳ	ƔǆƦǦ
LƒĂư Ƨ Ǒơƙ	č	ù	čĕđĎ/ĕ/Ĕ
Ǆǆ Ɵǚ Ʈ	ùù	č	čĕđd/Ē/ĎĔ

LƒĂuͬ Ƨ ŎoƘ5	č	ù	čĕđĒ/Ē/Ďĕ
ƚTƓƸ KĂƧλ	ù	č	čĕđĔ/čČ/čĔ
			čĕĒĒ/ĕ/čČ
DƘő ƧƥĊƒ ƥƕž	ù	č	čĕĒĎ/ĕ/Ďĕ
ĭ ƥŏĂNjLƒŏƊ	ù	č	čĕĒđ/čČ/Ď
ƽ ŏƓƥŏždž	ù	č	čĕĒĒ/ĕ/čČ
ýǂŏNjLƒŬơ ƥŏždž	č	ùùù	čĕēČ/Đ/ĎĒ

ÜƸŏŎƷ (ƚŏƪžƧ!ƒ Ɩƥŏƞ!ƒ) ƚŏƧƮ dž yƒƓĂƒ **:ƥoƮ DƘƸ**

.ēĐĊ ƽƘƓ!ƒ ÜLƥžƧ!ƒ ƥƕž ƥƹ ƮDŬčĕĒđ/ēY ƖƧNƓƒ

Dƞž LƒƘƒ LƒƗ,λdž LƸ ƚƱƊƷ ƥƺƘƒo Ƨƪ 5ŏ ƒƦNĂ - dʼ

ýʊ DžLƒĂ ÜƱƪ Ɠ !ƒ ýƓdž Ŏ5 LƒĂDžŏ ĂDƚƪ Ɠ ƚŏƓƊŽ

ƨǂƧƘƒ ƮƥĂ Üy|ƥ dž Ƨǂ5ƒ ɣƓƮ ƮLƒdž|ƒ!ĂDĭ DžƥƓžÜƒ

ĭ DžƥƓžÜƒ ĭ !ƓĂ Ü ƥƓ ƘƥÜƒ ƟĂdž!ƒ ŎdƘj yƈdžÜƧƺD

ƚƱƊƷ LƸ ƚƊƦdžƥƸƓ LƒĂƟƷŏ Ü LƒƥžƚŏƥƥdŽ ƚƦLƒ

.ƚŏǂƧdž

.DƞƷŽƥƓžÜƒĂ ƱƧƥĂǂƘƒ ƚzƘƱ ĂdžƱƘŏƒƦNĂ

ƭ |LŭƷ!ƒ Lƒƥh ŎÙƪ ǂz!ƒ ƥƧùƱÜƒ ƧλDƚʊoŭdžǂdžĂ

DƓƸ ƦùLdžŏƓƪ LŭƒĂ ƚùŏĂƘƓƒ KƓ Ʈ ƤƘƒ Ŏ5ƧdƘ dž

ǂùǒņĂĂǂǂķƒ KĈĜ Ţ ƤƘƒ Ŏ5 ƧdǨ dǮ ƥƒƧƱŬƒ Lǌƅĕčĕđ Ď
ǂhùƫ LǰLƊĜĹLŊjLǰĜņdǂĂƥ ǋoŭǔĂ ơƥƧƘƒ ƒŖNjŖƍǰŽĂǂǂƷĂ
ƥùơ Ĭ ù!ƍKƬdǂǂƒjǂǒĜĹLǰƒ KĈĜ Ţ ƤƘƒ ǐ ĂŖ LǰdŽ LǰƷƛdǮ
Kùư ƸƤLƒjčĕđĎ ƧhdǨƕ Ŏ5% čĔ,Ĕ KĹǂĜ LƊƥǂ5ǓƥǒǂƕƱ
.(ĐĐ) čĕĒĐ Σ ƧĜdŽŎ5ĜǂǂŽŎƬǓƘƒ ƥơ Ĭ !ƍ

LǰǂƧǂùƫ z!ƒ LǰĂĜzķ Ŏù5– yŬǰ!Ĝhƕ Σ ǂzLƒjƒŖNjĂ
ĈĜǂķùƫ Ǔƒ yŬŖ ǒ ĐŽƧŢ Ĝƒ ƥǂǂ LƊǓŢ Ĝ ǓŬƒƧƥĂǂǂƒĂ
Ư ƧĜdǮ ƧǂƸƒ ǐ ĂŖ LǰƷƛdǮ ĈǓƠhj ýǒƥƕ KĹǂĜ ƥ5ǓĜLǮ
.ǂƷƸƒ lƚŖNjlƧĂǑƤ ĐƺŽ čĕđĐǂdǂƊƧƛĎ ĐǮŽ

LǰƥƚùdǮ LǰdŽǓƒƧƨĂƒ ƧĜƤƒ LǂĜ ƒŖNjɣLĜ Ĭ !ƍ-Đ
Ĭ ùĐǂĂ… ĈǓĂù!ƒ LǰĜdŽ ! ƥƥƬ ƽǒƥķ LǰdŽ yǰǒǓŢ Ĝ
lƧƒƨĂ Ĭ !Ăķ ŖƍŽNƊǂǒ(Đ) ĐƥŽ ýĂƞ!ƒ LǂƷǓýĈdǮ ýǒƕ
LƒĂùư Ƨ ŎoŖ5:LǰƷƛdǮ LǰdŽ ǰĜƒ ŎdĂ!ƒ ƥĜƒƧǓƒĂ ǂ5ĜĂƒ
ǂù|ǒĂ KĈĜƥǔzhŎùdǂǰ LǂĜ ýĂǓƒ Ǔýǂǒ NjLǰƫjơ ƥdǂdĂ
ƽƱĜLƒĂ Ƨù Ţ Ĝƒ ƥǂǂ ƽǒƥŢ " LǂĜ ƧƤǓƒĂ ǓƧŢ Ĝƒ ƥǂƕ
.(Đđ) ˡƥŽ KƒĂƫj! NǰŽĜƕ

ĂĐLǰǂƧǂƫ z!ƒ LǰdŽƧƒƨĂƒ lƚŖNjĬ !Ăķ LǰdŽ LǰǂǂķLǂĜ ĜdŽƕ
ƒĂùzĐƤŽLƊýùhƥLǰǂƧùƫ ǂz!ƒ Ĭ !ƍƒĂdǂƒjLǰŖƒ LǰƥƥdǮ LǰdŽ

L�india ĂLĂǂǂŏ LǇ ĭ ĐžŽƧ Ţ Ǵǂ ƥƶ ƭ Ƨơ ƥ5Üǂ ŧ ďǆ ĐǊǂƨ ǐ
ǂùƒŏNjǴǴu ƵDLǇudžǇDǊǇŽŎ5ƒĂǴ ƥǍ Ǘ Ƨǂ Ţ ƶ!ƒ || ĐŽǂ
Uƨùơŏ– ĐǴŤ ƟǗŢ – ĐǊǂơ'DLǂ ýhǗǂƧơǕƒ ƱǴǖ !ƒ
.ǂŏǴǂǂ ǂLŋĐƒŽŎĂu Ƶ ɣ LǴ ĭ !ǫǂ ƒŏ!ƒ IJRNjǂŏĂu Ƶǐ
Ǘ Ƨǂù Ţ ƶ!ƒ ƧŢ Lƶƒ ǂ hǂŽ| !Rǂ ƥŢ !ƒ ƒRNjŎ5UơǗŏĂ
ĐǍŏĐǊǂŏŋk Lǂ ƥ5ǗĐǂŽǊĂ ǗLǂǴǂǂŽ LǇdžĂƧŏPƒ LǇdžǴĐ
KǴǖpǔƶ!ƒĂ ɣǗŢ LǂĂ ǂǴŏǗ Ţ !ƒ KǴǖpǔƵ" ýǗǗP LǇudž
.[(ĐĒ)] ǂŏŢ PT!ƒ

ĭ ùĐŽǂǴdŽǗƒ lǂǴŏ – ǂŏǂRǴ ƒRǂƱǂŏĂ - đ
ƧùPcYĂLǇLǂǂǂĐŽ LǂʎdǂýƒǂRƒ ɣ LǴ ĭ !ǫLǂƧǂ Ţ ƶ!ƒ
ƥùŋĂ ǂǫǗƱƒƧǍùLǂRƒĂ ǂŏŢ ǴŢ !ƒ KǴǂRNjǗƒ ĭ ĂR Ƨŏ Lǂdž
ǗǂǂT ǂ5ǂǐ (Ď) Đǂ ýĂŋ!ƒ Ơu Ăŏ Ǵǂž – LĂƧǂŢ ƶ!ƒ
ǂƶƧĐlƧƒƨĂƒ ýPƥ čĕđĒ Đǂ ǂŏĂŋǂǂƒ LǗƵǫ ƧʎǫĭĐŽ
ƥùlƶ /ƧŢ Ǵƒ ƥƶ) LǂĂdŽdž ƧƒƧơǕƒ ƱǴǖ !ƒ LǂŽƱǴǖ
ƥƒĂǴĂ (ĐǂƟǗŢ /ƧdŽ Đǂơ!ƒ ƥƶ /ĭ ƥƒƶ!ƥ ƶ ŏƱƒŽ
ƽ ƧùƱ!ƒĂ ýùhǂùŏǂơ!ƒ KƒƧdŽdƒĂ ƶ ơŢ !ƒ ĭ !ǫƒĂĐŽ
ƽ ƧùƱ!ƒ ĐǂUkǂƧdǂƵ Đǂǂơ!ƒ ƥƶ ĭ !Ăǂ Ǵǂ ǂǂŏĂŢ !ƒ
ĭ ù!ǫKƒƧƨĂƒ ĭ !ǫLǂƧǂŢ ƶ!ƒ ƶ ơƨ ýŢ ĂĂ Ǘ[(Đē)] (ǂŏĂŢ !ƒ

.[illegible] ƥD

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

.[illegible] !ƣ[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

.čĕĒē [illegible] !ƣý ̆ ƙ [illegible] !ƒ

+ǤǤƔĞ͙ ƙƿǕƒ KˊǴǕĐǂžǕƒ Ǒù5ƧƧù‡ƦǨ ǀƥù ƵƇƒ ǀǉƦù ǸǺ

.+ǒƵƓǨǉǕƒǍ

ǑǨƒ KˊƒƧǨƨƒ Ǒ5 ƥ‡ƌǒ LǰǤƧ‡ƪ ƶ!ƒ ƧǍƥ ƧƓơǀƒǉ LƊƧǭ

ƴdǍ ǕčēĒĚ ĐǤǵ LƊƱơǕdž Lǰǂž ǕǑǂƨT!ƒ ƱƤƪ !ƒ ƓǤ5 Ðžǒ

KˊǂǷŽ ǑǨƒ ǀƧƒƨǍƒ LǂǤ5ǕƧǒNǵǂž!ƒ ƔƲ ƺǍ+ǂƉǍƒ KˊƒƧNǤ5dž

+ƞƱǀǉƱ LǰǤƧ‡ƪ ƶ!ƒ Lǰǂž ďƧƓǨƤƒ ĐǩžǕčēĒĚ Σ ƧƓǂǍČ Ǒ5

.LǰǤǵǂž Lǰǂž%ĒČ,Ē) ĎČ ýƙǵǂǑ5|| !ƦǍ(%ďēĐ

ǀƦǴƪ ƊǏ ÐžŽKˊƨ‡ƧǨ KˊƒƧƓǨƤǕƒ LƊǄǉƨƱǀƊǨˊ5ű!ƒǍ

ƧƥǴ͙ ďž Lǰďžù ǤŽ ƱơǕ Ǵǂž+ǒƒƥǕƒ +|ƙǕƒǍ +ƶďǨ!ƒ

.+ǒǀǉǕƒ

+ǒƒƥƺ KˊƒǤǂ ƧǭÐžǨ ÐžƧƒƨǍƒ ǀǉƦǀǉLƊƴƒǍƒ Ǒ5Ǎ

LǤƛďž LǰǂǂƥŽ Kˊďž ǤžLǰž Kˊďž ƦǕǒǤž +ǒƦǀǍ

Lǰž‡ ƒƥŽǍ Ǖ|Ʀ ďƧ‡5ǍÐǤ Ǥ ǤƲ ǤžLǍďžǒǕ LǰǨƒ

.ƥýƛďžǤžǂǑ|ƦÐǍǂ5ǕƴǤ ƨǒƶ!ƒ ƥžǍ ƥƧďǑďǷŽƥ

ÐǍǕ ƨǤơ ƨǒƶ!ƒ ƥž ƧǍ‡ƥǍ ǑƵƧďǤǍ ǑƥƪƨǒƵ

+ùǒƧǨƒ ǀƧƒƨǍ Lǰďžǂ ƤǂƥƧďǑďǷŽƥ ýǨƒ LƊ+ƙǒŽ

.+ǤǍƒ ǀƧƒƨǍ Ǒ5ýƤǒ ý‡ǒNǉLǰǉơ ƥǒďžLǍƵǍ ÐǤǨƒǍ

ǤnǉǂǕǒƧƒƨǍƒ KˊǤǨƒ ǀǉƦNǉ+ƶǒƱ LǰŽƥǒǤžƧŽǍ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] (čē) [illegible]
[illegible]
[illegible] (čč) [illegible]
.. [illegible] (čČ) [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

.(ďč) LJĂŏĮŏdž || ĮŦĂDNġ5ýŏdž ï ĦĵĂ LJĂŏž‡ĩ[z!ĵ

ĵůùŏŏơĂĵ ƨĢíŏždž LĴDĢúư ĵĂ ĵĵhůĵ5 ÙĂơLĵ ĵĦNĵĬ DžŽĂ

ĂNĵLĵĝ Ü ƨ‡5ĵ IĵĢĵĦŬĵ ï ĂĶ LĵdžŬĬ[ĢĹ ÜĢĵƨƨĂĵ ƨĢĵŔŬ

DĢž|dž Ŏ5NĵýŏĝĵĦ YĂư P!ĵĂ DĵĶĵ DĢžLĴDŽ[Ģ[!ĵ ĈŬĂĵ

.ýĂŬĵ

ŧĝĵĵhŏŎ5– ĢĵĢĵ IĵĢĵƨƱ ï ĦĵýĵĈ[!ĵ LĵŽ ɣŏŋŏĢĵŽNĵĂ

ɣĢůù[ĎLĵůdžŬĵ ĢĹ NĵĂhůĭĭŏž‡5ĵ ŧĦĐLĵ LĵĦ5– ý[5ĵ

DŋĵLĴ] ĸŏDž– ï ƨĢĵŏĵ ĂDŎ!ĵƨhŏĵŽ– DĵĵĢ!ĵ Ŏhƨơ!ĵ ĈĢĵĸŬĵĵ

ĂDŧŬDŽ!ĵ ĎŽĵĸ ĢŭŭŬůĵŋ!ĵ DĢžLĵ Ŏ5ƨĂp ï ĎĵĂhżŏŎŽĎD

LĵůdžŽĈĵĂ[DŋĵĵƨĵĂơ LĵdžŏĮŏdž ŧĦĐLĵ ĂDŧŏž‡ĩ[z!ĵ ŧĦĐLĵ

LĵůdžŽŬĵƨƿĂù LŧĦĵ ŧĵ5 LĵdžĂDŬĵůơdžŬ[Ģ[NĵĂĸ Dŋĵ Σ ŏ

ĈŬĴhĵĵĂƨǯŏ LĴDĢžLĵ YĢĶ[Ģ5Ŭĩ[Ģ[!ĵ ŧĩ Ģ DŋĵĵƧ ƶư ĸ

ĸĢĢĢTLĵĵĂ ŎżŏƨTĶĵ ƨĢĵĵ!ĵĂ ĸĢĵŽLĵĢ lƨŏŧ ĸĢžĢƿ

(ĈŬĂĵ) ƨĂżT DŽŽ5 ÜĢĵƨƨĂĵ Σ DŋŽŽŽ ůư 5ŧĝĵĢ ĸŏŬĵ

.yŏdžĵ Ĭ DžŽ

NĵĂhLĵŏĵơ[!ĵĂ ŧ5Ģ[!ĵ IĵĢĸĵ Ŏ5LŬĵ IĵƨĴĵ ĢžŽNĵĂ

.ƭ ĢĹ

:DŊŽĵĜT |Ę- Ď

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

LǰdžLJǗƒ ǶŋƮ Ɗƨ lǵƓ!ƒ ǑƵǍǒT!ƒ ƥǥƠ5 ƥoďžƼ5Ǘ LƶǰdžLJdžǍDƤž

ǕǑhæơ!ƒ ǸƒǴǨƒjLǇ ƒƧǂloďž DƤǨLJDƥƶhΣ ǧƧ!ƒ ýǴƞƧ ɣƧƥD

ǴǴodžǰƥùƮ |ǒLJǴǂ DǴž!ƒ LǰǒǮƥǍdžodǍ LǰƥƒǑǒơdžƥǴƤǍ

ƧŋơhLǰƧǍƼƮ Ƶ ɣƧur ƧƮ ǴƒƥdžƷ ǸhƥƮ ƥLƶƒǍkƚ ƒƥơg

Ǒ5 ǸƒǍƘơƒǍ ǕƧǸǴ!ƒ Ǒ5ƧǴƮǒDǮǒƧơ ǴǴƵƍǕƥơƒǍ LƈǑ5

ƥùƶhƚƧƘƒ ǉǨǋǑ5ǴǯǗǍ Lǰdž LǰǴ ƥƥǍƚƮ ǴƤ ǕLJǴǴƥ

lƥùǒƧŋ Ǒù5ƚ ƥùơ ǴǯǴǮǗ ƧƮ dǰǑƵǍǒT!ƒ ɣƨơ!ƒ ýơ

Ǐ ùDǮǮ !ƒǍùƙ ǋLJLJƲơǖLǰDǴǖLƒ lƥǒƧŋ ǑǋǍ ǕǒƧǍnǰǯƒ

lƧƒƥǗƒ Σ ùDƥǮǴƮ ǧƧ Ƨù TƵ ƚƦ ǴǴƼƚǒǍƒƮ dǰ ɣƮ Lǰž

ǕKƒƥǴƮ !ƒ ƧǍLJ LǰǒƧǂƮ Ƶ ƚǕʎDǰǰLǰ ǕƧǒơKDǮǰƧǍ

ƚùǒhǸǰǑLǰ KƥǍ Ǒ5(ǐ ǍǴǴ!ƒ Lǰƥƒ ýǴǰǕDǮ ƟǗƮ

LǍǴƥùǒ(ǕǍƒƮ dǮTƵ ƚƦ LǰdžǕǍƒƮ dǮTƵ ƚǕʎ) ǴǴǮǕƒ

|| ǴǯLJLǰ ǕyǴdǰ ýǒƥ Ǐ DǮǍ ǕƦǒơ DǴLJDǮ !ǴƤ!ƒ ǴǕǍǴơ

.. Lǰ ơ ǸǰǍ ƧƒǍLJDǮƧhǰǍ lƥǍŋ DǮƥoďǮǍ ǑdǰLǰ ơ

ƒƦùnǰ KǕƨǴƒ LǰdǰǮơƵ LǍǰǒƒǍLǰ ǴǰƧǒǂǍ ǕDǰƈǍ

ƚù!Ǵ Ǒù5ǴǰǍƥù ǒǮǍ ǸƒƧƒƧƥ LǰdžǒǂDǮǍnǰǍ DǴLƒ

.ǴǸƥƒƧƥ

ƒƧǒǂ LJDǑǋǕ!Ǘƥ LǰdžǍDƤǨǗ ǴǯLJǂǒǸǰhƚǖơǖdžǰǍ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

(đ) [illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]

(Ē) ýĂɳ

ƨĞƐƠǕƒ lƥŏƨɳ

!ǇŃǉǗƐ	ƒ Ƭ ďĿǉƶ	!ƨ ǗƐ
čĕĒĐ - čĕđĎ	ƨŏƨơƙ Σ ǭƨ	Ljŏŏǅ ǯƱƮ dž
	lƨƒƥǥ Σ Ŋŋǯǟ ǭƨĂ	
čĕĒĐ – čĕĒČ	lƨƒƥǥ Σ Ŋŋǯǟ ǭƨ	ŎǶƙƒ ƥďŏdž
čĕĒĐ – čĕĒĎ	lƨƒƥǥ Σ Ŋŋǯǟ ǭƨ	Ljŏŏǅ ǯƱƮ dž
čĕĒđ – čĕĒĐ	lƨƒƥǥ Σ Ŋŋǯǟ ǭƨ	Ljǖƒ Ŏŏơdžŀǡ
čĕĒđ	lƨƒƥǥ Σ Ŋŋǯǟ ǭƨ	ýǂǆǈLjǉơ ƥďŏdž
	lƨƒƥǥ Σ Ŋŋǯǟ ǭƨ	ĐǴ!ƒ LjŏǅƥĂdždž
	ƻ ƒƨƬǗƒ	Kƒƥǵ!ƒ ƨĂƠ

.ƨĞƐƠǕƒĂ ĐǯǋƒƧ ƻ ơƮ **:ƥơƬ ĿǉƶƬ**

(ē) Dǆž ýĂņ

Łǒ̈ƨĂnǰłž!ƒ lǫǒƨη

!8NMĵŬE	ƒ T dDĵŽ	!sŰE
čĕđĕ – čĕđď	DǮƒ ƨǒþdž	KƒǫǴ!ƒ ƨĂDD
čĕđđ - čĕđď		ǑdǯǪLĵ̆ σ
čĕđĒ – čĕđĐ	DǮƒ ƨǒþdž ƔƑǴ	Ǒ˛ dǟž!ƒ Lǫǫƒ ýǖη
čĕđĚ - čĕđđ		lǫĂη Dǆǵþdžď
čĕĒĎ – čĕđĒ		ï ĂǴǰ!ƒ ýdǭ
čĕđĚ – čĕđē		ï ĂǦƦ dž ĭ ǯǑ˛ dž
čĕđĕ – čĕđĚ		Ǒ˛ dǟž!ƒ Lǫǫƒ ýǖη
čĕĒĎ – čĕđĕ	lƨƒǖƒ Σ Dǆǆž ǰƨ ƨǒƨoƙƒ Σ ǰƨĂ	DǮǵ ϴǖ˛ ƨƒĂLDǮǰƨǰ
čĕĒĐ – čĕđĕ		ǁĂƨǹ!ƒ ýǒžǴǯg
čĕĒĎ – čĕđĕ		Lĵ̆ σ NǬ
čĕĒĐ – čĕđĕ		ï ƨǹǪ ĭ ǂ Ădž
čĕĒĎ – čĕĒČ		ǑǹǮǴLǰ Lǫǫƒ ƨ˛ Ǵǰ
čĕĒĐ – čĕĒČ	lƨƒǖƒ Σ Dǆǆž ǰƨ ƨǒƨoƙƒ Σ ǰƨĂ	ï ĂǴǰ!ƒ Lǫǫƒ ýǴž

čĕĒĐ – čĕĒĎ čĕĒđ – čĕĒĐ čĕĒĒùčĕĒđ čĕēč- čĕĒĒ		Dĩ Ŏ ĐĎ ĭ ĂhK ηŋľ ŞƱ ǆ DĢ ŎoƘ5

.ǂčŽĂŋǂǆƒǂŞŏƮ :ƥƥ̃Ŧ ĻƘŽ

ƲĈƥĮŰŦ ǂƐ DĐŽǰ

(č) Dekmejian ibid p214.

(Ď) ƥĂ ƥƧ ǂ Lǆ Žŏ ǂ Lǆ ǅ Ĭ ƘƬ Lǆ ǅ ŏ Ĭ ƒ K5Ŏ ǰƦ ǈ ƒ ƪ ƙ ƖƧƪ

ǰƦƆŽ ƲǆƊ (ĻĂƙƒ) ĂŽŽĂ ƒĂ ƥŬ Ɲ ŋ ǰƥŏ ƲŽĂ Ĭ ŏ ǆ ǰǆ ǰĈǆ

ǆ ǅƙ Ʀ ƥƧƙ ǰ ǂ ǅ Ǉ ǰ ǅ ǰ ǅ ǉƧ ŏ ǂ ƨ ĭ ƥŽ ƒ Ÿ ĂĂƩ Σ

ŽĂ Ư ĂƩ Ŏoƙ Ƨ ƯĂ ƒ Ɋ Ű Ď ƓG ƒǰ Ʊ Ƨ Ž ǆ ǆ ƥ ơ ǰ ƥĻ Ǌ ǂ ǰù

.đČ f Ü ƪ ĭ ƘƐ! ƒ ÜĻ ǰ ǅ ǆ ǂ ǆ Ď

(đ) Heapley J., The oranization of Egypt: Inadequacies of a Non- politi-cal for nodel for model for Mation Building Vol. 18 January 1966

(Đ) Ž ĎƵ ĭ ǰ ǆ ǰĈǆ ǅ ǰƒƱƧ Đ ƥǂ ƒ ƨƧ ǂ Ŏ ơƧ Ư ǅ Ŏ ǂ Ǉ ǂ ƥĂ Ǉ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Copaland, Ibid, p 241. [illegible]

Ibid p 244. [illegible]

Maxime. r. The political system. P 27, 28. [illegible]

Ƨǔȋ̃ ƥ Ljǔ hǍù ďǍǒ Ďď ǀƧǍλ ǗKƒƧǂŔdžǕƧȚ LjƟǕȚ (čĚ)

ǕƧȚLǃƒǍ ǂ5ǵȚ ĐǮǵǨǕƒ ǂȚ ȃ ǭdžK ǴǍǓdžǕǕƜƧǭȚ ƥǍ

.čěĚČ/čƱ

ǀƦù NjǑù 5ǀƧǍù ʎƒ ɣǍƀǫžȚDǕƧƲĐǮȘ ƒƦNjLƥžǍǂǕƒ *

LȚĎ ù ĐƵǍ ơǭȚ Lj NjǍǒ LǂǒĐž KǴǭȚ ƥžƒ ǑƼ – ǀƧǨƒ

– ǑùĐǮƒ ĐǂǴơǃƒ ƥǌž ǑƼ ýǴǃƒ ǍNjǴǂž (ǂǒƒž!ǫ LǍǂk

ǐ Ƨùȋ ƘƼ(ǂ ơǭȚ Lǃƒ Ǜ) ƧǫǍǕƒ Ư ƧǮǒ LǴ ǴǮǍ – ƧǍǂ

ƒƦù NjǑù 5Ǎ Ǖ(ǀǵǴǭǃƒ ƧǫǍĐ ǴǇǂ ɳơh ƧƼǴ Ƨǵǫ ýǂTɒ

.ƧPǓƒ ýǶƥ LƥžǍǂĐǀƧȚǴž

ǂù hǫdžǍù ďǍǒ ǀƧǍù ʎ LƵ ƝǍk Ǖ ǴǕƧǫǃƒ ƥǌ ǑƷ! (čě)

.ēĚƭ ǕĐƭ ǕčěĒĚ ǀƧNjǃƒ ǕǷ!ǍƦž

Ƨù ư ơdž|| !Ʀù ǂ .čěĚĒ/Đ/čČ ǂǒǍǂ!ƒ ǂȚ ǴǃƒǀǫǍȵ (ĎČ)

.ƫ hǴ!ƒ :ƫ ǴLj

.ƫ hǴ!ƒ Ǘ ǍǴƧȚ!ƒ ĐǫǍž ƥǌ .ƥ ydž ǴLƟù ơdžĎč)

.ƫ hǴ!ƒ ǙƳƒ ƥǌ ǐ ƧȚ ýǴǫǴž.ƥ ydž ǴLƟù ơdžĎĎ)

.ƫ hǴ!ƒ ǕƧȚ Ǵƒ ƥǌ LƵ ǂơƒƧȚ hǚǂǒNj(Ďď)

.ččč ƭ ƫ hǴ!ƒ (ĎĐ)

.ƫ hǴ!ƒ Ǘǂǒ Nj(Ďđ)

.ěĐ ƭ ƫ hǴ!ƒ ǕLǴʎƥǂǭĐǗǂǒNj(ĎĒ)

ƫ hǴȚ !ƒ Ǖ ǔɳ!ƒǍ ǐ Ƨù Ț ƥ ydžƥ ǗǀĐǮ ƥǌ ƧǍĐ(Ďē)

[illegible]

[illegible]

[illegible] Lakoff, Sanford, A., Op cit p 73

Dekmejian, Ibid 168. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Dekmejian, Ibid p 171. [illegible]

[illegible]

.čđĎ ƭ ŬčěĚĒ ýǔrŀƒ ƨƒþ ŬčěĚĐ/

.Ēē ƭ Ŭɀ ŀſĜ!ƒ Ŭŀǽʅ ŒƒŬŁǿǆƧ!ƒ ƥǆǣ ƥǯ Ƭ(ĐĎ)

Dekmejian, Ibid p122. (Đď)

ƒƒƑĜʅ ŁĢĭ Ŀƒ ǑŁǺŁĢƒ ŇǰĂŀƒ Ư ĢƤŁƒĭ !ǫƧőŤǒƒŘŇĂ (ĐĐ)

Dekmejian, Ibid 180 -184. :ƧŬŀƒĵŬčěđĎ ƖƧǍƛýŀþ

.Ēē ƭ ŬŁǿǆƧ!ƒ ƥǆǣ ƥǯ Ƭ(Đđ)

Dekmejian, Ibid p171. (ĐĒ)

.čěđđ Σ ƧĜǆžĚ ŊƧǺŇǖƒ (Đē)

.ēč ƭ ŬŁǿǆƧ!ƒ ƥǆǣ ƥǯ Ƭ(ĐĚ)

.ēĎ ƭ ɀŀſĜ!ƒ (Đě)

.ēě Ŭēďʼ ƭ ɀŀſĜ!ƒ (đČ)

.ēĐ ƭ ɀŀſĜ!ƒ (đč)

ŬɀĂƧùƬ!ƒ ƨƒþ ŬŀƼʅ Ǥƒ ǑƼŀ ǆƥǴĎŸǂŇĵŁĵŀĵơ ƥǆǆďƺđĎ)

.čĐčƭ čěĚē ƖƧŇĢƒ

ÝďNĦĚĽ ĴĚĎŽĞĚĎŇŽĶĎĦŽ

ĂďĂŏ ĎĜĞĽĴĜĦĦĥ ŎŔĵ ƚ|ŏƧƱ.ƒ ĽĵďĵƧŏĦ ĽĴĂĝƛďĵ Ĭ ĽĢĵ

ƚďĦĵ!ƒ ĶƠĜŏĎĽĶĵ ĎĦŏĵ ŃĦĵ ŎƼĊĵĂĵ ĶƠĜŏĎĽĶĵ ƚmĵĵĂďŽŎƼ

ÜüùſơƕƚŏƧĦĵ Ƶ ƚďĦŽŽĂ Üĵĵŏĵ ĶƠĜŏĎĽĶ Ɣ ĕĦƧķ ƚ!ĂĜďŽĂĎ

.ƧĵƧ|!ƒ ƴĽĴ ƽƱĜĵĵ ĎŽŽƚĵĂơĸ Ůƒ ýĂĜķ

Ɣ ŏĵ ĽĶĵ ĈĵƧĂ ƥŏơĂĵ ƱƧŢ!ƒ ĂŃĵĈŮĂĵ ƱƧŢ ĽĵĦ ĜĦĵĂ

Ư ùƶƕ(ƧŏŽĂùķ) ĂĎÜƚŏƧĵƥŮƒ Ɣ ĵ ĜĵĵŽ ŎƼ Ľĵĵƛďĵ Ư ƶƕ

ĿƧùķĵĵ Ŏù5ƚŢ Ơ – ĜĵĵƧ ĜĦĵ – ƚŏƧĦƽĵ ĶƠŇĵķŮƒ Ĭ ĂŖ

ĶƠĜŏĎĽĶŎƼ ýŏŏďĦĵ ĈĵƧĂ ĈŮĂĵ ƱƧŢ ĽĵĦ Üĵ !Ħ .. Ĭ !ĂŮĵ

ƥĜĦŽŮƒ ƚ!ĂĵĵĶ!ĂĜ Ĭ Ħĵ Ŏĵ Ĝĵ !ƒ ĽĵĂƚŔĵ ĽďĵĈĵƕĿƧĂĵƒ

ĂĎĶƠĜŏĵĵ ďĦĵ ƚùĵĵƕŎù5(ƧŏƧơŔĵ ƚĴŏŃĵ ŎƼůƛďĵŽŃĵĎŽ

ŎĦƒƧķùŢŮƒ ƥĜơŖŮƒ ýPĵƥĬ Ƨĵ !ƒ ƚ!ĂĵĵĎŏĽĶĵĬ !ĝŽĂŢ Ă

ýĜĵùŢĦƒƧĂƧùďŽŰĶƠĜĵĵ !ƒ ƚŏĜĽĵŎƼ(ĽĵĦƒƧĶŢŮƒ ƚƶŏĎŽ

ƧŏĦ ŎƼĬ ưķĵ ĜĵŽŃĂ ĜĵĵŏĵĎĜĽĵ ýĂĜ ĶƠĜŏĎĽĶ ĿƧŏĦ

.ĜĵĦŽďĦĵ!ƒ ĶƠĜŏĎĽĶĵ ĎĦŃĵĶŮĂĜďĵ Ľĵďž

:hDǏǎ]ƐƖ JƉǐǅŽƐþǐ|ƺ

lƧǍùƬP Ǐ ù!ǫ– lƧù‡hǒǆƧƦƦǫž DǤǶLƒ LĴƱƼþ!

ǑƼƲơǖǑǍ .ǤƥǆǅǤǤ |!ƒǍ ǤƒǂǂƘ ýǍǤƼǗdǆǏ!ƒ ɣƒƨơǕƒ

ƧhǒƦƉ ĕ ǑƼƧþƮ ǐ ƦƒƔƒƨơǕƒ ƉǒǅLǰ LǍǍǤ LƉLƑƬ!ƒ ƒƦǋ

ǑƼɣƒƨơǕƒ YǤǴ ƤǫǏ ƉǅƵƧƬƵ Kƪ !ƒ ƖƒǍdǅǑƼþ‡Dčĕdƌ

ǍǋǍ Ǖ^(ǰ) LƑƉǅƒ ǤǥƒƧƬǭǍ ƚ!Ǎþƒ ƚhþƧ Ǐ !ǫƚdǑǤǤǤǤǤƚ!ǤǴ

LǒƒǍùþǍ KǤǤLǤǰƚùƶŋƒƧdǆùLƒ ƚ!Ǎǹ hǔþƮ Ƨ L‡dǅǤž

ǤǤLǥLǤǍ ǕƥhǤǤƚ!Ǎþƒ ǤǤǒǍƉǑƦƒ ƚǒ Ǥ !ƒ KǤǤǅLǨƒ

:LǥNǥž !ǍǕƒ lƧ|ƥƒ ǑƼýǍ|ǒ(ƧǒƧơƦƒ ƚƑǋ

Ǖɣ ù LƒǍŋ!ƒ ƚhƶƬƘdžƶƪ ƒǍ ƚƑǋǑƼƚdǅLǆǅǤǥǅƧƮ dž

NǤǤƨLǰKLǤǴ ǤǍ Ǖ ƧƮ dǆ LǤǴ ǤǍ ǕǤǤLƒ ƖǍŋǍ lþǅƘdž

.^(Ď)'ƚƑǒƖƒ ƖƦǋǑƼþơƒǍ ǍŋƼǕǋǍǒǅ

ƚ|hǤƪ !ƒ ɣƒƨùơǕƒ Ǐ ùƉǅþǒþùƬ ƉǅŋNǰLǤǤ ǑƼǍ

Ǐ ùƉǅǅƲƒǍ ý‡ƬhƚƑǒƉǅ Ƨ‡ǒ ǤǅǍǗdǆǏ!ƒ KǤǤǅLǨƒǍ

.^(d)'ǐ ƧƮ dǆ‡ .. ýdž ƝdǅǰǍǤǤƉ

þǤơƦǕƒ LǍǍǤ LǒdǅǍ‡ ǑƼ– ǤǅǍ‡Ƭƙ ƖǍŋLǤǅǋǍ

ǍǋýǤǅǕǤǍ ǕǑ‡ƒƧƘƬǕƒ þǤƘü! Ǒƪ ǤǕƒ LǍǍǤƒǍ ǑdǍ!ƒ

LƉǗ|ù!ƦýǤǍǅǕǤǤƵ NǰŋǍƙǒǍdǅƒ Dǅ!ƒ ǑƼyƙǒǤž

Ĭ ĐžŽýdžĐŽŎdĂ!ƒ ƥGŔŬƒ ĆĠĹġĬ ĐžŽ Lğ čĕđĒƧĂŖ ƥ

ĠĞƧùƮ Ŏư dŽĂ Ű^(P) "lƧĂ?ƒ ĠŋŽLĵdŽK dĞŎŔƒ Ƨ ƒƥNĵƒ

ƚùŋĠƥ LƼŲ !Ɨ Ű^(d) ƚ|ĦĘ!ƒ Ɣ ƒƨơŰƒ ýơdžýơŏ NĴĵƚđŏ

ĂŏĠĹdž Ŏù5Ŏùlƨž!ƒ Ŏƚƒ ƧŔƬŬƒ ƥĠŔú! Ŏƫ ĘŰƒ LĂĹĢƒ

ýŭP ƧŏNĞdž!ƒ ƥƬơ lƧĂƧư Ĭ ĐžŽƥƚƌk ^(Ē) NĦƥNĂ Űčĕ ĒĔ

.ýĂŰƒ ĐĘdž Ŏ5ĐĞĹƒ ĆŬĂ Ƨ ƥnƫ kƚŏƫ Ģƫ ƚĦLĵ

ýƚùƬ!ƒ ƒŖŋĵ(ŎdŏLĸƒ) lƧƚ5Đŏžk Ĭ !ġĐĞĹƒ Ĭ žƫ ƥ!

ŎùŔƒ Đžŭĵ!ƒ Ĭ ù!ġŰĠĵĐŎŔƒ ƚŏƫžƧ!ƒ ƧƱŰƒ ŰƨĠ Ĭ !ġ

ýŏŋùƬkĬ ùĐŽŽlƧƚĦdžƧŔ5ŖġdŽ ƧơŖġNĴƚžĦĞKơŋƬĐ

ƚùư Ħ!ƒ ĐĞƚơġƱƧƬĦĠ ŏĐƚŏŋĵdĂ ƚŏĠdž!ƒ KĠĞĹƒ ƚdĞġ

^(ē) ƧùƮ dŽŎ5ăƧPŰƒ ƆĢ dž KĞĠdž ƚ5Ğ Ĭ ĐžĂ ŰĠĵĐŽŽ

ĭ ƧùƮ Ģƒ ĐĞŰLƒ Σ ƧĠdžƥĂ ŰKĞdž!ƒĂ KƒƥĠŔŬƒ ýƛdž

.ýĂŰƒ Σ ĘŰƒ Ŏ5Ŏƫ Ģƫ !ƒ ĐŏLĸƒ ýŭP LĵdŽ ĐŽŽƤŎŏ

lƥùƌž LĵdžƥĠŰƒ ýĂĠ ĐĞĹƒ LƉƱ žĦƥŰơŬ ƥĂ

ƧdŽdž) ĆĠĹġĬ !ġĬ žƫ 5ŰĠĵŭP LĵdŽĠƛdž ƥŏŋŔ ĐŽŰƒ

ƥùLž ŎLƥù!ƒ ĐĞŰLƒ ƚŋĵĂdžčĕđĐ Đž Ŏ5(Ŏdžƫ Űƒ

ŰŏĂùƮ !ƒ ƽ ƧùƱ!ƒ ơƥĠdžĠƤġĬ !ġĬ žƫ ýĦŰLƒĂPŰƒ

ýĦŰŋĘ dž ƽ ŏƱ LŽ ƧŏNĞdž!ƒ Ĭ !ġlƧƚƽƛƫ ƧŏLĦĐŽĂ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Ϩ ĕǂĂ ŐŚǁ ƮƮP " ʖƿ– ŀƨǂƺƒ ǐ ƦǥƋǂƀơƮĂ ƨƒƨơǛƒ ƮŐŵ !ƒ

Kùƪ ƨɸ Ϩ ùĕǂĂ Ǖôûƪ Ǿƿ ŀƨƘƼŎƼNǂ ĿƋǆŐǁǃư ĿĂ ŐǂƨŐǚ

ʖǂƋĂ ǕƦǥƘƒ ƨǒơ Ǐ !ǥNǥǆ ĐǑƘ ƮŐŵ !ƒ ǐ ʖŒǰŎƼ K'ħĂ

ŐnǥƑĂƿ ƚǆǂùT ŀƿƵŐƺ ĐƵŽĿǦ ƚƑǒƒ Ϩ ʖNjĿƉǐ ĂŐƮ!ƒ

ǐ Ʀù!ƒ Ŏùƪ Ǿ !ƒ ƺƒƨƺƒ ʖƪ Ă ƚǂƨơ!ƒ || ĐŽƨƨƒƋǆĿĂǥƛǆƒ

.[čč]"ɣ ƒƨơǛƒ yǒǆ ýơ ɣ|ƵD

ĿǰƋǆĂùƵɸ Ư ùƼƨ ƨùƮ Őƒ ʖǆ ĿƉŐƤăƨŐK'ħƒĂ

ŐƋǂǆ ǕNjƪ ƮƘĂ ʖùƼĂƒ ɣƨơ! ýĂƤƒ ŎƼΣ ŐĿƒ Ǐ ƼƮ Ʈǆ

ŎƼ" NǂƋǆĂĐƤǆŎǂ ŐƵǆĿǆƵĂƋT!ƒ ĿƋǆă ƨƤĐĂƵɸ Ư Ƽƨ

ǐ Ǖ ĐŐǆ ĿǛƒ Ư Ƽƨ NƉƨƪ ƼǒŐŽĂNĂ ǕŀʖơƒĂ ƚǆƱĂ ƚnǰɸ

ĐƨǆŎƪ Ǿ yǆǆkǐ ƉĿƵ ǔƮ ƺƋǆƲ ŐǆĂ ǕǒǆĿǰăĂƿ

Ǖôûƪ Ǿ !ƒ ƚùǂƨơ!ŐƨǤƦ Ǜƒ :ĿǰƦ! Őǒǆ ŐŐŽƵNǥƵk

.ǐ ƨƪ !ƒ ýƋǆŐy!ĂƒĂ

ƫ ƨùơ ŐǆĐNǂ– ǐ ƨƪ !ƒ ýƋǆƒ – ƨƋǆƒ ƒƦNjĿǦ ʖƿĂ

KĿǦ ƦǥŶčĕƋĎ ŀƨĂƛ ĐŐĿǰǂǒƋǆŐŽĂǂƮĂ ƨƮ Őƒ ʖǆ NǆƵŽ

ŐƋǆǂùThǥʖùƘǆŎùNjŀƨĂƛƒ ýħƿƨƒƨơǛƒ ƮŐŵ !ƒ ƚǒƵŽ

ýùƛǆŐǰŐĿʖƵhŀƨĂƛƒ ŀƦNjŐƋƤŎƘƒ ƚǫ Ǿ !ƒ KŐǆĿƘĐŽ

ƒƨƨŐŐƤ ƨǒǆĿƉyǒƦ ĿĂ ǕŎƋĂ!ƒ ʖŐƦǛƒĂ ƨăơƘƒ ƚƑNj

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Ǒdǎû|!ƒ ƥGǐoǩǕƒ Ǒù 5 Ǧ|Ǎuɼ Ǎ ƧǂDƒǨNjƧnjǰǒǍ ǕLǰǵƛdǇ

.ǑǂƒƧǨTǕƒ ƥǴǨǕƒǍ

NjǦǐjƨƬ ǴǇ ƚ5ǦǍ – Ǒdǎ!ƒ ƥǴǨǕƒ LǇD||!Ʀ ƾƒǷƬ dǎ

Ǵǐnǂ ǮǨ ƥoǩ – ƚǒǂƧdǇ Nǂnjj Dƚǒǎuɼ Ƶ ||!Ʀǂ Ǎ ǕǑdǒǑLǩƒ

LǇDǴǐdǇ Ǖ^(ǈǓ) lƧTǴǒǇǒƧǍnjǰǇ!ƒ Σ ǰƧ LǇ ƧǷƬ k ǇƒƧdǒ

yLǜjƬ ƚǒǒǈ5 ǕƚǒƧǂƬ ƶ!ƒ ƚLǰǒǰƒ Kǰǩ ƚǒǍ ǰƧ!ƒ Nǂnjj Dƚǒǈǰ

ƱǴǒuɼ !ƒ ƚù ƒǑNj Lǰdǆǒǂ Ƶ ƚǒǍǒƵ Ǵǰ ǇƵƧƱǒ ǒ Ƨƒ Ƨ|!ƒ

ýǴ|ǒ ǴƵǍNjǍ ǕǑNǰǕǍ LǍdǆ dǇ Lǰǒǰǰ dǇ Ư ƶǎ (ƧƒƧoǕƒ

LǰƧǂƬ ƶ!ƒ ƧǴǂ NǰǆǏ ǇƵyǎƧǒ Ʀ ǕǑǂƒƧǨTǕƒ ƥǴǨǕƒ LǇ

.ƚǒǴ5ƚǒǍLǍǨǩdǒǕ Lǰǒǰǰ dǇ LǰdǆǒƒǍdǆ Ǉǰǆ ƚǒǍǍ

LǰƵ – ||!Ʀuǂ – ýǴǒƚǒǰdǇ KǴǒǑLǩƒ LǇ ýǴǒ ǴǍ

lǰƦu NjNǰǒǥ Kùnǰƒj Ǵǐdǆ !ǥýƬ LǰǴNjǍ .ƚǒƧƬ !ƒ KǴǒǑLǩƒ

.KǴǒǑLǩƒ

:hǔƒ|ƨ yǂǫ hǐǂyǂNǰǇǈǨǇǩǇ

Kou ɼ TǍ ǕKǴǒǑLǩƒ Ǐ ǇǍǒƧǂƬ ƶ!ƒ ƚǒǍǇƒ KƧƱǒ ƥ|!

ǑƶǒǕ!ƒ LǰdǆLǰ5 ǕǴǇƵ ǎ Ǎǹ lǰƒƧƚhǴNjǱ ƚǒǂƧdǇ lƨnjjǕƒ

KLǴ ǍǍǍ Ǐ ƙo (ƚǒƧǂƬ Ƶ ƾ Ƨ5) Ǐ !ǥKǴǒǑLǩƒ lǰǨNjýǍoǩ LǇD

ǐ ƬǍù !ƒ ǐ ǍƦ LǰdǒǴ ƶǎ LǰǒǰǰdǇ Ư ƶɚ ǇǒǇk ǴǒƵ– ǇǒǇk

ĞıdžĂNĄ Üǒŏ Ğǿdž lƨŏƨĢĂ ƥFĢƒ ï Ŧƨ ýǔP ƒƥŏŋ Lǰƙdž
ï ƧǂùǗ z!ƒ LǺĞǿ|!ƒ Dǿžžk – ƨdǮƒ +ǒǾLǰŎƼ– NǿDžŽɣ ƙƨƙŏ
Lǰdž ǰǾ +ǒǰdž +ǒ Ğǿ !ƒ KĞǿǒLǩƒ lǰRNjLǰƼǓ| !Ʀ ǓƵĞǿ:Ğǿ
lƥĞıǒ!ƒ ƧùǥǢǕ ƽ DǿŽdž DǿŽ Ʀ Ǔƒ ĞǿDžŽǓ Ƨǒ LǰDDǒdž
.(čē)+dǿĞǿ!ƒ (+ƙƟLǰ) ĞǿǰĂǩ Ï ƙƒ +ǒ Ğǿ !ƒ
DǿŽ – ýĞǿdž ýǒǰ Ï DžŽ– ǑǂƒƧƙTǓƒ ƥĞǿƙǓƒ LǰĞǿ! Lǥ
Lǂǒ DǿŽĞǿNjLǰǿŽ Ǖ(ƥFĢƒ) LǰdžƒƧ|hǛǥ DǿǰŽǕǷ ýǿdžƙ Lǂk
ĞǿƒĞıư ƵDLǰdžɣ ĂDǿŽdž LǰǾ Lǂ!Ă ï Ŧƨ!ƒ Ģƒƥǿǒ ĞǿǰǰžĞǿDǿŽž
.(čĒ)"ƧĞǿǢƒ Lǰ ƧǒDǿŽĂ +!Ğǿ!ƒ LǰƧǒ|k DǿǰkĂNjĞǿĞǿD
lƨùmjDLǰdžĞǿǰǒǂ – Lǂk DǿŽKĞǿǒLǩƒ LǰƒƦNjÏ Lǰdž
LǰƼƥĂ ǕǷ DǿƒƧǓ ƒƧhǥdžɣ ƛdžǕĂ LǰĞǿƛdž yǯ k– +!Ăƥƒ
ǓKĞıǿǒLǩƒ lǰRNjŎƼƒĂǂƧĞǿŏ DǿŽRNjÏ !ǥLǰĞǿƛdž LǰdžŎǂ!ƒ
ï ƙƒ ýǂT!Ğǿ– KĞǿǒLǩƒ lǰRNjLǰƝǰLƨƮ Ğǿƒ ƥǿž ƥǂƙ ƥǿĂ
ï ƥǿk LǰɣǕƦ kDž– ĞǿǰDǿŽŎƙƒ lƨǒǂ!ƒ KĞǿǿdžĂ ĞǿǰDǿŽD
.(čě)lƧPǿdžƧƙƼŎƼLǰǾ LǰĂ Ǔ| !Ʀƨ ƧƙĞǿĞǿǰĂƥ
lǰRNjŎƼLǰĞǿƛdž yư Ă LǰdžǂDɣ ƧƙLǰDžɣĞǿ +ǒD Ï DžŽ
.KĞǿǒLǩƒ

:NǰNjɣǿNǰL ǰDǿŽ ž ǳ

ǂ ǧ̈ƒĥ ȗǑ5ǕǴȋž ĿǷžŽǑƘƒ ƧǒƧơƘƒ ǂ ƑǒǊǯ ƒƥǊĿǇĿǇǯƵ

ǂ ù ǂƧơ" ǑƼ Ƨǂ ǯƒ Ɣ Ǵ́Ʈ Ǖ̄ ƽ ǒƧƱ!ƒ ƟǤ̆ƽǫ ĿǴ̂ ƘǴ́ǒǰ ďƵ!ƒ

Ǒù5ǊǰƲơǛ ǴǯǍǊǍ ǛǷ̆Č "ǂ ǂƧơ!ƒ ǂ ƽƮ ǊǰƊǰǋǍƘ ƧǒƧơƘƒ

Ŀǰ́ ďž Ŀǵ̆ǰ ƛďž Ŀǰďž ǒǂ!ƒ Ǌǰ Ʃ ďžǩǍ (Ďč) Ƙ'ƽƧ ƥǒơǍ . ƥ Ǵƒǖ̆Ǎ

Ŀǰ̂ ù ƽƛďž ýǍ ù ǒ ƊžƧƮ Ǵƒ ƥƶ Ŀǰƽ .. Ǵ ǒƊƘ ƒƧǴ̆Ƙƒ Ĭ ƘƮ

ýù ƥƊýù ĥ ȗǑù Ʈ Ǵ̂ !ƒ ƨǴǰ!ƒ ƒƦǊǑ5Ɗǯǒ Ŀǰ ǯǂ Ɗǂ Ŀǵ́ďž

Ĭ !ǫ Ǵǰ Ɗž ư ǒ ǊǰƧǰƊƥǍ ǛĿǰ ơǔ ƽƒǍ ýǴďž ƒ Ŀǰž Ŀǵ́ďž

ƒƦù ǊǰǑù5 ǊǰƤƦ ƒ Ƨǂ ƧǒžƘ ĥ Ɣ ƶ Ʈ!ƒ ƘǤ̆ƽǂ ǒ ĥ ydž Ɣ Ŀǰ

ƖƥƧ Ǵďž (ǂ ù Ɗž ƒ Ɣ ƶ ù Ʈ!ƒ ǎ Ǎù ƥ ƶ !ǴƘ Ŀǰž) ƘƥǍ ƒ

. (ĎĎ) ǊƽĿƧƮ Ǵƒ ƥƶ

ƘƒƧǴǒƘƒ Ɣ Ǵù Ʈ Ǖ̄ Ơďž Ʈ ǒ Ɗ ž Ǌƽ ǕǍơ !ƒ ƒƦǊ Ĭ ƊžǍ

Ǒù Ƙƒ ǂ ǒ Ǵ̂ !ƒ ƘǴžĿǵ̆ž ǍƊ ǕƧǒƧơƘƒ ǂ ƑǒǊǂ ǒǍư ƶ ĥ ǂ ǒƧǂ ƽƒ

ƱǍƧù Ʈ ĥ ȗǫ Ɗž ƒ ŽǕ ěďě ƊǴ́ƶ Ĭ Ƙơ ƥƶ ĥ Ǵǒ Ǵ̆ž ĿǷžƊ

. ǴƊŽǴďž Ǵǰ Ǎ Ǵ Ƙ Ɣ ƶ Ʈ

Ŀǵ́Ǵ̂ ǂ ǒƧ Ʈ !ƒ ƧǒƧƘƒǍ Ǒ Ʈ Ǵ̂ !ƒ ýƨƶ!ƒ ĿǍǴ̂ Ŀǵ̂ ƥǍ

ƧƒƧù | ĥ ȗǫǂ ù ǒƧǂ ƽƒ ƘǴ́ǒǂ!ƒ ƖƦǊƔ Ǵ́Ʈ ƊĿǰžƧƤ ǒǛ Ǒǂ

. (ǑƥǍƽ)

ǂù ǧǶhǑù 5Ǒǂƒƨǩù TǕƒ ƥǴoǨƒ ǦǴTǈɡlƨƦ5Ǒ5ǴǷ
ƒǍǇǨƶƒ LǅǊƽ ǷƲ LǰǅǶǴǶǭ Ǘ ƨ ǍTǂ Kƨƥǅ ƥǈ5ǗKǴǭǨ !ƒ
Dǂ ǍǅǕƨǒƨǤǨƒ KǈƒƥDǍDDǂƒǍdǏK dǅǏǍDDǂǰdǴǯ Kƥƥơ ǍD
ƥǴǶùǅ ƒ" || !Ʀ Ǐ LǰdǕǂǴǍ – ƨPƈyư ǍdǑ5ǎ ƨǅǰ Ǵǂǯ –
LǰǤDǕǅ dǯ LƒǍùPǕƒǍ Ǘù dǂǭ!ƒ ǂǒǔǅ Ǵǅ !ƒ ǎǍ!ƒ ƥƒƨ5Dýǂ
ǂǒǅ Ǵǅ !ƒ DǂǴǴǴǩƒ KTǷh LǰǨƒ Ǐ DǯǕƨǤǅ ǨǴǕƒǍ ǗLǰǴǍǒT!ƒǍ
.(Ďd)"lƨǍǯƒ ƥƶƲ

ɤùƶDǑǕǶDǂǰǴǴLǰ5Ǘ ƨǅ !ƒ ƨǴǰ!ƒ Ǒ5ýPƥDLǰdǴǷ
ƽǰùǅ ƽǨǴǅ ǑƶǍǒT ǍNǰǍ – ƥƒǒ5ƥǒdǴDƒƥƶǍ ǗǴǅ Ǵǅ ƒƨǍƥ
DǴǕLǨƒ ƒǨù Nǰ Ǐ !ɡƒǍDPǴDLǰǨƒ LǰǴǷdǯ LǰǴ5 – ƨǅ Ǵƒ ƥǶǝ
.DǴǴDǰǍǕǍ LǍdǕ dǍ ǗDǂǴ Ǒư ƨdǯ LǰdǯǍLǴ
ǂù ǒNǰKƒǨ ƨù Ǫ ǂDǴǴǴǅǕDƒƥƶ NǰǴ5 ǗýǴ ǂǒD Ǐ DǯǍ
LǰǔƲơ Ǐ ù DǯǴǗLǰǴǷdǯ ǂǒǴ5 LǰdǍDPǕKǴǕLǨƒ lǰǨNǰKDǯ
Dǒǯ ǗLƒǍùPǕƒǍ DǴǕƒ LǰhǴǰTD Ǐ DǯǏƨƒƥǂǂƨƶdǯ KLǴ
Ǘǒǔǅ Ǵǅ !ƒ DǂǴǅ hǑdǍ!ƒ ƥǴǨǕƒ ǂǒǍư ƶhDǂǰdǕ Ǖ ǑǴǅǯǒ
ƒǍǴ LǍǅ !ƒ ýPƒƥ Ǒ5Ǐ ǨƲ LǰǴǍǒT!ƒ LǰdǴǴǯ LǅDǴǕǍ
LǰǕ5ǗǅǴ KǴǕǨPƒ ydǴǴDǰǍǰǴǴǨLǍDǴǍ LǍơƨǅ ǒ

– Ǒùʈ Ǥ̇ ĐǒŭʊĿķýǘùP Dŀǧdž Ǖ Ǣʈžǒ Dž̈Ʈ Ǥǰ ǃǂǅ

.ǑdǍ!ƒ ǃǤkǓƒ Ĭ !ǫDǤž ĿǙǤʋ

Ŀǰ dŽǰǒûʈ ǂƧǤǂ Ư ƶhʊǤȸ ƒ KʼpǍƒ ƒŘNjǑ5 ĿǂdǍ

Ĭ ù!ǫDǤž ĿǙƒ ƚǂƧơ ƒǍǃǤ Ŀǰdžž ǤP NJǍh(ǍǃƠ) ƚdžĿdž

ǃǤiơkǓƒ Ǒ5ƒǍƱƧPĿǧ Ǒǂ! čĕđĔ Ďǯ ƻ Ʈ Ŗdž Ǒ5Ɣ ƨơ!ƒ

ǍNǰ Ǖ[(ǕĐ)] ǁ!Ŗ Ư ƧǤk ǎ ƧPǕƒ lƨmǰǕƒ KʼĿǤ ǤdžǑdǍ!ƒ

ĿǍɳùʈ !ƒ ĿǰdžĐǰǍƧP ǃƶh ĿǰǒžǍŤ DŽɳĿ!ǤƒƧǂ Ƨǭk Ǥž

Ŀǂ!Ǎ Ɣ ƨơDŽǃǤ DžĿǤčĕĒĐ Ďǯ Ǥʈž Ƨ Dǰǒ Ŀķ ýơǍ

.ǃƶhǤǑ Nǰǫ ý Ʈ Ŀǰ ǤžǍNǰ ĎǤĿƒ ƱǍƧŦhʋ

ƭ Ƨùơ ĭ Ŗƒ (ǓǍ!ƒ) ƧƮ Ŀǂ ljǤƒƧǍ NǂŽŘNjĿǤ ǃpǍ

ƻ ùpǍdžû Ʈ Ƨ ĿǰdžNǰDžýǒǃkƒ ĿǂdžǤžǍNǰ ǕǤĿƒ NǰDŽ

:Ǒ!ǤƒǍơĿƒ Ĭ ĐŽǂ!ǍǃƒKʼǤǒĿķĿǰdžƻ |ƛdž

– ýǍǕƒ ĎǤ|dž Ǒù5– KʼǤdǒĿǤƒ ƻ ƒǃNĿǰdž ǤǤ -

Ƨùǒ ƧơkƒƚǃNjǙý ƶǤǕNjK dǤǤžǍNǰ ǕǤƒ ĎǤĿƒ ƚǒǤž

K!ǤĬ kơ čĕđĐĎǯ ƚdžĎǑ5ǙǤ5 Ǥǫǒƒ ƧǍǃ Kʼƶ Ŀǰơ

ýǘùP) ĭ Ƨùʈ Ƨǒ|k ljǃdž ƧƮ Ǥǰ ǃǂǅ Ŀǰ ơǤdž Ƨǒǃǰk

ĿǤ) ƚǂƧdž Ǒɳ ĿǰĬ Ŗƒ ǍNj(Ndž ýǍʈ dž ĭ ǍǤƱ!ƒ ĎǤƧhǫ

ǃǤiơkǓƒ Ǥu ǒĐNǰ5 Ǒɳ ĿǰžǍNǰ Ǖ[(ǕĐđ)] (Ƨǒ ơkƒ ƚǃNjǃʈ |ǒ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

ýĞŕ|ǒĞŕdžĂNĂ Ü2T ĞĦĵ þ̄ƶ [illegible] ĞŕŏT Lĵ§ [illegible]

ɫ5Ğŕuƣ ǫK'LĂ[illegible] ŎŘĵ ă ƧPŰĵ [illegible] Ư ƶhɫ [illegible] ǭɫTɦ

ĵþƶ Ĭ [illegible] ǒ [illegible] Lĵ [illegible] Ƨ[!ĵ ƨĞŕĵ!ĵ

[illegible] Ƨ5Ăǒ LĵŘĵ [illegible] LĵdžĂ [illegible] ƶ!ĵ Lĵdž

[illegible] Ü25D LĵŘĵ Lĵ [illegible] Ư ƶhLĵdž ƙơ (ČŰĂĵ) ƱƧT

.[illegible] ýơ þƶhɹ

YĵƧŖ þùdžù!Ă[illegible] !Ŗ[illegible] K'[illegible] Ƶ ĵþ[illegible] Lĵdž [illegible] -

yùŋĵƧǒLĵdž [illegible] Ƨ!ĵ lƨmĵŰĵ y[illegible] Ĭ !ǫɫ[illegible]ĵ ɫ!Ăþĵ

ɫù!Ăþĵ þùǒLĐƲùơ[illegible]ǒĵ (Lĵ[illegible]ƧŔTŰĵ ɫƶ[illegible] K'ĵƧTLj

ɫù[illegible]ĵ Ğŕuƣ |!ĵ ÜLĞŕɫdž[illegible] Ĭ !ǫýT ƙK'Lĵ§ Ğĵ[illegible] ĵĂŋĂ

ɫùǒ[illegible]ĵ ƔƶT!ĵ Ğŕ ƥÜ[illegible]ĂĂ ɫǒ[illegible] Ğŕ |!ĵ Üǒŋ[illegible]!ĵĂ

.ɫǒ[illegible]Ƨ!ĵĂ

ĞŕƶDĬ !ǫ[illegible]!ĵ Lĵdž[illegible]Ɣ!Ğ!ĵ Ŏ5[illegible]ĵŖNjý ɫ Lĵ§

ɫù!Ğ!ĵ LĵƵ Ƨùǒ|ƙ[illegible]ƙ" lƧĂƧuƣ hɫơĵƧT ÜK'[illegible]

.(Ďē)" Ƨ[illegible]Űĵ LĵƵ Ƹ[illegible]Ă

ɫù!Ăþĵ lƨùmĵĐýù ɫ Ĭ !ǫɫ[illegible]ĵ ɫ!Ăþĵ þǒK'þ[illegible]Ă

Ĭ !ǫ(Lĵ[illegible]ƧŔTŰĵ ɫƶ[illegible] Ƨ[illegible] K'þ[illegible] ĐŽ

þùǒK'[illegible]ùhĂ Ü(ĎĒ)ĵƧùǒ[illegible] Lĵ[illegible]ĵ Ğ[illegible]T Ĭ ƙơ Ƶ ơT !ĵ

ĆĞú ư |!ƒ Ĭ !ǵĂ ýhǜǚǒǤƒ KĆĞĔĿƒĂ ƗƱƧT!ƒ Ĭ !ǥýȚ ƙƗ!ĂǷƒ
.ǎƧPǕƒ Ɨ!ĂǷƒ ƖƨmǰDyǒǒžĂ ţ ǒŋ!ƒĂ

ƻ !ĞƙǁĞǸǰĿĂǂǒĿDɣŋǒǸDǸǉ!ǰƧĂȚ ǒDĞĿƒ ĿǴ

ǁĞǸǰĿĂǂǒĿDɣŋǒǁ!ǂ ǛǒǮĞžŋǕƒ KĆĞǕ!ƒĂ KĆĞƾƒ Ŀǰɷ

ƥĞ ơƙǕƒ ĿDƗùŋơƕǒǒĂ!ƒ ƖƨmǰǕƒ yǒǒž! (ƖƧƱǒ) ĆĞžǰ

ƧùȚ Ğƒ ƥžž ýǴǕǑdǍǷĞǉĂ Ğǫơ ǮdǮ Σ ǒ ǑǂƒƧƙTǕƒ

DžǕ ǑǂƒƧùTǕƒ ƥĞ ơƙǜ! ƗǯǂƧdžƗĿǰDǮ ƖƧƙƒ ǰRǈǑƼ

…ĆĞ |DǮŋǉ!ĞĆĞǰĂĂ … Ă … ĞǒƼýƛdžž |ǒţ ǒŋ!ƒ

Ɨǜƫ Ŀ!ĞDžǕ ĿĞǂ Ǒù Ŀǰǒ … ɣƒƨơDţ Ğǰƒ ĞdžĞǰƒ

Ğ dǮĞ ǑDĆĞ |!ƒ … Ŀǰǳơ! ƗǉĿ!ĞýdžƒYĂĿdžĆĞ |DǮ

ǈĿDΣ ĞDĬ DžǮǑǂƒƧƙTǕƒ ƥĞƙǕƒ Ŀǂ!Ă … Ǒǳơ ţ ƒĂǈ

Ɨǜƫ Ŀ!Ğǁ!ǂ … (Ă) … ǑdǍýdž ǈǂ! Ǒǳơ ýdž ţ dž
.[(Ďě)]ƗƱƧTDǮ

ƥĞ ơƙǕƒ ƻ ƒƥù ǈDƥƥƙ Ư ƧdǮǑƼ ǕĂơĿƒ ƒRǈĬ DžǮ
ĂDžǮǑƙƒ ɣT!ƒ ƗƱDǮǑơ!ƒ ƥǒ ŋƙƒ " ǈDǎƧǒ ǑǂƒƧƙTǕƒ
yùǒǒž Ĭ ùDžǮ KǕĞdžƗƼĞ ǑƼĞǰǰĂƙĂ KĆĞDǮ yǒǒž
.[(dČ)]KĆĞĂƫ dž

:!ƒuǰǮǳ ǰƨ hǈǰNDǮƺ

Ɣzù T!ƒ K'Ǵǀ Ƒ5ă ƥùơƍÜ ǈĂù ʢƛdž LǞ K'ƥĂƒ ƒR NjŎ5
DžǵǞ ÜŎǴƒ!ƒ ý‡T!ǴǕ DžǕ LǨƒ ƒR NjŎ5 LǕǕŽŽ ŽƸ ÜNǩǕǕĂ
.ƒƧǒ‡ DǕŽŽýĂzǒ L‡ǒ
K'ǴǕ ǒǕ LǨƒ ƧĂƥù ! NJdĂǥdŽ Ʈ Ǵƒ ƥǆ LǕŎLzǒ ƒR Nj
ǀRù Nj‡ ǒĂư Ƶ ǑǨ DǕŽŽ LǕʢƛdž DĂǥdŽǴǕǨƒƧǒǴdžǒ ǴǕ !ƒ
LǕǕ Ǵ ǹ ƒLǛƒĂ ƧǴǕù Ʈ Ǚƒ Ǖù dǕ ǕNǴ ƮD Lǈ dž K'ǴǕǕ LdǕ
Ĭ DǕŽNƒǕP LǈdŽǒ‡ Ŏ5ǴǕDŽǕ ŎǨƒ ‡5Ʈ !ƒ ŎNǍ ÜǕǕηƧ!ƒĂ
ǴǕŽNǍ Ü^(dč)"ŎLǕĂƒ ƔƨơƒƥƵ ǴǕ |ǴƒƔƒƨơÜƒ K'ƒǴǕ
lƧù ǨƒĬ !ƍLĂǕƒĂǴ LǕŽLǕʢƛdž LǕƥƵ Ĭ DǕŽƔơƮLǕ
.ǴǕý‡TǕǕ Ǵ ‡ǕDŽDǕ LǈdžĂ DÜǕƒƧǕǕŽ
‡ùǒ‡5ƒ K'ƒƧǴƒ Ɣ Ǵ Ʈ DLǈdŽǒ ƥƵ! ǑǒDŽ LǕĂ
.. ýǴơ ‡ùǒǕǕ DǕŽĂDƧĂƒ K'ǴǕLǨŎ5‡‡ƧǴdž
Ǖ DÜK'ǴǕù Ʈ !ƒ ƻ ù Ʈ ǨdŽŎù 5 DǕ LǕ ƱĂƧTǕ ÜǛƍ DǕŽ
ŎƵƥ LǕ NǕLǕƒ ǴǕǕ DýĂǒÜǛĂƒĂ‡ƵǴƒ ƧƮ Lzǔ
Ĭ ù DǕĬ ù DǕĂ ÜǕǕη5 ŎzǕǕ DǕLǨƒ K'ǴǕǕƒ ƧĂư ơ!
ǀƧĂƥĂ Ǖ Ƨù Ʈ !ƒ DǕLǨƒ LƵ Ƨǒ‡ Dǒ‡ Ǵjýǒ...) ăĂ dž
ĭ Ƨ‡ù Ʈ Ƶ Ăùη Ŏ5ǕƒƧƨĂƒ Σ DŽž LǕŽ5ǴDŽŽǒ‡ƒ
– Dǒ‡!ƒ ǴǕƔDŽ LǕơ ‡ơƒƧƮ hǒ ƧƸĂ ǴK'dǕŽƻ ƧƮ

[illegible]

[illegible]

.ƔƒƨùơƊĭ !ǫ– ýǹƥLǰdž Lǰǿƙƍǰǉ||ƑĂƊ+Ţ ƓƑ ÜLǰǥƛdž

.ƊǿǼLǰƊǾǭžƧ!ƒ ý‡Ţ!ƒ Ĭ ƊƵǮLǰƞƧƓƑ!ƒĂ

Lǰdž ƛ‡ƌƕLǰǥƛdž ydžýdƸƙƒ Ĭ !ǫƊǾǼLǰ Ĭ ǯ ƮǯLǰǸǯ

:+ƊǭǮĂ

.ƝǰƥƴĂ Ư ƧƓdžƊǿǼLǰǰ ƊƯ ƼƏ :ǗĂƊ

.ƝǰƧƓ Lǰǥƛdž ƔƓǖƘ ƒ+!ĂƓdžƓǾǼ

.+džǰ Σ ƊƞǰǮǯƊǵǯǯ ƊƵǮƧƠƋ !ƒ :ƇƇ

ė ė ė

:ƭ ǰƑƊǯƲƋǯǛ

ƔƒƨùơǕƒ ĂùNjčěƌƊ Ǒù5ƊǯǰǰƊǾǼ!ƒ ǯ ĂƤ Lǰǥ

ƧǜùŢ džLǰǥ ǯ ǵ ƓǿƏ LƊƭƤ ƤĂ Üƴ ƧƓdžǰĂ KƓǿǼLǰǰĂ

ƇǴŢLǥĭ ù!ǫΣ ƧƓdžƊǿǼLǰǰƓǰǭĭ ƘƒΣ Ăǭ!ƒ ǰǯ Lǰǰơǫ

LǰdžǮ]5LǰǿǰǰƊdžǯ ƊǰǰĂ lƧĂƛƒ ýƛdž Ɣƨơ ƓǰǰƕLǰdžƔƒƨơƊ

Lǰdžǿ!ƒ ĭ ĂǑLǰǥ LǰơǫơǭƧƓLƊƊǯǯĂ (Ɣǂ!ƒ ƇƓƊ

ƧùŢ ƓǰƒǰǮ lǰĂǮ Ư ƼƏ NJǰ+ƞƧǭĭ !ǫƧŢ Ɠǰƒ ǰǮ ƇǗĂƒ

ƓdžLǰǯƧ[5ǙNJyƼŢǑƊǯ|!ƘLǰƑ.. +ǭ‡ƭ ǂ!ƒ KƓǰƛƒ Ĭ !ǫ

+ǥùŢ Ɓ +džǰƕƓǰǰdžǑƕƨơ!ƒ Lǰƞ !ƒ Ǒ5YǰĂƵĂ NjǯǮƯ ƕƥ

.(lƧĂƛƒ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ĞĭdžĂŃĄ (dĒ)"ă ƨPDCĆĞſ'DLdž ǂǒźĞdžƒ ǂǯǂDŽƒ ƥǒƨkǑŃĄ
.(dē)lƨǒǂ yƲ ƒĂdŽǑ5||!Ʀ ƥžhǰǂǒ

LƒĂùƤŰƒ KĞĭźĞdž! ǂƞuL!ǵǉƨǒǂ ƒƦNjƥƨǒ LǵƒĞǂĂ

lǰƥƨùǒÜ||!Ʀùǂ Ü ƨùǂ5ƒ NǰĂƦƒ Ï ĂƦ LǰdžDǂ LǰƦǰƒĂ

Ǒù5DžmǰƨĂ DǂǗuDžŽƲ ǂǰƒ Ǒ5ýƛdžÜLǰźĂǒTDžƞuL!ǵǒ

LD5 hùƞ LǰźĂǑT!ƒ LD DƺžĂ ÜǂǒTơĂhuDǂǰǂĂ ÜLĂƞ !ƒ

DǴź ǑƛÜƛƒ LƒĂƥž!ƒ CĞDDǴLDǴ!Ǥ ƒƥĂƞTdžƨĂƥ ƒĂǂ

ƨƮ Ǧƒ ƥǂ ýĞdž LǵƒÏ ƙơ ɤƨơ!ƒ ǑnǰǰKƥǵ ĞǂÜĈĕdĒ

Ï !ǫLǰƥǰT ƻ LǂĂǂźƨƮ hǰ žƮ ǒ– Lǰǂ ǂƨĞdž lƥǵTĂ–

KĞĭdžDLǰƒĂ KǖǂTƦƒ ǂ5ǵ LǰdžLǰźĂǑT!ƒ ĈǗNjǂơƒƨǫ"

ɤƨù|ǒĞĭdžƮ 5Lǰdž Ü ƨǑNǵdž!ƒ yǂǴ!ƒ KƒƦ KǴƮ ǒdƒĂ

LǰdžLǰǑƒƨƥĂdǰù!ƒĂ LǰźĂǑT!ƒĂ Lǰơ Ʈ !ƒ LǰdžƑĞdž !ǫ

ýùƮ 5Ï ù!ǫÜǴǰ ƨƥƮ kǑƦƒ KǖηdƒĂ ǂǒƨĂǂdž!ƒ lƥǒƨη

DǂùơkÏ ù!ǫǂźǴ!ƒ LǰdžLǰǑƒƨƥĂdǰƒĂ LǰźĂǑT!ƒ ǂDǂ
.(dĔ)"LǰźĂǑT!ƒ Ï DžŽdǴƒ ƻ ƑǴĂƒ

ǂhùƞ L!ǵƨƮ Ǧƒ ƥǂ ǂƮ Ǫ LD5 Ǫ !ƒ ƒƦNjLǰdžNƦƮ ǒ

ǂƮ Ǫ KLǵ ÜƮ ǴƤ KĞdžDLǰÏ !ǫLĂdž LǒLǰƦƒ LǰƑǴDŽ

lƨkƒ lƒƦNjLDǰdž ǂǒĞĭdžĂŃĄ ÜƥƨǴdƒĂ lƥT!ƒ Ï DžŽDĂǂk

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ÜĹĵőŽĂȏŢ!ƒ ųƥĞłŰ ƒƥzdžorder" ƨƥƨĂŰƒ Lĵĝ "|| ƘĂɯ Ƶ
ŰĜŏơ || !Ʀ ƥzh ƽ ƕŏ Lĵďǆ ÜƧŢĜďǆ ƨǭ ýƙ!ƒĂ ƧŢĜďǆ ýƙ!Ğƽ
ƚùďĵĝ!ƥ ƚùŏơĞĵ LĵdžĽĂƚŏ Ű ÜŇƥďǆhɥ||ƪ dǆƒ Ĭ ĐǅŽƧƪ ŏĂ
.[(ĐĐ)] Ňƥďǅ ƚdǅƤ Ĭ ĐǅǆƨƥĜ
KĜŽĜďǆ yùdǆ||!Ʀù ǂ ƚ ƥơ LĵőŽĂŏŢ!ƒ ydǆ ƥơ ĜĂǅ
ƚùƑŇǰĆĜŢĿǥƦù Lǥǆƨù ǂhďǆƧƦƼŎƼĽǂ! LĵďĐǆďǆ LƒĂƤŰƒ
ųƧĂǅƒ ųƥĜƥ Σ ĐƥǅĂǅ ƧƪĞĵ ƥhǅ ĭ ƬƧ LĵdžĽĝ ƥ! ÜƧŏơƘƒ
LƒĂùƤŰƒ ăĐ LĵȗdǅĽƙƒ LĵhƳƒƨƪ ĐǆĜĵǰɣ ƕƽ Ű ŇĵƕǗ
LĴƞɳŏŰ ĐɳǅĂ Üł !ƠĐǅĽǩƥĂɳĂ ýĜdǅŰ ŇĴĂ (ƯĜɯ !ƒĂ
.[(ĐĐ)] "ƧŏơƘƒ ƚƑŇǰŎƼLĵďĐǆďǆ LƒĂƤŰƒ ŲĜďǆǰyǥďǆĜƥ
ýƪ ŇĴĐ- ƨƒƨơŰƒ ƯĜɯ !ƒ ƥơĐ- ųƥĂdǆ Lĵƪ ơ ƨǂƦĂ
ǤƨĂ ɣhùƪ !ƒ LĵŽ LƒĂƤŰƒ ĐǅĽǩ ýơ LĐƥzhƨƪ Ğĵ ƥhǅ
KhĐǅŽĜĐ. ųĜ Ƶ ĐŋŰ " ƚŽƨƪ hƨƪ Ğĵ ƥhǅ ɣĜƍýơ!ƒ
ƚùƑnǰ ĐĜǆɯ ĹŰƒ – LƒĂƤú! ĐĜǆƒ ƥŢƨdǆ – Ŏhŏɯ nƒ Lĵdž
.[(ĐĐ)] "ƒĂɯ ƽƧƽƨŏơƘƒ
ƻ ĽǆĜłhĽƒĂùƤŰƒ ŇĴŏǥŎùnƥǰĭ Ʀù!ƒ ƨŏƪ dǆ ĂŇĵ
LĐĜùɯ ƒĂ ĂƥŏŰĂơĽƒ ƒƦŇĭ ĐǅĂ.. ĐǅƨŰĜĽĴĂŏŽĂŏŢ!ƒĂ
ĜŽĂŇĵ ÜŇǆ ĜƨƠ ĐǅĽǩĭ ƬĿƨǂƼĜďǆŽƯ ƽŏ Lĵĝ ĐĜĽƒ

ƥƶŀɟ ďƌűƌ!ƒ Ɣƒƨơ Ǖƒ Lƌďž Ţ ǲƒ ƥƌƶ 2 ƥǍďžǬ ƽƙ Nƌ ǂďž
ǎ ƧùƤǕƒ K ǴďǬ Lƌďž ƞǍďžǍǕƨơ ƞǍ lƧƙ lƧǍƒ DǴƥ
Ƨù ǭǍ Lƌƥùǒ ďž ƥƒƧù 5 LǍƽďž LǴ ƥ! Ǖƒ Ʀǒ ƚďž ƒ
LǍƌƥù ǒǍDǕǬ ULƙ ýǍơ LǍ DǬ Lƌơ ǴǕ ǴLDŽƥƧƱƤ
Ï !ƍ D ďž ǴLƒ ýǬ ŀ ƱơDƒ Ʀ NjǑ5Ǖ ƗǴ Ɣƨơ ǍDǬ Lƙƕ
.2 Lƶƒ

LǴ Lƶƒ || Ƨƙ LƌǍǕ!ƒ DǬ Lƙ ýơ ƥƶŀ ƧŢ ǲƒ ƥƌƶ Lƌ
ǍD- ýǍƤƥù!ǴDǬ nj Ǒǯž ýŀ ǒơ Ţ Ƨƥ Lƌďž ǂDǑ5 Dƒ
DǬ Ǎ Ǖƥ Ǵ!ƒ Ǒ Ţ Ǿ !ƒ DǬ Lƙƒ Ï !ƍ ýǍƤƥǴ- Dơ ƶ ƱǑǯž
Ƨù Ţ Lƶƒ LǴ ǂ (ǕǍƒ) ƧŢ Lƶ DƥǴž Ʊ Dƒ ž ƬƤǒ Lǂǒ
lǴ ƞƙ DƒƧù Ţ ƙÏ DŽƧǬ ǒǍ Dǂ Ƨơ Dǂǒ Ï Ʀƒ ƥǒ Ǎƒ
LƌƧù Ţ ďž LƌǍǖ Ƭ!ƒ ƥơDƥǬDƥ ƥǬ ďž ǂ ƦǍ ǕǴLƒ
Ɣǒ Ʀù ƶ Ʀƒ Lƞù Ţ LƌǍǒƬ!ƒ ǕǍ NjLƌďž Ƨǭ ydžƥǍD Ʀƒ
Ǒù 5Ǵ ƌ Ɗý Ţ LǴ '' .. (čĕĒD/ďĕ) ǑďǬ Lƌý Ʀž Ǒ Ʊ
ǴƱLƒ ƥǒLƌǴ ǴDǬ 5ƧǬŢ ďž ƒƦNjǑƥǔ LƒƦǴž LǍƞŢ !ƒ
LǴ nǍ Ɣ Ƨù ư LǴ Lƌ ƥ5Ǖ LƞŢ !ƒ ýƤƒƥ Lƌďž !Ǵ ýǂƬƱ
ƒƦNjƧǬ ƽƙ Ǒ5 Ǵďž Ư ƶƥ ýǴ ǕǍ ƶďž Ɣ Ʀƕ ǴžLǍƥ Ɣ ƦƶLǍ
LD Ƨù ǭ Ǖƒ ƶǑ5 ǴǕ ďž LƒǴ ǂ ƦƤƘLƌǴ Ǵƌ:2 ƥǍďž

Lǰṗù LJ Lǰù ǂLǰDǔž ǴiLǰǰĂNj2 pǍdǉ ƒRNjŎ5 OɳSŰƒ Sǭ ʢķƒ
Lǰǵǂ ṗù |! ÜNǰǵĽjĂDŎǭžS!ƒ S⫟ ǴǰƒṗǯDǒžLķ (ČŰĂǴǰ
ýùơ ÜDǒžLķƒ ýơ – ṗǰT ƟĂuɼ Ăɦ- ǴǰǯṗǒžŏS⫟ ǴǰƒṗǯƷ
Sǭ ʢķƒ ƒRNjLǰǵ ṗǍ.. ľǰSŏ Lǰǵ Ǵǉž 2 ǒPdǉ DǔǰdǉS ƠP!ƒ
ýùPƒṗ DǒǔUĽķƒ ýùơɦǴǰṗǯL⫟ǰDƶɦǴǰýŏṗɦǴǰǯǵžǴǒơ⫟
. (ĐĒ) DǒžĽǂ Ǚ ǰƒS5ǂ Ǵǉ Uǰ25DÜǴǒǯ Ǵǉ Uǰ25DLǰ⫟ !ƒ
ǂùɳSṗ Lǰ:DǒǔǂơǃƒṗǯƷ SNǴǵ SPƈýǂThǰƒRNjýĂ|ǒĂ
ǂùƵǴǯ5ÜNǰSǴǵ Ǚ Lǰ⫟ !ƒ ýPƒṗ LǰdžǴjĂṗĶK'Lǰǵ ČŰĂƒ
2 ù⫟ Ŏù5ǂùǒŎƵ ĭ ṗɳǰT ýķṗ ṗƶɦK'ṗɳ⫟ ŎRƒ Ü(Ăķṗơ)
DǰǯĂùṗDŎ5ČŐT ýǂ ýɦṗƒĂdRƶƒ' ǂƵǴǯ!ƒ ľǰRNjÜS⫟ ǴǰƒṗǯƷ
Lǰù dǯNǰSɦǒĂ S⫟ Ǵǰƒ ṗǯƷ Σ ǒSDŽṗǰŰĂ ṗǂǂɦǯ ǭơRƒ DǴǵǯ
|| ù!R Lǰù Ƶ LǰĂƒ⫟ dǉ Lǰ:ƒĂǴǵĂ ǂ ṗơ ǴǯǰƒSǫǂǒĂƒ⫟ dǯǒD
NǰǯDǰĂdǯ DŽŽS⫟ Ǵǰƒ ṗǯƷ DNǰǴǵ ƒR ÜǯǴuɼ !ƒ LǰdǯKǴ Ƶ
ǂ ǒơ SƠǴǰƒ Lǰ⫟ ĭ !ǫƒRĂ5DǰǯǯSdǯSṗ⫟ ǯÜǯ ǭơRƒ Ŏ5
. (ĐĒ) Lǰ⫟ !ƒ ǪƒĂ! ṗĂṗơ Ŏ5ǂǭǴǯ ǂDǯǯdǯĂDǯǒ
ÜLǰ⫟ !ƒ LǰdǯǴǵǒƒ UĂSP ṗƶɦǰ ķơ ľǰSǯƈƒRNj|| Sķ ṗǍ
ƟƒS Lǰù ʢǰdǉ ČŰǒù NjLǰdǯ ƵĂdǯdǯS⫟ Ǵǰƒ ṗǯƷ ČǴ! Ŏ5
ýù dǯDŽ⫟ S5DNǰǴǵƵǫṗǒǯŏǙ DǴǵƒ LǰɦNJΣ dǯǰU ƶ!ṗ

ǑŊƒŽ Ǥƒ" ï ƧĂnj KĂŢ hƧŢ Ǥƒ ƥƶ Dnj ýǤƃ ÜǑŢ Ǿ !ƒ
ɤǤ[illegible] Dǂ! Ǥ[illegible] ƒĂ[illegible] [illegible] !Ǥý[illegible]
.(ĐĚ)ǑŢ Ǿ !ƒ [illegible] Dnj[illegible]

Lǰ dǯ ýù ǒƒ Ǒù 5 Ǒù ɳ L[illegible] L[illegible] ƧŢ Ǥƒ ƥƶ LŢD[illegible]5
ǤĂŢ Ü2 ĂPk L[illegible] Lǂ ǒ D ƶ dǯ L[illegible] L[illegible]ĂǒŢ!ƒ
Ï ù!ǤĂ ÜƧŢ Ǥƒ ƥƶ D[illegible] LǰLŢDǏ !ǫ ƧǒŢǒï Ʀƒ Ï L[illegible] ƒƦNjǑ5
Ƨ[illegible] Ʀƒ Lǰ ƶ ƒƥù ǒƶ h ƒĂù DŽ LŢƧ[illegible] ƧŢ Ǥƒ ƥƶ Ü[illegible]
.ǑŢ Ǿ !ƒ

ǂ ù ƶĂ[illegible] Ƨù Ţ Ǥƒ ƥù lƶ L[illegible] Ʀƒ Ǥ[illegible] ƦNjǑ5Ă
ƒƦù Njǁ !Ʀù ǂ Nǈ5Ƨ[illegible] K[illegible] !ƒ ǂ[illegible] Ǒ5 L[illegible]
ɤ ù D[illegible] Ă[illegible] L[illegible] ƧŢ Ǥƒ ƥƶ L[illegible] ƶ [illegible]
Σ [illegible] ýù [illegible] Ï ù!ǫ Ǒù Ţ Ǿ !ƒ ý[illegible] LƵ [illegible] Dnj[illegible]
ƒƦù NjǑù 5 Ƨ[illegible] Ü[illegible] K[illegible] Σ [illegible] !ƒ ǂ [illegible]
ĂNjL[illegible] Ǥ[illegible] Ü[illegible] Ï [illegible] Ƨ[illegible] K[illegible] ƧĂƥ L[illegible]
LŢĂƥù [illegible] Ǒ5 ɤ[illegible] Ž ï Ʀƒ ǂ [illegible] !ƒ ǂŢ [illegible] Σ Ţ ǒdž
Lǰ dǯ ɤ ù DŽ– Ư Ăù ƶ Σ ǒĂ! .ƥ Ǖ ǒ Ǖ Ǥ[illegible] – ƧŢ Ǥƒ ƥƶ
ɤ ù DŽ Ʀù !ƒ Σ [illegible] !ƒ ƒƦNjý[illegible] ƧǒŢ d[illegible] ǒ LŢL[illegible]ĂǒŢ!ƒ
.(ĐĚ)Dnj[illegible] ýɳ[illegible] ɤ [illegible] Dnj[illegible]

LĴDpù zh LJu‡!Ă + ĕ‡ŏĂǨ!ƒ +ʅ ŏ‡ƒ Σʅ DƏŏhK LǴ Lg
LjŏŹĂŏu T!ƒ LJdǂpŏSŏ LǴ ƧʈǤƒ pŏz LĴDŎLzŏ ǤdŽĂNĂ Ŭyƙp
ýpŬƒ Ĭ DŽŽ– pŏzhp ă pŏdž Ĭ DŽŽL‡!Ă Ŭ‡ĕ‡ƒSKTŬƒ ƒĂ|oŏ LĴD
LƒĂDLJdžĂ ƽ ŏKSkĬ !gĬ ʓ ŏLǴ ł ŏơ – lʃƧʈ Ƶ ŎSΣ ŏ
pǤzhǗ Ĭ ʓ ŏLǴ ŊJĿĶK pĂƒ ŎSĂ ŬǤj ǪƒSƦ ƒ + ĕ‡ƒSKTŬƒ
(DŏŽLǩ) ɣ ǤƧʈ DDǂĂ‡! ŎdʓS ý‡Th ł ĕ‡ƒSKTŬƒ lĴƦNjŎDŏŽ
.pƦǤ!ƒ DǤǴLDŽ ŏĂ ČŬĂƒ Njg≥ Ƨʈ Lŏ
Ĭ ʓ Ƨʈ Ǥƒ pŏz Lg:ýĂ!ƒ L‡ŏžýƒĂơŬƒ Lʅ ơDŎSĂ
LJu‡ŏ DŽŊǂ! ŬKǤƦ !ƒ ýĂDLJdǂǤh ł ĕ‡ƒSKTŬƒ ƽ ŏKSkĬ !g
Ĭ DŽǂƒSOP ƒĂDŏŽLĴDL‡ŏžLjƦƒ || ƒ!ĂDNǂdŽNǂSǤŏLĴDpŏSŏ
|| ù ƒ!ĂDŬ(LjŏǂƒSKTƒ LĴĂ(h) ł ĕ‡ƒSKTƒ ƽ |oŏLĴD ýĂǤSŬDǤǴLƒ
ƒƦù NjŎù 5Ƨʈ Ǥƒ pŏz ł!ĂǤdžǴgLĴĂʅ !ƒ ŎSƒĂǴ LjƦƒ
.pʈ !ƒ
LjƦù !ƒ LjŏŹĂŏu T!ƒ || ƒ!ĂDLJdǂpơDŊʃOPŏŬ DǂǂƒƦNĂ
Ƨʈ Ǥƒ pŏz Ƨʈ Ƶ LǤŽ ĭ pŊǤ ǤŏdǂƒĂǴ ppĂ DǂKŏƦƒ
.Ǥơ ŏDĴS‡5ĭ pŏŏdŽ NĴʅ ČǤǂĂ
Ƨù ʈ Ǥƒ pùlz NǂSpĂĭ ƦƒKpĂƒ Ŏ5ŬyǤ + ŏDĬ DŽŽ
NǂSŬKƒSǤƦƒ Ĭ KT LJdžǤǂdž || ƒ!ĂDĭ DŽŽUʒu !ƒ ŎSČǤǂ

[illegible]
[illegible]

ė ė ė

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

lƧù džýĂŰ Ŭ ĂǴıoƱ:ƒ ĐǆžƧhǫŎǇƿo" :ï ƥǴ ƟŭƮ ýĂǀŏ

ƔĂŖùŏƗƒŏNjǇĂǂK LƉă ƮƧ (Ă) … ƧǮoƘƒ ƗƒŏNjǴǴLǥƥǇ

ƥǴǭǕ ă ƧPŰƒ Ɣƒƨ oŰƒ KǴǴǴLǰŏdžĂ LƒĂPŰƒ ƱǴLǴǴ5

ŎùƘƒ NǂƧǴùT LĂƥ DǕ Űƒ DǂhƗƮ džǅ ǕƧƮ dž ƗdžƒƋ

ǕǴmǰǫDǴǆuƣ LǕƒ yùŏdžDŽƮǰƙŏĬ ƙơ LƒĂPŰƒ ǴǰùƥǴǰ

ƥmǂŏLƉLǂdž5ƔĂDŽdžŎdžƮ Űƒ LĂdž dž5 ǭoƘ ǴǴdž Ă

ƗƒŏNj ĐǇ Ǵǰ ƧǴPƒ ŎƘƒ ƗƒŏIƒ lǰŖNjƮ ǴƧhLƒĂPŰƒ ƥơDĬ !ǫ

.[(đč)]"ƫ ŏŋ!ƒ NǰǫǴƥĬ Ŗƒ ĬƧƧoƘƒ yƒĂƒ ýǇdž (ƧǮoƘƒ

ĭ ƥù|ž!ƒ ƧǂƷƒ ƔǴƮ ƊƧǂDydž!ĂǴdž lǰŖNjK'!ŖhƥĂ

lƥĂƵ ƧƥǴƒ ƥƷĂ5ǭƧ ĂƞƊƠǴ Ă Ŏħƣ nƒ LƮ ơ ýǴǇDž

ƒ ƧùơƥùƥĂ ǕăĂƥùŋ LĂƥ DǂǕǅĂ DǆǰǅƮ ƥƷ ƥĂdždž

ƔĂŖùŏĬ Ŗƒ ǕǴǰǕƒ lƧǂ5ƟǴLǥĬ DžǴƮ PT ƧƮ Ǵƒ ƥƷ

Ĭ DžƧǮoƘƒ ƗƒŏNjǂƮ ǴƧ Uƣ ƧƵ NǇǂŋƧƥĬ !ǫLƒĂPŰƒ Nǰ5

Ɨù!ĂǴdžLǰdžǂDKĐžǴdž Ű[(đD)] ăĂƥŋ LĂƥ ĭ ƥǴ ƟŭƮ

.lǰǴŖŰƒ ƒŖNjŎ5

ǴǰǥĬ ƙơ ǴǰƥNj5 ǭoƘ ƔǭǴŰƒ ýǂ lƧĂƒ KĐǇƮƒ ƥĂ

LǰƮ ơ ơƥùT!ƒ Ŏù5ƧǇDŽƒĂPŰƒ Lǰƨ ŭP!ƒ KƧdžƮ ƒ

ƚùƒŐŃj Ĭ ù!ǫ– ýùƶƺĢƕ ĢŏŔĶĢƽ ŎĿĂƤ!ƒ Ŏƞĳƒ Ă ï ƧĂƥĞŀƥ

.ƧŏƧơƙƒ

ƧĢŕŏķ Ŏù ĐŻŏŽƶ ƪďƶƥĢŰƒ ƚ!ĂĢďƶ ƸƵ ƖƧĂƛƒ ƻ ƥĂķķ ĐĂƶ

ƌĢƽ ƥĿĢ ƥŏƶďƶƥĿĢƽŰƶĢďƶ!ƒ ŨƧĿĢ ƪďƶŎƮ Ģ !ƒ ĐŏƮ Űƒ

ýùưƺƒ Ăù ĥĐ ŃĲďǫŷ ƧŏƧƮ Ģƒ ƥƶƶ ƪĦŭƧĂƛƒ ĐĢƥ ƥƶŭ

ýĢďƶ ƪĵďƶ!ƮƧ " ŃĳǫƪĵďƶŏŏŏŎĂŽŷĢďƶĂ ï ĂƒƨŏĪ!ƒ

.⁽ᵈᴰ⁾'ƧŏƧơƙƒ ƚƒŐŃjŎƼƪĂŧĐƪƉƧƮ Ģƒ ƥƶƶ

ƚƶĢďƶ!ƒ ŎĐŻŏŽƶ ƪďƶƥƥƶ!ƒ Đƶ ŎƼƖƧĂƛƒ ĶĐŽƪƉƥƶĂ

Ķù|!ĐŰư ŏƶƶ!ƒ ï Ƨŧƺƒ ƧĢƙƒ ƪďŽĐĢŏƼƧŧƺƒ ƔĢƮ ĐĂĐ

ư ƧùƶŏĐŰŰ!ƒ ƟƒƧ ƪĂƞƮ !ƒ ŎƼĂ ŰƪĂƞƮ !ƒ ŎƼĐƞďƥƥƶ!ƒ

ƪĵƞƧĢƤ!ƒ ƪƒĂƤŰƒ ƧƮ Ģƒ ƥƶƶ Ĭ ƌƶ Ģƶ – (ƖĢ ƶ!ƒ) Ĭ ĐŽ

.ƖƧĂƛƒ ĶĢŏŏĶjĬ !ǫýĂƤƥƒ – ĦƩŏư ŃĳŽ

ƧùƮ Ģƒ ƥùĥƶ Ĭ ù!ǫĐŰŨĿƒ ƖƨƞƮĐư ƶŭĶĢƞ ƥƥĂ

ƪďƶƖ ƥĢƧŰƒ Ɣķŧďƶƒ Ăư Ƶ ƪĢ ï ĦƒùýďƥƒƨŏƶƜ!ƒ ƥƶŭ

ƚùƶĢďƶ!ƒ ƪĵƶ Ĭ ĐƤŏƪƉŎƼƖƨƞƮŰƒ ĿĦŃjĶơƞƪĂŰƪƞƮ !ƒ

ƥĢơƙŰĢƧùŧƺƒĂ ƖĂƶƥù!ƒ ĐƶƮ ƿŎƼƖƧĂƛƒ ĐŏŽƪĦŭƪƶƶĂ

ƪƉƒĦŃjŎƼýďƥƒ ƨŏƶ!ƒ ƥƶƶ ƳĢƦƮ ƒ ƥĂ ŰŎƧƶ!ƒ ŎŧƒƧĶƬŰƒ

ŎŃĂ .ƖƧĂƛƒ ƖƨƒƨĂ ŎƼƻ ĢĂŨ! ƒƧŏĂ – ƥƶŭŏƥƸ– ŎƬƥ ŏ

Ǥǻƴƌ ƽƈ! Ǌƴǽ !ƒ ǉƤƒƥ Ǒ!ƒƨǆ!ƒ ƔǊǒǅ ƴdžǨ ƊǅǑǨ ƒ ǂ!ǍǤdžǅ

.ƥǒƥƮ ƲǆƴƇ ƘƆƘǑǂƒƧƘƮǗƒ ƥǤƘǗƒ Ǐ !ǥƊǤdž ǊǗƒ

– ƘǤǤƒƒ !ƒ ǂǒƒƥƒǍ ƘǤǤǒ ƊǤ!ƒ ǂǒǤǒ– ǇƧƘƒ ǇǨƝǑƼǍ

ǉƿƤƒƥ ƊǨǤǢƥǍ ǊƒǍƿƤǗƒ Ǐ !ǥƦǤƊǅǨǒǍǹ ǂ!ǍƥƒƘƼǂ

ƥǤƇƘǗƒ ǍƊǑdžǍƿ|!ƒ ƥǤƇƘǗƒ Ǒƿ5ǤǆƊǨǤ|ǨǗ ǊǍǽ !ƒ

Ƙƿdž NjƊǇƧƿ ƘǥƒƇǨƝǑƼ ǊǤƥNjƒ ƧǂƦǍ ǗǑǂƒƧƘƮǗƒ

ƘƒƧǤƤdž ǉǤƧ ǊdžƥǤ ǤƒƊǤǤǤdž Ǌǽ ! ƘƒƧǤ

ǊǒƊǅdž ǊƒǍƤǗƒ ǇǤǤ ƴdžƘƒǤ ǊǍǒƮ |ǒƒǍǇǤǍ ǂ ƆǤǅǍ

ƘƒƧǤǑ!ƒ ǇǨƝǑƧǤ ƘƊǍ.ǂdžǍƆ!ƒ ƥǒǒƘǏ ƊǅƊǅǨǉǍƮ ƆƊǅ

ǅ ƿƥǍdžǉǓǍ ǊǒƊǅdž ǊƒǍƤǗƒ ƥǅƒǍƥ ǊǒǉǒƥǅƊǅ ǊǅǗǥ

.[dƉ](ƧǒǆǑ ƊǍNjǤǅ ƘƒƥǤ!ƒ

ǇƊǊǽ !ƒ ǉƤƒƥ NjƊǍǏƊǅƧƒ ǑƼƔƲƥƥǒ ƧǂƦǍ

ǉǍƿƤƥ Ǒƿ5ǊƒǍƿƤǗƒ Ʋ ƿƶƶdžƊǅǅǒƒ Ǒǒdžǅǂƨ

ǗǑƵǍǑ!ƒ ƧǤƒ NjǍ ǑƼǅ ǍƥǍƊǅǂƒƧƘƮǗƒ ƥǤƘǗƒ ǊƒǍƤǗƒ

ƥƿƮƧdž ƧƒƨǤǑƊǊǒƒ Ǒǒdžǅǂƨ ǇƊNjƊǍǏƊǂƦǒǤǅ

.[dd]ƒƝǑƼNjdž ƥǒǒ Ǒǒƴ nƒ Ǌǽ ǒ Ɗǅƒ

ǉdžƒ ǍƊǏ ƮƧ!ƒ ƔǤƮ ƊƔǤ|Ǩ ƒ ǑƼƊǅǊƒ ǉƮ5ǤǍ

Ǌǻdž ǗƤƊǅƨƞdžǉdžǅ Ǐ !ǥǏ ǅ Ǌǽ !ƒ ǉƤƒƥ Ǒ ǤǗ!ƒ

Lǰu dž !ĂǤdž ƧƒƧǂk ČƼ ƥƥƧǩ Dǆǥǆ.. Lǰur ƧǤdž || Ƒ!ĂD

Ĭ ù!ƍ lƥĂƶDŽdžĂǤ dǆǥ ȽƞǤ !ƒ Lǰdž ƒĂPŰƒ ƜĂƧP ƥƶƞ ƥǒƞ

.(đĒ) lƧĂǐƒ KǤǒdžLkj ČƼ ƜǤǆȽǰƒ ýǤdžǰƑǤĂ

Dž ČƼ || !Ʀǂ ƚ!Ăƥƒ KDŽKǤǩ !ƒ LǰdžƧƙƒ ljƦNjČƼ

:ƥǤ ƥǒdžǆƥǤ ýĂ|ǒ ǕǑǭžƧ!ƒ DǆǥLkƒ Ĭ !ƍ ƥǤ ƥǒdžǆƥǤ

ǕǑù ƶǒDŽ DǆǥƲLkƒ ƧdžDŽČƼ ČLǰǨǤ ƇǤ LǰȽjơ Ĭ ƥƞdž Lǰ

DǆǥLkƒ ƒƦ(j ČLǰdž ǒ LȜDŅǰƍ Ɣ DŽǒƥ ƧȚ Ǥƒ ƥǆ ýǤdž LǰĂ

.(đē)(NJKƧƦƵǤƼ

ƻ Ăù ȽƼĬ Ƨù Ț džČƶĂǒT!ƒ Ɣƨơ!ƒ Ĭ !ƍ ýȚ LjLǰơĂ

ƥƶ ƔǤƦ(ƒ ČƼƧdžǰƒ ƚǒǤȽČƼ ƇƞLǰƧȚ Ǥƒ ƥǆ LȜ|| ƧƥLj

Lǰu dž DǯƲ!ƒ ƥùƶƞȽǂ!Ă ǗLǰǒdžLdž LǰƶĂǒT!ƒ Lǰdžǒǂ

ƥù ƶ ƥùǒƞjk ČƼ ƇƞLǰǤdž ǕǑǂƒƧKTŰƒ ƥǤƦŰƒ Ĭ !ƍ DǆǒLkj

ǕNJƙǤƧ ČƼƒĂƧǩ ǒLȜLǂǒLǰǒdžKǤǒǤ!ƒ lƦǤDLǰdžǒǂ

ƚùƞDŽƔǤƦ(Ű lƧǂ KŰĂǤdžƧƙƒ ljƦNjČƼ K!Ʀ(ƥĂ

ýǤdž LȜƚùƞƧƥ Ĭ ù!ƍƚù!Ăƥƒ KǤdžǒLkj Čù ƼDǩǤƥƍĂ

ǕƻùǒƧǒƙƒ ƚùƑǒƞj ƚùƞDŽ Dž Ĭ !ƍ Ĭ ƻ NJƼLj ƧȚ Ǥƒ ƥǆ

LǰƑùT!ƒ Ĭ ù DŽƶƻ ƒƧùTŰƒ" NJƼLǰǑ!ĂǒĬ kơ ƒƦ(j Σ dǆǨĂ

ƚùƑNjƼ ǤƱLǰLǰdžur ǕƻƱ|!ƒ ǤǤLȜyǒdž ČƼƚƞDŽdžǤ!ƒ

ĂŇĂ ÜlƧ‡hoǆƧƦ5 Ʀɋǆ| !ƦĂ .(ďĚ)ʹƥŽƥŋ!ƒ ƓŶɋƥǆƊLƙ ŎƼ ƧǽƧơƦƒ
ƚùďƙƧơ!ƒ ƚďƊǷǅƚhƊŽ(Σ ďĵ ƙ) ýĂƓ́ Lɉơ ƓǆýŦThŊǅƵƓǆ
ýù ƛďǆLƱƥù Ț |hƘ Ɠďĵ ďǅ!ƒ ƻ Ț ƦɋǆŎƼ ƧǽƧơƦƒ ƚƒŇǰŎƼ
yǒù TƘö Ɠǘ Ț Ɠ̋ ƒƧƥƓǃ ƚơƊǅǆ ƘƒĂ!ƓǃƊŇǅǒ̆ ƹ ydǆ hƊŽƒ
.(ďě)ʹlƧĂƛƒ lǗƒĂdǆ
Ĭ ù!ƍ- lƧƓTǗƒ ƽ hùȚ Ɠdǅ – ƒƥŋĵ DƓǄLƒ ýďĎĂ
Lǰ dǆÜƘ Ɠǔ̂Ț ďǅ!ƒ ƚù DďŽĂ ÜŊƓǆ ƊLƙ ŎƼ ƧǤ ďƒ ɤ Ɠ|Ʀ ƒ
ƚùƒŇǰŎù 5ƒĂù ư ƶ LĵĎ ǂƧƓǆ ƥơĎĬ DǄƵƧƛLĻƱɤ ƶ Ț !ƒ
Üù ǧƥ!ƥ ƦɋǆLĵĎ ǂƧƓǆ ƇǗŇǰ ɤ ƊŽLƱȽ Ț ƇĂ ƧǽƧơƦƒ
ÜƘ Ɠďĵ ďǅ!ƒ ƚďƓLǰŎƼĂ ÜlƧĂƛƒ ydǆƲ ƥƦƒ ƻ ƥĂdǆŎ5ƒĂLǤ
Lĵ̂ hǂďǷǆƥƒ ƘƓǘƤ!ƒ Ĭ DǄƵƧȚ ƙƒ LĵĎ ǂƧƓǆ ƻ ƥĂdǆLƸ
ƥǒƦƒ ƒƦŇǰLƸ Dŋǆ ŎďĂ!ƒ ƥƓƦǗƒ ƥďƊLǰĂ ÜƲ ƶ!ƥ Dŋǰ ƶhɷ
Lǰǆư DŋƓ|Ʀ ƒ ŎƼ DƓǄLƒ ýTƼĂ Ü ƧƲLƒ ƧƓǗƒ ƥƶǒ Dǆ
.(ĔČ)ŎďĂ!ƒ ƥƓƦù! Ŏďǆ!ƒ (DďǆLƒ)
ƘƓďĵ ďǅ!ƒ ŎƼ LĵĎ ǂƧƓǆ ydǆȚ Ɠƒ ƥǆ ŊƼ ýTƼ Ɠǆ
ýù hǗ ƧȚ dǆ ŎƶĂdT!ƒ ɤ ƨơ!ƒ ýơ ƥƶhƘ ƓďƦ !ƒ ŎƼ ƇŋLĵ
lƧù ǂƼ" LĂŋĂƧöĭ ƧȚ Ɠƒ ýơ!ƒ ƒĂư Ʀƒ LĵƦƒ LĂƼƛdǆ Ʈhɷ
ƚǆƒƧù Tƒ ƚƶĂdǆdǆƓƒ ƮƧ Ĭ DǄȽ ƱƊǆȽ ǒƧȚ Ɠƒ ƚƱƊǆ LƱ

ƚù ŽĂdžƶdž ljŔù NjŎù 5 ŬŬǴƨù ĽǗƒ ĂNjĿǿŵŽĂǻƒ Ɣ ŋƒĂ ĿĴĂ
Ŀǿǽùʅ ǂƧǴdž ĿǫƖžǿơƒĂ ǴǶƥƨŏ ɭǿǴɬ ŎNǺ Ǘ^(Ēč)ƚčǂƒƧKŢǗƒ
Ɣ ƨùơĐŽùčǂƧdž ƚĿŋĐƒŽNĵK Ƨŋĵ ǴdžŔNjĿǥýɦǗĐǰ5Đ
Ŀɦùʅ !ƒ ŬƨǴ ĿĂǯŽĂǒŢ!ƒ Ŀǿ ǴdžŔ5Ǘ ƧŢ dž ŎŽĂǒŢ!ƒ
ăĂù|!ƒ ɭǿùơĂ" ɭƧǂ5 ĴNŏĂƧKǴǂơƒƧŢ KƧŋĵ ĐǰǴǿ Ŀǂ5
.čĕĒĐ Đǿž ǿǿǿKǴĂ^(ĒĐ)ƚčǂƒƧKŢǗƒ
ǗĿǿ ǂƧǴdž ĿǫƖžčǂ ǿǿž Ɣ Ǵ|Ŕ ƒ Ŏ5ĐǴĿƒ ǪɳĿŔǥĂ
ɭǿƨŏ ǴdžĐǿžƒ Đǿž ýǿǗƒ Ĭ ĐžŽĂĐĐǴĿƒ ƚư ƧǴdžǰĂƧǴPƒ
ĐùnljĐǿǂơ!ƒ ǿùɭžǿ ƧNǴ ĂNǺ ǴǿĐžžǿơĐýĂ|ŏƚĐžŽNǺ
ǠǗǿùNjĿĐƧč Ǘ^(Ēd)"ĐǰǴƧ ƒĂǪʅ ŏǗ Ĭ ƙơ KĂdž ƒĂƧǴPƒ"
ăĂ|ĐŽ ǿz!ƒ ƧǴƒ Ŏ5ƒĂɦŔ ĿĐƒĂŁǴž ĐŽĿǿư ƧǴdž
.Đǿž ýǂŢɦĐǴĿĐŽǿǿdž ƚǿǴƒ
Ɣ Ǵù Ţ ĐĿǫƖĿǿư ƧǴdž 2 ĿĮ ŏǿǴ!ƒ ĐǴĿƒ Ŀǿ ǿ!
ƚùĐŽƒƧùǂ ǿǿƧK 2 ǿĮ ƙĂNǺ Ǘ(ƚǿŋƧ!ƒ) ƚĿǴ Ŏ5Ƨǂ5ƒ
Njǥ 2 ǿ ư ĐKǴùʅ !ƒ Ŏ5Ǵǂ ǴdžŔǥĬ ƙơ ǗKǴĮ dž!ƒ
ƚǿǿ Ŕǫǿư ƒĂ Ŀǿ ǿ5Ǘ(Ɣ ž Ţ!ƒ Ǵǿ ŽĐ ĂNjƧPc 2 ǿĮ ƙ
ǗNjǿŽĿǿŋƧǴ!ƒ ýǂ NǴǿĿǰĬ !ǥĐžĿǿ ĿĐĐǴĿƒ 2 ǿNjĿĐ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Dŋ̌ûDƵŽ DŽj LĴLǂdžLŋdžĴDŇjlSSǂdžǂUoǔdʄĂ
lǴuʼ|!ʄ LĵudžΣ ùDŋďžʄŖNjŎ5LŋĎďžǍ(Ǿ{ LŋŖŇʄ) ǂ5Ţ
ýǰûuʼ!ʄ ʄžƶ!ʄ – Ĭ Ƙơ – ĂDǴǨŰʄĂ LǬ SʄdʄĂ LǬǾdʄĂ
Ĭ ŢDǜžŋ LĵǂŏDǚž LʄĂuʼ S ŎoŘĂ Ĭ SĂǷǴǴ ǪʄSĂ!ʄ Lŋdž
(ŎŢ Ǿ{) ý|λĬ ŢDŋʄ LǂŏDžǴž ÜNǥž ŢPŏŎŢ Ǿ{ (ƠǴž
Ĭ Řʄ ŎŢ Ǿ{ !ʄ LŋǕʄĂ (ǗĂʄ) SŢ Lʄ ydžƯ SǴŏLĴLǂdž
.ǴjDŋďž !ǫýPʄŏLŋdž!Ăʄ NǰuʼŘʄ
ʄǂƉŏŎzǆŢŘʄ ýŢ 5ʄ ʄŖNjŎ5ʄǴLǛʄ SʄĂǷDǂzŋʄSdžĂ
ǗʄǴŢ !ʄ lǴŘǓʄ ɣǴŢ ŢLŋdžĂDLǥλdʄ LŋdžǴDSLĴžǴĴǴj
LĂǂŏLĴLǂdžǴžƯ SzkĂD- ǂǒuʼ ƿǂŏD- ǂǒuʼ ƿţ ƿǴLŋdž
Sùǭ ýùŢ 5ʄ ʄŖNjKǴDŋžDŽSLĴǍ ÜĂuʼ z!ʄ ɣŋʄĂ Lŋdž
ĂD(Ĭ ĂǴLǫ!ʄ Lǰù!ʄ ýǴž) ýλdžLǰSǂŢ z!ʄ KʄĂŢ ŢDƯ zhɔ
ĂDLǂǴŢ dʄ KʄSǴŋŏǂŢ Ǿ ǴƠ ƿţ ƿǴj(KzSž ýǴž)
.(ĒĚ)ơ|ǫ.. LǰĂdʄ
Σ ùDŋďžLĵz ýǴ|ŏčěđĚ/đē Σ DŋďžLʄ ýǴŏǴĂ
lSĂŢ ýλdžčěĒě/ĒĐǂ !Ǿʄ Σ Dŋďž LĴSǭ Üčěēč/ĒČ
.KǴǬ !ʄ Ŏ5Ǵžǒ SǂĂ ŎDžʄ yŋĂʄ Ĭ !ǫɣSƉD

NǰLDGŝk – SǒPŰƒ – Σ DŋǑǅ ƒRǹǰ ƗǒǾSKƒ ƗǒǂǷ Lǥ
Σ ù DŋǑǅ Σ ǿS5ÜLǰǿS‡Ɨ z!ƒ LǰǆǅƒǴǰǷƵ NǰǆǅĬ DǅŽyƗSǑ
Ĭ ù DǅŽLǰǍƗSǑ LǰǿS‡Ɨ z!ƒ Σ DŋǑǅ CǴ ZLǍ ÜKƒǷǴ!ƒ SǍLDǷ
SǷǴƒ ǷƵS ÜǴƒSƨǍƒ ɣƮ ǴǰǅǴǰǷǅýƛǅlSǒǂ ɣƮ ǴǰǅǷǅ
ÜSǴƛǓƒǍ ƗơǴƪ !ƒ Sù ǒǍǍ Dǖ ZŰƒ Sù ǒǍ ɣ ù ƒǴDǴ
ÜǑù Zƒ Sƨ!ƒ ƟǕùƮ Űƒ SǒǍǍ ɣƒǴSǍLƒ ǍDLƪ ơǅ ǷƵǍ
Sù ǒǍ Ɨù zǅ ï ǍƒSzTǍ ÜǒɳSǴ!ƒ SǒǍ Ư ǴS ǷǍǅǅǍ
Ɨù TǴǅ KǍSƛǍ Ü!ǍǷƒ SǒǍ ï ǍǴǰ!ƒ LǰǷƒ ýǴǂǍ Ü!ǍǷƒ
ǷùǴǍ ÜDǴz!ƒ YǴƱ!ƒ KǴǍSùTǅ ƗǒǴǅƗƮ Ǵ !ƒ Lǅ
lǷƵǴ LDǴǅ ÜDŋǒǍ … ƗǒǅǒǅLǅ ýǍƪ ǅLǰǷƒ Ǒơǅ
LǷùhɣ ù ƒǴƒ yù ǅǒǴ ǅSǒ‡5ÜRǹǰ … ýƪ ƙƱƒSƥǍ‡Rǰ
|| ǴLŋ5ÜǴǅ ýǷ Ĭ DǅǍ ÜNǰɂǒƙ ǑRƒ ƗǒƒǍ ɣƮ Lǅ
ƗǷǴ ƙǗƒ LǍTDǅƒSƨǍƒ Σ ǿS ɣƒǴǑLǍƪ ǿ!ƒ DǅǷǅ ǷƵ
lSǴɳRƒǍ LǰǍǅƒ SǒǍǍ ɣƒǴǍLǴƪ ï sǅ ýǴǂǍ ƗǒǴǂǍ
.DŋǒǍ ýǍSRǰƒǍ LǰǷRƒ SǒǍ ǑǷƮ sǒZǍ ÜǒDǅǷƒ
Ǖ LǰǅǅƮ!ƒ ɣǴƮ DLǰǅǴǅ ƗƒSNǅ !RǷƵhǑƙƙ
ÜNǰLǅ LǍǷƵRǒSư Ǵ ǍDNǰǅ TPǒ ǑƮ Ǵ Ơ ǴǅLǍǅǰ

K'dǂǿơĂ ÜĿǰbžƧ!ƒ ƥƵ ƚƥǒǥdǍ Ü2 ƒƧƱ Lǰƥƒ ƧĂĿ¡ ýǾƃǅĿǰdž

.ǂǯƉǮƥdžǂƥdžǍ ÜǑ˥ ǾƏT!ƒ ƚǰƵ ƥdžǍ Üƥǣ ĂƉ

Lǰ̀dž̌ýǰǜuư !ƒ ƥƶ!ƒ ƒƦNjƥĂȠĂ ydž ̆Ĭ ƙơ – ƲơǘǒĂ

Dž DǰĂù˥ ƊLǰ̀dǅLǷǙƥȠdǅ̌ї ƧǂǥƒƚǴƙǛƒ ɣ Ǿ˥ Ɗ

KǛǂùTdǅ Ư ùƶɧǂȠ!ǴdǍƊǾǴ |!ƒ Ư ƶƕƣ ƥǬǰ yǯƸk

.ǂǫ̌ Ǿ̨ !ƒ

ƧĂƥ Ǒù5 Ǒù˥ ǾƏT!ƒ ƚǰùƚƵ Lǥ ÜýǾdǅ ýǒǽu Ĭ ƊǍ

Lǰ̀Ƶ Ǜǥ– ǂùdǅǮ ɣ ù ƊǍ Lǰơ – ýǷ ǒǛ ǑLǴƒ ƥǴƵLǰ̌ƒ

NjLǰǴǅ ÜǯǴǛƒĂ ǑTƒĂdǅ ǂǒǴĂ ǂƵƒƧƨ!ƒ ƚƧƒƨĂ K'ƒǴƧȠǥ

LǍǴpYĂƧù TdžLǅ Ǜǥǂ ƥơƙǒǛ yƒƧ!ƒ ƥǴƵLǰ̌ƒ ƧĂƥ Ǒ5

Ǒ5ǂ ƥơƙǒ ƥƒƧdž ǯƱ˥ džLǅǴǅ Ǖ[(Ē ē)] ƊǴơǕƒ Ư ƶ!ƕýǰƶk

ǴǾ5ýĂǴǒ DǨKƒƧdžƥƵ ƚƧdžýǂ Ǒ5Ă ƥǴƵLƒ̨ƚƧĂƥ LǰƵĂǂD

ĂƊLǰù Lǰ Ƨǂ̨ ĂƊƨƧǕƒ ĂƊLǰǷ!Ǵǂ˥ Ǿ ƧĂdǅƧǭ Ʊp

.[(ēČ)] || !Ʀ Ĭ !ǥǾǍ.. ƧǴ̨ Ǖƒ ƽ ĂƧ5ĂƊƧǴ̨ Ǖƒ YǴƧƒ

ǂdǂǾ!ƒ ǂƙƊƚǰ LƊLǛƒ ƥǂƌdǅ LǰdžNj5ÜĂơLƒƒƦNjĬ ƊǍ

ǴȠǰǮžƧǾƊǴ|| !ƦĂ ǂdǛƒ Σ Ɗǥdž ƊǍƧƱǫ̌ !ƒ KƵǴƦ̨ ƒ

Ɗǚȡǰ K˥ ǒ LǰǮLǰǅƴdǅ Ư ƶĂǂ!Ăƥƒ ǂǑƒƧpĂƧȠɣ ƊǮLǰdž

KƵǴƙù˥ ƒ ƒƦù ȡǰĂ Üù ǰǮKǍƊǂùdǔơ ǂǫ̌ Ǿ̨ K'ǴǴƧƒ

Lḫ NǇzdǻÂù|!ƒ Lǂdž Ǵdž Ŏzǿ TǨƒ ƨǴŋ!ƒ Ĭ ĎŽ ƧǬŏ !ƒ

ƧǬŘ ĭ ƊÜĎŽ ǈĀ ÜǇ ǅ ĎŽ ƧǬŘ ĭ ƊǨ Ŏzǿ TǨƒ ƨǴŋ!ƒ

Lǈ dŽǊ LǅÜǾǂo!ƒ KǴ Ǵ !ƒ ǂzŋƒ ƧdǨ ƭ ơǅ ǅǂ!ƒ" Ŏ5

ǂù dǅ Σ !ǴŋdŽ ǴǨƒ Lǂdž ǊǅÂ!ƒ Ŏ5 ɣ Nǈ LǅDǂǂƒ

ýŋDLǈdŽ ĂȚ P ǴǂǅK Dǂ dǂo DŽǴ ǫǴĂ Ƨ5 ǂǅƒ

.ǂǅ dŽ Ǻ Lǂ ŏ Dž Ǩƒ ƨǴŋ!ƒ LǅY ǴǅLǅƒ ƺ DŽ

:ŎDǴ NǴǫ ƺ ƞ Ǵž PDŽDLǅƒ LǂdǍ

ƱǴư ǂǅƒ ǂdǅ Σ !ǴdǴ ǿ Lǅ Ǵǅ Ǵž - č

ƱǴư !ƒ ǂùǅ ǂùǅƒ ǂù LŋDŽ ǴǴ ZDLǈ ÜǅǴ

LDǂǅǂǨƒ ǂǅ Ĭ !ǫǂ Ʊ ǴP lƧ ƱLǅ ǾǨ LǍ Ü[ēč] (ƧƒƧơǗƒ

ǴƧƨĂƒ Ǘ ǂĂĂ ÜǴƧƨĂƒĂ Lǅǂ z!ƒ LǅdŽ Ǻ ǂǨ ǴDǅ ƧǅLǰ

Lǈ dǗ Ǌǅ ǅ LDǴǰư DǅǅÜDǅǅ Ă ǂdǂo!ƒ ŎǅĂdǍ

ŒDŽ Ț dǊ ǒǫ2 ƧȚ Lǅ LDLǂdž Ǵž Lǅ ƧǅĂ LǅǴdǅ

lǨùNǂzǅ Ǵǅ Ǘ ŎȚ Ǵ ǴǴǅǰ ĭ DǅΣ ǒ LǅdŽǅdǅ

Ĭ TPǒǂǅ Ǵ ǂǅDŽ ŎDǴǰ Σ ǅĂ ǴǅDŽ ǅǒ ǾǨƒ ƧȚ Ǵǅƒ

[ēĎ] Ǵǰdž

Ğĭnŋ̃ĐžŽʒ ù ĐŎŽ Ŏù Ŕƒ ƗĥĐĿƒ ljŖŅjĿĵƃ ÜĂơĿƒ ƒŖŅjĬ ĐžĂ

ýù ƛdžŽK'ù Ŀĝƒ ŎŔƒ ŎŅj(ƗǒƗ Ğĝ Ǚ) ƗĥĐĿƗǒlŋjŪƒ ƧƥĞ dž

.Σ Đŋǎž ŎƼĿĵǒǒƗžƧ!ƒ ĆĞŕ ƵŪƒ

ýù ƛdžŽK'Ŀĝƒ ĞdžƧƥhƖƧƛdžĿǂk ĐžƗuĿƒ ljŖŅjĿĐƧǭ

.ƱƗ5ĞĐŽ (ƒŖĂǂǒ)

Ɣù ĐžŽK'Ŀĝƒ (čĕđē) ýĂŪƒ Σ Đŋǎž ĿĐUơĂƗ ƒŖ- Ď

Σ ĐŋǎžĿĵƃ ÜŎŬƒƧƥĂǂŔƒ ljĞŔŬƒ ǐ ĂŖ ĿĵdžK'Ğ Ƭ ƤŔƒ ŅĵŽŽ

ýǂùThĿǂ!Ă ƧƬ Ŀžƒ ƒŖŅjŅĵƃ ƥƒƨ ƭ ĞƤ ŅjĂhčĕĒĐ ĐŎŽ

ljŖù ŅjƧƥĞ dž ǥǐ ƙơ ĿĵơǗƼƒĂ ýĞžƒ ƗƗuĿĿĵdžǒǂhýƥĐ

ýĞdžƒ ƠǗj dž ĐžŽĐĞĿƒ ƧƒƧƬ ǥǐ ĐžƒƧǒǂ Ɣ ŋžŔ ƖƧŔƼƒ

.(ēd) Ɨdžƒ Σ ĐŋǎžǒǍư Ƶ Ŀĵdž‰đČ ƗƗuĿĿĵơǗƼƒĂ

ýĂŪƒ Σ ù ĐŋǎžŽù ǒǒƧŔƒ Ɨǒƒƥ ŅĵƃĞjƥǂčk K'ƥĂ ŎƼ

d'ǐ ù ĐžƥùčkƗhùƗ ĿĵĿĂŽǒžƒĂĿĂǂǒ ĐžĞžƒ ĿĐčĕđē

ĐžĞǒǒjǗ(d'd'd') ƗǒĐŽƗƗuĿƒ ŎƼ ĆĞŕ ƵŪƒ ƥƥƵ ĿĵdžĆĞŕ ƵĐ

.ĶƗǒơ ĿĵơǗƼĐžǒǒžǐ ƬĬ ĐžŽƧžĿj

ĿĵdžĂĐŽĿǂk ĐžƧǒǂƒ ƗƗuĿƒ ljŖŅjĿĐŅĵƃ|| TǗ ĞdžĂ

Ǘ(Ɨ ƙĞĂƬ !ƒ) ƗƗuĿƒ ljŖŋjuyǒŎŖ ǒ ŅĵŖǥ ÝĐĞĿƒ ljƒƧĐĬ Ŀždž

ĿĝĂ Σ Đŋǎž ĆĞŕ ƵĐljĞŔƒ ŎƼ ĐǂǒŔƒ Ɣ!ĝƒ ŎƼ(ƗƗ ǒ dž)Ă

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

ƧĂĽŢĴ۰ơŬ Ǥǂž – Nĵƽƚ Ƨơ ĭ Ʀƒ ƝĴƾĿKƿĂƒ ŎƼĿƒĂƤŰƒĂ

Ǥǹŋ ƚùƿǖƸ Ů ŎùƦƒ KǤƒ Ĭ ǄƸŽƧǂĎƒƿƿŦƙ – || ǄŽƿƺ

ĿƿǅŬƿ ƨǤƦƒĂ Ŀƿƿ[illegible] ƙƿŰƒĂ Ŀƿ ƿǹƿǅ Ă ƿƿŋƒ ƿǤ ƙƿŬǤ۰

.(ēđ)Ŏư Ǥǆ ƿŋǂƒ ŎƼĿƿƛǆƒĂ ĿƿǄǆ

ƿǤƕƙûƫ ƒ ŎƼǤƙ Ǥƫ ! ƚ!Ăƿƒ ƔƒƦƦƫ ƒ Ĭ !ƍƧŏŢŏǤǄŇĂ

ǋƒƧƿĂǂƦƒ Ŀƿǅƿƿŋ!ƒ ƚƑĎŽƫ Ƨƒ ƧǄǄĂ Üǂƿ[illegible] !ƒ ƚƞǄƒ

ĎǅǹƾĬ ù!ƍƔ Ƨùƿ[illegible] Üùƫ Ǥ !ƒ ĿƸ ƒƿǤƙƒƿƧǂĎƒĂ[illegible] Ŀƿƙƒ

.(ƚǂƿǤ!ƒ) ƚǄǂƫ ƶ!ƒ ƚƞǄƒ ƴǆ !ǤƙǤƕǄ|!ƒ Ďƿƿ ĎŽǆ

KǤƕƙƿƒĬ ù!ƍĎǅ|ƙƿ ĿƾNĵƽŰ ƴǆ ƴŏƫ۰ Ĭ ǄĂ

Ǥǆ ĿƿǄĂŏŢ!ƒ ĿƿŢƧǆ ĿƿǅƿƸ čēđē ǄǂƚǆƒƩ ĎǂǆŽ

ŎƼŎŏŢƧƙƒ ĿƿǅĎƿĿĂ ĎƿǄŽKư ƧƸƒ ĿĴKǤĎƫ KƛƚƏ

Ư ƶƕŎƼĿƿǤƫŏ ĿƿŢƧǆƴư Ă Ĭ !ƍNĵƽĎǤĿƒ ƿǆ KƿĂ

Ʃ ƧùŢĎŎƼŰ ƶƿ Ǥǆƴư ƶƕǤƒĂŏ ŎĎĂƒ ƖƧƒƒǂ ƧƒĂƿƒ

ĿƿǄĂûŢ!ƒ ƚùƿǤ ƿǤƙûƫ ƒ ƻ ƿùŋƿ|| !ƦĂ ƚǄƙƒƚǂƧƶǆ

.(ēĒ)ƦƚǂƿƎ

(ƚǆƒ Ʃ Ďƿǆ Ĭ ǄŽŎǆĂ!ƒ ƿǤƙŬƒ ƖƧŎƫ ĿƸ ƴǤǤǄ

ƖƧŎûƫ Ĭ ù ǄƒƝƿƙƧǂĎƴǤÜKǤƙŬƒ ĂĎŎŏŢƧƙƒ ŎƼ

ƥĜźĿǛƒ ɩƧĂƥ ŎƼƗ Ț Ǥƥ Ʃ ĐƥžƷ ƒŔǋĭ ĐžŽŐǂƒƧĸŤǛƒ ƥǤŔǛƒ
.(ēē)čĕĒĚ - ĒĐ

ĿǤǂ ǤĦž ÜĿǜǤƥžƷ ƥƥŹ ƽĂƼŏ ĿǜŝŦȚ ź!ƒ ƥƥŹ ĿǦ ƥ!

ýǤžŋùȚ Ǚ ƧǂĐǤǰŝƱ ŎƼɩƧǂ!ƒ ƗƷƒ ĿǰžǋƒƧƿĂǂǨƒ ƥƥŹ

ĿǇĐȜž ƨ ÜĐǤƱĿƒ yŏȠù ŤŔhǋhĶ'žĐŽu ư ƒ ĭ Ŕù!ƒ ƧĂƥƒ

ŎĿǰĂù!ƒ ƨ ĸŽĸƷ Ķ'ǤĐȚǎ ƥơǫŎƼƥǂĐƥĿǦ ÜƧȚ ǤƒƥŽ

ĿǂùƼÜĿǰùĿǛƒ ĿǰùhɈpǚž Ǚ ǋǰĭ ĐžŽčĕĒĎ ĂŏĂŏĐ ŎƼ

ĿǂùƼ|| ù!Ŕ ĐȜŽ .Ɨ ŏǤǫĶȚ ǒ ŎǂƒƧĸŤǛƒ ƥǤŔǛƒ ƗǒĂư Ž

ĿĂǤǰ|hɈ ù ŏǤǫ ĭ ù!ǫƗǒĂư ź!ƒ Ķ!Ăơ ƗǒžŏŤŔƒ Ķ'Ǥǰ!ƒ

Ʃ ù ĐƥžƗǒĂù ư ź! ƠŤƧŏ ĿǰŝƱƧĸŤƒ ĭ Ŕƒ (čĕĒd/čđĚ)

.ŎǂƒƧĸŤǛƒ ƥǤŔǛƒ ŎƼǚ đžĿĂǂŏ ĿǇƗđžƒ

ư ĂùP ĿǇĭ ù!ǫƧûŤŏǋǂžƒŔǋĿƼǛǤ ƗŏĐĭ ĐžŽ

ÜĐǤƗơ!ƒ Ǥư ƨ ƒĂǤĿǰžÜŢƼÜǋǤĂŢžđžǦ ĶǤǤŔĿǰƒ

Ʃ ĐƥžĭƷ !ǫĶ'ǤǤŔĿǰƒ Ɨ|ĐŽĿǰžĿĂƧP!ƒĂ ÜǤŰĂƒ) ƧǤǰǂhɒ

ƥùƿĶùĿǦ ŎùŔƒ ǋǤǰȠŎǂƒƧĸŤǛƒ ƥǤŔǛƒ ǤǤ ƧhĿĂǂŏ

ĿǇĶƿĂƒ ƒŔǋŎƼĶ'ŽǤŔ ƒ ƥƿĶĿǦ ŎŔƒ ǋǤŢĂ ĶđžĐư k

Ʃ ù ĐƥžǤǰǂƼǤžĶ'ǤȚ đžĂ ɩƨǰǛƒ ƗƼǦ ǤǂžƒƧhƱŏk

.ƗđžƒƷ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

(č) Dpž ýĂƌŋ

čĕđĔ/čĕđē ł dǁǩ ∑ Dŋǁž ł ǒŀĞǂ Ɨ ł ǒŀĩņ

ǇǴƌ ǂD	ǇǴƌ ǂD	ł ǒĎŽǕƒ ł Lŋǌŀǐ
dČ	đĕ	LJĂǒǂƗ ǂ ƱǇǘ
čĐ	dĕ	∑ ǒĂh ǒƱǇǘ
čĒ	čĒ	ǇƨƧĂ
ď	ù	ǇƧƨĂ Ǉǘǂ Ă
ĎČ	ččĕ	ł dǍǂơ ĂǤƲĂdž
đĐ	Ďđđ	LJĂdǴdǍ lǴ ƿ
ĕ	Ēđ	ýǴdžDýǴƞƧ
ĕ	ĕđ	LJĂƗ Ƨƥdž
ĎĔ	ččĐ	ǁ ǚdŽƔǴƮ ƮĂ LJĂŋǂdǍ ƧǴƙ
ĐĒ	čĎĒ	ơǒǴdǍ ǇƥdŽ – ýƑǴƿǇĂǒƮ
čč	Đč	LJĂƞƲǴdǍ ƚ ǇƤ!ƒ YǴƮ!ƒ ĂǤƲĂdž
čČ	Ďď	ł ǂƒǷǕƒ ĂdǴƤƗ dǍ LJĂǒƨơƮ
dĐ	čđĎ	LJĂƗ ƥŋǌǍł!ƥǴƮ ǇǴǕD
ù	Ďč	ł ǒƥDŽ !ǴdžǴƌ ǂD
ĐĒ	čđč	LJĂǂƧƨdž

ď	ĎĔ	ýǤǆ
ù	ď	ǤƒƨŋƟ
ù	ď	ɣűƱ
Ď	đ	ǤǴĹj

čĕđē/ē/čĒ Üčĕđē/Ē/čē ĎƺǮŇǰƒ : **ƥơƬ ĎƘǮ**

.ĕĎƭ ÜĹƥǯƧ!ƒ ƥǳƺ ƥƺ̃ ƊĿǤŕ ŏĎ

[illegible]

ŎƼ ĭ ƧTĦ[illegible] ƽ ƧƓ [illegible] ƧŬ[illegible]č)

Ü[illegible]!ƒ ƚ[illegible] Ƨ[illegible] (ƚŏƧ Ţ [illegible]Ă ƚ[illegible]Ƨ|[illegible]ƒ) Ŋ[illegible]

.Ēĕ ƭ čĕēđ/čƱ

Ďď′ lƧĂ[illegible] ă Ƨ[illegible]ƒ Kƒ[illegible]Ƨ|!ƒ Ü[illegible]Ű ƒ ƚ[illegible]Ď)

.čĔƭ čĕĔđ Üč[illegible]ŏ

.ƽ [illegible]!ƒ(ď)

.dē ƭ ƽ [illegible]!ƒ(Đ)

lƧ[illegible]ƧĂ Σ [illegible]Ŭ [illegible](đ)

ƫ ŏ[illegible]!ƒ ÜΣ [illegible] : ý[illegible] ý[illegible] Ĭ [illegible]Ď ŎƼ

Ü[illegible]Ű ƒ ƚ[illegible]Ü[illegible]!ƒĂ ĭ ƧŢ [illegible]

.čČĕ ƭ čč [illegible]

.čďČƭ ƽ [illegible]!ƒ(Ē)

[illegible](ē)

[illegible] ŎƼ [illegible]

[illegible]

Ű [illegible]

[illegible]

Ĭ !ǫ Ǥǆž KǴźĂdžǂdž ljŖǋ ƒƒƨƼDƱƞƨk ŎƘƒ ŧǂƧƘƬdž

ƧǤǭǫ ŎƼ ŧƼǒƲĂƒ Σ ƼǈĿjDƞǰĂk ĂDƖƥơƒĂ ŧLƞǰžDƞǰƒƥD

ýƛdžǓŧLǵdžƖƥǒz! LƥƝǍžƵDǆƩǤƶƒĂ ŧǒƞǤǕǰƒ ŧǒƩƵƒ

ýǤƞƧĂ Ǚ!Ǵ ŎƼ LƥǬơƮ !ƒĂ ǤǤǕǓƒĂ LƥƖǴdž

ŧ!Ǵ ŎƼ Lƥƥƒ ýǤƞƧĂ ŧǒǤǵŧ!Ǵ ŎƼ ýǤǆžƒĂ ýǤǆžǓƒ

.ŧƛǤǍ

ƧĂƥ ýĂơ ƖƧǑŧ ŧǒƧƲLjKǕǒƮ ƼǨk :ƧƲƛj

ǕƥǬ !ƒ ýdǂ Ĭ ƼƱƮ dž ƥ ɣǤǂ ŎƼ ƢǤ dž KǴǤǆǂ

ǙƢǤ dž KǴǤǆǂ ƧĂƥ ǙƧƮ džŎƼ ŧƮ Ǥ !ƒĂ ydžƞdž

Ƨƒƥ čĕĔč- čĕđĎ ĭ ƧƮ dž ŎƮ Ǥ !ƒ DǤǕƒ ŎƼ

.čĕĔđ/čƱ ŎƞƧz!ƒ ýƞƦ dž

ƒƥƵ LƊǤǆdž ĂǆĂdž KǤƒƧƥƒ Ư zƞƢƞƧƘ(Ĕ)

ƧǑǆƒ) ǤǤƒƧĂ Lǂ ŧǒƥ!ƥ ŎƼ ƖƧĂƛƒ KǴǕƮ ǫ Lƥdž

ýǤǆǂ ăƥǋ :ƧƲƛj ǙƖƧĂƛƒ ƱǤǕ ăƥ ŎŧǒdžǰƒLj

ŧǒǤĂƒ ŧǂƧơDŽŧǒǤǒƧ!ƥ ŧǒƧ!ƒ ǙƧƮ Ǥƒ ƥƞǆ

ƭ čĕĔđ ƖƧǋƒ ǙƞƧz!ƒ ýƞƦ dž Ƨƒƥ ǙǒƧƮ dž

.čĕĔ

ǋƥƥ ǤžƧǒǤƘƒ ljŖƞj ǕǤdžƥƞLjLƊLǂdž (ĕ)

Üčĕđď Ďƶ ǂőƧƮ ďƶ ǂďǍǂơĎŽ ƒƧȠ ƧħĐŽ Σ ďȠ

ƒǷőȠ ĐŽǯĞĵĵĎʓŽĂ ǗǷŭǰħǍǂ ƨĎĞŽǰǷƧĂĎĞǓƯ ƶħŭƛďž

ƇĞ ǑƼ ǸǯƼ ĞǍǂŤďžƒƧǍƥ ɤƶĎŽĿĞ ǷŭǰħǍǂ ĿĴĎ

ĞĵƼ ÜǨĞǬ !ƒ ǨĞĞĿĵǑƼǂƮ ĞǷ ǂĞőƧďž ǨƒƧħǷďž

Ư ƶħƴďžĞǰħĞďžǸĞĂƧ Ư ƶħĿĵďžǷƼǗƒ || ĎǯǗ

Ĭ !ǥ ƧǗĿǰ ýĆďž ýďǷƥ Ĭ ĐŽ ǕăƧƤǗƒ ǨĞĂƧ!ƒ

.ǑħǭǗƒ ƭ ĿƒĿĵžǗĎđĎ ǗĎđč ǗĎĐč ǨĞƼƮ !ƒ

.čĕđď ĂǒĂŏĎď ĴžǸǰƒ (čČ)

.ƽħĞ!ƒ (čč)

.ƽħĞ!ƒ (čĎ)

ǷȠƶ ǑƼĂǒĂŏĎď ƖƧĂƛ ǨĞǒǯĿǰǗĎǷŽýĞǯ (čď)

.ĒĎƭ ĿǍǷħǗƧƮ ĞƒǷƶýĞǯ

ƽħĞ!ƒ ǗĎĂǒĂŏĎď ƖƧĂƛǂƮ ƿǗǰ ĂƧďž ǷďžĎ(čĐ)

.đđƭ

ǑƼǂőƧƮ !ƒ ĬǰǨǸǰƧǒǂ ƧƛƧƮ ĞƒǷƶ ĿĴǗơǚŏ(čđ)

ýďĞ ǑƼĂ ǑƮ Ğ !ƒ ƨĞǰ!ƒ ǂďžĬ ĐŽĿĞ ǸĴĎʓŽ ǸĞǒĿǰ

ĿĵžƧǂǗƒ Ǘ(.. ƖĞǷƒ ĐǒĿǰĂ (ɤĞĎ!ƒ ǂďžĿǫž ýƛďžǸǰƿ

ǂďĐŽǂħĎŽýƤǷƥ) ƧƤčǑƮ Ğ ƧǷĞ ĐǒĿǰĬ !ǥĬ ƶƮ ǸĴǰǨǰ

Lذdž ſơ ƥǒǒƬ!ƒ || Ƭ!ƒ Nǩžǒǩƻ Ĭ ƊžŽɣ ƋǒžLǦǵ ƥ5 (ŀǒǩƨơ!ƒ

:ƧƲLƒ) ƊǒǩžLǩƒ ƒŔNj LذdžƨnǰǒǒǴžĂNĂ ƨdǒž Ɗǩǒơ!ƒ ƥǒž

(čdĎ ŬčĎě ƭ ƽ ŀǒǵ!ƒ ŬƨƮ LǾŬƮ ŬĎĂž‡ LǒƮjơ

KʼƧƬLjŎǩƒ Lǒƒ Ŏǒơdžǒǵ Kʼƒƨ‡Ŕdžynƒƨǒ LذĂž

ƥǒž ƻ ĂƤ Ƅơŭǒ (čěěĎ ŬƨnǒƮžǒƥ – Ŏ!ǴŬǰƒ ŬƊǒžNǰƒ) Ŏ5

ƊǒǩžLǩ lǝƬLj ydž‡ſdžǩdž ă ƧƤŬƒ KʼǴǒǒLǩƒ LذdžƧƮ Ǵƒ

Ư ƽƨǒ LǦǵ NǰƋ‡ ƞƨƥ Ĭ !ǫ KʼǴǒžǚƨŬƒ Ŏ5 ƨƒƨơŬƒ ƱǴǵr !ƒ

.ƥƒƨ5ƊýŭƤ ŬǫNǒǒžLǩ ŎƞƨǴƤ ƊǒǩžLǩĭ ƊýĂƤƥ

.Ĕdʼƭ ƽ ŀǒǵ!ƒ ŬLǒžƨ!ƒ ƥǒž ƥžƮ Ɗ(čĒ)

.čěĔĒ ƨnǒƮžǒƥ Đ ƊǒžNǰƒ (čē)

.ƽ ŀǒǵ!ƒ (čĔ)

:Ǵŕ ǒĎ Ŭý‡ǒNj ƥ‡Ď Ǵǩž čěēč/đ/ĎĔ ƊǒžNǰƒ (čě)

ƥžƮ Ɗ

.Ĕě ƭ ƽ ŀǒǵ!ƒ ŬLǒžƨ!ƒ ƥǒž

ŬdŀčđĔ ƭ čěđĎ ƨnǒĎĂLj Ŭ ƬƨǾ!ƒ lƥǒƨƞ (ĎČ)

.čěđd/ě/čě ĎĂžǰƒ ƨǴǵƤƊ.Ǵŕ ǒĎ

.ěčƭ ƽ ŀǒǵ!ƒ ŬýĂƮ 5ŬKʼƽƨ ƥǒơĂ (Ďč)

ŬƩ dǒƤ!ƒ ƳǴǩžƞŬƒ ŬƥơĂƒ KʼǒǴŕdžƨư Ǵŕdž(ĎĎ)

.čĕē ƚ čĕĒď Σ Ʊƫ ƹDÜǛĎǯŇǰƒ Lƥõĕƞ LƵ ƧƥƓ !ƒ

.ĎČēƚ ƽ ƕĜ!ƒ Üƫ ĂƧdž ƥdžD(Ďď)

ƚ ƽ ƕĜ!ƒ ÜƗõƧĞ!ƒ Ďƥǯ Üƒ ÜĎǯõ!ƒ ƥƶ ƧŇĜ (ĎĐ)

.čČč

.ĎĒ ƚ ƽ ƕĜ!ƒ ÜĎǯŽýĞǯ (Ďď)

.ĎĔ ƚ ƽ ƕĜ!ƒ (ĎĒ)

.čĕĔĒ/čĎ/Đ Ďǯ Ňǰƒ (Ďē)

.ēē ƚ ƽ ƕĜ!ƒ ÜĎǯõ!ƒ ƥƶ ƧŇĜ (ĎĔ)

.čĔĒ ƚ ƽ ƕĜ!ƒ ÜƥõĂƒ KƇƥĞdžư Ğdž(Ďĕ)

Σ ǰƧ!ƒ KĞƥĂ KĞõƧƮ ƙĂ ƔƱP ƚƵĂdždž(dČ)

ýĞǯ

ĞžĂŇĂ ÜčĐď ƚ ƽ ƕĜ!ƒ ÜKĞžƵƦ Üƒ ƚƑŇÜƧƮ ĞƒƥƶƧ

ýƇdƶ ýǒƫ Ǐ ĎŽƧUƚƒ Ü!Ʀ ýƕƿ ƧƮ Ğƒ ƥƶ ƒƧǒƚ ǰƥƧ

.ŎdĂ!ƒ ƥĞŘƒ LƵ ďČČ ƚ čƽ

ƨƚƧdž ÜǒƵƒƧdžƒ Ü!Ăƒ ƻ ǰ KďƵ Ƶ (dč)

.čĐĐ ÜčĐďƚ KĂƧǒ ÜďƧž!ƒ ƥõĂƒ KƔƒƧƥ

.ƽ ƕĜ!ƒ ÜLƥƒ ĞƕƥdžDýdž ĞLƧư odž(dĎ)

.ƽ ƕĜ!ƒ ÜĎĞ!ƒ LƥĎĂdždžýdž ĞLƧư odž(dď)

.čēĔ ƭ čϮ ϯ ŀŇ͆!ƒ ÜǯΤ Ʊƭƒ ƥǳǻ ɶƱP (ďĐ)

ĐǬǻ ǑĿǇĂŀƒ ƨdǨďĐǯǮƨǒư ơƘƒ ƚ ĿŋĿŀƒǮ K ǴǴǨƒ (ďď)

.čĕĒĎ

‖Ăǒ ƚ ĐŋǯǮɣ ƒƨdžNƥơ Ǒϩ ƥơƥơƘǴǺ Üϯ ŀŇ͆!ƒ (ďĒ)

.ĒďĒ ƭ Đϧ čĕďē ĂďĹǒčĐ Ǒϩ(ƚǬǂǒƨďǮƒ

ĿĂďǯǒ ĿƘƒ ĿǊλďǯ ĿǇϧ ÜǇĆďǯ ýǒǬư Ĭ ĐǮǺ (ďē)

– Ňǯǂ Ǒϩ – ĐŋǯǮ ĂP Ǘ ĐǯǮĿǩ ĿĂďǨǧ ǗĂ ƚϭǴΤ !Ǵư

ĿĐĿĂǯǒƦ ǒ ĿƘƒ ǗǖNj ĿďǮ ĂP!ƒ ýǂ ƻ ĂP!ƒ ǴďǯĂ

Ĭ ĐǮƒƥƨ ÜKǴǒƦ !ƒ ƚǬƒư Ǒϩ ýĂǒ ĂNĂ ÜNǯǴĿǰĿďǯĂǴǰ

ƒĂďǯ ǑĿƒǮĐǰƒĂĿǨƒ ǑĿƒǮ ĿǯǺĂΤ!ƒ ýǴǨƒ ýĂơ ýƒǬΤ

ĿƥǴư ďǯ ƒĂĿǨƒ ĐǰĿǮĂ ÜƧĂďĐǴư ďǯPćǑΤ Ǵ ĐǯǮĿǩ

ǴǺƨďǮǴĐ‖ǴǰĿǗ ĿǯǺĂǒΤǂ ĂĐĿǯơΤ ǂ ƫ ďžƧĂĐŽ

Ǒϩ ĐĂǒƒ ĿƥĂηĂdžĿǯơΤ Ă Ǵǂƨǯž ǴǊƒ Đǯ ĿĐ

Ǒϩ ƒĂĿǨƒ Ǵư ǒĐƒĂĿǴ ĿĂǒǂƨǴžΣ ǴĐNǯĂ .. ƚϭǴΤ !ƒ

ƻ ƧƩĐǴǺ ÜϭǴΤ !ƒ Ǒϩ ĿĂƥĂηĂďžĐǯ ÜǯϭĂ Ǒư Ǵǯ

ƚ !Ǯƒ ǑϩơΤ !ƒ ƨdǨďǯ :ƧǗĿƒǰ .ĿĂǒǂƨǴž ĐǯĐ

ɶƱP ÜčĕĒď ƧŀĂǨĐ ýĂĐ ĿƧNǴǴư

.ĐÜĐ ƭ ϯ ŀŇ͆!ƒ Đϧ ÜǯΤ Ʊƭƒ ƥǳǻ

.dē f ǂ hĢ!ƒ ÜĐĕŏ!ƒ ƥħž ƧŇĠ (dĔ)

.ǂ hĢ!ƒ ÜĐĞ!ƒ LŷőĪžƥĂdždžydž, ĢLƀuƣ ơdž(dē)

ƥdžĐ:Ǵƣ ŏĐÜǂ hĢ!ƒ ÜĐĞ!ƒ ydž, ĢLjƧuƣ ơdž(ĐČ)

KĢƒƧƥĐŽďžz!ƒ ƚĩ ĩ ďdž ÜĂŏĂŏ Ďď ƖƧĂƛ ƥĂnƮ Üţ ĂƧdž

.Đďđ f ÜčĕēĒ KĂƧŏhÜƧTLjĂ

LĐŨơŭŏĂ) dē f ǂ hĢ!ƒ ÜĐĕŏ!ƒ ƥħž ƧŇĠ (Đč)

Ĭ dĶjƥ LĢ ĭ Ƙƒ ĐŏžLķ ƧŏƸ ĐŏžLķ LƀdžĐĕŏ!ƒ ƥħž ƧŇĠ

.(ĐĞ!ƒ LŷőĪžƥĂdždžŇǥ

.ǂ hĢ!ƒ ÜĐĞ!ƒ ydž, ĢLƀuƣ ơdž(ĐĎ)

.čĔē f ǂ hĢ!ƒ ÜĐĕŏ!ƒ ƥħž ƧŇĠ (Đď)

f čШ ǂ hĢ!ƒ ÜĹĂďƸžďž LƒĂPŰƒ ÜƴTƙďž(ĐĐ)

.ĎdĚ

ƚznƒƧdžLǂdĂ ÜčĕĔđ/ē/čđ ƧƒƧơŰƒ Ɩƥŏƨη (Đđ)

ƱĜŵ!ƒ ƚǂƧơ ƧƒƧĩ ƬĐÜƥĂdž LĴ ơ :Ɣ Ǳ ŎƼƚ ƒƥơŰƒ ljƦŊ

.LŷőĪžďž LƒĂPŰƒĂ ƧƒƧơŰƒ

.ǂ hĢ!ƒ ÜƥdžĐƥŏ ƥdždžydž, ĢLƀuƣ ơdž(ĐĒ)

.čĔĒ ÜčĔđ f ÜĐĕŏ!ƒ ƥħž ƧŇĠ (Đē)

ÜŸƒ ƥħž ĭ ƧhŢ ýŏžĜžǥ.ƥ ydž, ĢLjƧuƣ ơdž(ĐĔ)

.ƽƕƤ!ƒ

.ƽƕƤ!ƒ ÜƲ ĂƵ Σ ǒĂ ydž ƇȽƻư ơdžƮĐĕ)

DǍǂ LƝǎƮƏ ƧƮ Ƈƒ ƥƷ LƝƥǒƠĂƒ Ƨ ǔƤ!ƒ Lƒ (đČ)

ƔƱƥƥǒ ǎƮƏ ƇdžǏǂ KƇƱ! ƇƥǒǍǍƵ Σ ƇDǏ ƊƵƺ Ƒƒ!ƒ

.Dǒǂ Ǘƒ ĂǊƠƇ !ƒ ƥǒƠĂƒ Σ ƇǛƒ LƝ

ƚǂƧƮ ÜƥǒƧƇƒ LƒdžKƇƺƮ Ǜ ƥƇ ƟǗƮ (đč)

.ĎčČ ƭ Ěč KǒĂǂ!ƒ YƇƮ!ƒ

.ĎčČ ƭ ƽƕƤ!ƒ (đĎ)

.ƽƕƤ!ƒ ǛƥƇ ƥƠǎdžƥƇ ydž ƇȽƻư ơdžƮđd)

ǕǊǂǒƠ Ǐ !ǫǑƮ Ƈ LƒƮ ýƑƇƧ ǛǂƠǑ Ǐ ƺƱƮ džƮđĐ)

LƝƇǊǰLƝƧǂƦƇƧƥƞ!ƒĂ .ĎĒĂ Ďđ ƭ ǕǑƧƵ!ƒ Ƨƒƥ ĎƜ

Ǐ ƧƮ dž ǑƵĂǑƮ!ƒ Ɣƨơ!ƒ ƧƥĂǂ ƥơDLƒ ǂƠǑ Ǐ ƺƱƮ dž

.ýƇ ǂǒƕDǒƺƧǂƺƒ ƔƇƮ ƊĂDLƒĂƤǘ! ƇƕƇ Σ ǒĂ

ǂƥĂƵ !ƒ ǂǂƧƮ!ƒ ǕǂǑLĂƥƵDƒƦƇdž ǛƔƱƥƥǒ (đđ)

ƧǒƮ !ƒ ƔƇǂ!ƒĂ ǕLĂƕǕƥĂƵ !ƒ ǂǒƧƵ!ƒ ƽǒĂ ƦƒĂ ǂ ƇƕǕ!

ƇƒƇǂ! ƧƱư ƒ ĂDƔƱƥƥǒ Ƈǂ (KƇƧƦƵƒ) LƵ ƖƧƇƷ

.Ědƭ LƒƮ !ƒ ýƤƒƥ ƥǒƮ!ƒ Ʊƺư !ƒ Kơk

.čČěƭ ƽƕƤ!ƒ ǛƔƱƥƥǒ Ǜƥďdž ýƥƇ (đĒ)

.ƽ ƘƢſ!ƒ ǙǖƃƓƐ ƥơďǎƶďƨƓƐ ydǐƺ ƇĿƥƸƭ ơďǐƺ(đē)

.čĕđď/ĕ/čĕ ƊǍƶǰƒ ƧƇƂƁƊ(đĔ)

ƽ ƘƢſ!ƒ ǗƧƮ Ǉj ƟǗƮ ǙƊǍƶǂ ǇƥƪǊơ (đĕ)

.čdĉ/čĎĕƭ

– čĕđē ƚǒƶǍǒŤ!ƒ ƚǂƨơ!ƒ ơƥƧƇƙǗƥǒƶƮ !ƒ ǨzƩƦ (ĒČ)

.ljƥzhƇƓǍ čēĐ ƭ ǗƽƘƢſ!ƒ ǗčĕĒđ

.čĕ ƭ ƽ ƘƢſ!ƒ ǙƊǍƥơ!ƒ ƥƕƺ ƧǋƓƓ (Ēč)

.ƽ ƘƢſ!ƒ (ĒĎ)

.ƽ ƘƢſ!ƒ (Ēď)

ǇƵ ƚ ƥơǨǒ ǍǋǍ ĒĎ ǍƓƇƶ ďǑƼƧƮ ƇƓƒ ƥƕƺ ýƇƥ(ĒĐ)

:ǑďǍƺ!ƒ ƥƓƙǗƒ

ƟǍƙďǐƳƇƓƥ Ǉƹ… ƒǍƊǏƺƙǒƼ… ǇƥƓƑƇƶƊǏƞƲǇƥƇƲ

ǨƇƢƺƒ ýǂ ydƶǒ ǐ ƘƒǑďǍƺ!ƒ ƥƓƙǗƒ ǑƼ yǒďƺƊǍƶƊƴƷ

||ƧƙƇƺƺǂ ǋƓƼ yƥǍ ǐ ƘƒƧƊƤ!ƒ ƆƊƮǏǒ ǇǗƒ ǍǋǏ ƘƒƚǒƶƬ!ƒ

.ƇƓƹƳƮƧƮƙƚǒzƞƧ!ƒ ƧƮ ƇƺƒƳƴzƲ

yƑƇǍƒ (Ēđ) ďĈƭ Đƽ ƳƱƤ!ƒ ƚƵǍďƶďž(Ēđ)

.čĕđĒ ƧǒƇƓčĒ ǑƼƧƧǂďƺď ƚǒƧƮ dƵ

ǗčĕēĒ – čĕđē lƧǍƺƒ ǇƇƓƶhǗýǒǍƱ!ƒ ƥơďǐƺ(ĒĒ)

[illegible]

Dekmejian, p 170. (ēč)

Ibid 170. (ēĎ)

Ibid 154. (ēd)

[illegible] (ēĐ)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] (ēd)

[illegible]

.čěĒČ/ě/čĒ [illegible]

Dekmejian, p 149 .(ēĒ)

[illegible] (ēē)

[illegible]

.čdč f Ljdž

f ɔɦĜ!ƒ .. ɫǒɁ[!ƒ K'Gǒb'Lǩƒ ÜǳǒŽýGɀǯ (ēĚ)

.đĎ

S ǫŀ ŀĖŭŢ ǂĖ

Ďď ĺŜĂǆĂ ĹĴĂŏŏŢ !ƒ

dĒĚ

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

.ـ2 ơ̆Ț !ƒ ƧƥȚ ƙĿƊýħƥ

ƊŇƺ5ƊƊĿƥ̆ơ̆ơȚ !ƒ ƊƥƸƦƺ ŏ ƓƋǆƒƧơ̆ǂ ĿƓƒ ƒƦƝǰŎƂĂ

ƖƥƠƥ Σ ƊƞƋǆýơdǆ(ĿǍƓƦƒ) ǂȵơħƲƝƓƒƧ!Ă ƝǰƧơ̆ƧƇƙ ǂƘƓǂ!

Ɗǆǂơ̆ƧȚ ƘƓƠƊǮ Ŏ5 Ŀƥ̆ơ̆ơȚ !ƒ ƊƥƸƦƺ ŏ ƟƒƧ Ɠǂǆ ÜƖƧĂƛƒ

Ĭ 5ƠȚ dǆǂƦ ĿƊĿǂdǆƇŮƠƝǰĿƥƊǆ Üƥƶħ ƓƋƒǆ ɣ ƇĿƒ ƻ Țǂŏ

ƇƒƧĂ ƧȚ ƓƒƒƥƠƶ ĿƓƒ ||!Ʀǂ ÜƓƝǆƥǂǯĂ ƖƥĂȵ ƊƺƥĂ ĿƥƊƊ

ƘƓƧǂƦ ÜƓƝǰƧƛƊĿƥdǆýƶ!Ă ÜƘƓƶĂƲ Ădǆ ĿƥdǆƥƥƶƄ!ƒ ƧȚĿǰ

ǂ5ơ̆ơȚ ħƲƘƓƠǰ dƸ!ƒ Ŏ5 ƓƶƓƥ ƓƝƘȚĿǰ ŎƦƒ ƘħƠ Ɗơ̆ƶǂ

ƽ 5ƒ ƥƥ ĿƓƒ ƝǰƊƧƥȚ dǆĿdǆƛǂƊŎ! ƧǂƦ ƥ5Ů[(d)] ǂơ̆ƧĂȵƥǂƒ

– ƓƦƇƒƧƥ ƥƶħƲ- ƓƥƥƸ Ʀƥŏ ƊǆÜƒƦƝǰŎ5 ƘħƠ Ɗơ̆ƶǂ ydǆ

.[(Đ)]ŎƘƓƂƺ !ƒ ƥƓƦŮƓƒ Ɠ ƠŎƺ ħƠƶȵ ƧǯÇ

ƊƓƒĿƒ ýƓƼƊƥĂƥƧ ƥƥơ ĿƊƒƦƝǰƧƛƊĿƥdǆĿƓƒ ƥƥĂ

ƊƝƥƓƼƊǂƘƓǂ! ĿǍƶƺ ŏ ƒĂĿƓƒ ĿƥƦƒ ĿƥƛdǆĂ Ŀƥ̆ơ̆ơȚ !ƒ ƥƲ

ƥƥƶ!ƒ ƻ ƥĂdǆƥơ ||!ƦǂĂ ÜƖƧĂƛƒ ƊƓƥƦƥƸ ơȚ !ƒ ƖƦƝǰŎ5

.ƊƓƒĿƒ ƇƒƧǫĿƥƛdǆĂ Ŀƥ̆ơ̆ơȚ !ƒ Ŀƥdǆ

ƥƥ ƊƓƒĿƒĂ Ŀƥ̆ơ̆ơȚ !ƒ Ŀƥħǂƥƶ!ƒ ƘĿƓƒ ÜƓƝǰĿƥƊǆ

(ǂ|ƛƒ ýƝƊ ƒƦƝǰŎ5ƊƓƒĿƒ ýƲ 5ƥ5ÜƇŮĂƒ ƧȚ Ŀƶ! ƘƶƲƤ

Ŏ5ǂơ̆ƓƒƖƧƛƤħĿǍƶƦdƼ ĿƥƦƒ ||ƒ!ĂƊĂƊ(ƖƧƛƤ!ƒ ýƝƊ Ĭ ƊǮ

Ƶ ƿĂķŏ DžŽLJdžĂ Ü(Ɨ|ƛƒ) lƧďƲơ LJdžŽNjƃ LJĂƞƧPŏ Ǖ KƿĂ

.IJƥơĂ ƧƮ LzƗƒ ƒRNJƔƮ ơ DžƎƥIJK

DĞĹLƒĂ LJőǤơƮ !ƒ – LJďŽǕƒ LJƕƗ ƿǔz!ƒ KƧdžƿĂ

:LJƁDŽdžƃǵNJDLJdžƴz! ÜƴơƒƧdžƥzƕ

KƒƇƧƞǗƒ ƥzƕƧĂƗD KƥƥK Ĭ !ĂǕƒ ƗDŽdžƶ ù

.čĕđĐ Ɨ džDƔ|Ƶ lƧĂDŽơƇǕƒ

ƗƼǵƮ !ƒ (Džőǻ) Ɣ|Ƶ KƥƥK ƗďǪƒ ƗDŽdžƶ ù

.čĕĒē Ɨ džNJĬ ƙơ čĕĒČ DƵ

Ĭ !ƍ LJƁDŽdžƶ ŎƼ ƔǴ!ƒĂ LJĂǤơƮ !ƒ Ư ƧzƙƥĂ

ǕƥơĂƒ ƧǴdžƶ ĂNJǴƃ ƇǕĂƒ ƧǴdžŽLJǴ ƗďǴ ƥdžŽ ƞĂdžŽ

.LJǕƒ ýďƮ ƾǴNJƯ ƧzƙLJǴdžĂNJĂ

:ĂIJNǕEhƗƇƥDƵ

DǴŽǕ !ĂǕƒ lƧƘƒ ŎƼ ÜDƾƼƆLJĂǤơƮ !ƒ ƥƞĂ

ƗƼǵƮ LJdžŽýďƒ ƥƮ|ƕ DƴDŽ ƽőƲ ƦDŽKƒƇƧƞƍ lƥƵ

ƥƥƮK ŎƼ KƒƇƧƞǗƒ lƗNJKDŽƥĂ Ü ǴNJĂƕ(ĭ ƮƧ!ƒ)

ƗDŽŽ KƒƇƧƞƍ lƥƵ ýǕP ƗƯDƶ Ĭ DŽŽ DǴLƒ ƗƲ hƥ

:ŎDŽǴƼ KDŽǴĂ KǴƮ dƵ!ƒ

.ƗƲ ƧǴdžƶ Ƶ ơƮ !ƒ ƇǴ!ƍ- č

.ɭʤǒǤŋ ƨ ơʈ ǴǴƒLǥ-Ď

.ƨ ơʈ !ƒ Ĭ ĐƶǮ(ƚƘǤƨ!ƒ) Ư Ƨ5-ď

Ǒƙǥǒơʈ ɭƧǤǴ dž ǤƶƕƼ ǕƚƜ ƧǴdž ǴǯǃǤ ǴǤƻ

ǴǤǤƮǕǍ ƚƜ ƧǴdž ƨ ơʈ !ƒ ƧǂD (ɭƧNǤƒ)Ă (ĭ Ƨʈ dž)

ƧdžǍ čĕđď ĐǤƶ ƧǒǴǤ čĔ ǑƼ ɭƧǍǃƒ KďǤǤ ǕƒʈǂǴdž

ƟǴǤ !ƒ :ǴǤǤžƨ ơʈ !ƒ LǤžƧǒǂ ǤǤƶ ýǑƱƶǨưĭ Ƨǂʈ Ƶ

Ǖ[(ǥ)] LǤǒdžĂ ƚƜ ƧǴdžĂ ɣŋƒǍƒĂ LǤǕdžĂ ƧǒǨǃĂ ǤǤǤƒĂ

.ƧPǕƒ Ư ƶǃǤ ƭ ǒPƒƧƘ ǴǯǃǤĂ

ǴǤ LǤǤ ɭƧǤǴ dž KǕŋdž ƧǂDLƊDǴǤǤƲơǕǒĂ

ǴǤǍǍǨ – ǑŋǍǍǤǒDǍDĭ ǤǒDƘǑǒƕơ – ƧƼǤ ĭ ǤƵ ǤǴƙƒ

ǑƼ ǕƧƙǥƒ ǤǂNǤǑƼ LǤǍǂʈ dž KǴǒƧʈ ƙ ǑƼ ǴưƒĂ ƧŋǤ

ǤǒǒdžǑǍ!ƒ ǤǴƧǕƒ ƧǒǍ ǤǤƵ ĭ ǂƒ ǑƼơʈ !ƒ ƧǍǍdž

ƒǂNǤǑƼ ɣǂǕ!ƒ Lǥ:ɭƧǤǴ dž ǤǂNǤƧǒƧǂǒǑƼ ýǤ ýǕŋ ǤǤƼ

KǤĂ Ư dǍDǍ ǃƚƼƱǍǍ ƚǒǍǍʈ KƒƧǍʈLǤǍǴǤǤĬ !ǥ ǤǍƶǒ

ƚǑ ǂƧǴdž ƨ ơʈ !ƒ LǤǍ ƧPDǤǤƶDKƧǤǍʈ Ĭ ƙơ ýǒǍƱ

ɣŋƒǍƒĂ LǤǕdžĂ ɣƘǤ!ƒ :ǴǤǤǍǤǴƘǕƒ ƒǂNǤǑƼƚơưƒǍƒ

.ƚƜ ƧǴdžĂ ɣ!Ǵ!ƒ KǍʈ Ă

ĐǤƶ Ĭ !ǥ ǤǍƶǒ ƒǂNǤǑƼ ɣǂǕ!ƒ LƊǴưƒĂ LǤǤ ǤǤĂ

.Ƨ[illegible]ǆǅ Kʹ[illegible]Ăƒ ƒŔNjŎ5Ɨuƌ Ƨ[illegible]dž[illegible] [illegible]ŋ!ƒ [illegible]ƒ ýdžk

ƖƧ[illegible] dž !ǫ[illegible] Ĭ ž[illegible] ƖƧ[illegible] dž ƖƧ[illegible] ý[illegible]ŬĂ

|| !ŀ[illegible]Ă Ɨ[illegible]!ƒ ɣƒƨơŬƒ [illegible]!ǫ [illegible] Ɨ[illegible]ơ!ƒ ƻ ơ[illegible] !ƒ

ǀŔNj Kʹ[illegible]Ă "[illegible]dž [illegible]!ƒ ƧĂ[illegible] [illegible] [illegible]" Ɨŋơƕ

[illegible]!ƒ Ƨ[illegible]Ă[illegible] (Ɨ[illegible]ơ[illegible] ĐĎ) [illegible] Ŏ5 ƖƧ[illegible] dž ƻ ơ[illegible] !ƒ

Ŭ[illegible] [illegible] !ƒ Ŭ[illegible]ŭ[illegible] :[illegible]Ƚ[illegible]Ă Ŭ[illegible]Ž Kʹ Ƨ[illegible]Ă[illegible] [illegible]dž

Ĭ !ǫ.. Ƨơ!ƒ ĭ [illegible]!ƒ Ŭɣ[illegible]!ƒ KĂ[illegible] Ŭ[illegible]Ăƒ Ŭ[illegible] dž Ɩ[illegible]ŋ!ƒ

.(Ē)|| !ŔƧ[illegible]

Ɨ[illegible] [illegible] Kʹ[illegible] dž[illegible]!ƒ Ɨ[illegible]Ž [illegible]!ƒ ɣ[illegible]ƒĂ

ƖƧ[illegible] dž [illegible]ŋ Ƚ[illegible]dž [illegible] Ŭčĕđ Ē [illegible] Ŏ5 ŬƖƧ[illegible] dž

Kʹ[illegible] Ă[illegible]dž [illegible]Ŏ5– ƖƧdž ǀŔNjKʹ[illegible] [illegible]Ă Ŭƻ ơ[illegible] !ƒ

:ƻ ơ[illegible] Ŭƻ[illegible]Ă[illegible] [illegible]Ƚ[illegible]dž – Ƨ[illegible]Ă[illegible] 5 Ŭ[illegible] Ŏ[illegible] [illegible] Ʊ[illegible]Ƚj

.. Ɩ[illegible] Ƨ[illegible] dž Ŭɣ[illegible]ŋ!ƒĂ Ŭ[illegible]ŋ!ƒ [illegible]Ă[illegible] Ŭ[illegible]Ăƒ ɣƨơ!ƒ

ý[illegible]dž Kʹŭŋdž[illegible] [illegible]!ƒ [illegible] Ŏ[illegible]ƒ ý[illegible]ƒ Ɨ[illegible] [illegible] Ƚ[illegible] ŭuƌ 5

.(ē)[illegible]Ă.. ý[illegible]!ƒ KʹȽ[illegible]Kʹ[illegible]ŋ ĭ þ Ƚ[illegible]Ƨ[illegible]Ă!

Ƚ[illegible]dž [illegible]ƒ Ɨ[illegible]dž Kʹ[illegible] ƒ Ŭ[illegible]ơȽƒ ƒŔNj Ĭ [illegible]Ă

Ƚ[illegible]Ö Ƚ[illegible]ƒ ɣ[illegible]!ƒĂ Ƚ[illegible]uƌ Ƨ[illegible]dž Ƚ[illegible]ơ[illegible] !ƒ Ƚ[illegible]dž[illegible]

.Ɨuƌ N[illegible]ƻ [illegible]Ădž

lƨţƌţ džŀƪ Ǿ Ĭ ĐŽƨƪ Ʀŏ ĐžƨdǮ LĐƨǕ

Ĭ Ɀţ ǾǮĂ Üŀţţŀz!ƒ ĂĐǾŀǰŀdžŀǒŀƨơ!ƒ ŀư ƨǾdǮ ƻ ơƪ !ƒ

ŎNj Üŀţţŋ ŀƪ Ǿ ΥǾţ – ƨPǓƒ ĐǾĹƒ Ĭ ĐŽ– ĐǾĹƒ

.ĐǾĹƒ ƒŖǹŀƪ Ǿ ƻ ơƪ ƨƒţƪ ǫŀƪ Ǿ

Lţţŋ ƻ ơƪ ǾƒLǥ ĂNj ĐǾĹƒ ýƺƬ ǾǯĂĐLǾ

ŎƦƒ ƻ ơƪ !ƒĂ KǗŋdǮ ýƺ!Ǿǜ ƋƬĂ ÜNJ ǛĂǾǜLţƦ

ɤƺƬ!ƒĂ ÜčĒĒ LǰĂƒ ǾĂ čĕđĎ ƨǾơƦƒ :Ƙ!ƒĂƘ

ƨƪ Ǿƒ ƥƺ ýǾǮ LǾ ƥĂ ÜčĕđĒ ǾdǮĂ ÜčĕđĒ

lƨĂƒ ĐǾ ƥŀǜ ŀǒĂŋǮƒ ŀǑơƪ ƨƒţƪ ǫ ǾƨĂ ǾƪPƬ

Ư ƨƺ ƨƪ Ǿƒ ƥƺ LĐŎdǮ LǾ ơ ƥŀǒĂ ÜŀĐŽŋƮŀǜ

Lţƒ ýǗŋ Ĭ !ǫ ƨƺĂĂ ŀǑơƪ !ƒ lŖNj lƨŀƼ NĐŽ

ƨƪ Ǿƒ ƥƺ LǾ ýhǾǮ ǗĂƪ džLĂŀŏ Ü(Ē) Ŏƪ dǾǮƒ

ƻ ơƪ !ƒ ŀƺǾdžĬ ĐŽǾ ǒơ – ǾƬĐǾǮ – ǾƪPƬ

ǾǰĂǒĂ ŀţhƨŀdžƨƦƼ Ŏƽ (ŀǒĂŋǮƒ) ŀǑơƪ ŀƪ ǾĂ

ŀĐǮ ŀǒĂƪ dǮĂƪ dǮǇţ LǾ ýhǾǕƒ LŀţƺŎƽ

ǾǒơƘ ǾǒƧ LţƘĂ ǾƒţǾ ÜǾǒơƘ :ŀ ǒơ Lŀž

ƻ ơƪ !ƒ lŖNj Ŏƽ ƱǾ!ƒ LǾĂ .ǾƼ LǾƒǗƒ LǾƪ dǮĂ

ŎƽLĂŀƦ Ü(ě)ǔƪ ƊŀǾ Ǿ!ƒ ŀǒĂƪ dǮ ŎNjŀǾ ǾǗƒ ĐǾdǮž

[illegible]

[illegible]

.DŽƉǓĂ

lƨƥƍƪ dǎƀƨ ƙǂƙ Džƚ!Ăƥƒ LƤD ǗƦNj LƥdžƧǂǗƒ

ƍƞj ƧƼĂƙĂ lƥƥƞ ƨ ơƮ ƇƓƒLƣĂDƍƥǙžƙĂ ƚƽƝƥdǆ ƨ ơƮ !ƒ

Ǐ !ƣ KƵƨƮ ƍǆǆĂ ǕǑǂƮ ƶ!ƒ KƒƥƍƥƒĂ ƚdǆƵƴ !ƒ KƍƍǂdǆƒĂ

ƍƒĂdžƦƤƙƙ Lǂƙ DžLƣǆĂ ǎƧƤǗƒ ƨ ơƮ !ƒ Ǐ DžǅlƧƢƍ !ƒ

DžǉNjǗƒ :ƨ ơƮ ýʎdžƍƥDžǅlƧƢƍ !ƒ LǂdǆĂ ǕƍƼƣǆƍƴ Ƨƍdǆdǆƨǆdǆƨǆdǆ

Ǐ DžǅƇƍƴ |!ƒ ƥƸƽǕƨ˚ƮĂƥƒ ƨƧĂ ýǗnƚ!ƒ :ǑƙƊƣǆĂ ƧƍƼƤǗƒĂ

ƚƣƨƮ!ƒ KƇǗƶǗƒ ǑƙǂƧƮ ƇƒƧƮĂ ƚƴ Ƨƍdǆdǆƨǆdǆƨǆdǆ ƨ ơƮ !ƒ

ƧƮ ƍǆƒ ƥǆ ƮƥƕǗ[(čd)](ǐ ƧƮ dǆ) ɣƍƮ Ǘ LǆƸƍƒ ƚǑƮ dǆ

ƧƢƍ ǒLƤYƍƦƪ ƒĂ .[(čĐ)](DžǉNjǗƒ) ƚƽǒƮ ƇƒƧƮ! ƍǑơ ƧǂƽǑ

ýǂǑNj Lƥƪjoƕyƽƥ LƤ ƥƸƕƧdǆǗƒ ƚǑƍƪ,jǑƼ ýƶƽƍƕƍƥDžǅ

ƚƽǒƮ ƍDžǗčĕđē Džǆ Σ Ƣ˚ƨƩDǑƼ ƍǆǆ ǗĂƪ dǆǑƮƥǒ

ĂDƍƒƒƧƮ! ƚ˚ƍǆƞƍƕƧƮ ƍǆƒ ƥǆ LǂǒDžǅƇĂǆƒ ƧƍƼƤD

ƍƍǂ ƦƣǗƦNjNƒƮdǆjĂƽǂ LǆƊDžLƥĂƤǗƒ LƼǗƍƥDžǅlƧƢƍ !ƒ

Ǘ ƍǆƼ Njƣ Lǆ!ƨƙdžǗƍǆƥDžǅNjƥǆƍǆýǂ ǑƼ ƍƍǆǅLƥƸǑdž

ƨ ơƮ Ǐ DžǅNjƥ Ư ƧƽǒLƤYƍƦƪ ƒ ||!ƙǂ ǕƍǆƣjǆNjDžǆ

ýǒdǆ ƍNjƥơƍ Ƽ ǕƍƥDžǅ (ƇǗĂƒ) ƚDžǆƼ Ư ƧƽƕýǗnƚƒ

ƚDƣǆǆǗ – ƍƥǅƒƥƒ KǗƞdǆUƙLƤƍ ƧơLƒƥǆ Ǐ ƧǂƮĂ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Ɣƒ̂ƪ!ƒ ƻ ƨƶƙ Ǵǻǃ̃ǅ Ǐ !ǫ ƨǒƬƙ ƘƠƒƧ Ǉǰơ Ǐ ƉǮǍ

ƚ ƞǰǍƌžǕƻ ǒư ƙ ƘƠƒƧ ǕǶǠƒƨǆǨ ƒǍ ƚ ǆǸǅ!ƒ ǅǶǭ ǅƒƨǍ

ƳǍǃǰ ƒƦǋǰǈǰǑǰǽǭ) :ýǍƙ Ǖƻƫ ǅǰ ƥǅǯ ýǅǯ Ǐ !ǫ ǻǰƥơ

ýƲ ǑƼǕǫƨƱƤ ǅǩ ǈǍƚǒǕ – ǈǰǩ !ƒ ǎƊ– Σ ǅǰ ǈǰž

Ǖǫ ƒƥƊ ǻǰǈǰžǅǒǒ Ǖ ƚ ǒƨơ!ƒ ǈǰ .Ƙǻƨơ!ƒ ƥǒǰƙǍ ƚ ǆǸǅ!ƒ

ǑƼ ƘǮǆǆǰ ǻǯ.ț ǒǤǅ!ƒ Ǖǫ Ƴȇǰǋ Ǖ ƨǍǃǰǍ ƨƒƨơǕǰ

Ʋƶƙǆž ǑǨƒ ǅǰƥǆǰǍ ƽ ǅǰ!ƒ ǻǰǈǰǒ ǑǨƒ Ƙǻǆž!ǰǍ ǕǄžƲ!ƒ

ƨǍǃ!ƒ Ǖǫ ǻǰǍƶǋǆžýƱǒ ǅǑƬ ǖƼ … ƻ ǅƶ!ƒ ǅǯ ǻǰƲ

.(ƭ ǒƨơ!ƒ ǋǰǅ ƉǮǅ Ǐ ƬƻǍ ƽ ƉǮ ǅǍƞƒǍ

ƘǷǍ ǑƼƨƬǈǰ ƚ ǒƨơ ƚ ơǵǰǏ ƉǮǋǰƙ ǈǅƚ ǆǮǍ

:ǅǰƤ!ƒ ǑƼƚǅǻƶǰǈǰ ǈǰ ƴǆž ǍǤƊǰƥƶǨ ǒ

ǑƼ ƟǻǒǅǑƬ ƚ ǒƨơ!ƒ ǈǅǈǰýǆǒ ǻž ƥƫ ƙǕ)

Σ ǴǰǑǨƒ ǈǰǒǍǃǰ ƚ ƒƨ!ƒ ǻǰǅƽ.ƨƤƈ ƘǷǍ ǑƼ ƟǻǒǕǍ ƘǷǍ

.[čĕ](ț ǒƶǍ ƴǆǰǆǰ ǻǰƲ

ƚ ǒǅǰ ƚ ơƼƫ !ƒ Ǐ !ǫ ƚ ơƼƫ !ƒ ǈǰǋǰ Ǐ ǍƱǈǰƥǅǈǰǕǍ

ƚ ǆơǅ Ǐ ƉǮǍ ǋǰǴǈǰƨƫ ǅǰ ƥǅǯ ýǅǯ ƥƨƲ ǆǅǈǰ Ǐ ƙơ

Ǐ Ƭƻ – ƚ ǒǰǅǰ ǑƼ– ƥƚǒ Ǎǅǅ ǕǻǰǆǍǆǑǍ (ƻ˚ ț Ǎǒƒ ƨǍƨ)

:ǖƒǅƻ ǒư ǒǈǰǅ ǅǒǍǍ ƥǰƬ ǅǆƙơƒ ǑƼǈǰǒ !ƒ

ýhp K'LĢ́ ĢĞ K'ĢČơ!ƒ ǀĵŘǋĵČĥƫ ƙ LĴĎĬ TPĎǑĻĝ

yǒŏƕ Σ ďŽLĴĎƃ ƥĎǗ ǑĻĝǍ Ūǎ ƧǨƬǨĂ YĢƙĢĨŽǍďǍǒ Ďď

K'Ťǝƥ LĵǨƒ ČǗďǋĵ yǒŏƕ ĎǋƃƬ ƥĎ LĵǨƒ ĢǍŏǍ LĵŏƨơƬ !ƒ

LĴǍƬ ĎLĴĎƥǒƧĎĢĢĂ ƗǒƧƬ !ƒ ƻ ǒƧĢ ďƒ ƻ Tǂ ǑƼ ĎǋĢĢŽĎ

(Ɨ ƕƨƒ ƒŘǋĵLĵďžǒƧơ!ƒ

:ĎŽơ ǑƼƻ ǒƨ ǒLĴĎƧƬ Ģƒ ƥƨƨ Ɨ ƕďŽŽĂ

ǐ Ƨƥǒ LĵďǍ ĢĢĵǒ ƗǒƧơ!ƒ ǐ ƧǨƬǒ LĴĎƥǒƧLĴǗ LĵƕLĵ

ƗǒƧơ!ƒ ǑǋĵLĵďƼ || !Ř yďǍ /… LĴǗǍƒ ǤƥƧĎĎƞĵƞLǍƗǒ ƥĵƼ

ǋĵƞǍƘƒ ƔĎŽĵĢĵǍ ƟĢďŽƥLĵƒ LĴĎLĵďǍŽK'LĴ.ĢǋĢĵƥ ǑƘƒ

ĢĵŽŽ ƙơ ĎǍƞŉĵĢƔơƧLĵĢĵ ýhƔĎŽ ǑƼ ČĎǍƥĢƧǗƒĂ

ǏĬ !ƍ Σ ďĂ ǋĵǍ ďžĈĢĵǍ LĴǗǍƒ ČĢ ǋĵŽƥƬ |ǒ LĢ ƒŘƍ

.(ĎČ) (ǀƧČǗƒ ƥƧƞďǍ ƔǒƧPƘƒĂ Ďƥƒ

ƧǍǂ!ƒ ĢĵƼ ƔĎŽǑƘƒ ǀƧƙƒ ǀĵŘǋĵǑƼ LĴĎƔǒƧƺ!ƒĂ

ƥĢǒ LĵƬ ơ ǋĴ ƥƞLĵǗ Ťƻ!ƒ ƗǒƧơĂ ƥLĵƒ ƗǒƧơ ĎŽƥǗƒ LĵďŽ

Üƥƥďžƥ|Lƒ ƗǒƧơ ǎ Ƨǒ LĴĎƲ ƼƧƼ YĢďžǗƒ Ǐ ĎŽŽǕƧPǒ

:ýĂ|ǒƼ

ƟǗƬ Ǘƒ ƥLĢĵƬ ƥƒŘƍ ǀƥĂƥơďƥLƒ ƗǒƧơ LĴĎĎŽŽK'Ƭ ! "

ǀĵŘǋĵyǀďžǖƼǀƧĂǍƒ ǀƥĢĂ ǤƧƨĂƒ ƥLĵĵĢŽǂĎĢǍ ǋĵƞǍƘƒĂ

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

.ă ƧPDւƧdžǫĦ͡ƒGǾj DƙDǍ ÜDG͡Lǰ

. LǗƒ Ijƥǆƺ Ƨ pǍRǰ Ɨ5G͡Ʈ !ƒ DǒǗLǩ LǺLǴƗǒNǰǍ

:hǔgǁǂEhǂǫpDǂŽ

ƒRNj ƧǍƥƮ ƧǒƧHƥ Ŏ5 ƧƥG͡ dž LȷdžƥǆZ ɣɳǰk

ǍǒGdžŎ5 ƧƥƮ ǐ Rƒ – Ɨ5G͡Ʈ !ƒ DǒǗLǩ LǺLǴ – LǺLǴƒ

ǕƈĕĒČ

LǇDă Ƨǒ LǴ͡ Ɨǒǫž Ƨ!ƒ Ƨ σƮ !ƒ KʹƥƥƧ GǂŽ ƧƮ Gǰ ƥǆƺ5

ydǩǫdž" LǇ ƥƺHƥ ýǂ lƥǒƺhɹlƧǍƮ DǂǨ KʹLǴ͡ Ɨ5G͡Ʈ !ƒ

ƧƮ Gǰ ƥǆƺ LǇDýǂǒNjǐ ǍƧǒǍ 'ƥǒƥɳ!ƒ ǑLǍGRƒ ǑǂƒƧKƮǗƒ

KʹǕǍoK ǐ DƺŽƗDǫǒžKʹLǴ͡ ƥǖHƥ LǂHɹLǺLǴƒ ƒRNj ƧƧHɹ

ýǍǀǒ Gǂž – ɣɳǒ ǚ5 ƗǒǚDŽǑP DǒǕǍ Üǥǆƺ ƗǨƒƧKƮƒ

DǕƥG KƥǗƒ ǐ DƺŽydǩǫdž lƧǑǒ Ư Ƨ5"LǇD- ƧƮ Gǰ ƥǆƺ

.[(ĎĒ)] 'DǕžǗƒ ǐ DƺǰǍƧǑǒ ǒLǇDƥƧ5ǕƒLȷdžžǍdǂdžǀǀ ƧKD

LǇ KʹpǍƒ ƒRNjŎ5 lƧǒǂ!ƒ NǂGǂ Ŏ5 ýǂǒNjDžžǒǍ

Ŏ5 NǂƧ LǇ ƧƮ Gǰ ƥǆƺ ǑLǆǒ LǇDYGǑRƒ NǇDǕžǗƒ

ýƮ Ǎ Nǰ ýǍǀǒ5 ǕƧ σƮ !ƒ ƧǍƥ ǐ DƺŽGǂǨƗ!Ǎƥƒ RƒǍoRƒ

DǒǗLǰ ǐ !ǫƗǨDǂýǂKǰ :IǰƥdžƎƒƧKƥ ǐ !ǫƧƮ Gǰ ƥǆƺ ydž

.'Ɨ!Ǎƥƒ ǐ !ǫΣ ǒǍ ǑƮ Gǂ !ƒ

||T ǔ5ÜĽĂĢĳf ƒŘNjƧǒƧŀŏł ƵƒĂŀuĽŋdž‡ŏ ĢŀǎǌĂ

K'ĽĢ ĢĐ- Ƨ ơ[!f Ĭ ĐƵŽĢĳu ŀŋǒǆTk ŎƼł !Ăǆf ĽĢǎǆǌĽĴD

DĢǄŎ[ǆƧ!f Ƨ ǆnlf ĂNjYĂuǎ Ădž ƒŘNjĽĢ ǆ5 – ɣĢǔÜf

.ĽĂĢĳf ƒŘNj

:DŇĳŀĮ ƺ DĬŽǆĐǆƵ ƽNĴŽ

.Ľǆǆ\ǎdž ƧƒĂǆĐǆƵkk NĐžƒŘNjĈu ŎƼĂ

:DǆNĳǆ ƻƏT|ƹ

ƒŘNjƧĂǆ[ĽĢǆÜ[Ģ ÜĽǆǆơ[!f ƧĂ[ǆƵkk

Ģǒǆdž ĐŀǆŀlƧǒÜf ƧƒĂǆÜf ĽĴĬ ĐƵŽĢǆǒdž ǆ‡ďkĂ ÜĽĂĢĳf

ǓǆǒǆdžƧ ǆĂdž :ĽǆǆĂdžǆĂơ K'ǆǆǒk ǆK'ĽĢ lƧǆf lŘNjŎƼ

.ĽǆĢǆdžƧ ǆĂdžĂ

ĢĂǒT Ƨ ǆĂdžƧ‡ĐĢĢ ĽǆǆĂdž ĽǆŘNjĽĴyǆĂfĂ

ÜK'Ģǆ[!f łǆǆǎĂ K'Ģǆ ǆdž!f łǒĢlǆuK'ǆǆǒk ŎŘf lƧǆf ŎƼ

ŎĢǆ Ů ƒŘNjĽĢ ĽǆĂ ÜƱ ƧĢǆdž Ƨ ǆĂdžĭ ƽŖPf Ľǆơ ŎƼ

ĽĂŋ[!f ýPƒǆ Ģǆ– Ʊ ƧĢǆdž – ƧǒPÜf Ʊǆdžƒ ƒŘNjǆĂŋĂ

K'dǆ !f Ƨ ǆĂdž NĴǆĢǆ Ģǆ ƧĢP ĢǆĂ (ƧĢǒƒĂ ĽƒĂPÜf)

.łǒǆƧ!f K'Ģ[ǒdž ǓƧĢP

ƱĢǆǆýĂĐĂNĂ – ĽǆĢǆdž Ŏǆơ[!f ĽĴĐĢNjŎNǆǎ

ǂƙǾƢ ǂǒȠǍǍǍȹǒD ȴǍȹ ȴǂǍ – ȴǂǫǥǰ ljǨNj ǑǑ ȴǰǒǫơ Ț !ƒ

ȴǍǂk ȴDȴǂdǩ(ǂǌǤǩȴǕǰ) ȴDǤƹǩǂǰ ƒǨǫ Ǖǫ DǰǰǩǕoư ƒǍ

.ǂǒȠǍǍǍȹǒD

ƻ |ǕdǰƵ ƧǍȹ ȹǒȹǫk ȴǂdǩ NǰǥƼ ǕƴǤ ǂǒD Ǐ DǩǍ

ƧǒƧok ǤǤǒƧǯK ƒȹǤ!ƒ ƧǍȴD YǤǩǫƒ ȹƵ ǨdǩȴȹǤǫǰǩ

ȴǍƹdǩǫdǰ ƧȹǍ ǕčĕđĔ ǍǒǤdǩčĎ ǑƼ KǕȠdǰǍ ƻ ơ Ț !ƒ

ǂDǫǩǍ ǂǒǒơ Ț ýǂ ɣơǤ DǩȴǒȴD ǂ!ǍȹƒȴdǩǤǒǍ

.(ǑdǍ!ƒ ȹǤǨǕƒ ǑƼȴȹDǩ ǤǤư ƵǂǂǤǰǒok Σ ǒƧǍ

ǂȴnj! ǂdǩ ȴǍǂk ȴD YǤǩǫǕƒ ƒǨNj ǑƼ ƽ ǫǰǍ ýȹ

ƧǍȹȚ ! ƒȹǒǫǩ ƒǨNj ȴǂ ȹǍ ǑdǍ!ƒ ȹǤǨǕƒ ǑƼ ǂƼǤȚ DŽ

ƒ ȴǍ čĕĒČ ǍǒǤdǩĎD ǑƼ || !Ǩ ȹƵȹȴǰ!ƒ ƒǨNj ǑƼ ƧƒƧȹ

.ǑdǍ!ƒ ȹǤǨǕƒ DǒǩȴǰǏ !ǫƻ ơ Ț !ƒ Dǩ Ǐ DǩŽ

Ǒ!ƒǍơ) ȴǰƧƒƧ|!ƒ ȴǰȹýȚ ǫk ǑǨƒ ȴǂǫǥǰ ljǨNj ǑƼ

Ƨǒǂȹ ȹƵ ɣƵ! ȹ! ǕȴȹǤǫǰǩ ǑǫơȚ DǰǍȹǤǰǨǍȹ ȹơDǰDǩ

DǒǩȴǰƧƒƧȹ ǕƧƒƧ|!ƒ ƒǨNj ƧǍȹȚ ! ǂdǩdǩKȴǂ ƒƧƒǍǒDDǰǫǩ

.NJƒȹǒǫǩǍ ƻ ơ Ț !ƒ

.ȴȹǤǫǰǩ Ǖdǩ ƒǨNjȴdǩȹȹȹǂǤǰǑ|ǨDǩ

ȴǩ ȴǂǫǥǰ ljǨNjǑƼ ƻ ǂǒ DǩýǂǒNjȴǰǰǒơ ȹdǩdǩȴǫ

|| ĐŽŎ5 NĵŎP Ŏ5 ƧƮ Ġĵ ƥƶ ƧĞ5Dƒƥƨ dž 5Ǵƭ !ƒ ƥĊƘƒĵ
ƚ5Ǵƭ ǈĀƚƙ ǈDĬ ĐŽĞŅĵĂƥ ƥǒ ǓŬ " :ƚ5Ǵƭ !Ğ Ü ƧƘƒĵ
ýƚĞdžNĵĵĂƙ Ğĵ1Ă ÜĐǴƒ ĭ Ɗ2!ƒ ǈƵ Ƨƶƙ Ŭ ƚǒƮ ƤƬ
Ŏ5 ƽ dƶƘƒ Ŏưƙĵ ǒ ĞdžƧǭ Ĭ ĐŽƚǒǒŎƮ Ă ƚ5P Ŏ5 ydƶƣdž
.^(Ďē)ˈĞĵĂdĐ

ǈDĿƧĂƧư Ĭ !ǫĐĞǩ ŎơƘ5 ƧǒƬǒ ƽ Ğǭ !ƒ ƒƦNjŎ5Ă
ƧŎǒ ƙŬD' ǈĵdž ƙĬ ƙơ ĐǕƶŰƒ ýƒĞĂ Ĭ ĐŽƚ!Ăƥƒ ƻ ƧƬƙ
ĂNjǈĵĞ !ƒ ƒƦNjǈDǎƊ2 ƥĂ ÜǈĵĐŽdž ǈdžƵĞǭ ĞĵĐŽ
ĐǨ ǈDƥŰ ƚƙƥ2!ƒ ĵƦNĂ Ǘƶ Ƭ!ƒ ƚƙƥ2! ƚ5Ǵƭ !ƒ YĂư Ƥ
ƽ ơ ǈĵƶ Ű^(ĎĚ) ŎdĂ!ƒ ƥĞƘŬƒ Ŏ5Ă ŎƙĞĵ Σ Đƣdž ýPƒƥ
NĵƞĂƙ ýPƥƘƒ – ǎ Ƨǒ Ğdž – ƚ ǒƥơ!ƒ ƧƮ ƶ!ƒ Ŏ5 ƚ!Ăƥƒ
.^(Ďē) ĭ Ɗ2!ƒ ƚǒƧơ

ǈƵ ǈĵƶ5ƥdž ƧĀƚDǈĞ ƥ5 Σ Ăƥ!ƒ ƥƶ ǈĞơǫĞdž
ǈDĿƧĂƧư Ĭ !ǫĞƥ5ƻ ơƮ !ƒ Ĭ ĐŽĿƧŎǒ !ƒ Ŏ5ƚ!Ăƥƒ ƚǒƧơ
ǈdžNĵĵĬ !ǫ ĞNĵƦ ŎdĂ!ƒ ƥĞƘŬƒ ýPƒƥ ƚ5Ǵƭ !ƒ ĐǕƙĵ
ĞĞdƧ ýƥŰƒ Ĭ ĐŽĂD– ǈĂǒƮ !ƒ Ĭ ƶƮ ǒ ǈDƯ ĂƧdž
ǈĞĂ ýhưŬŎdĂ!ƒ ƥĞƘŬƒ ýPƒƥ ƚƒǒNjƒĂǈĂƚǒ – ƧǒƧơƘƒ
ĭ Dƽ ơ ǈdžǈĀƚǒ ǈDɤ ƞǒ Ŭ NĵĵĬ !ǫĞƥ ǈdžýĂDǈĞơǫ

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

.(dč)''Dǵŋƨđ Ďɣ ʈ σ Ǥǉ Ǻŋǰ Ăŏ Ƨƥƒ ɣ Ǵ ʈ Ɗ ƥǒ ƊŎ Ƽ ý đ žƒ

Ƨƥ ʈ ŏ LJ Ɗ ɣ ŋ ŏ Ű ï Ʀƒ Ɵƒ Ƨ ƙ ƥ Ǘ ƒ ƒ Ʀ Ǌ LJ Ǥ σ ǫ Ƨ Ƨ ħ ŏ Ă

ƒ Ʀ Ǌ Ĭ !ǫ K ʻ ǻ ! Ŏ LJ ǧ ý Ă ǀ ǒ Ƽ Ű Ɗ ƿ ŧ ǒ ǥ σ ʈ Ƨ ƥ ɣ σ Ǥ LJ đ ž

:LJ ǒ Ʀ ǔ !

Ǥ ǰ ǒ ž ď ǩ ý ŀ ƥ Ƶ σ ʈ !ƒ Ĭ Ɗ Ž ŧ ł ǫ Ƨ !ƒ LJ Ɗ :Ǥ Ǯ ǰ σ Ɗ

ï Ț Ƨ !ƒ LJ Ƶ Ƨ ǒ ž Ʀ ƒ LJ Ƶ ǀ ƨ ŋ Ǵ K ʻ LJ Ǥ ǉ ǒ ž ħ ƥ σ Ĭ !ǫ K Ɗ Ǫ Ž Ă

Ŏ Ʀ ǒ Ƨ σ Σ Ƨ Ǥ Ɗ LJ Ɗ ɣ ǒ Ǫ Ɗ Ű Ŏ LJ Ɗ Ǥ ž ɑ K Ɗ Ž ǘ Ƨ ƽ ƒ Ƨ σ !ƒ

Ĭ !ǫ Ǥ ǂ Ž ƻ ʈ Ăŏƒ ƨ Ă Ƨ ɣ Ǌ Ʀ Ƽ Ž ƻ ʈ Ăŏƒ ƨ Ă Ƨ Ŏ Ƽ ŧ Ɗ Ǯ ƒ

.ŧ đ Ǯ ǂ σ !ƒ

Ǥ Ǌ Ǥ ǰ ž ǒ ï Ʀƒ Ă Ǌ Ă Ű Ƨ Ƥ Ű ƒ ɣ ƞ ǔ !ƒ Ǥ Ɗ ɣ ƞ ǔ ƒ Ʀ Ǌ

Ǥ Ž Ă ŋ ƥ Ű Ǌ ă ƥ Ǥ ǰ Ʀƒ Ɵƒ Ƨ ƙ ƥ Ǘ ƒ ƒ Ʀ Ǌ ǀ Ƨ ǒ ƽ ƙ Ŏ Ƽ ǀ Ƨ ǒ LJ đ Ž ǂ Ɗ

LJ Ɗ ă Ƨ Ɗ Ü Σ Ǥ ƒ Ƨ Ă ʈ ƙ ŏ Ǥ đ Ž ǂ ž !ƒ Ĭ Ɗ Ž Ŏ LJ ǧ ý Ă ǀ ǒ Ƽ Ǌ Ɗ Ž ƽ ŏ

Ű Ǥ ž Ț Ĭ Ɗ Ž ƥ ǒ ž ƙ ŧ ǒ ǥ σ ʈ ǀ Ƨ ƥ ǂ LJ ǂ ƙ Ɗ ž ƻ ʈ Ăŏƒ ƨ Ă Ƨ

ý Ǥ Σ Ț ǂ Ǌ ǂ Ƨ ƙ Ǥ ý ǂ Ă K ǒ Ƽ Ă ƙ ƻ ʈ Ăŏƒ ƨ Ă Ƨ ǀ ƥ ǒ !ƒ Ŏ LJ ž ǒ

… Ƨ ǒ ƥ Ʀ ƒ Ŏ Ƽ ǀ Ƨ ƥ ƿ Ǥ ǰ K ʻ LJ Ǥ ƥ Ă Ű Ǥ ǰ ŋ LJ Ă ʈ đ Ž Ă ŧ ƑǤ ž ƞ ǔ

Ɗ ǒ ž ǂ Ǥ ǔ K ʻ ! Ǥ Ƽ ƒ Ʀ ǀ ǰ .. ǀ Ƨ ƥ !ƒ ǀ ǰ Ʀ Ǌ ï ƥ ž LJ ǂ ƙ Ɗ Ž Ǥ Ɗ Ǥ Ɗ

.(dĎ)''Ǥ ǂ Ɗ Ǯ ʈ ʈ đ đ Ž ǒ ƥ Ɗ LJ Ɗ ɣ ǒ Ǫ Ű LJ ǂ Ɗ Ɗ Ž Ŏ LJ ǰ

LJ Ǥ σ ǫ ɣ đ Ž ï Ƨ ŋ Ɗ ï Ʀƒ Ƨ ư σ đ Ƶ ƒ Ʀ Ǌ LJ đ Ž Ɗ ǵ ǒ Ă

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

NĭĐžŽĆĞą ĢđžŧdžĕĺJ ƲĂƲP!ƒ K'Lqǉž ķ ĢĕĻĴ :ŬĂD

.|| !Ŗ ƥzhŁĴĂĻĢĺƒ

Ĭ ĐžŽĐŊķĢĕĐžĽŎƼ Ɣ ĢĦ!ƒ Ư zhŊĵǫ ƧĢĹĎĢĕž ĢĕĹĢ

|| ĐĉžŽ ĿĴĦʋĢĕĻĢĕǫ Ƨ ƤĶ ĐžĽƧĂŽĵƒ ĿĴĐĿĴdžĿĴĂĻĢĺƒ ƧĂƥƮ

.ĝƒƧƼŬƒ ĢĕŧĐĉžŬĂ ŧƼĢƮ !ƒ Ɣ ƶƬ!ƒ

ƒĂĻĢ (ƧŏƧoƦƒ ĆĢĕŏƧ) ĆŬŏŊǰý ŧ ĿĴĐĐžžŋĿĴĝĢĻĂ

ĿĴĐýŏƥhŭǁƮ ĢƑ ĐĢĕĽĴ ĿĴĥĂ ĐŋĢĕĥǜŧŏƼP (ŧ|ƼƮ) ƒĂƥƶ ƥƿ

ĺƧdĵž ŎƼ ĭ ƧŋĎĭ Ħƒ ŧƼĢƮ !ƒ ĐĉžĽĶǰ ƥzhʋƧŏƧoƦƒĆĢĕŏƧ

ŧqĝĵdžŎƼ ĐŊĵĢĕžĎK'ĐžŎdĂ!ƒ ƥĢĕƦŬƒ ƥĂŋĂ ĆĢĕĵĎĭ !ĂŬƒ

ŬĐŋĵơƮ ŎƼ ĦĂƼ!ƒ ĿĴdžƥƿ ƧŧƼĎĭ ĐžŽK'ĐƮžơ ŎƦƒ ĆĢĕĽžŬƒ

.ĢĕƮ ƹ ĦĢĕ!ƒ ĢĕŊĵĂƼĿĴdžĭ |ĶŏĵĐĂ

ŬĂŊǰ Ģĕĵž Ŭý ŧŏŊǰ ĿĴĥĵơ ƥdžĉždžýƲ ĐĢĕžŊĴƒ ŎƼ

ýƲ ƧĢĕĐŬƒ ŎĂ ŬĐĵơ!ƒ ƹŏĂĶĂ ŧƲĢĕĐĭ Ƨŧ5 Ŋĵǫ ĢƼĢĕ dž

ƧƥĢƒ ƥĉžĽ Ŏŧƨ ƥdžĉždžŊĵǫ ĢƼĢĕ džĽĂŊǰĢĕĵž ŬĿĴĥĐĭ ƼƲƮ dž

ĿĴĢĕơǫ ýƲ Ŭ2 Ʈ Ăŏƒ ƨĂƧ ŎĂ ŬƲƮ dĢĕĉž!ƒ ĿĴĥƒ ýŭŋĂ

Ŋĵǫ ĢƼĢĕ džŬƗƮ Ʈ ŏdĵž ĺƧƒƥǫ Σ ĐƿĉžŽ ĢĕŏƧ Σ Ăƥ!ƒ ƥĉžĽ

ẏĶƧĶŏ ƧŏƧoƦƒ ƧƒƥK'ĹĢ ĢĕĵžŬĐĢĕ ŎoƦĂ ŎžĢĕǔ!ƒ Ƨ Ʈ Ăŏ

ĿĴdžĿĴƒ ĐĢĕĽĐŽĵƥƦĵž ĿĴĥƥdĵž ĿĴdžƥž ĢĕƦƧƒƥǫ Σ ĐƿĉžŽ ĐžŽ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

YGǽžɳŮƒ ƒR̃Ǌ ǗǇ !Ʀ Ĭ ĐžŽýǼdž ĐĐžǕþɳ LJLĐLǂdžǺ

KƒƧƒƥǥ Σ !ǴdžǾǴ ƶĐydžǰƥƶɥƧȚ Ǿƒ ƥžǻ ƧdĐĬ Ʀƒ

Ŏ5 ǕȟƒĬ ƧȟǺǂɥƧǻƧoƦƒ ǾǤǻƧǺ ǂǒǥơȚ !ƒ KǤȚ ǻdž

ǂĐǼĐ lƧƙ Ǖ ƥoƙǒ ƧȚ Ǿƒ ƥžǻ ýǴžǂ ƟƒƧ YGǽžɳŮƒ ƒR̃Ǌ

LĐLǺƥŮ^(dĒ) LǺǾƒ ƒR̃ǊýǷdžƒƥȚŮ NǂƤĬ Ʀƒ ǂ ƵǴƥLƵ

ƧǒϚ ǴǒdžǂƒǺǤ ĐǂĐĐϚžǺǕ5Ț KǇƥLƥƧɯ Ǵ!ƒ ƥơĐΣ ȟǒ

Ĭ ĐžŽ ǻƧɳǒ ĐžĐǂdžǼĐLǂ5 ǕLǺǾƒ ƒR̃Ǌ Ĭ ĐžŽLǂ5Ǻdž

ƧǤ5Ʀ Ůƒ ǺĐƥǻɳ!ƒ LǺǾƒ ǂȚƥǴdž Ĭ ƙơ – ǺĐǂɯ ƧǴdž

.NǂƑ

ɤǴȚ Ǖ ǂǥ ǻdžƧǺȚ ǑȚ dǴdžƒ ýǕɳ ý|LǼǺ

ĐǂƑ Ŏ5 LǥơȚ !ƒǺ ƧǻƧoƦƒ ǾǤǻƧǺ ƻ ơȚ !ƒ

:ýǺ|ǒǕƧȚ Ǿƒ ƥžɥ

ƧƒƧƥ LĐĬ ĐžŽLǂƥdžǴdž ƒǺǤ ɤǸƒ ýȟƥ

ƧȚ Ǿƒ ƥžǻ Ĭ ȵƒǰǴǂ Lǂ!Ǻ ǕƐƱǴ ƧƒƧƥǂ5ǴȚ !ƒ Đǒǂ

LǰdžǼĐLǂ5 .. YGǽžɳŮƒ ǂǥƥɥŎ5 Đǒǂƒ lƧǂ5 ƟƧȚ Lǰdž

.(ƧƒƧ|!ƒ Ĭ ĐžǂƥƒǺ Ǵ ƒƧƙƒ ƥǒĐǂƥɯ Ǵ!ƒ

ǑǻƒƥǤ ƧǴƥ ƥơĐ ǴLƒ ǺȟĐ ƥǥ !ƒ ƒR̃Ǌ ƥǂǻǺ

:YGǽžɳŮƒ Ĭ ĐžǾǻǂýǺ|ǒLƥơ ǕLƥɯ Ǵ!ƒ Lǰdž ơȚ !ƒ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ĜĞĜĞĜĞ ĶĹĿĞ Ĝďž2ĝĥƕ ĭ Ţā!ƒ ŧǒĈ2ơ ĜĦĵĝžƥŢ |!ƒ Ŀǂǒ Đž

ƒĂǂķǆǆ Đž Ŀĵĵǒơ Ţ !ƒĂ ɣĜǂ!ƒ ĿĵđžĜĹĿĵǂ ÜŞŢ ĜdžƵ ĂŜŲƕ

ĂŊĵ (Ƨǂǂƒ) ĂĐ(ĭ Ţā!ƒ) ă ĂŖ dž ĐŽĈƒĂ ĭ Ţā!ƒ ŧǒĈơƕ

.ŎĜƒ ĜƵĂƲ Ădž

:ƅǕŊǂƕƒƑŢ |Ę

ƥĵƕƲ ĥǒ ĿĐƳĜŖ ƒ ƧŢ Ĝƒ ƥƕǂ ĿǂĿ ÜĜĵƵ Ĝž

ĶƒŜǒǆ ĶƥſŢ ŎŖƒ ƖŜķƒ ƖŖǋǑĿ Ƶ ơŢ !ƒ Ĭ ĐŽĵơ ĿĵƵ

ĿĵƵơĐƴǒŖ ǒ Ŀǂǒ Đž ǒƕÜŞǒǂ ŧǒĈ ķƒĂ ŧǒĜƵƒ

ĿŽ Ƨǂǒ ĿĐŲƧĜ!ƒ ĿĵƵɣĜǂ!ƒ ĂĐƴƤƒƥƒ ĿĵƵĿĵƧơƵ

ŧĐǒĶơķĂ ÜŰĂĐŽƒĂƲ Ƥ ƥƕŰƍ ĐĦƒŽǂơƒŞŢ Ŋĵā

.ĐĜĿƒ

ŧĥƥ!ƒ ĶĐĶ – ĶĜĵ ǆǂ!ƒ – Ĭ !ĂŰƒ ƖŜķƒ ŎĿ

ƴƵĐĜĿĐŽǆĶŎŖƒ Ƶ ơŢ !ƒ ĿĵƵĵƥŽ ĈĜĿĵƥƕĈŢ ƴǂƕ

ÜĶĿǒ ĐĜĿĐŽǆĶ ĿǂĶ ĐŽŎŖƒ Ƶ ơŢ !ƒ Ĭ ĐŽǂĥƥ!ƒ ĐĜơƍ

ĐǒĶ ĿĵƒĂƥ ĶĐĶ – ĶĜĵŖ !ƒ – ŧǒĜƒ ƖŜķƒ ŎĿĂ

ĭ Ŗƒ ƥĵŢŖƒ Ăƞ ĿŽ ǚƲ Ŀ ŎƥĜĜƕ – ĐǒĶƒ – ŧĿĜŢ !ƒ

ƴǒŖ ǒ ƥơĐƥƵǒ ĐĿČĕĒē ŧďžǋĭ ķơ ƥƵ!ƒ ƒŖǋǋĿĐĶƒ

ĿĐĿĂƥ ĐĜĿƒ ƴdžĜĵĿ Ƶ ĐŖǒ ŧǒƲ ƥ Ŏĭ Ţā!Ĝƕ2ǂǒ ĿĐ

Ĝńj Σ ǒ ŎŔƒ ĸ'ŒƑ ŏƌĳž ă ƥơƍ Ĭ !ƍý|ĿǰĂƊŀŀĶǂ!ƒ ĿƵ ƻ ƿĂǒ
.ý[ƺǒĂƊŀƼǾ[!Ĝǚƿǔ Ž

ƥǒŀǌķ ŎƼ Ǌǰ ŎŎ[žǒ ĭ Ŗƒ ƥǒǒĂƒ ƧĜƺƌĳž ĿǥǾ ƥ|!
ƧĜƺƌžĂǋ ĿǥǾ ĭ ƬƧ!ƒ Ǥƥƕƀƀ ƊƞĶ ƟĜ[žƒ ĂƊ Ŀǭơ[!ƒ
ƒŖǹjǚ Ɣ Ǆǂ!ƒ ĂƊĿǭơ[!ƒ ĿǰƶǕǚĂƌǉƒŖǋƥĶƼ ƥƿĂ (ČǕĂƒ)
ŎƞĂĬĂƥǒǕƒ ĂƊŎ[Ǿ !ƒ ČǾǨǕƒ ĿƒĂƊĿǰžĿĂ ĭ ƊýǂƮ!ƒ
.ƥǤ !ƒ ƊǾƊƊŽǕĂƒ ĿǥǾ ƒŖƍǕƍƊƒǰŽƊƊǾƊŽ [(đĔ)] ƧǒƺƌĳŽ

ýĜƌĳŽ ƒŖǋ ŎƼ ƧǨƤƒ ƥƿ ƊǾǕƒ ĿǥǾ ǕĜǋĳ ĿǰĂ
ĜǰžÝƥơƌžŎ[Ǿ ČǾĶƒ ĭ Ɗ Ĝńj Σ ǒ ŎŔƒ Ƨ[Ǿžƒ
Ĭ ƊƵƼ ƊǒžČǾƒ ČƺƲ ƍĬ !ƍ Ƨ[Ǿ!ƒ ǉŖǋǊƌžĸ ƧǕƲ ƒ
ĸ'Ĝǹ!ƒ Ŀǰž ƧǒǂƧǕĿj ĸ'ƺ ýǂƮƀ ǊƧƒƧƿĂ ƊǾǕƒ
ƒĂƀƊŽǕĿǭƧƮ[ž!ƒ ĿǰǉƥƵ ƊƞǰƍƼ Ĝ'Ɗ|| !Ǌǂ Ǖ[(đĕ)] ŀǒǋǕƒ
ƧƺƧƠŔƒ ČǤƌƧĂ ǚ Ǆǂ!ƒĂ Ŀǭơ[!ƒ ƧĂƥ ƻ ơ[!ƒ ŎƼ
ĜǰŽ Ŗƒ ŎƵǤƲ!ƒ ƻ [Ăǒ ýǾǰƊĿǰžƧƒƥǕƒ Σ !ĜǚƌžČǤƌƧĂ
Ƨ[Ĝƒ ƥƺ ƩƊƺ ĸơ ǚ[ǾǰŽ ƥơƊŎƼ Ƨ[Ĝƒ ƥƺ ǉƧǨƤƒ
ƊǰǒǕĂ ŀ[Ǿ !ƒ ĿƵ ƥǒƀǊǰƀù Ŀǭǒƒ ƌŀǋǊǕƀǥƥĳŽ ù
.[(ĐČ)] ƒƧǒǂ Ĝǹƀ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Ĭ ĐžŽĿǂ!Ă Kʼʃƥ6ʃɳŬʃ Ƶ ǔŔPƓȗʗʃŜŬʃ YĂĿķ - Ď

ƓĺɉĂ ĐƓĹĐŽǒ ƓŰʃ ƏɲƓŽ ɣdžʃƮ ʃŘNjŎ5 ĿĂǂŏ ŰĐ

.ǂŏǻz!ʃ ǂŏǻĂ!ʃĂ ƨƓŏĿŰʃ ĐžĂ ŎɦƓŏŰʃ ƥƓŏ!ʃ

ljƓɉdžǂ˥ Ǿ !ʃĂ ƥƓ ķpŬʃ Ŏ5 Ŏ!ʃŜŏĐŽŎƓĿʃ ĿĝĂ

ƥŭȟɉ ƧĂŨķ ĿĐƥŭĂ Ƨʈ džŎ5 ƓĐŽ Kʼʃɣǂɦǂɳķ ĭ ƥɉĿŽ

.ɭƥɉɳ ǂɦǂɳķɦƓʈ ɉĿj

.ŎĿɉĂʃ ǒ ƓŏĿŰĐŽŔŬʃ - ď

ǒ ơ!ʃ ŎŨzķ ŎǂʃŜŔŰʃ ƥƓŔŬʃ KʼƓŏĿķ Ŀɓ - Đ

KʼƓŏĿķ ǎ ĂŖ dž5 ǒ |ơŏ ĭ Řʃ ƥĿʃ NjĂŏ ĿĐĂɼ Ƶ ý ǂ!

ƥƓŔŭ! Ŀɉ5 || !Řǂ Ŭ5ƓƮ !ʃ ƓĺɉĂ ŎǂʃŜŔŰʃ ƥƓŔŬʃ

Ŏ5 ýdžƵ Ăɼ Ƶ ĭ ĐĿɉdžǂŏĂɼ z!ʃ ɤơƮ ŏ ĿĐŎǂʃŜŔŰʃ

.ǂŏɉT!ʃ KʼƓĐŽǂɦ ǒ |ơŏ|| !ŘĂ Ŭ5ƓƮ !ʃ

ƓŏĐĿɉĂƮ džƵ Ư zȟƥĿʃ NjɳĂķ ƓƓŽ Ŀɉ - đ

ĿɉPƈ ĿɉĂƮ džƥĿʃ ʃŘNjýǆdž ĿƓ Ŀǂ!Ă ŬƧĂdžʃ Ư zȟŎ5

|| ƓNjķ Ŀɉ ĭ ĐŬƧķŏ Ŭ ʃŜdžŭ ʃŜŨP ƧĂdžʃ ƥTĐŎ5Ă ù

ǂ|ŨŀɉŽŎNjĂ ƧTĿƓ ƓĺɉŽɤ ʃŜķpŬʃ ǂ5ƓƮ ĐžĂɳŏ Ŭ ǂ|ŨŀɉŽ

.[Ɖď] ǂĿɉdžK ƓĂɼ Ădž ĿɉĿɉdž ƓT ȟĿƥơdž

NJǗƤ LǇdžǂǀǀž ǑƼ ƧƮ ƇǀǇ ǀǀǀž NJǇ ƧǀǀǇ ƇdžǍNǍ

.^(ƉƉ)ǨƿǍǇ ǇƦNJǑƼNJǀǀƧƮ ǨǍ

ǏƉǄǍǀǀƊǙǵƤǒǕƊƧƮ ƇǀǇ ǀǀǀ ǀǀǀǒǏ ǇǇ LǇǍ

ǑƼ NJǇƦǀƓǵ ǨƇǀǀ !ǇǑƼ ǇǓǍ Ǐ ǇǇǍ ǕǇǀǀ Ǐ ǇǇ ƷƓǇǇ

.(ƷǀǀǀǇ)

ǨǇƧǓ ƇǀdžǑƼ ƧƮ ƇǀǇ ǀǀǀ ǀƧǀ LƊǇǇǍǇǍ

ǨǕǂƬdžǏ ƊǄǍƇǀǀǇǍǓ ǑǀƊǄƊLǂdž(ǀǀǀǇǨǀǀǀdž

ǑǀǀǀLǇ ǀǀǇ ǀǕǍƓǕǨǀǍǇ ǇƦNJǑƼLǇǀǇ NJǇǍǨǑǇǇ

.ƧǀǀǇǇLǇdžǇǍǇǍLǏ !ǵLǇǇƧƮ ǀǇǀǕǍǇLǇdžǇǍǇǍLǏ !ǵ

:ǎǀǀǀǏ ƺǀǕNJǇ

Ǖƀ |ǇdžǇ ƇǀƧǓǒ LƊǺǍƇǒ ǑǇǇ ƇƓǓ |!Ǉ ǑƼ Ǐ Ɗ

ǀƧǀǀdžƇǍǍǀǀƊǍƊǇƧǂƼ Ǐ ǍǓǨ Ǖ ǑǇǇ ƇƓǓ |!Ǉ ǑNǍ

ǂƮ Ƈ ǕǀǀǇǇǏ Ǖ ǂǀǇƧƮ ǑǀǀǇǕ Ǐ ǇǇ Ƶ |ǇdžǏ ƊǕǀǀLƊǄ

NJǀǀǀ ǀǀƮ ǑǍ ǕƧƬƇǀǀǂƬǀƊǀǇ ƊǀǀǨǨLǇ ǑǇǇ || ǀǄ

Ǐ ƊǄǂǓƼƇdžǇ ƇǀƼ ƊǀǀǇ Ǐ ƊǄǄǀǒ LǇ ǑǇǇ ǺǀǇ LǄ

ǀƧǍǇ ǀǇNJǀǀǄƊǀǀƧǀǨǺǀ!Ǉ ǀǇNJǀƊǀLǇdžǇ ǀǍ ǕǀǀƊǇ

ƟǕǀ ƧƮ ƇǀǇ ǀǀǀ ǀǀǇ ƇǀǀƊLǇdžǺ! ǀƧǀǂ ǂǀǀƊLǇdž

.(ǂƼƇƮ !Ǉ)

Ćƒ ǒƨơ Lǿŝ ƨƮ Ǿǉ ƥƨ LĴǤŧƗLǰĂơLǉ ƒƦNj ĭ ƊƵĂ

.Ǿǉ ƺ !ǾƊǆƺ ĭ ƬƊ!ƒ ŧƺǒƱ LŧƘ ǾƺǰǆƨĂƊƉČǗĂƒ Ĭ ƊƵŽ

:ƥŀƺŀƐĬ ƺ ƅǗNƾ

ǾǒƨƱǒ LĴ ýĂǾǒ Lǿŝ ǑƦƒ ǾǾ |!ƒ Ǒƽ ĭ Ɗ

ƒƦNj ǑƽĂ ǗǾǉƗƮ ǾƊ ŧǒƞĂƗĂƥǒƊLǇƺyƕǉ ǑƦƒĂ Ǘƺ |ƛǆƺ

ǑƦƒ ĭ ƬƊ!ƒ ŧǒƨơ ƽǒƱǒ Lŧǒ ƊƺƨƮ Ǿǉ ƥƨ LǇƽ ǗǉƮ !ƒ

(LǇǆǊƒ)Ă .(ČǗĂƒ) LƵ ŧƞƨǾƊ ŧLǰƺǆƺǒƞĂƗĂƥǒƊĬ ƊƵŽƥǆƵƘ

ŧǒǉƥƒ ĂƊ ŧǒƒƨǉǉƵŽ ŧǒƞĂƗĂƥǒǗƒ ŧƮ ǾƊĂ ǗǾƮ Ǿǉ !ƒ

.ŧǒƵĂǒƬ!ƒĂ

Ǒƽ ƨǾǒƒ ǑǉƛǆƺĬ ƊƵŽ ƒƥơƒĂ ǘƛǆƺ Ɣ ƨƭ LǰĂ

– ƨƗŧƊ- ƥƨƱƦ LĴLĴýƕƥƘǾǉǉ ǆƵ!ƒ ƺ Ʈ ƦǆǑƽƺ ơƮ !ƒ

.ƨŧƽƒĂ ĭ ƬƊ!ƒ ǑƵĂLýĂơ

ƨƮ Ǿǉ ƥƨ ƊƦǰ ƊƺƘǾǉǉ ǆƵ!ƒ ƺ Ʈ ƦǆƺĬ ƽ

ǗǑǆǉŧ!ƒ ĭ ƨƱLǉ ƥǒƮ !ƒ Ĭ ƊƵŽƊǉǰƓLǰƨƮ ƦƒLǰơ ČǗǉƕǰǗ

ƘǾǉƱLǰĬ !ǫƒĂǆǉǰLǇƦƒ ǗǉƥƮ ƺ LƺƕǗNǉƒĂǒ Ɵƒƨ NĴĴƨǒ

LǇƵĂǒƬ!ƒ LǇƺLǇƽơƮ !ƒ ǾƭƒĂ ýƱ ƥƞĂ Ǘ[(ƥơ)] Ɣ ƒƨơƊĂƊ

ƊǉǾǉǰ LƵ ƒĂƊƦǒ ƊǰĂǉƥǾƺLĂŋ !ƒ YǾǑƽƭ ǾƊ NǰĂƕ

Ĭ ƬƤǒLǿŝ ƨƮ Ǿǉ ƥƨ Lǰ :ƥǆǒƊƥǰ ƥǆǒǆýĂǒǗƮ Ǿǉ !ƒ

ČƠ Lĵῆʅ !ƒ ƓǻĵdžýPƥ NḮƠ ǗƓǸĵj LĵdžǙǻǜ LƙǂƓǻdžƒƧǜǂ

ƧǜǒLDLǂdžï ƘƒDǜǻLƘƒýơhʋǍDǗǻǜLƘƒýơ! ǂdǜǖǤdž

ƓǺǗǻǜLƘǂ ɣPƘLĵĵǗDǏƊƵýdžǒLĵƓǻǗĵơr ƧǜNƓǻǂƒ

ǄǻǲNǕĵƒ ČƠ ýdžǗ KPƥƵǍ ɣƨơ!ƒ ýơ LDƥƶhʋƓ PT

ǗƓơT ČLĝǅ TPǒƥƶǒDž. DǜǻLƘýǖP Σ ǒǍ ƒƥƧƠƓơʅ

ǂƼʅ !ƒ lǰƘǹĵǅǲNǕĵƒ Ǐ !ǥKPƵ LDƥƶhČLĝ:ýǍ!ƒ yǒƘʅDýhʋ

.[(ĐĒ)](ƼDǏĝǰǂƒƘNǰLdžǂƓǂ!ƒ ČƠ ƥǒǏ ǂhΣ ơDƥƵDDž

LĵƓ LǍǹʅ !ƒ LdžLǍǒƵǍǒT!ƒ ǕƧP LDƥƶhǏ ƘơǍ

ǕƥDǂ || ƧƘǒǕ Lǂ! ƧǒƶƘƒ ǂǒƧơ Dǂ || ƧƘǒƧʅ Ɠƒ ƥǻǒ

ČƠ || !Ƙ LƵ ƧǒƶƘƒǍ ǗǑƵƓǅ ýǂTh ʋČʅ Ɠ !ƒ ýdžƒ ǂǒƧơ

.ýƓ ǂǒhƻ ơʅ !ƒ

ýdžï Ƙƒ ƻʅ Ǎǒƻ ǒʅ ǍhD- ƧPƈǑƵǍǒT ýdǂǒǍ

Ƨʅ Ɠƒ ƥǻǒ LĵhLĵῆʅ !ƒ LdžNĵǍƧP ƥƶhǂƶǒDǂ ǂDǂžČƠ

ƒǍdžƘǑǏLDƥǍƥơ ČƠ LǒƵǍǒT!ƒ ydžLǍƓƘDǂƥƶʅ dž Lĵ)

LǒƧThǒǜ lƓƥ ƒǍLǂǒ LDǍNǍ ǗNǰǍƓƘǒ Ǖ LǒdžƧǍƥhʋ

ǂhǻ LƵ – ƓƘƓĵj– ƒǍƥƶƘǒ LDǏ ƊƵǗǗ|Ơ ǂǂƒƧƘTǕƓǒ

ČǒǜLƘj ýǂThʋýƥǕƒ Ǐ ƊƵǗǗDǂ KPƓʅ ǒdžČƠ ƥǹƒǍƘƒ

.[(ĐĒ)](Čʅ Ɠ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] (đč)

[illegible]

[illegible]

[illegible] (đĐ)

Ă! Ćóŏ Ţ LĴĂ‡ŏ LĴDL‡ďžĭ Ţā!ƒ ƒŘNj LĴDyƒĂ!ƒĂ

(ƖƥžĈƒ) LĴĂ‡K Ŭ ŎŘƒ ‡Ţ Ć!ƒ KŬĆ!ƒ Ư žhŏ ĐžŽ ŀŬ NĴĐ

‡Ţ Ć Ư žhυ ĐŋĴĂ ŬŘĴ5Lj LĴƥƒ Ćŋjυ ƥďžĐ ĐŋĴĂ

‡ƥƥŢ !ƒ ‡ĐŽhυ NĴυLĴĂŎhŏ ƒĂĆ LĴďžNĴĆĂ ƧŢ Ćƒ ƥžŏ

Ŏ5 LĴƥĐĭ 5ŎŢ ďĂ ý‡ŏNjLĴĐjơ ƥďžďžýĆĐLĴďžƳ Ƨ|!ƒ ĂĐ

LĴ5 ŬĐžŘƒ Ŏ5 ĆĐ ŬNĴĐŽ Ư ħƒ ýhƥ ĭ !ĂŬƒ ƖƧƙƒ

ĭ Ţā!ƒ :LĴĆ!ƒ Ŏ5 ŬŎƥ ƥoŬ ŎĉžŏLĴ‡ŏ ĐžƧŢ Ćƒ ƥžŏ

.ĐĆLĴĐŽŢĆžŎĉƧŢ !ƒ ƧŏžŘĆŎďžLĴƒ Ƨ‡5ƒ ĂĐƥƨŋďž

ƧŢ Ćƒ ƥžŏ ƟĆž ĭ !ƍ ƧŏŢk ƜŘĆžLĴďžƒƧLjĆĂ

ŬĆĴƍ ĆŢĐŎŘƒ ƜŘĆžƒ ƖjŘNj Ư žhĭ !ƍ ƧŏŢk Ćžƍ ƥ|LĴĆυ

ĂĐĐž5Ŭƒ ĂĐKĆƧŢ ďž LĴďžƥƥž Ćĵƍ ƻ Ćŏ LĴDL‡ďžĂ

ĭ ĐžNĴĆĂĉžďžĆ ||!Ř LĴ5ŬƥLĴƒ ĐĆj h‡ŋĴĂďž KĆĂƧ!ƒ

NĴĆĂĉžďžĆ NĴĐLž ŭư 5ŬĐĆLĴƒ ‡ĐžK ơk LĴĂ‡ŏ LĴD

ýŢ Ɛj ĆžĂNĴĂ .ýĆ ‡ŏhƧ‡5ƒ Σ ďĂ Ʊ|5 LĴƒ ýĆďžŎ5

.Ƨ‡5ƒĂ ĭ Ţā!ƒ :LĴĆ!ƒ Ŏ5LĴŬƒ NĴƍ

ƥ|LĴƒ ‡ŏƨohυKžƙďž‡5ĆŢ !ƒ LĴDLĴďžýƥ ĆžĴĂ

LĴďžƥƥž ýƺLjLĴDL‡ďžŬ NĴ5ŬLĴďžKƒƧŘ5Ŏ5 ĭ Ţā!ƒĂ

ýďυ ĭ ĐžĂ ŬNĴĂ ŎĉƧŢ Řƒ ƒŘNj ĭ ĐžƥƨƙŎŘƒ KŬĆ!ƒ

čĕđĐ ĐĞž ČĞ5 Σ Ăņ!ƒ ƥž LĴƑơϱ Ĭ ĐŽŽƯ ħƿ ƥ5 ÜýČdž

Ĭ !ϱ NĦƜŁ5 ĮŽNĞ ČĞ5 ƖŻĂǉƒ ƱČů ! ĘĞƤdžĞ ă ƥĐLĵơ

NĵǶ ƟČƒ ČƙŻơ!ƒ LĦƪ !ƒ LĴdžƜŁP LĵơĂ ÜČƙŻơ!ƒ LĦƪ !ƒ

Ğ ČĞ ʯLj || η!ĞĦυĞĐ NĵĥυNĞĦǨƒ ƥžυϨƮ Ğƒ ƥž

.[đđ](LĴƑơϱ

ƚdžĐ ýħƿ ĭ ĂĞŻƮ!ƒ LĵdžŻ!ƒ ƥž ý|Ķƒ || !Ʀ

ƚĝĂŻ ČĞ5 ƚČŒ!ƒ ƻ ƒŻơLĞυNĵĞĦǕ ƖŻdžÜĞĦƥžĂ čĕđĐ

ÜŻĂǉĞυĞĵŕ ČŻƙ ƚηơħυĦƑĵơ ϨƮLķ K'LĞ ČƘƒ (Ư ϨǕƒ)

ČĞ5 ĞĥυϨƮ Ăơ ČƘƒ K'ĞĞǕƒ LĴdžĵĵžυƻ ƿĂdž ƒƦNjϨƮ 5Ă

ydžÜƖŻČŻơƘƒ ƚƑĞNj ĂNjɣƻƮ!ƒ ɣƨơ LĐĞĵdžÜK'ƿĂƒ || !Ʀ

ă ϨPĐƖŻdžNĵĐŽŽƯ ħƿ LĐƚ ħČŽĐĂ ÜČLĵ ýdž Ư ϨǕƒ LĐ

ƥĞĶĵ ýĂĞ Ʀϱ ÝĂ ϨƒĂ ČĞ5 ɣĞĞĐŽdžŽdžLĴdžƥĞ Lĵơ

ýƚƮυ|| ĞĵĮϨƮ dƷĂĐŽŽLĵƘƒ ČƙŻơ!ƒ LĦƪ !ƒ ϨƚĞƻ ϨĂƮ

"ƥĂƒ" LĴdžĐĦĐĬ ĐŽŽƚďƥdž Σ ħůdž ƒĂƥŻƒ LĐƥžυƐĝ

ϨČŻơƘƒ ƚĐďdžK'Ğ5Ʈ Ĭ ĐŽŽĵƥLjϨƮLǧ ƥĞ ĞĂ Ü ϨƮ dž

yƚdžħơ!ƒ ĮƦNjČ5Ă ÜČƙŻơ!ƒ LĦƪ !ƒ ýčLjƝ|ʯLjηĂ Ĭ ƙơ

ČĞ5ƚĕčdžǕƒ ƖƿƙdžK'ĞǕĂƒ Ĭ ĐŽŽĐĂηƞƒ LĞƿƚĶĞ!ƒ LĴdž

.LĵŻPƈydžƚƻƥŻ!ƒ ƚƱ|Lĵ) ƖŻ5

ï ĂĢĔŢ!ƒ ĿĴďžŠ!ƒ ĥžǮ ĿĴĐŀĦǾƩ ƒŘŅĵ ĿĴďžŠǂŪƒ
ŎƼŀǿƒŠƘŢŬƒ ƽǒǗƘ ƇǺ ýĂơ ƘŬƇǻďžƥƵ ƔƘŀǒŢƥƕ ĿǰƠ
ŀǡ̄Ƽ – ŇĴƫĿĵƥƞĂ ŪĐǼĿĵ ŀĐǎžƘơƘĂ ŬƘƇǻǭ !ƒ ŀǰƥƕ
ǀƩǒƸ ƴďžǀƇǻžŬƒĂ ƥǒƇ ďž ŀƗƗ ƋďžƗ !ƍ ŬĂǀĿǰǅ ŬĂŢ ƼďžƗ
.[(đđ)]ƔƇƗ!ƒĂ Ŀĵǒƨơ Ţ !ƒ ĿĴďž
ŀ!ƇǾ ýƛďž!ƇǾ ýƇǅƍ ĿǂďžŬ ƥƥŢ !ƒ ƒŘŅĵ ŎƼĂ
Ŀǰơ ƇŇƥǒƸơƘŀƗ ǰƩĂ (ýǿĿĵ) ŀĐǎžŀơƇ ƽǒƼŢ ŀǒƸƥ .ƥ
ĿĵƥƕǼ ŀďǰơďžĐƇǻƉčëđđ Σ ƧƇǻžƉďʹ ŎƼŀďǰǾďƉǅƘ ďǰƥ
ŀǒƊǰƥƒ ĿĴďžƫ ǒƤƧƘ ĿǺƥƕ ƳƇǻƶƒ ƥƵĂ ƧƞǰǂƘƒ ŀďǰƥƕ
ƥƵ Ï ƉǅƘ ďǰƊƥ ŀǀƕǾ ǀƧƘƼ ŎƼ ƘĿǂĂ ŬƘƧĂǒ ŀƵƇƥƕ
ƽĂǀơ!ƒ Ʊ ƶƕƗ!ƇǾďƉǅĿĵǒƨơ Ţ !ƒ ŀƕǂĵ ŎƼ ýǒĂƱ ĐƇǻ ƘƵƒ
ŀŢ ƇƤĂ (ƇŬĂƒ ĐǰƵ) ĐƇǼĿĵ ƥƵ ŎĿƶǒ|| !ƦĂ ŀǒďƉƵǒ Ƈǻ !ƒ
ƇŇƥƇƁƉƘƧǒǕĂ ŀǒďžǾ!ƒ Ƈǻŭƒ ƘŬƇǂĂ! || !Ʀ ƘĿǰƉǅƇǻƉ
.ĐƇǼ!ƒ Ƶ ơŢ ŎƼ(ƨƧǂǒƘƒ) ƘŬƇ
ƧďǅƘƘơƒƧ ƇǻƉƒǺ ƽǒƼŢ ŀǒƸƥ Ƶ ƥĂďǰƒƨ ƥƥĂ
ƘďǰƇŇĂ ŬƤĂƇǻǰǒƍ ƳĂƧŢďž– ƇǻƥƉǅžŎƼ – ƇŇƥǒǒƘ ŎƼ
ĐƇǼ ŇĵƼï ƧŢ ďǰ ĐƇǼĿĵ ĿǂǾ ƘƥĂ ŎƼŀǿƒŠƘŢŬƒ ăĂƇǼƥ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Lĵ͛Ă Ü͛Ĩŝƌ͛ lƌ͛ƉĞ͛ dŽ͚ƉƌĞƌk Ĝ͛ŝŶĐŝĂůŝǌĂĐŝſŶ͛Ă͛ĺ) Lĵ͛ Ɖ!

ĂD͏ƚŽ͛ƚ͏ƚ Ž) ͏ƚdŵĂĐŝſ!ƒ ͏ƚƉĞLĵ͛ƒ ƨĜ͛ƚoƒ Ĭ DŽŽĜĺŝdŽƨTdŽƉĂrŏ

.ĜŶƉ5 DŽƚŽRƒĂ ͏ƚƉĞĜ!ƒ ɣ͏ Ĝ͛ŝDŽĂ͏ ŝĞdŽ

K͚ĜŽLĵƒĂ ͏ƚdŵĂ!ƒ ɣƒsơŰƒ Ư ƶĥǰ !ǫĈĜŽŰƒ ĜŝD

– ĜƚƉDŽĜĂŽ – ă ƨĥƚƒ ͏ƚdŵĂĜ!ƒ ýʎdŽƒRNjLĵ͛ Ɖ5 ͏ƚƉƒĜŽ!ƒ

ƙPƙƒ Ɖp Lĵ͛ ї ƙƒĂ ÜĵƉ5Ăƒ NJĂoŽƶ Ă ƨƶdŽ ÜK͚5ƨ ƉŽơĂ5

Σ DƉŽƶƚ ͏ƚdŵĜ!ƒ ƨǯ ͏ƚ͏ ƨĜdŽƶ ͏ƚmjƒĂdŽ5 ƶ ƿĂdŽLƌdŽƨĂ͏ƚD

LƌdŽƨŎƚ!ƒ ýĜĵŰƒRNjK͚5ƨ ƉŽơĂ .. NjƉŋdŽýĂDƖƨĂƛƒ lƉĜƥ

Üƶ ơ͏ !ƒ Ŏ5 NjƉƨ Lƶ ƨĥŶŏ LDýĂĜ Lƥơ DĜĂLƒ K͚Lƶ

ŷ͏ ƨDÜčĕđĒ DĜƶ ƨĂƪ Ƥ LŰƶǫ ƉƶƚŎ ÜýĈdŽ ýŎƪƲ Ĭ DŽĂ

Ư 5ƨ5 DƉŽNĵƒ Ĭ !ǫčĕđĒ ƨĂƪ Ƥ ýĂơ NjƉƨĥK͚5ƨ ƉŽơĂ

ƨĜŎŝ – ƨ͏ Ĝƒ ƉĥŶĥ ƉĜƤ ƉŽŶdŽƉĜƤ ý͏ ƙƒ LƥơĂ ÜƨTLƒ

ýĜ ƨ͏ Ĝƒ Ɖŝ LĵƚŎ ÜNjĜĜdŽƨTLĵĜĜ – K͚5ƨ ƉŽơĂ LƌdŽ

.(đē)'Njŝƚ ƚĥƥ " :ƉĜƤ ƉŽŶdŽƉĜƤ!

K͚5ƨ ƉŽơĂ ɣƙƚ Ĭ ƙơ ƨPĈ DĜƶ Ŏư dŽƚ Ƥƚŏ DĂ

LĂƒT!ƒ Ŏ5 ŎĜ5Ăƪ !ƒ ƉĜƙŰƒ ýPƒk LƌdŽNj5 ƨĥƍŏ ƨPĈ ŰĜdŽ

DŽNjDƨǯ ÜƨTLĵ ƶ ơ͏ ͏ƚ ŭʎ Ĭ !ǫ NjƲɣNjĂ ͏ƚŎƨ͏ dŽ

NjĜƪÜ KƒĜƨŋǫ lƉƶ ƉŋT LD͏ƚ ĥŎŽDĂ Üĵ !ƙ ýŎƪ ŏ

Ŏ5 Nĵŭŭƚ ǒ ĠĞĥ ŭŇĵƵŽƲ ǀŵ YĂŋ̂ ƲDĽƉŽǇĺŝ ŝĂ ƚ ŝŶĞ ĚĞ

Ǥŭƌ |!ƒ ă ƥơƍ Ŏ5 NĵƧĂŏ ĎĜĽĵ ƥĞĂ Ůčĕđē ƚ ŏĞĵ ĵ Lĵ ĵ ! ƒ

.^(đĒ)^ Nĵĵž ĐĶĐŽ Ğ !ƒ

Lǂŏ DžK'5ƧƧ ƥŏŏĂ Ĭ ƵŽƲ ĥ!ƒ LĴĎĞĵĵ ŎŇĵĂ

Lĵ Ğǂ ĞĽĂ ŭĐƤƒ ƚ ĝ !ƒ Ŏ5ƏƧĜ ƻ ƿĂdžǥơĞ NĴ!

.čĕđĎ ƖƧĂ Ljdž ĥĞ!ƒ Ŏ ĝ !ƒ NĵĂdž

ĞŽŞž ŬĵĞ ƥdžĵĞ LĴƻ ŏƭ LjLĴLǂĂ

LĵƁŬĵĂ Ğĵ ŭŏŏ DžŏŏhƧ ĞƒƥƵ ƥnž Ŏ5 NĵŭŇŽ

ŬK'5Ƨ ƥŏŏĂ ƚ ƥơ ĞŽǥŏƥŭŬĵķdžK'LĞ (ĭ ƮƧ!ƒ) ƚ ŏŏơ

ƻ ŏƭ ŏ ŬĞĵ ƥĞ ƥdžĵĞ Nĵƥ ǂŏ LĵĞ ƚ ƥĞ ĂNĵ

Ŭĵŏŏ ĞžƬLĵ – ƭ Ğ!ƒ NĵƭĂ Şž – Lǂŏ DžNĵĞĥ ŭ

Lĵơ (ŎĶĞĂ !ƒ ǥ ƺƬĎŽŏŏĶ) K'ƒƧdž ă ƥơƍ Ŏ5 ǥĶ Lĵơ5

ŬƊƿ ƧƬĶ DžNĶĞdž ĵƁŬƧ džƨƒĥ ŎĶĞĂ !ƒ ƥĞĶŬƒ LĵĞ

Ğĵ Ğ!ƍ ŞžĂ Ŭ^(đĕ)^ ĵĂNĵĞƧƬLĵ ƖƧƒƥƍ Ĭ ƵŽNĵĞ!ƍ Şž

.YĂƭ Ădžƒ ĶNĵƧŏ ƧPčYĂƭ ĂdžŎ5ǥĶ ŏ LĴNĵƵŽ

ĞŽŬ ƮƧ!ƒ ǥơĞ ĵĞŏŽĵĞ ĭ Ķƒ Ƨŏ džĂNĵĶNĵ

LĵƁŬĞĽĵŽŏĞdžŎ ĝ Ƨǂƽ ŎdžĶĵ ĭ Ķƒ Ƨǂƽƒ ǥơĞ

.Ƨŏ džΣ ƽLĵĵ ĵƧŏ dž

ɤþ ï Ʀʆ ƻ ǖƤ!ʄ Ĭ !ǥ+ǒǬǴ ƖþǍžDŽƱƲ ǇǰÜǦǋǍ

ƧǍȠʃ!ʄ Ǒƽ DŽǴǇʆ ǇʆǍ ǤǴdž ƖþǎƧȠ Ǒƽ ǇǬ ǂƧǴdž Ǉʆʋ

ƧǍǂþʆ Ĭ DŽŽ Ư ħþ ł ǒơ Üčěđ Ě DŽǵ ǇdžlƧǒƤǕʆ

łǒǬǍʆ łǂƧơ!ʄ) :ǇʆǍǈʆǴǂ ł!ǤdžɤƞƲƩ ǒǇDǒž!ʄ þǆž

łǒdǍ!ʄ łǂƧơ!Ǵǔ þǴǵ ƧƮ Ǵʆ þǆž ǇǴ Ǉʆơ Ĭ DŽŽ(łǒƧž!ʄ

ùčěđě ƧǒǴǵ ýǍD KǕǤžʄ ýƷk DŽ ǴǂŽ .łǒƧž!ʄ

ʄǍǥƧDǇʆRʆ Ǉʆǒǥơƫ !ʄ ǇʆǒžǍǒƫ!ʄ ǇdžǔʆFǴǈʆþž ùł5ǍƧƶdž

ʄǍdǂʆǰǑRʆ łǒƧǤǴǒʆ Ɩþǰž!ǴǔǴǴƧʄ ÜƯ ƧǴdžž ƿǍdžRǤƤʆ

þdždžýǴǒDŽǇdžDŽǂƧơ þþơǒ ï Ʀʆ DŽǒDŽǇʆ DŽǇǍ ÜǴǰǥ

Ʃ ǒǇDǒž!ʄ þǆžǍ ƻƪ Ǎǒ ƻ ǭ ǍȟDŽ Ǒ!ǍƤ!ʄ ǑƷƲ.Ǎ ƻ ǒǥƤ!ʄ

ƟǕƫ Ǎ ƱǴƤ!ʄ Ǉǰ ơdž łǒƵ ï þȠʃǍ DŽǴ!ʄ ǇʆǒDŽþǍdždž

.DŽǂǒƹǍ ƧþǂƪǥƧǒDŽǍ ƱƼǴ

ƻ ơƫ !ʄ Ư ƶʋ KơʄƧ ÜƧƤǕʆ ɤǇǴ!ʄ Ĭ DŽǍ

Ǉʆʋƻ ǖƤ!ʄ ƧǴǰÜƧǴʆ ƾǍƽ KǒƧ!ǴǔǑǀDŽ(DŽǒʆ ƧǴǂ)

ÜƧǒƫ ǀ!ǴǔKƪ ǒ ƖƧǂ ǇǬ ǂƧǴdž Ǉʆǥơƫ !ʄǍ ƧƮ Ǵʆ þǆž

ǇdžǴǍdžǤdž ǍžǍǒƫ ƦƤʆ Ǉʆơ ǎ ƧƤDƖƧdžʆRǋƧƧǂǍ

ƧƮ Ǵʆ þǆž ƻ ƿǍdžǴ ƧǴdžǇǍǂǒ ǇDǇǂdžǕƴƫ Ǎdž ƖƧǍ

ÜǤdž ǇdžǇʆʆ ǑǒdžþǴ ƧƮ Ǵʆ þǆž þžħǤǴ ÜǴǰdž

ƥƥƵ ýƮ ƺƕýƶƺƓƴƒƧƒƨ ƧƥƮ ƊƖƊǀ ǃƕƓǍ ǕƩƧǒ ƖƥƵǍ
.ƖǜƝ ǂƧƓǉ ƖƞƧơǉ ƖǆǏǑǁ

ƨ ǫƭ ǀƐǗƬ ƹƐƩ ƊǬǮǰ

ǕƨǦǵƶ!ƒ ƥƒƨ ǕĿǰƥƊǏǏ ƺƱƮ dž ydž, ƍĿjƨư Ǥdž(č)

ƥƥǮƊǗǙƒ ƥǹǯ ǐ ƨhƮǹ ýǯƶǦƭǯǫ Ǘǐ ǍƥƨƬ!ƒ ƊǯǦǰǯ ƥǹǯ

ǕƨƮ ƍƒǰ ƥǹǯ ydžǯqdž, ǍƨƍǮ ƥƥǮƊ:ƨƲƒjǴ ǑƊǗ, ǍƨƍǮ

.čďď'ť ǗƷƙƬ!ƒ ǓƜ

:ǴǑƊǗƷƙƬ!ƒ ǕƨǦǵƶ!ƒ ƥƒƨ ydž, ƍĿjƨư ơdž(Ď)

ƚǑƥǮǏ !ǫ Ƙ'ƍƥƿ ƨǑƮ ηǵdž:ƚǑƨǍǹǰƒ ǀƥǑη Ǘǐ ǍǕƶĿǰǯ

ýǍǀǑǍ .čČ/čđ ť čěĚĒƨƬĿƒǍ ƚƷǵƮ !ƒ ƊǯƿƊǯǗƒ

ƨƒƥǐ !ǫƇǦdžǂ ƝǰǍǒƨƮ ƍƒǰ ƥǹǯ ĿǦ" :ĿǰƥƒǑǑdžǯƍƤ

"ƚǑ ƍƨ!ƒ ĿǰǍǦǰƒǍ Ƙ'ǴƬĿǵǯ ƝǰƺĿǰyrƒƨǑ "ƚǑƨǍǹǰƒ"

.ēƜčěěĎ/čĎ/ĎĒ ƊǑƝƊ

.Ďč ť ƷƙƬ!ƒ Ǘǐ ǍǕƶĿǰǯ :ǴǑƊ(d)

ƨǦǵƶ!ƒ ƥƒƨ ĿǦ ƥǍ ƚƮ ƍƤ ǗƷƙƬ!ƒ ǕƨǦǵƶ!ƒ ƥƒƨ (Đ)

.ƚƊǮƱ ǀƨƘƺ ƚǑƨǍǹǰƒ ǀƥǑη ĿǯǕǍƒƮ dž

.čěđd/č/ĎĎ yƑǴǍƒ(đ)

.čěđĐ/Ē/ē yƑǴǍƒ(Ē)

.čěđē/Ē/Ďě yƑǴǍƒ (ē)

.Ďč ţ Ŭĳ ĂŮƐ LqĵĴ(Ĕ)

ƚ5Ǥǵ⦍ !ƒ Ŏ5 KˇŒƒŞþ ÜĿĝĵčž!ƒ ƥĥǯ ƻ ƱƒĂŹ .þ (ĕ)

.đđ ÜđĐ ţ čĕĔđ ŎħƧž!ƒ Ƨǂ5ƒ Ƨƒþ ÜĿŞ⦍ ǴdǮƚǿ⦍ dǮ

ýdǂĵ ƥǤǵƧ ƧƒĂơ LĵdžĕĔĐ/Đ/čĕ ƧŏƤ!ƒ ƟǤƒ (čČ)

.ǓǤǵ ƟŬ⦍ ydž

ƚǿǓĿǰƚ⦍ ƒŞþ Ü2 ơ⦍ !ƒ lƧƒƥ ÜǷ ǿƥƒ ŎĿǈ ơ!ƒ(čč)

.Đţ ÜčĕĔĒ ƚǿ⦍ dǮ ĂŊǅǰƒ ƚĥdžǂǿǾÜƙĂ

.đđĐ ƺ ĥǤ!ƒ ÜĿĝĵčž!ƒ ƥĥǯ ƻ ƱƒĂŹ (čĎ)

ţ čĕĔđ lƧNǂƒ ÜČŮǢNjydžǴĿƒ ĂĥDǿƥ !ƒ (čď)

.ĒĐ

NǂǰǷDŽƧ⦍ Ǥƒ ƥĥǯ LĵLĵƒ Ŏǿơdžǂ ƧǂŔĂ

NJýǤǵǤǮ – Ŏǂ! "ƚǿǤdžǿǤŏ ƚ5ŏ⦍ Ƨƒƥ⦍ ǫǤ⦍ PT

ƧǓĿǰ ."ƧŏǨƒĂ ƧǤƒŔǰƒ lƥĂƥơdžLĴǂŔ – Ƨ⦍ Ǥƒ ƥĥǯ

.čĕĕd/č/Ē DǂǯNJǤĿĵƒ Ŏǿơdžǂ KˇƒƧǂŔdž

.čĕĔĒ/ĕ/Đ ƧŏƤ!ƒ ƟǤƒ (čĐ)

DǮƒ ƥǂƒ ƧdǂǷǿƧ!ƒ Lĵdž(č) ƧdǮƒ Ŏ5 ǤǤ (čđ)

ƻ ơ⦍ !ƒ Ư ƶĥLĵdžƥĥǤdžƚǿLǤNJŎĥƧơ!ƒ ǷǿƧ!ƒ LĵǯdžČ

ƚǿƚ⦍ ž!ƒ ƚǂƧơ!ƒ ƚNJLĴ ƚǿĂƥlĴĂƬk ČĥĐƧƬLĵƚ!ĂǤdžĿĵdž

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ĞųjdžǑöơŢ !ƒ Ƨǒ ǍNj ǤǻĐĿɖǆǖž5 ƻ Ɽơŏ ǤdžĿǥǍ
.Ǚ]5

ƧǒǤĵ ýǍĐǑ5 ƘǤ!Đq5 ýǑdž ýǒƮ Ĭ ĐǮǍ (čĒ)

.čĕđē Σ ƧǤdžČ Ǒ5ă ƧPĐƧdǂǍǶ Ŀǂ!Ǎ čĕđē

Ƨǒƻǂ ǕǑǮ ƥǍdždžýdžƫ ǤĿjƧư ơdž(čē)

.čĕĔĔ/čČ/čď Ǒ5ƝǂdžǁǁƦǍ Ŀǵơ Ţ !ƒ ƗǤĿj

Ǒ5 ǑNj Ǥǂž ǛƘǂdž ƒƦNj ƗdžǰdžƘĐŽ (čĔ)

ƖƧƒƨǍ ĿɖžǑƿƧʒ!ƒ ƝǂǍdžý|ƙƒj ĿǥǍ ǛƘǤǥǂƮ!ƒ

ƥǤƦǕƒ ƧǍƥ Ŀǂ ǖư 5ǛƘǤǖǂƦ Ǖƒ ƗƑNj Ĭ !ǫĐǖǂǕƒ

.ƗǒǤƖƧƘǑ5Ǒǂƒƨ ƘǕƒ

.čĕđd/đ/čč ƻ Ţ Ǎǒƒ ƨǍƧ (čĕ)

.ƽƗǤ!ƒ (ĎČ)

.čĕđd/đ/čĔ ƻ Ţ Ǎǒƒ ƨǍƧ (Ďč)

.čĕđd/ē/Ďē ƻ Ţ Ǎǒƒ ƨǍƧ (ĎĎ)

.ƽƗǤ!ƒ (Ďď)

.čĕđď ǍǒǤǂĎč Ĭ ƧŢ dǂ (ĎĐ)

.čĕēĒ/čĎ/ĎČ ƻ Ţ Ǎǒƒ ƨǍƧ (Ďđ)

Üfl ۵ !fĂ ł5Ğ ȷ !f LĵhȕŷŧǒNjLĵĉjơ ƥďǒďž(ĎĒ)

.ēē f

ĵƏǍNjĬĢý ŧǒNjǑŔǤďžǓŁfjýǮďǳýǒǓ ǐ ǄǍ(Ďē)

.čĕĒČ/č/Ďē Ă čĕđĕ/ĕ/ĎĔ Ǒ5

.čĕđĕ/čĎ/Ďč ƻȷ ǍǒƒsǍƧ (ĎĔ)

.čĕđĕ/čĎ/ĎĔ ƻȷ ǍǒƒsǍƧ (Ďĕ)

.čĕĒČ/č/č ƻȷ ǍǒƒsǍƧ (dČ)

.čĕĒČ/d/Ďč ƻȷ ǍǒƒsǍƧ (dč)

ÜΣ Ăƥ!f ƥǯ LĵƐơƺ yďžţ ǤĿj Ƨư ơďž(dĎ)

.ƽhǤ!f

.ƽhǤ!f (dď)

.čĕĒČ/đ/čĐ ĎǍǒf ƧǤǷĐ(dĐ)

.ƽhǤ!f (dđ)

ǤĤĵ :Ƨȷ Ǥĵ ƥǯ Σ ǒƧ!f łďǂŽǑ5 Ǥȵ (dĒ)

ǍĐłzĐŽǤjďžǍŧĐ!ǤƧ LǍŧƙ LĵĎ ɣ ηǒł5Ğ ȷ !f LĵĐƧhǤǤȕ

ǐ ĎNjƥȷ |ǒĐž5Ğ ȷ !f ĎǒǓLƙ ŘPƙ ǐ Řf ǤƧηŰf … ƧǤƙ

ƥƧŧ Nǂďž Ƨȷ ƙLjǤj ƥƧ5 ǐ ĎNjƥȷ |ǒ LĵǤ ƒŘ NǛ ƥƧ5

ƒŘNjLŧ!Ă … ł5Ğ ȷ ŧ ǤǂŽ5Ğ ȷ !f yďžǤƧȷ ƙLǍŧǒŮĂ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Kǚdŏž NĢ5… KǚdŏŽ!ƒ LƩ ɣ ĸǂŏ ǑLǮDKƒƥŏ !ƒ Lǰdž

ǂƵǴ Thɩ DŗǰǤǂǍ DŗĳĳǤɋ ǅ ƧƶɩDŗĳŏƶ ƒǍǂǂǍ ƒǍƶDǑŽ

.ƻ ƧTǍ

ɣ ɳŏǂ5ǴT ǚƶ5 ǤĳƵ LǍǂk LĲDǤƦDƒƦƍ Ǥĳ..

Ǥĳdžɳdž dǰƤ Ǒ5. ǤĳDǕ5 Σ Ǥĳǂ dǰƤ Ǒ5 LǍǂk LĲD

.NǰǮǤɳ ǤǰƍǑDƒǬƶŏǗ!ƒ ǑDƵǗƒ

DǂŽ ĵLĲĬ DƵŽɣɳ Tŏ ɩƻ ŏLĵɣdžɳdž DLĲDLǰDǛ ǤĲ

ǂǒǤĳƒ Lǰƙ ƧƒƧdž ǤɷǤĳƥ ƥĳƧɳ!ƒ Ǒɳŏɩ Ǖ Lɳ!ƒ Ǒ5

ǅ DƤŽĵLǰǒƶ Ǥĳƒ Lǰ ýǍ|Lǰ ǑɳŏLĵǤdž ƤNǰ .. ǂŏ Lɳ!ƒ

ǑƥǚLĵƭ ƙɩĵDŽ YǴƥ NĢ5 LǍǂŏǂ ǒɩǑǂƒƧKTǛƒ ɣdžɳdž

.DŽƒ YǴ|!ƒ ƒǍƶɩǤĳýǍ|kǂ!Ǥdž

… ƥDŽ ǤĳƵǂ ɣdž ƙơ Ĭ Tdž Ǜ KǤǰƶƍ || ǤĳĲ

KơɩDǤĳǚƤƒ Ĭ DƵǂŏɩĳǗƒ KƒƧǤ!ƒ KǤǰƶƍLĲDǂɳƧd

.čěĒČ/đ/dČ DŽNǰƒ '2 ơT !ƒ Ǒ5KƙǑƥɩ

ǛƧǍǬ ǗƒǍ ǂ|ŏơ!ƒ KƒƥǤ!ƒ Ǜ ƧɩĬ Ǎdž(dē)

.đĎď'ƭ čěĔđ ǛĎǂ ŏơ!ƒ ĭ ƧT dž ɣ ĸǂdž

.Dekmjiah. P.170 (dĚ)

lƧǤ !ƒ KՆUơŬ ƥ5 ŬƴƆdƶ ýǒƫu Ĭ ĐƵǺ (dē)
LƉ KǤǆ dƐ!ƒ ƗĐǒŽ ǤƙǕ ƒƧdžǑ5 lƧNǤǤƗǂǒƧdǕƒ
ǕƧƮ Ǥƒ ƥƺ ƧǍƥ ƨƒƧlƥǑ5ƒƧǒǂ KՆƺ!ǤƗǒƧƮ dƶƗ5ǤƮ !ƒ
ƔǒƮ ƊýǂThƴNǍƥLǤƧdǩdǑ5Ɨ ƥơ ǤdžƴƆdƶ ýǒƫu Ĭ ĐƵǺ
LƥdžƵƵƦƒ Lƥdž!ǤhƗlƧǤ !ƒ Ǒ5 ýǍƒ dƶ ĭ ǍƥƧǒ ƧƦ dǈƵ
.Ɨƺ!ǤƥƶlƥT

.čēē Ǖčēē ƒ ĎUUǕ ǍƧdž ƥdžĐ(ĐČ)

.Dekmjiah. P.168 (ĐČ)

.Jbid, 168 (ĐĎ)

ƒ ƽ lǤ!ƒ ǕƗ5ǤƮ !ƒ ƗǒƧơ ǕƥǒdƶƥƺĬ ĐǒŽ(Đď)

.ēĕ

Ɣ ĐǒǍ LƉƥơƒǍ! ǑƫžLǕ Ǥƥ :ƧƮ Ǥƒ ƥƺ ýǍlǒ(ĐĐ)

Σ ƮƧ lƧǑǒ Ĭ !ƍ lƥǍz!ƒǍ ƗǂƒƧƘǕƒ KՆƒƧƒƧl!ƒ yǒdž ǤƷ!ƍ

."ƽ ǑǤdƶ Ƶ !ƤǒƒƦNjLǕ YǤƥǕƒǍ ýǤƶ

ýǒƧlƍ– Σ ƧǤdžǕƥơǍƒ KՆǤƥǤdžƧu ǤdžƧUƒj

.ĐďĎ ƒ Đƽ ƽ lǤ!ƒ ǕƥǍNjƒ Ǖčēď

ÜŨ[ĂŪƒ ƽ ƧT!ƒĂ ǑƘƾǍ[!ƒ ƥƓƘŬƒ ÜƧĂǂ ƧƘƒĂ (Ðđ)
čĕđĕ/čƱ KĂƧǒƲ ÜƧTLƒĂ ǂƵƓƱDŽ ƧƓƘƒ ɣ Ƙǂdž
.dĎď ÜdĽĎƇ
.ƽ ƘƓ!ƒ ÜƥdžDƥǫ ƥdždžydž, ƓLƧuơ odž(ÐĒ)
.ƽ ƘƓ!ƒ Üƨ ƪ Ăǒƨ ǫ ĂƘD(Ðē)
Ű ĂƓƧT!ƒ Lƥdž!ƒ ƥƕǯ ydž ţ ƓLj Ƨuơ odž (ÐĔ)
.ƽ ƘƓ!ƒ
ƽ ƘƓ!ƒ Üƥ ƘdŽ KƓŰĂƒ lƧĂ[ÜDǯƒƧƕƥƓž (Ðĕ)
ĔĔÐ/ĔĔď ƭ
lƧƘƒ ljƦNjǑƼLƥǯ ƛdž Lƥdžƥƶ ydž, ƓLƧuơ odž(đČ)
ýĂ[5 :Ɠ ơ ǑDÜƽ ƘƓ!ƒ Üƨ ƪ Ăǒ ƨ ǫ ĂƘDydž ƓNjĂƕĂ
LƒĂǮ ýĂơ DǯNjƓƲKƧTLj ǑƘƒ ýǂǑNj LƥƪjơƥdžDdž
čĕĔĔ/čč/Ďč ǑƼ(č) čĕ ǂ|DǮǂ[ƓĂ (LƓƧǮKƒĂƪj)
Σ ƥƧ!ƒĂ Ƨ[Ɠƒ ƥƕǯ ýƓǯ LƥƲYƒƧ[!ƒ ýoƒƧdžƥ[Ƨ ǑƼ
.ƨ ĂTĂƧP ǑƘƾǍ[!ƒ
yƥĂdžLƥdžƧǂDǑƼƒƦNjLǮ Lƥƒ ƇƓƒƥdžDƧƕǯ (đč)
(ĭ ƧǂƼ ƇƓ) ǑƼ ydžƘƒ ɣ ƨơ lĂƥLjǑƼ ƓƥǮDLƒ Ɠž
.čĕĔĔ/Ð/ē ơƥƧƓƲ

.ѣ lǂǤ!ƒ ÜLǅǆƒ ǇǤǈǉǊǋDydž ǍǎLǏƐu ơdžǐđĎ)

.ѣ lǂǤ!ƒ ÜΣ Ǎǎ!ƒ ǆǒ LǅǤơƍydž ǍǎLǏƐu ơdžǐđd)

ǆǋǐdžLǅDƧǂRǒ ĭ ǍǤƧT!ƒ LǅDƒRNj LǅdžƧǍǂǕƒ (đĐ)

Lǚ ơ LǅǤǆƒ ǂTǒƧhǂǒƧǍǤǤǒƧǤ lƧǍǅ ǇdžLǅǤǤdžɣǒηLj

Ĭ DǍŽƧǅ Dĭ ƙơ LǅǒǕǅƒ LǍǍƧu ǒDNǍǂLǅηǃƒ KƒǍ! ǆǆǅ

ɣǇǂ ǤơǒDǙѣ lǂǤ!ƒ Ǚ ǍǤƧT!ƒ ydžǍǎLjƧu ơdžǙNǅǅƶƒ

ýǆǅ ǙǂƪǍǒƒ ƨǍƧ! ǂ!ǕηǃƒǂlƣǇ ƱǕhƆǑƼ ɣǕ|Ǉj

.čĐǅ čĕĔČ /ĎƱ ÜǆǍdž

ǕǒƧǍnǆǒƒ lǆǒƧη Ǚ ǍǕƨLǅǆ ǆǋǐdž ǆǋǐD (đđ)

ѣ lǂǤ!ƒ

.čĕĒ ƭ

DǍǂUǇĐĭ ƧǂƼǂ!ǤLǅDLǅǆƒ ǇǤǈǉǆǋǐDDǍǒ (đĒ)

LǅǤ NǅǅǂǅdžǙNǍǒLǅǤ ǤǒƼƒǆǒη ƧǂǒLǅhNJǇǅǅƙLǂƙ

ǆǤ!ƒ DǤLǅ ƨ ǍdžƒƧƧhdžLǍǂǒǕƒRNjLDƧǅ ǙƧǂƪ !ƒ Dǅǆ

ƫ ǍǎLǏƐu ơdžǙLǅǅǍdžǂǒhLƶ ǕuƼǂUǇĐĭ ƧǂƼLǅdžǅNη

.ѣ lǂǤ!ƒ ÜLǅǆƒ ǇǤǈǉǆǋǐDydž

ǗčĕĔĔ ǍǒǤdžǇd ÜΣ ǒƧǤǕǇƧƶ!ƒ LǅǍƒǂDǍǐǎ(đē)

.ѣ lǂǤ!ƒ ǕǅǇ ǆǋǐdǆǇ ydž ǍǎLǏƐu ơdžǤơǒD

.5 hĜ!f ÜK'5Ð pŏŏrĂ .p ydž; ĢLJ?ur odžđĚ)

.5 hĜ!f ÜpIJG pŏdždžpIJG ydž; ĢLJ?ur odžđĕ)

Ugé |ÈüT ƺÈ

ĺ Jŕidlž |ÈĬ ʒ(DĬžKDĮŔžhDRŽ

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Ǒʈ Ǥʗ !ƒ ýƨƶ!ƒ Dŋǰǥʗ ƬĦʈ ǤƤ ǆƼĂ!ƒ Lǆdžʈ Ǥʗ !ǤǕLǰĂƷǮdžǤ

ǕƧPǓƒ ƽǒƧǆƒ DǤǻǕK dƶ !ƒ Ǐ !ƍ – DŋǰƧŽǑƼ – ƒĂƧƱǕƒĂ

Ǒǩƒ lǤǥdƶ LƊƧǒƹ ǕƧǤƼDLƶ ƧƕǒLƊDŋǰ ƶƕýĂǤ ǆƼ

.ƗƕƤ!ƒ lǰŊǰǑƼK dƶ !ƒ LĂƧƛǒyǒǰ!ƒ KƊǰƶǤǰƒĂƱ Ƨƶk

ǑƼƒĂƒƨǤƶDŋǰǤǆĂ Dŋǰ Ǥ Lǰǥ ǆƼǕLƒĂPǕƒ Ǥƶ

ǕDŋǰƶ lǆĂǆƱdžǰƼƍKǤǆǮ K!ƒĂk ƘƍǕƧʈ Ǥǰƒ ǆƕ LĂƞʈ

ǤƶǕǤƱ ǒD(K dƶ !ƒ) KLǥ ƘƵǒƍ Dŋǰǆ ƗdƶƒƗdƶƒ LƊƧǒƹ

ƧǒǮƒ ƽƱǤǰƶLƶ DŋǰǤƘǕ ǤǰĂ DŋǰƱDƷǑǏ Ʀƒ ƻ ƶƱ DŽ

.Ǒʈ Ǥʗ !ƒ

LǰdžǑLǰǰƒ ƧǤǩƒ ɣǤʈ DLǰdžǰƧƼKǕĂǤdžǰƶĂ

ǤƼǑ!ƒƨƺ!ƒ ǆǒdžǒdžĂ ǆǤƤ ǆǒdžǒdžǰǤƤ – LƒĂPǕƒ DǰƶǰǕƧǤƤ

LĂǤƤ ƧƒƧdžƒ ydžʈ ǤƤ ǕǕǤƼ ƇǕǒNǰƧǒǮ LǂǒDž– ǆƶƱ

Ǐ DƶŽƖƧƱǒ !ƒĂ DǰƶǕƒ ýƦǤĂ ||ǔƙǰĂDǕǑʈ Ǥʗ !ƒ ýƨƶ!ƒ

.||!ƦǏ !ƍǤǮ.. ǐ ƬƊ!ƒ ƻ ơʈ

ƒĂǰǰƒĂ ŊǰǤʈ DLƊDƷƼ ǕǏ ƧǤǒƒ ƧǤǩƒ Ǐ |ƕǒĂ

Ǒǩƒ KƒƧǤǩƒ ƧƗDLǰdžĂǤ ǆƼ LǆƧPǓƒ LǆƧǤǩƒ ƧǒʈdžŽ

.ǤǰPǰĂ (LĂƞʈ !ƒ) ǕƧǤƤ Ŋǰ!Ǥ dǰƶ! ǤǰƍDǤǰƒ Ǐ ƶʈǒ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

K'ŰĂĞdžoƧĘǒƒ ydžĭ !ĂŬƒ ǂDoŽdž KŢþhuƒpĂ

.LĴĂʅĮ !ƒ UƧǢ ƧĘǒƒ ɣǴʅŖ Ǖ – DŒĹLǰƒ ýɳƧ – ýǂǒNj

:ǂ NǰǢƒ ĭNǷ

lƧdžýĂŪUĂŽŽ ɣǒĂǂĶ" ƧǒƶŖƒ ƒŖNjýǂǒNjDŽŖĮ ƒ

LǰǴʎdž ɣǴʅŖ Ǖ ǂ!ĂǴdžǑƼ ĦĿǒǫ ǴǰƗ ǑŖƒ NǰǕǴdžǑƼ

.DǰdžǂơǃǴ dž ǂ ƒþoŰ DŒĹLĴŽ

ƧĘǒDŽDŒĹLǰƒ ƧǑǥ Ƨǒ ʓŖ ǑǂǑ Ǖ ƒŖNj LĴDƧǒ

:ǴǰǴýƒǑĮ !ƒ ýUǒĂ ǕĦĿǒǫ

ĦĘ ǴǷ NǰĂhƧĘǒƒ ƧǴǷƒ ƒŖǴdž

ýPƒþ LǰǴʎdž K'ǴǴdž K'LǴ lƧǩƒ lŖNjǑƼ (č)

Ǖ LĴĂʅʎdž LǴ ǕDŒĹLǰƒ Ĭ !ǫ – ǴŢDǴdž – NǰǨ ǕLĴĂʅĮ !ƒ

ǕLĴǕƒ DNjǴǰĂ ǕƧĂɅƒ K'ǴǒǒLǰu K'ǴǫŽPǃƒ ǂDǑŽ LĴĂLǴŏ

ĦǴŽǴǒ Ǖ – ƒþǒĂƧ ƒþǒĂƧ LĴĂĂơŏ – K'ǴǒŖ !ƒ K'ǴǰhuĦǴdž

ǂŽĂdžǂdž ƱDŽ ǂdžǑƼ LĴƒĂLǴŏ ǕčĔč ĂǒĂŏ KƒƧƒƧƥ

ǴǴþýʎdž ǂƱDŽ LĴĂ Ǖǂƒ ƧŖŢŬƒ ǴǴþK'Ţþhuǂǂƒ ƧŖŢƒ

ǑƷhǒǑŖƒ ǂǒǬĂƒ ǂǒƒĂʅƧhþýʎdžǂƱDŽ LĴĂ Ǖǂƒ ƧŖŢŬƒ

ǴĮ ƬƧ Ĭ DŽŽǂǒƧŢ Ǵƒ ǂƱDŽ LĴƼ Ǖǀ !Ŗǂ Ǖ[(d)] Ǵǂdžž !ǴŖƒ

.[(Đ)] ǴǒƼUǴǒǕƒ LǰǒƧĂɅƒ ɣɳƒĂ LǰǒŽǂǂƒƧŖŢƒ ǂŽĂdžǂdž

NǦĐĔž||!Ʀǂ NǰƘŏ DĞƠĹǰ LǦĞ ÜKƿǍƒ ƒRNjŎ5 (Ď)

KƒƧƒƧ|!Ǵŷ$ƿƒǍ ƚǒŏŁǨƒ ƱƱP Ŏ5 NǰǂLǦƦ{ ǘ! ƧǦƠǒƒ Ĭ !ǫ

ƖƿơǍƒ ƚƗƧƞk ƽ ǦPǫƿzƕƚ⎡ ǦP ÜƦǒǦƘƒ ƨǒơ Ĭ !ǫƚǦǂƒƧKƬǗƒ

Ƨ⎡ ǦƒƒƿƵ LǰƕƖƿǦ!ƒ KǦƴpǦƘƒ ỷ ʔ Ǎ ǦǒƵžǦƧǍ{ ydž

Ƨ⎡ ǦƒƒƿƵ LƊǦŃNjƧǂƦ⎽jLƊƿǒǯdǂ LǰǍž ÜǒηƧǦP!ƒ ǎǍ|!ƒǍ

LǦĞ NǰǦǑLjLƊ– Ŏ⎡ PT!ƒ ǎǍƦ{ dǂ Ĭ ƉžŽ– ǦƒƧƿdžLǦĞ

Ŏ5 ǦǒǰǫǍƶƿǒ LǦĞ ŎƘƒ ƚǦǂƒƧKƬǗƒ KƒƧƒƧ|!ƒ ƚƉǑŽdžýPƿǒ

LǰǍƿ ƚǦǂƒƧKƬƒ || ǦŃNjKLǦĞ – ĦƳǒơ ƿƿƧǒ LǦĞ Ǧǂž – KƿǍ

.LǰǦǂƒƧKƬƒ

yǒǒǂƕLǰǒƧǦ{ǒƒ LƊÜ|| !Ʀǂ DĞƠĹǰ || ƧƿƊƿƿǍ (d)

DǂdžǪǦ{ Ƙƒ LǰƂ DǍžLǰǍž ƚDǍždǂ |ǰRNj ǦǦƿƊ DNj DǂǦ5

Lǂǒ DžƚƗƧƞk ŎNǰǍ ÜǒƊPǂǑƒ ƚƗƧƞƘƒ Ŏ5 ƿǒǯǒ NǰǍƧThɔ

ÜƊ|5 ƖƧTǦǒǂ ƚư ƧǦǒdǂ ǍDDǦǂ!ƒ ýƿη!ƒ ƒRNj Ǧǒǰ5 ƲǦǒǒ

:ƿǒǍƊƿǒ{ ƿǒǍdžýǍ|ǒ

ÜƿǒžƕLǰdžǦǰǫ ỷ ƧǒǍ ÜýǍ|ǒ Ƨ⎡ ǦƒƒƿƵ LǦĞ -)

KǦ5ǘP! LǦĞdžǦǒ5 Σ ǒ ƖƧǒǂ || ƧǦǒdžýPƒƿ ÜýPƒƿ Ĭ Ʋǰ

NǰǦƧ LǍǂk LƊ ƿǒƧǒ LǦĞ … DǂǦ5ǘƦPƒ Ǎƒ LǰǯλdǂƵ

Lǰǂƒ ƚǒƒƧƕǒ Ĭ ƉžŽLǍƿǦƵdžǦǒ ÜƧ⎡ džǍǰλdžǦǒ :ƚdǍǰdž

ł̃ ƧT ł‡Ƨzdž ǒzLjDǍǒƒ LJơLǍ LJǒžƒ ƒRNjǏ ǏǍ ƥ! ÜDǬ!ƒ
– ƥơƒǍ DǴǍLj– łǒdžǨƒ LJdžǴǒƧƼdžǕ ł‡Ƨzdž Üǒzƞ Ƨ!ƒ LJdž
ǴǰƼDǇýƷTLjLƱDLǂdžǕǍ ÜǨƓǍdžǂdž ƙơ ǍDƒǥƧƼDΣ ǒǍ
YǍǨƒ ǍDÜǎ ǍǴǰƒ IjRNjLǤÜǂdžǰ!ƒ LJǵƛdž ǎ ǍǴǰƕƒRNjǑƼ
.⁽ᵈ⁾(DǴǍLǰ ƻ zuơ ǒNǴǍ ǐ ƮƧ!ƒ ǑƼ
ł!ǍǴdžǂǒNjLJǬjơ ƥơdžǍƥǒłǍdžNǂǨRNjLǴ
.. LJǒƒǍdžǕLJƞƮdžLJdžǍǒƧǴ ýǔP (UǍDžǉLJǴǍR)
yĿƮ LJdžNǇDǴǍǴdžNǭǴuƒǍ ǍƥǒýǍǕƒ ƥƞƮdž
łơƼƮ) ǑƼýƛdžǴdžǍNǍ ÜNjƒƧPǥǍ – DǴǍLǰ LǴ – ý‡ǒNj
.DǍNǕǴǰǏ ƺ ǑƙƒƮ(ǐ ƮƧ!ƒ
:ǎǬǰƐǃǉƮ :ǗNj
lƧƦƼ ǑƼ LJǵƛdž LJdžLJǒdžǂƵ LƵ UǴƧƼǕƒ ƥzƕ
KƒƧƒƧƥ LJdžǂǒƵ ǴƒƧǍ – ǍƥǒǴǬƼ – ý‡ǒNjLǴ ÜƖƧ‡ǃdž
(ǐ ƮƧDǇǉłơƼƮ ǴǴƒLǥ ý‡ǒNjDǂǉǕ ƧƵ ÜǨƐǒ UǴƧƼǕƒ
LJdžǍƥơdžǂƵ ydžǑ!ǍP!ƒ ǑƼǕ! DǍNǕƒłƼǒƮ ǑƼǴNjǍǒ
.ƧǴǒƒ ǑǵƛdžLJdž‡Ƨzdž
LJdž‡ƧzdžǴǬƼ KƮǬǍ ÜłơƼƮ !ƒ KƑƮDǇýzƼǴǍ
ƻ ǒƼP!ƒ ƥǍdžǒdžǴǬƼ || ƧǴ ǴǂƕƒƧƒǍơ!ƒ || ƧǴdžƥƮD

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ǂ ĐĎŽ lƧǂǯ ȒĻ ǰ Ŏ!ĂP!ƒ ŎƺƱ! LĴD ƓŃǰ Đǂǯ

LǮ ƲƻPƘ Ů ŎŘƒ ƓǴ |!ƒ Ư ƶƕƓƃ Ư ƧƶŖ ƒ KŮƓdž

lǰŖ ƞƴƞƧĂ ƥƓ!ƒ ĐƓĹƓĐǂ ƥůƶ ǂ ǒơ LƍžĻǯǮƛǯ ƓǴ ƿ

ĐžǊƉƧǒ ŮčđĐ lƧĂƛ Ĭ ƙơ ǂ ǭ ƪǯƒ ǂ Đǯƒ Ŗǰž ƥůƶ!ƒ

LǮ ĐǊǴĸƒĂ LǯǮƛǯ ǂ ǄƧŘơ ƓƒƧĂ Ɣ ƞƴ!ƒ ƥơǒ LĴDƴƱŖ ǒ

ĐƶƴĂƒ dǯ ĂǊĐĹLǯ ƴǊ: ƴƓƙǒ ƟƒƧĂ Ǖ|| !Ŗ ƥƶǂƱĐǮ

LǯǮƛǯ Lǯƶ ůP!ƒ Ɣ ƞƴ ƓǮǯƞ ƴǂThƴƒǭ !ƒ ƴǭ ǒ ƥǮ

ĐĹLƒĂ

ƟƒƧ Ŏ!ĂP!ƒ ŎƺƱ! ǊǮ Ɣ ƞǒ Đž Řƒ ƴƒǭ !ƒ ƒŘǊ

Lǯǂ ƥůƶĐǮǭ ǯƙ ŎƼ KƒŘƒ Ĭ !ƍ lĂƶǒ Lǭ ơ ƻ ƨƒƧ!ƒ ƥǮ

lƥĹDLǯơ KƒŘƒ ƥĐǮŽǒPŪƒ ƻ |ƛǯ ƒŘǊƴĂƓ ƥĂ ǕLǯƧƱ!ƒ

ǊĐŎLǯǒ ƓǮĂǊǍ Ǖƴƛǯdǯǂ|ƛĂ Đǯǭƥ ǂ|ƛ ǂdǯĐĬ !ƍ

ƧĂƮ ƙĂ LǯǮƛǯ Đǯƒ lƥǯĂ ƥƓƒ ĐĹLǯ Đǯ LǮ ƥƶŘƥ

.ĐǊǯĂƮ ƿ

KơLǯžŎŘƒ ǂơƺƮ !ƒ lǰŘǊ LĴD KƓƓǯ LǯǮ

Ɠǰǂ lƥǯƶ KŮƓdžKƥƞƮ ǕĐǴ ƿǂTƥǯƮ |ƞLǯǮƛĐŽ

ǂĐƓǯĐǊǯƒĂ ƧƮ dŎƼLǯǮƛǯ ƒĂǯǊLĂƶơ lŘƓD

ƧǂŘLĴDLǂdž– ƧƮ ơ!ƒ Ů ƴƓǯ ƴǭ Ĭ ĐŽ– ƇŮǊLǯǮ

ɣ Ƨơ!ƒ ƥƶŀ ȽǥƛǆǂǴ ƭ ƤȾǒ Ɵƒ Ƨ ï Ʀƒ ǀƥǍƵ ǁ ƊǄ ƥƵ

ƊǄ ƘƦȾƦƒǍ ǤƒǍƱȽǓƒǍ ǂ!ƨƶ!ƒǍ Ƶ ǍƤ!ƒ Ï !ǫ ƥǍƶƘ Ǵƞǉƞ ǂǒǤƒ

Ƚǉƞǂ ƥǖƶ!ƒ ǨǍ ǤƒƧǍ ï ƧǸǍƞ ɣ ƞǃ – ǊǄǴǂ – ýȾ ǒ

.ǄǴȽƒǍ Ƚǥƛǆ

Ƚǥƛǆ ǀǍƾȾ Ƚǆž ƒƥƵ ȽƊ ƒƦǋ Ƚǆž ƧǍǂǕƒ

ǂǂƧǴǆ ǍƊǂơƾȾ !ƒ ǑƾǂƘǂ!ƒ ƊǏǫ ɣ ƊǄǴǄơ ȽǄǍƧƶǆ

ɎǍư Ǎǆ ǑƾȽǑǴǒƒ Ƚǥƛǆ Ƨǒ Ƚǆžǁ!Ʀ ƥƶŀ ǴǒƾȾ

ȽǍǆǍǏ ƒǍơƒƧ ù ǂƱȽǄǴȽǥƛǆ ǂƥǖƶ ýǍơ ƟǍƧƱǆ

ƥǴƶ!Ǵ ǄǴȽƒ ɏǆžǆžƊǑƾ ɎǍƥǍƊǄǴǉƘǂǒƧȽȽýƦǴǆýǍơ

ǕƥǍ Ǖ ƨǍƾȽǉ ơǍ ƥǍǆžǆžɣǒƞȽǑǂƨǍ ƧƞǉǆýǒǴƶǫǍ

ȽǑƧƱ!ƒ Ƚǉƞǂ ƥơ ï Ʀƒ ǄǍȾ !ƒ Ƨǒ ƾƘ ƒǍǍǴǒ ȽƊ Ƚǆž

ƘǴǆǍƞƘ Ǒƾ ȽǍƊǍǒ ƒǍơƒƧ ǄǴƾ ǕǊǉ ýǍƊƵȽǄ ƒǍƛơǍ

.ǴǓǕǕƥǍ ƘǴƧƶƦƒ ýǍơ

ǔȾ Ɗ- ǊǄȽǆƘǆǄǏ Ʀƒ Ƶ ƥƞƒ ƥƥƞǒ ǴǆǍǊǍ

.(ï Ȿ!ƒ) ǂơƾȾ ƧƒǍơ –

ȾǄƞǑƦƒ (ǂƱȽƒ) Ï !ǫ ǴǄǄƘ ǴƥǴǆ ǀƦǋ ƘƞǄǉ

ƦǆƶơƾȾ !ƒ ǊǄȾǄǒ Ʀƒ Ƶ ƥƞǴǂȾƥǴǆ ýȾ ƒǍǒ ýǂǑǋǴǆž

NĵŰĜdžŏ(NDžĵŽ ýhŋ) Ŏ5 lƧʓʎ OŔ5 ÜNĵĵ ɣ ʒŏ DĂž Üǀĵĵďŧɸ

.(Lĵĵʎdž+džĐ) LĵĂLž KŔPĵĵ Ĭ Ŕĵ

.ŎLĵĵ ɸŋ٦ dž٦ŏĜĵĵĂ

:DĬžŔĵĵŽŕDŕŽ:ĵŕĵĵž

KŰĜdž Ŕ Ĭ ٦Ŕ!ĵ +ơ5٦ Ŏ5 ý+ŏNj Lĵĵjơ Ƨ٦Lj

Ĝĵŏdž K!ĂĜĂ ÜčĕĒč ĂŏĂŏ Ď Ŏ5 ĜĵĂDLĵĵ Ülŏdžž

(Lĵĵʎdž) LĵĂ (Ĭ ƧĂʎĵ yĵĵĵ lĂɋ) Lĵu(+ơ!Ĝ dž) ƽǫok

.ý+ŏNjKĵƧŏžŔu

Üý+ŏNjDĵ٦ |ŏĬ Ŕĵ Lĵĵʎdž L٦DĜuĵĂ ĂĵŏLĵĂ

.Ĭ Ƨ٦ dž Ƨ٦ĜŏĵDĵĵĂLĵ Ĝĵj

ĜžLĵuKŰĜdž ljŔNj Ŏ5 ý+ŏNj ƻ ƧŔžŏ LĵơĂ

ɸ+ŏ NĵĵÜ(ē)+ĵĵĵ+ĵŽdžýĵƨĜž(Lĵĵʎdž+džĵu NĵĵĵŽŏ

:ƱĜLĵ ǔʎĬ ĐŽŽ

LĵƧƱĵ Lĵuĵĵdžĵ ĂŎpǔŔĵ L٦D:Ĭ !ĂŪĵ +Ʊ|Lĵ

.Ĭ ƧĂʎĵ ýdžĵ ăƧɳdžŏdžŔĬ Ăŏơ ƧdĐ

L٦DĬ ĐŽɸŏk Ů +!ĂĜdž ljŔNj L٦D:+ŏĵĵ +Ʊ|Lĵ

.ýdžĵɸƧɳdžĵĂ+k

LJ## Ă ÜlƧŏPŮƒ lƧkƨƒ Ŏ5 ƒƥhʋNDD:ǂ ʎŎǆƒ ǂŬ|Lƒ

Ü(LƥƺʎdƺƋ LƥhƕGƩǆ (ï ƧĂʎƒ yƻƥƒ lĂƥ) LƥhƕGƺƔ ĂǂK UĂDŽƺŽ

ǂŏhDŽƺĂ ʋƺƺRƒ ƨmƥ ƟƒƧ ŎKƺƺDŽƺƒƺRƺ ƒ || GŃNjLJ##Ă ƒƥhĂ

Ĩ !ƺ ƧŏTŏ yur ĂdžLƥdžƧĂǂDŎ5 NDDƥƥT !ƒ ƒRNjŎ5 ʋoŮŏĂ

lƧGƺ GŃƺzhʋƧ ŏur ŏĂ (LJ##) ǂʋƺDžLƥƧŮƒ Lƥhʋǂpůz!ƒ

ǂpůzDŽƺƥƥƞ ǂDŏŽdžƺ dŽLDŎơĂŏ NDDĨ ƊÜ(Ɣ ĂǂK UĂDŽƺŽ

ŎRƒ ǂpůz!ƒ Σ ǂzKǂDŏŽdŽŎNĂ ÜƥhƙLD|| TĂK LƥƧŮƒ Lƥhʋ

LƥdžGƺĂLj– ƽ hƺ!ƒ Ŏ5 LƥƺGƺ – LĂǂK LDGŃij ƥŏƧŏ Ů

GƺĂLjLĂǂK LDƥhŮĂ lƧdž ljRNjŎNjGƺĂ lƧĂʎƒ ydžLĂGƺRƒ

ĂNĂ Üƥƥơdž2 ƥNjŎ5 ƟĂur ĂhʋNDŽƺŏ ï Rƒ (ýƺGƺƒ) Lƥdž

:LƥƺʎdƺLƺ :GƺƥýĂ|ŏŎRƒ lƧGƺƒ ljRNjƺǂƺKï Rƒ 2 ƥnƒ

"ƒĂDŽGƺŏ" LDGƺĂ lƧĂʎƒ ydžƒĂDŽGƺŏ LDŮ – "

LƥdžGŃĂŎzŏ" LD"GŃĂRPƺ" LDGƺur p"ƒĂLƺŏ" LDLƧĂʎƒ ydž

DNƺƥŏdž ƽ GƺDLƥdžĂƺĂT ŏ LD"ǂƺĂƒ GƺƥƧUL"j DNƺǂ5

.(Ĕ)"… ǂŏƧĂʎƒ GƺƥƺZ ÜDƺŽĂ

NƺʎdžLƥdžƥTLƺŮ ýǂŏNjLDÜƟĂur ĂhʋŎLzŏ ƒRNĂ

ƧT RŏĂ – ŎNj Gƺ – lƧĂʎƒ K'GƺĂƧŎDƒĂLƺŏ LDƧŏƺ

LƥƺÜGƺur ƧGƺdžĂDGƺƥ ýPƥRƒ LĂƥ GƺǂƧGƺdž DŽŽDNƺĂƥ

Ĝĺžğ (LĴĂĜĝŔĵ) ĎŎĝ!ĵ ƻ ƿĂďţ ýĺƕĸ ƥžĸ DźƧĂŃĵ LĴDŨr ĵĂĵ

.ĈĻŎžǅƥőőĸĜŃĵőŏī Ŗĵ (ýŹĜŖĵ) LĵďŽPcYĂLĵ !ǫNĵƥžĸ

Ũ ĿźďţĵŖNĵýĂơ NŰĈďŽŎƼƒƧŏǂ OŎžǂőNĵýŨőĂ

ŰɣDŎžďţ ĵŖNĵłĥƒƺħŭŰĂƥħő ĜĝǄ ŰNĵŎŽƥ ŎƼ ƧƶTŖ ŏ ĂNĵ

ŰĵĿĸďžĵĂ ŎƿŭŔĵ DŎžĭ Ŕơ" :|| !Ŗ LĵĦŭĵŖNĵƧƧħőĂŋƼ || !ŖĂ

łǂƧơ ŎƼɣĂĦĸĂ ĜďžĿĵŬŽŰĵ KĈƥĜƼ ƧnĵĸĭŔơĂ ... Ĝďžĵǵƕ

.(ĕ)"ŬĂŽŽĹĿĵĜĂŖ DŎžĭ Ŕơ ŎħƂTĵ ýĜr Lĵĵ

ĵƥőĂƧ ĜƕƼ ýŢ ŏĂ ŰýŢ ĵĂĸĸĂ KŰĈďţ ýŢ ŔĸĂ

LĵŹ ƻ ǂŏ ŰĂ ŰNĵƥǂƼ ƨĵĜƼƧ ýƛďžKĜőŭďžƥŹ ĭ !ǫĵƥőĂƧ

łőĥƱ!ĜőĜďžĜĵƥžħĂ lƧĂŃĵ ýħƥLĵŏƛďţ DĜĂĵ :ĜħĵďžŬĜĵƥƥƧĸ

ŰĵŖNĵĭ DŹĂ ŰƕĥŎŽĜħőĜďžĂ ĈĂƶLĵŰĜħőĜďžŰłŎŹĵ ƧŎŹŏ ĜďžĂ

.lƧĂŃDŽŰĂĵ łŬĿLĵŎNĵ ĈĥƥƼłŬĿLĵ !ǫƧPŬ LĵLĵďţƥĂžŏ

ƧŢ ĿŹ LĵŹ NĵĂďžLĵƼ Űýǂ ŎNĵ ƻ ƿĂďžydžĈƥĜƥĵĂ

ŎƼǂŏ Ű NĵĵĜǂƼ ŰýħƥLĵďž(LĴĂĜĝŔĵ) lƧĂŢ ŔPŔŏ (CŰĂĵ)

lĵĜƶďžŎŢ Ĝƨ !ĵ CŰĂĜŎƼǂŏ Ű || !Ŗǂ ŰlƧĂŃĵ ydžLĴĂĜŔĜƕ

ĂNĵ Űƒĭ ƧĂŃĵ CŰĂĵ) lƧďţ lĵŖNĵɣDŎž ĜďžĂ Űƻ ĂƧźďţ

ŎƼ – lƧĂŃĵ ydžĈǂƧT NĵƼ LĴĂƼƛďţ LĴǂŏ ĭ Ŕĵ CŰĂĵ

ÜĞǼǂDŽŽ5 LJǍSǍƥǒ ÜĞǼǰ LJǍǕǭǼ DǹǨ ÜLJUǼǿ Ǒ5 ǼǭŽ- SNǴ!ƒ

.ǼǰǮ UǍSP!ƒ Ǐ DŽŽLJǍS ŋǒŰǍ

Ƶ ƙǂǒ DŽ- DǼǼLǰ ýǼ LǴ! – ýǂǑNj LJDƒRNjǏ Lǰdž

– SǍǦ Ǒ5– LǴǰ ƛdž LǰdžǷDŽǒǼǰǍ (ČŰǍƒ) ǍDLJǍǼǼǭǼǒ

ǍDDNǰǒdžNǰSǴ ǐ ƬƧ Dǹǰ LJǍǂǒ ǔ5 DǼǼLǰ Ǒ5 ƒǍƕǍǑ LJD

ƒRNjUǼǴ LǰdžǰSUǰǏǍDLǰǼǴƒǍLǍǂǒ ÜDǹǰǼǂ ƥǒǒ ýuǐ Ǎ

ǂǴǴ ƙǰŰƒǍ ǂǒǭǼǭŋŰƒ KǴǍSTdž ƽǒǰƙ ǂ ŋǒh ÜDǼǼLǰ

.ǰǴLǒ ǂ!ǍǴƒ ǼǴDǰǒǑǰ

ýǒdǰƕ– ýǂǑNj LǴ! Ǐ DŽŽ– ǍǭƥǑ DǼǼLǰ LǼǴ

LJDUƥ ÜýƕǑ Lǂǒ DžýǰǍƒ Ǒ5 NǰǴ ÜDǂǒ!ƒ Ǒ5 LǴǰ ƛdž

ČŰǑNj LǼǴDǴǍ ÜǼǴ5 LǼǂSǴ dŽǍDǂUDǰ ýǰǍdŽ5ƒǍLǍǂǒ

– ƪǰǴŋ!ƒ ǂ ƕPLǰ ǍD– LǴǰSƕǴǰŽ– ǂdǰ!ƒ ǂ ƕPLǰ Lǰdž

LǴǰƛdž Uǐ ǭhǰ !ǫǑ ǴŰƒ NǴ LǼǴ ǼǰǍ – LǰŋǍǍǴŰƒ

LJDLǰŽ ǰhŰǍ ÜLǍŋ !ƒ UǼǴ ǂUǒDǰŽNjǑ5 ƒǍLǼǴ Lǰƙƒ

LǰŽDǰǼƙǒ LJDƥǭhÜ(ǑƒSƥǍǂƙƒ) ǂ ƕPLJČŰǑNjǏ !ǫ Ƶ ǒuǒ

.DǹǰŽLǰǒǰǍ DǼǼLǰ

Ǐ DŽŽ ýǂǑNj DǍŋNj LJD NǰŽLJNƥhǒǍ ƒRNj ǴǂǑǍ

LǼƙǒ LǼǴ ÜDǼǼLǰ NǴ Lǰž NǴǼ|Rƒ Ǐ !ǫ NǴ Ǎ Ƶ |ƛdž

ĒĐĎ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ƒŀNjŎ5 LJĂƞʅ !ƒ Ŏ5 ýŀŀƒoKʹLǤǦ lƧŏŧ KʹŮĂǤdžʅJDŀ ʅ ǤPĂ

Ŏ5 ƭ ǤP NŋĂƕ ƧǤŏƒ KʹǤǤdž ydž(ŧ|5ʅ) ƥz! KʹpĂƒ

.LJĂƞʅ !ƒ LJdžDŋĂƧP ŧ!Ǥ

ƫ ǎzŏ LǤǦ – ĂƥhŏǤdž5 – DǤŹ!ƒ LJDƒŀƞŋƱƞƧŏĂ

ŧdžD lƧǤǤ ýĂǤ5 ŬyǤ ʅŮƒ ƥzƕƥǤ ĭ Ƨŧ5 Ʒƒ25 lƧŀ5

lƥƥƞ!ƒ ǤǤĂƧʋ Ŏ5 lƧĂƒ ydžýZǤǤƒ Ĭ !ǫ DŋǤƥĂ (LǤʅƛdž

ŧƱDŽŽŧƧdž Σ ǤơŰƒ ƒŀNjLǤ ƧƕŏýzʅǤʋ||!ŀ LǤǦ ƥ5

(čč)'NjƒDŽLǤ LJĂŏƧŧʅ z!ƒ ƨƞzŏ ydžƞdž Ŏ5' Ʒƒ25 ƥĂƞĂƕ

ýǤǤ5 ĂD(ĭ ƮƧ!ƒ) ŧơ5ʅ ǤǤLǗ ýŧŏNjŎʅ Ƨʅ 5ŏ ǤdžĂNĂ

.(LǤʅƛdž) ŧdžD

LJĂʅƛdž LǤǦ KʹpĂ Ŏ5 KʹǤdžŪƒ ƽ DŽŏ ýŧŏNj LǤǦ

KʹƒƧŏƥoK LǤƒĂ Ƨǯ ŰŏƧʋLĂ ŧŏʅ DǤǤǤ ƿŎ5 LJĂǯŏ Nǫ5

DNǤǫ ƒƥƞdžʅǤʋ |!ƒ ǤƒƧĂ DŋŰdž! ǤDŽŏ LǤǦ ŎŀƒýŧŏNj

Ĭ DŽŏ LJDƱƧƬ'' ƥƥƞ LJdžǤơ!ƒ Ĭ !ǫ DŋƒƧPǫ Lŧdž Njʋ

lǤƒƧǫ ýŧĂ lŀ5ŧŏʅ PT ýŧĂ ý|ŀ dǯĂƞĂ ýŧ LǤ ɣƨơ!ƒ

.(čĎ)'Nj5Ƽ |ơŏ LJDŎ5

LJDýlƥ– čĕĒĐ Džĭ ko – KʹpĂ Ŏƣ dž2 Ăʅ Ă

Ŏ5 ǤDŽDŋ ƒƥơdžƒƧĂƥ ƒĂDŽLJǤĂŏ!ƒ ýŧ LǤ UƧ5ŏ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ƒţƨƉƨƬ ƇƌƒƒǀƵ LƉƚ LŋŊƒŽŊƦŅjLǲǺǂƙ ƇƒƨǺ Lǵ

LǺǀƙǃLǵǱǲLƞƬ !ƒ ƜƨƇ ï ƨǂǫƒ IjƓƦŰƒ ï ǺƦ LǵǱǲƇƏƬŰƒ

ƥ5 ŰƇŰǺƓǵNJ ƒǺLǂǒ ƉǱLǵǱǲƓƉŰƇŰǺƓǵƘƓǵƬ !ƒ Ŏ5 NJ

.ŎƬ ƓƬ !ƒ ýƨƶ!ƒ LǺƓýǺŰƒ ƉǺƒ ƦǵƉƉǺŋǺ Ŏ5YƨTƉ

ï ƨǺŋǫǱǂ ƉǺƬ ƨǀǱLǵƵ ƨŗǵǺLjĔ Ŏ5 NJƉƉǂƵ

ƓǺ ŰƘƓǵƒ yǒǀǂ LǵǱǂŏƨǒǿ ǿƦƒ ǂLŋŊƒŽŎ5 ƒǺǿ Ƶ ŎǀƉČ

Ï !ǫ NJǵP Ŏ5 ƨǀƵǀǱƵ ƻ ƥNj ƨƬ ƇƌƒƒǀƵ ƥǿǿ LƉǂ Ƕ

ýǶƥï ƉŰƇĕĒč ƨŗǵǺLjĎƋ Ŏ5ǂŏƨǒǿ ǿƦƒ ǂLŋŊƒŽƇƓǿ ƵƉ

:ýǵ Ɠƶ – ǺNj ƻ ƥŋƒ Lǵ ŰƥǿƒǺ ƉǺƀǀï !ǺŰƒ ǂƬ ƉǂƵ

… (Ǻ) … ǂǒƨƬ!ƒ ǎǺ!ƒ ýǺǱƵŎLǵǺ ƨǀƵǀǱƵƨǒǿ ǿƦƒ"

ǂǀǱ!ƒ ƘƓƓƦŰƒ Σ ƇƉIjƨǺƥǀLǺǂǒ ï Ʀƒ Ű5 ƇǀǱƵ yǿ ǒ

ƥƓƦǕ! ǂǬ ǬƦƒ ǂǒƨƬ!ƒ ƥƶƒǺ!ƒ ƘƓƓƦƒj ƥƶǀǂǀƥƒ

ƥƓƦǕ! ƉƵƒ ƨǀƵǀǱƵ ƨǿ!ƒ ƔƓƦŰƓƓǫƶ ƛǀǫŎƦƒ ŎǀǺ!ƒ

ǂLŋŊƒŽǂǀǫǱƥǿ LƉƥƶǺ (čd) "ƨǺƬ ƥƒ yǿ ǒ ï Ʀƒ ŎǀǺ!ƒ

Ɣ!ƓǒƟƒƨǺ "ƒƨŋƬ ƨǺƓǒŰ ǎ ƥǀǱŎ5ƓƓǱƵƓƓŰƓǀï Ƭ ǺƉ

ƺ ƇǀǱƵ ƉƬǂ Ï ƙǿ ŎLǵǺƒ ýǀǱƒ ƘƒǺƠP ƦǵŰNJǵP Ŏ5

ƒƥƨƠƦ ǀŰ (čĐ) "ǂŏƨƲLƒǺƉǲǒ ƉǂǲŽŎƉƒŽNJǂLǺƺǀǱ" :ǕƑ

Ŏ5ƨǬ LƓǂ Ű ýǶƥ LǵǱǲƇƓ!ƒ LǵǱǲƓǺƉǱǲǂǒ ƉǂƦNjLǂǀ

Üŀ ŏŝ ƲLĿŀŽƖƞƐ!ƒ ƺ ŏǩƘƦƒ Ơŀj ƟƊƇƐƙǸ ŀƞƲ!ƓƓŀƒĂ ŀƖŝƞƙ

ƖƧƘƃƊŽƟƊŽƒ ƺ ŏǩƘƦƒ ƴdžŎƲ dǆ ŀŏƧƲƖƞƔ!ƓŏƗ ƥƨ Ɗž

."ŀ ƈƥƐƒ

ŎƼ ƻ Ƨƙž ŏ ýƒƨ ƓǞ Lǧ Ƨ Ɗ Ɠƒ ƥƀƶ LƊƒƦNjĭ Lƺdž

LǧƛdǮ ƧĂƥ ĂNǺ ŀŏƧƲƖƒ ƨƞƖǩ ƊǅƖƧĂƛƒ LƊKƥĂƒ ƒƦNj

.ƊƞǧdžƲƦǧĭ Ʀƒ

ĎĒ – ƓǯƓƙƞŮ ýĂǕƒ ƊǍƒ Ʀdž LƞƊŽK ƊŽ ƥƤĂ

ƊǮ LǰƵNjƲƊǩĭ Ʀƒ ƟƧƘdǮ ƳĂƧƬdǾƓ- čěĒč ƧƞǅĂLj

:LǰƘƖƞ. - KƒƥƓ!ƒ ƧĂƊƉ- ŀLƞƊƒŽ

ŎƼ ýƛdž LƊ Ɣ ƞŏ ŎƦƒ ŀŏƶƮ!ƒ ăĂ!ƒ ŀŏNǧdž

.ŎƲǩĂƒ ƧdǶdǮ

.ƓƥƊǮžƺ ǭƙ ŀǒǧŀĂ

Kƞ ƧƺƘ ŀŏƧŏƞ ơƦƒ ŀLƞƊƒŽƧdǮ ĂNjƧƞƮ ŀƊƊŽĂ

LǰƘƖƒ LǰƘNjǅƞ ŎƼ ƓǴ |!ƒ Lǰdžǭƥ! ýƺǆƓƞŀLƞƊƒŽ

Lǧ ĭ Ʀƒ Ƨ Ʈ Ɠƒ ƥƀƶĂ ǅǴ ƺǕƒ LǰƞƨƒĂơ ŎƼ ŀƮ Ɵ

ƥǰƺ LǮ ŀLƞƊƒŽKƧƺ ƊƥƤĂ ÜKƓƓƙƞŮƒ ƖƦNjƯ ƺƞƧƞ ơŏ

ƻ ƥĂdǭƥơƙ Lǧ NǮ KƧƺ ƊƓǮƊNjƊLƊƧǒ ÜǯƓ |!ƒ Lǰdž

.ƖƧƘƒ ƖƦNjŎƼ LǧƧƓdǮ LǰƛdǮ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] (čď) [illegible] (čĒ) [illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ŎҬ ǴǶȢҬ!ƒ ǀǰƌǶǌ ƥƆǳǶD:Lǿǵ ƱƑƧƿǍǂǂƦƒ LǰǳǸ (Ď)

ŎƿƿҬ ƨǒƶǍ ǍLǭƭ ǐ ƨƆǶ ýǴǂǂǍ ŎLǍƭ ǂ!ƒ ǅǶǴǂǂ ƥƌǶǍ

. Σ ƥǌǌǌǂǂǐ Ǎǌǌƒ ƥƆǳǶǍ ýǳǷǏǏ ƺƱҬ ďǸ

Σ Ǎƿ!ƒ ƥƌǶ LƭƠƍ:ǐ Ƨǂƺƒ NǌǍƦƒ ǐ ǍƦ LǰǳǸ (ď)

ǅǶǂ!ƒ ƥƌǶ KƨƵ ƥƆǳǶǍ ŎƆǳǶ Lƭ ƠǍ Lǰƥƒ ƇǴǌƿ ƥƆǳǶǍ

ǂTƑǴǍ Lƭ Ơ NǍǍ ǐ ǍǴǶ!ƒ LƭǴǶǏǍ ƥƇ ƥƆǳǶǍƥƇǍ

. Ŏ!ƒƨƺ!ƒ ƥƆǳǶƌƿҬ!ƒǍ LǰǳƧ!ƒ ƥƌǶ

ǗLǭ ǅǴǴƌǏǍǌǌƭ ƧǴǶǍKLǿǵ Ǘǎ ƧLǰǴǶ ƇŰƌNǍ

. ƆƞƧǍǍ Ɔƭ ǍǅNǌǅǌǍŰǍǍ

ǐ ǅǶǍLǰǌNǌ NǌǌǍ ƧPǅƖƧƌǶƧǂǂƦƒ LǰǶΣ ǂǌŰǍ

ǅǶ LǰǳǍLǍǍ Lǰǂ!ƭ ƺ!ƒ LǰǶǴƒƑǴ ƵǅLǰǶǂǂ ƥƥƵ ǂLǌǏƒǍ

ǂƺƭ ƇƧ ǴǂǂǍǂLǌǏƒǍKLǿǵ ǴǂǂǍ ǗKƒƥƇ!ƒ ƧǍǍǅLǿǵ ǂLǌǏƒǍ

ǂƵǴǍ LǅǀǀƦǐ !ƍƨ ƭƊǗƧҬ ǴƒƥƌǶ ýǴǍ ǂLǰǌNǌƨ ƒƧTŰ

ǗǴƒƧƒƨǍǍ ǂ!Ǎƿƒ ƖƨǌǌǅǏ ǅǶǍLǍƧƱǍ ǒ ƒǍLǿǵ ƱƑƧƿǍǂǂƦƒ

LǰǍƆǶƒ ƧǒǍ ǍLǭƭ ǐ ƨƆǶ ýǴǂǂǍ ƥƇ ƙŰƒ ƧǒǍ ŎLǍƭ ǂ!Ƨ

KŰҬ ƒǍƆǴ ƧǒǍ ýǳǷǏǏ ƺƱҬ ďǸ ǂƵǴǌ !ƒ ƧǒǍ ŎƿƿҬ Ǎ

. ǀǀ!ƦƧǒ ǐ !ƍ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

K'ƶ̧ƨƙƒ ýȟuK'ƍƈƨƬƵ Lȷdž ȷƥƼ LǍƽƛdƺ ýƛdžzї Ɗ

lƧdž Lȷdž Ƶǂ ǕǍ ƚ Lnjƒ ƊƒŽƓƓ ƵƊLȷȸƊ ƊƛƺƼƇLȷƽƛdƺ KƒǍƮ Ɗ

ǑƼ ýƛdƺ ǑƘƒ ǎǍ|!ƒ ƥƥoƙ Ư ƨƶdžǑƼ ǛhƊƊƺ ƥƈƶƥ ƓǔƠ

ƥƶǒ ǕƊƔƞǒ NȷȷȟǔƠ ƥƈƾ ƥǍdždžƔǒƞLȷǑǂƨ . ƥ ƟƒƧ ƚLnjƒ ƊƒŽ

ƧǍƥ ǑƼ ƚƵǍdždžƔǖƱ ƒ LǕ ǛǍ Ǎ|!ƒ LȷdžlǍƥ ƚhƊƊƺ

lȷƧǒƘ ƨǍƓǒї Ƙƒ YǍǈƒ LȷdžƓƓ ƓLȷƩ ƊƽƊƚƊƘƓǍ ǛLȷǍǂƘƒ

ƥƈƒǍ Ư(čĒ)"LǍ|ƊǑŽǍ LǍ|ƊŽƔǖƱƓƩ.Ʃ ƓƒLȷdžƊNƥƔ Ї!ƍ

ƚhƊƊƺ ýǒdžNȷ ƼƧ! NȷƯ ƨƶkї Ƙƒ ƊǍƞnƒ ƊƓƶǎ ƧPƊlƧdž

.(čě)"ƓȷƽƊƓƒ ƥƓƒƘƍǕƍ ƊƥƊdžƵLǂdžǕ" ƥǂƊǒ

ƚƞuLȷƓȷdžǒ LƊLǍƥ ýǒdžƒ ƥƶǒ ƟƒƧ ƒƘNȷї ƊƶǍ

.ƚhƊƊŽ

***

Lȷdž– ƚƱƊŽї ƊƶƊLȷdžƚLnjƒ ƊŽƧƒƧƥ ƧƥƮ ƓǂǍ

K'ƓƊƵýǖP ƊƓƒ lȷƧƓƍ ƥƥoƙ ǑƼ|| ƧƓǍ – ƧƮ Ɠƒ ƥƶ

ƧǍƥƒ Ї ƊƵƒƘNȷƩ ǂƶƒȷ Ǜ|!ƙǂ ǛLȷƥƧǂƮ ƶ!ƒ LȷdžƥƵ ƧǒƧƓƙ

ǛKơƧƱ ǑƘƒ ƓƓƓ |!ƒ Lȷdž LnjƒƵPƒƥ LǍƽƛdƺ NȷƱƊƓї Ƙƒ

LȷhuK'ƘǍƓƽǍ K'!ǍƓƙ ǑƘƒ ƓƓƓ |!ƒ Lȷdžƥƶ ||ƓȷȷLƊƊƺƼ

ї Ƙƒ ǑLƥƒ lȷƓƘǕƒǍ ƊƓǈƒ NȷǎƥƓї Ƙƒ ǑǂƒƧƘƬǕƒ lȷƓƘǕƒ

2 Ă{ 5 Ü(ĎČ) ł Lŗj[]ƒŽ/Pƒþ Ŏdž{ Ǘƒ ƨǴƙƒ Ɣǵ[ƊNľjuă þĢj
ƨĂþƒ LƩ 2 T‡!ƒ Ǵǵjuyŏ̌ŎŖ LjǴǴ |!ƒ Lǫdžǂþƶ þƶǂ 2 ƿĂƙLj
.Ǵǵjƒ̌ĂþĢ̌ŎŖƒ ǴǴ |!ƒĂ ł Lŗj[]ƒŽ/Pƒþ LĂǵ/\dž ŃľDǴžï Ŗƒ

:hǔƒDǴǯŇ ƒDǴǯ[ƐDǐǴ

ýdžĂ ł Lŗj[]ƒŽŎ5 K'ƨŏDŎŖƒ ǴǴ |!ƒ DŇþK'Lǵ
K'Ǵ[DǴž ýĂD‡ ǴǴ!ƒ ŃǴǴP Ŏ5 ƨT Ǵǵƒ þƶž Ǵǵjƨʊ Ĭ DƶŽ
ăĂ|!ƒ ljŖǊjýƨƶĂ ÜŃǴǴhŏ Ŏ5 Ǵǵjuă þĢ̌ŎŖƒ ýƨƶ!ƒ) łŏu pŎŃj
þpĂ Üŏ̌ƨ‡5ƒ K'ǴǴǴŖǗƒ Ɣǵ[ƊǴǴ5 Ǵdž‡ dǴþ!ƒ ł ŏ{ Ǵ !ƒ
.(Ɣƶ T!ƒ ǴþƶD) yŏdž!ƒ Ĭ ǭž

DǴǴž þĢP þodždž þĢP Ɣ!Ǵ ||!Ŗ ƨ/\D Ĭ DƶĂ
ƨǴTĂ ÜK'ƒƨǴƙƒ yŏdž! łdžƶ!ƒ K'Ǵǵo!ƒ lþƶ‡hƨT Ǵǵƒ þƶž
Ŏƶþŏ K'pĂ Ŏ5 Ɣ ŏƶŖƒ LĂpǘŏ LǵŖƒ ƨǴ̌ŏƒ Ŏǵ/\dž ŏu pĬ !ǫ
ŃǴǴ ýþƶ!Ǵǵƒþǵþok ČǗ̌hj Ɣ!Ǵ þpĂ Üǩ‡ƒƨKTǗƒ DǴǴLƒ ŃǴ5
DǎƨŏƶɳhƒþDƒĂŖPŏ LDŎƶhŏ Ǘ – ljƨŏžk þo Ĭ DƶŽ–
DǴž!ƒ ŎLĂǴŖƒ ŎʊƒƨpĂdǴþƒ Ŏ‡ƒƨKTǗƒ ydžɳdž Ŏ5 ǴŇĂ‡Ŗƨŏ
2 ƨŖk łdžƶɳ ý‡ Ĭ DƶŽΣ Ǵǵ ŖPƒǫLĂ Ŏ‡ƒƨKTǗƒ ydžɳdž
Ɣŏɳŏ ƨT Ǵǵƒ þƶž ƟƒƨĂ (ĎČ)"Ŏ‡ƒƨKTǗƒ ydžɳdž ƒŖǊjþu
þĢP! ǔƒǴ LǵƶĂŏT!ƒ LƒĂPǗƒ Ĭ !ǫƒŖŏTdžoƒƨT hƒŖǊjLƶ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ĂNj YĂuׅ ĂdŀǍ Lǂ!Ă ýƥZĂ łdžƧ yuׅ ĂdžΣ ǒ YĂuׅ ĂdŀǍ
.(ĎĎ)"lƧĂǊf ljŖNjłǒǴdž

NŀjĂǒ łǒƧǒuׅ oŔf łLŋjĐƒŽǴƒƥZDƧƮ ǴǶƒ ƥdžǒ || ƧŔĂ
LǅZ DĐŀŽjǴǒdžǅ ǴǶĝ- " :ýĂ|ǒƼ ƥdǴ ƥoǒdžǅdǴ Ĭ !ǫ NǶǔdžǂ
ǓĂ łdǂǴdž ǓĂ łdǂǒdžKˀ ǒ łǒDŽƒ Lǥ ǓłǒDŽƒ ljŖNj
Σ dǖǴǶK Dƥ ŽǴĐ.. ƒƥƊ.. łLǴǒ łǒǴǅ KƒƧǴƬ ǓĂ lŖƤƒǒdž
..łǒǂƒƧŔƬǕƒ Ĭ ƙo KƒƧǴƬ Kˀ ǒ łǒDŽƒ LǥKƒŖǴǒ

LƊyǒǑŖ LjǓ ǴǶǛ ǴŅǴDyuׅ LjLƊDǴj ƥǓ Lǂ!Ă
ljŖNj łǒǴdž ĂNj ƧdǕƒ Lǂ!Ă ǓKǴǒŽdžǔhƨƧĂdǕƒ || ƧŔLj
ĦǴǶƒƥZDĐǆLǇdž.. ǴǶƒƥZDLǇdžƧĂǊf ljŖNjłǒǴdž ǓlƧĂǊf
Ǔ lƧĂǊf Lǥ ýĂ|LjLƊyǒǑŖ LjýNj:ĭ Ƨǒƥ|ƙ YĂuׅ ĂdžƒŖNj
ljŖNjLǥ ýĂ|ǒ LƊƧ Ƨǯ!ƒ ljŖNjǑƼ ƥoDyǒǑŖ ǒ ýNj.ǴǶj ǴƒƥZD
ƧdǕƒ .. ǴƒƥZD|| ǴŅjǴǑ ĦǴƒƥZDǴǶj Σ ǒ łǒǴǶǕƒ lƧĂǊf
ĂDLǇǒĐŽdžǅ LƒĂƤǕƒ ǴǴdžǥ|| dǅǂhK ĐƥƮ |ƙ ýNj.ĭ Ƨǒƥ|ƙ
ýǴ ĭ ǶǔƞĂǒ Ǔ NĐƥƮ |ƙ ýNjĦLǇǒZǴƥǕƒ ĂDLǇǒZĂǒƬ!ƒ
ƧĂƮ ŖD Ǔ Ħłǒ ZǴǶǕƒ lƧĂǊf ljŖŋj ǴƒƥZD ýƒĂoǕƒ LǇdž
.(Ďd)".. || !Ŗ

ý‡Thɔ͡þ‡ǒ ϴƒS ýhɔǗ2Ʈ Ꞓƒ ƥhž 2 ƿǍǒ DǍž

ꞒǴ ǍDSŽ ýꞒƩ ǗNJ‡ưSǴdž ǎǍ|!ƒ LǰdžNǰǍdž DŽŽSdǨ dž

LǰLǰꞒǨDLƮDƯ S5Ǎ NǰǰǑLǰDǗǴηS ƒSǍǨ þ ýdžǍ þơD

2 Ǎ[5‡ǒηS!ƒǍ YǴþǗƒ NǰƩƒǍǴǍ ƒSǍǨ þ ƒǍzưǒ Σ Ꞓǰɔ

ýǍDLǰdžDǰDŽLSǍλ ýdžǍ "Ǒ‡Ꞓ!ƒ" ‡!þƿ ĭ þSǍ ɣ NǰD

Lǰdžý Ꞓ ĭ dɔƇƒSǍƒ Ĭ !ƍ Ɩ þǍz ǚ5 ꞒǰǨ Ꞓdžǰž /þǰηǍ

.(ǄD)"ýƒǍơǗƒ

Ꞓž‡ǰNǰ2 ƿǍǨƒ Ꞓǰžɣ ηǍǨ ƙ ꞒNj"Ǒ‡Ꞓ!ƒ" ‡Ʊ5Ǎ

.NǰƩKǰǰž Ǩƒ Ĭ LǰdǰžǒǴdž Lǰdž Lǰdž|!Ʀ þzhNǰƆD

Ĭ LǰdžNǰǰơ Ǒ5 Ĭ Lǰǒ "Ǒ‡Ꞓ!ƒ" Ƈþǰƒ LƮDyǰǍƒ

Σ ǒǍ – ‡ǒηS!ƒǍ ‡ǒ[Ꞓ[!ƒ ǎD– ‡dǰ!ƒ ǎǍ|!ƒ ‡ǰǰǍdž

.Ꞓǰþ þþSǒ LƮDƯ zǰDǍDǒŽ Ꞓž (Lǰλdž) ‡ǰǰǍdž

||! Σ Ǩþ þꞒ! ýǴSƮ Ꞓƒ ƥhž LǰƒSǒ‡ ýǰþ!

Ǒ5‡ǒS‡ƒ ǎǍ|!ƒ LǍDǒŽ LǰǨƒ ƇǗNj‡ǰǰǍdžǑ5 (Ǒ‡Ꞓ

-yƱ!Ꞓɔ- ƱǨƒ Ĭ LǰdžƒƦNjLǰ.ƇǒƮ SǒƒƦNǍ Ǘǰǚ Ǩþ

Ĭ DŽNǰǰþ‡ǒ LƮDSƮ Ꞓƒ ƥhž NǰƩ SƱưƒ ĭ Ǩƒ 2 ƿǍdǴɔ

ƒƦ Ꞓdž!Ꞓ Ǒ5čĕdĎ ƖSǍλ þzhǎ SPDƖSǍλhǴDǰþzǨ ƒ

||ǚdž LǰdžꞒǰDŽǑ5 KLǴǍ – ‡ǒηS!ƒ ǎǍ|!ƒ ǰƦNjKS‡5

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

þĜƠ ǑƼ ƟǤ Lǰ[illegible]ǥ[illegible]ƒ Lǰ[illegible]ŽƮ Ǥƒ þ[illegible] Lǰ[illegible] þpǍ

lƨ mjǰŢǍ LǰǍ[illegible]ƐǨŽ KŰč K'ǤǖƼ Ǐ !ƍ ƧƲ Lǧ ǍNǰ þĜƠ þ[illegible]ǆž

.. ǬŰƋNj Ɖ[illegible]k LƉ ýhp ƔƵŢ!Ǥ[illegible]ǆž!ƒ" :ǖƑǤ Ǎ[illegible]!ƒ

.(ĎĒ)"ǬŰƋnjǰ[illegible]ǆž!ƒ ýhp ƔƵŢ!Ǥýþ[illegible]!ƒǍ

Ž[illegible]ǆžƔ Ƨư ǒ Lǰ[illegible] ƧƮ Ǥƒ þ[illegible] LƉ Ǥ[illegible]j Ơư ƒǍǍ

Lǰ[illegible] Ǥ !ƒ Ɨ!Ǥ Lǰ[illegible] Ɖ[illegible]ǰ[illegible] LƉ Ǥ ǒ ƉŽ[illegible]ǆž Lǰ[illegible] Ǥ !Ǥư

Lǰǆž ǒ Lǰ[illegible] ǐ Ʀƒ K'pǍƒ ǑƼ ǕKƒƧ[illegible]ƒ Ǐ ƘŢ Lǰ[illegible]Ʈ ǆž

Ư ǒ[illegible] ǒ LƉ þ[illegible] ǕLǰ[illegible] Ǥ !ƒ ǬŰƋNj Ɨ ơ[illegible]Ţ LǍ[illegible]ǆž N[illegible]

þ[illegible]Ţ Ǐ [illegible] ý Ǎ[illegible]ǒ N[illegible] K'n[illegible] Ǥ[illegible] Ǖ[illegible]Ǎ Ɨ[illegible]k ǑƼ Ž[illegible]Ʊ

.(Ďē)"LǍ[illegible]ƒƧ[illegible]ƒǍ LǍ[illegible]Ţ N[illegible]Lǰ[illegible]Ǎ Lǰ[illegible]Ǎ ǑƼLǰ[illegible]"

ǬŰƋNj Lǰ[illegible]ƒ K'ƒƧ[illegible]ƒ yư Ǎ ƒ[illegible]j ǑƼ ǍNǰ

.|| !Ʀ Ɖ[illegible]ǆŽ[illegible]Ǎ ýh Lǰ[illegible] Ǥ !ƒ

þĜƠ þ[illegible]ǆž[illegible] ƧƮ Ǥƒ þ[illegible] ýǤ[illegible] Ƨ[illegible]ǒ LƉ þ[illegible]Ǎ

Ǐ Ɖ[illegible]čēǆƉ Ɖ[illegible] þ[illegible] Ɣ Ǥ[illegible] ǍƉý[illegible]ǆž ƊNJ Ƨ[illegible] ǒ Ɖ[illegible]

Ǐ !ƍ LǍ[illegible] Lǰ[illegible]ƒ ǬŰƋNj LǰŽ y[illegible] þĜƠ þǍ[illegible]ǒ Ǖ[illegible]ƒ NǰǍ

þ[illegible]!ƒ Ư Ƒ[illegible]Lǰ Ǐ Ɖ[illegible]Ž Ǥ[illegible]Ɖ yư Lǰ[illegible]Ǥǆž :ǖƑǤ Ǒư Ǥǆž þ[illegible]!ƒ

.(ĎĒ)"ƒ[illegible] ǐ Ʀƒ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ĢĺDŽ Ⱡ5Ğ͛ Ţ !ƒ K'ơħŢ ƊĎţ!Ă ÜƗǎz ɳƧ!ƒĂ ƧĞdžƦ Ǘƒ Ǝţţơɲĵǒ

Ǚƽ ơ ǐ ƮƧ LǮ lƧƥĢ͛ Ă ĞĵţƦ ǑƼ ƚ|ơ lƧǂƼ || ƊǨǙƔ ƶTƊŽ

ÞǏ ƮƧ!ƒ ƚǒƧơ ǘƶƼ Ⱡ5Ğ͛ Ţ !ƒ K'||ơ ýNjLǂ!Ă

ǙNJ ƺLJ ƔǒɳǍ ÜƗLnjĐƒŽĞ͛ ƶDL ƥǒĞ͛dǮ Ɣ ɸLý ƮĪ ǒ

:ýǍ|ǒ

ýǒƥƶk ǑƼ ƧƲLǂƒ ƥĞǒ LƊƔ ɳǍ ÜƥƦƶDǗ ĞdǮƦNj"

Ǐ ƊƵƷ ƧƱ!ƒ ƚ5ĢhǑdǍ!ƒ ƥĞƦǗƒ ýdžǒ LƊƔ ɳǑ ÜƊĞ͛ƛƒ ƒƦNj

ĞƛĞ͛ ĢƪǍdŽ Σ ǒ NǇţƲǑƺơ Ţ !ƒ ƧƶTǑƼ Ⱡ5Ğ͛ Ţ !ƒ LƥǒǑ LƊ

|| ƊǮǑNjⱠ5Ğ͛ Ţ ǑƼ ýdžǍ Ɣ ƶT!ƒ ƥƚƭ ýdžǒ ĞƚǍ ƚdǍơƊŽ

.(Đđ)"LǍĢƒ ƒƦɳƥǒƧƊĞǮ ÜĢơ Ɣ ƶT!ƒ

ƒƥơƊƥɳƫk Ɗž ƚLǍƒ – ƚƮ ƊǮ lƒƦNjLƊƔ ǒƶ!ƒĂ

ǑŢ ĞƧT!ƒ ƥǒdžƊĂ LǂƥƒƎĞɳƥǒƊDɳƥɳLĢ͛ – ĞƒĞ͛ ƶDLƚž

lƧǂƼ Σ dǮk LƚŽƥƺǮdǮ Lƚž ƊNJǒǭĂ Lƥǒž!ƒ ƥƷ lƥǒƺdǍ

LƊƚŢ ƢƤ ĞɳƺlƧĞǗƒ ǍƊ2 ơŢ !ƒ ǑƼ ǐ ƮƧ!ƒ ƚǒƧơ ƥĢƦƼ

ƚ5Ğ͛ Ţ !ƒ ƱǒơǒLǗƒ LĢ͛ – ƊǒǮƒ – Ⱡ5Ğ͛ Ţ !ƒ ƊǒƛLǰ LǍĢƥ͛

|| ĢƼƒ ƧǂƼƒ Ɣ Ğ͛ Ţ ƊLƚǮơƊyǒƦ ǒǗ ýǂThLǒƺơŢ !ƒĂ

.NǇž

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

***

ljRNjLg ù NǂĂŢŽƨŏƨǤƙĵ K'LĵĵDĂDNĝĹŗj ƨ Ŭc lƧTƵ Ĭ DƵŽ

Üdĵƀ!ĵ łŏŢ Ǥĵ !ĵ ăĂ!ĵ ƥĵƧ5Dýǂ " ƥƨŕŖĵ K'ƥnŢ lƧkĵĵ

K'ŢƥhɹLĵƀĵ Ĭ DƵŽƧǤ ƙŭŬĵĂ ÜLĵŏƵĂŏT!ĵĂ LĵŏŢŽďƶ LĵĂPŬĵĂ

.(ĐĚ)"lƧĂĵ ƥƨłŏŢ Ǥĵ !ĵ DŗĵǤĵƨĵ

ĵĂLNĵƥhɹLĵdŽƧǭ łŏŢ Ǥĵ !ĵ łoǤ!ĵ Ŏ5 ƽlŏ DŽ 'D

.ƥǤ!ĵ DǤLDŽŢ Ǥĵ !ĵ ǤŬĂĵ ƧŢ LƨhɹDŗƵǤƨĵ Ĭ DƵŽ

ǤǤ ƵDǤǤŽDƥŢ ƧLjLŢDLǂdž ljǤƙŬĵ ĵRNj Ŏ5Ă

Ŏ5ǤŬaNjLĵdŽĵǤLŢ|| ƧƥLjĂư Ƶ (čđČČ) ŎLŢĂĵ ƧdŽdƶ

ýǤdž DǤƵčĔĒĎ ĂǤdŽč Ŏ5 ƥƵ ĭ Ʀĵ ÜĵĂŬĵ DŗƵǤƨĵ

Ĭ ƙơ ĂDDǤLĵ K'ĵƧĵƧ|! ĭ ƥŢ ƦDŽƨɳŏ LǂŏDŽƧŢ Ǥĵ ƥƨ

łDƵLĵdŽLĵư ƧǤdƶ Ư ƶhɹŬǤ DŗĵŽŬNĵdŽ ŭƦPŬĵ ƥƨɳdž

Ĭ !ǥĵĂdĵjLĵƦĵ Ư ƶhɹLĵdŽĵĵǤƵ ŭǂT K'ƦPĵ ŎƦĵ łDŽ !ĵ

.Ɒ|5Ư ŏƧ!ĵ ljǤdŽŎdŽŢ Ŭĵ ƧǤĵ

ƧdŽdƶ ǤǤ ƵDLŢDɹoŭŏ K'Ǥĵ ăĂŢ dž DƵĂ

Ŭ łLĵǤdŽK'Ǥ5 lƥƵ Ĭ DƵŽYƨĂk K'Ǥ5 ŎLǤŽ LĵdŽĂLĵǂk

lƦǤ'DǤŽjLĵǤ5 ăĂ LĵɅdĵĂ Ƨǂ5ĵ ɣǤŢ Ü Ǥŏ5 Ŏdĵ

ŎLŢĂĵ ƧdŽdƶ ǤǤ ƵDƥƵ LĵhɹLĵdŽ Üɣ ŭƱĵĂ łƶdǤ!ĵ

ĭ 'DÜƱ|5 (Đě)ĵĂư Ƶ (ĎĎč) || ǤNjLǤ Ăư Ƶ (čđČČ)

Ĭ !ǫ LJĂdkǩǰ ƨdǩdļ ǤǴƨ ƵD LJdž Ǔ|5 %čĐ Ŏ!fĂơ
.ƚŏdĎǰĂ ƚǒǴĂƒ K'Ǥ[ōdļ

ƚ!Ǖƥ ǤǨĂƨǒ LJĐžǤǴžǕƒ Ĭ !ǫ ƧĂǂD ǤǴǇNj ƒŘƷ
LJĐž Ǖ|ƒ!ĂD LJdž ǤǗĂƒ ɣǴ[ƊD ƧǴƤƒ Ĭ ĐŽ ƨǂƧķƒ
ýdǂĂ ƥĂƒƥ ŎdǂĂ ƥĂdždžǓƸǴ :||ǤǈNj LJǂ LJǒǫơ[!ƒ
ƚƒŎNj LJĐž Ǖ ƥƬƨ ŎŋLJĂ ýǒŊļ ƥžǒ ƻ ǓƒĂƵĂ ǐ ƨǑNj
ǐ ĂǤĐļ ƨǒǐ ||ǤǈNj LJǂ ǕǤǴžD ƪƵ ƬƊ|Lj Σ ǒƨƥķƒ
ƨǒƶ!ƒ ƥžǒ ƥdždžǓĂ LJǒĐ LJǴǕĂ ƪĂƵ ||ĐļŽ ƥžǒĂ
.ĐŊǒǭĂ … ƥǴ[!ƒ ƥĂdždžƥdždžǓĂ ǕĐǒǂ!ƒ ƥžǒ

ƫ ƥǴǒĂ ƾ ǤǒdƒƟƧǓǒ LJDƒǕ LJǂ ǤǴdƒ ƒŘNjŎƼ
.ƚdžǰķK'ǤǕdĂǤǴ ƿLJdžǒǒǤžǒĂ

LJDƒǕ Ǖƾ Ǥǒdƒ |ƨǒǒǤž !ǫý[LJLJDýƿǤǰƨǭ
NjǤǴ[ŎƼ K'dǰ'DŎķƒĂ NjƒƱ Ŏķƒ ƻ ĂƧǓ!ƒ Ĭ !ǫ ƨŎƬLj
.ƥĂŋĂƒ ƨǒơ Ĭ !ǫNjƒƧƤǭĂ

:5ƒǨDǨDŊǨǨŽ

LJdž !ĂǕƒ K'ǤDļ ŎƼƚ[Ǥ ƻ ĂƧǓ!ƒ |ƒŘNjK'Đǒž
ǤƧǤ !ƒ ŎǓƒƨƿĂķĂǕƒ |ǰǴķǕƒ Ǥƨ Ă ƚ ǒơ ƚǒƨǒƨ ơķƒ ƚLjǰĐƒŽ
ƥǒƨǒ LJdžLǫ :ƚƶƒƨ!ƒ ƚ[Đļ ŎƼ ýǴ LJǒơ ǕƨƬ Ǥƒ ƥžǒ

Lǿ ơ Lǿǿƒ ýǴ[illegible]ƴýƮ ƙŏ LƊ Nǿ[illegible]Ž ƺ Ǻ[illegible]Ž Ŏ5 || ƒƧƘƬŰƒ
ǿ[illegible]Ă ƒƥƞ Ǿ[illegible]ž ǀƧ[illegible]Ɗĭ Ʀƒ ýǳƒ ƒƦǋ Ŏ5 || ƧƘƬŏ
.(đČ)Ƨ[illegible]ƥǹ!

Ǘƞ[illegible] ƙƒ LƊ[illegible] [illegible] ƒƥĂ
ƧƮǳ[illegible] ƒƦǋĂ Ǜ[illegible]ƥƮ ýƕƥĂ || !Ʀ ƥ[illegible] Ǻ[illegible] ƒƥ[illegible] ǀƧƘ5 Ŏ5
ǛƧƘƒ ǀƦǋ Ŏ5 ƧƮ ǾƒƥǮ Ƙ[illegible]ƧƮ ƙ Lǳ[illegible] LƊ L[illegible]
ŎƘƒ [illegible] Ŏ5ƒƧ[illegible] Ƨ[illegible] ƟĂ[illegible] Ăƕý[illegible]5
Ǜ[illegible] ƚ Ŏ5 ǀƧ[illegible] Ǻ[illegible] Lǿ[illegible] ƙ ǴƒƧĂ ƘL[illegible]
:ǋ[illegible] ǿƥơ Ŏ5ýĂ|ŏ

[illegible] Ŏ[illegible]! Ǜ[illegible]ƊŽĂ[illegible] || ƧƘ [illegible]ƊŰ ŎL[illegible]
ýƴ 5[illegible] Lǳ[illegible]ƊăƧƊýƕ.. [illegible] ŎƲ[illegible]Ă Σ Ƨ[illegible]Ă
L[illegible]ŏ ǀ[illegible]ǳŽƘ[illegible] L[illegible]Ɗ[illegible] ƴ Ăƙ LƊ ă ƥƞǛƒĂ
Ƙǚ[illegible] ý[illegible] [illegible] Ǜ[illegible] [illegible]
.(đč)"[illegible]Ž

ĭ [illegible]!ƒ ƒƦǋýĂơ LƊ|| !Ʀ ƥ[illegible]ƧƮ Ǿƒ ƥ[illegible] ƚ ƕƴ[illegible]
Lǳ[illegible] ƒƥ[illegible] Ƶ [illegible] ǀƧƘƒ ǀƦǋ Ŏ5 ǛŎơ [illegible]Ă Ĭ !ǫ
L[illegible] Ɗ[illegible] Ǻ[illegible] L[illegible] Ɗ[illegible]ƧĂƮ ƙ ƴ Ă[illegible] ǋ[illegible]ơ Ʋ[illegible]!ƒ
ƺ [illegible] L[illegible] L[illegible] ýǴ ƙǚ! [illegible] ǗǳǋNj

LĢĞ ƥpĂ ÜK Ğƒpɢĉƚ ČĞĮDýĂƒ[dǆyuƨ ĂdžŎ5 Dŋƒuƨ Ă LĂɸ

ÜΣ Ăƥ!ƒ ƥƅǶ LĢĞoƨɕĂ Lǆƥƚƒ ČĞŋjuƥoƅǆD ŖĿɸƨ ČŬŏNjƨƧƞDLƣdž

.DŊƥŏƈ Ă ĭ ĂĞƣƨ ýĞǂĂ

ý‡ ÜĞŋɉuĞǆ5 yƈǆqk LĢŋ! ý‡T ĦPǆ ýƈǆƒ LĢĞ

ƥoƨD Ɣ LĢŋ ĭ !ƍ LǆɉƛƈƷ LƣdžƥǶZ ĭ DŽŽ ĭ ĂƙoƙK ‡Lŋj!

DŋƥǶŽƟƧƱk ŎƙƒĞ ƧĂdžƒ LƣdžƥƥǶZ ‡TpĞĉƚDǆĂ ÜLƥǶ‡[z!ƒ

LĢŋDƒŽɉŖNjĭ !ƍƸ ŏƣƨ ŏƧ[ĞƒƒƥƅǶ LĢĞ ĞƣƷƧŏ‡Ă Ű DŽŽLƣdž

.ƧULƒ KĞŋɉĂ Ư zhyƥĞĂ‡ŏ[PT!ƒ KƒČĞƒŽLƣdžƥƥǶZ

KĘPŽ ŎƙƒĞ ‡LŋɉDƒŽŎNjLĢŋDƒŽɉŖNjƧnƒDLĢĞ ƥpĂ

LĢĞoƨɕĂ Lǆƥƚƒ ČĞŋjuƥoƅǆĂ ĭ ĂĞƣ!ƒ ýĞǂ LƣdžýƢ Lƣdž

.Σ Ăƥ!ƒ ƥƅǶ

ý‡T ĦPǆ LĢĞ ƧdžƒLDƚŏĞɉƒ Ŏ5 ŎLƶǆ ĞƣžĂNĵ

ƥǆƥoƙĂ (LĢŋ!) yuƨ Ă ĞŋɉdžƧ‡DƚdžLƣdžƧƈ ‡ŏƧĂɸ KƒČĞ

.ĞŋɉƟƧƱk ƧĞ‡5DĞƒƨƍĞŋɉĂƒ[dž

ýĂDLĢĞ " : lƧƙƒ lŋɉŖNjLƷ Lǆƥƚƒ ČĞŋjuƥoƅǆDýĂǀŏ

LƷ ŰĂƒ[dǆĞĢpĂ LĢĞ – Lƥǆ ƨ Lǆƥƚƒ ýĞǂ Ŏhuý[ƙƒ Lƣdž

LǆɉƛƈƷ LƣdžƥǶZ yƈǆŎ[ȘLjKƥnĂĂ – Ŏ‡ƒƧƘŰƒ ƥĞƘŰƒ

ƥpĂ Üŏƨ[Ă‡ŏĞĞƛlƨnjDLƷ LǆĂƒ[dƷƯ zhĂ LǆĂƧzdƷ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

ï ŦƋ!ƒ ƒŔƝǰƘ'ư ƧǤź ǑĿŊĵƧǂŔǍ +ǒźǤƙɳŰƒ ƖƧǍŤƒ ĿǰɉǍþĿǰƖž

."ă Ǎƥɳ ĿǍþ ÜƘ'Ǥ ƊɳŽƥŹ ǑƼǍ ƒƧǒǂ

Ɗǒǂo!ƒ ƥżƀ +oƒƧƮ ɦƘ'ƊǨ ƒƧdǆ ƖįŔƝǰĿǰƖžƧdǨƼ'

ǤǴ' ŹƊƒǍǍǂǒ ĿǰőɱƖǉǍƮ ǒ ĿǰoǖʒƒǍ ýǤǆƒ Ŀǰ' :ƧdǴ

Ɩƥz! +ƊǒǨƝǰƔƧư ƊƘ'ƊǨǍ ÜɳǂϘ.. +ǒzǒƧƬƘƒ Σ !ǤɳdǆǑƼ

... ă Ǎƥɳ ĿǍþ ǑƼƮ Ŀƒ ýǒŘƒ ƒŔƝǰƖƧǍƱP! ƒƧƲĿƘ'ǤźǤ

ĿǍǂǒ ĿƊŏ ƧǤ ||ǤƝǰ– Ƙ'ƊŽǤŽĿǰƖž – Ƙ'ƊǨ

ĿǍǂǒ ĿƊŏ ƧƼǍ ÜǤǖƼǍƊǖdǴ ǑƘǤ!ƒ ƥz|dǆ ǐ ƊŹΣ !Ǥɳ!ƒ

ƻ Ǥ ǑƮ Ǥ ǑŹǍ ĿǍƥɦɿĿǰoǖʒƒǍ ýǤǆƒ ĿǰƖžƳǍĿǰ||ǤƝǰ

ï ŦƋ ǍƝǰ|| !Ŗ ĿƊǍƥǒĿǤ ŖϘ Ýă Ǎƥɳ ĿǍþ ǖǒǍƱ ǤǰƥɳƘǍ

.(đĎ)'ƘƥǍƒ ƒŔƝǰǑƼ+dǨǤ!ƒ +ǒǂƮ z!ƒ +ŕƁ!ƒ

ĿǰɉƛdǆǐƊŹĿƊƘ'ǤźǤƙɳŰƒ ƖįŔƝǰǑƼǤǴǆƒƥɦƥǍ

Ű ǤǨƼƒǍƊǨǒŰǍ ƊǰǤǨƟƧƱƘ ǑŘƒ ǤǴ' |!ƒ ƒǍƬɳǤǰĿƊ

ǤǴ' ϸ+ǒƊƊǰǨŽƟƧƱƘ ǑŘƒ ǤǴ' |!ǤƒǍƥŘǒŰŁǍ ÜƊǰǂǒ

ĿǰƖžǂƊƥƙǒǍ ÜƊǨǤƼƊýǖP ĿǰƖžǗƥŰƒ ĿǍǍǤǒă ƧPƊ

ƧǤƼƊǤǰǑƼƊǨ ƝǰǐŦƋ!ƒ ƔǤƮ ƊĿǰƖžƧǨƒ ƖįŔ'ǰ ƥƝǴ

ƻ |ƛdž+ƑǤǴǆǂ +ƖƥϸP – ƟƧƱ ï Ŗƒ ý+Ƭ!Ǥ) – ƽǤǒdǆ

ƝǰƖžƔƊǒŽǤǂ ƟǍư Ǎ ǑƼ ƝǰƋ ýǤ ƊǰǆƖžý+ Ű ƧƮ dž

LĴDĝǂđdž Lĵdǆ ÜNĵuŖPōǒ DžǍDNĵuŖPŢǍ ÜłĢǂ ǍDł Nǥ
ýǍŢ ơ!ƒ ĝƒSDǑŖĵǍ NĵǍSk ǑŖĵ SĢǂǕƒ ŖPǒ LĝǂǴ DǴLĵ
.(đd) ƥzhǴǕlǂǍdŽǍ NĵDžŽydžǴŢ ƥǴǍ ǴĵDžǒ DžǴĵDžŽ
Lĝ ţ ǍSdž ƥdžD ýǍǒ ƥŢ !ƒ ƒŖNj ǑǕǍ
Σ DǆǴǴ ZDNĵǘdž LĵdǂƥZ LĵdǆDŽƥ LĝǂǴ SŢ Ǵĵ ƥǆ
ĝƥZg – LĵǍdž Ư zhLǂ ǚư 5 – ł|ǴŢ!ƒ lSǍƒ lƥǴƥ
ýz!ǴDǚ zhƥƒǍ ÜLǍSǍŢ ǒ ǴdǆŢ ơ ƫǴǒDŽǍSTdž
NĵǂkDǆSǒ ydžǴŢƥǴǆydžǍDƥǍ lSǂǕDłǴŢ ǑǕ
.[(đD)] Ĭ ĝƥǂƥ ƻ ǒDǆƥǆ ýǍdžNg
lĵŖNjSŢ Ǵĵ ƥǆ ydž LĴDNǂǍŖNjLǂ Ư PdžƥǍ
łLǌDǍK ǴƥǴǆ ƒSǂǕDǴǂg ƻ ǴŢǍ ydžǴdž || DǍSǂǕƒ
ƥdž dǍ !g ƥǂǍ ǴǍǍ Ǵƒ ƒSƥ Ĭ DǆZ ǂZǍ łǒǚư ơŖĵ
ùhK5Z ǑŖĵ lSǍŢ !ƒ ǑǕ ǴǴŢ ! ýǂǑNj LĵŢjơ
.[(đd)] SdǍdǂ Ĭ !gKdƥǍ (ƫǴǒdǆ)
ǑLĵǍƒ SdǍdǂłŢ DǆǑǕSŢ Ǵĵ ƥǆ ƟSŢ ƥǍ
ƏƥǴdžLǂ lSǴǆ ƫǴǒdǂ Lĵh– čĕĒĎ ǍǒǴžĎĒ łǍǴƒ
STZ lƥdžłŢ SǴǍ łŋk Lǂ NLjýdžDǆǴg ǍDÜdǆ
Lǂ lSǴǆ ƫǴǒdǂ LĴǍ .. čĕĒĎ Ĭ !g čĕđĎ LĵdžKƒǍŢj

Ǒʈ Ǥ̆ !ƒĂ ï ƒǤ ƒǩǛƒĂ ǑƵǤǩǭǕƒ ýǆǳĐŽǂƱƤ!ƒ ƧǤǫ

.ýǀǆʈ ǆǰĂ ǕǑǶƬ!ƒĂ

ǂ!ƒƥƶ Lǰǆǩ ĂNjƾ Ǥǆǰ Lǰǆž ƒǹǰ LĐƥǂǆŏ ƟƒƧĂ

ƾ ƧƒĂƽƒ ǂǀƒǫ ɣ ɳŏ Nǰýƥ ĐĐž.. ýʈ ƒĂ ƾ ǤL J ĐŽǂ ǒƵǤǩǭƒ

."KǤǕƱ!ƒ Lǰǹ ƾ ƧƒĂƽƒ ɣ ǒǂǩ K ĐŽĐǕƒƧƽǕƒ Lǰǹ

Lǰǂǹ ƧǤ ʈ ĐNjĂ – LĂǆĐŽ LǰƦƒ || ƑĂĐĐǰ ǸNjƥĂ

Ă|ĐŽǆž – ǀƧǒǂǹ – ĐNj ǛǆNj ǗƒƧǤ ǤǕǆžƒĂǒ ǒ

LĐNjǤ Ƥ ǑƼƧʈ Ǥƒ ƒǂǶ NjĐŽǂƧ ǤǆĐNj LĐƧǒ Ǖ|ǂǀǕƒ

KǤĐŽ ĐNjƧǒ LĂƥ ýǤǆžƒĂ Lǰǆǜƽƒ Ǡǆž ƾ Ǥǆǰ

. "ǂʈ Ǥ̆ KǤǆž Ă

ƾ Ǥǆǰ ǑƼǂƱ LǰĐNj LĐƧǂǤĐ : NjĂƥ ï ĐŽǂƥƬĂ

" %ǆČ Lǰǆǜƽ ƒĂ ýǤǆžƒ KǒǆŽƦƒ ǂƱ|Lƒ ǑNj

.. ƾ Ǥǆǰ ƒƦNj ǂǆĐŽǂ Ƭƥ Ǥǆǰ KǒǀĂ

ǀƦNjǤĐ LǰƛǆǰƵ ƒĂǆŽ ǆǰƥƶ ƧĂĐǤǆŽǀĂ

.ǂƬƥǤǆǰ

***

: **ƥǤNjĚǕǤ**

Ēēē

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
… [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ƒuƌ Kƒ2ƒRƥ ƧTLjŎ5 KŢ Ţ PR' ƓǤjǤhǤǤ Ţ ŏ ŎRƒ ƻ ơŢ !ƒ

.'LĵĵƒƒýǤƞƧ

ƒRƧk ƻ ƧǤƞ!ƒ ŎLĵƒƒ ƧǤƒƒ Ʊʓuƌ KơkNĵĵƒƒhʋ

LĵƒĂŎ ƧƒRƶŰƒ NĵŎ ǤlžƧTLkĵ ƗƵƧŢ hʋǤĵĂdžLƶ ĵžNĵƒ

.(ĒČ)LĵŏƘdž

ǤǤƌ ƥ ƧŏŏLĵƒƒŏ LĵƒŎ!ƒƨʓ!ƒ LĵyĵĂƒĂ

Nĵĵ LĵŏDžƒRƒ Ü(5 ƇŏdĵƦ ƗmĵƒĂdžŎ5 ƗŢ !ǤƤ ƗŏdžŢ ƍ

DǤĵŰƒ Ï DžŽ ƧƱŏ ï Rƒ ŎhƧʓ!ƒ ƧƗĵƒ Ï !ƍ Ůƍ ƧŏTŏ

ƗǤƒƒ ƗƱDĵ Lĵhƻƕ ơĵT!ƒ LĵŎLĵŏ ǤlžĂNĂ Ǖ| ƧƒdĵĂ

ǤlžlƧŏƗ ƩĂƨLjŎ5 NĵhǤ || ƧR' ï Rƒ ƧǤĵŢ Űƒ ƻ ƒĵNĵĂ

Ŭ(ĒČ)'ýơƧ ǤlžƧƗDƩĂƨLjŎ5 NĵǤPžĵ| ƧkĂ ǗƒĂɳĂdžLĵǤ

DǤLĵ ýǤƞƧ LĵdžDĂɳnĵ ƒRNĵŎ!ƒƨʓ!ƒ ƧŎDǤlžƧƗDLĵǤ ƒĵĂ

NĵdžŢ Ŏ5 ƒdžƒ ƽǤLĵ yĵ ƒĂ ŎǤǤŢ DĂɳNĵ NĵŢžŏ ï Rƒ

.(ĒĎ)'ŎƧɳRƒĂ || 5Űƒ Ï DžŽ

ĵĵƒơƒ Ŏ5 ƇǤĵĵ ƒRNĵ DĵĵD ǗĂơLƒ ƒRNĵ Ï DžĂ

DĵĵĵdžŎ5Ă ƧNĵŰƒ ýǤƞƧ LĵdžŢ ǤƤĂ LĵĵƒýǤƞƧ ɣuƩ

lƧNĵdžŎ5Ă ǕčĕĒĎ ĂdĵŏýĂDŎ5 DĂɳnĵĵĂƵŢ 5Ŏ!ƒƨʓ!ƒ

ơĵT Ï !ƍýĂƧNĵLĵƗ hŏDĂ ǕĵžNĵƒ ƗƽŏơŢ Ï DžŽǕdƵuƌ

lƧTĢfoǎNjgǰǰĂzǭţǎǒ ƻ ǒƧ!ƒ LǰlǎɣĂƥlǰǎǭČČ ƾlƒǻƿ ƧNjŰƒ

LƩDɣŋǒĭ ƘƒƽǤǒdǰ LǰƵ ǤĂlǰǎ ǰĂƾǒ LƩDɣŋǒ ƧĂƦ ǰƒ LƩD

ǤǰǭǎǎÜNjǰǤǒĂ DǒǭŰƒ Σ ǤƊĬ DǎǎǤĂlǰǎ- lǰƧĂǰǌ- LǰĂƾǒ

. DǒǭŰƒ ĂNjǑǭţǎƧ!ƒ Lǰǰƒ LǰƾoƒƧŢ

ÜlƬdǰ ƾǒr ƿ ýƛdǎ ƾǒr ƿ KƧǒƊLǰơ NĪƩɣǰĂƒĂ

Ű ƬƧ!ƒ ƾǒƧơ ÜlǒƧơ!ƒ ƾǒr ƿ ƾTƿǤǰǎǑlǰk KLǤ ǤǰƵ

ƧǭĨ!ǤuƿĂŋĂdǎ ǰk DǎǑƘƒ ƾdǎ!ƒ ƾǒƧơ!ƒĂ Ülǒǰƒ ƾǒƧơ!ƒĂ

(ǑLǰĂƒ ƧdǒdǰƊ ǤǤ ƵDţ ƿǤǰ LƩDɣǑƦ ǒ DǎǎǑƵǤ!ƒ

ƾǒr |!ƒ lǰƦNjţ ƿǤǰ LƩDýĂǤ LǰĂ Ül|Dǒǎƾ ǒƧơǌƽǤǒdǰ

Ű NǰƵ ŰǰǰT!ƒ KLǰƒ LǰǎǤĂP ÜǎƧPDƾǒr ƿ ɣĂƛ ƒƦPƘdǎ

ǤǒƵ ƒƦNj ǤǎƒĂ ơƿT!ƒ ƒǰƕǰĂ ÜǑ!ƒǯ!ƒ ơƿT!ƒ ƧǒŢ dǎǑƿǚǒ

ǑƵ Űǥ' :NǰǎǂǑƵ ýĂǤǰk DǎƬdǰ ƾǒr ƿ LƩDǭǎƵ ŰǰǌƧ

Ű(ĒĐ)'ƾ|ǰǰ LǰƧTƵ ƽƧƦ ƒ ɣǤƊP ƾǒǤǰLjKLǤ ƾLǰdǎýdǎ

ýǌÜǤǰƒ – DǎǎŰƒ ýƦǤĂ KƧĂŢ Ǥǰ – ƒƦǌƧƊǰƿNǰƵ

DǰƵNǰǌKƑŋĂƼ' ƾŋr !ƒ lǰƦNjlƧƊŰ LǰŋǤdǰ ýĂDLǰdǎĂNj

lǰŋĂ ǤǎƽǒǰƧǒǰƘǌĂD" ƻ ǤƬĂ (ĒĐ)'ǤǰǎƿƬĂ Ǥǰƒ

ă ƧPDƾǒr ƿ ƽǚƘƒĂ . Nǰǥ ƾǂƧzdǰ ý|Lj ŰǤdǎ LǰƧƾǤdǰ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

– [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

Ĝďžý‡ŊƆĜĝoŬƒ ƥöŏŘƒ ƒŘNjƧNĜďžƧ‡ĐĿĝ ƥƥĂ

ăĂ!ƒ ĿǰďžĜĝĝĂďžƥě‡ďĂ ĶƒƧƒƧƥ ĿǰďžƱĎĵžĹ ĿŽ ƧƥŢ ŏ

Ĝǔ ƒĂ ƒƧƒƧďŘƒ ƒƒŊŏ Řƒ ŸƒƧŢ !ƒ ĿĵƂŲƥŏƥoŘĜĂ Ŭŏŋ ƧƆP!ƒ

Ŭč‡ŏƧďžƒ ‡ŏĜƧŊďžƒĂ ‡ŏƧŢ ďž ŀƒƧŬƒ ĿĵŊ(ýƆ ƽĿŬƒ) ƥžŊ

Ŀĝ Ŭč‡ŏƧďžƒ ŀƥoŀďž ĶĜŬĂƒ ĿǰďžƆƒƥž!ƒ ŀƧĂŢ ŘƤŘƒĂ

ýŏŊ Ĭ ĐŽĂ ŬỷĜ‡!ƒ ƆŬŏNj ŀƧĂŢ Σ Ĝ‡žĿŬĵ Ĝǔ ƒĂ ŬƆďž

ĶƒƥžƆďž ĿŽ ‡ ƥoŘƒ ĿŽ ƻ ‡ŏŬ ï ƧŊ Ĭ Ţ ĂďžŬýƆďž

Ĭ ƱP!ƒ ŸƧŢ ŏ ýŊĵ ƥŏŢ Ă Ŭ(ĒĒ) ĜŊĜŢ ĐĐŊĜĂ ‡č‡ŏƧďžƒ

Ư ƧƼĂ Ŏ‡ŏƧďžƒ Đ‡ŏŘƒ ĐŊĜƥƼ ƽŏƧƱ!ƒ Σ ƽĿǰ ŎƼ

ï ĂĜĵ!ƒ ýď‡Ă Ŭ(ĒĒ) Ŏ‡ƒƧŘŬƒ ýďžŋďĐŽĂžƥĂ Ŭ(ĒĒ) ŀƧƱŏ !ƒ

.(ēČ) ĜĂ‡! Ŏ‡ŏƧďžƒ ĂƨƷĐĽƥŏĵĜŋďž Ƨ‡ĐƆŊ ŏ

:Σ ƼNĵŽŏĝNj

ŀƥƥž!ƒ NĵĜĜ‡ ĐƹƧ ŬĿƥŀƒ ƆĜĵƥƥĐýƛďžĝƛďžĿƍ

ŬčĔĒĐ/čĔĒč Ŏďž ĿĵĝƒƧŘŬƒĂ ‡č‡ƒƧŘŬƒ ýĂơ

ƧŏŢŏ ĜŊŬĿĵ‡ƒƧŘƒ ĿĂŊƆĐĂŘ ‡č‡ƒƧŘŬƒ ĿĵŊ NĵĜŏĐŽ

ŎƼ ĐĜĿƒ ƥŏŏ NĵƼ.. ĿĂŋ !ƒ ŎƼ ĐŊĵŽƥ‡ ƒƥŽ ĿĐĬ !ƍ

ƒƧŏ‡ ƆƥĜĵŽĜƒ ï ƮŽ!ƒ Ĝǔ ƥ ŎƼ || ƧƆƒŏĂ NĵŎŘŏ Ĝďžý‡

ĜďžƹƧ ŬNĵƒĵĿŬ ĐĜĿĐŽƥŽƥŏŘ ƥžŘ ŎŘƒ Ĝǔ |!ƒ Ŀǰďž

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Ǵŕ Ƨ!ƒĂ ýďǻ!ƒ ƥŏŏƦƒ ƧǴǰǫ ĂDŰ^(ĔĐ) ĿǰǬǮ!ƒ ƖƧĂǮƒ ƖƥǴ

ĶĿǴ ƥĂ Ű^(Ĕđ)ƧƬǴ!ƒ ǴǰǮ ŎƼ ƖƧĂǮƒ ĶƒƨǴǰĿǰ ý‡! ĐǴƒ

Ŭ " :ýǴ Ŀǰơ ŊǰĿ ĿƵ ǴǰƼ yƼƥŏ ƟƒƧ ŎƦƒ ƖƧƦƒ ŎŊǰŊǰ

"ƖƧƦǴƒ ‡ǻƒƧƦƬŬǴ yƫǰ ŰĂ ‡!ƥǯƵ ‡ŏƱƒƧ|ďǰƒ ɣơD

ɣǻŏ ƟƒƧĂ ^(ĔĒ)ƖƥƑ!ƒ ‡ǻƒƧƦƬŬƒ Ĭ !ǫ ƧŊǴ!ƒ ŎƼ ƒƨǴĿǰž

ĐǴĿƒ ýǴƧ Ư ƶǚĂĐĐǻơ!ƒ ĂĐý‡ŏŊĿǰ ơ yďžŊǴ‡Ʀ

ŊǴ‡Ʀ ɣǻŏ ‡ƫ ƧƼƒ ŊĶơŏĐĿǰĂ ^(Ĕē)ŎƵǴǚ!ƒ ƻƪ Ăǻ

Ćƻŋ!ƒ ƒƦŊŎƼ ƧƬŏ ĐžŊƼŰ !Ǯƒ Ćƻŋ!ƒ ŎƼ (ĐǴŰƒ) ýĂơ

.ŊĂơ ‡ ƥơŏǴƼƥǯǚĿďǮĂ ƥĿĂĐŎƪ Ǵ ƻ ƥĂďž Ɗ !ǫ

ŰďǰŏƬĂ ĿǰǴǰǮ ýĂĐĿǴ ƥƼŰĐǻơ!ƒ ƽŏƵĶ ǴƵ

ƒƥĿŊǰĂĶ ŎƦƒ ĶǴơƧƪ ďǮ Ư ƶǚɣǻ ŊǰĿǮ ýǴŏ Ǵǰž

ĿǮ ƥƦŏ Ŀ‡ŏ ĐžŎďǴĿƒ ŊĂďžŊƼŰ ƨďǮ ý‡ƬǚĐǴĿĐŽ

Ŀǰ ơ ŊƱ ĿǴ ƒƦƼŰĆĂƪ ƥǯŏĿ‡ŏĐžĿĂ Ŀǰ ơ ŊƱ ƻ ƥĂďž

ǴžĿǴ ŰĐǻơ!ƒ ĿƼŰĶǴǰ !ƒ ŎƼ ĶďǮ !ƒĂ ‡!ƨƶ!ƒ ƧƛƥƟ

ĐǴǴž ƖƧĂǮƒ ĐǴĬ ĐǮǰƵ Ŏƴ ďƻž – ŊǰžƥƪŏýƒƨŏĶǴƧǚýƪ

Ƨŏ ĿǴ ǴžƧŏ‡Ă ŰǴǰ ƽ ĐǮǯƥŏŏƦĂ Ǵŕ Ƨ ĿǮ

.ƧƬ Ǵƒ ƥƵ ƥŏŏƦƒ

NjĜŧ ČƠ ŇĴĿĻĵĜŕĵŽŽŇĬ |ŏ ĜďžǨĜŕƨŀĥ ĺĵŘŅĵĿĵďž

ĭ ŘĵfĂ ŬƨƮ Ĝĵĵ ĵƀƨ ýǒƠƧ ĵƶŀNĴƨƥƮ ĭ Řĵf (ŎŽĂĵf ĺĵĂŽ)

ɣĜ LĴĵƶŀ ǨĜĕŕĺĵf Č– ŇĵĝŇĵŽĂ ĵĜ ŇĴĴŇĵƠŽŏ

ĵŽŀĵǨĵĜ ĜŽŬýŨďž ýŏĺŀ ĭ ĐžŽ Ŭĺ|ĸŧ!f ŀĥŏ!f ČƠŭǒĂƱ

Ňĵŀý Ʈ ČƠ ŬŇĵƨĜfďž ŬĵƨĂư ơĥŀĵfĵŏĵŽ ŀČƠŭư ơŘĵf ŀĿĵĴĵŽ

:ýĂ|ČƠŬɣĜŽŰĵ ĵŘŅĵĿĵŽ ɣƨžŏ ĭ ƙơ ĺĵĜ ĵĐĭ !ĝ ɣĜŽŰĵ

ĿĵŧĂ .ŀČƠơ!f ΘĂƧ ĿĵďžǨĜfĵĜĵĵž ĺĵŘŅĵ ČƠ ĜďžŎĿĵĵŽD"

ƧƮ Ĝĵĵ ĵƀƨ ýĜďžĂ ĜĜŕ ŽŰĵ Ư ŽŀĿĵŀĜŏơDĐĵŏŏ ýĵĥ!f

ƧŋĴ ĵĵĂ ŬČƠŢƧ|ďĵĵf ĐžŽĵďžýĂơ ŬČƠĂŋĵďž!f Σ ĵƧ

ƧĵƮ !f ýĵ fĂ ŬĵĐžơďž ǨĜfĵĜĵĵž || ĐŽŎƠ (ƧƮ Ĝĵĵ ĵƀƨ)

ŀǒĂ!f ŀư ƧĜďž ĭ |ĐŽĂ ŇĵƧTǒĂ Ňĵƨ ĭ ĵĥǒŬƨĥ !f ýǒĂƱ

ƧƲĿĵ ǨĜĵĂ ǨĿĵĥ f ĭ ƙơ Ƨŋư ĂĐĐžĥ ĿĂĵ Ŋŋơŀ

ĺĵĜŘŰĵ ŬƨƮ džŎƠ ĐĵŏĂ!f ĺĵĜĵĵ ČƠ ýďžĵ ĺĵĵž ĭ Ăĵ

.(ĚĚ)"ČǒƮ !f

ĿĵďžĜ ĭ !ĝýPĵČƠŬŇĴĿĻĐĵơ!f ƽČĂķ||!ĜŽŬĂ

ĺĵŘŀĵfĵǒTdžŇĵĝ ýĵ ƧČƠ ŬƨƮ Ĝĵĵ ĵƶ ŧ ďPƧ!f ƽĜĵ!f

ŀ!Ĝ!f ĺĵŘŅĵ ĂŇĵ Ĝĵ ƶ Ʈ ǒĂ ŬČƠŢƧ|ďĵĐŽŽĵƧ!f ĺƧĂƮ !f

:ýĂ|ČƠ

Ĭ ĐžŽŒĦĂ KʼőĐ ŎŁġĢňǿ5 NJýǍŋĐǂǭžhɥNJKʼŢĐŽƊ

ƥƐ5 .. ŎdčĂĐŷǂTƘ ƧƮ dž lɸǿɲ lƧĂƮ Ư ƧdĮ ţ ƒƐ5

.[(Ěě)]ǂơƮ !ƒ Ŏ! Ĭ LǥŽĂ ŎĿǂTŏǂǭžhɥŇĐŽ

ýŏơƧ ƥžhɣƘǂ ĭ Ʀƒ ɣŒǂ!ƒ ýPƒɸ Đǂơ!ƒ Ƅơůŏ Ă

Σ ǂz!ƒ Ĭ ĐŽ– ǴŢ ǴŹĞŐŁƒį || ƧƘŏ NŊKʼƒĂŁţjh ƧƮ Ǝƒ ƥžž

lƧĂƮ ĐŽŽƧǒǴdž lƧĂƮ Ǝɉǿ ƥĂzǒ5 – ĦŁǿ ƧnɥĐ Ǵdž

lƧĂơ ŗ dŽKʼLǴ ŎƘƒ ƧŎNǴǂƒĂ ƧƮ Ǝƒ ƥžɜ ÜǴǴžÜ !ĂÜƒ

ă ƧL!j Đǂơ!ƒ ɣŒǂ Lɥdž!ĂƆdžƧ|5 ƥƧǒŰ ǴŇjƧƦĿĄ) Nɥ

KʼǴŽ ĐŊĐLɥdž ƥžk ŎƘƒ ǂŏɳƒĂƥŰƒ ĂĐƯ ƥǴƘƒ ƽ dž Ǵǿ5

ƥǿƮ!ƒ NǴŽǫ ĭ ƥŏ LĐ ƥž5 ÜLŰƒ ĭ ƧƮ dž ƻ |ƛdž

ƧTLŀ ǴŊĐƻ Ƨzŏǂǭžhý ǴƧžhɥNǴŽLɥŇhŏĂ ƧƮ Ǝƒ ƥžhɥ

Ŏ5ǂɯ ƥǴŽ lƧĂƮ !ǴůŐɳŏ ǴŋƆ hƥǴŏĂ ƻ ơƮ !ƒ Ŏ5

ÜƧƮ Ǝƒ ƥžž ýŏơƧ ƥžhɥNǴŽĂ NɥǫNǒ5 (ƥǴ) ĭ Ʀƒ ɣŒǂ!ƒ ƒƦNj

:ýĂ|ŏ

KʼǴƥǴŽ ƒƦĂ .ƥzLǧ ŎdĂ!ƒ ƧdŽdž ƒƦĂ ... "

Ŏ5 LĂTƥǴj ƒĂLǴ LɥƘƒ ƆǴŹŰƒ ƒƦĂ .KʼƼPƒ ƥ NǒǴ

ƧdŽdž Ŏ5Ů ƽ ƘƆdž KʼdŽ !ƒ ƒĂdž ǂhĂĐŽdž ǂŏƆƧ|dǿƒ

ĐǿŽ ĂĐýǴŇŰƒ Lɥdž ǿƮ LǂĂ ÜdžŽ!ƒ lǴŏ!ƒ Ŏ5Lǂ!Ă lƒơĂ

LǇdž ǀǉƨǒǕĂ ƨdžǍǊǆdž ǊǘNj ǕƞǑŢĂ ǙǊǍǒǎ ǎǐ ǤǗ ƨ!ǃ

ǤǇǆǒǒǆǎƨǂǆǀ ŮĂ ǤǗǉ ý|Ž Ů ƚǒƨŢƕ ýƙǂ ǎƨƞdžǨ ǤǤǤǕŮǃ

ǎǤǤĂ ƟĂǁǍǨƨǤǑŎNj ǤǗǆǉĂ ǤǗǉǂ ƨǓŢ ǒ ý|ǊǤ dž ŢƏ ŮĂ

ƚŢ Lǆǉž ǅǍǍǆǤƚǍƨǤǃ NjǤǆƕ ǅǍǍƨ!ǃĂ Ǘƚ ǀǊǃ ǀǉĂǤĂ ƽ ƽŢ ǀ

ƟǤǤŢ ƨǒǕ NjǤǕǤǒ Ů ǗǉǃĂŢ!ǃ ǨǤǤǤ!ǤǗǉǎǒĂ ǅǍǍǒ ƚǒǤǤ

ýǂ LǇdž ǅǍǨǉ ǨǃƨǤǤŢĂ (ƨŢ ǤǉǗƨŢ ǤǉǗƨŢ ǤǉǏ ƨǓǊ ǒNj

ǅǍǃǎǐ LǇƨǆ ǤǗ!ǃ Lǆǉǎǒ ǅLǆǃ LǇ!ǃ Njǆdžý ǒǒǊ ǒǤǤǤǤǂƨ

ŎNjƨƞǤǉ!ǃ ǨǒǕŢ ǅǒ5.ýĂǀǒǤǤǤǤǤŢ ǤǤ Ăǒ !ǃ ǀǊNjŎ5

"ǒ|ǫ.. ýĂ|ž!ǃ

ƨǂǊǒ ǅǍǒ!ǃ LǇ5ǅǍǍƨ!ǃ LǇž ǤǅǗƨǒNjǤǂ!ǃ LǇž ǊǘNj

ǨŢ !Ă .ǫž!ǃ ǎĂǂdžǆƞǑ ǅǒ! " :ýĂǀǒ5 !!ƨPǃ ƨŢ Ž Ŏ5

LǅǎžƕŎŢ ǃLýǤǅǨǑƕǊNJ ǤǗǎǐ ǤǅǍǍǊNjLǆ ýNjǉ ƨǓǅ

ýNj…Ă… ǅǤǗǃ ƨdž ǅǍǍNjǒŢ PT! ǀǒǤǆǃ ƨNjǤdžǨǂǂǀ

Σ ǅǍǍǍĂǅǫǤǂ ĂǅǗǀǒƨƞ ǨǤ5Ţ ǏǅǍǍǒǃĂ ǨĂŢ ýǒž

ǏŢƏ LǇ 2 ǅǍǒ ǤǤƏ Ǐ ǎǒ LǅǗǅǤ ǨǤǤǎǃ ĂǅǗŎǤǆLǉ

.[ĕČ](ƨŢ ǤǉǃǎǍ)

– LǂǒǅǍǍǤLǃ LǅǤǗƕ ǃĂ ǃǒǊǐ5ĂǒLǃ ǊǘNjǏ ǅǍĂ

ǤǉǊPǃ ŎǊǃ ƚǒƨǂŢ ž!ǃ ǨǃǤƨƞŮǃ ǀǊNjLǇ – ŮĂǂ džǉǒĂ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

***

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Ŏ5 Ǥďžý ǂTh ł ƥơ K'Ǥǎǫķ !ƒ Ŏ5ł ƥơ ĭ Ŗƒ ƒŖNǺ

..K'ǤǎǫţžP!ƒ

– Lǿǵƛdž Lǰdžƥǥķ ǚ! DǤǼLƒ ƥmǰ K'Ǥǎǫķ !ƒ Ŏ5

ł!ĂǤdžK!Ŗɩ Ǥdž ÜLǺŋ !ƒ Ǘ2ƇƤ – łŢ ƇƤ ƧƮǒƒ Lǰdž

ǑŢ Ǥ !ƒ (ČŮĂƒ) łdžǥƒƥhǥĭ ƉǮǰĂŢ Ƨơ Lǰdžǯǵƛdžǒǰķ

ǵƥžǥƇǤǺ Ŏdž!ƒ Ƨdždž Dǯ ǒǒůr ơķƒ łǉǰDǰǯǤLƒǰ ƇǤD

.5 Ǆǒdž

ƖƧǈǤ ƥŢ Ƨk čěĒē łdžNjĭ !ǥƥdžǑķƒ ƖƧķǵĂ

Lǿǵƛdž ýǈǥķ Ŏ5 ƻ ƒƧŢ Ǘƒ Ĭ !ǥ łdžǤ!ƒ (łħƁLƒ) ýĂơk

Ǘ2ƇƤ Dǰdžýdžķƒ Ŏ5 DǤǼLƒ ýT5LƤƥžƕÜDǰdž ǚP!ƒĂ

ƱƧThǚDǰǆ Ǘ25Ă ÜLǺŋ !ƒ ýPƒƥ Dǰǥĭ ƻ ǊƕLǺŋ !ƒ

Ĭ ƉŽ|| !Ŗ ƥžɩDǰƖƥǥķ ǚ! Nǰ Ă Ŏ5 Ǥdžýdž Ă Ǘyơ!ƒ

.ĭ ƥƧǵƒ ǎĂķ dž

Ŏ5 Ƨƥǂ Σ ǒĂ Ǘƥƻǂ Ǘ2 |ƛdž ydžýdžķƒ ĭ ƊD

...Dǯ Lķǰ

Dǯǥdž ƻ |ƛdžĂ ÜǊǯžǤƕǤjǊ ǤƕǤ Lǂǒ ƥƧǵƒ

.ǊǤǚr ƇƤ DǯLǰDǤƕǤ Lǂǒ

LǺǂǻ5 (ƧƥǬ!ƒ) DǬǻŽDǬǻLǂ ƧƓǻǫ ýPƒƥ LǺǂǒ ƥƧ5ƒ

..NǰǶŽƒƥƧdǩdŽDǬǻLǂ ƧƓǻǫ UƧƓ

LǰǂǺdǂ ydžýdǬǩk LǷǏ DǶŽKˈ[Ƨơ ǂhPLǂ LǷydǺ

YƒƧ[Űƒ Ǒ5 ǎ ƧPDƧ ǍƧU Kˈdǩ[ˈDƥ5 Ü5 DǬŽǰǂ ƒRNj Lǰdž

Kˈƒƥǻ!ƒ Lǰhᴜ KˈǤǻPǃƒ LǰdžƥǰƵ ydǩ ÜLǰǂǺdǂ Uˈ ǤǻǰǂHᴜ

Ƨ ƥǍdǂ ƒRNjyLǰ Ǒ5|| ƧǤ DǬǻLǂ LǷǂǂdǂ LǰdǩÜǂdǩǻ!ƒ

ƧƒƥDǐ Rƒ ƧǂÜƒ Ƨ ƧǓ!ƒ Lǰǂ ýhÜƧ |ǺdǂNǰǫ Ǐ nǰǂƒj ǐ Rƒ

ǍDDǰǩǂǶƒ ǍDDǰǂƵǍ LǰƧǻǂ!ƒ Ǐ DǶŽǤǻ |DǮƒƧ[!ƒ ǂǂƧơ

.DǰǂƧTk

ƥǂdL!jƥƥ[!ƒ ƒRNjǑ5ǂDǬǶǂ ǺǔǺhǤǰǂjǑǂǂLǂ Ǎ[Ǎ

lƧǩǂƒ Ǒ5 LǰǂǺdǂ ǂǂƧơ Ǐ DǶŽǤǻ |DǮDǬǻLǂ ǑƧ[Ǐ DǶŽNǰᴜ

ƥơD– yǓ|!ǤǻᴜLǰǂ ǑƧ[!ƒ ƒRNǺ čěĒē ǂdžnǂ ǂ|Rǻ!ƒ

.ǤǻǰKŽƧ[ˈTǍ ǂdžnǂƒ Ǒ5Kˈdǩ[ˈDǐ Rƒ ýdǂǶŽ!ƒ

:DǰǮƒNǂ[|Ǝ:ŰNǂ

ydžýdǩRƒ ǂƵǰǩǓ! ǤǻNj ǔǺdž ɣƧư Lj Ƨ Ǎ[

ýǂ LǶ UƒƧ5Űƒ DǩƵƥ Lǰǂ čěĒD DǬǻ Ǒ5 ÜLǰǂǶǍǒT!ƒ

DǬǻLǂ LǷƧǒ Üƴƶ5Ǥǻ(ǑǶǍǒT!ƒ ɣƨơ!ƒ) ýơ DǩǍ LǰǂǶǍǒT!ƒ

Dǩǂƥ DǍ ÜLǺn[!ƒ LǰdžƒǍɳƧP LǰdǩžlƧǂ ƒǰǂƵD ýdǩD

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

– LJĂn̄ǀ !ƒ LJdžLJŋ̄ƧƇ!ƒ LJǆǆdž LJƃýhǚ|ǹ!ƒ DŊǵǅDĭ !ǫ

.[ěd]ǂžƍƧ Ɣ ǀ ǴǴǰĂ ĂŏDž DŊǰƧǵǴǒƒ ǂ ǀ Ǵ

KǴǵǀ PT!ƒ Ư žhǍ – LJǿǿ ǀ !ƒ ƒǷ NǰƼ Ǘ| !Ʀǂ

DžǑǀ Ǵǵ ƧƒƧ|hɔDŊǰǅ ǗƐƽdǅ LJdžǴD LJƼ – ǂƼĂƧžǅ

.ǴǴǴǰǿLĶĂ ǂ!Ăƥƒ KǴǵǀ ǭdǑƼƒĂoh̄Ǿ ǒ

LǂǒDžǍǴǵLǰ Ĭ DǮŅǰý!ƥLjƧPƈ ǚƛdǅ Ɣ Ƨư LǃĂ

ƭ ǚP!ƒ ƥǀ |hŅǰĂoƒ ƧǒǸ Nǰǅ ǗƐƽdǅ ĭ ƧǴǒƒ LJdǂǿǿǒ

DǅƧ ǂǒ ǂƧǴdǅ KǴǵǴ|ǗƒƯ žhKLǴ čěĒĒ DǴǅ ǑƼǗŅǰǆ

ƥǿD ýPƒƥ ǎ ƧPD lƧdžKǿǿɲk ƥƥ ǑǿǵžƧ!ƒ Ɣ ƨo!ƒ ýơ

– ǑǂƒƧKTǗƒ ƥǴǵǗƒ ǂdǅLǰƥǿDǑƼ ǂ!ĂƥDǅǿǵǅƧ!ƒ lƨmǰǗƒ

ƥŅǴdǅ ýPƒƥĂ – Ɣ ǴǴ!ƒ ýPƒƥĂ – ǑhǴǴ!ƒ lǰǵǗƒ

lƥǴ ǰNǒƧPk Ĭ !ǫ ǴǰɔDǴǵLǰ Ĭ žǀ ǒ LǴǵ ǑǴƒ ǂǒǂƒƧKTǗƒ

.[ěD]ǂǒǂƒƧKTǗƒ ǂžǿǒǅ lƥǴĂ ǗLǿǿǅžǫ

lǰŅj NǰƒĂǒ LǰD DǴǵLǰ Ĭ DǮŽ LǴǵ ǗǎƧPD lƧdǍ

Ɣž! Ĭ !ǫLǗƒ Ĭ žǀ k ǴǴǂ! ǗŅǰžd žLJdǨ ɲƧP ǑǴƒ KǴǿǅ

.NǰmǰƒĂdǑƼǑhǴǵǿǵƧĂƥ

LǰDĭ Ƨǀ Ǵƒ DǴǵLǰ ǎƥ Ǒǀ ǿƧ!ƒ lǰǵǗƒ LǴǵ ƥ!

Ǘ ƥǴǵdǅ Ǘƭ Ǵ!ƒ ǴǴǴǒ ƐTLǴ LǰD čěđĎ lƧĂƛ Ĭ DǮŽ

LJĂŏžĂŏT!ƒ ĞĂŽĂ ÜlSĂŽDŽLJ ŏžS!ƒ LJĂƥzDŽÜU ŞS!ƒ
LJĞ ĞĞž – ĞĂŽDSĞĂžƒ Ĭ DŽŽÜ(ĕđ)"LJĂdŽĂž LƒĂPŰƒĂ
lƥĞ dž lSĂŽƒ ĂD+ŏžηS!ƒ ST ĞĂžƒ LJdž ST ĞĞƒ ƥĂ ƥƥSŏ
ĞĞƥ ýĂlk ĞĞž ĞĞjŏŞT k ɣ ηŏ ŎKƒ (+ŏžηS!ƒ K'ĞƒÜ!ƒ) ĂD
.DĞĂDŽž+Ğƒ (LJĞ+ƒSKTŰƒ +žŏDŽ K'ƒSTLj
LJDLJdžNĂPkĂ NĞ Ğơ! DĞLJƒ LJĦÜyĞ +ŏDĬ DŽŽ
Ŏ5 NĂPƥ ĂDK'ĞĞž!ƒ IJRNj ă ƥ (ĈŰĂƒ) ST Lž ƥkŞŏ
K'ƒSĞDŽDŽ +ŏS ɣ Ğž! ĂDNĞƥĞ LJƕŎDŽƥ YƒST
IJRNjU ĞjŰ || Sok ù NĞŽRj ĂD...ƥŭHƥ ýPƒƥ +ŏ Ğ !ƒ
SĂǂD Ŏ5 K'TƕƲ+ž ƒĂ K'ŰĞžƒ +DŽ Ŏ5 K'ĞĞž!ƒ
IJS'DĬ DŽŽU hƥ Ü(ĕĒ)ŎdŽĂ ĂŏSĞ Ğj yư Ă ÜĕĒĐ
ÜŎ+ƒSKTŰƒ ɣ ĞÜ!ƒ +dŽLdžK'ƒSƥĞ LJdžĎČČ Ĭ !ƒĂơ Ĭ DŽŽ
ÜyĞηŪƒ yŏdž LJdžSĞŏƒ LJĞ'dž LJdžŏ+ƥƥž Ĭ DŽŽU h5
DŽĞPhƥ .ƥ ýĞŏD LJdžĈĞŰƒ ĂD ĈĞŰƒ ýŏη LJdžĈƒĂ
ƟŭT Ă LJĞƒ ƨž LJĞDĂDŎ!ĂP!ƒ ŎŞŬ! ĂDLJĞƒ ƥž
.DNĞŏĂ..Ĭ ʕ ŏž
Ŏ5IJS'DNJLJĞ RĂŞ!ƒ Ĭ DŽŽĞƒST LJDĞ+ŏdž LJdž
(ĈŰĂƒ) ST Lž ɣ Ğ LJDSŏ ÜST Ğžƒ IJRNj Ĭ DŽŽU hƒ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] (ĕē)

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Lƕďžɳ ǴŅĴ ÜK dţ LƕďžK dţ 5ÜŎq ž Ƨ!ƒ (ČŮĂƒ) lƧƒƒƥ ÜŬƥ

.ƥƥƧk Lƕďžƥ ƥƧ kĂ Ü2ɳ ǴŅĵ

ĂŏĂŏ čď Ŏ5 NĴĴ5 Ŭ ďƒƒ!ƒ Lƕďƒ Ƨ ŉďĐ Ž !ǫ ƚ ŗƲ Lƒ ǴĂ

Dƕƒ ƚ ž ƪ ƒĂ K ŬǴ ƒž ƒ ƚ ǂ Ƨơ K Ƭƥ ʊ Ɣ ŏƧ| ƙƒ NĵĂ Ï DžŽ čĕĒĒ

Ï DžŽ Ư ĥƒ K ǴďDŽ K ƨ ǂ Ƨk K ƥĂ Ŏ5 ƚ ơư ƒĂ Dƕƙ LĂƒ hĂ

... ƭ ǴƤ NĵĂ ʊ l Ǵ ďţ ƚ Lƞ ĵ ž Ï !ǫ LĂ ď ƙ ĵ Lƕ ƙ ƒ Lƕďƒ 5Ăƒ

lƧŏ ǂ K Ǵ ƙƒ Lƕďž – Dƕƒ ï Ă Ƥ ƧT!ƒ D ďţ ƥ ƶ ƧĂ ǂ ƥ Ǵ5

Ƨ ďžƒ ƽ ŏƧƲ LƵ Lƕď ž ďţ LƒĂ P Ŭ Ǵ ý Ǵ ƙƒ ƚ ƥ ŭ Ƶ NĴ Lƕƕ ɥ

ŎLĂ ƙƒ K ǂ Ă T .ƥ Ï DžŽ Ư ĥƒ D ž|| !R ǂ Ŭ(ŗČč) Kƒƥ Ƶ Ǵ ďƒĂ

ƥƥƵ Ǵ ƥ 5 yƒ Ƨ ƙ ŏ Lƕ Ǵ Ŏ ƙƒ Y Ǵ ƥ Ŭƒ Ǵ Ǵ ƥ ă ƥ ơ ǫ ƚ ďž Ï DžŽ

Lƕ Ǵ Σ Ǵ L!ƒ Ï ƺ Ʊ ƭ ďžƨ Ǵ ĵ Ŏ5 ƒ Ă L Ǵ Lƕ ď ž ž ƕ ƥ 5 Ă!ƒ Lƕďž ŏ ǂ ɸ

lƥ Ǵ ď ž Ă Ŏƭ ĵ ơ Ɣ ǴŅ Ĵ ƒ ƥ ƶ Ă ŎƱĂ ž!ƒ Ïʅ ŏƵ Dƕĵ ƥ ʊ Lƕďž

ý ď Ǵ ƥ ďž ďž Ŏ!ƒĂ Ŏ ơ ƙ5Ă ƚ Lƒƥ ɳ Ƨ ŏ Ņ ĵ ƥ ďž ďž ý ơ Ǵ ƒĵ

Lƕ Ǵ ďţ Lƕďž Lƕďƒ 5Ăƒ || ƒ!ĂD Lƕďž ŏ ǂ ɸ ƥ ƥ Ƶ y ďž |ơĂ Ü Σ Ǵ ƶ

..ï Ăƒ Ƨ ƥ ʊ D ďţ ƥ ƶ .ƥĂ Ŏ D Ž ƺ Ʊ ƭ ď ƥ ďž ď ž ƥ ý Ǵ D Lƕďž

.D Ņ ƥ Ǭ Ă

LƵ ƚ ơư ƒĂ lƧĂ ƭ ʜ l Ƨ ƙ ƒ ĵ R Ņ ĵ K Ǵ ƙ Ǵ ď ž Ɣ ƞ ĵ ƙĂ

ƚ ơ Ï !ǫ ƚ ŏ Ƨ ǂ ƪ ž!ƒ K ƒ Ƨ Ǵ ďţ K ž ƪ Ŏ ƙƒ K Ŭ Ǵ ž Ŭƒ ĵ R Ņ ĵ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ɣƒŒĞƒ Ĭ !ǫɫǒǂǂ ǌ!ƒ ɫŀǒǗƒ Ǩƥǿǌ ƥǿƥƬ ɣƲ ǆǺ ÜǨǓǺǌ!ƒ
ǀƨǫǷǆdžɫǒǖƲ ƿ Ĭ ǭǌǩ ɫǒǖƲ ƿ ýǆdž ɣɳǒ" :ýǺǀǩ ɫǒǈǨ ǄǴƒ
ɫǐǰ!ǄƩ ƧƤǩĬ ƙơ ɫǌǯƧ ǨǓǺǌƕǄǷǄǌɫǒǒǑɫ! ÜǈǰǃǂǆǶ
ƥǴǒǫ ɣɳǒ Üǈǆǰǌ ǄǴǈƒ ǈǺdžǤǒ ƒǺǬɦɿǈǰƘƒ ǈǰǃǂǆǶ
.''ǀƧǴ
ɣƒŒĞƒ ƩǄǄǨơƒƧ ɫǒǂǂ ǌ!ƒ ǨƒƧǴƤdžǶ ǈǅǄǳǅǺ
ǄǴǩ ǄǴ! ƒǿɳ ɣƲ Ǧ Ʃ ǒƧ!ƒ ƥǒ !ƒ ''ǈǰɥƥǿǩɫɳɳǷǄǒǴƒ
ǈǶ ýƨǤǒ ǄǅƳǴƬ!ƒ ɣƒŒĞƒ ƒƦǌ ǈǰƼ ..''ǈǰǃǂǆǶ ǀƨǫǷǆdž
.ƥǿƥɳǩƒ ƒƦǌɫɱǰƒǺǆǑƼǈǰǄǅ
ÜǄǶǶ ǉƒƧƼǗƒ ƧǒǕ ǈǰǴǄǿɳǒ ǄǅǄǴǈƒ ǈǅǄǳǅǺ
.čěĒē ɫǒǆǈǰǿɦǄǷǌǄǅƲ ǶǄǅ ɫǒǈǨ– ƥǌ ǈǰƼ
ƧǂǄǈǅǄǴǈǰƧǚǈǅǚǄǴ ǨǓǒǛdžǶ ǄǄǈǅǄĬ ǄǅǄ
ɣƒƨơǗƒ Ʋ ǆɦɿǈǰǩǆǶ ǺǄƥǺƒ ǑǃǂǆǈǰǆǷǄǌǄǅƲ ǺɦǒǆǶ
ɣǴƬ ǄǈǅǄĬ ǄǅýƥǒǴǆǌ(ǈǰǴǆǶ) ǈǰǌƒǺǈǴ ɫǒƒƧǴǒƒǄ
ƽǒǖƲ ǩƒ Ǻɳ ǄǅƧ ǈǰǈǴǭ ǒǗ ƧǒǨǄǶǈǴ ɫǒǺǈǴƒ ɫƼǴƒ
.ǨǴǒǭ !ƒ ƥǌ ǑƼǴǴǆǄǶǴǆǺ Ǒǭ ǴǬ !ƒ ýƨǌ!ƒǺ
ǴǆǗǈǰƒƧǴǒǄǈǰǆǴ!ƒ ƥɱǂ!ƒ ǑǃǂǆǂǆǺ ƥơ ǴǂǈǰƦǌ
ƥơ Ĭ !ǫ ƒƦ!ǰ ǴǰǴǆǈǰ ǭƼ ǈǰǴǆǆǶ ǈǰǺƤǗ! ɫ ƥơ ǴǄ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

LJD(ǑLJjĂlf Ƨdǩdlǰ) ƥGzLfj ĆǴD– ǪGgJǰ fRnlj Σ ǂGǻdž
fĂLǤ – DnǰĝǃG Ǒ5 – ƧĜǒf ƧǦk ĂDLǰǘfƧhǘǰǮLǰjƛdǰ
LJDfĂzǒǕR ǒ DǏ fơ ǂǪ ǒĂlǰ ǂ!Ăƥf ljGk Dnǰ Ƨơ" Ǐ ƋǮ
KfĂT Ǘf Ư zhNǰ5 LǰǦ ǐ Rf KpĂlf Ǒ5Ă ǛĂu ĂhǰĂƥoǩǒ
fĂlĂǴ ƥ Ƨdǩdǰ ýPfƥ LfĂPǗf ƧǦk UƧG Ldž ǒǕǮ Ǘf
Dnǰƥ DǮ LǮ fƧǒzk ǂǒǕǮ Ǘf ǴǴ |!f LdžƥZ ƫǚRf
ĂDƧǦk ǐ Ǖ ǂ!Ăƥf ǂnjfĂdǏ ƋǮǑǪǮ!f UGơǙf Ǐ ƋǮ
."Ǒ Ǧ !f (ǓĂf) ǂdǰ DǰPR ƒ LJ ơǒǓ ƻ |ƛdž

Ųǧǿ |ǁĔÜΤ ʑǁΣ DŎŽj

Ɣ Ǖǂ Ŏ5 ƧǕǒƒ ƻ ƿĂdž Ƨǒǂ ýǒ[ƽk ƿɳĂö (č)

.ƽ ǩǕ!ƒ Üǂǒ Ĭ ƽǓ[dž

ƽ ǩǕ!ƒ ÜƧ[Ǖƒ ƿǆ ydžɳdž, ĂƧdž ƿdžD (Ď)

Lǰƶ ǘP!ƒ Ɣ ǕDKƽǰ NDǂǒdž LǰŽ ÜDEČ ƭ

ƧǒTö ǕdŽǍNĄ ÜLĂ[!ƒ ýPƒƿ Lǒ ǂƧǕdĂ Ƨ[Ǖƒ ƿǆ

ǎ TƧ Lǰơ Ƨ[Ǖƒ ƿǆ ƽ ǒ[Ŏ[ǂƧǕdž ƒǒ5 ƿdžDNǰ

ǕǕ |!ƒ Ŏ5 ǂ[Ǖ Lǰ Ǘƒ ƧLǰ KǕɳĂ ƽ ǕƬk Nǰ

.ǂǒǕ[ƙǗƒĂ ǂdžǕɳǗƒ

Ŏ5 Lɳ[!ƒ ýPƒƿ ǕǂǍKǕǒLǰƒ ǕƒƧ ǂTƿǕǰdž (d)

Ŏ5 || !ǂ čĒĒ/čĒđ ƭ ƽ ǩǕ!ƒ Üǂǒ Ĭ ƽǓ[džƔ Ǖǂ

ƒǂNj Ŏ5 LĂ[!ƒ ýPƒƿ Lǒ ǂƧǕdž KǒƿD Lǰdžƿǒ

Ĭ ƙơ ŎdŽǍNǰdžýǘP Σ ƧƿkDǍKǒƿDŎNĄ ÜKƿĂƒ

.LǗƒ

.čČč ƭ ƽ ǩǕ!ƒ ÜDǰơ!ƒ ƿǆ ƧNǕ (Đ)

.ƽ ǩǕ!ƒ ÜƿdžDƿǒ ƿdžýdž, ǕLƧư ơdž(đ)

.čČč ƭ ƽ ǩǕ!ƒ Lǰ ǃdž ǂdžD (Ē)

.čĎ ƭ ƽ ǩǕ!ƒ (ē)

.ďčÜďČ ţ ƭ ŀĢ!ƒ (Ě)

.dē ţ ǴŕǒĐÜĎě ţ ƭ ŀĢ!ƒ (ě)

.čĐĒ ţ ĂďĂǒĎď'ĿƧĂλƗ Ţ ƿÜţ ĂƧďž ƥďžĮ(čČ)

.čĐĒ ţ ƭ ŀĢ!ƒ Üţ ĂƧďž ƥďžĐ(čč)

Üţ ǒŋ!ƒĂ ĭ ƧŢ ďž ẏďžŋďž Ü| Ďďž ƥžǒ ƧĂĿĐ(čĎ)

.ĎČĒ ţ ƭ ŀĢ!ƒ

ƧŀǒĚĂĿ j Ďđ ǑƼ ƧŢ ǴĴ ƥžǒ ýǴǯ ɣǴP (čď)

.čěĒč

ƧďžďĐŽǒƧǒŕ oĶƒ ƗĿŋĐŽǨĢĐŋĂ ɣǴP!ƒ ƧTĿ ĵƥĂ)

ɣĶ" ƗĐĎŽǑƼ ƧTĿ j ɣĶ ǑƼ ƗǒžT!ƒ ăĂ|ĐŽǑĿĴĂ!ƒ

.ē ĿĂƥŀǚƧTĿ!ƒĂ Ɨ ZǴǑĐƗǒďĂ!ƒ ƧƒƥƒÜƗǒďĂƿ

.ďď'ţ ƭ ŀĢ!ƒ ÜƗǒƧǒŕ oĶƒ ƗĿŋĐŽǨĢĐŋŽ(čĐ)

čěĒč ƧŀǒĚĂĿ j Ďđ ǑƼ ĭ ƧĂŋǰǯ ƧƒƧƿ Ƨƥ Ţ (čđ)

ăĂ|ĐŽǑĿĴĂ!ƒ ƧďžďĐŽǒƧǒŕ oĶƒ ƗĿŋĐŽǑƼ ýďžƒ ĐǴĿŋǚ

.ƗǒžT!ƒ

.ĺjƥžŀǴĂ čĎđ ţ ƭ ŀĢ!ƒ ÜĺƒƧŀƥďžďž(čĒ)

.čěĒč/čč/čč ĐžŇĴƒ (čē)

.ĎĔď'ţ ƭ ŀĢ!ƒ ÜƗǒƧǒŕ oĶƒ ƗĿŋĐŽǨĢĐŋŽ(čĚ)

.ĎĕĐ ƭ ƽƘſƜ!ƒ (čĕ)

.čĎđ ƭ ƽƘſƜ!ƒ ǕƗƒƧƕƥƃžđƶ(ĎČ)

.čĕĐ ƭ ǗƋŽǒƍ ơƘƒ ƚ ƙƞƓƒǨƘƇƓƞƺ(Ďč)

.čĕē ƭ ǗƋŽǒƍ ơƘƒ ƚ ƙƞƓƒƺ(ĎĎ)

.čĕĔ ƭ ƽƘſƜ!ƒ (Ďď)

.ĎČč ƭ ƽƘſƜ!ƒ (ĎĐ)

ƙǺƋǣƿ ƥƇƑ Ĭ ƊǅƑƥƑ Ƨƫ ƇƘƒ ƥƍƺ ýǍǒ (Ďđ)

Σ ƊƞƋžǑƼ Kƺ ƥƏſƘK ƊƺƃǍ .ǑƋǺ!ƒ ƥƇǓƒ ýPƒƥĭ ƧƍƎ!ƒ

ƙƺƑĂ …(Ǎ) …ƓƍƂĭ ƧƍƎ!ƒ ƔƱƬ ýƞDƙƋƿƏƧƨǍƒ

.čĕĕ ƭ ƽƘſƜ!ƒ ǕƙƘƍDƥƘƞƒ ǕƬǍ ǕƙƘƍDƔƱƬDǕDǑƋ

.ĎČČ/čĕĕ ƭ ƚƋŽǒƍ ơƘƒ ƚ ƙƞƓƒƺ(ĎĒ)

.Ďēē ƭ ƚƋŽǒƍ ơƘƒ ƚ ƙƞƓƒƺ(Ďē)

.ĎĒĒ/ĎĒđ ƭ ǗƋŽǒƍ ơƘƒ ƚ ƙƞƓƒǨƘƇƓƞƺ(ĎĔ)

.Ďēč/ĎēČ ƭ ǗƋŽǒƍ ơƘƒ ƚ ƙƞƓƒǨƘƇƓƞƺ(Ďĕ)

.Ďēď ƭ ǗƋŽǒƍ ơƘƒ ƚ ƙƞƓƒǨƘƇƓƞƺ(ďČ)

.Ďēē ƭ ǗƋŽǒƍ ơƘƒ ƚ ƙƞƓƒǨƘƇƓƞƺ(ďč)

.čĕĒč/čĎ/čď ƓƍƂĭǕčĕĒč/čĎ/čĎ ƊƋƎƝƙ(ďĎ)

.čĎ/čđ ƊƋƎƝƙ(ďď)

ƒ Ü[illegible]Č ƒ Ü[illegible]dē ƒ ƽ[illegible]!ƒ Ü[illegible](d[illegible])

.Ďčĕ

.Ɖdď ƒ ƽ[illegible]!ƒ (dď)

.dēĒ/dēd ƒ ƽ[illegible]!ƒ (dĒ)

ýz! K[illegible] L[illegible] (ýƨz!ƒ) ýĂ[illegible]ƒ YĂL!ƒ [illegible] (dē)

[illegible] ƨ[illegible] Ă L[illegible]Ăƒ ƽ ơ Ŏ[illegible] [illegible] Ɣ[illegible] L[illegible]) :[illegible]

ƚ!Ă[illegible]ƒ L[illegible]ĂDƨ[illegible]ƒ ĂDƔ[illegible]!ƒ ĂD[illegible]ƨĂ[illegible]ƒ [illegible]dž L[illegible]

[illegible] N[illegible] ƒ[illegible] Ű[illegible] [illegible]Ž ƚ[illegible] z!ƒ [illegible] ĂD[illegible]

N[illegible] K[illegible] L[illegible]) :[illegible] Ű[illegible] Ă[illegible] N[illegible] Ŏ[illegible] ƨ[illegible] Ă

ƨ[illegible] ĂDƨĂ[illegible] Ĭ [illegible]Ű[illegible] [illegible] !ƒ l[illegible]!ƒ [illegible] Ŏ[illegible]

ƚL[illegible]džĂDƚ[illegible] !ƒ K[illegible]!ƒ Ĭ [illegible]ŰƒĂ K[illegible]

Ɣƒƨơ[illegible]ƒĂ [illegible]ĂƚƒĂ ƨ[illegible]!ƒ ý[illegible]ƨ L[illegible] L[illegible]

ƒ[illegible] ([illegible]Űƒ) Ŏ[illegible]ƒ YĂL!ƒ [illegible] [illegible] Ü[illegible]ƒ Σ ![illegible]Ă

ýƨz!ƒ ù L[illegible]ĂL!ƒĂ Ü[illegible]ƒ YĂL[illegible] [illegible]Ŏ[illegible] D[illegible]ƒ L[illegible]ž

L[illegible] L[illegible] !ƒ L[illegible]ž[illegible] 5ă ƨL[illegible] ƒ ù [illegible]ŰƒĂ

Ü[illegible]čĕĒč/čĎ/ĎČ [illegible]) .[illegible] ƟĂ[illegible] Ă[illegible] K[illegible] Ĭ [illegible] L[illegible]ž

.(dĔĕƒ ÜdĔĒ ƒ ƚ[illegible] [illegible]

.ĒdĒ ƒ ÜĒdƉ ƒ Ü[illegible](dĔ)

.ĒđĒ ƭ ƽƘƓ!ƒ (dĕ)

.ĒđĒ ƭ ƽƘƓ!ƒ (ĐČ)

.Ēđē ƭ ƽƘƓ!ƒ (Đč)

.Ēđĕ ƭ ƽƘƓ!ƒ (ĐĎ)

.ĒēĔ ƭ ƽƘƓ!ƒ (Đď)

.ĒĚĔ ƭ ƽƘƓ!ƒ (ĐĐ)

.dĒĐ ÜdĒď ƭ ƽƘƓ!ƒ ÜƗŋƉƒǍ(Đđ)

ĐƥǍhǒ ƧĂnǰƗǩ ƧƒƧƥ ƧƥƮ ǑƗƳĂƒ ƧdǨdǮ ƧƒƧƥ (ĐĒ)

.čĕĒĎ ƗƮƫ! dđ

ƻ ƧƬdǮ ƗƓ ƦƐǒ ƗƝ ơ ƗƥƒƒýƓǩ ƗƉƲơǖǒ (ė)

.Ɠƴ ǑƉǑdǍ!ƒ ƥƓƘǗƒ Ǐ ƉǮǮ

.čĕĒĎ/čč/đ ƉƸƝǊƒ (Đē)

.ĎČē ƭ ÜĎƜƽƘƓ!ƒ Üƫ ĂƧdǯ ƥdǯƉ(ĐĚ)

ĐǍ(č ƽơƉǮĂǦƓǆĎ ƗƮ ƉƞǍƗǦƬ dǮ yƑƓĂƒ (Đĕ)

Ǐ ƉǮǨdǯ ƧdǨdǮ ƘƓƓƤƘƒǰ ƗƉƲơǖĂ" ƗǒƘƒ ƽơǖdǮ

ƘnƒƒĂ čĕĒĎ ƧǰƧƫƼđ ƘƬƞƗƸƤǮdǮ ƘƓƉǮƘýơƒƧdž

ƗĂƉǮǮdēĕ ƉƞǰǍư Ƶ čđČČ ýǂƬƘĂ /čĕĒĎ ƧǰƧƫƼĎĐ

Ďĕď ÜdƘƳĂƒ ƗǒƓƮǮƉ!ƒ ƗƫǮČđČ ýƓǯƒ dčČ ÜƗƥǖƼƒ

LɉdžčČď Üĺƥŏţ Ďď' ÜĘŪĂdžčďď Üǂŏŋŋǰǉž K'ĞĜĿŀƒ Lɉdž

Ďţž!ƒ Lɉdžɣǚʊ čČď ÜĺNĞďɉĂ K'Ğďǒŋ!ƒ Ŏţ ƧƥďǯŽ lĸĞĎ

.ǂŏƧŏűɼ oƙƒ ǂLŋĎƒŽĞĞɼ ƵĎĎŋǰǒƨƵ Ğɼ ŏ. K'Ğďǒŋ!ƒĂ ï ĂĿŎƒ

ÜĒĎĐ ƭ ƾ ǀĞ!ƒ ÜƧŢ Ğƒ ƥďǯ ɣʊP ǂƵĂďǰďž(đČ)

ǂLŋĎƒŽɉdžǂƶƒƨ!ƒ ǂţ Ďɉž Ŏ5 čĕĒč/čč/Ďĕ ĎĂŏ NƒʊP

.(ǂŏƧŏűɼ oƙƒ

ƭ Đ ƾ Üƾ ǀĞ!ƒ ÜƧŢ Ğƒ ƥďǯ ɣʊP ǂƵĂďǰďž(đč)

.čĕĒĎ ĂŏĞďž ď' Ŏ5Ďĕ

.ƾ ǀĞ!ƒ Üţ ĞĿƿɼ oďžĿƥƒ ĞĞŋƥďžĎ(đĎ)

.ƾ ǀĞ!ƒ ÜĞĞŋƥďžĎ(đď)

.ĎČď ƭ ĎǕƾ ǀĞ!ƒ Üţ ĂƧďž ƥďžĎ(đĐ)

.ƾ ǀĞ!ƒ Üţ ĂƧďž ƥďžĎ(đđ)

.čĕĒĎ ĂŏĞďžĎĒ ĎƒžNǰƒ (đĒ)

.ƾ ǀĞ!ƒ ÜĎƒžNǰƒ (đē)

.čĕĒĎ ĂďĿĂŏē ĎƒžNǰƒ (đĔ)

.čĕĒĎ ĂďĿĂŏē ĎƒžNǰƒ (đĕ)

.čĕĒĎ - ĂďĿĂŏď' - ĂŏĞďž Ďĕ ĎƒžNǰƒ (ĒČ)

ƽ ƘƓ!ƒ ǕǑƋǮƪ Ǘƒ ƊǴ!ƒ ǑƂ ƻ ơƪ !ƒ ƚǂƧƶƋž(Ēč)
.ďčĔ ƭ
.ƽ ƘƓ!ƒ (ĒĎ)
ǑƂƻ ơƪ !ƒ ƚǂƧƶƋǍ Ǒ!ƒƨ ʒ!ƒ ơǷƮ!ƒ ǕǑƕƊƮǮƥƋǯƋƺ(Ēď)
Ǒ!ƒƨ ʒ!ƒ Ǒǘƍ Ǎƙ ǕĔē ǕƻƮƜƊǮǍơƪ !ƒ Ƨƥ ǕǑƋǮƪ Ǘƒ ƊǴ!ƒ
.ĕĕ ƭ
ƭ ƽ ƘƓ!ƒ Ǖƻ ơƪ Ƌƺ ƚǂƧƶƋžǕǑ!ƒƨ ʒ!ƒ ƥƋǯƋž(ĒĐ)
.ďďĒ
.ďďĒ ƭ ƽ ƘƓ!ƒ (ĒĒ ǕĔđ)
ǑƂ ƓǯƊǮƳǔƱǗƒǍ ơǷƮ!ƒ Ƨǂƽ ƚƮǷƓƺƚƋǯ :Ɠ ƍƊ
ƥƋǯƋžơǷƮ!ƒ ƻ ƊǮčĕĒĎ/Ē/ď ǑƂ ƳƓƺ Ǘƒ Ɗƺ ƧǮ|ƙ
.(đčĎĒ ƊǮƕƊƮƝǰƓƥǍ ƞǍƋƺ Ǒ!ƒƨ ʒ!ƒ
ƭ ƽ ƘƓ!ƒ ǕƻǮƪ ƞƓƺƚ!ƓƧ ǕƊǮƻƕ ƥƓǯ (Ēē)
.ďĔĒ
.ĐČē ƭ ƽ ƘƓ!ƒ (ĒĔ)
.ĐĎē ƭ ƽ ƘƓ!ƒ (Ēĕ)
.dĕđ ƭ ƽ ƘƓ!ƒ (ēČ)

ƒŘŊj ŎƼ Lǂdžǐ ǕŊĲ ƻ ŋĂdž Lǯdžƥƥz!ƒ ƥɳLj (ēč)

.ĐĎĔ/ĐČē ƭ ƽ ŀȚ!ƒ ǕĎǆƺƕƥǤdž ǂ!ǤƧ ǂzɳƒƧdž

ƟƒƧĂ čĕĒĎ ƻ ǒȚ ŎƼ KǗǤdž lŘŊj ɣǂ (ēĎ)

ɣǂ!ƒ ǂȚĎŽŎƼ ĐĎŽƧƥ LǮ KƧƥȚ KǗǤdžŎƼ Ǥdžǂ

ýǂT ŎƼ KƧTLǍ čĕĒĎ Σ Ʊ ƺDýĂDŎƼ čĕĒĒ ǂǒƒ

.ɣǂ

.čĕĒč ĂǒĂŏdč ǂǒĂɳdžƒ (ēđ)

.čĕĒč Σ Ʊ ƺDĒ ǂǒĂɳdžƒ (ēĐ)

ƽ ǤdžŎƼǂ ĐǒŽ KǚdǂƯ ĂƵ Σ ǒĂ Ʈɧƥ) (ēđ)

.(čĕĒĎ ĂǒĴŏĔ Ǖč ĐǮŊǰƒ :ýǤdž ýǒȚ Ĭ ĐŽƧƲƒj

.čĕēĐ ƧɧǍǂDčč ĐǮŊǰƒ (ēĒ)

.ƽ ŀȚ!ƒ ǕǒȚ ǤƒǂzȽĐǕƯ ĂƵ Σ ǒĂ (ēē)

.Đđ ƭ ƽ ŀȚ!ƒ ǕǒȚ ǤƒǂzȽĐǕƯ ĂƵ Σ ǒĂ (ēĔ)

.čĕĒĐ ĂǒdžĐ ǕčĕĒĐ ĂǒĂŏdʼ ǂǒĂɳdžƒ (ēĕ)

ǕčĕĒČ ƧȚdžƥ čĎ Ǖč ǂǒĂɳdžƒ (ĔČ)

.čĕĒđ/čĎ/Đ ǕčĕĒĎ/đ/ĎĔ

2ĩ ĩ Ăŏ ƥlǯ Ŏʈ ʈ |!ƒ Yƒƥh Ǘƒ Ŭ| ŏĂT Ƨŏƨǂ (Ěč)

ƭ ŬĿĂƥhƨTĿŊŽ ƥnʃ Ƨƒƥ ŬŊŏ ʈ Kʻzƨƨ Ɨdǯƨk Ŭ Σ ŏƨƥg

.ěď

.ěĐ ƭ ƽ ƙƃ!ƒ (ĚĎ)

.čěĒč/čč/Ďď Ɨŏƨ Ănŋǯ!ƒ (Ěď)

.čěĒĎ/Ď/ĎĒ Ɨŏƨ Ănŋǯ!ƒ (ĚĐ)

.čěĒĎ/Ě/ě Ɨŏƨ Ănŋǯ!ƒ (Ěđ)

.čěĒĐ/Ē/đ ƧŏP!ƒ ƟƓƥ (ĚĒ)

.čěĒđ/Ē/đ DĂŏƒ ƧƓƥD (Ěē)

.ĐĎ ƭ ƽ ƙƃ!ƒ ŬŎZĂ!ƒ ƖƥĂZ (ĚĚ)

.Đď ƭ ƽ ƙƃ!ƒ ŬŎZĂ!ƒ ƖƥĂZ (Ěě)

.Đđ ŬĐĐ ƭ ƽ ƙƃ!ƒ ŬŎZĂ!ƒ ƖƥĂZ (ěČ)

ƧƒƧƥ Ŭčěēē ƧhoƨĂLjĎď ŎƼ Ɨŏƨʈ dǯ yƒƓĂ!ƒ (ěč)

.čěĒē Ɨƫj! ĎĎčČ Dƥǯ Ɨŏƨ Ănŋǯ!ƒ Σ ŏƨ

ƥơD2ĩ Ăŏ 2 ŏ ĂhD- ýzƼƓƨ- NJoŬ Ɠǯ RNj(ěĎ)

ĂŏĂŏ ƗzŏŎǮ ƗDƥǯ:ƧUƖƒj ŬƼĂƧzdǯ Ɨŏ ǂƧƓǯ ƧƒĂǂ!ƒ

.čěēđ

.ƽ ƙƃ!ƒ Ŭ2ĩ Ăŏ 2 ŏ ĂhD(ěď)

ǑƼ ǇǇǇǇ ýǒɳ LɉdžǕǕ ǒǅ ƟǕ Ʈ ƻ ǒɼ ǒ (ěĐ)

ɓɓƵ Lɉǵ Dŵǌǅ Ǖƴ Ăɧǒdž Lɉǆ Lɉdž ǥ – ǂǒ ǂƧǴdžǂǂƧơ!ʄ

ɭɓơĂ) ǴǒǇǅ ɭƧǒɀ Ʈ ǂǒ ǂƧǴdžǂǀDǅǂǒǒǅLǩ ǂɥǖƵ NJ

Ɣƨơ!ʄ ýơ Ƨʄƿ Ĭ DǅKʹɓƧdžɓɥ KʹLǵ ǑǨʄ (LɉǒƵĂǒȽ!ʄ

LĂǂƛdž Ǖ ǒǅ ƟǕ Ʈ ƧǕLǰ ǕčěĒĐ DǅǇ ǑƵĂǒȽ!ʄ

.ēČ ƭ ƽɦǴ!ʄ ǕǂǂƮ ƵĂ

.ēČ ƭ ƽɦǴ!ʄ (ěđ)

ƧǴǒʄ ɓƧƼD ɓơD LɉǺ – DǒǅŽýǴǅ Ɣɳǰ ǒ (ěĒ)

ǴǰɥɓƮ |ǒ ǑƵĂǒȽ ǂdžǅýĂ|ǒ ǇǇǅ dž ʄȐǰǑƼ – ǑǇǇĂ!ʄ

ĂDNjǅǅǕƴ ɧɥĂ ǕǒDžǅĂDǂǒƵĂǒȽ ǂƵǴǅ ǑƼ Dǒdž LǕʄĂdž

ƧǴǒʄ ǂdžǅƼƮ |!ʄĂ ǕčěĒdʹ – čěđĎ LɉdžƧǨʄ ǑƼý|Ƶʄ

Ǒ|ƘƱ!ʄ DŵǌƧǨ Ǆǒɦ ǕLĂǴ!ʄ LĂǇʄĂdž ǕǑǇǇĂ!ʄ

ýǴǅĂ LɉǇĂdžǇǇDĂDɭƧǒɀ Ʈ ǂǒʄĂɳƧɦLɉdžDŵĂƧPĂ

Lǅ ƧǕLǰ Ʊ ɀɦĂ "…ǂǒɳƧ!ʄĂ ƳǴɥǖ! LɉǴdž Lɉǖ ƼĂ

NjƼƔɳǰ ǒĬ ȐʄĂ ǇǇǅ dž ʄȐǰƻ ǒƵǨ LɉdžȽLǒĬ Ȑʄ ýɓɳ!ʄ

ĂNjǇǇǰNjǇǅǴǅǅ Ǵdž ǇƼ Ǖɥɼ Ădž Σ ƽLǑƼ|| !Ȑǂ DǒǅŽýǴǅ

:ƧǕLǰ) DǴLʄ ɓɼ ƻ |ƛdžǴǅǰǂĂ ǕLɉƧƱ!ʄ Lɉɦǂɥǖƶ!ʄ

ƽ ħƑƴ!ƒ ÜƉƜƤ Žýƍƞƾ! ǍǒǍǒ Ďď' ǀƧǍƛ ǂǒƧƪ !ƒ ƘƍƋƌƑƒ

.(Ĕē ƭ

.ƽ ħƑƴ!ƒ (ĕē)

ǈǆǆƧǒǂ ǂƵǍdžƋdžǅ(ǑǈǍ!ƒ ƧƬǒƒ) ǂƵƍǅ (ĕĔ)

Ǐ !ǫ– ǂƶƪ ƒǍ!ƒ ǀƧƒƒǆƒ Ǒƽ– ǈǍƋǆǈƦƒ ǈƖƹƠ !ƒǍ ƳƍǂƒǍ!ƒ

ǈƷǍ ÜƍƆƶ ǈǒƵƒƋdž ÜƍƑǈǈƋdž čĕďĎ ǍǒǍǒ ǀƧǍƛ ƇƒƋ

ǈƦǋǈƊƘħƓƒ ǈǆžǋƆƧƸ Üǆƶƞ!ƒ ƘƒƇƍƑÜƒ ƘƒƆƦƘ

ǈƙƧƍ!ƒ ǈƙƵǍǒƬ!ƒ ǂƵǍdžƋdžǈƶ ƍƋƼƘƘƒ ǂƵǍdžƋdž

.čĕĒĎ ǈǍƪ !ƒ ǈdž

Ǒƽ ƕƪ!ƒ ýǖƞ ydž ƫ ƇǈǊ Ƨư ơdž (ĕĕ)

.čĕĔĔ/čč/ĎČ

.čČĕ ƭ ƽ ħƑƴ!ƒ ÜƉƜƤ Žýƍƞ (čČČ)

ǂƠƪŽƍǊ ǂǒƽƧdžčĕĒē ǂƪǊ Ɖ ƉƶƵ ǂǒư |!ƒ (čČč)

ƑƵƵ .ƥ ýƒǍƞƑƧƦdžÜǒƽƧdž ǂǒƧƪ ƶ!ƒ ǂƉƶƋdž ÜƍƵƵŽ

.čƉ ƭ Üǘ ǍƒƧƭ!ƒ ƉƵǆƶ

.čĒ ƭ ƽ ħƑƴ!ƒ ǀƧƦdž(čČĎ)

ƥƞƭǍ ǂƉƶƋdž ƉƍƶƉƉƵ Ʀƒ ƽ ƥƋƒ ǈƦǋƌ(čČď)

ƥƍǒdž ǒƧƪ ƶ!ƒǍ ǂƉƵ!ƒ ǂħƑ!ƒ ýǒƶǍ ǑƞƍǆƦƙ Üƒ ƕƪ!ƒ Ƈƽ

Stephen, R. (čČĒ)

Nassepapolitical Meboorapy,

Allen Lane The Perguih, press Vigo Street, London, 1971, P349-355

ēĎč

[illegible]

[illegible]

[illegible]

…ĜŋŏĜ LJŀžƨNĢ Yƨ LLjLJDLǂŏďžǗ

lƨŒģ yŏǭžLj LJŀLǍ ƨnȚ!ƒ ƒŖNj ŎƼ Ŏǃ ǭLj KȲȹȹơ

– lƨǍǌƒ LȜ lƨǒǂ ĜĜŕ ƿ LJŀž – LJĜLǗƒ ƽ ǍǀƠ ǂǒůr ƿ

Ǘǿ ưr ʒ!Ĝǂ LǍơTdžĜŋDŽ Ŏ5 lƨǍnȚdžǗŀƕưr Ǵ KƒǍȚ D

lƨǍƨďžǈƦĢƤ ǎ ƨPDKƒǍȚ ȚǍ ǗlƨǍǌƒ KƒƨĜLġLȜ ǂ ƥơǨ

Σ ƨǍdžLJơ ǂȚ ĜƤǍ ƻ |ƛďȥ ljƥǗ ǐ ƦƒƨǒȚ ďȥ LȜ ǂ ƥơǨ

ƨȚ Ĝƒ ƥƶ LǍnȚ ŎƼ LǍǭƛďȥ ĈnȚ ȚǍ (ɤǒȥƦƒ) ljƥưr

ɤƒȥ!ƒ ƻ ǍLȚ LJŀȥƨǒǂ ĜĵƒǍƨƵ KƒǍLj! KLȥƒ LǍƥǚǒ

ljƦNj ŎƼ LǍnȚ !ƒ KĜƥD ŎƼ ĜǇŋǍ ŎƦƒ ƥȥ!ƒ NƒǍLȚǍ

.lƨƦǭƒ

NĵƼ ƽ ƨǨ LJŀž ŎƼ ĜǭDĜŋǍ ǗơLƒ ƒŖNjǏ DŽǍ

.Ĝnj Ư ƨĜďǍ ǗǍǒǍǒ lƨǍǌ ƥďžLJƒǍȚ LJƕyǒďȥƒ

.lƨǍǌƒ DžƨKƒĈƨnǗ ƥďž

.NJƯ ƨĜďž

ǂ!ǍƥDŽýďĒǗƒ ƨĜǗƒ ŎƼ lƨNĢDŽLJĐŽďž

ƥnjǨ lƥơhǂ ƨƒǍďȥ ĜȥďȥýĜȚȚǍ Ǘƽ ƨȚ!ƒ ŎƼ ǂǬƦǭ Ǘƒ

.ǂǒďŽLǍǂKLJD

Ĭ !ǫ Ǥƌǎǰǰŋ Ǥƌ́Ǎ – ƚư Ƨƍ́ƌdž ǍDƥǒǒŘǰ ƚƞƧƥ ýƬ ƙǍ

ǤǸǰƞǍǍ Ǉǒǒǆǳ dž Ƙ'ǤǰǰƍǉǤ́ƍ̌ ǎ ƧǇǰ''Ǥ́ƞ!ǤƗ ǍǇǰ'' ǋǰƊk ƚ!Ǥ́

ƚDǍǇǏ !ƒ DǰƘ yd ǐǤƍƩǇǰŰ ǇƥǰƞǤǸǰƞǍǍ ǤƍƩǇǰƚ dǒƥ

.ƚ5ƨdž

ǇƧǍǰ ǤǤ́' ƥ Ǉǰdž ƧǒǍ ƫ, ǒǇǰƘŰǤ!ƒ yǒdž Ǒ5Ǎ

DǤƘǍ ƘƒǍƥǰ ƥƘ ǇDǇǰdžΣ ďƕŰǍ Ůƴǒ Ʃ ǑǤǰ žǑ5

Ű ǋǰDǋƒƧǍ Ǉǰdž ƥƧdžǇǰ ǒ!ƒ ƧƞƮ!ƒ Ǒư dǍ ƘƒƧdƘdž

Ʊ5 Ůƒǒƞ ơƥǑ Ǥƒ ƚǂƧơ ǇǍ5ƨǒ ǇǍƥǒdž ŰǍ ǇǍư Ƨƍ́dž

ǤdžDǋDƴǒǒ5 ơƥǑ Ǥƒ Ĭ DǍýƥƗ ǒĬ Ƙƒ ǍǋǰǇƧƬ Ǥdž Ǝ Ǥƞơ

Ǉǰư Ƨƍ́dž ǤǤ́Ɨ ƒǍ ǇǰƞƧƍdž ƽ ǒƬ Ƙ ǋƘǍ Ǉǰdž ƥǒǍ ǋ5

Ǖƕơ!ƒ ǇǰƘǋǰǑ5 ǇƧǍdž ƧǋǰǍ!ƒ ǎ ƥơǫ Ĭ !ǫ ýƬ ǇǰǇDýƕƥǍ

.ǤŐƬ ýǂ ýƕƥǤǰǫ ǇƧǤŰƒ Ǉǰdž ƕŰ ƚǒǍDƘ'Ǥǒůdž dž

:ƕǰǋǰǇ ƒƐŮD Ž

Ǒ5 ǇǤƗǇǰƒ ƽ Ǎơ! || Ǥƒƒǰ ǇƸ ƚ ƥơƘǇǰǇDǇǂdžŰ

ǇDǇǍƥ ǤǰǍƬ ƤƕƧǍǰ ƚƥůƵ ƚ ǒơ Ǉǰdž ǋƧǒƚƒ ƧǤŰƒ

.ƴǒƘƒ ǇƧǋǤ́ Ĭ !ǫ ƧǒƮǇǰ

ƽ Ǎơ ƧǋǰǍ DǋD (ƴǒƘƒ) ǇƧǋǤ́ Ǉǰ5 ŮǒƥǍ

Ĭ DǍǓǑǋǍ ŮǑǇǤǇǰƒ ǑƵǍƒ Ǒ5 DǍƥƘƒ ýǂ ƚdǍơ dž ǤǇǰƒ

ƨŏƨhƽ ÜƨƇ{ ï ƊK'oƙ ƇƝƿŏƨhƅ Lǂdž Ǖ ï ƧTh!ƿ ă Ăƙ{ dž
Ĭ ƉƵŽƓĂƧP ƇhƮ ŏ ƓŋƍƓ{ Ŏ5 ƇƝƿĂηĂ ƿǂƙ LĂƿ lƧNƓ!ƒ
Ɠǂơ ƓŋƃƼ ƻ ƒƧƱǕƒ yŏdž Ŏư ƧƙlƒƧƓƅdžŎ5 ƐƱƓ!ƒ Ɖǂŏ!ƒ
.UƨƇ!ƒ Lǉdž

Ŏ5YĂƼƿ ƚŏƊK'oƙƚư ĂƧdžŏư |!ƒ LǂƼÜƓƝǉLǉdž
ţ ŏzLjƚ ŏơ ơƿŏƧƇƙƒ UƨƇ yŋƒĂ!ƒ Ŏ5 ĂƊơƿŏƧƇƙƒ ƚdǂơdž
LǉĂ ÜƚLŋƒƧ!ƒ lƓŏ!ƒ K'ƒƿƧƼdžydžýdƓƙLĂ ÜlƧƮ Ɠdž Ɠŏdž
Ŏ5 lƧNƓ!ƒ lǉƦNǉƚLƓdžƼ Ɠ{ !ƒ ƒƦNǉŎ5 ƧǂƦLǉLƊƔηŏ ƇƝǉ
ƽĂ|ơ! ŎdƵ!ƒ LǕzǗƒ Ŏ5ƚƮ Ɠ ƚ5Ʈ hĂ Ŏ!Ăƿƒ LĂƇƒ
ƨĂηŏ Ǖ" :NƓǉĬ ƉƵŽƚʅ dƧ!ƒ NƿƓdžŎ5 ƭ Lǧ ï Ʀƒ LƓLǘƒ
ĂƊƚŏ{ Ƈƒ ƚhĂz!ƒ ĂƊƚƉdžƉŽǕĂ ƔŏƦƊŽƿơƊYƓ'Pƍ
."Nǉƒƶǂ LǉdžƱo!ƒ ĂƊƚŏƓ{ Lǧ!ƒ

LǉdžK'ƒƧTƶ ƧǂƦ Ɠ' ŏƊƽƓ{ !ƒ ƒƦNǉŎ5 yŏƱƦ{ LĂ
ƿƶƒĂ|!ƒ LǉdžƓƿƶĂ Üŏ{ ĂƊŽƿoƙdž Ɖdž ƒ Σ ƉƿdžƧŏƧƇƙ
ƚŏƓdž! lƿoƙdž Ɖdž ƒ ƻ ƒƧTƍ K'oƙ K'dƿƊŎƙƒ ƚŏηƦĂdž
ƦƍdžK'ƿƶ Ŏƙƒ K'ƒƧdƵdž LǉdžƧŏǂĂ ÜƱ{ Ɠ{ !ƒ LĂʅ{ dž
ƚŏƓdž! lƿoƙdž Ɖdž! ƧdƵdžýĂƊ ƉƿƊ Lǉơ čĕđđ Ɖdž

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ĞĨƌŏĚž LJĞ|!ƒ ƒŘNjLJĚǆ ĞĂĐŖ !ƒ DŽĨǌ NjǑ5ĭ ƧŢ ĚǆŧĻ ǒŋ!Ğů
ƒŘŢ ǂLJĚǂ ŏǍĞĉŋ|Ǘƒ lƧĂǇƒ KƒƨĞŋLJĞůĞŢŔĢĚǆĒč ýĢ ŞƒĵLJĚž
ǂǂƧĞĨĚǂǑDLJǌ ĞŝĞǌ ǑŢ ŞLJ Ǐ DŽǍĞǍŨLJĚǆčēĒē ǂĚǆNjǑ5
.KƿĂƒ || !ŖǑ5lƧǒŢ ƿƧǒç lƧŔ5ýĂ|!Ğů Ĭ ŕơ –
KĞĉŋŗů!ƒ ǂDŽǑǑƒƧĂDKDŽǆ ƻ ĉǂ ƧŢ ŞǒĞǆĂNjĂ
ǕDŋĵǕ LJĚĝĞ !ƒĂ LJĝǅĚǌ LJĚžƧĚǂ ƒƿǌ DĞǆ Σ Dŋǆ
ƾ ƑǑĂĂ (ŧ ĞLj ƧƱ ĞĚǆ Ǒ5 ýĚƿŽƧǒç LJĚǆ ƱƧPLJĂ
ǕĚPǒƧĞǂ|ĚƿơĬ !ǥýĂŢ ĂDŽǆDŽǂǒDŽǆǂ ŋƧƿ Ĭ DŽǆýĂŢ ơDŽ
Ǒ5ǂ|ǒĂ ŢƿDĂDýǒŋŢ ŔƒƨĞŋj DŽŖŢ ƒ lƧĚǆǂ KLJǂ ƒƿĂ
.[c] ƒƿǒĞĚǆLJĂǂDLJĂ ýĚĂDLJDƿŋj ƧǒĞĚǆ Ğ
DŽĂD ƧŢ Ğƒ ƒĚǆ LJĂŋŢ ƻ ƧǌLJĚǆ KǒŔƒ
ĈƨLjLJĚǆƧŢ Ğƒ ƒĚǆ DĂŢ PhƱƧĂǂDKǒŔƒ ǑLJǂ! ǕĞĵŔǆǒ
NjĂƿ LJĚǅƧŔƿĂ ǕƧPǕƒ ƻ ƧǕ!ƒ DŋŔDǑǇǆǕlƧĂǇƒ LJĂŋŢ
.(ǅǒƿŔƒ) ǂǒƱ ƿǑ5
.ǂ|ƿơ!ƒ LJǌ ǂ ơŋƿǂDŽǆ KƒĂŧ! KDŽǆĂ
ĞĚƱ Ğů ǑǥǂŗůLJĞů KDŽǆǂ|ƿơ!ƒ LJDƧǒç
Ǒ5 ýƱDĞĂ ù ǑDŽǆLJĞ ǕĞNjj LJĚǆ ǕƒŢ !ƒ ǂơĞĚž
LJĚǆ!ĂƿƒǂǒĞǆ ù ǂĚĚǆƒ ƻ ĂƧǕ!ƒ LJǌ ýƿĞǆǂ ƧĞǌǕƒ

…ơļǫ… ҀӻƼǳŲƾ Ɨ!Ăƌƒ ƴ ǫoƙ ŁƥǮŽŁƵ Ɨ ơŀƒĂ ǛǳƼƗƥŽD
Ƶ ƿĂƙŏ DǮ ǛǮDŽǮDŽǮŽĂǮ ƧĂǂDýƒǭ ŅƕǯƦŅǰƔ ǈƣƕýƲ

:ƒǮƒD

ÞƔ ŏƦƙƒ ƒƦŋŀǳƧƮ ǳƒ ƥŽǳ Ƶ ƧƶŏŁƦǳ ýŅǰ

:ŎǃƙƒýƒǭŢ !ƒ Ĭ !ǫýƮ ƊŒǳǰĂ

ÞDŽŽŁƦǳ ýŅǰ

***

Ý!ǂƿ ǃǮŽ üǰ .. ƥƮ ƘƦǮŽƥǳ

ÞDŽŽƧƮ ǳƒ ƥŽǳ ŁƦǳ ýŅǰ

…ýƒǭ ƒƦŅǰ

ÞƔ ŏƦƙǳƧǳDŽƧƮ ǳƒ ƥŽǳ ŁƦǳ ýŅǰĂ DǮ

.ƧPćýƒǭ ƒƦŅĂ

DŽŽŁƦǳ ƧƮ ǳƒ ƥŽǳ ŁDƒĂƼPŏ DǮŁƥŽŎĂ!ƒ Łǫ

ŁDƧǭ ǛŅǰǰǮĂƮ ƙ DŽ ƦƒDŽ!ǳƩ ŏ ŁǂĂ ǛƔ ŏƦƙǳ

ŅǰǮƮ |ŏ ƥŽƙ ŎƼ ƧDŽŁƦǳ ŅŢƒĂǂDƧƮ ǳƒ ƥŽǳ DĂƮ P

ƔŏƦƙƒ YĂƿĂ ƥǂƙƒĂĂǳŏ ŁDýƿƧƮ ǳƒ ƥŽǳ Ĭ !ǫŀǳǛƒ

Ĭ ƙơ ŎDŽƥŽdŽƧƮ Ƶ ƦǳŽ!Ăƌƒ ǳǰƴ ǳ ŎƼ ĳƧǭ ƽƙ ĂD

ǳDƧƮ ǳƒ ƥŽǳ DĂƮ P ƥơDŁǂƼ ýǳƙƵ ýǳƲ Ĭ DŽĂ ǛDŽƒ

ƟƒS – ǑĿƒƥǍơ Ɗ[illegible]ƊǍNǺ – Ɠ[illegible]Ǎƫ Ǎ ƧƮ ďžĿ[illegible]ƥơǍƒ

ǑƦƒ Nƒ[illegible]ďžǑ[illegible] ƒƧǒƤƊ[illegible]!ƒ ƨ ơƮ !ƒ ǎ ƥơǫ Ǒ5 Ƨ[illegible]Ǒ

[illegible]ďǍ[illegible]ơ Ǒ5 N[illegible]ƧďǬ Ŀ[illegible] ƧƮ Ɛƒ ƥ[illegible] ĿƊ(N[illegible]Ž ƥ[illegible]K'ƧƮĿj

Ŀ[illegible]ǍǒƮ!ƒ Ŀǌ[illegible] ƕƲ – Ʋƒ[illegible]Ʈ !ƒ Ɗ[illegible]ơ!ƒ ƥ[illegible] – ǀƥơǍƒ

ƧǍƮ Ǐ Ɗ[illegible]ƧƮ Ɛƒ ƥ[illegible] y[illegible]ĿƊƥ[illegible]NƊ…(Ǎ) … Ɗ[illegible]Ǎ

ǀ[illegible]Nj Ǐ Ɗ[illegible]ǗƱƒ Ɗƥ[illegible] Ƨ[illegible]Ɗƥ' ƧƮ Ɛƒ ƥ[illegible] Ŀ[illegible] ɣ ǒ[illegible]ƒ

.[Ɗ]'ƧǍďǮƒ

ƧƮ Ɛƒ ƥ[illegible] Ǥƥ[illegible]ƊǒƊƥơƊ ǒƥƮ Ʀƕ Ŀ[illegible]Ǎ

Ɠ[illegible]Ʈ Ǎl – ƒ[illegible]Nj Ǐ Ŀǌďž.Ɠ[illegible]ƕ Ɠ[illegible] ýƓ [illegible]Ǘƒ ǀƧƦ5 Ǒ5

ƨ Ƨƶǒ Ŀ[illegible] ƧƮ Ɛƒ ƥ[illegible] ĿƊ– Ŀ[illegible]Ƨǒ[illegible] ĿǓƒ Ɗ[illegible] Ǘ[illegible]Ʈ Ƥ

[illegible]ď[illegible] [illegible]ǒƊý[illegible]ďž– [illegible]ď[illegible]ƒ ĿƊƧǒ[illegible] Ǘ[illegible]ƨď[illegible] Ŀ[illegible]Ǎ Ǘɣ ǒ[illegible]Ɠƕ

Ɠ[illegible] Ƨ[illegible]ƊYǍ[illegible] Ǐ !ǫ ƲƓ[illegible]k – [illegible]ǒƓ[illegible]!ƒ ƥơ Ǐ !ǫ ýƮ k ǀƧǒ[illegible]

Ɗ[illegible]Ʈ Ƥ YǍ[illegible] Ƨ[illegible]Ɗ ĿǓƒ Ɛj Ƨ[illegible]Ǎǒ Ɠ[illegible] .Ɠ[illegible]!j ǍƊ

.K'ƒǍ[illegible]! N[illegible]ǌƮ Ǒ5Ɠ[illegible]ǒƲ ƒǍ[illegible] Ŀ[illegible]ƒ [illegible]Ʈ Ɛ Ǘ[illegible]Ʈ Ɛƒ ƥ[illegible]

.Ƨ[illegible]Ɗƥ[illegible] ýǌ[illegible]ƓǏž N[illegible]

[illegible]N[illegible]ǌƮ Ǒ5ƧƮ Ɛƒ ƥ[illegible] Ɗ[illegible]Ʈ Ƥ ýǍǀǒƒ[illegible]ǎ Ƨk

[illegible]ƧƮ Ɛƒ ƥ[illegible] ýǍǀǒƒ[illegible]

.ýǍǕƒ ƨ ƧƠ!ƒ ƥ[illegible] ƨ ƥǍ[illegible]!j

ēdĎ

ƧƠƑŤĂ ǗƔ ǒƦƙƒ ýĂơ ǐ ƥǒĂƝǰ ǇƥǒĎƓǰǰƒĂ Ǉƥơ5

ǑƷǃƒ ƝƒǒƓǆƵ ƻ Ǵ ƊǇƝ Ƕǒ ǅǆƬ Ǿ ƒ ƥǆ ýƒ ǒƓǆƒĂ

:ǐ ƧƬ Ǿ ƒ ƉƓǇƒ ǂǒĂƒƬ ƌžƑ

ǐ ƥƬ ƞǃƒ Ɣ ǒƦƙƒ ƥƲ ƖƧĂƛƒ ƇƓƒƊǇƌž ƓǇǥ ǐ ƊǇǥ

.ǃǐ ĂǇǮƌƒĂ

.Ɣ ǇƓǃƒ ƒƦƝǇƌƔ ǒƦƙƒ Ư 5Ƨ ǐ !ƍƧǒƬǒƓǆĂƝĄ

ǷĎĂƬ Ƥ!ƒ ƻ ƥĂƌĂƝǰƓžǂ!Ă

ǇƌžƧĂƛƒ ĎĂƬ Ƥ ƥơƊƘ!ƮǇ ƥƥ ƘǇǂ ǗƘƒĂƬ Ʀƍž

:Ɣ ǒƦƙƒ ǂ!Ʈ ƌžƑ ǇƒĂƤǕƒ

Ƿ.. ƉĂŽƧƬ Ǿ ƒ ƥǆ ǇƓ ýƝǰù

:ƥƥƧƙ ǇĂƥƞƔ ƓƏ

.|| !Ʀ ƧƓǇƍǇǂƌžǕ ..ƓǑƥù

:ǇƥƆƧ Ǉƥƞ ǇƥǇƺǇƧǒǂ ƘƇƞǚ ƌž Ă5ƒƧĂƺĂ

Σ ƧƓƉĂ ƉĂŽ ǇƓ ƉƓǇƒ ǇƊ ƥǂǒǒ :**ƒƉƌžƥƈ**

.Ɣ ǒƦƙƒ

ƉĂ ǗƝǰƧƌž ƉžƧƬ Ǿ ƒ ƥǆ5 ǗǑƷǒ ǇƓ :**ƥǑǑƝǰ**

.Ɣ ǒƦƙƒ ƒƦƝǂ ƞơ ƉĂŽ– ýƥǕƒ ǐ ƉŽ– Ǉǂǒ

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [d] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

LJŽ yŠſþŏ LĢĤ NĴĴƯ ƶħƥłŋơ LJŽ ƧƲLIJſ Ư ʒħǺ

ſþơD ſþŏ ŎƼ K'ƶuƌ Ă Ăl ŎŔſ ÜłŏƧĂŽſ NŀſƧŋķĂ ÜŃŋĴŐĹĿj

ƻ Ăţ ŲĵŔNjLJŽ ƧƲLIJſ Ư ʒħǚŷƶƼ ĢďžŷþDŷƶƼ ĢďžNĵĂŽţ P

:ƧPŬſ ýſƋţ !ſ LJŽ Ɣ ŏŋLĿLĴDýĂĢĹLj

ĦſŔĢďĂ Üƻ ĉłĂ ÜƻďăŏLĢĤ ýNj

.ƽ ŏƧƲ!ſ ƧŏƺLĿLł!Ă ƻ ſþŋſ Σ ʢLĴ !ƍƽ DŽŽLjĴĢŃĵĂ

ÜƻţĢĵſ ſþƶ LJŽ YĢĵþſ ƧĂƲơďžŎƼ yļLjǖĉłĂ

LĴD Lĵďžƾ NĵƍĢĵţTD LĴD ƽ ĥƲ ĢďžƾłŏĿĢ ƧƧłLjĢĵſƼ

LĵďžĢżĂLj|| ĢŃĵjLĴDƾ Ģďžŷ‡Thƌ- ƻ Ƨƶŏ LĢĤ ƧţĢĵſ ſþƶ

DžŷƲ]!ĢǖƾNĵĵ! ÜĹĴĂŋţ !ſ ŎƼ NĵĴDžďĵþuƌ Ɣ ŏƶŔſĂ ƻ Lƶĵſ

.NĵŋƧþ DŽŽLłŏ

ĮſþơďžƧďĵĂDƧþţ DNĴĴNĵŽ ƻ Ƨƶŏ DžNĴĴĢďŽ

.NĵĴjĢĵƻŽ ĭ Ŕſ yŤĦſþ ý‡T!ĢǖNĵ ƧĢďžĂDƔ ŏƶŔſ ĈſƧŋĦƌ

łŋƧþ Ĭ !ƍ ýţ ķ łDŽďž|| ĢŃĵj LĴD ƻ Ƨƶŏ LĢĤ

Lĵuƌ ƧĢďŽ Ĭ DŽŽƲƯ ħĵſ LĴD|| Ƨþŏ Lłŏ DžNĵĵ! ÜƔ ŏƶŔſ

K'Ģţ ďďŽ ƻ Ƨƶķ DžÜłŏĂďŽ ł!Ăþ ŎƼ LĴĂŋţ !ſ ýPſþ

Ǝłŏ!ſ ĢĵţƍƧ Σ ƧĢďĂ ÜƔŋŏ ĢďŽ łŏƲſƧŋĂďĵſ

LĵďžYſĂĹĴĬ !ƍ ĭ ſþŏ LĴDLłďž NĵDžĴŔNj Lƍ ..łƧĂĶĢłþhƌ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ÜĻĂr̃ʈ !ƒ ýPþŏ ƨʈĜǒƒ ĸ'Ɖǎǭ ŎƦƒ ɣ Ĝűǔƒ ĭ !ƍ ƨŏƬǒ Ļǒrʈ !ƒ
ƻ ŭƦPƒ ĻƆƻ ɕǂĂ ÜƻƮ Ĝǰ þǳ ydǯŊǰűƦPƒ ɣ ĜǖƊŎǋĜǮ
ĈĜŕ ƵƊĻǰhƻ ŭP!ƒ ŎƼ ɣ ǐǔ!ƒ ŎǋƨĜƊĜǂ – ĸ'ĜǹĂƦƒ
ŎƼþƶhĜǯĜǰǳǰ Ɖƺ ƨƮ Ĝǰ þǳ ĻǰĂ ŎƵĂŏƬ!ƒ ɣ ƨơ!ƒ
ĻƒĂ'Ɗĸ'ĻĜ ĻǰĂ ƚǂƒƨƘƬŮƒ ƽ ĜǮƒĂ ydǯɳdǯ ĭ !ƍ ŊǰĂƦƒ
.ĸ'ɼĂƒ ǁ !Ʀ ŎƼƚǂƒƨƘƬŮƒ Ļǰǳƨŏǂ ĜǮĂ'ƊĜǰþơƘƻ ŏƠ!ƒ
ŊǰĈ ŊǰƼ ý!þŏ ĭ Ʀƒ ýŏĂƠ!ƒ þŏɳdǯ ƳĜǰƒ ĻǰĂ
Ů ŎƦƒ ƚ ƒþơŬƒĂ ĸ'ƒĈƘɳdƒĂ ƚƊǔǯƒ ĸ'ƒƨƬƶhƲ ýĂǀŏ Ĝǳŏ
ƳĜǰƒ ƒƦǋýƛdǯƘǂŏ ŊǰdŎƼŊĜŏ yƠǀŏƚ ơĜǔŮƍƨǰĂƘ
ŊĜƨŰ ĸ'ƒƨĜdǯ ýĜɳƨ! ĜĈǰ ƒƦǋ Ļǰ ..ƊƤŕ !ƒ
ƨŏƨǀƘ ýǂ ƚŏĜĻǰŎƼƚƵĂǰdǮǋĸ'ǰƨŏĜƘhƨƮ Ĝǰ þǳ
ĻĂǰĂ ÜĻǰĂ ÜĈŎƬ ýǂ ƒĂĜ (ĻǰɳĜdǯ) ĻǰƵĂŏƬ!ƒ ĻƆ
:ƚƵƨʈ hýĜĂ ǕƦǋ ƨƮ Ĝǰ þǳ ƫ ŊǰĜǕǰƨƘĂƊƻ ĂPƘ
."ǀþĻǰĂ ŎƼƚ!ƨĜǰ þ Σ Ĝǰ"
ĭ ƨƕ ýŏƵĜǰƍ.þ Ŏ! ĜǰƚƦ ŎƦƒ ƚƛĜ!ƒ ǀƦǋĂ
ýĜǯ ŎǀƊŽĜǰ ĻǰĜ ƫ ĜĻǰ ƨơ ơdžŎƼ – Ÿƒ þǳ
ƊǰdǯýdĜƦƒ Ļǰǳǰ ŮŊǰĜǰǳƊǰŎƦƒ ŊǰǂǮƨƮ Ĝǰ þǳ
ƨŏǂƦƊĜǰĂƵdŽŎƦƒ ƚŏơ!ƒ ǀƦǋĻǕ Ǖǀ !Ʀ Ļǰǳƨǂƚ ǀhƕ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

2ʅ Ăŏ 2 ǭ ǑħǖĂ ǗƧך ǤǇƒ ƥħǮ ƨǥǮĂDƨǂDł!Ăƥƒ ƨǤŋ

yǀk Lǰǿ ł!Ăƥƒ ":ƥǂǭŏ ǕƔǭǭk Lǰǁž ƥǿ ǤǮž ǤǇǰDǭǰǮ ǭǭž

Lǰǁž lƥǭŋ ł!Ǥ Ŏƽ ĂƥħĂ ..łǭƒƨƿĂƨǭɷłǮǭŽ Kǿk

ƥǭk ƨǥǮĂǗƒ ýƨLǰǤž ǂ ǗNǰƔDǮǗ ƨǤŋǂ Ăƥħ..ǤǰǗǤ

."łŋƨƥ

:2ʅ Ăŏ 2 ǭ ĂħDƴǗǤƥĂ

ĦǭǮž ĭ ƥnך ýǀƥKǤħǖdǰħŋƨʅ ǂLǰǰNj

:ƽ ħǤ!ƒ Ŏʅ Ǥ!ƒ Lǰǿʅ !ƒ Ɣǭŋŏ

ĭ ƥnך LǰDĭʅ ǀǰǰǗ ..łŋƨƥƒ lǰħNjĭ !ƍ Σ ǒ Ǘ" ù

ýdǤǮƒ LǰǮƴłǰǮDǰħNjLǰ LǰĂ ǕƔDǮǤǤ ǭƨdǮ ǰǰ łǭǮž

KĂdǮDǮǮLǰǿ ƨך ǤǇƒ ƥħǮ LǰDǤǮž ǕǰƨǭǂǗĂʅ |ħɷNǰdž

łǭžĂǭך!ƒ ǤĂƨĂDƽ ƨך ýĂƥ ă ƥǿƍŎƽ LǰǤĂ – łǭǮž ĭ ƥnך

.Ŏʅ Ǥ!ƒ Ɣǭǭƒ KǤǮǮž (ýǂ) 2 ƿĂħƨǮĂ ǗǰǤħƔư ƹ

DǮǮǰLǰLǰ ǗǰƨǭǂłƒǿǤĂ KǤħǖdǮ ĂƽƒƨĂħǮĂ

ŎƽĂk – ƨǭǂŎǭǰk 2 |ǮdǮĂNǰ – ŎǮƽǤ!ƒ łǭǮž ĭ ƥnך LǰD

ǕƔǭǭƒ lǤDĂ Kǿk ýħǮƨ ĂħDLǰǤǮž Ŏƽ čěĒČ/Ē/čđ Ŏƽ

– łǭƨך!ƒ łDǮDǮDǮ ŎƽLǰǤĂ – ƨך ǤǇƒ ƥħǮ 2 ƨǮ LǰǿĂ

.ýħƥLǰǁžǮDǮǤǮž ƨǭlƨNǰƒ ĭ !ƍƥǮ LǰǿĂ ǗǰƨǭǂƔư ƹ

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][d]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

***

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ǂ!Ăƥƒ LƥĐǂƘĹĵLĴ5 ÜNƥƥǂk Ă Nƚƞƫ hƲK'ƃĺƌƦ !ƒ Ŏ5 ĐĞĹLƒ

ýŏĂƱ ƺƥok ƥǂhƲ– ɤŏǂƦƒ /ĐĞĵÜƒ ƒƦNj K'ư 5ƈ ƃĐǂŽ

.čĕĒĒ ĂŏĂŏĎČ - čĐ Lƥhƚ2Ƙƒ ƺ Ƨ3Ʀ ƒ

ýƮ ƽƌ Lǂŏ ĐžK'ƃĺƌƦ !ƒ ƻ Ʈ Ʀƍžŏ5 ǂ ƥơ ƃĂ

Ŏ5 ÜƚƧĂƛƒ Đƃƥ ɤ|Ƶ K'ƃĺƌ ƌĐžƒ ǂƥƥhƲŎ5 ǂ ƥơ ƃĐž

ƃĂ – LƥƺƛƌƒK'Ƈ5 LƥhƒƥƃYƒƧƮ !ƒ Lƥ Ï !ĂÜƒ K'ƒĂƪƚ!ƒ

Ï Ʀƒ K'ƥĂƒ Ŏ5 ÜƚƧĂƛƒ ƚƥƃƥ Σ ĐƥžŽLƥĂ – ǂzƌĞƞ!ƒ ƃƚƥƲ

Σ ŏƧƥƦƒ ǂƒŏNj Đƃž ƧŏƧǂƮ Ï ĂƃƧƬ!ƒ ĐǂƌƒƵ ƥƌ Nƌ5 Lƥ

ƻ ƥĂƌžÜƚƧĂƛƒ LƥƌNƥĂƌƺơƮ LƒÜĐžLƥžÜƚƧNƥƒ ǂzƌĞƞhƲ

ƃĞ5 ƃƚƥƲǂ ƥǔz!ƒ Ï ĐžÜƚƧǂhƌžƧƦ5 ƦƍžzƌĞƞ!ƒ LƥžƧĂƛƒ

.ƥǂhƲ

ƃNƥ|LƥŎƦƒ – ƚƥƃƬ!ƒ ƚƦNj LĴ5 ÜĂơLƒ ƒƦNjÏ ĐƒĂ

ǂƱƌ hƚƧƘhNƥƥƧ ýŏƥƃƥơƇ ƃƞƥ !ƥĐ- ƧPǓƒ ĐĞ!ƒ Lƥž

ƚƧĂƮ ɤǂƧk ƥǂk LĐýĂƃk ŎNĂ Ü(ǂ ĐƥŽƌĂǂhĂǂƌŽŎNĂ)

.ƚƧĂƛƒĂ ǂzƌĞƞ!ƒ Lƥǂƥǔz!ƒ ƚƦNj

ƚƧĂƛ Đƃƥ LƥƥǂzƌĞƞ!ƒ ƻ ƥĂƌžLƵ Nƥƥơ ƥƥ K'Lǂ

.Lƥ ƻ ǂ ÜĂŏĂŏ

ǂzdĜĝhɔ∑ ǒƧƥƦƒ ǂƒƠƝǰ ƧǒƦƧǂƪ Ləǂ ƥƿĂ ǕƝƉƉƓǂƋ

ƖƦƇƓƊ DLǰdžƥƥƵ ƖĂƵƥhɔ DĢź LƉ ƝƁƵ ƓdžýĂDLəǂ ǕƖƧƝǂƒ

Lƞ ơ ƥƈƅdžǕƧƓƙLǰ ƥƆǃƪ :ƖƧƘəƥƒ) Ɲǂ Lǰdžǐ !ǫ ǂzdĜĝ!ƒ

LəǂĂ (ơ!ǫ…ǂzdĜĝ!ƒ ƽ Ăƥ⊥ǐ LƃƠƵǕ ĂƓ!ƒ ƽ ǒƵĂk Ǘƴdžǂƒ

ƓƒƓƠĂ ƖƧĂǂƒ ƥǒƆ LǰƓƥƾɔƓƝǰƓƒǂĂ ǕĂǒĂǒ Ďď ƇƓdžǑƼƒƦƝǰ

ƝƉƉŽĂDǕLƓƴƒƥ ǂƘƓǂ DǁžLƥơĂ ǕǂǒƆƒƧƿĂdƥƒĂ ǂǒƧơ!ƓƙƝƼ

LƾǕƗ ƓƝǰýĂƒƪ dǂƱƘǎ !ƒ Ǒ! ýƓƥĂ ǕǂƵƒƦǗƒ Ɣ Ɠǔ !ǫǑƪ ƽƚɔ

.ƖƧĂǂƒ ƗƧƱƘǁǰ KLəǂ ƓdǍƝǰLƓƴƒƥ ƒƦƝǰ

∑ ǒ ǕƖƧƝǂƒ ǂzdĜĝ ƖƦƇƓƊDƉǂƓɔƓĂǂdžLƓƴƒƥ Ləǂ

ǐ !ǫ ƖƥĂz!ƒ LǂdžĂ ǕƆĂƧTdǂƥǒǒǁ LƓɔƓdǂĂ ǕƆƗƼ ƥǒǒǁ LƓɔ

.ĂǒĂǒĎĒ DĂǒ ƉƵƝǰƒĂ ǐ ƧƪdǂǑƘƥǒƧɳ ǑƼƭ Lǰƒ ƒƦƝǰ

Ləǂ ‖ Ɖǂ LƉƗƪ ƓƥĂ ǕǂzdĜĝDǂɳƮǒ ƻ ƿĂdǂƒƦƝĂ

.ƖƧƝǂƒ ǑƼ

ǐ ƉǂŽKƿĂƒ ‖ !Ʀ ǑƼǂ!ĂƥƓɔƓƥǗƵ KƧdǂƒ ƥƿĂ

ǕLƺơ Lƥƒ ýƓǂydžƧǂdžǂThydžƙLƓƒĂ ǕƝǰĂ Lƞ ơD

ƧǂƦĂ ǕǂzdĜĝ!ƓýƓƪ ƦǗƓɔKƿĂƒ ‖ !Ʀ ǑƼƭ ƦPdǂĂƝǰLəĂ

DǁýƵƽƓĂ ǕƓƺƧ ǐ ƉǂǑƓƒɔ ǂơƒǗ!ƒ ƧǒǒǁK ƝǂdžƔ ƉǑƝƉƉ

Ɠƴƽ LəĂ ǕǂzdĜĝ!ƒ ǑƼǂLƞ! ƓƝŽĂ ǕǂzdĜĝ!ƒ ǂơƒǗ ƧǒǒǁK

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Lǰhǎ Ƨη ɣǴƘƒj Ĭ ĐƶŽĆǴhjɿLǰǾ ǑĐƶǯƒ ǴgjǴǿ Lǂ! ÜlƧǍǕƒ
ýzʓǴuǴgjž ƥǍ ÜƧŏnŋƘƒ LǰǍǴʃ ǴƲ lƦǴ́DLǰdžLǰǿzdǟq!ƒ
Lǰdžzdǟq!ƒ Ƨǿdžɣ ǴƘƒjǴǰǿŽLǰdž KǏLǰǍ ÜǴgjžɣ DŽǴž
.KǴzdǟq!ƒ lƦǴ́DLǰhu

ÜlƧǍǕƒ Ĭ !g ƨǴǿLǰǴu+dǯdž+LŋĐƒŽlǰƦNj Lǂ!Ǎ
.lƦǴÜƒ LǰhuLǰdžŏnŋƘƒ ǴƒƧη ǂǍ

ƧŏnŋƘƒ LǰǍǴǿ ƾ hƲLjDžǴǰ || ! ýǍƥDLǰDyǿƦ D
LǰdžǴǰǍ ÜǾ5 Lǰǰƒ Ĭ ĐƶŽÜg+zdǟq!ƒ LǰdžƦǴÜƒ ÜƒƧPǂhu
ƥǿƧDÜ ɣ ǴuÜ ɣƒƥÜƒ +ǾǂŽLǰdž Ǵ́ NjǍhǍ lƧNǴƒ +zdǟq
.ǴǰǾ5Uʼ ǍP!ƒ

+zdǟq!ƒ Lǰh+hǿ!ƒ +ƥůz!ƒ LǰdžǕǂ !Ʀǂ Ƨdǯƒ LǰǾ ƒƦg
Þz ůP!ƒ Ƭhz ǂǾ5ÜǴgjǴǿ ǍDlƧǍǕƒǍ

Lǰ̌ ơ Lǰǰƒ ýǴǂž ǴǰƒƥLǰơ ƧǰƧh5Ǒ5z ůP!ƒ Ƭhu
ɣ DŽǍ ǴzjdžyǍƒ ÜyzʓǴǍ lƧǍǕƒ lƥǴǿ Σ ĐnǾdžǑ5YǴǍqü!
Lǰ̌ ơ Lǰǰƒ ýǴǂž ydžyǍLjǴǰj ÜlƧǍǕƒ ƥǿǿk Ǒ5 ǴǴhuǴgjž
Lǰh+ƥůz!ƒ ǴǴʼ ƥ Lǰdž ǒʼ ƥ ƝǴLjlƧdžý+ Ǒ5Ǎ ÜƧƒƧdƦ Ǵu
ƥƥ lƧǍǕƒ LǰhǍ ǴǰjhuýǍÜƒ z ůP!ƒ LǰǾ Üzdǟq!ƒǍ lƧǍǕƒ
+zdǟq!ǴuYǴǍƒ Ǒ5 ƒǍLǰǾ Lǰdžǰƥz Ĭ ĐƶŽUʼ hǰǴu Ĭ nǰƒj

LĢĠĂ ÜĈŰĞNj ýŢ 5 ĎŽ..ĭ ĂĠƒ!ƒ ƫŎŽĂk ĎŊĢĵƲ LĵĿŽLĢĠĂ
Ư ŀƿLĵĶƒ LƒĂPŰƒ LĵĿŽĎŊĢĐŊĢŽ5 Ŏ5 ɣŖƲ!ƒ LĴDŎƴ ƒĂƒ
.KƿĂƒ || !ŖŎ5ĎŊĢĵŽŎĿƿ ƥƥŽ ĭ ĎŽŽ

YĠĔĸŲƒ ƒŖNj lƧǂ5 ɣŎĢ KĹǂj ĢĐĴŎLĴĐǂŎƴ |!ƒ
ɣNĵŎ Ƨ ĕǂ Ŏŀƴ Ʃ LĢĠ ĢĔĵjLĵĿŽŖĢŰƒ ĭ ĎŽŽNĵ5Ư ŀƿĭ Ķƒ
ŎĶĂŽƿ ƧƳD ĭ ĎŽŽ ɣLĢĵŰƒ LĵŢ ĭ !ǫ lŖĢŰƒ Ư ŽŀƲ
ƧĠĎŽ Σ ĢĔĎ LĢĠ ƥƿĂ Ƨ ƧĠĎĿŽ ƧŎĂ ĭ !ǫ KŀNĵ ÜYĠĔĸŰ!
ĭ ŉĢĵĂ ƥĵĵŢ!ƒ Ŏŀƴ Ʃ KƧŉĵƬĂ ÜLƒĂƴ Ƨ ŎƲĶ5 KĎĢĔĂ
.ĎŊĢŽ UĵƐ5ŰĢĔƧĿŽƒ

lƧĂƳƒ Lĵŀƚ ƥƴ ĭ Ķƒ ƧǂŰƒ ƫĢŢLŰƒ LĴDƥĵƲ
ĢĵƥŢ ĎƥƗ5 ÜčĕĿĐ Σ ƧĠĿŽ ĿŽDŎ5 ƒƥĵƥƴk LĢĠ ǂŽĿĔĵ!ƒĂ
lƥŽ (ƴ!ǫ ...LĵĿĞĿƒĂ ǂĐŎŽƒ) LĵƐPŰƒ LĵĵƳĿŽ LĵĿŽ
Ƨ ƧŽLĵǂLĴDŽÜKĢĔƴ!ĢĔɣ!ĢĶĂǂŎŢƒƧƿĂĿĵƒ ƥŎĶKKĢĔĵƲ
ĢĵƥŢ ĎÜĢĔĵj LĵĿŽ ÜlƧĂĢĵŽKLĢĠ Σ ƧĠĿŽĎĿ KƒƧƒƧƿ LĴD
KĢĵƳƒ ĭ !ǫţ ŏŋ!ƒ ƥŎŽk ŎĶƒ KƒƧƒƧ|!ƒ lĵŖNjĢĔ5 ĢĵĵDKĢĔĵƲ
ÜĎĵŉƴ ĢĐĴŎĢĔƲ!ƒ ƝĶĸ ƒ ÜĢĔĵĂ ÜKƒƧƒƧ|!ƒ lĵŖNjƧPĉĭ !ǫĂ
ǂŽĿĔĐŽĵƒĂ!ƒ Ư ŽŀKƧƥŢ ƥƿ NĴƒĈĂţ ƧĿŽƒ ƥƒƨ ƥƿĂ

GlžĂNĵ ÜK'ǫ!ŒŁ ÜGnĵDžŽGĹŗ ƧKŹƓ ÜÖLĢĵ!ƒ ýǒŽGlžǫłǀ|ƽĂďžŏ

.Ġĵŗ ɣ ư ʓ!ƒ Dŗĵď ĵƓƨ

K'ƨďŖƫ ƒ GlžĂ ÜŨ|5K'GŠũP!ƒ łǒĵĥŋ Σ ƨGlǂɲŢǒ Dž

Ħ|| !Ħł Σ ǒDÜĵžŋ ǀGǎƼ ƧȺłDɣ Ġɵ Üƒ

ǑƼ– Σ ǒƨĵŖƒ łĵǒNjï ĵGĿƨǒŔƨłƪ – ƻ Gŕ D– Džžj

ýĢÜłzďǎŋ!ƒ Dǆ ƨǒŔƨłƪ Lĵďž!ƪƒƨ K'Gǎ ĵĵǒĵǒk ýǒƨɦDď

Σ Dŋďž ŽĢǵ ŽďŀYGlžŋ|Üƒ ĵǒƨǒ ƧŢ Ġĵƒ ĵŋž ýGlž Lĝ:Gŋĵƽ

łŽĢ!ƒ Gĵ ĵĵǒ ï Ħƒ YGlžŋ|Üƒ ýlŋɭRĢÜGĹĢžĵďž ƒ ÜƨĵÜƒ

ăĵ ɣ ĠNĵƒ LĵďžĐž Ư ĵƨŔƒ || ĠNĵLĵ Üĵƨŋ ɭƧŢŽ łǒɊƒ

.łzďǎŋ!ƒ lĵĢk lƨĂŇƒ K'GĿLĵďž ĂPĸĂ lRĢÜƒ

ĵĂLĵĂ) lRĢÜƒ K'ĂŽĵ Üɣ ĠNĵƒ Lĵďžĵŋǀĵɲ DDž

ď łǒĐǯł LƵ Lĵ Üłzďǎŋ!ƒ Σ Dŋďž !ǫ(ĵRƩ DLĵŰ λł Iĵǒĵ

.Σ ƨĵďžĂ ĵŽĢďžRƩ DǑ Ă lRĢD

ÜYGlžŋ|Üƒ ĵRNjĭ !ǫ ɣ Nĵ[Üďŀ Dǆ lĵĢƒ || ĠNĵLĵ

Ű ĵǒƨLĵGlžǯĂ|Lĵ Üɣ NĵLĵDK'ƨƨŢ ŢĂ ƻ ɼĂďƶ ĵRNjK'ư ƼƩ

Ư ž!ĵ ƽ ƽĂ Lĵǒ ǑƼĂ ÜĵǒƨLĵGlǂǒDƻ ƨzǒ ŰĂ Ư ƼƩLĵLĵD

ĵRNjǑƼĂ ÜYGlžŋ|Üƒ ĵRNjLƵ LĵǒŽŰDǑƨĸŢĵĂ ɣ NĵLĵDĭ DžŽ

ǑLĵĵĦ Σ ďǯłzďǎŋ!ƒ ƨǒŔƨłƪ DĢǒ ƨĂƙłĵGĹK'ĵŋĂƼÜK'ɼĂƒ

Σ ðĂ NŀLǵžŎ5 YĜăĩŰƒ LĂŧŏ LĴDƧdăƃ ƧŢ Ġŀƒ ƥžă Lǥ
Ư ƧǨƒ Ŭýhp LǵžĠĴ ýǒp ƥp Lǥ ǴĚ ǴƧƨĂƒ Σ Dǵžǒ
čĐ KƒĂŢ Űƒ KĈĜǵ KƒĂŢ Űƒ ĦPĽKpĂ ĈĜǵ LǵŏĂ ŰŰ zŀǵ
ƥư ƧŢ Ġŀƒ ƥžă KǒŋǐȸNǴǤǴŀƒ ƥǒǒ ĭ Ħƒ ĭ ŢƧƒ ydž
ĭ ĐŽLǵŢ ǒƧơ KpĂƒ ǁ!Ʀ Ŏ5 LĂǵƛdž Lǥ ŰĴĂư ƼƧ čď
.DŋǵĂdž Dǵǵžŧ
ĠĴDŽǁĠŊĴĂ ŰƧŢ Ġŀƒ ƥžă ýƨLǵž !ǫĠŊǵ ŬDŋǵž
Σ DŽ ŬŧƛǴƒ ĭ ƙơ ŰƗnǵ ƖƧTƶ ŧǒǴƒ ŧƶĜ!ƒ Lǵž
:ƥơƒĂƒ ƻ Ƨơ!ǴýǴĂ ŬĠǶŋƒĂdž Ŏ5 ƧŢ Ġŀƒ ƥžă
ĭ ƊĠĴ LŧŏDž ŬǴǵžƃdžýhp ƖƧĂƛǴƌǴǵž ƥ!"
ŬĠĴ ŊdǴǵhýdžhŧzdǵ!ƒ DĂǨ LĴĭ ĐŽǴǵǨƒĂ ŬNdǴǵhɔ
ƖƧǒŧ ýĂǒdžDǵǵ ƖĦĈƊǴǵĂ ŬĠǵư ŧzdǵ!ƒ LĴĂǵǒLŧ!Ă
."ĦĭĂǴƧT ǴŧǒDŰĂ ƖǵŧƫdžˍĠǵư
:ýƒǴ !ǴKƒŋĂ5
Ŏ5 ǴǵǨƊLǵLĴŬƖƧĂƛƒ ƥư Ġĵ! LǵLĴ:Khpƃ
ĭ !ǫƾĂƧǴǴǵ LǵŏĂ ŬƾĂƧǴƥư KLǥ ŧzdǵ!ƒĂ ŬƖƧĂƛƒ
ƥŋǒDĂƥơƒĂ ĦĈƊNǵǒDžDǨƥǒž Ŏ5LǵĴ ĦǵžŧzdǵĴƒ
ŬƾĂƧǴƖƧĂŢ ƾ ƧơhǴǵžýhŬKǵĜǵŰƒ ŧ!Ĝ Ŏ5 ƒƥơD

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

***

***

هوامش الفصل الثامن

ƹƭƿ Üƹƫ ƇƸƭ ƿƾƺ ƴƲžƹ ƱƮƹƫ ƾƺÜƹƱƲžƿƸƼ (Ɖ)

.Ēěƭ .čěēđ/ĎƱ ƘǍƹƾƺÜƇƸƈƃ |!ƭ

ǀƷƦNj Ǒ! ýǂǐNj ƘƇƸ Üƭ ƿǂDƇƃǐD Üƾ ƘƇƸ!ƭ (ėė)

ƹƞƮ!ƭ ǂǑƇƸƷNjƲƶƴƿƞƮƦ ƭĂ ÜƲƽdžƹƭĂơ ƚƴdžƹǂDǑƼǂƶƭĂƭ

ƖƹĂƛ ƿƞƮ (čěĒČ/Ē) ǂǑƱƸ ǐ ƿƞƮ ƝƸ ýǑƹƭ ǐ Ƙƭ

ƘƇƸƭĂ ƚƴƮ !ƭ ƹǑƿdžýƨƶƴƹƭƿ ƘƇƸƇƃǂ ƚƹƦdžƹƫ ƇƸƭ ƿƾƺ

ǑƼ ƇƃƇžƳ ǑƭƦƭ ƻ ƿĂƘ ƝƸƭ ƋƞƮƴƇƃǂǂ ƻǑǂ ƘƭƇƭƹƞƿ ƖƿƸ

.ƚĂƞƮ !ƭ

.ĎĎē ƭ ƽƘƇƸ!ƭ .ĎĂžǂ ƚǑƴǐơ (đ)

***

høøøøøøøƉƴǍƱ

:5ĞŰĐŽ

Cţ 5ŏ Lĵʤ čĕđĐ lƨĂλ ýlɒ ĞđžĐĞĹLjLĴĐĐ2Ž

LĵĦ5 ÜǂŏƧƒƨĂĂ ǂďƿĞȸ ɣ Ţ ĞĵŽŎ!ĂĶ Lĵŋλđ2ŽĦĵ ƒĂ ýĞƣđž

LĵĂŋλđž ĞĵĎ5Ư ƧżƙKĞđžĂ K ĞŚŕP ƥĂɳĂ LĵđžẏŁĵđžĐĵŘNj

ƒĂĐŢŽ5 ĂĐLĵĂɳ] !ƒ ƒĂĐPŽ ĞđžLĵƒƨĥŏƒŽ LĵđžĵďƥžĞ5ŰĵƑŭ!

LƒĂPŰƒ LĵđžŏĂǂ!ƒĂ ÜĂŢ |ɦƒĂĐđŽŽ ĂĐÜŎđĂǂơ!ƒ ýđžƒ Lĵđž

Lĵɒ lƨŏŢ ρƧŏϛ lɒđžLĵĂɳ] !ƒ Ŏ5 Đŧ5ĐƒĂɒɳĂ Lĵɒđ2đž

NJƯ Ƨżƙ ĭ Ʀƒ ƧŏŢ đž Σ 5LjĂNĵ ŎŢƒƨ|Lĵƒ ĐŕĵĐŽŽƯ |Lĵƒj

ÜĶĵƒ ƧŢ đŽ ŎLŲĂƒ ɣ ƨơ!Ğĵ ǂŏĐŽ!ƒ ɣ ƒƨơŰƒ ǂďɦ ʌĂŋλđž

Ĭ ĶŢ LĵđžƧŏǂ ƥƥž Ĭ ĐŽŽƯ |Lĵƒj Ŏɒŗ[ýŏŽĞţžƍ Lĵƍ ýɦɔ

.čĕĐĒ ǂĿĵ Ŏ5LĵĂŏŽĂŏŢ!ƒ ĐŕĵĐđŽŎ5Ă ÜĶƒƨĞĶƒ

LĵŋλđŽŽLĵĂǂŏ LĴĐLĵĂɒ ýơŏ ĐŽNĵŽĵŘNj LĴĐƧŏϛ

ýđŽ!ĞĐĞŽNĵŰƒ ƥĞɒƒ ĞŇƍŏ ĐŽĶĞ2 ƥĂđŽ lɒƒĂ ƧƒĂɒĐ

ÜŏĶĵƒ ǂŏđŽ!ƒ ɣ Ƨơ!ƒ ƥžɦǂŢ Ğ ĭ ƥĞ ĶɒŰƒĂ ŎŽĞĶɳŰƒ

2 |λđž LĴĐǂŮĞɦɒ ƥɒơŏ LĴĐ ýŏŮŖ ŏ ŒđŽ ŎħŢĂ

Ƨŏǂ Ƨŀɦ ýŀĐŏ Ĭ ŎŢ Ăƒ ǂ|ĶŬ!ƒ Ĭ !ƍ ŎđĶĵ ĭ Ʀƒ ĭ ƧŢ đž

Ğĵƍ ŎđĶĵ ŎĶƒ ǂ|ĶŬ!ƒ lĵŘNj LĴĐĞđž ÜŎĞŕƒ ŎŽĂƒ Lĵđž

KĞĐŽĵƒƧ5ƍ ÜŎđŽĶƒ ɣ LĞĵ!ƒ Ŏ5 ÜLĵĂǂƙ LĴĐLǂđž2 |λđž

KʃƧĂƱƦ ʄƨʄƧ5ǫĂ ÜǂďŎĐŽʄ KʿĞĐĐŽŽĞĺǉžƧĂǂD ǂďĢĻǉʄ

KʃƥƙʃĂ Ŏuƴ ĞďƺĻƤǀ!ʄ ƦǫžKʃƥhÜƧŏǂ ǂŏžĞďƺʃĂǂǭĞ

.ĻƤǀ!ʄ ʄƦNjƧ Ʈ Ʀǫž !ǫ

ǂŏďƺ!ʄ ƔƧơ!ʄ ƥzhNĐŽʄƦNj ƲơǖĻjĻƊyŏƱƦ Ļj

čĕđĎ – ĐŽʄ ʄƦNjƥzhNĐƧǭ ÜčĕđĎ lƧĂλ Ĭ ƙơĂ ǂďĢʄ

ǂǀlƙ!ʄ ƠďžƺďƺΣ ƺĻĻĢλďƺĐžƥzŏ DǂƶÜ ƧƦ!ʄ ƧŏƺƦʄ ĐŽ –

.ĞďǫʄĂďƺjŎƦʄ KʃƧĞƦʄ ǂ ŏơ ĻǉžÜǫ

ŎƦʄ KʃƧĂƱƦʄ Ŏ5 ĻĢλďƺ ƧĂƥ – ŰĂD– ƧĻĐŽ

.ĐǉĐŽKʿĐƱ

***

lƧĂλ KǀƘƲ ŎƦʄ lƧƙʄ Ŏ5 ÜyĞŏ ĻƊĻǂďž ĻĢ

ĻǉžƧŏǂ Ŏ5 lƥǭƵ ʄƦʃĂƥDĻĂzĐŽĻĢλďƺ Ļǫ – čĕđĎ

NĐŽʄƦNjĻƊƧǭ Ü!Ăƥʄ Σ ĐǉĐŽǂďǉƺ KʿĞĻʄĂ KʿĞƮ ďƺ

ƠĞƺj Ļǂŏ ĞžǉžÜyŏƱƦ ŏ ƥơDƥzŏ ĐŽŽÜlƧĂλʄ ƥzhƧŏƙ

ĐǉʄŽŎƮ Ğ !ʄ ƧʄƧ!ʄ yĻj Ŏ5 ĞǉžƦĂƥ ƔzĐŽƊÜƧ ǀλďƺ

.Ƨǂƺʄ ĂDĬ ƮƧ!ʄ ƧƮ Ļƺ Ĭ ĐŽ(ČĂʄ) ƧƮ Ļƺ ĐƥʄƦǫÜǫ

lƧĂλýhƥʄƦĂƥ ʄĂzĻĢλďƺĻǫýĞŏĻƊĻǂďžĻĢ

ýƮ ƙ ĻƊǂ!Ăƥʄ ǂuƴ hƥKʿƷĞƦƮ ʄ ƥ5 lƧĂλʄ ƥzhĞĐŽčĕđĎ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ΘĂ Ü(LǅǤʎdž ǂdžƌɲǑdž Ƨ NǉƼ ýǂThuKǑdž ǎ ƧPDǂdžD
LǅǤʎdž ǂdžǍ) KǴǬ dž!ƒ Ǒ5 (Ĭ !ĂǕƒ LǅǤʎdž ǂdžD) Lǅɲ
UƧƓ ƻ |ʎdžŽǾǍǒ ƒǮǍƥ ƥnƮLjDžÜKǴǬ !ƒ Ǒ5 (ǂǒǬƒ
.ƱƥDǴLƒ ƧǴƣ
ǑǨƒ lƧǨƒ Ǒ5 Ʊƥ lƧǴLƣ LǂdžǕ ǴǊNǴk ǂdžǍ
ǂdžǕƒ KƷDŽǑǨƒ lƧǨƒǍ – čěđĐ – Ĭ !ĂǕƒ ǂdžǕƒ K|ɲ
LDLǅǤʎdžŽ!Ăƥƒ ǑdžK DžLǅǨdž Ǒ5 Üčěēč ǂǒǬƒ
Ǒdž ƥ! ÜǑ Ǵ !ƒ Ƨƒ|!ƒ yLƮ Ǒ5 ǂǍǒ ƒǮǍƥDƒĂǂdžǑŽ
ƥǨ DžǒǍ ǂǒƒƥƣ ƔƮ ǴǅžƥƶuǕčěđĎ lƧĂʎ ƥƶuLǅǤʎdžŽ
lƥǴǕƒ Ĭ !ƣ ǴǅǍ ÜƧƒ|!ƒ ǨǴǨƒ Ǒ5 ǂǬ Ǵ !ƒ DǂƧǴdž !ƣ
ǂ ǒ čěēč DǴ ƥƶuǂ ƥ ǴžĂNǍ ÜǴǴƥĂ Ǵƒƥƣ Ǵǅǆž
DžǑdžǍ!ƒ ƧǨdžDŽƧǒ oǨƒ ǂLǅDŽǴLƒ lƧǨƒ lǨNjKƥnƮ
DžǕ ǴǒdžƥǕ ǒdžƥnƮ Ĭ ǨƒǑLǍƒ ƧǨdž KǴǴǨƒ
KǴǒLǨƒĂ ǑǂƒƧǨǕƒ ƥǴǨǕǴ ǎ ƧPǕƒ ǂ!Ăƥƒ KǴƮ ǒdž
.čěēē ǂdžNǰ ǨƠ ||!ǨĬ !ƣ ǴĂ…ǂdžƒ Σ DǂǴǂǬ Ǵ !ƒ
Lǅž ƧǂƷƒ KǴǴǨǕƒ ĂĂǨ ƔǂǒǑžƧǨƒ lǨNjǑ5
lƥǴǕƒ ýǕP LǅžǕƣ DǂǑƱƥĬ Ăǒ ÜƧĂƥ Ĭ ƬKƒƧǴǨƒ Ĭ ǨƬ
ƥǒƥǨuĂDǕ ǴǒdžǍ ǂƹǴƮ ýƥǂǒǴ ǂ ƥǴDýǕP Ĭ ƬƧ!Ǵɲ

[illegible]

.čĕĒČ

[illegible]

.(ƧŒĞǒƒ

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ǑƼ ýǴǆźƒ ‖ ƧǨƬǒ ĿƉłƧĂƧƲ Ĭ ƉƵŽƘƒƧƒƧǀ!ƒ ƥơƉƭ Ŀǧ

.ǴǰǉĿĂƉǆǯǒ ǑǨƒ ƘǴǂƧƬ!ƒ łƧƒƥǥ Σ !Ǵǭdž

ǀǨǹǰ ƚƞǉĿǴƚǒƱƒƧǀdžƥƒ ƉĂƶǰdžĂǋĿƥƼ ǗǨǋydžĂ

ǂƒǑƒ

ƚǒƧǒƲ ơǨƒ ƚĿǰƉƒŽƘ ƉƵŽŷǀǴdžƺ ǑƼ ǗƒǨǋĿǆdžŽƛǕƒ

Ŀǆdž– ýǾdžƺ ýǒǯǉ Ĭ ƉƵŽ– ƚǒƶƬ!ƒ ǎĂǀƉŽǈĂƒ Ƨdžƶdžƶ

ǎƧƤǕƒ ƚǒƶƧƬǨƒ Σ !Ǵǭdžƺ ĿƵ Ǔƴ 5 ǕĿǿǿǒơ!ƒ Ŀǵƛdžƺ

.‖ !ǨƧǭ Ĭ !ǥ..ƥǴǨǭ ǗƒĂ ýƨƶ!ƒ ƘƒƧƒƧƥĂ

ƚǒĂǨ ƥƒ ǋǭ ǒdžǖdž ƧƮ Ǵƒ ƥdžǒ ĿǴ ƥ!

ĿƵ ƚǨǯ"ǀƥơĂ ǊƧǴdžǅ ƧǴǒĂ ƉǒĂ ǗýǴdžƒĂ Ŀǒǖ5Ǵǒ

ǕƉƵǗƒ ƧǴǨƒ ĿƵ ǊƼ ýƺǒ ƉžƘƥĂ ǑƼ "ǅƶƬ!ƒ

ĿĂǒ ƥǴǒ ŽǴǋ Ŀǵƛdžƺ ýdžǰĂ ƱƒƧƥĂǂǨǴƧǾǨ ǗƒĂ

.[(d)] ǴǋƘ

***

ǑǨƒ ƘǕĂơǨƒ ǑƼ Ŀǵƛdžƺ ƻ ƥĂdž– ǴǅǴ– ƧĿǆŽ

:ƉǰǆƵŽƘƬƱ

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ƥďĞ ƨ ƿĂďǆ ǀďǆ ĞĂďǆ Ų ǀ ǁ ƀ ǆďǆ Ųďǆ Ă ǀ ƥǀĂ

Ĭ ǅǅĬ !ĂŬƒ ŊĞĞ ŖǆƥƤďǆƥ ǆƥǀ ŊǅǅƸǆ5 ŬƥĞ ƥďǆďǆ

Ŏ5 ŊĂďǆ ĶĞǆ !ƒ Ƚ ǅǅ ƨ ƿĂďǆ ƒŖǆ ƥƚǆ ƟƒƧĂ ŬƖƧĂǇƒ

(Ƚďǆ Ųƥ ŬƇƥ!ƥ ŎƐ Ųƥǆƒ ŊǆĞƚĂ Ƚǆŏƣ ơƙƒ ȽǆŽ

– ƖƥƧďǆƥǀ ŬĶ ŬĞ!ƒ ǇƀďǄ Ŏ5 Ŭ(ĞǆǄ Ŏ5Ƚǆơ!ƒ ȽďǆĂ

ŬŊƨƇĞ Ŭ ǅĞŁƒ ǇƤƒƥ ĈĂƧŦďǆ ǇƿŬƒ Ĭ ǅǅǅĞŁǅǆǀ!ĞƲ

ƨ ĞŏŎƞĂĂƥǅĂǅŎƞơ ǅǆŁǆ Ĭ !ƍ ǅǆ ǅǆŊǅȽ ƚ ĞĂ

.Ŋǆ

(ƥďǆ) ȽĿĞ Ŏ5 ɣƚ ơŏ Ŋ5 ŬĂơŁƒ ƒŖǆ Ĭ ǅǆĂ

...ƧŊĞ!ƒ ƖƥƧďǆǅǆ

:ǅǆŊǆĶǆƥ

Ķďǆ !ƒ ƥǆƲ Ųǆ ǀďǆ Ųďǆƒ ĞďǆȽďǆŁǅƥƲ

ŖǆƨƧ Ʊďǆ ƒŖǆ ŬŊǅǆĶ ŁȽďǆŬ – ƥƧďǆĂ ƥďǆĂ

ŁǅƖƧĂǇƒ Ƨƚ ƶďǆŎ5 ĞǅǅǅƥĂƒ ƽǆƱƒ ŁǅȽǆƥ

.Ğǆǆ

ƲĶŁǆĂǅŬƽ ĶĞ ƨ ƿĂďǆ ƲĶŁƨ ƿĂďǆ ƒŖǆ ŁȽŏ ǅĂ

Ğǆ ƖƧĂǇƒ ǇƕƥǅĞŁǅǆĞďǆĞǆƥǀ ĞĂ Ŭƽ ĶĞ ǇĂơĶ

.ƖƧĂǇƒ ƥƲ ǅĞŁǅǆĞǆƥǀ

NǅǃǄĂ ƻ |ǆdžǇ ƧĂƥ ydžǓ ƧǤǻǒ ƒǬĂƥ Ɣ ƶ! ƥ!

..ƚǅǅơ!ƒ

LƒǤǅdžǇ – Ʊdžǆƒ ƒǨNjƚ ǅǻdžǑƼ ƧǆƶLjLƊ ƴǑǬ Lǆ

ǤǨĂdžǆ – ƺơhƾ ƴǆdžǑnƼ ÜƊĂǆƒ ƧǤƁƊƚ Ƨƥdž Ǐ ƊƵ–

ƧĂƥ ǐ ƊƔ ƶ!Ă ƊǤLƒ ƚLƒǤǅdž ƊƵ ƴǑƥƊ ǮǤǃ Ă ǤǃǤ

.NǅǤ Ɗ LǆdžǤLƒ NƊǆǆ

– ƚǅƥƕƥ ǨdžƶƚǏ Ƨƥdž lǨNjƔǤ ƊǑǔ Ƨ ƥ!

ƒĂƧT Lǆ ÜƊǆơ ƴǔP ƊǤLƒ ƒĂƼǤƼÜƺ ƊǅǇ ƥǬǬƒ Ƨǃ ǫ

ÜƊǆƧ ǤLǥ Ǐ ƊƵƥƚƙk ƒǬǤƁĂ (lƥǤ!ƒ Σ ƊǆǇ ƥǬk ǤǑ

Lǆ ǑƼ Nǆ ǅLǆ ǐ ƬƧ!ƒ ƒĂǤĂ ÜƊǆǤdžLǆdž ƥǬk ƒƧĂ Ă

ƧǤǆƒ ƒǨNjƥǬǬ ǑƼ ƒƥƒĂ ǔǆdžǤNjƔƧǔ LjƻĂ Ă ÜƥơƒĂ

ÜǨĂdžǆ yǬĂ ÜǂǑƧdžǇ lƥơdžǇ KǤǓĂƒ ydžǇƥ !ƒ lǤǨÜ

ǑƼ ƒǬ ƞdžĂǆƒ ƧǤƁƊǑƼǐ Ƨ dž ƏƧǤƒ Ǐ !ǫ ǑǂǑƧdžǇ

LǅƊǏ ƼǑ dž ǐ Ƨƕ Ǐ Ădž ƧĂ LǅΣ ǅƊKǤǆǫ

Ǒǂƨ ƥdžǆdž lƥǂ ƊǅƧĂ ƠǤ ǐ ƥTƧĂ LǅƊǑƊƵ

ǑƼ ƥĂǒ ƧǤǆƒ ƒǨNjƟƒƧ ǤǆǃǔƕǇ ƥǂĂ ƧƥǤƒ ƥƶ

Kơƕ ƊǑǆƒ lƥơdžǇ KǤǓĂƒ ƚnjƒĂdžƚƊǆ KǤǨ!ƒ

.ƴĂǓƒ Ăƥƶ!ƒ

ƧĂƒhƲDĂƚŏ LƒŏDĬ ƹƱ dŽƐƏŽ łƪ ƧƥdƺlƒƦNjŎƼ

ƧĂƒhƲDĂƚŏ lƥĂƞ DƺƥdDƐƭƒĂ ÜlĂƥdƺ ƇĂƒ ýƞƧ

ƐƥƥĂ ÜDƐĹƒ ƆƇ ! ŎƙƧhƓdƒĂ ŎƮƇƒ ! LƥƚŽƒ ýƞƧ

ƓƥDŽŎƼ || ǂTŏĂ ƧŏNƓƺƒ DƥƓŏ ŎƮ dƺƒ Lƥƥƒ ýŭƞ!

DƓƥ Ĭ DŽŽƯ dƺƓĂ Ɠlj ƥƞdĂ łƶĂƘƓƥƒ Ĭ !ƍ ĂƶƥĂ

.ƱƼLƥƇlj lƧĂƒ

DƥƥDłƪ ƧƥdƺlƒƦNjƔƓƮ DƵ ƶƲ łƱLjLƊDĬ DŽŽ

Ŏƙƒ ƶ ƥĂdƺ ýǂ ŎƼĂ ÜƥƧƙ LĂƒhNƺƧŏƐŏĂ DƐĹƒ LĂLƥƓŏ

ă ƥƧƙŏ LƊƽ DƺƺƺLƓƦŬƒ ƒƦNjLƎ LƥdŽLĂǂŏƼÜDƥdŽƔDŽ

.DƥdŽŏĂǂ!ƒ NƥƅĬ ƦƒĂ ÜDĂƙdƺ Ƨŏƪ dƺĬ !ƍ NƥƇƲ

:ŎNjƱƓƺłƛƲƛ ƥĂƞĂ KƥƞƮ łŏƮ Ɠƒ lƧƙƒ Lƥ

ƱdƺƒƇƐƙPƒ ŎLƶŏ ƓƺŽĂNĂ ÜKdƇƒ !ƒ ÜLƥƓdƺ ÜƥŏdƺNƥĂƙ ƥǂƮƙ Ŏƙƒ ƶ ƥĂdƺ KƥƐĂ Ü ƥŏhƲƥ Ĭ !ƍ ƥƧdƙdƺ

.Ɠƙƪ ƇƒĂ ł!Ăƥƒ

Ĭ DŽŽłƞŏƙƒ lƒƦNjłŏhƞŎ|DŽLƊƒƦNjŎLƶŏ ŬĂ

NƥŽýŏƙŽ LǂdŽŬ ƒƝƞ LĂƼƛdƺýdŏƙ ƦƍÜƥĂ DƐĹƒ

LƥdŽDƥdŽŏĂǂ!ƒ ƥƙƒ ƥƼ ÜƥĂƒ ƒƦNjĬ !ƍ DƥŭnƥƒjĬ ƦƒĂ

DŽƓƺ ÜăƧPŬƒ łƛƲƛƒ ƶ ƥĂdƺ ƥƠDĬ !ƍ ƥƧdƙdƺ ƶ ƥĂdŽ

ǑLzjö ǦłžǍNǺ ǗǂǒǅƩƨƿǍdǰǂƒ DǮǰƒ LǮ ǑƸǦ!ƒ Ƨƥ!ǦƴǍzƼƥǒ
.ǦǹǰǰǂǂƧƘdžǒǍƒ[dǰ LȚD2 ǦdǰǂǒǦǰǰǑƼ

ǑƘD ǗLǰǰƛdǰ ƧǍƥ Lǫ ǗǍ!ƒ Lǂdž ǗǦǰj LǰǍ

(ǕǍƒ) ƧƮ LǰǍ DǦL!ƒ Ǐ !ǫ LǍdǰǂDǰǰƼ Ǐ DǰǰǍƮ |dž

ƧǦkoƒ Ǐ DǰǰǍƮ |džǑƘDDǦL!ƒ ƧǍǍǗNDž ƧƠ Ǐ Ƙƒ
.ǦǑžǰǦkoƒ ǂƱDǰ

.ǂǒǅƩƨƿǍdǰǂƒ ǂǒǗ ƿLǰƧǓ!ƒ Ƨ[Ƥ LǰǦ!ƒ ǑƼǍ

[illegible]

[illegible]

(3) Milson, Menahem, Medieva (and Modern Intellectual) Traditions In The Arab world, Daedalus Journal of The American Academy of Arts and Sciehces, N.S.A, Summer, 1972.

[illegible]

..lƧǒPD [illegible]

.LJ Ǔƒ [illegible] ǺNǺ

lƧǺ [illegible] Σ ǒ [illegible]

K'ƒRƒ [illegible] Ǒ5 K'oT [illegible] D

[illegible] LǺƧPǓƒ Ǒ! [illegible] ǺlǺ |hɔ

.L [illegible] Σ dǮ Ɣ Ƨ [illegible] K'ƒǺ [illegible] !ƒ

– [illegible] Ǒ! [illegible] Ǻ! – ǑNjK'ƒRƒ [illegible]

LǮ ł [illegible] K'!Ǻ [illegible] K'ǺT hɔ [illegible] LǲǮYǺLj

Ƨ [illegible] Ǒ5 [illegible] – łǒ PT [illegible] K' [illegible] ρ

.LǺ [illegible] |!ƒ

.łzǒ [illegible] K'ƒ [illegible] ǺNǺ

***

[illegible] Ǖ [illegible] !R Lǲž

– K'Ƨ [illegible] Ǖ [illegible] Ǔ [illegible] Lǲž [illegible] LJD

LJD [illegible] Ǻ Ǖ [illegible] Ǖƒ – [illegible]

ɣǺ 2 ǔP Ǻ [illegible] Ǒ5 Lǲ [illegible]

(ė) – ł [illegible] Ǖƒ Lǲ [illegible]

ĭ ƧTħƥ Ƨ ƶuƭ !ƒ LƊNǇ Ŏ5 yƿĂ ƚ ơƓƥ Ɣ Ɠ!ƒ Lǥ

.lƧĂƮ ƚŏƕƨƧƮ džƞƥƧƓƙƚƘǂ Ŏ5ƒƧƛdžǇĂǂŏLƊLǂdžŮ

.Σ ǂƶ!ƒ ĂNǰLǂ ƚ ƥơ Ɠdž ƊƧč

..ǚŏƥǏƥdžƭ ýƞǰƘdžǰƓdžĂNĂ

ƚ ƵƒĂhƜǚdždžƚTƥƓǰdž Ĭ !ǫ ƦƦ Ǖƒ ƇƓ ƥ!

ƚ ƒƥơǕƒ LǰdžƧŏǂ! ǀǰƧŏ ƽƙ ƇƒƧĂ LĂǂƙ LƊƧƛ ƚčƮ PT

Ƨ |ƛdž Lǰħƚƥǚƶ!ƒ ƥƮ Ƨŏ ||ƑƓ ƚ ơħŎ5 KƒƧŏ ƽƙƒĂ

ýŏơƧ Ĭ ƙơ ƚŏǇƒ ƚŏdžƶ!ƒ ƔƧơ!ƒ Ɣ|Ƶ ƚƱƊǰĂ

.ƧƮ Ɠƒ ƥƞƨ

ƟƒƧ LƊƚ ħŏƵƊĂ – Nƥƶǂ – ƇƥƓǰƚTƥƓǰdž Tƥħ

ƚ ơƓƥ ƋƊP Ĭ ƊƵLNƥħŏ ĂNĂ ƧPǓ Lƈ LǰdžƔ uƭ ƺħƨƙƞǰ

ƧǂǕ ƥơƒĂ Ƨ ƥĂdž ƊƵýUĂ ǕƊƓơǕƒ Lǰdžŏǂ Ŏ5 NƥƧơƒĂ

.ƚ ǚƛKƓƵƇ Lǰdž

Lǰħƽ Ƨƽŏ Ů ƚ ŏħƚƞƒƦ !ƒ Lǰdž ơƓƥ Lǂŏ ƊĂ

ƚƞƒƦ !ƒ LǰdžLǂŏ ƊĂ ǕŎħƓǚƒ ƥLƒĂ ŎƮ PT!ƒ Ɣ uƭ ƺ!ƒ

Ă NƥƗ ƧƧħŏLƊLǂdžŎdžƊƵ ƋƊP!ƒ LƊƥƙƶŏ ƚ ŏħǇ||!Ʀǂ

ƚƞƒƦ !ƒ LǰdžLǂŏ ƊĂ ǕŎƮ PT Ƨ ƥĂdžƒƧŏƧħƥƒƦNǰLǰdžƦPƙ

||ƊŏdžƒƦNǰƇƒƧĂ ƚŏƊƵKǗƓƮƦƒ ƧƇ ơ Lǰdž ƔƧƞŏ ||ƒƦƈ

NĝBZĂ NŀĝźĂ Üjcƨ ƓďžĿƉƨčƹ Üƨ pĂdţź ƒRǋjƨčţ ƽk ŎƙRƒ
ƇƓďjƲĿƚƒ ƥpĂ) ơpŏT!ƒ ƨ pĂdžŎƼ ă ƨŏ Ů Nƀžƫ Üǀ !R ƥźhƲ
KƉdžŽ Ŏdźƫ!ƒ ŎŻĂƒ NǉţžK dƁƘŽĭ Rƒ ơpŏT!ƒ ƉƓdžŎƼ ĭ ƥƊźƫ
.(ėë)(ŎKƓơ ƚ ƉŏŽ Nǉg

ƉĂ ƚ TpƓţź Knƙţƒj – ƒRǋj ƉƹŽ ĂƉ– ƒRǋj ydĂ
Nǉg Ɣ NƙƉĿƉŎƫ ƽ!j Kơdž ƓĿĂ ÜƔ ư ƹ ĭ ƊơpŏTƉŽdžƊ
– NǉţŽƔ ƉŏƉÜydžƉƚ ŏơ ƉƁŽNǉƓƲ dƁ!ƒ ƨĂpƓƲĿƚƒ ƥpĂ
(Ŏ!)Ɠďj Ɣ ƙŏ ĿƉ– ƔƓƚ ŎƼ ƚ ơĂƨƲŰƒ ƨTĿ!j K ďnƙ Ŀƒơ
(Ŏ!ĂŰƒ ƚ ŻhƲ!ƒ ŎƼýŻƽƓƲƨTĿĂ) Ɠŏƥk
.ơpŏT!ƒ ƨŏƥk ƒƨŏ ƊKŻpĂ ă ƨPƊƖƨdž

ĭ ƙơ ÜƨƲĿƒ ƨ Żư hƖƨdţź ƥźhƖƨdźýƁŏ RPƊƥ!
ƖƨdŽNǉ Żh Ɣ ƙŏĂ ÜƒƨƉƓďžƨdžŎƁŽŎƉdŽ ƨƚƉNǉg Kƫ ƉŽ
ƥŏŻŰ – KƽƉŽƓź ƨƫ !ƥ ƨ Żư ! – ƒƥƞ ƨŏƥ ƲPhă ƨPƉ
KĿƚ ƚ dŽư ƚƫ ƥźhNƓƒƨp ƥŏƨŏ ƓďŽnǉŏ ĂƉÜƫ ƽhjNƓƚ
ĿƉKĿƒơ ŎĿƒƉƹŽĂ ÜNƓơ ĿdžƖƨŏPŰƒ ƖƨKƽƒ ŎƼ Nƀ
ƓĂƫ dŽŎĿƞĂ ÜTpƓţź ŎƼIƒƨĂƉƓŽ ƒRŏƚ ƥźhƙŮ ƚ ƥdţź
K!ĂƓĂ ÜpŏT!ƒ ƉŏƥkhK ƨTĿjƓďK ƨTĿĂ ÜŻhƲdţź ĭ !g ƓďjƲ
. ƥŏT!ƒ Ŏhư ƹ ĭ ƁŽƔ ƁŎĿƉ

.ÞǤ Ǥ!ƒ ƒŘNj LJdžŽǂDŭǃǴ ǬǴLjDǮ ýNj

Ư ƨǤ!ǤǗǤǤjuK'dž Ĭ ƙơ ýǒǍƱ KƿǍ Ư džǅDž

ǤǗǗŰƒ Ŏ! ƨǤDƒƦ'Ŏǂǒ ǂǗ ƒ K'dž !ƒ' ŊƗ!jƖƨǷƒ ǐ Řƒ

ƧPƈ ŎƘƱ ǑǑǮ džLǮ ǤƳ ǍƵ ǑǑǮ dž ƒŘNj ǄǷƦƒ

K'ǂj ɣǤǂ LJdžǤǤǗǤǤǂ K'ǄǍ ŰŎǂǒǂǗƒ KǍdž'

.ŊǤǒ ǤǤDNǮ Ŋǂƥ

.ƒƧǒǂ ŊǄK ƥǨ ƒǍ

ŎLJD– Ǥ!ǤdžǤLjLJǂDŰDǍɳƧǍ – DžƧǍ

Ŋǂ ɣǂǂ ŰŊƥ ǐ ƧTƕ ƻ ƶư !ƒ Ĭ DžŽɣǄǮLJK'ƶƱƦ ƒ

ŰŸƒ ƥƞŎ– ǂǒ ƒŘNj ƧǤŰƒǍ ýƕƒ LJdžǒǂ!ƒ ŊǴýǂThƲ

.Ʊƿ ŊǤǤŰƒ ýǍǤDDž LJǍƧPŰƒ ŊǤǒǍ

ŊǴ K'ƥɳǍǴ ƧŢ Ǥƒ ƥǍ LJǍǄƛdž ɣǤ!ƒ ƧƥŢ Ǎ

ǂƒŎNjLJdžŊǮDDžƥƥT Ǥǂ – lƧdžýǍŰ ă ƧDŎLJǂ –

ǂǒƱ!ƒ ƧǒǤƒ LJdžǄuǤǴ ŰŊǮ ƥƿ K'ǂj LJǍ ŰƥT!ƒ

LJǤ ǤǤjuLJŰŎǂ! ŎǂǤ ǤǤDǤǮK'ƶDǮƥƿ K'ǂj ŎƦƒ

LJǤ ƥǴŰŊǮƥ ǤǮŰǍƥƒ ƥƥT ǤǤǤj– ƧŊǤ!ƒ ŎǴ– Ǎƥǒ

.ɣư ƺ!ƒ ƥƥT Ǥư Ǥ

.ǐ ƧTƕ ƻ ƶư !ƒ lƒƦ ǐ Řƒ ƥƥT!ƒ Ư ƥǤƒ Ŋǥ

ɣDŢžk ǂdžD Ǒ5 Ƈǵĳu ƱŢ Ă Ŭɣ Ǥ!ƒ ƨpŢ

DĎŽŇJƨǒƘPƒ ĂDŬŊĳ!jlĳƨƘPƒ ĭ Ʀƒ K'dǅ !ƒ ƥĜĂ ŬLǰĳƨT!ƒ

Ǒ5 LǯơDDžǤǅ K'Lǰơ ǑLǂĂ ŬǂƇ ĳƨDLĴDǑ! ƨǫǒ

ǤžĂNĴ ŬǤǰdžŇǅ K'ƕĂ ŬKƒĂŢj ƥzhýơƨ Lǰơ ǑKǤơ

..||!Ʀ ƥzhlƨdžLǰdžǂŰ NĳžŽ

ýʒT!ƒ LǅǑŢ ʢLĴDǅ LǅǤǒ ƻ ƿĂDDž|| !Ʀ ydĂ

.lƨǒPŰƒ K'ƒĂŢj!ƒ Ǒ5ƇǵĳuLǅ

**

lƨǴŰƒ ɣ|Ƶ Nǰƍ K'5zk ǤžŬǴ ǒD || !Ʀ Lǰdž

.ǂzThǂdžNjLǰdžŢ ƒƨpDŽ

ǑƦƒ K'ǤƦdǅ ĂDKŭɳdǅĂ ƻ ơŢ !ƒ Ǒ5 || !Ʀ Ƈǵ

ĭ Ʀƒ ýƇ ƦŰƒ ýƦĂ Ư zhĂDLĴdž dǅ Ư zhǤǰƍ ýŢ Ă

.ǂ!ǴƨǃƒǑ5Ƈǵ Ǥž Ư zhǤǰ5ƨTLĴDɣƦ

– ƨǒǂ Ǒ5ơŢ ydǅdžƩDžNĳD ŭƦNj ýǒŢ ʢĂ

Lǰdžǂ Ǥž ƨǒ ǂơǴdžK'Ţ Ţ P ǑLĳD– LǰǒDĭ ʢƱŢ dž

Ǥdžĳƻ ǒŢj Ʀƒ ƒƦNjǑ5 K'zuĂĂ ŬLǰʎdǅ ƻ ǒŢj Ʀ ǂ ơǂǰ

ƨǒ!ƒ ƒƦNjǂdǅdžǑ5Ă ŬLǰǵǅ ƻ |ʎdǅ Ʊdžĳ NǅŽK'|DŽD

ydžLǰdžýƈK'zuĂ Ŭǵj ʖ 5ǵǅ lƨĂDŽǰǵǅ Ʊdǅ Lǰdž

ýƒƨ Ǵďžɣ ǴǂĮƒ ǰƥďžǴĳĂơ ȝ Ɗǿž ǰƥďǽ (Ɗǽǂƒ ƨǴƉƊ) ǂǐ ƨƥďž
..(ƒƦǹĳ ýǒǐ ƺǩǂǐ ƒƨƥƒ ǑƸĂ) ǴǰǰǂǠ ǒǿǒ Ɗǿǰ ǿƕƕ
ǰǴ ǂ ơǂƥ ǰƥďžƨƞ ƨǒǰ ơǒǐƊǰǐ Ă Ǵďž ǂǒƊǽ
ǨƒǤƒƨƞǫƦƤƒǒ ƊǽƥǿƕǴǽ Ǩ'ƸƶƵ Ǵǂž – ƝǨƤƑƇƨĂǴ Ǵǎǂ
ĳƦƝĳ ɣǨǂ ƥơ – Ǵơ ǒƊƥǿƕǴǽ – Ǩ'ƸƶƵ Ǵǂž – ǂƺǒǽ
.ƨĂǑǐ Įƒ
ǈƨƥǴǒžǰǂ Ư ƤǒžǴǽ Ǩ'ƒǤƒƨƞŰƒ ĳƦƝĳǰƥďžǰǴ ƥƥĂ
ƝĳĂƨƤ ƥǿƕƝĳǑƸƨƶďž Ǩ'ǰǴ ƥƥĂ) ƨǒǂĳƒ ơǒǐĮƒ ǰǴǐ ƥơƊ
Ǩ'ƨǴ ƊǨǐ ǑĮǫǂǒǴǂǰĂƶƨ ǑƸyǄƸ(... ǈƥĂƥĂ ǰĳǐ Įƒ ǰƥďž
ǰĂǂǩ ǰƊǏ ƊƶŽƭ ƨơǩ ǂǰǂƊǽ Ǩ'ǴǴǰǨŰƒ ýǂ ǑƸ ǐ ƥơ
ǰǴǩǫďžǒ ƊǴƊǰĂďžƨǒǰǴǩƒ ǅŰǫƝĳǂƞǹĳ ǑǂǴǩĂ ǂǒǿžǐ
ƨĂƨƺĂ ȝ ƨǰĳ Ǵǰǰ ǰǴĂ ŰɣĂǹĳĮƒ ǑƸ ƊǿǽǴǂǿǂƊǐžƒ
ŰƊǒƥ ɣǴǿ Ǐ Įǫ ƊǨǐĮƒ Ǩ'ĮĂơǩ ǰƊǂ ǂǴǎžƊǽ ..ǰǴǂǐ
Ǩ'ǴǂžǏ Įǫ (ƨǴƉŰƒ) ǂƺǒǐ ǑƸ Ǵǒǂƒ ɣǴǿĮƒ ýĂơǩĂ
ǑƸ ǰǴǴǹĳƒ ƨǂƊǴǂƦ ǰƥďž ƸǴǒ ǂƞĂƞďžžǅǴǐĂ ǂǂĂǂďž
.ǰĂƨǒǂ ƊǴĂ ǴǂǒƨǴ
ƥƥĂ) ƨǴƤďž ƺ ǀƛďž ǂƥǖƵ ǑƝĳ ǂǒơ ǀĮƒ Ǩ'ǰǴ
ǰǴ ǴďĂ ŰǐǑƊǰǴǂǴǂǰƤƒĂ ǤƒƨŰƒ ƥƥǩ Ɗƺž ǴǂƛďžǰǴǂž

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

***

[illegible]

ɣ|Ž – Lǰǿǥơʈ !ƒ – Ƈǘdžǂƒ ƥơƊ ɣ Ɲǰ ƥ|5

ƥ|Ƈ ƨǒǂǂƒ ɣ ƘǂǄ!ƒ ǐ !ǫ ǕƖƧƬǴǒǂ !ǤƧ!ƒ LǰdžǯƇǹ ƞ ƝǰƝǴdž

.ƥ|Ƈ ƥơǒdž

Ư ƶhǐ ǄǮǵʈ ơǒ LƊƻ ǍƬk Ǒǥơʈ !ƒ Lǰǂ ǴǍ

ɣ Ƙǂ!ƒ ǐ ƥǒ Lǰhǐ ƶƥƊƥ5 ǕǰǴǗƒ Ư ƶhǐ !ǫ ǍƊǕƖƞʈ!ƒ

ǑƘƒ ƚ ƒƥơǕƒ Lǰdžǒǂ!ƒ – ýƱǴǴ- Ɲý|Lǰ ƟƒƧǍ ǕǒǂǂƒƒƟ

ơƥƧǴ Lǰǯǵǰǰǰ ǄǮƝǴǰǍʈ Ǖ ƒƥơƊǑƝǍ Ɲǰǫ ƘƞLj

.ƝǰǍ Lǰǂ ƨǒǂǂƒ ǑƱƒƧ|ǒǂƒ ƻ |ƛǰǂ

.yƱ!ǴýƞƧ!ƒ ɣ ư ƺƊǴǍƝǍ

ɣ ư ƺ ƚ Ươ! ǕƚƯơƊǮǰƝjƨǒʈ !ƒ ɣ Ǵ!ƒ ýƘƝǍ

ýƶǥƒ ƥƧ ý|Lǰ ƟƒƧǍ ǕýǍ|ǒ ǴǯɣƘǒ ƟƒƧ5 Ǖư ǒdžǂ ơƥʈ!ƒ

ƚ!ǤƧ!ƒǍ Ǖǰ ƥǴƊǍ ǕơǍƧƱǕƒ Ǒ5 ǔʈ Ɗ ɣ ƘkƊǯǴǕ

ƝǰǮƝǰǮǴǮƬLǰ Ɵƒƨ ýǂ!ƒ ǐ 5ǍƊǴǰǫ ǐ ƙơ ǕǴǰǒƊLǰ

Lǰ ǑƘƒ ƚǒǂƒ Ƙǔƞdž ǎ ƥơǫ Ǒ5 LǰǍƞƊƥƒƥǯ ǐ ǄǮ

.ǴǰǴýdžǑ

– Ǵư Ǵdžư Ǵ – ơƥʈ!ƒ Ɲǂ ǴǮƘƬƥ Lǰơ̆Ǎ

ƝǰǕǂ ƥơ Ǵǂ ƝǰǕ ɣ Ǵ!ƒ ǐ !ǫ Ƙƥǂ Ǎ Ǖǒǂƒ Ǒ5 ƘƧƙơƒ

ƒǅƞ Ǖǫ ƨư ơǒ ƊǍ Ǖʈ ƒƧƥƒ ƬǍ|ǒ Ɗǂ- ɣ Ǵ!ƒ ƒƘƝǐ Ɗ-

Ư |Lǧ ϴƒƧ5 ýηƧ!ƒ ƨǯƦ ƒ ǴǒǅǅǴǒT ýǴ ƚǒƕƕÜǸ5 Σ ǒ ǴǚǋǆǄ
LǶƕƕÜýǒǅ!ƒ ǑLǴǴƧ ÜLǴǴǄǅ ǄǴǴT!ƒ ýǂƕNǒǴ Ǐ ǄǅǄ
ƚ!ǴƧ!ƒ ɣơǴ Ƶ ƧƶǒLǂǒDǅ ǒǴ ǒǒǅǄǅǴ – ýηƧ!ƒ
LǄNǒǄǄLǴ Üɣ Ǵ!ƒ ǎƬƧ ÜNǄǴǄ ÜKƒƦǴK ǄǄ|| ƼƶǒDǅ
ƧǕT ǑƽơT ǍNǍ Nǒ!Ǵ ! Ƶ ǷǍǅ LǄǅǒƦ ǒ || !Ʀ ýƶƽǒ
ƽǄǄǍ ƧǍǅǄƽ ǖƦƒ ǴǚǒǴ LǄǄǅǄǄǄǅ!ƒ ǀǒǴ LǴ)
.(yǴǍ!ƒ LǄǅơ Ǵǚ Σ ǒ ƧǍǅǄ

.ýηƧ!ƒ Ƶ ǷǍǅKƧǒǍ Üƽ ƱLǄǅƒƦ ǚ KƕǒƵǍ

ǒǷ Ÿƒ NǒǅƧ LǴǴǍ) ƚ !Ǵƒ YǍƦÜƒ Ǒ5 KƕǒǍ

Ǖ ǴǒǄǅ : LƒǍƶƕƧTLǴǅýƶ5 ǒƧǂ (LǄǅǍƦÜ LǄƧǅɣ Ǵǂ

KLǂǚ ǴǅǴǚǚƒǍÜ ýηƧ!ƒ KǴǴǒǍ ǄǴǴT Ǐ !ǫ Nǒ5 KǒƵ (ǒƧ

Ƨư ơǅǑ5 (LǄƧǅǅ KǴǴǴ Σ ǅǄ ǀǒǅ NǄǅNǄǄǄ ǒǷ

…ţ ǴLǚ

ǒǒǅǅǄǄǴ Nǒ5|| ƧƒǒƘ Ǐ Ʀƒ KǷǍ!ƒ Ǒ5 NǄǄɣ ǒƶ!ƒǍ

.NǒǍǅǑ5 ýǒǅ!ƒ Ǐ !Ǵ ƧǅǄƒ ǒǴ

ǒơDǑ5 LǴǴ ǒǷǍ ǒǴ ǒǒǅǅǄǄǴ LǄƒƦNǚýǒT ƽǍ

KǍT ƕýǍ|ǒ ϴƒƧǍ Ƶ ǴǚƒƚƵǴǅ yƼǅ ÜƧNǴƒ KǴƽTƦ ǅǆ

ƨʄƦȥʄ LʝdžK'DŋƹƥʈƼ NʝĐŽŽLʝĂNǕK'ơƨĂ) ʄƨƦȥdžƲ' ŏǤP

.NʝƼƲƨĂǩĂ ǽŬP ƚ ƥơ' ƥʈƼ(ƚ dǒʄ lʝƦNʝýʎdžýɳƨ

ɵʄƨ ýǒʈǶŽʝƥɀǀĂDÜK'pĂʄ ʄƦNʝŎƼ NʈʈDɣ ǒƨȝ!ʄĂ

(NJ ƨƥʈ ɣ Ǥǂ ŎƼ) ƥĿƤ ƥdždžƥĿƤ ƥĂƥƨ ƨTLǯ ýǒdžʄ

.K'pĂʄ Σ ʉLŎƼNƹƥTLʝ Ʀʄ ƹ ǒDžƶ NʝƥT ŏLDLĂƥ

***

ŎƼ– ƨǒTŏƨPƈĂDƹ pĂdžLʝdžʈ ʄƦɕƨdžʄ ýPŏDž

ƥơ'DŎƼŎLʉǨŃʝƥʈƼ ǤŃʝLʄ ýnǫǩʄ ɣ ɳŏƚ!Ǖƥ Ĭ !ǫ– lƨdžýǂ

ʄƦNʝLʝǂĂ – ýǂŏNʝLʝŬʝơ ƥdždžƦǨ Ǖʄ ɣ Ǩǂdžƨƥdž ǢǕʄ

LDƥǒƨŏ ƥǤdž !ǫ ʄƨŏTdž– lƨTǤdžɣ Ǥǂ!ʄ ƨĂƥT ɣ |Ƶ

.NʝƼŎLǤǒŽ

.LʝȥdžʝƥǤdž ĐŽǤʝǩĂ

.lƨdžýĂǕ NʝƉǒK'Lǂʝ Ĭ Ʀʄ ƦǨ Ǖʄ Ĭ !ǫK'hNʝĂ

ǤǂƦʄ ƚɳƨƥ ŎLǤŃʝŎdžʈɀ|dž Ĭ !ǫ Σ ĐŽLDýhƥ

ƥɀƼ ǕǨĂ yǒr ŏ – NʝǨǒǕh– Lǂŏ DĂ ǕNʝǒƵ ŎƼ ƥǤ!ʄ

ǕǕLǫĂǒŽǨ Ǖʄ ɵʄƨ Ǖɣ Ǥǂ!ǤuƥǤǕʄĂ Ǖɀǒƨ !ʄ K'ŭdǒdž

ƦʄƦǤŽù

:ƚ ƥơ'ŏĂNĂ K'dƵ Ă K!ƺ

ƚǒǦǈǰ ǑƼ KǛǤdžlǷƸ Kǐǂǂ ǑǛǅ ƧǂǶǨ ƻ Ǳǂ

ǉǰǒƧǒǦǆǂƦNjǑƼƧǂǶǍ ǕǕƧƮ |!ƒ ǐ !ǫǑƶdžǥǦǥǨ KǦǧǥǂƧǛƒ

.|| Tǂ ýǖȠ

LǞǂ ǦǄǅǍ ǛǨ ƙǂ ǦǄǂƦNjLƉƦǨǛƒ ƧǂƦDKǐơƧǍ

ǦǄǅǂƦ ƧPƈ ƧǒƮ dž !ǫ KƧƮDǑǛǅǑǉǋǅƿǍ ǐ Ʀƒ ǍƉP!ƒ

LǄǅǦƧǦ ǦǙ ƹ LƉǐǒ LǞǂ ǐ Ʀƒ ƦǨ ǛƒLƉƧǒƹ Ǜ ǒơ

DǅǦǒƧǒPǛƒ ƒƦNjLǞǂ ǒǍ ƚƮ ǦǷ – Ÿƒ NǄǅƧ – || Tǂ ýǖȠ

.ǉǒǅǈȠƧǒ ǐ !ǫǦǒƼǉǤƦǂǒ ýƮ ƙƚƼǦ ƚƺDǅǂǒNj

LƉ ƧǒƹƱ ǛƦ ǒǍdž DǅǨ ƚ!ǍǦdž KƧƧǂ ǑǅǍ

ƧǒƹǦǄǅǅƧƮ ǉƧǒƹ LǒƧǍǂ ǑƼǉǒǂƸDDǅǒǨǤǂƦǨǛƒ

ǦǐǑDLǒǒǒƮ ƚǒǍǒǍ ƽ ƼǈǉǐǑLǒǒǑ ǪƧǍ Ǜƽ ƼǈƳǍǓ Ǎdž

ǦǄǑƮ LNJǍ ǑLǂƮǑ ǑǈǦǦ ƦǨ Ǜƒ LƉǒƙƸDKǂǂ ǐ ƙơ –

.NJƒǂ

KƒƧdžNJǂdžǑƼ NJǕKǒƦƒ ǒǍ ǛƦǨ Ǜƒ LƉǒȠƮǍ

ǦǍǤǒ LǞǂ ǦǄǅǍ ǐ ƧƮǂǒ ƻ ƶǕơ !ƒ ƒǒDƧȠǉǒ Džǂ ǒǈǕǦǅƼ

ƒƦNjLƸ lƧdžǂ ǑƼǑƶdž ǒǒ!ƒ DǒǍ ǛǨ ƙǂDǦǄǤƧƿ ǐ DƸŽ

NJƼLƸ ǛNJǕơ ǍǒLƉYǦǨ ƒ ǦǄǦǕơ Ǎdž[(ǝǝǝ)] || ƒƦ ǍDƧdžƒ

.ǉƧǒƹ LƸǍ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] .

[illegible]

[illegible]

.([illegible])

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

... [illegible]

[illegible]

([illegible])

5ĞŰDŽ

ĽßĸDŀĶĺüNjŬĖ:DŹĸDķĒČ

.f NĳS ĭNĵ.ŋŶĳŃĴ - č

ăNĵĝŀĺĘ!ydĵŽŋŕ .ŋĥŬŢ5- Ď

(Č) !gb 5epDž

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

LĵĜŏĎ Ž Lĵdž ĂŽþ KʿþŋĂ ÜŧzďĞŋ!ĜŭƧĐŧŽƧ ŧʅʅ ďďžǐ ďʅžŏ

.LĵþĦĜ ŎƼNĵĆĈĦŭ! ƲƼĜ

þzhĂ – Ƨʅ dž !ϱĈŋdž ýhþŎLĵĵýĂþĐLĴĐKʿŏʅ Lj

ŎƼ ýĂđhŬĂĐlƧĂʎ ljĦNj ƧĜĦĐyŀĜĐKʿŁĵ – lƧĂʎ ĐĜþ

ŧʅ ĜŀhĂ ĜĦʅ ƧĜďžŬʼ zhƲ ϴĜĞƧĜŭΣ ơĐLŧĐĐĂ ÜĜŏƧďĐ

ĵ5 ÜĜĵĵŭdž ĐĜĐĜĵŽǐ ƧlhĵĂ Σ ŏĐŽ ĐĵŽϱ ƧɅϱ Ĭ ĐŽŽ

Ĭ ĐŽĵĦŧNjLĵĵĵdž Lʅ! þþʅ ƨʃƨʃďŽĜŭɣ ĂĐŽʃ ʃĦĵ KʿƧzʅ

LĴĐLŧdžŧdž Ă NĴĴKʿþĂʃ ʃĦNjŎƼ || !Ʀ KʿƧʅ 5 þĂ Üĵdž

ĭ ʃĂʅLĵ KʿĜĵþŽϱĂ ĐĵŽŬʃ ʃĦNjLĵhKʿLĵþ ýhŭĵĐĐŽʃĦhĵýơk

ÜƧďĂŧ þŋŽ ŎƼŧŏƧ|!ʃ ýNĴĐĜĐýƨz!ʃ Lĵŏŭʃ ʃĂ|Lʅ Lĵơ

ĦĵžƧĂʎ ŧŏĐŎƼŧ þơŏ ĜžƧĂƧuʼ h|| !Ʀ ƧƧĐLĴĐK!ĂĜ

.Ĕ Ĝ ƧƧŀďž ĐŎʅ ʒLLĵĂ ŎLĵŭĵŋĐĐŎLŧ! Üĵĵĵ

ÜŧzďĞ!ʃ Σ ʒLjŎƼ Üʒ ĵĵʅ ŎzdžLĜ NĴĴƧŧĦĂ

LŽ ʃĦĵŧ Ʋʼ ĂŽ Σ ŏĂ ƧĂŧĵʃ ŧ þơĦ ƧŏʅhƲLĵʅ ơk ĂNĵ

ŧƲơĵŽĬ ƙơ NĵžŬ ĭ Ħʃ ƧŏʅhƲLĵʅ ơĦƲŧďžďžʃ NĵĵŭŽ

ŧ ĵơ!ʃ ĈƧŋϱKʿþĂ – LĴʃ NĵŀƲNĵơ Ĭ ŋĐĵþĂ ÜNJlƧŏPŬʃ

ƧŏʅhƲLĵʅ ơĦ ŧʒĵƲĂ ƧPƈ LĵŀƲ- lƨŏŋĂ lƧĵƲNĵŽƧ ýŏþ

– ƧŏʅhƲLĵʅ ơĂ (ʈ ĜďĦĜƲLĴʃ ĂNĵ ʃĵŧj ŎƼĜĵŏʅ KʿLĜ

Ŋƿƥ LĢƒĂ ÜƲƼƓ LƬƓƉŽĂNjýƓ NJ LĢ – ƒƧ ƺdž ƓƊ
ƓžƓƙƒƧƒĂơĂ ƓƙƓƒpƓƕžK LĢ ƥpĂ ÜƧƮ džLƥdžNjdžƴƮ ƒƧƙƒ
ÜƧŏTƕLƥ ơk ƧƕƼ ƲƼƓ LƬƓƉŽ ýƮ k ƧƮ džŎƼ ƚ ƥơŏ
KmƕĂkĂ ÜƧƮ dž !ƍ ƓƥƼ KƥƸ ŎƙƒƚƲơƉƒŽ !ƍ || hƥĂƒƥĂ
Ĭ !ĂŰƒ lƧkƒ ŎƼ LĢ ƥpĂ) ƲƼƓ LƬƓƉŽƇƉŽ ƧĂƼ Lƥdž
ƒƧĂƥ ɣz! ƊĂƚŏƊƥƊŽƧơĂĂ ƇƧƨĂƒ Σ ƥƧ! ƓƥƓjlƧĂƊŽ
ƥƓ ƫ ƇLjŎƼ NjdžK ƊƥĂ (ƥzhƓƼ lƧĂƊŽơmƙƒ ŎƼƒƧƥ
:NŰP ŎƼƇƮ ŏƟƒƧ

ŀƧĂƙƥ ƓK ƧŏkƥƊLƊƲơŭkŰƊ

ƲơƊƓĂ ƥĂƧƕKƊŽƇŐT ĭ ƧƲLjŎƼ ƧŏkŏƊž

:Ƨ ŏƲ ƊLƊLƥdžƥT!ƒ lƧkĂkŎLƥdžƊĂƚŏƓ!ƒ NĂ

ƒƥŏdžƇƫƊƲ ƥLƒ Ĭ !ƍ Ƨŏk ƊžŰƒ LƊă ƧƊ

ɣƮ Ɠƒ ýɳƧ!ƒ ĂNjΣ ŏ ƧNƓŎƊŽLƥƊƲƼơkLĂƥ lƧĂƊŽ

ÜŏƧƮ dƚŏɳƧ!ƒ ƚdžĂNjƧNƓŎƊŽLƥÜlƧĂƒ NLƥƙ ƙ

ƥƙƊĂ (ýƥƓ!ƒ ƥƥ dƥ) Ƨ ĂƧzdƇƊŽ dɣơƓ LĢ ýƕ

NƥKƊƥƍΣƓŰĂ ÜŏƧƮ dƚƮ Ɠ !ƒ ŎƼƒƥƚ NJƥmdžNƊ

ƥƥ dƥ) ĂNjLĂƚŏ NƼƥzŏ LĢ – NƼjƧNƓŎƊŽ– ĂNj

..ýĂŰƒ ĭ ƒƧ !ƒ ýɳƧ ÜNƼjĂNjLĢ NƊLƸ ŭƲ 5 (ýƥƓ!ƒ

ƨNǥǚžǑDžŽƨǦǷƒ lƨĂǹƒ LƉǚžǑƑǦƺ ƒ LƉǚžƨǒǂ Ǻƨɳ Lǂ

ï Ǖ ǦǑǨǚžLǂǒ DžƨNǥǚžǑDžŽLǤ ýĂǀk ƥǷ Üǂ Ǝ NǀĂɿ

NǀLǂǒ DžĂDÜǂžǗǥǑDžŽƪ ƨ5 NǀYƥDDĂ KƨƥǦɿ ǙǰƨƠ

Lǂ Nǥ Ǧ ǒDýĂǀk LDyǒǑƦ k ǁ ǐDƨǓ ƕƒ Ǝ ǰƨƠ

Nǂɯ ǒNǂƦ ƥƠ Ǒ5 ƒƦNĂ ÜƨƪǀƒǏ !ǥ ýĂÜƒ DǦǚž Ǒ5 ǦǑǨǚž

UǦƠǒ Lǂǒ DžƦɳĂɳ5 (ï ƒƨƪ !ƒ ǰƨƠ) LƉǚž Ǐ ƕDDǙǦƒ

Ǧǚžƨƨžǒ ƒƦNĂ – Ǧǂƥ Lǂ NǀDǰLǦ Ǐ !ǥ ǙǀǀƊ5 ǰƨƠ Ǐ !ǥ

.Ǧǂƥ ýǦƦǕƒ KƒƨƒƨĂ Σ Ƭǂ Ǐ DžŽ– NǀǚýDǒǕĂ ýĂǀLj

Ǒ5 ǕĂƒƪ dž– lǂɳ5 – ǂžǚǦ!ƒ ƕǦƪ DǑƕǀ Dƨ ǂĂ

ƕKƥĂƒ ƒƦNjǑ5lƨĂǹƒ ƨ ƠƪǏ ă ƥƠǥ

LǦǑǀŽyǚž ƥĂƒ ƨǓĂ ï ƥĂƒ ǂ ǂƥƠ!ƒ ƨƠǨƒ -

– Σ Ǒƪ ƩDǑ5 Ǧǂ ǦǚƦǥǏ ƘƠ ÜNǂŽĂǒĂǒ) ƨĂǚžƨɳƪ UƱǦ

LDLĂƥ ǑɿýƪƘǒ Ǒdžǂ Lǂƪ ƠɿKƒɳĂ5 Ï ƘƠ – čěđď

ƨǒƨƠƦ ǦǑƨ Lǂ Ǒdžǂ Lǂƪ Ơ LDƊ5 yǚƪŽDKLǂ) NǂŽD

Σ DƥǚŽŽ ƬǂǑ Lǂ lƥǒƨɳ ǑNĂ ÜlƨĂǹƒ ýɳƥ"LǦž!ƒ" lƥǒƨɳ

ǀƦNjKǦŽ Ư žɿKLǂ ǦĂ Ǖƥɳ ƨǦƒ ǦƦƥĂ ǦƦƒƥǥ

.(ǑɿǑdžǂ Lǂƪ Ơ ýǦ ƦǕ KƬNǀƒj ƥ5 ÜNĂƬdžLƥǒƨɳ!ƒ

ǂ ƥƘǒ Ɵƒƨ ǙǑɿƨǒƤǕƒ ƒƦNjýǦ ƦǕ ǑƬǦƒj KǒƕDLƥĂ

ƧƒƥƮ Ǘ ǬǺĂƧTdǂ ǁ ǴƝǰ LƊĎǨƬNǥ LǇdǂƒƥǣ dǅŸǴǀLƒj LǺƥ
– "ǑTǴƥdǂǥ" Lǥ Ǒ! ýǴƥĂ "ƚǣƧĂnǰƚǂƒ" Dǂǵǜ lƧĂƳDǅƥǣƧƞ
|| dǅDǨƥǣƧĂ || ƘǣƧ ƥǣƧǒ KƒƥǤ!ƒ ƧĂĿD– ƒǂNjǴƒƲLǧ Lǵ
.(ƧǣƧoƘƒ Σ ǰƧ ĂNǺ Üƥǣƞ!ǴǑhƥǙƒ Dǂ!ƒ
ǑƼ Ǒlǂǰƴ Ă NDDƚ Ʈ ǴƝĂ Ư ƼƧ!ƒ ǑdǴƵDLǂǒ DǮ
KǒƘƒĂ ÜKƒƥǤ!ƒ ƧĂĿD ydž ƥǴǒdž ƥǰƥoƘƱ ƱƧơ yưĂ
ǑhƥǙƒ Dǂ!ƒ Ĭ DǮǮ ƒƧTǗƒ ǑLǰǂ ƔDǮĂ – ýƶƼǴƱ KƒƥǤ!Ǵƽ
Lǰdž ƥƧƘĂ ǑǂT Ĭ DǮǮýƒƧDǕ KLǂj KƥĂ ǑƼƚǣƧĂnǰƚǂǴƽ
.lƧĂƳƒ
– ƥƧƘƒĂ || T!ƒ – ƘǂLǣơ Σ ǴoǗƒ ƒƘNjLǰdǂƒƧ ƥĂ
ƼƥƮ D– ǑƑǵƥƮ DƥơdhKƒƞĂƼƧƮ dǅ !ǥ KƥǮ LǰƥơǑLDD
DǮƥĂ ƧƮ Lƒ ƻ ǒ ĭ ƥdǅ ƧǂhĂƘDNǂǅƒ LǴĂ – ǑƑǵƥƮ D
KƮ ƧĂdǮ ÜǣǮĂǑT!ƒ ƚdǂƒƱKƒĂƮjhƱNǰǮǮDǂǣĂ ƚdǂǴǣdǮǮ
LǰdǂƧƘǥƒ lƒƘNjKƼƧǮ ǑLǰĬ ƘơƔǒƒƘƒ Lǰdǅ ƘT LƒĂƘDǰƴ
lƒƥD ƚƮ ĂƧƶ!ƒ Ĭ DǮǮƼǺǮ LǴ ƻ ǣǂ Ǒ! ƚǣƮ !ƒ NǰǮƧ
ǑLǂ! ÜƥƶhǴǮƼ"ƚƮ ĂƧƶ!ƒ" ǴDKƼƧǮ ƥĂ (ƔǒDǮǴ ƔǒƘƒ
ƼǒƥƮ !ƒ ƒƘNjNǰǴǒ LǴ ĭ Ƙƒ ƔƒƘƶ!ƒ KƼƧǮ ǑƘƒ lƧƘǥƒ ǑƼ

ydžOčŞ !ƒ NĝjRPƒ Ĭ !ƍ ƥĂzǒ ƒRNjlƧǒ džLDyǭžDK'Lǂj

.lƧĂǌƒ

:hyDJǕNjǥNǂE

yuƌDLDK!ĂGǵ KƒƥG!GǒǑRG Ŏ5 || !R ydĂ

lƧĂǌƒ 2 ơ ǎ ƥơƍĬ !ƍƚzdǖ!ƒ LdžǑnƒƧPƍDGǵžýǧƒƧz!ƒ

ƒRNĵ ÜǑLǥDǍžǑkpĂ ý‡ RPǘ ƚzdǖ!ǴÜƧRǮDƥǂD.NJK'DǮ

ƥ5 Ü|| !RuǑ! Oǭžk LJ ƚzdǖ!ƒ OƒĂ' LDƥkǮDÜDNǖƒ ĂNj

ÜƟƧ dŽǑ!Gǂƒ ƥnǂdŽǑ|5K'GǂG ƚ ǘλƧGǵDGǵĂŲDK'Lǂj

:ƒƥǒƥơkĂ ƚzdǖ!ƒ ƚ|5Ădž LdžhǗ

Σ DnǮžƚ|5Ădž(Ď)Ă ÜdǂǮ Σ DnǮžƚ|5Ădž(č)

.ƚhĂz !ƒ Ĭ nƒLdžǑ5ƒRNĵ Üzdǖ!ƒ

RǨ DĬ DǮǮγz !ƒ LdžNǥDǍž ýǒDǮzhK'ƽuƌDĂ

γ LdǮ Ldžƚ DǮǨGǒGǂ5 LǑĂƒ dǮ yŁǒ LD ƚzdǖ!ƒ

.GǵƧǑP ýdǮDǮǨ ü! Ǒzdǖ!ƒ

:CĂƥNjý‡hK'ƒƥG!ƒ ýGĂ

γ kǂD2 Ă ÜNjL ĂdǮ LǒLjÜNǮRnjDǵk Ǘ -

.ƚzdǖDǮĂǒƒ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ÞƒƦƓdžǕyƘƠ!Ɠǒ Ʈƥ!ƒ ƒƦƞǰƙƤǰǒ ƊǺ

ýƓƞƧ ydžýdǺƘƒ Ŏ5 ƒƥƧƘdžƘ Ʀǰ ŎǕǰ :|| ƕǒƞƊ
ƒƦǰ Ŏ5 ƝǰǕƝǍdǺǒ ƥǒƞ ƇŐT ýƘƓdžǕƓ ƦǤ ǕƦǒ ƖƧǍƛƒ
Ŏ5 ƖƧǍƛƒ ƘǕƓ ǕƓžǰǍƦǕǒ ǕƓǒ ǕƓǒT || ƓǰǕƓ ƘƥǍƒ
.ƱƞƤƘdžƓǕǂ Ĭ !ǍǕƒ ƓƘƒǍǕǰ

ƧƮ Ɠƒ ƥƞǍ Ǖƥƕčĕdƀ ƚdžƊƊƥƒ Ŏ5 ƧǂƦǍ
ƔǕƓƞƕƷ ƥƊǕƊǕǂƶǕƒ ŎƱƧƥǍdǒ ƓǍ ǕƊƵǕƓ ƔǒƞǕǍ
ƝƊ- ƊP ù ƊǒǒƒƦǰ ƒƕǕǍ ǕǂŎƱƧdǒƒǍ ƧǍƦ ƥƒ
ŎǕƊýǒƕǕŎǒƮ ƧǒƸ ƒƦǍ ǕƔǒƞǕƥdǒdžƔǕƓ Ŏ5ƻ ǍƥǍ
ƓǕP ƘƥƞƮǍ (ƔƻT!ƒ ƧǍƦ ƥ) ƓƒǒƮdžƊƘǕƓdžƘƊƘƥ
.ǂǒǒƱ ƘƓƥƓdž

:ƥƱǒƐă ƈƐǕǕƻǂ||ƔƝǰž

ŎƘƥdžĬ !ƍ ƘƒƥƓ!ƒ ƧǍƊƓƞ ƘƥǍƒ ƒƦƝǰ Ŏ5
Ǖ ƧƞǒƓžýǍơ ǂǒǒƱ ƘƓƥƓžŎ5 ƓdžƓƤǍ ǕƧTƓž
:ƫ Ɠ!ƒ ǂǒƓǰŎ5ýƓ ƝƊŎǕƊǍ

ǕƶƒƥǍ ǂdžƕơ ǕǍƥǕǰǕƥǕdžǕƥǕƧǍǂƥ Ɠ ydžƒ
ƖƦƓƮǍ ƥǍž ƒƦƝǰ Ŏ!ǍƮ dǺ ŎǂƛdžǕdžƓžƕơ ƒƥƶ Ɠǒƍ
Ŏ5 ƓƊƧƝƓ!ƒ Ŏ5 ƒƦƝǰ Ŏ!Ɠ!ƒ ydžơ Ǎƒ ǂTƥƓž Ǖƶdž!ƒ

ýŏŋʅ ƙ ÜżPŬƒ ï ƬƏ!ƒ ýŏŋʅ ƙ ĂNjÜƥoƒĂ ƻ ƥnǰ ƓƚĿƼ ÜĿǰƳƓƥ

.ĿǰƌďƶƧŏç ƻ ƥnǰƒ ĂNjƒRNjÜƊnǰƶƵŽƧĂŽƒ ƓƥƵDŸ ƬƏ

lƧĂŽƒ ɣ ĂƮŽD|| !R ĿǰĂƚŏ ĿǰDK'DƝŽ ƥ|5 K'ƥŽƓƚŽĂ

ƥur K'ƓƶƑƓ!ƒ K'ĂƮ YƓƼƧƒ ƒRnǰuĿǰƦƙƒ ƥqĂ ÜƓƙƓƥƒhuŎ5

ƓŰĂƧzdžĿǰƓ ĿǰĂ ƓNǰƥƮ džƶ ƧƵDŰ K'ƓƶƑƓ Üɣŏŋ Ŀǰƥoďždž

ĿǰDĬ ƊƶŽUĂƧƙ K'ƓƶƑƓ!ƒ ǰRNjU ƶhuÜƓǰoƓ Ŀǰdžƚqž

ǰRNjƥƥƥƧƙ ĿǰƵ ||ʅ dƵĂ ÜǰĂƧĂƮ ƙ ÜƓ Ŀnǰ RƓ ɣ ŏŋ Ŀǰƥoďždž

Σ ǰƧ Σ dƶK'ĿǰƓ ŎRƒ ƧĂdžƒ ǰRNjýĂơ ƚŏƊŽƼƙƒ K'ƓƶƑƓ!ƒ

ƚUP ƧhƶĬ ƧʅƙĂ yĿǰ ƙ K'ĿǰƓ ƓǰĿǰĂƥhĂ ÜǰRĿǰơ ƚŏƧĂnǰž!ƒ

.ƒ ƓƑ NǰĂh(ƚŏƧĂnǰž!ƒ) ƥƥoƧŋ Ŀǰdžďƥơdž

ÜƧĂŽƒ ĿǰƵ ƻ Ɠ Ŀǰƚďƥ ŽyĂƥŰ ƓNǰǰƻ ƥĂƙDĿǰDƥŏƧD

ƱƓu ĿǰǰƓuyƙdŏ ĿǰƓ lƧĂŽƒ ƥƓƥ Σ ƊƥŽĿǰD ƻ ƧƵDƓƼ

DĂƚŏ ĿǰƓ ĿǰdžĿǰDOŋƧDƓƼ ÜƓNǰǰ ĿǰĂ Üƒ !ƓƑ!ƒ ŎpŰPŰƒ

Ĭ !ƍɣʅ Ŀǰƥp ÜŎĿǰƓƒ ƻ ƮT !ƒ ƱƓu Ŀǰdž K'ƓƶƑƓ!ƒ ǰRNjý Ʌdžo

Ƨŏç K'ƓƼƧoơĿǰƒ U ƶhu- ýƓdž ýŏhu Ĭ ƊŽ– DƓ ƟŰƮ

ÜǰƧŏç ƓǰuDĂƚŏ ĿǰdžĿǰD K'hƀ ƚŏƮ PT!ƒ K'ƓƼƧoơĿǰƒ ĿǰD

ýƓƚž ĂDŎz5Ɠ!ƒ Ŀǰʅ ơ ýɅdžŰŋƧ Ŀǰƃ ýĂƥDĿǰDyŏƱRʅ ƬĂ

.ƇŐT ï DƓƶŏƍɣʅ ĿǰDžĿǰʅ ơ Ŀǰƥƒ

ýĂŬƒ ƻ Ţ !ƒ ƱƓǻư LƜ yơƮžĿj LǂLƉžƇǽ ýǂTħĂ

LƌžƊƇǼ ƟǕŢ LƜ (ţ ƓƒƧ) ǑLƓǻĥ ƓǻƂ ǛƐƍ ƇǾT ǐ Ɗ

LǼĥ ƝƉLƌžƊƇǼ ýƓǻž LƜ ĂƊƓǻž ĂƊƓǻƮ ƻ LǼĥ ƝƉ

.ǐ ƧTħƒ ƻ ƶư !ƒ ƚƽŢ Ǒƽƴƫ ơǒƝƥǈ!Ʀ LƉƧǒƈ ǛƐǺLŋdž

Ʃ ǿƧ Ǐ ƊŽ ƥƧǒ ƓǻƂž ýƝƥƊ ƘL‡j ƓǸj LƌĂ

.ƦƐǒƥ ù ƴǒƞLƚ ƚǒƧĂŋƌž!ƒ

Lƌž|| !ƓǺ ƫƒj ĂƊ || ƧƒƧƍƦƒ ƳĂư ĂdžǏ !ƍ ƥƶĿj

!Ɔ.ƚǒƧĂŋƌž!ƒ

ƚǒƧĂŋƌž!ƒ LƌžƘƊƦƒ ƥƥ ƓǼĂ ƌƊ ƚƌžƊƘnƒj

|ƦƝj ýhƥ ǑLƉƧǂƦƊǛƶƌǻ!ƒ LƌžƘƊƵ ƘƥĂƒ Ʃ ƫLjǑƽĂ

ƥư ƚƽž ƘƒƧƝƥƌžƶƌǻ!ƒ ǑƽLĂƌĂǒƚħƊŽ LǼĥ ƚƌŽŬƒ

ƒĂLǼĥ ǛLƈƥƌž Ǒƽ ǑƌǻƊĂƊŽ ƘǼƫħƒ ƘLǼĥ ýhǛLƧĂƴƒ

Lƌž ý|Ʀƒ) :LƍƥŽ ƟƓǺ !Ɠư ƘƒƦƓư ƓƉ ǑLĂƥŢ |ǒ

(Ɔýǿƍ ƙŬ ƒƦƓž.ƚǒƧĂŋƌž!ƒ

Ǒƽ ƊƓƌƴƊŽLƉƚ ħƊŬĂ Ƙƌž ǑƽƊƘƒƘL‡j

ƚħƊŽ LǼĥ ýƶƫƓĂ ǛƧư ƓƌŽ ƥƶƚTƥƓŽ ƧƒƧƍƦƒ ƇĂƥƝj

ýƝj : ƊŽ ýĂƥƽ ǛƧư ƓƌŽ ƥƶƝ!ƍ LĂƒǒĂ LĂƶƍƦǒ

LJDSǒǫ ÜǗ :LJǺǺǀǒ �HǸ!ǫ ČŐ[ǒ ǴǒT ǂǒSǍmǰǳǂƒ ǑS Ɣ Ǩ‡D
.(ĆǺhǺdǰjǍǠTdǰ ǅǴdǰ ǅǓƒǂǒSǍmǰǳǂƒ ǂǯǒT

lĦǴ ǴDLJǍǠǨ ù ĦǜǒǄ ǂhDǑǰ Ɣ ư Ǭ LJdǰ ǲDǚǰ ǍǍ
ǂhDǑǰ ČǗǒNj ƥǒDǝǰS LJDǂɳSƥ ù ǂǕDǰ ǰ ydǰ ǂzǒǍ!ƒ
Kǂ[dǰǰ ǠYNǰDŽǯ T hǒǍ Σ LǰǍǒ ƥǒǒdǰ!ƒ ƥǰǳ SǍǨƥƒ ǑS ČǒT ǒ
.lƥThNǰ nǰǍ NJhǖdǰ LJdǰ Ɣ!ǴǑ!ƒ

Lǰǰ ƛdǰ ƥǒD ǐ ƥTS ƥǴS LǴ Kƥǰƒ Σ ǰLjǑǯǍ
SǴǴǗƒ lƥǒSɳ ǑS STLjƥp (lƥǒɳ!ƒ ǂǕDǰ ydǰ LJǰǍǴǨdǰ
ýsLjdǰ ǑSǂǒǒDǰǗƒ ǂǯǴǰDǰ LJdǰhDǑyǒǰƒ) ǑǨǗǴ ƒǨǰǱ
ǗǂǒǰǴƒ lǴǒ!ƒ lƥǍŽ Ǐ DǰǴǴǨǰ ǐ ƥTS ƥǴS SǍǨƥƒ
ǐ ƥTS ƥǴS! ǖǒǰǍ ǂǒǒDǰǗƒ ǂǯǴǰDǰ! Ǵǒǰ KĿǰ ǴǍ
ǑSDǰŽ LJDǂzǒǰ lĦǴ ǰ ǴǰǒǴǨ LJdǰ ǍǨƥ Ǵ:NJKDǰ5
LJǰ ǗǑDǰ ý‡Thǁ SǴLjLJDLJ! ǗƥǒLjǴǰ Ǒ[Ǵ !ƒ S‡ǯƒ
ČǴ ! ǂǒ[Ǵ lSǍǴǰǯǒǫ Σ ǒ NǰŽǴǰ ǰǯ ǗǑT ǒǗ ƒǨNj
DǰSTLjǴǰLJ ǗǑLǴǰD.ƒSǒǂ ǁǒǫ ČŐ[ǒ ƒǨNǍ ǗǕDǰ
Üǁ!ǨǒǴǰǂK Ɣ ǨK LJǨ:NJKDŽǁ!Ǩǂ ƥǒǒDǍ NǰǯýPƥǨD
.Ɣ ǒǂǨƒ ƒǨNj Ɣ ǨǒƵ Ǎ[NǰǍ ǗNǰ STLjǴǰzǯǒ DǰNǰǰǂǯ

K‡ƧƥDƥƍ5 ÜŨƥ || !Ʀ ĭ ƥTƧ ƥƓƒƧ ýƶƺǒ DžƓdĂ
lƦƇƓ́DUʼ ƶhʋƓƥƺ || ƧƓƒǒ ‡ǒhlƓƒ KʼƓƥDž || ƇĔƝj LƆDÜƓƒƥĂ
ƧƒĂƥŨ ĭ ƥTƧ ƥƓƒƧ ƥƒƥƶŰ KʼLƓƒ KʼƓƥDžƒ ljƦƝjLƆĂ Ü‡ƶdƓƒ!ƒ
ƓdžĂƝĂ ÜDƺ!ƒ ‡ƪ ƓƑ ŎƼŎDƍžýơǒ LƆDƓƒƥƕ LƥdžƓƒ ÜlƧǒ‡
.ƥƶhƓƥƼýƶƺƓƼ |oK
‡ǒƧĂnƥƺ!ƒ LƥdžŎƦƇƦƪ ƒ KʼƍƥƥŎLƥƥýĂƥDLƆKʼƍƪ Lj
Ĭ DžŽ ƇƒƥƶŰƒ ƥƶhʋƥƥoƦƓĀ (Ƨhƥƪžƥƥ) ýĂŪƒ LĂLƓƒ ŎƼ
ƇĂƥnƥƞ ƇĔƝĂ ‡ǒƧĂnƥƺ!ƒ Ĭ !ƍKʼhƝƥƼŪ ƧĂnƥƪj!ƒ ƽ ƨƒƧ!ƒ ƥhƼ
ƴǒƆƦƪ DŰ :ƓƥƼ KʼDƺ‡hƥƍdĂ ‡ǒƪƶƧ ‡!ƇƦƪ ƒ Kʼhƥ ƥƥT
ýĂhƥ ĂnƧƼ ƓdžƥǒƧn!ƒĂ ‡ƶdƓƒ!ƒ ŎƼ ŎDƍDž LƥhƽǒƧĂƦƒ
.ŎƶdƓƒ!ƒ ŎDƍDž ƷƧƺƦŪ ŎƦƇƦƪ ƒ

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

NǂĿģƊ ƥ5 ÜǑdžǂ Lǚ ơ! ǐ ƧǬƙ LǰƊǮƨ!ƒ Ǐ ǄǍ
ƚ!ƍǆǨʼnÄƒ ƒRǋǑ5 KǅǭǷ KŁǂ ƥĂ ÜƥǍǲǕǄǂ ǳƊǆǶ
Üǘ ǤDLǤǆ ǇǁÄDǑ5 KƧǹ (ǅƥǹ!ƒ ƚ!ǤƧ!ƒ) ǅƥǤƞ Ǐ !ǫ
ǤǂƱǤ !ǤǑƙǖǮ ƚǒǤǰƒRǋLǂÄ ÜΣ ƧǤǮ ǆǰDƥǶǐ Ɗ
Ǒ5ƚ!ǤǆǮƬLǰǤǂǮ || !Ʀ KǅǭƸ ǤǂÄ ÜǑdžǂ Lǚ ơ Kǆǂ
.ǎ ƧƤDĿƥǤƞ
:ǈǯǂǅDǄǯǋǰǐ
ǉǆǂƒ Ǥƴ ǂƧ ÜǤƥǶƚǮǆǤ!ǤǑDǄ Ǐ !ǫ KƼƮ Ŀƒ
LǂǤǂ ƚǮƞƒƧǆǍ ÜKǛǤǆǂ ƚǂǤ ƒƧǍǆǆÜĿƧÄƒ ǅƥǤƞǶ
.ƻ ǒƮ !ƒ ƚDǮ ǤǂKǅǮƒKŁǂ ƚǤǒDǮǂǤǶ
Lǚ ǆǂ ǉǆǂƚǮǆǤ!ƒ LǰǑDǮǂǶKƒƞÄ5 ÜƞÄ
ǰRǋ KǆǮ ƥĂ ÜĿƧÄƒ ǅƥǤ Σ DǮǮƧƒƧƥ ɣ ƞÄǆǂƒRǤ Ɗ
..ǤǤLDLƊǉǑR ƊǛ KǤǗǆǂ ǆDǂƒ
ǑƙƞÄƨǶ čĕǆƊ (ƧǵǂǶ) ǇÄDǮ Ǒ5 KƒƞÄ5
Ǥǂ DǮÜǤǂǅǰDǮǑǶǉƮ ǂƒ ɣ ƒǗƒ ƚǂǮƥǒǂ LƊǑĿǂ ǂk
DǂǮǆǮ ǑǑƧ ƥǤǑ NǂƒƧƁ || Ƨk ƥĂ ÜǑĿƞǒDǍǑ!ƨĿǂǮ
.(ɣǤƤ!ƒ Ǐ ǒǒƧǍǂƒ ÄǋǂǆƒLǂ)

ƨǐƤ!ƒ ƒƦNjǑǈǄǷǓǕǷǷǅƙƥƳ ƥƥ Ɣ ƓƝP!ƒ ƨǍƙǂƥƒ Ǉƌ

Ǉƌ5 Ü ƥơŏ Ǉƌ ƓƗž ŰƔ ƓƝPh ǍǷŎƍžƨ ý‡Th Ŏ! Ƿǎƌž

ƇŐηŏ ǇǷƨƛ Ƙǫƻ Ǎƌƌžǒǫ ý‡Th Ŏƶƌžýƌƌŏ ǇǷNƌžƨ‡

ƚƥƨǍ ƥǒƥƬ ýηPhǓǑǈƥžŽŰýƶƺƓƝNƌǫ KƗNƦ ŰŎǷžŽƻ ƺPŏ

KƓƥƤ Ǉž ƇƗƦ Ǚƒ ƖƨǍƛƒ ƖƥƓƥ Σ ǷƥǎžƨƤ" :ƓƥƺKƬƥ

Ɣ Ǉƥ Ї !ƌǍ ŰŎǷŽƥƌǓǍ ǷƓƒ ǇƥǏŽƥǍƌžǍƌǍ Ư ǍƶΣ ŏǍl

.ƺ ƺƨƌž Ƭ‡ Ŏ5ƇǓƍNjƇƓžǷK'Ɨƥ || !Ʀ

ƨƒƨƥЇ ǷžƺƺǍŏ ǇǷNƥǷžƇƒƨƨǍƒ Σ ǷƥǎžǇƌ ƥǍ

ǇƥžǒƗƥ ƥƶ Ɵƒƨ ŎƦƒ ƖƨƙƒŎNjƦNǍ ŰƖƨǍƛƒ ƖƥƓƥ Σ ǷƥǎǍž

ƒƤƥƶ ǇǷŰƬ ƓƤǍ ŰǇƥǆƌž Ǉƌžǚ ư ʒŏ ƖƨǍƛƒ ƖƥƓƥ Σ Ƿƥǎž

ýƬ 5Ї ǷžƓư ƺ KŰƇƦ ƒ Ƿƥ ƇƒƨƨǍƒ Σ ǷƥǎžǇƌžƒƦƥ

ŎǷžƨǍƙƥƒ :ǷƥǎžƇƒƨƨǍ ƚƦ Ї ǷžƥǒŏƓƌƶƌƗ!ƒ ƖƦƓD

NƥǷƓƌž ƪ Ǉǒ ǇǷƨƬ ƓƒƥƥýƓƌž ýƆƦ ŏ ǷǍ ŰŎƦžη!ƒ

- ŎƙƥǇƌ Ǉƥơ – ƥžhƓƥƺ– KƒǍƚ ǎ ƥƌž ǷžŰƺƥƇǓƍNj

ƚ!ƇƦ Ǚƒ YǍƙ :ƖƨƒƨƌžŎ5 ýǍŏ Ǉƌ ƇƒƨƨǍƒ ƇǓƍNjƨ‡Ʀ

.(ƚǒƌǒƌ!ƒ

ƒĂǀƨƒ ƥƥ ƒĂǀƨ ǋƒƨƨĂƒ Lƥ ƧƮ ǋƒ ƥǻ ýǋǻ ýǋ

ƒƦNjýNjǗNjư ƹDǋǻĂNjĂ ǗǑƵǋǻ ý‡Tǐ !ǋƦ Ǘƒ ljƦNjǏ DžŽ

ƥǑǒƮ

KnjĂk LƥĂ ǗƧk ýƶ ǋǗǑƦǒ ƧǑdƵƦNjLƨ

ǑƼ ǋǑĂDǑƼ ǋƦƒ ƦƥdǑ ƥƮ Lƨ ƥƼǗǑDǒ !ƒ Ǐ !ƥƒƦǐ

ǐ DǋƒƧƨĂƒ Lƥ Lǂǒ DǒNjƟĂư Ăuǐ ƥ‡ƺ Ǘ K ǋǒƧǗƒ

ƥư lƧĂƒ Ʃ DƥǒžƧƒƧƥ DNjǑƦ ƒ ǋƵĂ ǗǑƵǋǻ ƽ ǋƒ

ƧƒƧ!ƒ ƒƦNj NjƼ ƧǑDǐ Ʀƒ YǋƦǗƒ Ǐ nƒƒ LƥĂ Ǘ‡zǋ!ƒ

DǒǗƦǒdž Dƥdý‡ ƧǑƦ ƒĂ ǗNjƧǗ Ǐ !ƥ Dƥdý‡ Njƒ

.‡ǒǋǻ‡!ǋƦ ǋ ƒƥƧƽdž Dƥdý‡ ýƮ ƧD

ǋƥǒ Ƨ‡ƦDLDǋNjǒƧǋǑdž LƥžLƨ ǋƧĂ

ǋƧĂ Lƥ :ýǋ KƥĂƒ ƒƦNjǑƼ Lƥ ơ NjƟ LƥĂ ǑLǐƧƥ

ǗKdž LƥĂ Ǘ ƥTƧ ƥǋƧ ƧĂ‡ƥƒ Lƨ ‡zǋ!ƒ LƥǂDžƼ

NjƥǋDLDǒηP KƮƮ ơDǑLjĂ ǗƦNjƥ‡ǒ ă ƧPDƧdƥǋž

.ƨǒǋ :KDƦNjǑƼ

ƥ‡ǒ ǋžǗ‡zǋ!ƒ ýPƥ ƨĂdžǒLj|| ǋNjLƨ ƥ!

Ǐ Lƥ ƥ Ƨ‡ǒž KƥĂƒ ƒƦNjǑƼ Lƨ ƧƮ ǋƒ ƥǻ LDǏ DžŽ

KǋǒLƥžǒƒĂdž..‡ǒǋž KǋǒLǀ ýdžLĂǋƒ ‡Ʈ ǋ

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Nĵŭr ƧƼ ĞĬžĂŃǺ ÜĵŖŃj ŎƼĜȂĵ ƧĜƒŖ ďĵž ƚŏĢơ ƳƧŖPĵ Lĵďž
.ĐĵžŃŭĵ Ĭ !ǥ– ƥzhƼĞďž– KĵƞLĵơ Ğŕ ŏĐ

Σ ǒǍl ƥǂĐ– ĞŊĮĹĐŰ ŎŔĵ ǀƧŖĵ ǀĵŖŃjKĞƧǂŖ Lĵďž
ƚĵƒƧƿ Nĵǥ ĞĵĐŽŖďžLĵPƥŔĵ LƵ ƻ ƥĂƙŏ ĐžĂŃǺ Ư ĂƵ
LĐƥƥƮ hĵĂLĢ ƥƥĂ NĵƥďžŎƼǀƧďžKLĵ ƥƥĂ ŎLĵǥ– LĵŏƵĞ!ĵ
ƚ ƥơƙŏ ĂŃǺ ÜLĂƼŏŖŽyƧ LĐÜŎǂĵƧŖƮŰĵ ƥĞŕŰĵ ŎLĂĐPƥŏ
Ư ĂƵ Σ ǒǍl Ÿĵ ƔĞǂĂ) :NJýĂǀǒĂ Lĵǒ ơ Lĵƥĵ ýĞďž Ĭ !ǥ
NJƔǒƞLjĐƧžŰ – ĐĞ ƟŭƮ ýďǂŏ – ŎLzŏ ÜĞƵĂŏƮ Σ ǒ
.(ĐĞ Lĵďžƥ ƧĂ

ƥĞŕŰĵ ýPƥŏĭ Ŗĵ LĐŖLŏơ ƻ ĂƧzďž LĵďžLĵǂ ƥƥĂ
ƥŏǥŏ ĞĬžƧư ơŏ LĐƥhŰ ĐŭƵŰĵ ŎƼýďžŏĭ Ŗĵ ĂĐŎǂĵƧŖƮŰĵ
ŎǂĵƧŖƮŰĵ ƥĞŕŰĵ ĂĐŎďĂ!ĵ ƥĞŕŰĵ) ƚĵŏƞĵ ǀƥĞƥ Lĵďžǀ!Ŗ
.(ŰĂĐ

LĵơĂ ÜƥƧĂĵ ǀĵŖŃjƧĞŕ ơǥ ĐĞ ƟŭƮ ýĂĞ ƥ!
LĵŖŖ ŏ LĐLĵďžƧŏPŰĵ ĵŖǀj ƥhŰ Lĵǂ Ğĵǒơ ĐĞ Ŏ!ǥƚ ƥơK
ÜŏƵĂŏƮ Ư ĂƵ Σ ǒǍl Lǥ ýĞƥ ĭ Ŗĵ Lĵǒ ơ Lĵƥĵ ýĞďž
Ŏhyƥƙ LĐýĂĞƙ KĞƮĵž KLĵǂ Ğďž ĞƵĂŏƮ Kƪ ! ƚǀǒơ!ĵĂ
.ĞĞŖžŰĵ ĵŖǀj KƥĂĵ ĵŖŃjŎƼ

ï Ǖ ĈĜķŬǰ ŎƼƚħǍƶʅ ƥɳDDžǕǍơǈǰ ʄƦǋǰ ǏDžǍ

.ƚ!Ǎƥʃ ƖƨŋǰDĿǰdž

ǀƦǋǰ ƥơD ýƤƥk ĿĴ Ĝőţžƨ ǁőǄŽ Ư ƧƸ ýǋǰ

ǂőţžƧ!ʃ ƘĜőǀĿǰ

.Ǖ ù

(Σ ƧĜđž ƧƒƦ ƖƧőƤǕʃ ƖƧdž ŎƼǁőǄŽƯ ħƥʃƦĜđǍ

Ƅčĕđĕ

..ŎƸǍőƮ ŎĿĴă ǍƸƥhɔƼ ƥʅ ƘýǋǰÙ

ƚ ʄƥơǕĜƚʄőđǨĿĝ ĜőƼǑǄŽƯ ħƥŎƘʃ ƖƧƘʃǍ

ŎĿǰžɣ DǅƥƼǕƧĜ ƘƤĜǍ ǕƧőƮ dž ʄƦǋƧʅ ƽk ĿĴĿǂdžŎƘʃ

ǕƼ Tƥžƚƶďǫ ŎƼýďƵDĿĴĜƧǍ Ǎ ƧƮ džĿǰhɩƥơǍʃ ƥƶhɔ

ŎĿǰžɣDǍ Ŏ!ƨĿǰžŎƼDĜő ƧǍƚƥʃ ŎĿƧʃƨ ƘǍ!ʃ ʄƦǋŎƼ

ǕDŽǀƥƧǍ ǕĜǍƤ ĜĴ :ƘDƼĜǍʃ ƖƧƨǍ ŎƼǊdžýdžʃ

ï ƨőƞŹŬʃ ɣƥǕʃ ƦĜ ƊýĜŽǕ ƧƤǕ ĿĉĿǰžɣǊĴƥǍ

.(ƚőƧǍ !ʃ ƚƶďǫ!Ĝɔ

ĿǬơ ĿǰƥƥʃýĜž ydžDĜő ƧǍƚƥʃ Ï žʅ ƥǍ

ŎƼŎʅ ƽĿjƘƥɳǍƼ ƘʃĜƨɳǕʃ ƘƧƤƘ Ŀǂ! ƖƧƨǍĜŎĿɰơŽ

ŎĿĜǫ ƚƶďǫ!ʃ ŎƼǁĜǋǍ ǕƧƾ DžƧőǂ ǨǂTdžƶhĜƧǍʅ

K'ĂŠϪ LJdž LJĂƐďƌŽŽǀŚŽ ǁ ůƐƵƌ Ğƌdž ŐŶ LJďŝĂdž ƒŽƌD

ýĞdž LJD ŎLJƉϯĂ ÜƉƐĞƌDŽĨƒƐǌĂ LJĞ ƒƉĂ ÜƉTĞŽ

.ƚƐĞƌDŽĞŽ ƒƐĐďdžŎLJǀǌk Ϊ DŽǌ ƐĂ ƐͲ ĞĨ ƒƌǌ

ƚǌdĞŶ!ƒ ŎƐ LJÜƒ ýdžDĞƐ K'ĂŠϪ ŎŶĞŽ K'ďƌĂ

LJǌƐDƐǌ Ğǌƒďƌ LJƌDŽLJƌ!ƒ LJdžǌŶ ýdžDDĂ ÜƉǌĂ

ƘƘ ŎƘƒ KƒĞƐƞŰƒ LJŶÜƉTĞŽ K'ĂŠϪŎLJĂ ƒƉĂ ÜĞĂŏ

ŎLJƉǀŏ LJdžýĐƉǌŶ ŎLJĞ Üǀǌ!ĞĂ Üƌǌ!ƒ ƒƘǈ LJdžŎLJǌƘ

Üǀ LJƒƌŏ ƚŏĂ !ƒ ƚǌdĞŶ!ƒ ƐďdžĂ Ϩ ƐĞdž ƐǌĂ LJŶ

..ƚƉĂǌ!ƒ Ϊ DŽŽͲ ĞĨ ƒƌǌ LJdž|ƐĂdĞĞĞdž ĞdžǌŶK'ƐǌĂ

ǋƐϬ ŎƐƚTĞŽ K'ĂŠϪǋƐ LJĞ ϊ Ƙƒ KƌĂƒ ŎƐĂ

K'ĞdžŽK'ƒƞĂƐÜƐƒƐĂƒ ŎƐ ŎLJǌƘǀ ƐƒƐĂ ƐƒƐƉ ƐƒƉͲ Ű

LJdžK'ƐǌĂ (Ƶ ĂŽ Σ ŏĂ! LJǌK) DǌŶK'ƒƐĞdž LJdž

ɣƘdžLJD LJĂƒ dĂ ƚǌdĞŶ!ƒ LJŶƚƐdž dž KŰƒƐdž

Ϩ ƐǌDDžϨ ĕ ÜŎǌĂƌ ŎLJDdžŶŎLJǌk Ƶ Ɛ LJdžƒ

..LJÜƒ Ϊ ƙƌ

ƚŏĞLJŎƐ LJǌĂƌ!ƒ KŰĞǌƒ K'ƉŶƚƐƘƒ ƖƘǈŎƐ

Ğŏǌ LJdžŏƚ Ϊ DŽƒĂƵ ƕƉ Ϊ !ĂŰƒ ƚǌƐƒ ŎƐ K'ĞŏŽP!ƒ

ýŏĞǌĂ Ŏͳ ƐdžƒƐ :ƐͲ dŽŎƐ LJƐĞƒĂ LJǌĂƌ!ƒ

ŧžŞďĵ Ĭ ĐžŽǓ ǁĥŲĵ ǨĵŞĵŞƿ ǨŞƥŢ ĿĵŏƠĂ ǕŸĵ ƥĥž ĭ ŞĥŢ

.ĐĺĴĵǰŽĚĐǨĿĵ čĕđĕ (Σ ŞĜĴŽŞĵŖŎĚ ŎƃŧďĈĵ

ĿĐŧŦĜĵŹ ǨĂŞλ Ĭ ĐŽŽǨƿĂĵ ĵŖǊ ŎƃŏĐǨĿĵ

ĥŖĿŏ ŧŦĜĵŹ ǨĂŞλĬ ŽŢ ƥƿĂ Ǖă Ăƥƞ ĿĂƥĥǕĜŞĂŢ Ĭ !ǥƥĂŽĐ

ĐžĿĵ! ǕŎĿž ǕĵŖƃú! – Ŏ! ýĜƥ ýĜđž - ŞŢ Ĝĵ ƥĥž ăƥ

.ŞŢ Ĝĵ ƥĥž ĿĂƞŢ ŎƃĵŞŏŧ ǨĥŖ ĿĐƥžĥǕǥǁ!Ŗŧ ƥơŏ

ĿĜĵ ŞŢ Ĝĵ ƥĥž ĿĐƥǁžǨ ýǊǕɣŏŖǁĵ ŧƞǕĜĵŏ

ĦĿĂƞŢ !ĵ Ŏƃ(ɣŏŖǁĵ) Ƶ Şžŏ

ýŢ ŏƥĜǁžĵ ýĥǕƵ Şžŏ ĿĜĵ ŞŢ Ĝĵ ƥĥž ĿĐƥǁžĐ

Ǖ Ĝĵ ƥƃǕĿŏŦǊƥĵžĜĵ ɣŏŖǁĵ ŦƥĥĿŏƃǕĐžŋ!ĵ ŧŋŞƥ Ĭ !ǥ

ƥơĐĿĜĵ ƥĂ ǕɣŏŖǁĵ ĿĵžĐŧĵ ĵŖǊýŧ ŎŽƥŖ ŏ ĜĵžýžŞĿĵ

ƥĜĿĵǕ ĐĂŏĵ ýǁžđžŎƃ Ĝĵ ƥ! :ǀŞǁĵ ǁŖǊŎƃ ĜĵǕŏŦĵǨ

Ĭ !ǥ ĜĵŖĵ Ŀŏơ ŧ ƥơ ĵŖĜĵžǕɣŏŬ ǕĵĐŽǕǥ ĐĵƥŽǕɣŖžĿĵ

ĦǊĐŽĜĵƥơǕ ŧƥĜŎ Ǖ ĜĵŖž ĜĵŖž ĿĐĐĂĵĵ ýǁžđž

Ŀŏơ ǊĵǕǊŞĵĿĵĿƞŢ !ĵ ýƤĵƥ ĿĵđžŧĥĜĵǕĵ ǨĿĜĵ

ĿĵĐžĿŏžĂŏŦ!ĵ ŧđžĜđžŏŞĜǨ ŞŢ Ĝĵ ƥĥž ýĜĥž Ĭ !ǥýƞ ŞĐ

ĭ ŞĥŢ ýŏžĜĵžǥĂ ŎŢ ŞđžĵƥĐĵ :ĭ ŞŢ đž ŎŽĂŏŦ!ĵ ɣƨơ!ĵ

ĈĚĈƥ ŞŏŞĈǁĵ ǁŖǊŎƃ ĿĐŞŢ Ĝĵ ƥĥž Ɛŋĵĵ ǕŸĵ ƥĥž

ƚĸƓŶPƚĂ YƓĞĵŨƒ LJdžƚǒƓǽ ƚƞSƥ Ĭ DžŽCŰƠNj LJdžƓĦƓĥ

ƚƑƠNj Ĭ DžŽ DƞĶƓĥƍ ŎƼ LJD ƐƞĂƼ ƓĦž ÜŎƪ Ɠĥ !ƒ DƞġĵĂ

Ƨƪ ƓĦƒ ƥƕƺ LJĦƼÜƳƓĦƒĂ ýĂ|!ƒ ŎƼƚǒƧơ LJŹ DƟǽƓĦƚdžǒdž

:NĴĂơ LJdžýƓĂ ÜƔ ư Ƹ

(ĦƥƓĦĂ ŎƼLJƥƨƓĞǊƩ ƓĦƒ CŰƠNj

ǎƥ DƞŽK ÜƴƒƠƪ ýǂT Ĭ DžŽCƓĥ ï Ʀƒ ýĂ|!ƒ ƒƦNĴĂ

ŎLžǒ ƒƦƓžDNĵŜĂK ƒĂĂƓ Ü DÜ(DNĵưĂ) LJD:LJĵĂƒƪ dž

DƓǽ ƒĂƮǒ LJƞƪ !ƒ Ĭ !ƍƒĂƥƓǽ CŰƠNjLJĦƼÜƓĦNjLJdžĂ ÜLJƞƪ !ƒ

.LJƓĥ Ɠĥ !ƒ LJĵĂƞƪ dž Ĭ DžŽ ŽƓ dž Dƞĵư Ƹ

Ĭ !ƍƚƱĥ hƲƧƓƒƍƧŎƮǒƧƪ ƓĦƒ ƥƕƺ LJƥƼÜƚƱƓhƥ

ƒƦNjLJĦ ƥƼÜDƞĵƧơ LJdžýǒ!ƒ ĂDLJĵĂƞƪ dž Ĭ DžŽǒƱư Ʀƒ

ŎƼ Ĭ LJĵŨƒ KƓĂƦƪ dž Ĭ !ƍ ƒƥǒĂƧ ƒƥǒĂƧ NĴĂƞƥÜDƞŽƙǒ

.CƓĦƞƪ !ƒ ƚDƓŽdžŎƼƚžTƞƥ ƙĂƪ |!ƒ Ĭ !ƍÜ ƧĦƪ ž!ƒ ƔǒƧƦƒ

LJƞƪ !ƒ Ĭ !ƍƼǒƱư ƦƒĂ ï ƥƧƼŨƒ LJƞƪ !ƒ ýĂƙK ƥ!

.ƧƙƦ dž ŎdžĂŏƒ

NĵĂƪ PhƲDƓǒ LJǂǒ DŽƧƪ ƓĦƒ ƥƕƺ LJDCǒơƪ ýNj

LJĵƦƒ ||ƑĂDyƙŽŎƥ CƚƓƙǒŮ NĦĂ ƧPŨƒ ï ƮƧ!ƒ ï ĂƦ LJdž

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Üţ ĂƧdž ƥdžDýӽdž |ӽdžýηƧ" || ƥǂ ƥP ÜơT LǇdžĂDPž

Ĭ DžŽǑư džLJDyǒŘ ǒĂ Üyǒ̃ƧĂǂ (ǂǒƧƦ) ĂNjţ ĂƧdž Lǥ

.|| ǒǂƙ ƒŖNĂ ÜNJP

ǂUǀǒ ǗĂ! Üţ ĂƧdž ǂdžǰdž ǑNj ǀǰŖNj KLǤ

.ƧT Ǥƒ ƥƾ

ýǒƥ DƷNǰƒ ǀƥǒƧη Ĭ !ǥ ƧT Ǥƒ ƥƾ Ǥǵ Lǰơ

Ǥ : ǀǰǤdžǤdžLǰƧT dž LǰžĂǒTDžyǤ ÜƧTǤdžNǰdžƧ

ƧǒTƦǤÜƧƘǒuKŢj ýӽdž ǒžĂǒT!ǤƒĂƧTႹƧT džĂǒžĂǒT

ǑƼLǰǤž ƥNǤ KLǂj ƥĂ ÜǤǒơT ƒŖNjýNjÜǅ|5ǂǒžĂƘƒĂ

ƦƧǤ!ƒ ǀǰŖNj

ǂ!Ă|džLǰdžDǰǒ ǤdžÜNǰǥ ƻ ǒư TĂ ÜǤǒơT ƒŖNjù

LJDɣηǒ NǤƧĂ NǤƒĂơ! ýǤ ƥ LǤ ƒŖƼ ÜƧƘǒuKŢj

ΣȚ ǒdžĂNjƨƧƘǒuKŢj Lǂ ƥ5 ÜǂdžǕ ýηDLǰdžƒĂDžk

Ǥƨη ýƺǤuǤƧ ǑƼ ɣDŽ ƥĂ ÜǤǒĂɣǤ!ƒ ǂȚ ǒǂƒ

..ǀǰƧǂƼD

ǖư5– ƥT |ǒLǂǒDžƧT Ǥƒ ƥƾ LJDǤǂǒdž Lǰdž

ƨƧƘǒuKŢj Lǂ ǤdžĂ ÜǅƼ Σ ǒ!ƒ ƨdž – || !Ŗ LǇ

ɣηǒ:ї DÜǒƒƧƥǤ!ƒ :ǑLǰƘǀǰǂ (ƨƧƘǒƭǅƘLJDǤǒơT !ƒ)

Ï !ǫ Ðǂǂǒž ƥžhǰfĂlĂoǩkĂ ÜΣ ǭǫ!ƒ ƨoǳ!ƒ ýλďžǰĂoư ƙ LĴD

.ǂǒǰfƧƥǩǂ Ï Lǆďž

LĴD– ýǯǂǮǅǉǰǅž ƥNǰƒ K'Lǂǰ ƥƥĂ – ǁ!Ʀ Ï Lǆďž

(ƔǴP!ƒ) Lǰďžǉǒ ƒƦNĂ Üǅǂ ýĂǀǒ LĴDǰfƧDƧƮ Ǵǰ ƥǅž

Ï ÐŽŽLǂ!Ă Üǂǂƒ ƧƘTǗƒ ýoǳ ƒĂǂƪ ƒ LĴD:ƦǂǒǑ ï ƧƮ Ǵǰ

Ƨhž Ǵǰǰƒ ĂďǅǯLǂ!Ă ÜLǗƒ Ǵǰǰƒ ĂďǅǮ Ǘ Üǉǅž ǎ ƥoǳ

.Ðǂǰǂ Ă ÜǂǂǰǂĂ Üǂǂž ǆ'

ƥŽǴǒ Lǂǒ Dž ƧƮ Ǵǰ ƥǅž LĴD ǉǰĂ!ƒ ǑƼĂ

LǰďžǴǒ Lǂ ǴǰǯžƧž K'ƥĂƒ ƒƦNj LǰǒŽĂǒT!ƒ ĂDLǰǂƒƧƘTǗƒ

ÜǑŽĂǒT!ƒ ÐǒǳLǰ ýơ ƥžhǰǅ Ǘ ǴǰǰǒǭLǂ Dǅǰǯ NǰĂďžLĴD

Lǂ ýhǗǂƧƼDDNǰǒƧǒ Lǂǒ DĂ ǗƧǒǂ DNǰŽǴǒ Lǂǒ Dž

Σ ǒĂ ƧǒǯƦƒ Ï !ǫ Ï ƶƪ ǒ ï Ʀƒ ǂDǮƼ ǑƼ ƒƥĂLǰ DNǰǒƧǒ

Lǂ .. ƽǒƧƱǴǉƧλƦ ǒĂ ƧǒǯƦƒ Ï !ǫ Ï ƶƪ ǒ lǰǒĂ ǖǒƮ ƼƼ

ƒĂLƮǰĂ ƒĂƧThǉLƦǫ Ⱡǂǂƒ ƧƘTƒ LĂǒƧƙ ÐǅǮ:Dǅ ýĂǀǒ

.ǁ!Ʀ ýηDLǰďžǂƧǒhK'ƫǰ ýλďžǴǴǯǰĂƥƞTƦ ƒĂ

ƨƧǒhK'ƫǰ LĴDǴǴž DǒǯƧƮ Ǵǰ ƥǅž ýǴǯ Lǂ

.ýǩǫLĴDƥžhLǂ!Ă ÜƞƪǒǂǰƒΣƮD

čĕĕČ/čč/čĎ

Ɩ ǘǙƸ DŽǍNjǜǐ|ǀ!ydžǏǒǠ ǖNjǐ|ǀhǓƮ5

ǤǖNjǀhǒǑǛDŽ

ý‡hυǐ ǍǦǮT!ƒ Džǥǰǯ ǖǯǯ ƧǍǂǖƒ ǂǒư p KTǖυ

LǰdžǑdǍ!ƒ Lǰǖǯ ǂǖNj ǦǰǁDžK'ǦǍǅdžǮƧDǐ DžǦǰǁǍ

.ǂǒƧ !ƒ ǦǍǖǦ dǯƯ zhυ

:KǰRǦǖǖǒk K'ǦǍǅdžǯ K'LǦ

ǐ Ǎǖz ǖdžǒdǍ ǐ ǍǦǮT!ƒ Džǥǰǯ ǖǯǯ ƧǍǂǖƒ Lǰ

LǰǦǍǒ (ǂDǏǰǯ LƒǍPǗƒ ǂZǦǯ LǰdžƔ!Ǧ ǍNjǍ) LǰǖǦǯ

ǂZǦǯ LǰdžLǰǖƧǦǰƒ ƭ ǦǮTǗƒ LǰdžǖZ ydžhǒdžK'ǗǦ KǦυ

.ǂDǏǰǯ LǰǖǮdžǯ LƒǍPǗƒ

Ǧ'ǑDLƒǍPǗƒ LǰdžǍNjǍ) ǖǍdžǒdžDǮǯǦ ǖdžǒdžLǰ

.K'ǦǰǦ!ƒ NJǑǍƧkǑƼUǍoDǏǮǦLǰDǍǒǦUǍdǯdžǍ

ǑdǍ!ƒ Lǰǖǯ ǂǖNjƻ ǁǏLDǑzǒǓ!ƒ LǰdžLǦ ǖ!Ǎ

.K'ǦǍǅdžǯ LǰRNjýǍơ ǂƶƮ ƒǍ K'ǦƧorhDǦ!ƒ ǐ !ǍǑ Lǰdž

.ýzƼ!ǦK'ǦƧoRƒ K'dǯǖǍ

Lǰǖǯ ǂǖNjK'ƺDǍčĚĒ DǦ ǍdǍǑčĐ DǍǑ ǑƼǍ

LDǐ DǯǍK'!ƥ ǖp ǦǰǦƧok LǰhǦǯ ǂ!Ǎƒ LǰDǂhǦ LǰǑdǍ!ƒ

LǰƮ ǑLǰǖǦǯ ǐ Ǎǖz ǖdžǒdǍ ǐ ǍǦǮT!ƒ Džǥǰǯ ǖǯǯ ƧǍǂǖƒ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

التي كانت تدور بينهم ضد النظام القائم لكن إقرار الدكتور الشرقاوي لم يتضمن ما ورد بتحريات هيئة الأمن القومي من أنه يقوم بمساعدة أعضاء جماعة الإخوان المسلمين وأنه مشترك في مؤامرة ضد نظام الحكم القائم – وعند سؤاله في التحقيق أمام نيابة أمن الدولة العليا ردد ما جاء بإقراره السالف – كما استجوبت النيابة العامة محمد عدوي عابدين ومحمد عاصم محمود فأنكرا اتصالهما بأعضاء جماعة الإخوان المسلمين المنحلة الهاربين من البلاد، وأقر الأخير بالأحاديث التي كانت تدور بينه وبين آخرين.

الذين اعترف عليهم:

كذلك فقد كان الدكتور عبد المنعم الشرقاوي قد حرر أثناء وجوده في إداره المخابرات العامة إقرارات تتضمن أن بعض أقاربه وزملائه وأصدقائه ينتقدون نظام الحكم القائم ويتمنون تغيير العهد وقد قامت هيئة الأمن القومي بتشكيل لجنة من ضباطها واستدعت هذه اللجنة بتاريخ ٢٢، ٢٥ فبراير، ١٢ مارس سنة ١٩٦٧ كل الذين ذكر الدكتور عبد المنعم الشرقاوي أسماءهم وواجهتهم به فأصر الأخير في حضورهم على أقواله.

ورفعت إدارة المخابرات العامة مذكرة تضمنت نتيجة استجواب الدكتور عبد المنعم الشرقاوي وزميليه فصدر أمر باعتقال الدكتور عبد المنعم الشرقاوي وظل معتقلا بإدارة المخابرات العامة حتى نقل إلى السجن الحربي في ١٠ أبريل سنة ١٩٦٧.

لم يقل شيئا أمام القضاء العسكري!:

ثم صدر قرار بإحالة القضية إلى القضاء العسكري فأرسلتها نيابة أمن الدولة العليا في أول أبريل سنة ١٩٦٧ إلى السيد مدير إدارة القضاء العسكري للاختصاص، وبتاريخ ١٢ مايو سنة ١٩٦٧ أعيد استجواب الدكتور عبد المنعم الشرقاوي بمعرفة المقدم أمين الجندي فردد ذات الأقوال التي سبق أن أدلى بها أمام نيابة أمن الدولة العليا، وكان في ذلك الوقت

بعيدا عن تأثيرا هيئة الأمن القومي ولم يدع أن تعذيبا وقع عليه.

بتاريخ ٢٢ مايو سنة ١٩٦٧ أحيل الدكتور عبد المنعم الشرقاوي وزميلاه إلى محكمة عسكرية مركزية ذات سلطة عليا بوصف أن الدكتور عبد المنعم الشرقاوي خلال الأعوام ٦٤، ٦٥، ١٩٦٦ أذاع عمدا في الداخل والخارج أخبارا وبيانات وشائعات كاذبة من شأنها إضعاف الثقة الحالية للدولة وهيبتها، وأن الجريمة وقعت في زمن حرب، والمتهم الثاني والثالث محمد عدوي عابدين ومحمد عاصم محمود أذاعا أخبارا وبيانات وبثا دعايات عمدا بالداخل. وطلبت النيابة العسكرية معاقبتهم بالمادتين ٨٠د، ١٠٢ من قانون العقوبات.

أول إشارة إلى التعذيب:

وفي يوم ٢٢ سبتمبر ١٩٦٧ قدمت عائلة الدكتور عبد المنعم الشرقاوي مذكرة تتضرر فيها من اعتقال الدكتور عبد المنعم الشرقاوي وتضمنت لأول مرة أن تعذيبا وقع عليه.

ثم حدث أثناء نظر القضية أمام المحكمة العسكرية وبجلسة ٧ نوفمبر سنة ١٩٦٧ أن قرر الدكتور عبد المنعم الشرقاوي أمام المحكمة أن الاعترافات الصادرة منه أخذت تحت تأثير التعذيب الذي ادعى بوقوعه أثناء وجوده في المخابرات العامة وطلب سماع شهادة المحقق السيد/ سمير ناجي وكيل نيابة أمن الدولة العليا – فأجابته المحكمة إلى

طلبه وأذنت له باستدعاء شاهد نفي، وبجلسة ١١ نوفمبر سنة ١٩٦٧ استدعي السيد سمير ناجي وكيل نيابة أمن الدولة العليا ومحقق القضية لأداء الشهادة أمام المحكمة العكسرية – وفي جلسة ١٣ نوفمبر سنة ١٩٦٧ استمعت المحكمة إلى شهادة الجندي محمد محمد نصر الذي استشهد به الدكتور عبد المنعم الشرقاوي على أنه شاهد ـ أثناء تعيينه حارسا عليه ـ وقائع التعذيب.

وبتاريخ ٢٦ ديسمبر سنة ١٩٦٧ قضت المحكمة العسكرية المركزية ببراءة المتهمين مما نسب إليهم؛ استندت في أسباب حكمها إلى أنه لم يثبت للمحكمة توافر الركن المادي للجريمة المنسوبة للمتهمين وهو تكرار إذاعة الانتقادات للنظام القائم وترويجها مع أكثر من شخص.

ولقد انتقلت قضية التعذيب بكل ما أحاطها من ظروف إلى محكمة الثورة التى انتهت إلى أنه لم يثبت لها دليل على تعذيب الدكتور الشرقاوي وبرأت المتهمين بتعذيبه.. وكان لديها للبراءة ٩ أسباب:

١- إن أقوال الدكتور عبد المنعم الشرقاوي في حد ذاتها لا تكفي دليلا ينهض على إدانة المتهمين، إذ تناقضت أقواله في كثير من المواضع الأساسية، كما أنه تناقض في تحديد أسماء الأشخاص الذين ادعى أنهم مارسوا عليه الضغط والتعذيب.

٢- إن الإقرار المرفق في القضية والذي ادعى الدكتور عبد المنعم الشرقاوي أنه حرره تحت تأثير التعذيب لم يتضمن اعترافا منه باشتراكه في مؤامرة، إنما تضمن أقوالا عن ترديد أحاديث ضد النظام القائم، بينما كان الاتهام الموجه إليه أساسا من هيئة الأمن القومي ـ كما هو ثابت من بلاغها المؤرخ ١٤ يوليو سنة ١٩٦٦ ـ أنه متصل بأعضاء جماعة الإخوان المسلمين المنحلة والهاربين من البلاد وأنه يقوم بمساعدة أعضاء تلك الجماعة في سبيل قيامهم بنشاط حزبي. ولو كان هناك تعذيب جسيم وقع على الدكتور عبد المنعم الشرقاوي أفقده الإدراك وجعله تحت السيطرة الكاملة لضباط هيئة الأمن القومي لحرر إقرارًا يتضمن اعترافه بما يؤيد ما ورد بتحريات هيئة الأمن القومي، ولكن هذا لم يحدث مما يجعل المحكمة لا تطمئن إلى أن تعذيبا وقع عليه.

٣- إن ما يدعيه الدكتور عبد المنعم الشرقاوي من أنه حرر إقرارا تحت تأثير التعذيب يتضمن أنه مشترك في مؤامرة لا أساس لها من الصحة، فلم يثبت من الإطلاع على محضر نيابة أمن الدولة العليا أن هيئة الأمن القومي قدمت هذا الإقرار، كما لم يوجد هذا الإقرار ضمن إدارة المخابرات العامة المرسلة إلى مكتب التحقيق والادعاء ولو كان الدكتور عبد المنعم الشرقاوي قد حرر هذا

الإقرار لقدمته هيئة الأمن القومي إلى النيابة العامة أثناء التحقيق معه لأنه يعتبر دليلا ضده.

فلماذا يعذب الدكتور الشرقاوي إذا لم يؤخذ منه إقرار بالتهمة المنسوبة إليه.

٤- ثبت للمحكمة أن الدكتور عبد المنعم الشرقاوي استدعي أمام لجنة من ضباط هيئة الأمن القومي بتاريخ ٢٢، ٢٥ فبراير و ١٢ مارس سنة ١٩٦٧ وواجهته هذه اللجنة بأقاربه وزملائه وأصدقائه الذين نسب إليهم أنهم ينتقدون نظام الحكم القائم ويتمنون تغيير العهد فأصر على أقواله وكان في إمكانه أن يعدل أثناء هذه المواجهات عما سبق أن ذكره لو صح ما يدعيه أن هذه الأقوال انتزعت منه تحت تأثير التعذيب.

كما أنه كان في إمكانه أن يعدل عن هذه الأقوال بعد أن نقل من المخابرات العامة، وابتعد عن سيطرة أفراد المخابرات. ولكنه لم يفعل. ولم يبلغ هو أو أحد أقاربه الذين كانوا يزورونه في المخابرات، بوقوع تعذيب عليه حتى مضت مدة تزيد على السنة من تاريخ القبض عليه وقدم إلى المحكمة وعندئذ – وفي شهر سبتمبر سنة ١٩٦٧ – بدأت نظر بلاغات التعذيب.

٥- باستجواب الدكتور عبد المنعم الشرقاوي في تحقيق النيابة العسكرية يوم ١٣ مايو سنة ١٩٦٧ ردد ذات

الأقوال التي سبق أن أدلى بها في تحقيق نيابة أمن الدولة ولم يبد أية إشارة إلى أن تعذيبا وقع عليه، بينما كان في إمكانه الرجوع عن أقواله وقد كان بعيدا عن سلطان ضباط هيئة الأمن القومي، بل كان في إمكانه لو كان تعذيب وقع عليه – كما يدعي – أن يطلب من المحقق إحالته إلى طبيب للكشف عليه.

وقد أقر الدكتور الشرقاوي نفسه أمام محكمة الثورة بأن الأقوال التي أدلى بها في تحقيق النيابة العسكرية لم تقترن بأي ضغط أو إكراه.

وبالرجوع إلى هذه الأقوال تبين لمحكمة الثورة أنها مطابقة للأقوال التي أدلى بها في تحقيق نيابة أمن الدولة الذي يدعي أنه تم وقت تعذيبه في المخابرات رغم أنه مضت مدة عشرة أشهر على انتهاء التحقيق الأول معه في المخابرات.

ولاشك أن تطابق أقوال الدكتور الشرقاوي في استجواب النيابة العسكرية – الذي تم بعد عشرة أشهر من تحقيق النيابة الذي تم في المخابرات – وبعد أن انتهت سيطرة المخابرات عليه كما يدعي يدل على صحة هذه الأقوال، وينفي ادعاءه بأنها أخذت منه تحت تأثير الضغط والتعذيب.

وقد أثبتت المحكمة العسكرية في حكمها الصادر بتاريخ ١٩٦٧/١٢/٢٦ هذه الحقيقة، فأقرت بصحة أقوال الدكتور الشرقاوي في تحقيق النيابة العكسرية لعدم وجود أي مطعن

في هذا التحقيق. وإنما قضت المحكمة ببراءته وباقي المتهمين من التهمة التي كانت موجهة إليهم على أساس عدم توافر الركن القانوني لجناية إذاعة شائعات كاذبة منسوبة إليهم.

٦- نفت شهادة سمير ناجي وكيل النيابة العسكرية وجود أية إصابات أو مظاهر لتعذيب وقع على الدكتور الشرقاوي أثناء استجوابه، وكل ما تضمنته هذه الشهادة ينحصر في أن الدكتور الشرقاوي شكا للسيد وكيل النيابة من أنه كان محل تهديد من ضباط المخابرات ولم يلحظ وكيل النيابة عليه آثار التعذيب، فقد شهد سمير ناجي أمام المحكمة العسكرية أنه بعد انتهاء استجوابه للدكتور الشرقاوي يوم ٧/١٨ رجاه المتهم أن يوصي رجال المخابرات بحسن معاملته، فسأله عما إذا كان قد وقع عليه تعذيب أو به إصابات ليثبتها له فأجاب بالنفي وقال: إن ضباط المخابرات هددوه دون تحديد أسماء أشخاص، فحاول وكيل النيابة أن يطمئنه وأعطاه كل الضمانات ليثبت كل ما يريد إثباته في المحضر، ورجاه إن كانت به إصابات أن يفصح له عنها ليثبتها في المحضر إلا أنه رفض. ولم يلحظ وكيل النيابة بيده اليمنى أثرا لأية إصابة وكان يحركها طبيعيا ووقع بها في نهاية المحضر الأمر الذي يتناقض مع ما ادعاه بعد ذلك من أن يده اليمنى كانت بها إصابة من إثر قيده بها في المخابرات.

٧- كما أن المحكمة لا تطمئن إلى شهادة الجندي محمد محمد نصر بسبب الظروف التي لابست استدعاءه للشهادة. لأنه كان أحد أفراد سرية الحراسة في الوقت الذي كان الدكتور عبد المنعم الشرقاوي ينقل فيه إلى مقر المحكمة العسكرية أثناء نظر القضية يوم ١٩٦٧/١١/١٣ – والتقى به الدكتور الشرقاوي في مقر سرية الحراسة وتعرف عليه قبل أن يطالب سماع شهادته، فضلا عن أن الشاهد السالف لم يذكر صراحة في شهادته أنه شهد تعذيبا يقوم به أي من المتهمين على وجه التحديد، كما لم يسمع أمرا من أيهم بإجراء هذا التعذيب، وإنما اقتصرت شهادته على سماعه صوت استغاثة بداخل حجرة الاستجواب.

ولم يثبت للمحكمة أن إصابات وقعت بالدكتور عبد المنعم الشرقاوي نتيجة لما يزعمه من تعذيب جسيم وقع عليه، فلم يوجد به أثر لإصابات تتفق مع صورة التعذيب الذي يدعيه.

٨- بعث على مزيد من الشك في صحة شهادة الجندي محمد نصر ما جاء في تقرير معلومات عرض على محكمة الثورة، بعد تقديم القضية إليها من أحد مصادر المعلومات في الخارج – في بيروت – المتصلة بمحمد عدوي عابدين أحد المتهمين في القضية أشير فيه إلى تصوير

وقائع التعذيب التي ادعى بها على أنها وسيلة من وسائل الدفاع في القضية ليس لها أساس من الواقع.

وكانت هذه المعلومات التي تضمنها التقرير المشار إليه المفاجأة التي انهارت فيها أمام محكمة الثورة دعوى التعذيب المدعى به وكشفت عن حقيقة أبعاد هذه الدعوى التي كانت تروج لها أجهزة معادية في الداخل والخارج بقصد الإساءة لسمعة الحكم.

٩- طلبت محكمة الثورة – ضم جميع التسجيلات الصوتية التي أخذت في المخابرات العامة لعملية استجواب الدكتور الشرقاوي بعد القبض عليه واستمعت المحكمة لهذه التسجيلات فتبين أن الدكتور الشرقاوي كان يتحدث في جميع مراحل الاستجواب بشكل عادي لا ينم عن وقوعه تحت تأثير أي ضغط أو إكراه.

لهذه الأسباب:

لم تقتنع محكمة الثورة بصحة ما قرره الدكتور الشرقاوي وزميلاه من وقوع تعذيب جسيم عليه أثناء استجوابه في المخابرات العامة وقضت ببراءة المتهمين في القضية.

(حرية * اشتراكية * وحدة)

طليعة الاشتراكيين

نشرة رقم (٦٦)

(بتاريخ)

[١٩٦٨/١/١٨]

٥ نقاط حول الأبعاد الخاصة والعامة لقضية الدكتور الشرقاوي

** هذه النشرة سرية للغاية.

** هذه النشرة مقصورة على أعضاء التنظيم.. وغير مسموح بتداولها أو نشر مضمونها.

٥ نقاط حول الأبعاد الخاصة والعامة لقضية الدكتور الشرقاوي:

١- نشرت الصحف مؤخرا أنباء قضية الدكتور عبد المنعم الشرقاوي المحامي والأستاذ السابق بكلية الحقوق بجامعة القاهرة. حيث اكتشف – خلال نظر القضية أمام المحكمة العسكرية – أن بعض المنحرفين من جهاز المخابرات السابقين قد قاموا بتدبير اتهام ملفق له وذلك بعد تعريضه لتعذيب بدني ونفسي حتى أرغم على توقيع اعترافات معينة تقع تحت طائلة العقاب القانوني.

ولكن المحكمة العسكرية تصدت لتحقيق وقائع التعذيب التي أثيرت أمامها وأثبتتها وأصدرت في النهاية حكمها بتبرئة

الدكتور الشرقاوي من الاتهام المنسوب إليه بناء على هذه الاعترافات.

وقد بادر الرئيس جمال عبد الناصر عقب اطلاعه على وثائق القضية واتصال علمه بها وملابساته، بإصدار توجيهات محددة وفورية باتخاذ الإجراءات القانونية ضد وكيل المخابرات السابق الذي نسب إليه التهم بالتعذيب. وذلك باعتبار أن تعذيب المواطنين يندرج في نطاق انحراف أجهزة الأمن عن عملها وعن مبادئ ثورة يوليو.

وقامت الجهات المختصة بمكتب الادعاء الخاص بمحكمة الثورة بمباشرة التحقيق مع المسئولين عن التعذيب. وهم في نفس الوقت المهتمون- بصرف جهاز المخابرات عن واجباته القومية الأصلية التي أنشئ من أجلها. وذلك كله تمهيدًا لعرض القضية أمام محكمة الثورة.

وفي نفس الوقت أصدر الرئيس جمال عبد الناصر بصفته رئيسا للجمهورية والسلطة التنفيذية قرارا هاما يقضي بوقف العمل بقانون الأحكام العسكرية فيما يتعلق بالمدنيين فورا في دراسة تعديله.

٢- والسؤال الآن هو بالدقة: ما المعنى السياسي والاجتماعي لهذه الإجراءات التي أصدرتها القيادة وهي بصدد رؤيتها لقضية الدكتور عبد المنعم الشرقاوي؟

الواقع أننا نستطيع أن نضع اليد على الخطوط الرئيسية لهذا المعنى على النحو التالي:

(أولا) أن القيادة قد خرجت بالقضية من حدودها الخاصة المتعلقة بما وقع على مواطن فرد هو الدكتور الشرقاوي من تعذيب، إلى حدود عامة تتعلق بحقوق كل المواطنين وأمنهم وسلامتهم وعلاقتهم مع أجهزة الأمن للدولة تحت أية ظروف.

بمعنى أن إجراء القيادة لم يقف عند حد معالجة الآثار الشخصية المحدودة للقضية بما يرفع الغبن الذي وقع على الدكتور الشرقاوي ورد حريته واعتباره إليه كمواطن ومثقف وإنما استهدفت القيادة من إجرائها معالجة الجذور والأسباب الموضوعية التي أفرخت مثل هذه الحالة الخاصة، بما يمنع تكرارها أو يفرخ في المستقبل انحرافات مماثلة. وهذا التحرك من الخاص إلى العام هو في جوهره، مسئولية القيادة الثورية. فليست مسئوليتها هي في معالجة الحالات الفردية والشخصية وإلا كان معنى ذلك هو الفرق في آلاف وملايين التفاصيل والجزئيات غير المجدية وإنما مسئوليتها هي معالجة "الحالة الكلية" بقصد الوصول إلى قاعدة وقانون عام يحكم ويعالج الحالات الجزئية والشخصية.

وفـي هذا الإطـار يمكن أن نفسـر – سياسيا واجتماعيـا – كـلا من القرارين الصادرين عن القيادة:

أولهمـا: بإحالـة المسئولين عـن التعـذيب إلـى المحاكمـة وذلـك تماشيا مع الخط العام بضبط ومحاكمة الانحراف بمختلف صوره في أجهزة الأمن.

وثانيهمـا : وقـف العمـل بقـانون الأحكـام العسـكرية فيمـا يتعلـق بالمـدنيين ودراسـة تعديلـه بعـدما ثبـت أن مـواده – التـي صـيغت فـي ظـروف معينـة – قـد اسـتخدمت اسـتخداما ضارا بقضية الديمقراطية وحريات المواطن.

٣- وممـا يثيـر الانتبـاه أن القيـادة حرصـت علـى إعـلان إجراءاتها بصراحة، نشـرت فـي الصحف تفاصيل قضية الشرقاوي وما تعرض له من تعذيب.

وقد كان يمكن اتخاذ كل الإجراءات التـى اتخـذت دون إعلان، كما كان يمكن رد حرية واعتبار الـدكتور الشـرقاوي دون نشر. وكان من المستطاع في الواقع الاستناد في ذلـك إلـى حجـة لهـا وزنهـا الموضـوعي. وهـي أننـا فـي حالـة حـرب فعلية مع عدو يحتل أرضنا ويتـربص مع حلفائـه ضـدنا، ويتصـيد كـل شـيء من أجـل التشـهير بنـا، وتـغذيـة حملتـه الدعائية النفسية ضدنا.

وبـالتـالي فـإن إصـرار القيـادة علـى الإعـلان والنشـر، لـه أهدافـه المحددة. فما هـي هذه الأهدافـ؟

أول هدف: هو وفاء القيادة الفعلي والمجسد في إجراءات عملية للوعود التي قطعتها على نفسها في محاربة الانحراف تحت أية صورة وفي أي موقع أو جهاز من أجهزة المجتمع والدولة.

ثاني هدف: هو أن أي جهاز أو مسئول في جهاز منهما أيا كان مركزه ومهما كانت الجهود التي بذلها في خدمة القوة ومجتمع تحالف قوى الشعب العاملة، ليس ببعيد عن متناول العدالة الثورية في حالة الانحراف.

وثالث هدف: أن الثورة من خلال تفاعل جماهيرها مع قيادتها الثورية المتمثلة في الرئيس جمال عبد الناصر، قد خرجت من النكسة وردود فعلها السلبية، أقوى وأصلب وأكثر قدرة- فكريا وعمليا وسياسيا واجتماعيا على مواجهة ما لا مفر منه في كل تجربة ثورية إنسانية من مشاكل ومقالب وسلبيات. وبالتالي فهي لا تخشى الإعلان والنشر عن "الخطأ" و"الانحراف" فكل منهم عندما يوزن بجانب الانجازات المادية والمعنوية للثورة يبدو جزئيًا وعارضا ومؤقتا. وفي قدرة الطاقة الثورية الموحدة للشعب وقيادته أن تعزله وتجتثه، كنبت طفيلي متسلق غريب عن روح الثورة ومبادئها وطريقها.

ورابع هذه الأهداف: أن الإعلان والنشر يعفي إشراك الجماهير الشعبية إشراكا فعليًا وعميقا في قضية تجسيد

الديمقراطية الاشتراكية، التي تستهدف الزواج الصحي بين الحرية الاجتماعية والحرية السياسية، وبين حق المجتمع الكلي وحق المواطن الفرد في حرية التعبير والإبداع والخلق. ودلت على النحو الذي أكده ميثاق العمل الوطني منذ عام ١٩٦٢.

٤- وثمة نقطة مهمة أخرى يجب أن نسلط عليه الأضواء. وهي ضرورة الحرص الواعي منا في النظر إلى أجهزة الأمن وضرورتها وواجباتها بما في ذلك جهاز المخابرات. فليس معنى اكتشاف انحراف ما في جهاز المخابرات أن نحكم على هذا الجهاز كله بالإعدام وبعدم ضرورته. وإلا كنا كمن أصابه جرح كبير بذراعه فلا يرى علاجا لها سوى بترها وليس تضميد الجرح، فلا توجد دولة عصرية الآن في عالمنا – سواء أكانت اشتراكية أم رأسمالية – لا تملك أجهزة أمن وجهات مخابرات بالذات. فمثل هذه الأجهزة أصبحت في عالم اليوم أحد دروع الأمن للدولة سواء في وقت السلم أو في وقت الحرب.

وفي واقعنا فنحن بحاجة إلى أجهزة أمن وجهاز مخابرات قوي وعلى كفاية عالية أكثر من غيرنا، ذلك أننا – جغرافيا وسياسيا – نعيش في مجتمع مفتوح الأبواب من ناحية وتقدمي معاد للاستعمار والرجعية في المنطقة من ناحية ثانية، ونواجه

– بصورة مستمرة – عدوا عنصريا متربصا في قلب وطننا العربي وهو إسرائيل من ناحية ثالثة. وبالتالي فإن أجهزة الأمن والمخابرات تنبع كضرورة موضوعية لأمن بلدنا وثورتنا،والذي هو في نفس الوقت جوهر ودعامة أمن كل مواطن كل حدة.

ولا يوجد جهاز أمن ومخابرات في أي بلد من بلاد العالم، لم تظهر فيه انحرافات معينة في أدائه لواجباته أو في ممارسة بعض المسئولين فيه لسلطاتهم، ونتجت عنها بالتالي أخطار عامة لقضية الديمقراطية وأضرار شخصية لحقت بحقوق وحريات بعض المواطنين.

فنحن نعرف انحرافات "بريا" وغيره من المسئولين في أجهزة الأمن والمخابرات السوفيتية، ونحن نذكر أخيرا أيضا انحرافات "رانكوفتش" وغيره من المسئولين في أجهزة الأمن والمخابرات اليوغسلافية. ونحن نسمع بين حين وآخر عن انحرافات أخرى في أجهزة أمن ومخابرات بريطانيا والولايات المتحدة الأمريكية وفرنسا. ولعل ما ثبت من اشتراك المخابرات الفرنسية في قضية اختطاف الزعيم المغربي المهدي بن بركة – دون علم السلطات الفرنسية المسئولة – دليل صارخ على ذلك.

فماذا كان موقف قيادات وجماهير هذه الدول على اختلاف نظمها واتجاهاتها إزاء هذه الانحرافات؟ هل اتجهت

إلى إلقاء أجهزة أمنها ومخابراتها؟ لا.. وإنما عمدت إلى كشف الانحراف ومحاصرته وعزله وتشخيص أسبابه وتحديد المسئولين عنه ومحاكمتهم، وفي نفس الوقت تطوير نظم وأساليب العمل داخل الأجهزة واستنباط مزيد من الضمانات التي تحفظ للأجهزة سلامتها وعدم تخطيها لحدود واجباتها أو استغلال المسئولين فيها لسلطاتهم استغلالا ضارًا بالمواطنين.

وهذا هو ما تمارسه القيادة الثورية لبلادنا إزاء ما كشفته من انحرافات في المخابرات.. العزل.. وتشخيص الأسباب وتحديد المسئولين ومحاكمتهم واستنباط ضمانات.. وتعديل تشريعات.. وإعادة تنظيم وتطوير. بل لعلنا خطونا في حالتنا خطوة أبعد وهو توفير العلانية في الكشف عن الانحرافات ومحاكمة المسئولين، ودلت بهدف تقوية وتدعيم وزن الرقابة الجماهيرية الشعبية إزاء مختلف الأجهزة التنفيذية.

٥- ومن هنا يصبح واجبا ضروريا على المناضلين من أعضاء الطليعة الاشتراكية العمل علي:

أ- التأكيد على قوة الثورة – بجماهيرها وتنظيمها وقيادتها – على التصدي للانحرافات في مختلف الأجهزة وكشفها.

ب- التوعية بأن الانحراف في أي جهاز وارد باستمرار لا في بلادنا فحسب بل وفي كل البلاد الأخرى. وأن العلاج ليس في بتر الجهاز وإنما هو في بتر الانحراف وعلاج أسبابه جذريا.

جـ- إن الرقابـة الشـعبية الواعيـة اليقظـة – مـن خـلال التنظـيم وفي مواقع العمل والاتصـال الجماهيري – هـي الضـمان الأساسـي ضـد كـل انحـراف، وذلـك بالإضـافة إلـى إعـادة بنــاء الأجهـزة فــي إطــار الخــط السياســي والاجتمــاعي لتطورنـا نحـو الاشـتراكية ونقـل السلطة إلـى تحـالف قـوى الشعب العاملة نقلاً صحيا وفعالاً.

٥- إن حريـة المـواطن وحقـه فـي التعبيـر جـزء أساسـي مـن صـياغة الديمقراطيـة فـي مجتمعنـا، وذلـك علـى نحـو لا يفصل بين الحريـة الاجتماعيـة والحريـة السياسية، لقـوى الشعب العاملـة من الفلاحين والعمـال والمثقفين الثـوريين والجنـود والرأسمالية الوطنيـة المنتجـة. بمعنـى أن حريـة المـواطن ليسـت مجـردة أو خـارج هـذا التحـالف الشـعبي وأهدافه.

عاش كفاح الشعب العربي

على طريق الحرية والاشتراكية والوحدة

عاشت الجمهورية العربية المتحدة

الهوامش

(*) يتلخص سوء الخلاف هذا، بأنه حين أعلنت نقابة الصحفيين في الثمانينيات عن مسابقة باسم الصحفي الكبير (توفيق دياب)، فتقدمت لها ضمن الكثيرين، وحين أعلنت النتيجة، وتقدم فيها اسم أحد الزملاء على أنه صاحب الجائزة الأولى، اكتشفت في نفس الوقت، أنه نقل بحثه من رسالة جامعية لأستاذة بالجامعة أصبحت فيما بعد دكتورة، فقمت بتقديم أوراق (السرقة) وحيثياتها إلى الأستاذ نقيب الصحفيين، قام السيد النقيب – على الفور بإلغاء النتيجة، وإعادة كل الأبحاث إلى لجنة تشكل من كلية الإعلام يترأسها د. خليل صابات.

وحين أعيد فحص الأبحاث، عدلت النتيجة، وأخرج الزميل الصحفي الذي كان قد حصل على الدرجة الأولى من النتيجة، بعد أن كان قد تظاهر بالاستقامة كيلا يراق ماء وجهه، ولما كان الاستاذ بهاء هو المسئول فنيا عن الجائزة، فقد غضب أن ألجأ للسيد النقيب دون العود إليه، وفاتحني في الأمر غاضبا، ثائرا كما لم أره في حياتي.

وحين ذهبت إليه أكثر من مرة لإهدائه بعض كتبي أو لاستفسار طرأ لي، أثناء الانتهاء من كتاب عنه، خلت أن الأمر انتهى، غير أنه لم يكن لينتنه وقد اتخذ هذا الموقف العنيف أثناء مناقشة أطروحتي الجامعية، كما أنه لم يكن

لينتهي، وقد راح يكرر ما قاله في (تقديمه) للكتاب عندما طلبت منه أن يقدمه لي..

والطريف في الأمر أنه لم يكتب عن الكتاب بعد ذلك إلا ويذكر الكاتب – باسمه وهو يحمل كلمات بهاء، ولا يصرح باسمه – أوجه النقد التي توجه إلي، ووصل الأمر- لغرابته لا طرافته هذه المرة – إلى درجة أن أحد الزملاء وقد ناقش أطروحة دكتوراه في السنوات الأخيرة بقسم اجتماع – جامعة عين شمس – عن المثقفين راح يعيد ما قاله بهاء ضدي في تقديمه للكتاب، ثم يعيد كتابه – بالنص – باسمه على أن ذلك من أخطاء الكاتب – الذي هو كاتب هذه السطور.

(**) نجد هذا – بالفعل – في كتابي (أحمد بهاء الدين – سيرة قومية) الذي صدر عن بهاء بعد رحيله، وهو – كما نرى من العنوان – تجسيد لوعي بهاء وربط الخاص بالعام في حياته، كما كان- ذلك بالفعل، وقد كان يمكن أن أعيد صياغة بعض الفصول أو أضيف إليها ما يشير إلى العكس لكنني لم أفعل ذلك، وظللت وفيا للشيخ، فالموت ينهي كل شيء غصبًا، وكل موقف أيا كان.

(***) لا أعلم أنه قد يكون خارجا عن هذه المقدمة أم لا أن أذكر موقفًا آخر ذهبت فيه إلى الأستاذ هيكل – بناء على رغبته- ليحدثني عما كتبت في كتابي عنه.

كان كتابي بعنوان (مثقفون وجواسيس) قد ذكر أن عددا من المثقفين – ومنهم الأستاذ هيكل – صمتوا صمتا غير جميل وطويل عقب أزمة الخليج، فلما جلست إليه أكد لي أنه كان يرسل بمقالاته في هذه الفترة إلى أحدى المؤسسات الصحفية القومية الكبيرة، تعليقا وتعقيبا عما كان يحدث بعد العدوان الأمريكي في (زلزال الخليج)، غير أن ما كان يرسل به لم يكن لينشر لأسباب غير معروفة. وصدقت الأستاذ، وهو يفتح لي كتابا مما (كتبه شوارزكوف...) الجنرال الأمريكي في هذه الحرب، ليدلل على أشياء كثيرة تحدثنا عنها إبان أزمة الخليج.

المصادر والمراجع

أولا: الوثائق:

أ- غير المنشورة:

دار الوثائق بالقلعة:

(١) محاضر مجلس الوزراء (رقم المحفظة في المجموعة ٧، ٨، ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣، ١٤) بين ١٩٤٥/٥/٢٦ /١٩٥٢/١١/١٢

(٢) وزارة الخارجية (مذكرات من ١٩٠٥/٥/٣) – أكتوبر ١٩٥٢

(الفترة المطلوبة بين عامي ١٩٥٢/٤٥)

(٣) وزارة الحقانية (مذكرات ١٩٦٠/١/٣ – ١٩٥٢/١١/٤)

(الفترة المطلوبة بين عامي ١٩٥٢/٤٥)

(٤) وزارة المعارف العمومية (الفترة المطلوبة بين ١٩١١/٧/١٨ – أكتوبر ١٩٥٢)

(الفترة المطلوبة بين عامي ١٩٥٢/٤٥)

(٥) وزارة الأوقاف وشئون الأزهر (الفترة بين ١٣/١/١٣ – ١٩٥٢/١١/٥)

(٦) وزارة القصر (الفترة بين ١٩٥٢/١١/٥ – ١٩٤٤/١٠/٢)

(٧) الأزهر رقم المحفظة ٣٥٢/٣٥١ و ٣٥٩/٣٥٥ و ٣٦١

(٨) التعليم رقم المحفظة ٢٣٠

(٩) الشيوعية ٥٨٠

(١٠) موضوعات مختلفة رقم المحفظة ٦٤٨/٦٤٠

(١١) الأحزاب رقم المحفظة ٢١٧

(١٢) الوفد رقم المحفظة ٢١٦

(١٣) أحوال سياسية رقم المحفظة ٢١٧

(١٤) الإفراج عن المسجونين رقم المحفظة ٥١٧/٥١١

(١٥) الروابط/ النقابات / الاتحادات رقم المحفظ ٥٣٦/٥٣٣

(١٦) طلبة رقم ٤٩٣/٥٨٤

(١٧) الإخوان المسلمون رقم ٥٦١

(١٨) موظفون رقم ٤٤٨/٤١١

(١٩) مراسلات الوزارات رقم ٨٢٦/٨٢٤

(٢٠) موضوعات مختلفة رقم ٦٤٨/٩٤٠

(٢١) ديوان جلالة الملك رقم ٦٥٩/٦٥٥ – متفرقات
رقم- ٧٥١/٧٤٢ - موظفون

(٢٢) ملف خاص (بطه حسين) من جزءين (المحفظة رقم ٤٢/١٢/١١١/١٤٠)

دار المحفوظات:

ملفات لعدد من المثقفين في عديد من الوزراء:

(١) مصطفى عبد الرازق بالأوقاف ملف رقم ٥٦٣٤٢ محفظة ٥٤٦٥

(٢) مصطفى عبد الرازق بالجامع الأزهر ملف رقم ٥٦٣٩٩ محفظة ٥٤٧١.

(٣) إبراهيم المازني بالمعارف ملف رقم ١٧١ محفظة ٢٩٠

(٤) محمد شفيق غربال ملف رقم ٣٥٠٧ محفظة١٧٧٦

(٥) إسماعيل القباني (وزير) ملف رقم ٣٦٥٠ محفظة ١٨٠٣

(٦) عبد الرازق السنهوري مجلس الدولة ملف رقم ٤٨٧٤ محفظة ٢٠٧٣

(٧) علي الجريتلي وزارة المالية ملف رقم ٥٩٦٢ محفظة ٢٢٣٧

(٨) عزيز فهمي مجلس النواب ملف رقم ١٠٠٤٢ محفظة ٣٠٢٥

- محضر اجتماع الجمعية العمومية لنقابة المحامين رقم ٨٣ (١٩٤٩/١٠/١٤)
- محضر اجتماع رقم ٩٣ (١٩٥١/١٢/٢٨)
- محضر اجتماع رقم ١٠٤ (١٩٥٤/٣/٢٦)
- جلسة المجمع اللغوي في ١٤ أكتوبر ١٩٧٠ (الجلسة الأولى / الدورة ٣٧)
- تقارير مجلس نقابة الصحفيين:
الأعـــــوام ١٩٥٠ ـ١٩٥١ / ١٩٥٢ ـ١٩٥٣ /١٩٥٣ـ ١٩٥٤
- بعض أوراق عبد الرحمن الرافعي الخاصة (طرف المستشار حلمي شاهين)
- الدساتير المصرية ١٨٠٥/١٩٧١ (مجموعة الوثائق الدستورية)
- مركز المعلومات بمؤسسة الأهرام، قسم الأرشيف، (بعض الملفات الخاصة بعدد من المثقفين موضع الدراسة)
- المحكمة العسكرية العليا، القضية رقم ٤ سنة ١٩٦٧ بأقوال د. عبد المنعم الشرقاوي (ج٣)

American Documents:

From department of state documents:

2186 –May 20, 1955 (1)

2186 – May 25, 1955 (2)
2192 – May 11, 1955 (3)
2074 – May 10, 1955 (4)
830 – May 6, 1955 (5)
1) 730 – September, 29, 1952
2) September, 18, 1954

ب- منشورة:

- محاضــر جلســات مجلــس الدولــة: الجلســات ١٥/٥٥، ١٥/٢٠/١٢ ـ ١٩٥٣
- مضابط مجلس الشيوخ: جلستا ٢٩ ، ٣٠ مايو ١٩٥٠
- القرارات الكبرى لثورة ٢٣ يوليو (هيئة الاستعلامات) ج١/١٩٨٥
- الوقائع المصرية:
  - قانون رقم ٣٢ لسنة ١٩٦٢
  - قرار ٢٢١٠ لسنة ١٩٦٨.
  - ١٢ مكرر (غير اعتيادي) ١٠ فبراير ١٩٥٣.
  - رقم ٧٠٩ لسنة ١٩٥٤.
  - ٥ مكرر ١٦ يناير ١٩٥٦.
  - جلسة ٢١ مايو ١٩٦٢
  - جلسة ٢٣ نوفمبر ١٩٦٧.
  - جلسة ٢٢/١/١٩٥٣

- ١٩٥٤/٦/٧
- ١٩٥٤/٦/٢٩
- محكمة الشعب: الأجزاء من ١ إلى ٧
- وثائق الثورة (فلسفة الثورة/ الميثاق/ بيان ٣٠ مارس) اللجنة العربية – لتخليد جمال عبد الناصر، بدون
- محاضر محادثات الوحدة، جريدة الأهرام ١ أغسطس ١٩٦٣
- مضابط مجلس الأمة: الفصل التشريعي ٢٢ يوليو ١٩٥٧ – ١٠ فبراير ١٩٥٨

المجلد الأول يوليو/ سبتمبر في جلسة ٢٤ يونيو- ١٩٥٧

- مضابط جلسة الأمة: جلسة ١٩٥٨/٨/٦، وجلسة ١٩٥٨/١/٢٠
- مضابط مجلس الأمة: الفصل التشريعي الثالث ١٩٦٤/٣/٢٦، ١٩٦٨/٤/١٦ أيضا: جلسة ١٩٦٥/٦/١٤.
- مجموعة خطب وتصريحات وبيانات الرئيس جمال عبد الناصر، ٤ أقسام بين عامي ١٩٦٧/١٩٥٢. وزارة الإرشاد القومي، الهيئة العامة للاستعلامات، القاهرة.
- قضية تحريض على حريق مدينة القاهرة، تقارير اتهام/ أحكام/ بدون.

- محاضر جلسات اللجنة التحضيرية للمؤتمر الوطني للقوى الشعبية، الذي صدر البيان السياسي له في ٤ نوفمبر ١٩٦٦.. وقد نشرت هذه الجلسات فيما بعد في كتاب بعنوان (الطريق إلى الديمقراطية وذلك في سلسلة كتب (قومية).
- بيان الحزب الشيوعي، دار التقدم – موسكو، بدون.
- سيد قطب، لماذا أعدموني، الشركة السعودية للأبحاث والتسويق العربية، العربية السعودية (محاضر تحقيق مع سيد قطب)

ثانيا: مذكرات منشورة:

(١) إبراهيم فرج، ذكرياتي السياسية، دار المأمون للنشر، إعداد حسنين كروم، الجيزة ١٩٨٤.
(٢) حسن البنا، مذكرات الداعي والداعية، دار الشهاب، القاهرة، بدون.
(٣) حسن يوسف (مذكرات) القصر ودوره في السياسة المصرية ١٩٢٢ – ١٩٥٢ مركز الدراسات السياسية والاستراتيجية بالأهرام، القاهرة ١٩٨٢.
(٤) خالد محيي الدين، الآن أتكلم، مركز الأهرام للترجمة والنشر، ١٩٩٣.

(٥) صلاح نصر (مذكرات) ثورة ٢٣ يوليو بين المسير والمصير ج١، مطبوعات مؤسسات الاتحاد للصحافة والنشر ط١/١٩٨٠.

(٦) عبد الجليل العمري (مذكرات) أخبار اليوم ٢٤ سبتمبر ١٩٨٥.

(٧) عبد اللطيف البغدادي (مذكرات) ج١ المكتب المصري١٩٧٧. ج٢ المكتب المصري ١٩٧٧.

(٨) محمد نجيب (مذكرات) كنت رئيسًا لمصر، المكتب المصري ط٤/١٩٨٤.

(٩) محمد حسين هيكل، مذكرات في السياسة المصرية، دار المعارف (ج١: ١٩٥١- ج٢: ١٩٧٧، ج٣/١٩٧٧.

(١٠) محاكمات الثورة، القاهرة ١٩٥٤ ج٤.

ثالثا: الدوريات:

أخبار اليوم ١٩٤٤، ١٩٤٥، ١٩٤٦، ١٩٤٧، ١٩٤٨، ١٩٤٩، ١٩٥٠، ١٩٥١، ١٩٥٢

ومن عام ١٩٥٢ – حتى عام ١٩٦٧

الأهرام ١٩٤٤ – ١٩٥٢

الجمهورية ١٩٥٣ – ١٩٦٧

الكتلة ١٩٤٤ – ١٩٤٥

روز اليوسف أسبوعية ١٩٤٤ ـ ١٩٥٠ ـ ١٩٥٢ ـ ١٩٥٣ ـ ١٩٥٤ ـ ١٩٥٥ ـ ١٩٥٦ ـ ١٩٥٧ ـ ١٩٥٨ ـ ١٩٥٩ ـ ١٩٦٢ ـ ١٩٦٣

آخر ساعة أسبوعية ١٩٥٣ حتى ١٩٥٧

مجلة الكاتب ١٩٦٥

المصور ١٩٤٠ ـ ١٩٥٧

الهلال شهرية ١٩٥١

اللواء الجديد ١٩٥١

الملايين ١٩٥١

المصري ١٩٥٠ ـ ١٩٥١ ـ ١٩٥٢ ـ ١٩٥٣ ـ ١٩٥٤

الاشتراكي ١٩٥١

الوفد المصري ١٩٤٥/١٩٥٢

الفجر الجديد ١٩٤٥

القاهرة ١٩٥٣

الطليعة ١٩٦٧

الحديث ١٩٥٢

الوادي ١٩٥٢

الدعوة ١٩٥٢ ـ ١٩٥٣ ـ١٩٥٤

الوطن (باريس) ١٩٨١ ـ ١٩٨٤ـ ١٩٨٨

الواجب ١٩٥٢

الكفاح ١٩٥٣

منبر الإسلام ١٩٥٤
السياسة (كويتية) ١٩٦٢
صباح الخير ١٩٨٤
La Nouvelle Critique, Paris
(In Tellectuels: 1966/1980. et: Qui sont les intellectuels?.)
- No 123, Avrill 1979, 25 F
- No 138, Novembre 1979, 25 F
- No 129, décembre 1979, 25 F
- No 130, décembre 1979, 25 F
- La Pensée, Intelluects Travail Interllectuel, No 0240 Juillet- Aout 1984.

رابعا: المؤلفات والدراسات:

(١) إبراهيم عامر : الأرض والفلاح، الدار المصرية للطباعة والنشر ١٩٥٨.
(٢) إبراهيم مدكور : أوراق تاريخية عن الأخوان المسلمين، بدون.
(٣) إبراهيم مدكور : الإدارة الحكومية، دار الفصول، القاهرة ١٩٤٥.

(٤) أحمد حسن الباقوري : بقايا ذكريات مركز الأهرام للترجمة والنشر، القاهرة ١٩٨٧.
(٥) أسعد عبد الرحمن : الناصرية/ البيروقراطية والثورة، مؤسسة الأبحاث العربية، ط١/١٩٧٧.
(٦) أحمد فارس عبد المنعم: الدور السياسي لنقابة المحامين، بدون نشر ١٩٨١.
(٧) أحمد صادق سعد : صفحات من اليسار المصري في أعقاب الحرب العالمية الثانية، ١٩٤٦/٤٥ مكتبة مدبولي، ١٩٧٦
(٨) أحمد بهاء الدين : فاروق ملكا ١٩٥٢/٣٦ بدون
(٩) أحمد زكريا الشلق : حزب الأمة ودوره في السياسة المصرية، دار المعارف ١٩٧٩
(١٠) أحمد أبو زيد : البناء السياسي في الريف المصري، دار المعارف ١٩٨١
(١١) أميرة أبو الفتوح : إحسان عبد القدوس يتذكر،
(١٢) أحمد حمروش : قصة ثور ٢٣ يوليو ج١ مكتبة مدبولي، بدون
: قصة ثور ٢٣ يوليو ج٢ مكتبة مدبولي، بدون
: قصة ثور ٢٣ يوليو ج٣ مكتبة مدبولي، بدون

: قصة ثور ٢٣ يوليو ج٤ مكتبة مدبولي، بدون

: قصة ثور ٢٣ يوليو ج٥ مكتبة مدبولي، بدون

(١٣) المثقفون والتغيير الاجتماعي، عدد من المؤلفين الروس، ترجمة شوكت يوسف، وزارة الثقافة السورية ١٩٨٤.

(١٤) أحمد قاسم جودة : المكرميات، بدون

(١٥) السيد أبو النجا : مع هؤلاء، القاهرة ١٩٨٥

ذكريات عارية ج٢ أخبار اليوم ١٩٨٢

(١٦) توفيق الحكيم : تأملات في السياسة، روز اليوسف، بدون

عودة الوعي، دار الشروق ط٢ ١٩٨٤

(١٧) جاك ووديز : الجيوش والسياسة، ترجمة عبد الله محمد، بيروت ط٢/١٩٨٢

(١٨) حسن البنا : مجموعة رسائل الشهيد حسن البنا، دار الشهاب، بدون

(١٩) جمال العطيفي : الطريق إلى الديموقراطية، دار المعارف ١٩٧٨

(٢٠) حمادة محمود إسماعيل: صناعة تاريخ مصر، دراسة في فكر عبد الرحمن الرافعي، مركز وثائق وتاريخ مصر المعاصر، الهيئة العامة للكتاب ١٩٨٧

(٢١) حسنين كروم : صلاح نصر، الأسطورة، والمأساة، مكتبة كمال الدين بالقاهرة.

: عبد الناصر المفترى عليه، مكتبة مدبولي ١٩٧٥

: الصامتون يكذبون ، بدون ناشر ١٩٧٦

(٢٢) حامد أبو النصر : حقيقة الخلاف بين الإخوان وعبد الناصر، انترنشيونال، القاهرة، ١٩٨٧

(٢٣) حسن دوح : ٢٥ عاما في جماعة مرورا بالغاية، دار الاعتصام، بدون

(٢٤) خالد محمد خالد : من هنا نبدأ

: مواطنون لا رعايا

: الديموقراطية أبدا

: الدين في خدمة الشعب.

: هذا أو الطوفان.

: لكي لا تحرثوا البحر

: في البدء كان الكلمة

: أزمة الحرية في عالمنا.

: دفاع عن الديموقراطية.

: الدولة في الإسلام.

: الدين للشعب.

(٢٥) رشدي البدراوي : مشروع لتعديل الملكية العقارية ١٩٤٩

(٢٦) رفعت السعيد : تاريخ المنظمات اليسارية ١٩٥٠/١٩٤٠، دار الثقافة الجديدة ١٩٧٦

- الصحافة اليسارية في مصر ١٩٤٨/١٩٢٥، دار الطليعة بيروت ١٩٧٤

- منظمات اليسار المصري ١٩٥٧/٥٠، دار الثقافة الجديدة ١٩٨٣

- تاريخ الحركة الشيوعية المصرية ١٩٦٥/٥٧

- شركة الأمل للطباعة /١٩٨٦

- أوراق ناصرية في ملف سري للغاية، دار الثقافة ١٩٧٥.

(٢٧) رءوف عباس : جماعة النهضة القومية لمريت غالي وإبراهيم مدكور، دار الفكر للدراسات والنشر والتوزيع، القاهرة ١٩٨٦

(٢٨) ريتشارد ميتشيل : الإخوان المسلمون، ج١، مكتبة مدبولي ١٩٧٧ ترجمة عبد السلام رضوان، مراجعة فاروق عبد الحي.

(٢٩) سلامة موسى : الأدب للشعب، دار نشر سلامة موسى للنشر والتوزيع، بدون

(٣٠) سمير غريب : السريالية في مصر، الهيئة العامة للكتاب، ١٩٨٦.

(٣١) سيد قطب : طفل من القرية: لجنة النشر للجامعيين، مكتبة مصر ١٩٤٥.

- العدالة الاجتماعية في الإسلام: دار الشروق. ١٩٨٢

- السلام العالمي والإسلام: دار الشروق ١٩٨٣

- معركة الإسلام والرأسمالية: دار الشروق ١٩٨٧

(٣٢) سامي جوهر : الموتى يتكلمون، المكتب المصري الحديث ١٩٧٥.

الصامتون يتكلمون، المكتب المصري الحديث، ١٩٧٥

(٣٣) سيد مرعي : أوراق سياسية ج١، ج٢ المكتب المصري الحديث ١٩٧٨

(٣٤) صلاح عيسى : محاكمة فؤاد سراج الدين، مكتبة مدبولي، ١٩٨٣
: مثقفون وعسكر، مكتبة مدبولي، ١٩٨٦
(٣٥) ضياء الدين بيبرس : هوامش علي قصة هيكل، بدون
(٣٦) طه حسين : مستقبل الثقافة في مصر، مطبعة المعارف ومكتبتها، ١٩٣٨
(٣٧) طارق البشري : الحركة السياسية في مصر (مراجعة وتقديم) ط٢، دار الشروق، القاهرة، ١٩٨٣
: الديمقراطية ونظام ٢٣ يوليو ١٩٧٠/١٩٥٢، مؤسسة الأبحاث ١٩٨٥
: الديمقراطية والناصرية، دار الثقافة الجديدة ١٩٧٥
(٣٨) عاطف النجار : الطرق الصوفية في مصر، دار المعارف ١٩٨٣
(٣٩) عاطف أحمد فؤاد : الصفوة المصرية قضاياها وانتماءاتها، دار المعارف ١٩٨٥
: الحرية والفكر السياسي المصري، دار المعارف ١٩٨٠.
(٤٠) طاهر عبد الحكيم : الأقدام الحافية، دار ابن خلدون، بيروت، بدون.

(٤١) عبد الحميد فهمي مطر: التعليم والمتعلمون في مصر، الإسكندرية ١٩٣٩.

(٤٢) عاصم دسوقي : مصر في الحرب العالمية الثانية، القاهرة ١٩٧٦.

(٤٣) عبد العظيم رمضان : عبد الناصر وأزمة مارس، روز اليوسف ١٩٧٦

(٤٤) عبد الوهاب بكر : أضواء على النشاط الشيوعي، بدون.

(٤٥) عبد الرحمن الشرقاوي: باندونج، ط١ ١٩٥٦

(٤٦) عبد الرحمن الرافعي: في أعقاب الثورة، تاريخ مصر القومي، ١٩٥١ مكتبة النهضة المصرية، ط/١٩٥٦

- مقدمات ثورة ٢٣ يوليو ١٩٥٢، مكتبة النهضة ١٩٧٧

- تاريخنا القومي في سبع سنوات ١٩٥٩/١٩٥٢، مكتبة النهضة المصرية ١٩٥٩

(٤٧) عبد الباقي محمد حسين: سيد قطب حياته وأدبه، دار الوفا للطباعة ١٩٨٦

(٤٨) عبد الفتاح أبو الفضل: كنت نائبا لرئيس المخابرات، كتاب الحرية، القاهرة ١٩٨٦

(٤٩) عبد الرازق السنهوري: (أوراق)، الزهراء للإعلام، ١٩٨٨

(٥٠) عصمت سيف الدولة: هل كان عبد الناصر ديكتاتوريا، دار المسير، بيروت ط٢/١٩٨٣

(٥١) عادل حمودة : سيد قطب، سينا للنشر، ١٩٨٧
: انقلاب في بلاط صاحبة الجلالة (بالاشتراك، روز اليوسف ١٩٨٠)

(٥٢) عواطف عبد الرحمن: دراسات في الصحافة المصرية، دار الفكر العربي ١٩٨٥

(٥٣) سعيد إسماعيل (المحرر) الكتاب السنوي في التربية وعلم النفس، المجلد ١١- ١٩٨٥ القاهرة

(٥٤) غالي شكري : النهضة والسقوط في الفكر المصري الحديث، دار الطليعة، بيروت ١٩٨٢

(٥٥) فاتيكيوتس. ب.ج : الجيش المصري والسياسة، ترجمة – الهيئة العامة للاستعلامات رقم ١١ ص ٥٥

(٥٦) فؤاد دوارة، عشرة أدباء يتحدثون، كتاب الهلال ١٧٢/يوليو ١٩٦٥

(٥٧) فؤاد قنديل : محمد مندور، دار الغد العربي، القاهرة ١٩٨٧

(٥٨) فتحي رضوان : أسرار حكومية – يوليو كتبها وعلق عليها ضياء الدين بيبرس، مكتبة مدبولي، بدون.

(٥٩) محمد الجوهري : علم الاجتماع وقضايا التنمية – في العالم الثالث، ١٠ دار المعارف، القاهرة ط١/١٩٧٨

(٦٠) محمد إسماعيل علي : دور المثقفين في التنمية السياسية ج١، ج٢ ١٩٨٥ وهو في الأصل رسالة ماجستير مقدمة إلى كلية السياسة والاقتصاد ١٩٨٧

(٦١) محمد أنيس والسيد حراز، ثورة ٢٣ يوليو وأصولها التاريخية، دار النهضة العربية، القاهرة ١٩٦٩.

(٦٢) محمود متولي : مصر والحركة الشيوعية خلال الحرب العالمية الثانية، بدون.

(٦٣) مصطفى حلمي : الاتجاه الصوفي في العصر الحديث، دار الدعوة، الإسكندرية ١٩٨٢

(٦٤) محمد رشدي التطور الاقتصادي ج٢ القاهرة، بدون

(٦٥) محمد جابر الأنصاري، تحولات الفكر والسياسة في المشرق العربي ١٩٣٠/١٩٧٠، الكويت، نوفمبر ١٩٨٠، سلسلة (عالم المعرفة) العدد ٣٥

(٦٦) مصطفى عبد الغني : طه حسين والسياسة، دار المستقبل العربي، ١٩٨٧

(٦٧) محمد حسنين هيكل : أزمة المثقفين، الشركة العربية المتحدة ١٩٦٢

: بصراحة عن عبد الناصر، دار القضايا، بيروت، ١٩٧٥

: أحاديث في العاصفة، دار الشروق، القاهرة ١٩٨٧

: بين الصحافة والسياسة، شركة
المطبوعات للتوزيع والنشر، بيروت ط٣ – ١٩٨٤
: لمصر لا لعبد الناصر، شركة
المطبوعات للتوزيع والنشر، بيروت ١٩٨٢.
: ملفات السويس: حرب الثلاثين
سنة، مركز الأهرام للترجمة والنشر، القاهرة ١٩٨٦
(٦٨) مريت غالي، :الإصلاح الزراعي، دار الفصول،
القاهرة ١٩٤٥
(٦٩) محمد خطاب، المسحراتي، مجموعة مقالات بدون.
(٧٠) محمد محمد الجوادي: التشكيلات الوزارية، هيئة
الاستعلامات ١٩٨٦
(٧١) محمد مندور، الديموقراطية السياسية، كتاب المواطن ٢
٥، القاهرة، بدون
: جولة في العالم الإسلامي، البعث
الجديد، القاهرة ١٩٥٧
: كتابات لم تنشر، الهلال، القاهرة
١٩٦٥
(٧٣) محمد الغزالي : الإسلام والأوضاع الاشتراكية،
دار الكتاب العربي، القاهرة ١٩٧٤
: الإسلام والمناهج الاشتراكية،
القاهرة ١٩٤٨

: الإسلام والاستبداد السياسي، دار الكتاب العربي ١٩٥٠

: من معالم الحق في كفاحنا الإسلامي الحديث، دار الصحوة للنشر والتوزيع، القاهرة ط٤ – ١٩٨٤

:هموم داعية،دار البشير، القاهرة ١٩٨٤

(٧٤) محمود مراد : توفيق الحكيم ووعيه العائد، بدون

(٧٥) محمد الدسوقي : طه حسين يتحدث عن أعلام عصره، الدار العربية للكتاب، ليبيا ط٣/١٩٨٣

(٧٦) محمود عبد الحليم : الإخوان المسلمون أحداث صنعت التاريخ، دار الدعوة، ط٢- ١٩٨٣

(٧٧) صلاح شادي، صفحات من التاريخ، شركة الشعاع للنشر، الكويت ١٩٨١

(٧٨) محمد حافظ دياب : سيد قطب، الخطاب والأيديولوجيا، دار الثقافة الجديدة القاهرة ١٩٨٧

(٧٩) مطصفى كامل السيد : المجتمع والسياسة في مصر، دور جماعات المصالح في النظام السياسي المصري ١٩٨١/٥٢ دار المستقبل العربي ١٩٨٣

(٨٠) مصطفى أمين : لكل مقال أزمة، دار الشروق ط١/١٩٧٩

(٨١) محمد الطويل : برلمان الثورة ١٩٧٧/٥٧، مدبولي ١٩٨٥

(٨٢) محمد سيد أحمد، مستقبل النظام السياسي في مصر، دار المستقبل العربي ١٩٨٤

(٨٣) ميلز كوبلاند، لعبة الأمم، تعريب مروان خير، ط١/١٩٧٠

(٨٤) المسح الاجتماعي الشامل لمصر ١٩٨٠/١٩٥٢ (المركز القومي للبحوث الجنائية والاجتماعية ١٩٨٥)

(٨٥) محمد برادة : محمد مندور، دار الفكر للدراسات والنشر والتوزيع، دار الفكر (٣) القاهرة ١٩٨٦

(٨٦) مكسيم رودنسون، الماركسية والعالم الإسلامي، دار الحقيقة بيروت ١٩٧٤

(٨٧) هشام شرابي، مقدم لدراسة المجتمع العربي، الأهلية للنشر والتوزيع، بيروت ١٩٨٥

(٨٨) هنري كورييل (أوراق) هنري كورييل والحركة الشيوعية، سينا للنشر، يناير ١٩٧٨

(٨٩) هنري كورييل، رجل من طراز فريد، جيل بيرو، عربه وقدم له كميل داغر، ١٩٨٦

(٩٠) وحيد رأفت : فصول من ثورة ٢٣ يوليو، دار الشروق، ١٩٧٨
(٩١) هدى جمال عبد الناصر، الرؤية البريطانية للحركة الوطنية المصرية، دار المستقبل العربي، القاهرة ١٩٨٥
(٩٢) والتركور، والاتحاد السوفيتي والشرق الأوسط، المكتب التجاري للطباعة والنشر، بيروت ١٩٥٩
(٩٣) يونان لبيب رزق : تاريخ الوزارات المصرية، مركز الدراسات بالأهرام ١٩٧٥
: الأحزاب السياسية في مصر ١٩٠٧/١٩٨٤، الهلال العدد ٤٠٨، ١٩٨٤

خامسا: ندوات ومؤتمرات:

- ندوة (عبد الناصر واليسار المصري وتوفيق الحكيم) دارت بمجلة (الطليعة) بجريدة الأهرام، ونشرت بدار القضايا، بيروت ١٩٧٥ .
- منتدى الفكر العربي (تجسيد الفجوة بين صانعي القرارات والمفكرين العرب) التي عقدت بعمان والأردن في ٢٣ أبريل (نيسان) ١٩٨٤.
- ندوة (مجلة العربي)، كتاب العربي ك٣، يوليو ١٩٨٤ بالكويت.
- مؤتمر التاريخ الدولي الذي عقد بألمانيا، شوتجارت ١٩٨٥ .

- ندوة (ثورة ٢٣ يوليو) التي عقدت بالميريديان بالقاهرة تحت عنوان (ثورة ٢٣ يوليو الحاضر وتحديات المستقبل) ونشرت بحوثها في دار المستقبل العربي، القاهرة ١٩٨٧).
- ندوة (الانتلجنيسيا العربية: الواقع والطموح) بالقاهرة ٢٨، ١٩٨٧/٣/٣١

سادسا: رسائل جامعية:

- الحسيني الديب، إدارة الصحف دراسة نظرية وتطبيقية، دراسة ماجستير تقدم بها صاحبها إلى كلية الإعلام بجامعة القاهرة ١٩٨٥
- أحمد محمد عبد الحي المنزلاوي، جريدة الجمهورية، رسالة ماجستير تقدم بها صاحبها إلى كلية الإعلام، قسم الصحافة والنشر ١٩٨٦
- حماد إبراهيم، صورة الولايات المتحدة الأمريكية، رسالة ماجستير مقدمة إلى كلية الإعلام، جامعة القاهرة ١٩٨٦
- سلوى حسن العامري، تصورات المثقفين المصريين لخصائص بعض الجماعات، رسالة دكتوراه مقدمة إلى قسم علم النفس بجامعة عين شمس.
- عبد الغفار رشاد محمد، دور النخبة في التنمية السياسية، رسالة ماجستير، مقدمة إلى كلية الاقتصاد والعلوم، بالقاهرة ١٩٧٨

- ثروت زكى علي، النخبة السياسية والتغيير الاجتماعي في مصر، رسالة ماجستير مقدمة إلى كلية الاقتصاد والعلوم السياسية، جامعة القاهرة ١٩٨٣
- كرم شلبي، صحافة ثورة ٢٣ يوليو، رسالة دكتوراه مقدمة إلى كلية الإعلام، جامعة القاهرة ١٩٨٠
- محمد السيد العشماوي، تاريخ الفكر السياسي المصري، رسالة دكتوراه مقدمة إلى كلية الإعلام، جامعة القاهرة ١٩٨٠
- محمد منصور هيبة، الصحافة الإسلامية في مصر، رسالة ماجستير مقدمة إلى كلية الاقتصاد والعلوم السياسية، بجامعة القاهرة ١٩٨٣
- عبد السميع عبد الحكيم : الطبقة الوسطى في المجتمع المصري، رسالة ماجستير مقدمة إلى قسم اجتماع جامعة عين شمس ١٩٨٥

سابعا: قواميس وموسوعات:

-R. micheis, Interrectual, encyclopedia of Socialsoical sciences, Maemillan, New York. 1949

–Encyclopaedia univberselis, Pairs 1966. tome 8

ثامنا: محاضر نقاش:

- إبراهيم بيومي مدكور : ١٩٨٦/١٠/١٣
- أحمد بهاء الدين : ١٩٨٧/٥/١٨
- أحمد حسن الباقوري : ١٩٨٦/٩/١٣
- أحمد حمروش : ١٩٨٧/١/١٢
- أحمد سعيد : ١٩٨٧/٣/٢٣
- أحمد أبو الفتح : ١٩٨٧/٤/٥
- إحسان عبد القدوس : ١٩٨٧/١/٧
- إسماعيل صبري عبد الله: ١٩٨٨/٨/١٢
- أمين هويدي : ١٩٨٧/١/١٨
- أبو سيف يوسف : ١٩٨٧/١٠/١٦
- جلال السيد : ١٩٨٨/١١/٢٠
- حافظ محمود : ١٩٨٦/١٢/١٢
- حسين فوزي : ١٩٨٧/١١/٣
- خالد محمد خالد : ١٩٨٧/١٠/١٠
- رائد العطار : ١٩٨٧/١/١١
- فتحي رضوان : ١٩٨٧/٤/٧
- عبد الغفار عودة (شقيق)
- عبد القادر عودة : ١٩٨٧/١٠/١١
- عبد الرحمن الشرقاوي: ٧٨/١٠/٣ و ١٩٨٧/٤/٣
- عبد المنعم الشرقاوي : ١١و ١٩٨٦/١٢/١٨
- محمود سامي : ١٩٨٨/١٠/١٣

- محمد الغزالي : ١٩٨٨/٥/٢٠
- مصطفى أمين : ١٩٨٦/١/١٦
- مصطفى مرعي : ١٩٨٥/٦/٣
- محمد حسنين هيكل : ١٩٩٣/٤/١
- محمد سيد أحمد : ١٩٨٦/٤/١٩
- محمود أمين العالم : ١٩٨٧/٥/٢١
- وحيد رأفت : ١٩٨٧/١/٢٨
- نجيب محفوظ : ١٩٨٧/١١/٢٩
- لطفي الخولي : ١٩٨٧/٩/٢١
- لويس عوض : ١٩٨٨/٨/٢٦

:hŭǵŭĬEUuşDĮŽJyeJf

Berger M. the Arab World today (Granden city) double day 1976:

Bourdieu, p. Homo academicus les Editions de Minuit paris 1984

Brym, Robert g. Intellectuals and polities, London 1980

Copeland, M. the Game of Nations, London 1969

"العبارات المأخوذة من النص العربي روجعت على النص الإنجليزي، وخاصة وأن كوبلاند شخص مخابرات مشكوك في صدقه كما يقال: إن الذي ترجم الكتاب للعربية كل من زكي عبد المتعال ومرتضى المراغي.. وهذا كله لم يمنعنا من النظر إليه في ضوء تجربتنا الخاصة وتسليمنا بالرؤية السابقة الصحيحة".

Dekmejian, R, H: Egypt under Nasser. New York University press 1791

DF, Dialoge In Formation services INC

Elizerbe'eri, Army officors in Arab society and politics. New York: 8691
Gearqetge B de Huszor, The intellectueas,
A. controbesial portrait. Elenoy, U.S. A., 0691
Heaphey., J, The organization of Egypt: Inadequecies of a Non political Model for lation Building: world politics, vol 18 January 1966
Vatikiotis, P.J: the Modern history of Egypt Nasser his Generation London croom Helm 1968
Lacture, J: Egypt in tran sition M, and co. td, London- 1958
Issawei, C, Egypt in revolution, London 1963
Berque, J. Au dela du nil (Taha Hussein) Galimard 1977
Konard ret seelznyi, La marche au pouvoir des intellectuels, Paris 1978
Lonczouski, George (ed) political Elites in the middle Est (Washingtion, DC, American

enterprise institte for public policy research
1975)
Makhaiski J. W: Le socialime des
interllectuels texts choissi, Traduits et presentes
pare A. Skirdd, Seuil, Paris 1979
Milson, Mehahem Medieval and Modern
Intellectual Tradition in the Arab world,
Daedalus Journal of the American academy of
arts and sciences, D.S.A. summer 1972
Miceli, S., les intellectuels et le pouvoit au
Brésil, (1920-1945). Presses universitaires de
Grenoble 1981
Richard R. Fagon, Polittics and
communication Boston 1966
Sharabi, H.B, "The crisis of the
Intelligentsia in the Middle East". London 1966
Stehpens, Roberts, Nasser: A political
Biography, London 1971
Zartman, W., Governmments and politics
in Northern Africa New York: 1963